Privat Spa & Swimspa - Manual

Español

Contenido

1. Introducción
2. Advertencias generales
3. Instalación y montaje
    - 3.2. Colocación y ubicación del spa
    - 3.3. Desagüe del spa
    - 3.4. Llenado del spa
    - 3.5. Conexión eléctrica
3. Instalación y montaje
4. Puesta en marcha
    - 4.1. Puesta en marcha del sistema
    - 4.2. Tratamiento del agua
5. Instrucciones de uso?
    - 5.1. Advertencias en el uso del spa
    - 5.2. Sistemas
    - 5.3. Uso de los jets
    - 5.4. Control del swimspa
    - 5.5. Renovación del agua del spa
    - 5.6. Extras
6. Mantenimiento
    - 6.1. Advertencia
    - 6.2. Mantenimiento del agua
    - 6.3. Mantenimiento del filtro
    - 6.4. Limpieza del prefiltro de la bomba
    - 6.5. Mantenimiento del acrílico
    - 6.6. Mantenimiento del foco
    - 6.7. Mantenimiento en periodos de no utiliación o ausencia
7. Error mensajes de diagnóstico (TP600 y Panel táctil)
8. Problemas y soluciones
9. Reciclaje y medio ambiente
10. Declaración de conformidad

1. Introducción

Este manual tiene toda la información necesaria para poder gozar en plenitud de su SPA. Debe dedicar un tiempo a leer todos los puntos que le detallamos a continuación. Además, debe leer el manual de instalación que encontrará junto con este manual.

Si usted tiene cualquier pregunta o duda sobre el funcionamiento o mantenimiento de este producto, contacte con el distribuidor de su zona. Ellos, son profesionales especializados, sus conocimientos le ayudaran a disfrutar de este producto.

Guarde este manual en un lugar seguro, ya que le será de gran utilidad.

IMPORTANTE: El fabricante, reserva el derecho de cambiar parte de los diseños o especificaciones sin notificación y sin incurrir en ninguna obligación.

Este Spa está diseñado y concebido única y exclusivamente para el uso privado, el uso público del mismo anulará la garantía.

2. Advertencias generales

Se deben respetar las normas vigentes para la prevención de accidentes.

- Cualquier modificación que se pretenda efectuar en el equipo requiere la previa autorización del fabricante. Los repuestos originales y los accesorios autorizados por el fabricante sirven para garantizar una mayor seguridad. El fabricante del equipo queda eximido de toda responsabilidad de los daños ocasionados por repuestos o accesorios no autorizados.
- El fabricante no se responsabilizará de daños ocasionados por el montaje de accesorios no autorizados así como de daños ocasionados por una manipulación inadecuada por personal no cualificado. Contacte con su distribuidor autorizado o servicio de asistencia técnica en caso de duda o de necesidad de ayuda técnica.
- Éste equipo tiene riesgo de inundación, debe ser instalado en una zona preparada para recoger y drenar todo el agua que pudiese derramarse (tanto por debajo como en el entorno) por el uso del Spa o a causa de posibles fugas en cualquiera de los circuitos. (Ver la Garantía).
- El usuario debe asegurarse que los trabajos de montaje y mantenimiento se llevan a cabo por personal adulto y cualificado, y que éstos hayan leído previamente de forma detenida las instrucciones de instalación y servicio.
- En caso de funcionamiento defectuoso o avería, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica del fabricante, o de la representación del fabricante más próxima.
- La instalación del Spa deberá cumplir en todo momento las normativas vigentes que sean de aplicación en cada país. En especial, las referidas a seguridad eléctrica..
- El equipo debe ser instalado en un espacio debidamente preparado y de fácil acceso a todos los componentes del Spa. La garantía nunca cubrirá trabajos de albañilería necesarios para la ubicación o sustitución del producto. (Ver la Garantía).
- Hay que comprobar que el suelo soporta el peso previsto.

- Durante el funcionamiento algunas partes del equipo están a voltajes eléctricos peligrosos. El trabajo sobre cada elemento o los equipos a ellos ligados sólo podrá efectuarse después de haberlos desconectado de la red eléctrica de alimentación y después de haber

desconectado los dispositivos de arranque.
- La seguridad en el funcionamiento de la máquina sólo se garantiza bajo el cumplimiento y respecto lo expuesto en las instrucciones de instalación y servicio.
- Éste equipo tiene riesgo de inundación, debe ser instalado en una zona preparada para recoger y drenar todo el agua que pudiese derramarse (tanto por debajo como en el entorno) por el uso del Spa o a causa de posibles fugas en cualquiera de los circuitos. (Ver la Garantía)
- Se deben respetar las normas vigentes para la prevención de accidentes.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando estén bajo supervisión o se les hayan dado las instrucciones relativas a un uso seguro del dispositivo y entiendan los peligros existentes.
- No se debe dejar que los niños jueguen con el dispositivo.
- Las labores de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- Los valores límite que figuran en el cuadro eléctrico no deben sobrepasarse en ningún caso.
- Se debe evitar entrar en contacto con la tensión eléctrica.
- La alimentación eléctrica del Spa deber estar siempre protegida por un diferencial de alta sensibilidad. Se recomienda un diferencial de 30 mA.
- En caso de utilizar una cubierta que no incorpore elementos de anclaje y/o seguridad para prevenir el acceso no controlado al spa, se recomienda que se instale algún elemento alternativo (ej: control de acceso al recinto o valla perimetral…) para evitar el acceso o uso indebido del spa.

ATENCIÓN!
Es imprescindible una correcta conexión de tierra. El circuito de toma de tierra del edificio, debe encontrarse en todo momento en perfectas condiciones para garantizar la seguridad del usuario del Spa. Si tiene dudas al respecto haga revisar su circuito de tierras por personal debidamente cualificado. El fabricante no se responsabilizará de posibles daños o perjuicios ocasionados por un mantenimiento inadecuado del circuito de toma de tierra.
Es imprescindible que el propietario del Spa pruebe y restablezca el interruptor diferencial periódicamente para verificar el buen funcionamiento del mismo. Se aconseja realizar esta operación como mínimo una vez al mes. ×

3. Instalación y montaje

3.2. Colocación y ubicación del spa

Antes de proceder a la instalación y al montaje del Spa, debe asegurarse haber recibido el Spa en perfectas condiciones de embalaje. Si el embalaje estuviera dañado avise inmediatamente a su distribuidor.

Ubicar el Spa en posición horizontal, apoyando toda la base inferior sobre una superficie lisa y plana, capaz de soportar su peso en uso (lleno de agua, mas el peso de los bañistas).

El Spa no puede montarse sobre una superficie curvada o encima de bloques.

El lateral donde se ubican los motores, debe quedar siempre completamente accesible. A fin de realizar labores de mantenimiento, la ubicación del Spa debe permitir moverlo para acceder

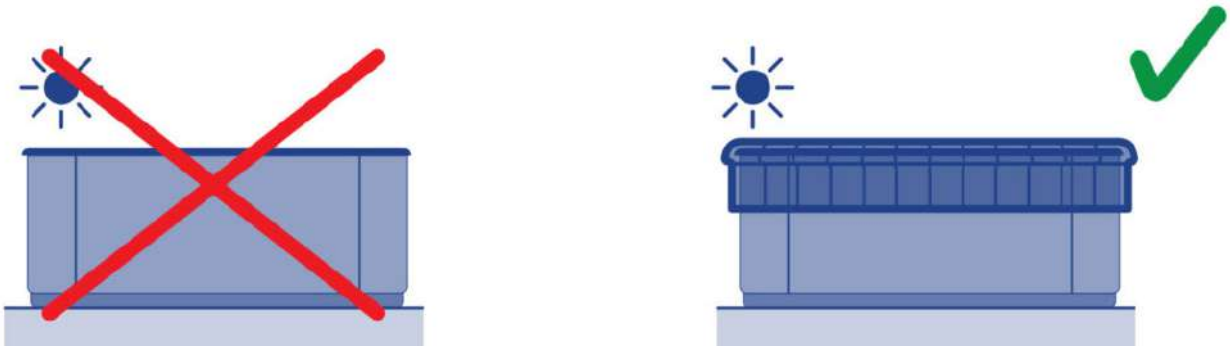
cómodamente a todos sus lados.



INSTALACIÓN EN EXTERIORES

En caso de escoger una zona exterior para la ubicación del Spa:

No deje el Spa expuesto al sol sin agua y sin una cubierta de protección. Recuerde que una exposición prolongada al sol puede perjudicar a la superficie de su Spa, así como a sus accesorios. El acrílico absorbe rápidamente el calor de los rayos del sol pudiendo llegar a Temperaturas muy altas que lo dañarían. La temperatura máxima de absorción es de 60ºC.



Situarlo preferiblemente lejos de zonas arboladas, ya que las hojas que caen de los árboles pueden obstruir el filtro.

En caso de ubicar el Spa en zonas acristaladas, evitar que los rayos del sol incidan sobre el Spa a través de cristales, ya que pueden aumentar en exceso la Temperatura.

INSTALACIÓN EN INTERIORES

Se aconseja prever algún desagüe en la zona del Spa, para evitar acumulación de agua a su alrededor y evitar así zonas peligrosas de acceso a los bañistas.

Recuerde que el funcionamiento del Spa, provoca un incremento de la humedad en el local por lo que habrá de prever algún sistema de ventilación para evitar acumulaciones de humedad, que puedan deteriorar elementos del local.

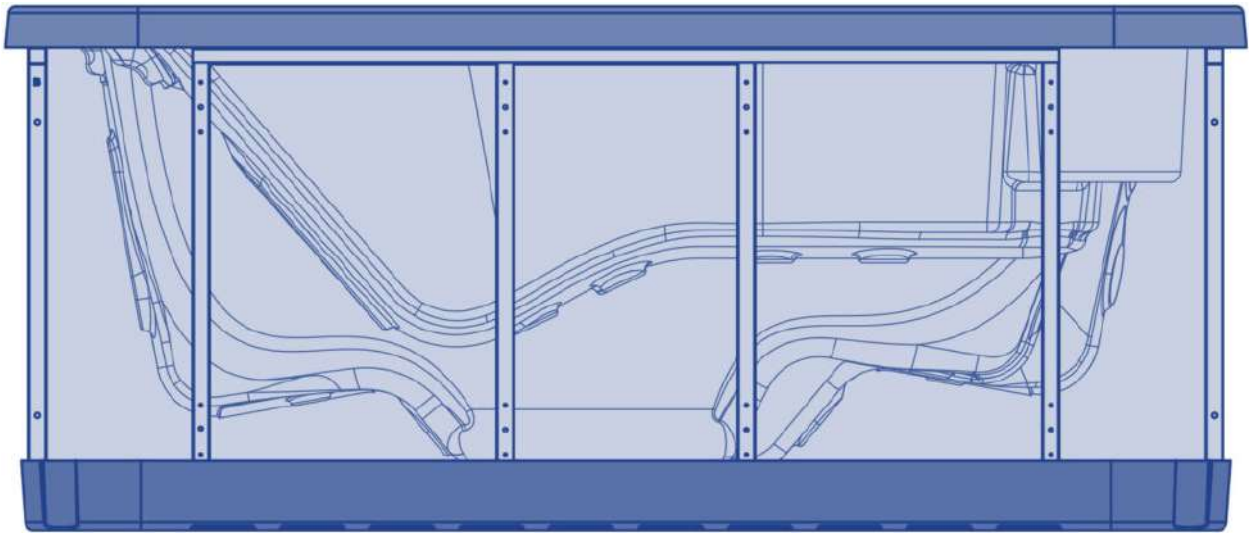
El uso de la cubierta reduce la pérdida de calor y la humedad del recinto.

ATENCIÓN
No debe dejarse el Spa vacío y sin cubrir a Temperaturas ambiente superiores a 20ºC o inferiores a 4ºC.

SPAS PORTABLES NIVELABLES

Algunos spas se suministran con una estructura metálica nivelable para facilitar su instalación. Esta estructura tiene varios puntos de apoyo. Antes de llenar el Spa, estos puntos de nivelación

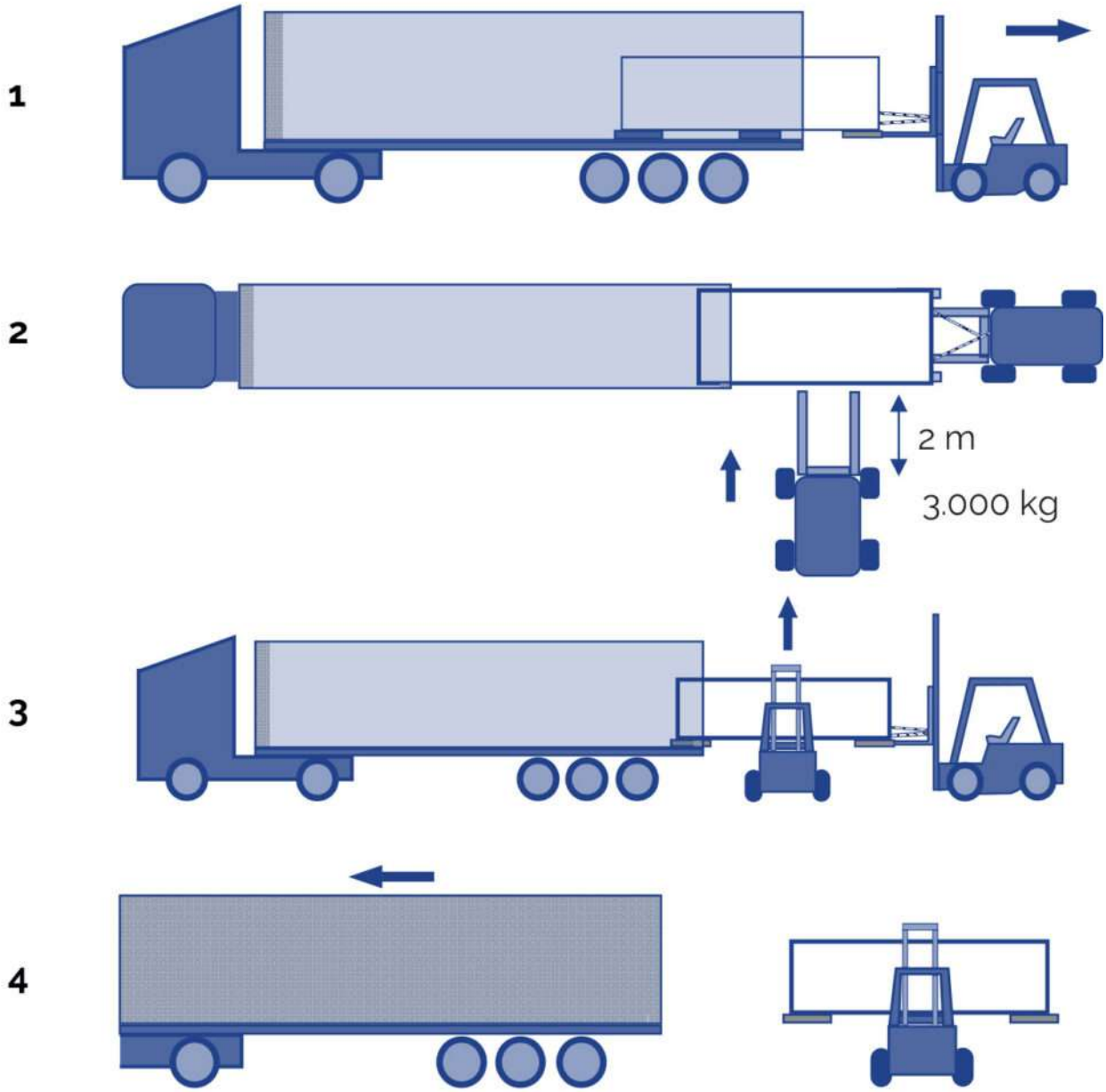
deben de regularse para que todos estén en contacto con el suelo.



SWIMSPA

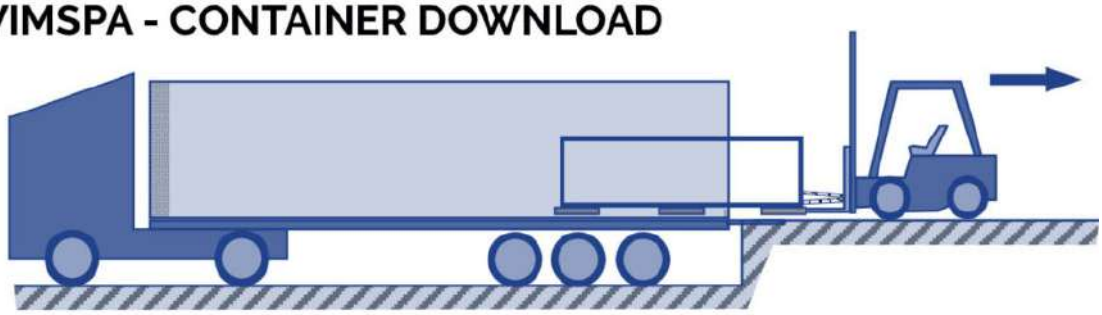
TRANSPORTE

A1. SWIMSPA - CONTAINER DOWNLOAD

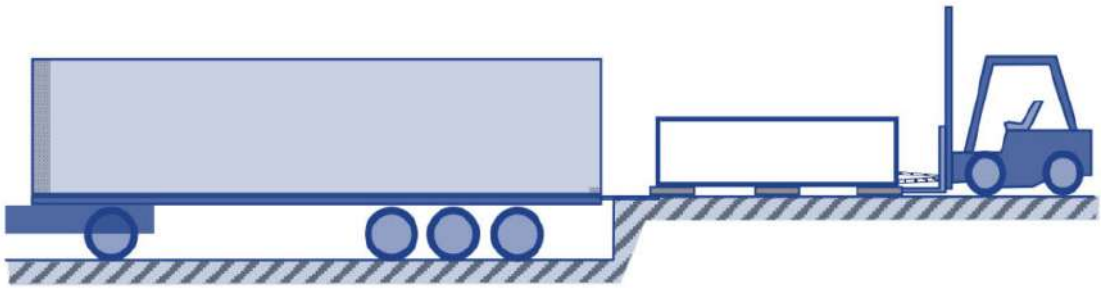


A2. SWIMSPA - CONTAINER DOWNLOAD

1



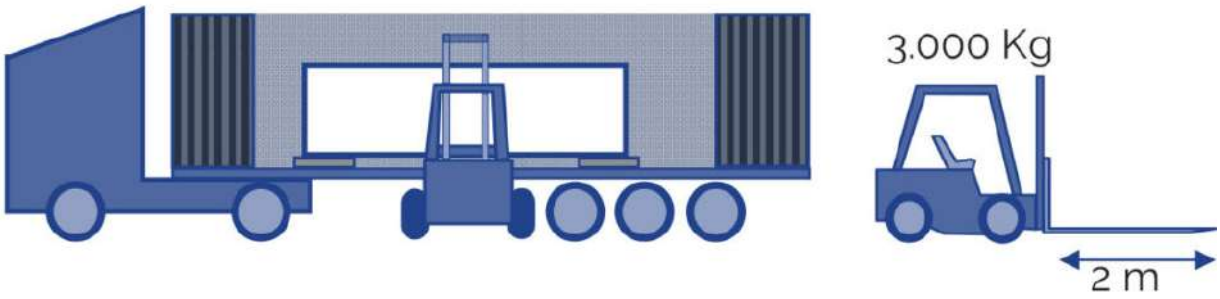
2



3



A3. SWIMSPA - TRUCK DOWNLOAD

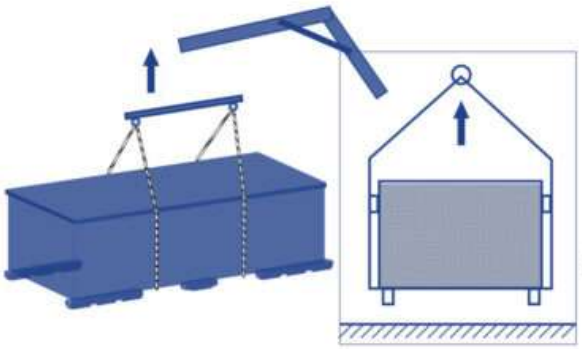


INSTALACIÓN

B. SWIMSPA - INSTALLATION

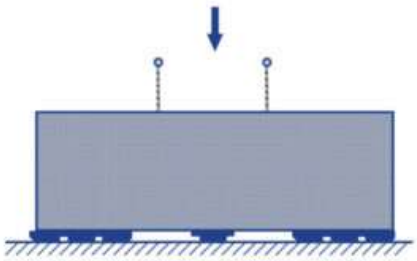
Dimensions & Weight:
See Technical Doc.

1

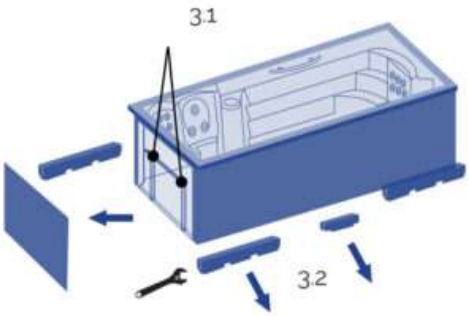


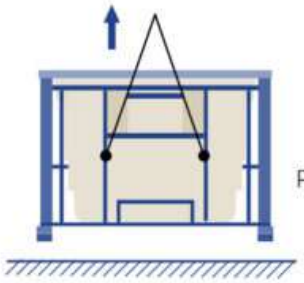
Protection Spa

2



3

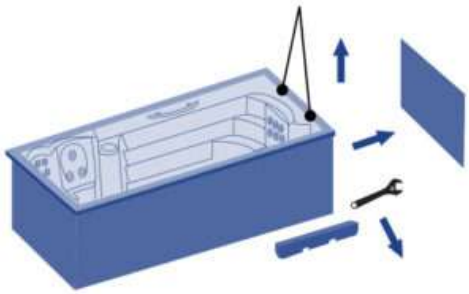




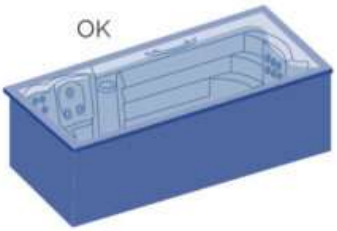
Protection Spa

4

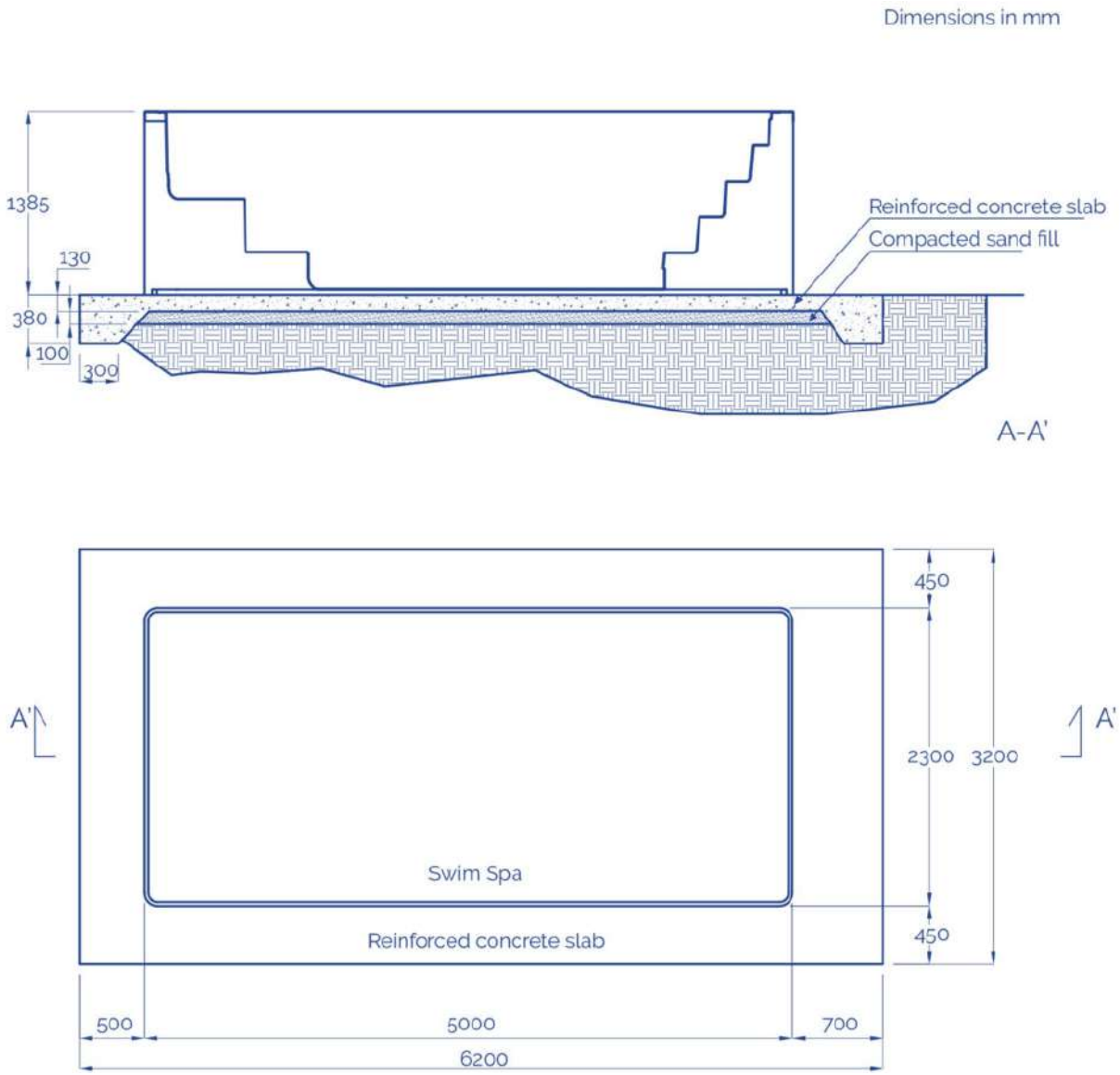




5





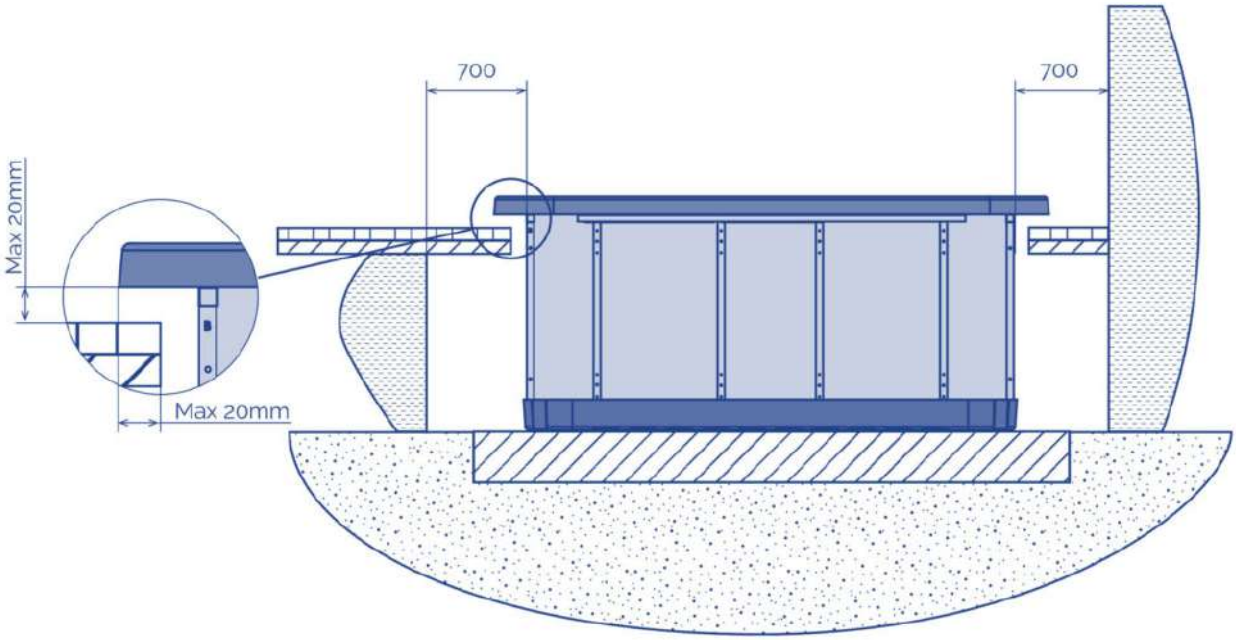


Notas:

Este es un dibujo/ejemplo representativo. Para realizar el diseño y ejecución, se recomienda que consulte con un especialista de construcción/ingeniero para garantizar que el terreno aguante la losa de cimentación de hormigón con el Swimspa lleno de agua, incluyendo el peso de las personas que vayan a usar el SwimSpa y muebles u otros artículos que estarán en el área de soporte. Esta misma responsabilidad para la instalación, debe ser relativa al cumplimiento de las normativas locales para las cimentaciones y/o construcciones.

VERSIÓN ENTERRADA

Ha de tener en cuenta que para evitar contracciones y posibles daños en el casco, nunca se debe fijar la estructura del spa al suelo, simplemente colocarlo por su propio peso y sobretodo no sostenerlo por el perímetro superior del mismo.



Una vez asentado correctamente el spa, termine la obra con azulejos o similar teniendo en cuenta que el contorno del casco del spa nunca esté en contacto directo con la obra (se debe dejar un mínimo de 1 centímetros en todo el contorno).

Tenga en cuenta que deberá dejar un espacio suficientemente amplio en la zona de acceso a bombas y cuadro eléctrico para poder realizar el mantenimiento. Este espacio debería ser de cómo mínimo 0.7 metros.

Para sellar la pestaña del spa a la obra, utilizar una silicona elástica especial para instalaciones acuáticas.

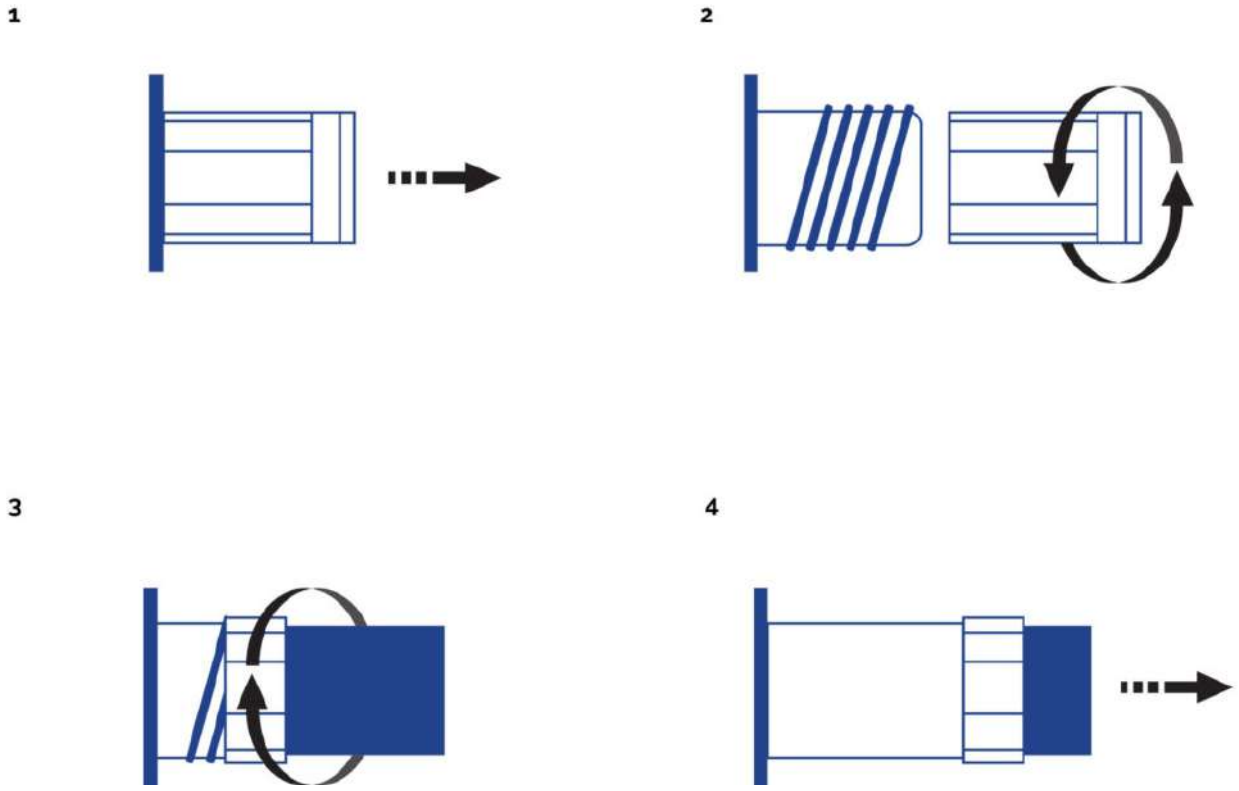
ATENCIÓN
Dejar una trampilla de acceso al spa para el mantenimiento. Nunca recubrir con hormigón. DEJAR 70cm DE ESPACIO LIBRE ALREDEDOR DEL SPA.

3.3. Desagüe del spa

El Spa posee un sistema de vaciado manual, por gravedad, a través de una válvula de desagüe con salida de 3/4”.

La válvula de desagüe ha de estar siempre cerrada, sólo estará en posición abierta cuando deseemos vaciar el Spa.

Si se considera oportuno se puede realizar una instalación de desagüe que conecte el Spa al desagüe general de la vivienda.



ATENCIÓN
Recuerde que el vaciado de la spa no es completo.
Para largos periodos de inactividad y especialmente en invierno elimine el agua estancada en los asientos y en el fondo del spa con una esponja.
Los restos de agua de las tuberías se pueden aspirar a través de las boquillas de agua y aire con una bomba aspirante para líquidos. Es necesario también vaciar las bombas a través del tapón de drenaje.

3.4. Llenado del spa

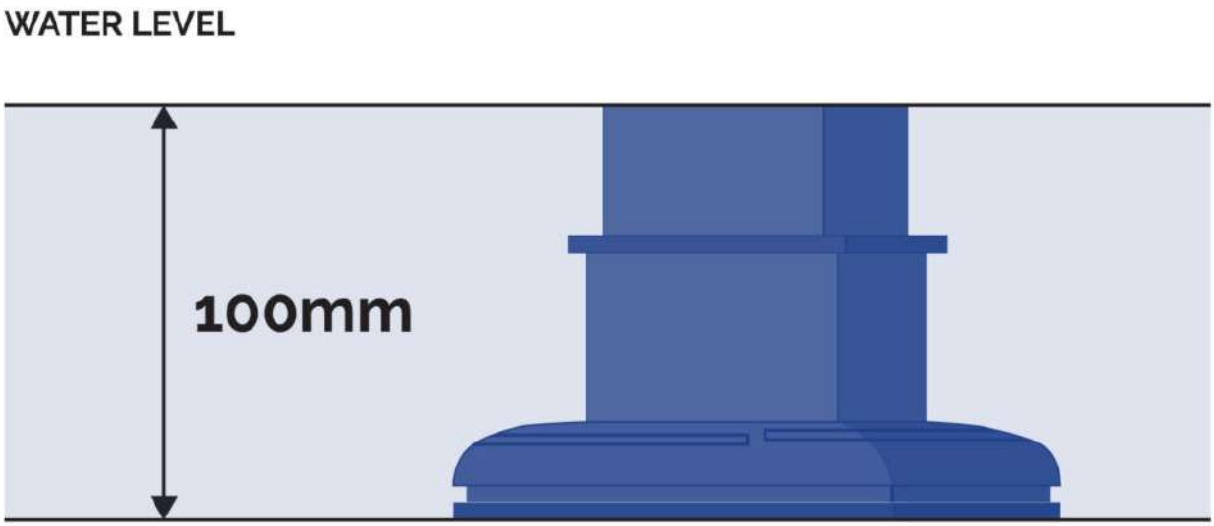
SPA PRIVADO

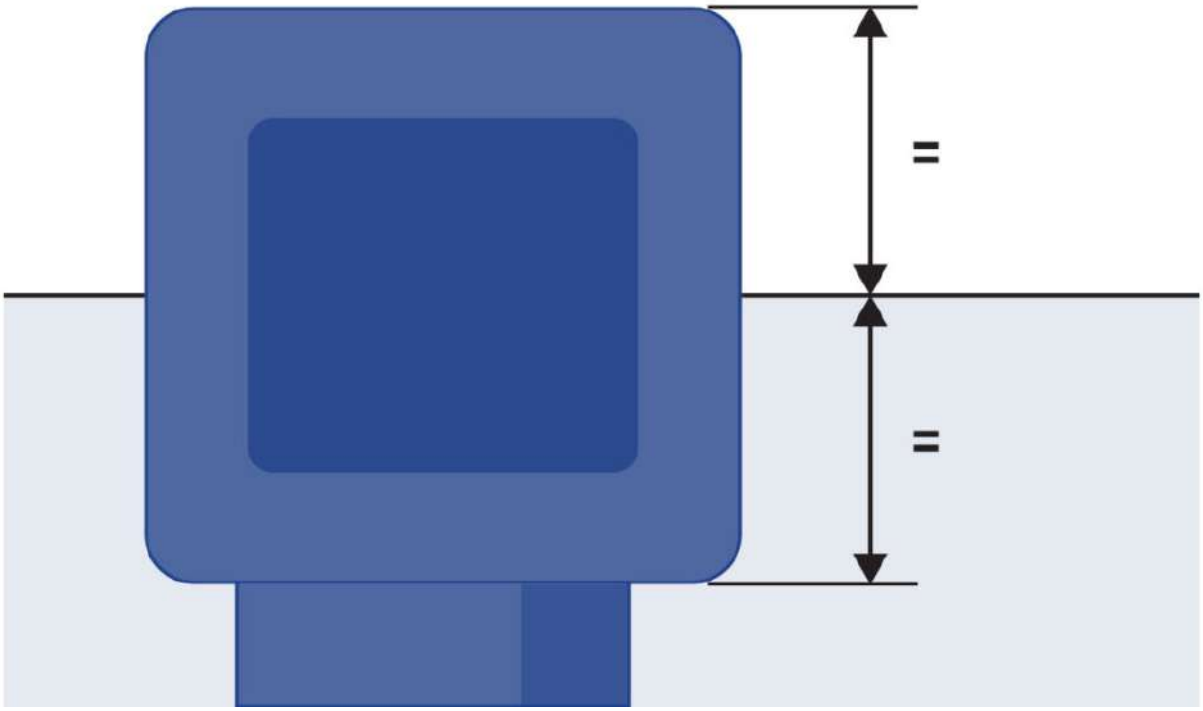
El Spa no dispone de un sistema de llenado específico. Se recomienda utilizar un sistema de llenado manual con una manguera de jardín o similar.

Proceder de la siguiente manera:

Antes de iniciar el llenado del Spa, localizar la válvula de desagüe (ver apartado 3.3. Desagüe del spa), y asegurarse de que está en posición CERRADA.

Llenar el Spa por la parte superior, con agua limpia, hasta el nivel indicado.





SPA PRIVADO CON DESBORDANTE

Se recomienda utilizar un sistema de llenado manual con una manguera de jardín o similar.

Proceder de la siguiente manera:

Antes de iniciar el llenado del Spa, localizar las válvulas de desagüe y asegurarse de que estan cerradas, a excepción del sumidero de seguridad que permanecerá siempre abierto.

Llenar el Spa por la parte superior, con agua limpia, hasta que el spa empiece a desbordar.

Llenar los tres depósitos de agua a través del llenado automático.

Conectar una toma de agua de la red a la entrada de uno de los depósitos.

El spa dispone de un sistema de llenado que funciona mediante una boya de nivel, la salida de

esta boya tiene que estar conectada a la red con presión de agua constante.

Cuando por causa de la evaporación el spa pierde agua el sistema llena de nuevo los tanques automáticamente.

Los depósitos de compensación disponen de un sumidero de seguridad para desalojar el agua.

ATENCIÓN
Durante el proceso de llenado se debe evitar el acceso de agua a las partes eléctricas.
El uso de agua de mar en el Spa, produce en breve tiempo, un deterioro generalizado en todos los componentes del circuito.
No llenar el Spa con agua caliente pues podría disparar el termostato de seguridad y dañar los equipos y conexiones.

Una vez lleno el Spa de agua, conectar el equipo eléctrico mediante la pestaña del interruptor del diferencial en posición ON (Ver apartado Conexión eléctrica).

No utilice el Spa si previamente no ha leído con detenimiento toda la información que se detalla los siguientes puntos:

Ajuste el pH del agua entre 7,2 y 7,6 (ver apartado 4).

• Añadir todos los productos químicos necesarios y recomendados en el apartado Mantenimiento del agua (apartado 6.2).

• Seleccionar la Temperatura deseada (ver apartado Manual de Instrucciones). Recuerde que el Spa, partiendo de agua fría, puede llegar a necesitar 24 horas para alcanzar una Temperatura de 38ºC.

• Antes de utilizar el Spa, compruebe de nuevo los valores del pH derivados de los tratamientos efectuados en el punto anterior.

3.5. Conexión eléctrica

ATENCIÓN
-Este equipo no puede conectarse a un simple enchufe.
-Este equipo requiere de una instalación eléctrica adecuada. Ésta debe ser realizada por una persona especializada siguiendo las normativas eléctricas de seguridad vigentes en cada país.
-La alimentación eléctrica del Spa deber estar siempre protegida por un diferencial de alta sensibilidad. Se recomienda un diferencial de 30 mA.
-Es imprescindible realizar la conexión a la toma de tierra.
-Utilizar un cable de sección apropiada a la potencia del Spa y distancia al cuadro.
-Cumplir en todo momento las indicaciones del capítulo: Advertencias De Seguridad de este manual.

IMPORTANTE
Los depósitos de compensación de los spas privados desbordantes tienen una capacidad limitada. Pueden albergar 280 litros de agua, equivalente a 4 personas parcialmente sumergidas. Los usuarios deben entrar en el spa de uno en uno y despacio para permitir que los depósitos absorban el agua desplazada y evitar que el agua caiga fuera del spa.

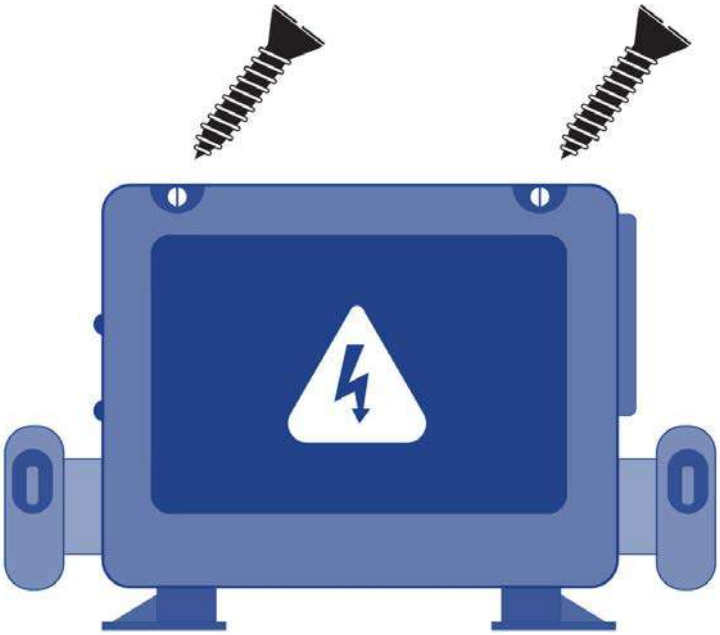
-Antes de realizar cualquier trabajo en el Spa, debe desconectarse la alimentación eléctrica (diferencial en posición OFF, o bien desconexión del cable de la red).
-No intente acceder a ningún componente eléctrico si no es una persona técnicamente formada o el Responsable de Mantenimiento.
-Para manipular los elementos electricos, utilice siempre equipos de protección personal adecuados, asi como herramientas adecuadas.
-Nunca acceda a los elementos eléctricos con el cuerpo mojado, especialmente con los pies mojados.
-No conecte el equipo eléctrico (diferencial en posición ON) si el Spa está vacío de agua.

PASOS PARA CONECTAR EL SPA

Localice el panel de control eléctrico, abra el panel lateral del mueble que da acceso a los componentes eléctricos.



Abra el armario de maniobra.



Conecte el cuadro eléctrico del Spa al diferencial.

INSTALACIÓN DEL DIFERENCIAL



La instalación eléctrica debe incorporar un diferencial de alta sensibilidad de 2 polos en el cuadro de entrada de corriente general (el diferencial no se suministra con el Spa).

IMPORTANTE

Es imprescindible que el propietario del Spa pruebe y restablezca el interruptor diferencial periódicamente para verificar el buen funcionamiento del mismo. Se aconseja realizar esta operación como mínimo una vez al mes.

Comprobar que el diferencial esté en posición OFF (Cerrado). No sitúe el diferencial en la posición ON (abierto) hasta que el Spa esté lleno de agua.

CONEXIÓN DEL CUADRO ELÉCTRICO DEL SPA AL DIFERENCIAL

INTERRUPTOR

Antes de realizar cualquier trabajo en el Spa, debe desconectarse la alimentación eléctrica (diferencial en posición OFF, o bien desconexión del cable de la red).

Utilizar un cable adecuado dependiendo del tipo de local donde se instale el Spa y la legislación vigente que le sea de aplicación, desde el diferencial hasta el armario eléctrico del Spa. La sección del cable será diferente según el modelo de Spa y la distancia de la instalación.

Los kW requeridos los puede identificar en la hoja anexa de Especificaciones Técnicas del Spa deberá tenerse en cuenta el consumo máximo en función de la configuración “High Amp” ó “Low Amp”.

Funciones Interruptor DIP

Interruptores DIP de función fija

A1 Modo Test (normalmente apagado, OFF).

A2 En posición «ON», añade una bomba de alta velocidad (o ventilador) con calentador.

A3 En posición «ON», añade dos bombas de alta velocidad (o una bomba de alta velocidad y un ventilador) con calentador.

A4 En posición «ON», añade cuatro bombas de alta velocidad (o tres bombas de alta velocidad y un ventilador) con calentador.

A5 En posición «ON», activa la norma B de Amperaje especial. Véase la sección «Funciones especiales», dentro de «Opciones de configuración», para conocer la funcionalidad con su sistema. En posición «OFF», activa la norma A de Amperaje especial.

A6 Reinicio persistente de la memoria (se utiliza cuando el spa se carga para restaurar la configuración de fábrica, según se estipule en la configuración del software).

A2, A3 y A4 funcionan combinados para determinar el número de dispositivos de alta velocidad y de ventiladores que se pueden utilizar antes de que se desactive el calor. Es decir, A2 y A3 en la posición ON y A4 en la posición OFF permitirán que el calentador opere hasta 3 bombas de alta velocidad (o dos bombas y un ventilador) que funcionen al mismo tiempo. El calor se desactiva cuando se enciende la cuarta bomba de alta velocidad o el ventilador

Nota: A2/A3/A4 todas apagadas = Sin calor con cualquier bomba de alta velocidad o ventilador.

Interruptores DIP asignables

A7 En posición «ON», activa un enfriamiento de 5 minutos en el caso de alguno calentadores de gas (Tiempo de refrigeración B). En posición «OFF», activa un enfriamiento de 1 minuto en el caso de los calentadores eléctricos (Tiempo de refrigeración A).

Los interruptores no designados no tienen una función asignada.

En la Hoja de Especificaciones Eléctricas que se adjunta al final de este manual se puede consultar tanto la potencia “Low Amp” como la potencia “High Amp”.

Funciones especiales

Función	Valor por defecto
Amperaje especial REGLA A	No hay limitación
Amperaje especial REGLA B	2 Bombas de alta velocidad max. El soplador se apaga con 2 bombas de alta velocidad - en Setup 1 -. No hay limitación - en configuración 5, 11, 12, 14, 17.

SECCIÓN DE LOS CABLES

Para determinar la sección de los conductores de la instalación eléctrica se deben tener en cuenta los valores que se reflejan en dicha Hoja de Especificaciones Eléctricas junto con la siguiente tabla:

KW requeridos

2,1	2,5	2,8	3,2	3,5	4,4	5,3	6,2	7,0	7,9	8,8

Sección nominal del cable en mm2

Distancia											
6-11 m	2,5	2,5	2,5	2,5	4	4	6	10	10	10	10
11-15 m	2,5	2,5	4	4	4	6	6	10	10	10	10
15-20 m	4	4	4	6	6	6	10	10	10	16	16

Para distancias mayores habrá que incrementar la sección del cable proporcionalmente.

Pueden existir configuraciones que obliguen a instalar 1 línea de 32 A, 2 líneas de 16A o incluso una línea trifásica (3 x 16A) para atender a la demanda de potencia del Spa.

Las opciones de configuración de su cuadro eléctrico se muestran mas adelante en este Manual de Instalación.

Recuerde que la instalación y los cambios de configuración eléctrica los debe realizar personal debidamente cualificado y respetando en todo momento la normativa vigente en cada país.

El fabricante no se responsabiliza en ningun caso por posibles daños ocasionados por una instalación inadecuada o realizada por personal no cualificado.

IMPORTANTE
Tener en cuenta la posición del Switch de consumo máximo.
Si no se usa el cable apropiado para la distancia y potencia del Spa, éste no funcionará correctamente; pudiendo provocar un excesivo calentamiento de los circuitos eléctricos con el consiguiente riesgo de accidente eléctrico. Utilice siempre el cable con la sección adecuada al consumo máximo. **En caso de duda entre dos valores, utilice siempre el cable de mayor sección**.

Para realizar la alimentación al cuadro eléctrico al Spa, localizar el prensaestopa que queda situado a uno de los lados del cuadro eléctrico.

Asegurarse de que no exista corriente eléctrica en el cable de conexión (interruptor del diferencial está en posición OFF).

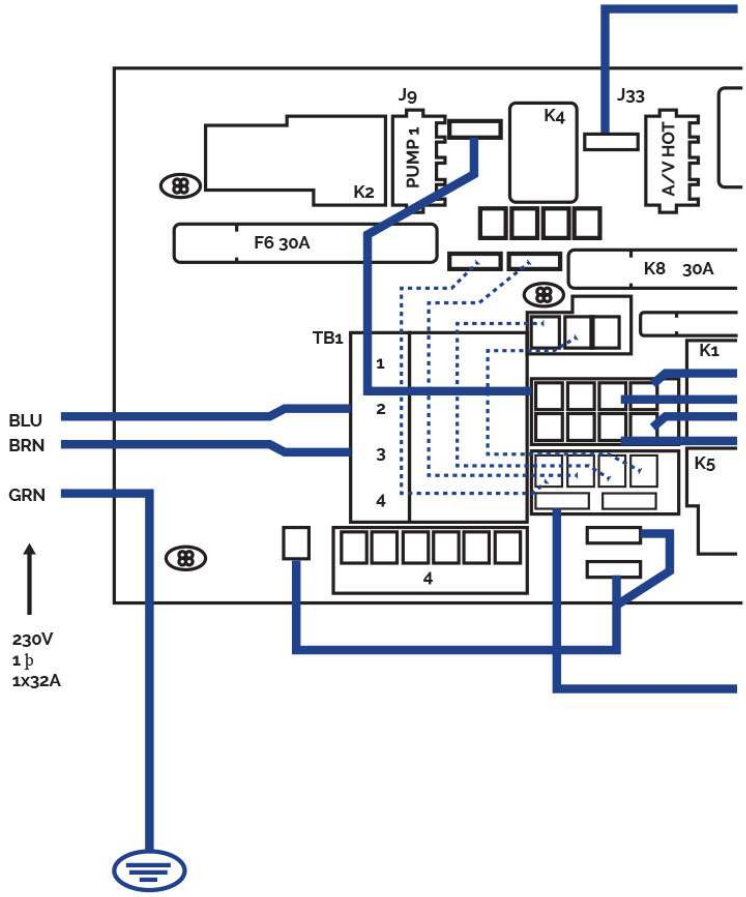
Llevar el cable hasta el cuadro eléctrico del Spa.

Abrir la tapa del cuadro eléctrico, introducir el cable de alimentación por el lateral libre.

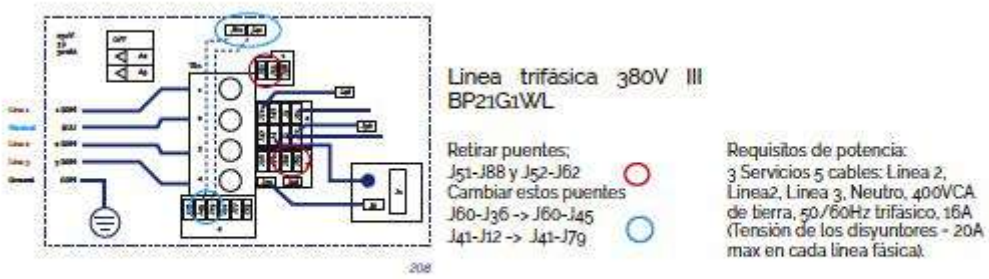
Atención, el cable indicado de color azul es el neutro y el de color marrón indica la línea o fase.

Fijar los terminales tal y como se indica en los siguientes esquemas y del tipo de alimentación eléctrica.

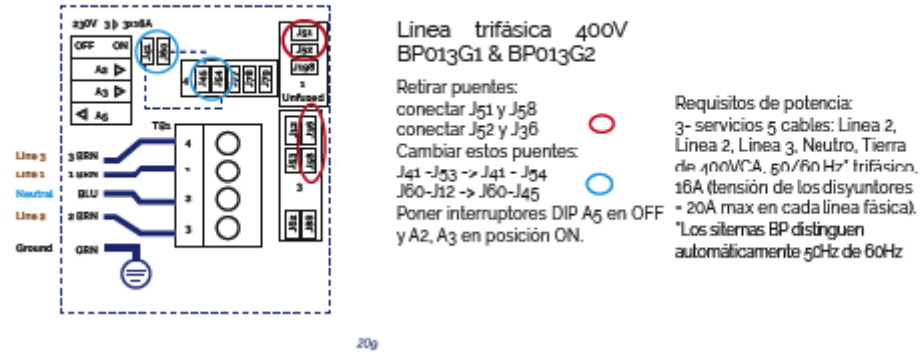
LÍNEA MONOFÁSICA



LÍNEA TRIFÁSICA 400V



Línea trifásica 400V BP013G1 y BP013G2.

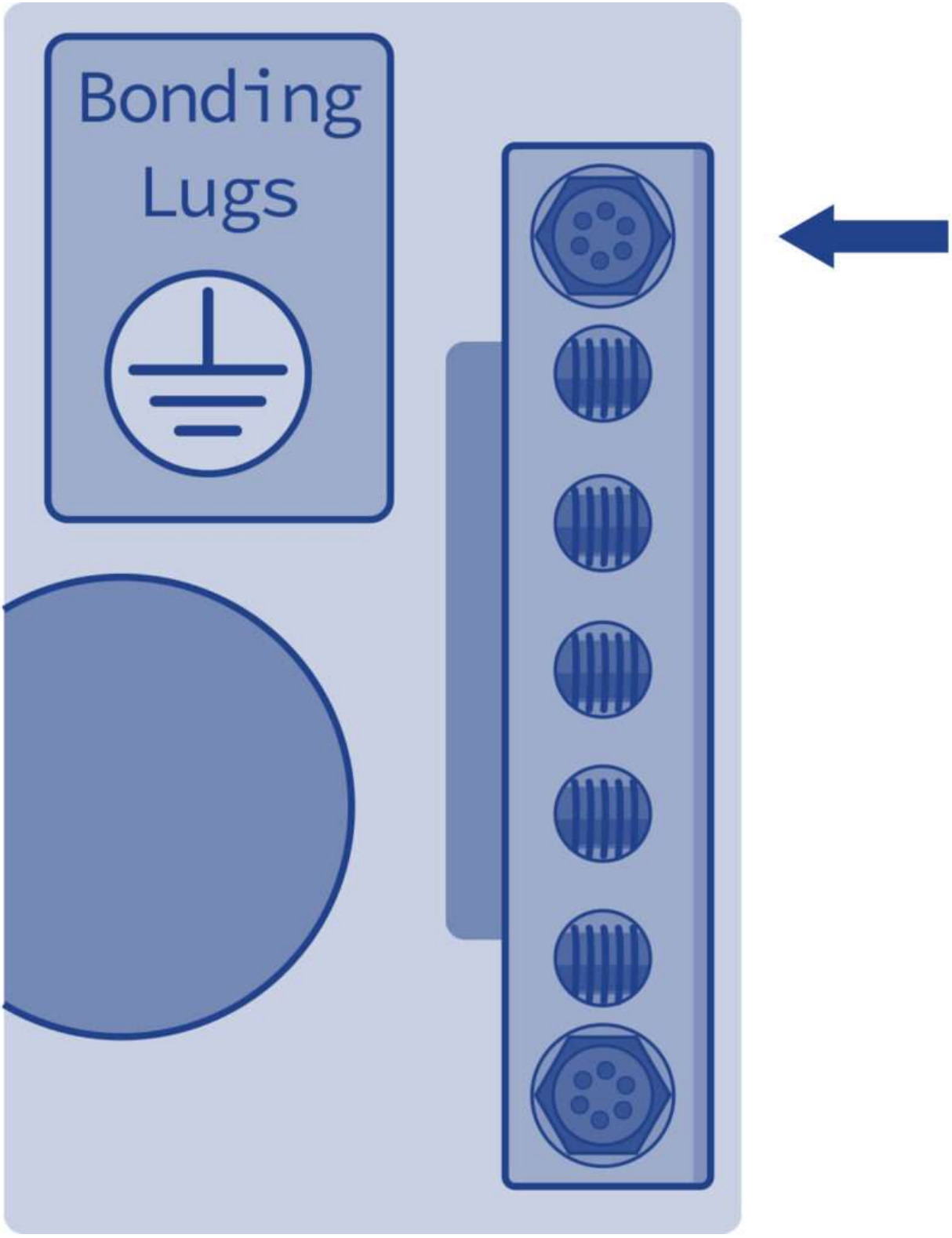


ATENCIÓN

Es imprescindible una correcta conexión de tierra.

El circuito de toma de tierra del edificio, debe encontrarse en todo momento en perfectas condiciones para garantizar la seguridad del usuario del Spa. Si tiene dudas al respecto haga revisar su circuito de tierras por personal debidamente cualificado. El fabricante no se responsabilizará de posibles daños o perjuicios ocasionados por un mantenimiento inadecuado del circuito de toma de tierra.

Fijar el cable de toma tierra (amarillo y verde) en el Terminal del exterior del armario de maniobra tal y como se indica en el siguiente esquema:



TIERRA

IMPORTANTE
No conecte la alimentación eléctrica (diferencial en posición ON) hasta que el Spa esté lleno de agua.

3. Instalación y montaje

4. Puesta en marcha

4.1. Puesta en marcha del sistema

Compruebe las siguientes configuraciones antes de usar su spa, en función del sistema del que disponga:

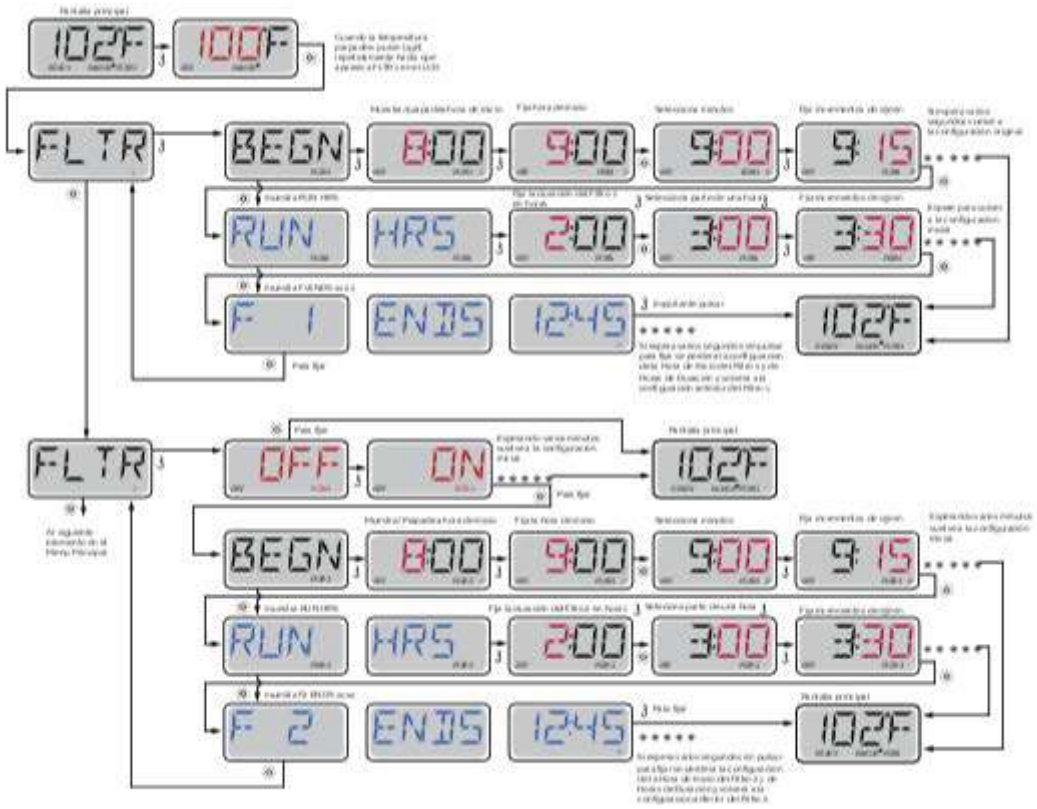
· TP-600

CONFIGURACI´ÓN DE LA TEMPERATURA | TP600

Al utilizar un cuadro con botones arriba y abajo (botones de temperatura), si se pulsa uno de ellos la temperatura parpadeará. Al volver a pulsar el botón de la temperatura se modificará la temperatura elegida en la dirección indicada en el botón. Cuando la pantalla LCD deje de parpadear, el spa se calentará hasta alcanzar la nueva temperatura elegida, cuando corresponda.

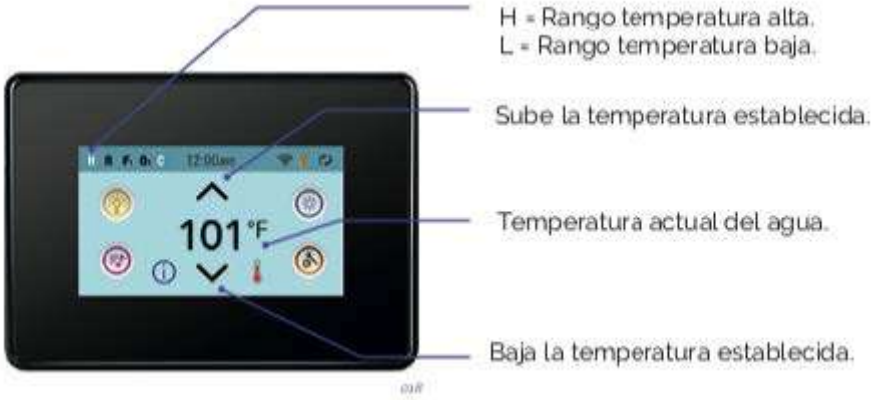
Si se mantiene pulsado un botón de temperatura cuando la temperatura está parpadeando, la temperatura seguirá cambiando hasta que suelte el botón.

FIJACIÓN DE CICLOS DE FILTRADO | TP600



· PANEL TÁCTIL

CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA | PANEL TÁCTIL



CONFIGURAR LA FILTRACIÓN | PANEL TÁCTIL

FILTRACIÓN PRINCIPAL

Usando el mismo modo de navegación y ajuste que cuando se configura la hora, los ciclos de filtrado se configuran usando una hora de comienzo y una duración. Cada opción puede ajustarse mediante incrementos de 15 minutos. El panel calcula la hora de fin de filtración y la muestra automáticamente.

El icono de filtración de la pantalla de configuración le llevará a una pantalla donde podrá controlar los ciclos de filtración.

CICLO DE FILTRADO 2 - FILTRACIÓN OPCIONAL

El ciclo de filtrado 2 está desactivado por defecto. Pulse “1” para ver Filtro 1. Pulse “2” una vez para ver Filtro 2. Pulse “2” otra vez para encender o apagar el ciclo de Filtrado 2. Cuando el Ciclo de Filtrado 2 este Encendido, se podrá ajustar de la misma manera que el Ciclo de Filtrado 1. Se pueden solapar los ciclos de filtrado 1 y 2, lo que acortará el tiempo de filtración.

4.2. Tratamiento del agua

Comprobar el estado del agua es uno de los pasos más importantes.

AJUSTE DEL pH

Se recomienda un índice de pH entre 7,2 y 7,6.

El nivel de pH mide la acidez y alcalinidad: Valores por encima de 7 son alcalinos; y por debajo de 7 son ácidos.

ATENCIÓN
Es muy importante mantener un correcto nivel del pH tanto para el buen funcionamiento del desinfectante como para evitar corrosiones o incrustaciones en el Spa. Un nivel inadecuado de pH puede ocasionar daños que en ningún caso serán cubiertos por la garantía de su Spa.

- Si el nivel de pH es muy bajo, los efectos son los siguientes:

El desinfectante se disipará rápidamente.

El equipo del Spa puede empezar a tener corrosión.

El agua puede empezar a producir irritaciones en los bañistas.

• Si el nivel de pH es muy alto, los efectos son los siguientes:

El desinfectante es menos efectivo.

Aparecerán incrustaciones en el acrílico y en el equipo.

El agua puede volverse turbia.

Los poros del cartucho filtrante pueden obstruirse.

Comprobar el pH del agua con el estuche analizador de pH, diariamente. (No suministrado).

Si el pH está por encima de los índices utilizar pH MINOR SPA. Espere dos horas antes de volver a hacer el test del pH.

Si el pH está por debajo de los índices utilizar pH MAJOR SPA. Espere dos horas antes de volver a hacer el test del pH.

Cuando el índice de pH esté ajustado, a los valores arriba indicados, proceder al siguiente punto.

DESINFECCIÓN DEL AGUA

La desinfección del agua es de suma importancia para destruir algas, bacterias y organismos que puedan crecer en el agua. Por el contrario una acción desinfectante excesiva puede producir irritaciones en la piel y en los ojos.

El desinfectante adecuado para el agua de su Spa es el BROMO EN TABLETAS. Este producto se coloca en el pre filtro, para su disolución gradual.

Compruebe el nivel de bromo residual utilizando el estuche analizador de Br, diariamente.

Se recomienda un nivel de bromo residual entre 2.2 y 3.3 ppm.

No olvide mantener el agua en buenas condiciones (ver 6.2 Mantenimiento del agua)

5. Instrucciones de uso?

5.1. Advertencias en el uso del spa

Lea detenidamente las recomendaciones siguientes para prevenir accidentes:

- No poner en marcha el equipo sin agua en el interior del Spa.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando estén bajo supervisión o se les hayan dado las instrucciones relativas a un uso seguro del dispositivo y entiendan los peligros existentes.
- No se debe dejar que los niños jueguen con el dispositivo.
- Las labores de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por

niños sin la supervisión de un adulto.

- Extreme las precauciones para prever un acceso no autorizado de niños dentro del Spa. Para evitar accidentes, asegúrese de que los niños están en todo momento bajo la supervisión de un adulto. No dejar nunca niños solos en el Spa. Controle la entrada y salida del Spa para evitar posibles resbaladas a causa de superficies mojadas.
- No permita que nadie juegue con objetos metálicos o afilados dentro del Spa que puedan dañar la superficie del acrílico.
- Evitar que ningún bañista pueda acceder a partes eléctricas del Spa.
- No utilizar aparatos eléctricos o electrónicos dentro del Spa.
- No introduzca animales dentro del Spa.
- No llene el Spa con ningún tipo de fluido que no sea con agua potable.
- No llene el Spa con agua caliente (máximo 35ºC), deje que el agua se caliente por sí misma, de lo contrario, podría dañar las sondas de temperatura (ver “Ajuste de la Temperatura”).
- No use el Spa inmediatamente después de haber realizado ejercicio físico intenso.
- No use el Spa si tiene alguna enfermedad contagiosa, o antes de haber pasado 14 días después de pasar alguna enfermedad contagiosa.
- Para asegurar la máxima seguridad en el baño todos nuestros Spas utilizan bombas que están diseñadas para succionar el agua a partir de sumideros anti-vórtice de seguridad situados en el suelo del Spa. Tenga especialmente cuidado con no permitir que estos sumideros sean tapados por cualquier objeto o por los propios bañistas (trozos de ropa, cabellos, extremidades inferiores, etc.) Por su seguridad permanezca siempre con la cabeza en el exterior del Spa para evitar ahogos accidentales. No utilice el Spa si los sumideros están rotos, dañados o desmontados, ya que, además de dañar su Spa se incurre en riesgo de ahogo.
- Los apoyacabezas de su Spa están hechos de espuma sintética que se puede degradar a concentraciones altas de bromo o cloro o niveles bajos de pH. Asegúrese que al administrar los productos químicos los apoyacabezas no están sumergidos total o parcialmente en el agua. En caso de necesidad, quite el apoyacabezas hasta que los niveles de los productos químicos se hayan estabilizado. Los daños ocasionados por un uso incorrecto no serán contemplados como garantía del producto.
- El Spa viene provisto de una cubierta diseñada para proteger la superficie acrílica del Spa de los rayos solares cuando su Spa no se utiliza. Ésta cubierta, además, le ayudará a conservar el calor del agua del Spa.
- El dispositivo debe ser alimentado a través de un aparato de corriente residual (RCD) con una intensidad nominal residual no superior a 30 mA.
- La cubierta está diseñada para proteger el spa, no para aguantar peso. Ni siquiera agua o nieve. No coloque objetos encima de la cubierta. No permita que personas o animales suban a la cubierta. Quite periódicamente la nieve para evitar que se acumule.
- Es necesario realizar una buena desinfección del agua en el momento de usar su Spa, especialmente si éste ha permanecido sin uso durante un periodo de tiempo, ya sea con o sin agua en su interior. En periodos de inactividad, en el Spa pueden quedar trazas de agua estancada, que pueden ocasionar el cultivo de microorganismos potencialmente peligrosos para su salud. Así pues, desinfecte su Spa tal y como se le indica en el presente manual, asegurando que los parámetros de pH y desinfectante son los adecuados.

ATENCIÓN
Los depósitos de compensación de los spas privados desbordantes tienen una capacidad limitada. Pueden albergar 280 litros de agua, equivalente a 4 personas parcialmente sumergidas. Los usuarios deben entrar en el spa de uno en uno y despacio para permitir que los depósitos absorban el agua esplazada y evitar que el agua caiga fuera del spa.

RIESGO DE HIPERTERMIA

Las estancias prolongadas en contacto directo con agua caliente, pueden producir hipertermia.

Esto ocurre cuando la temperatura interna de nuestro cuerpo alcanza niveles por encima de la temperatura normal 36,5ºC. No se aconseja prolongar el baño más de 15 minutos.

Los síntomas de la hipertermia son una bajada brusca de la presión arterial y en consecuencia una sensación de mareo con la posibilidad de desvanecimiento.

Temperaturas del agua entre 37ºC y 40ºC son consideradas seguras para adultos que no presenten problemas de salud. Temperaturas inferiores son recomendadas para la mayoría de las personas y para los niños. El agua del Spa no debe exceder nunca de 40ºC.

IMPORTANTE
El consumo de alcohol, drogas o medicamentos puede incrementar el riesgo de hipertermia. No es aconsejable que mujeres en estado de gestación, personas con presión arterial elevada, enfermedades cardíacas, diabetes o que se traten con medicamentos utilicen el spa. Consulte a su médico.

5.2. Sistemas

SISTEMAS EXISTENTES

Su spa está equipado con un sistema de control electrónico que le permitirá regular la temperatura del agua, escoger el ciclo de filtración que mejor se adapte a sus necesidades y accionar las bombas de masaje y la bomba soplante. También le permitirá encender y cambiar el color y la secuencia de la iluminación de su spa. En función del nivel de equipamiento su spa tiene uno de los siguientes sistemas:

·TP600



2 Speed pump

Calefactor

Foco



Bomba circulación

Bomba de masaje

Bomba de aire-turbo

Calefactor

Foco



Bomba circulación

2 Bomba de masajes

Calefactor

Foco

AUX



2 Bomba de masajes

Bomba

Foco (s)



Bomba de masajes

Foco (s)

Touch Panel 2



Touch Panel 3



CONTROL DEL SISTEMA PARA TP600

Después de dar la corriente en el cuadro de distribución principal, la pantalla del cuadro superior procederá con secuencias específicas. Estas secuencias son normales y ofrecen una serie de datos relativos a la configuración del control del jacuzzi.

MODO DE CEBADO - M019 | TP600

Este modo durará 4-5 minutos o usted podrá salir de él manualmente cuando la(s) bomba(s) se

haya(n) cebado.



Con independencia de si el modo de cebado se completa automáticamente o de si usted sale de él manualmente, el sistema volverá automáticamente a la climatización y el filtrado normales al final del modo de cebado. Durante el modo de cebado, el calentador se desactiva para permitir que se complete el proceso de cebado sin que sea posible la activación del calentador en condiciones de flujo bajo o nulo. Nada sucede automáticamente, pero se puede(n) activar la(s) bomba(s) pulsando los botones «Jet». Si el spa cuenta con una bomba de circulación, esta se puede activar pulsando el botón «Light» durante el modo de cebado.

Se puede salir manualmente del modo de cebado si se pulsa un botón «Temp» (arriba o abajo). Tenga presente que, si usted no sale manualmente del modo de cebado en la forma descrita, este modo terminará automáticamente tras 4-5 minutos. Compruebe que la(s) bomba(s) se haya(n) cebado una vez transcurrido este plazo.

Una vez que el sistema haya salido del modo de cebado, el cuadro superior mostrará momentáneamente la temperatura elegida pero la pantalla no indicará aún la temperatura, como se muestra a continuación. Esto se debe a que el sistema necesita aproximadamente un minuto de flujo de agua a través del calentador para determinar la temperatura del agua y mostrarla.



AJUSTE DE LA TEMPERATURA | TP600

Al utilizar un cuadro con botones arriba y abajo (botones de temperatura), si se pulsa uno de ellos la temperatura parpadeará. Al volver a pulsar el botón de la temperatura se modificará la temperatura elegida en la dirección indicada en el botón. Cuando la pantalla LCD deje de parpadear, el spa se calentará hasta alcanzar la nueva temperatura elegida, cuando corresponda.

Si se mantiene pulsado un botón de temperatura cuando la temperatura está parpadeando, la temperatura seguirá cambiando hasta que suelte el botón.

MODO READY Y REST / MODO READY en REST | TP600

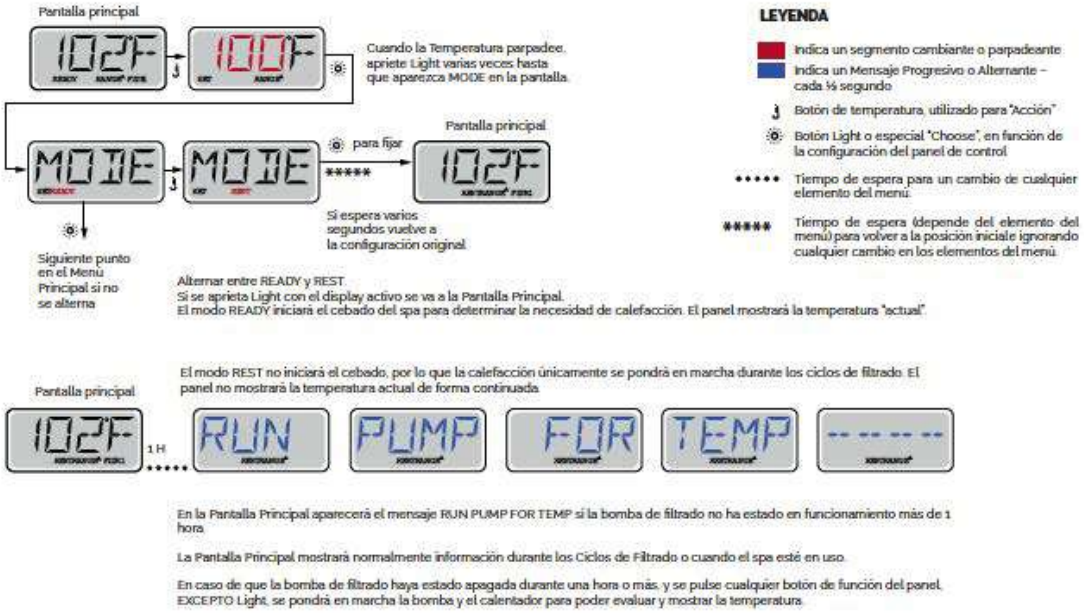
Para que el spa se caliente, la bomba debe hacer circular el agua por el calentador. La bomba que realiza esta función se conoce como «bomba del calentador». La bomba del calentador puede ser una bomba de dos velocidades o una bomba de circulación. Si la bomba del calentador es una bomba de dos velocidades, el modo READY hará circular el agua cada media hora, usando la bomba 1 Baja, para mantener una temperatura constante del agua, el calor necesario y actualizar la pantalla de temperatura. Es lo que se conoce como «polling».

El modo REST solo permitirá la climatización durante los ciclos de filtrado programados. Puesto que el polling no tiene lugar, la pantalla de temperatura no puede mostrar una temperatura actual hasta que la bomba del calentador haya estado funcionando uno o dos minutos.

Si el spa se configura en circulación las 24 h, la bomba del calentador suele funcionar de manera continua. Puesto que la bomba del calentador está siempre funcionando, el spa mantendrá la temperatura elegida y el calor necesario en el modo Ready, sin polling.

En el modo Rest, el spa solo calentará hasta la temperatura elegida durante los tiempos

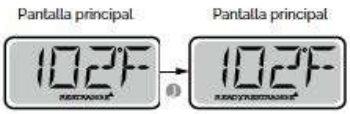
programados de filtración, incluso aunque el agua se esté filtrando constantemente cuando esté en modo Circulación.



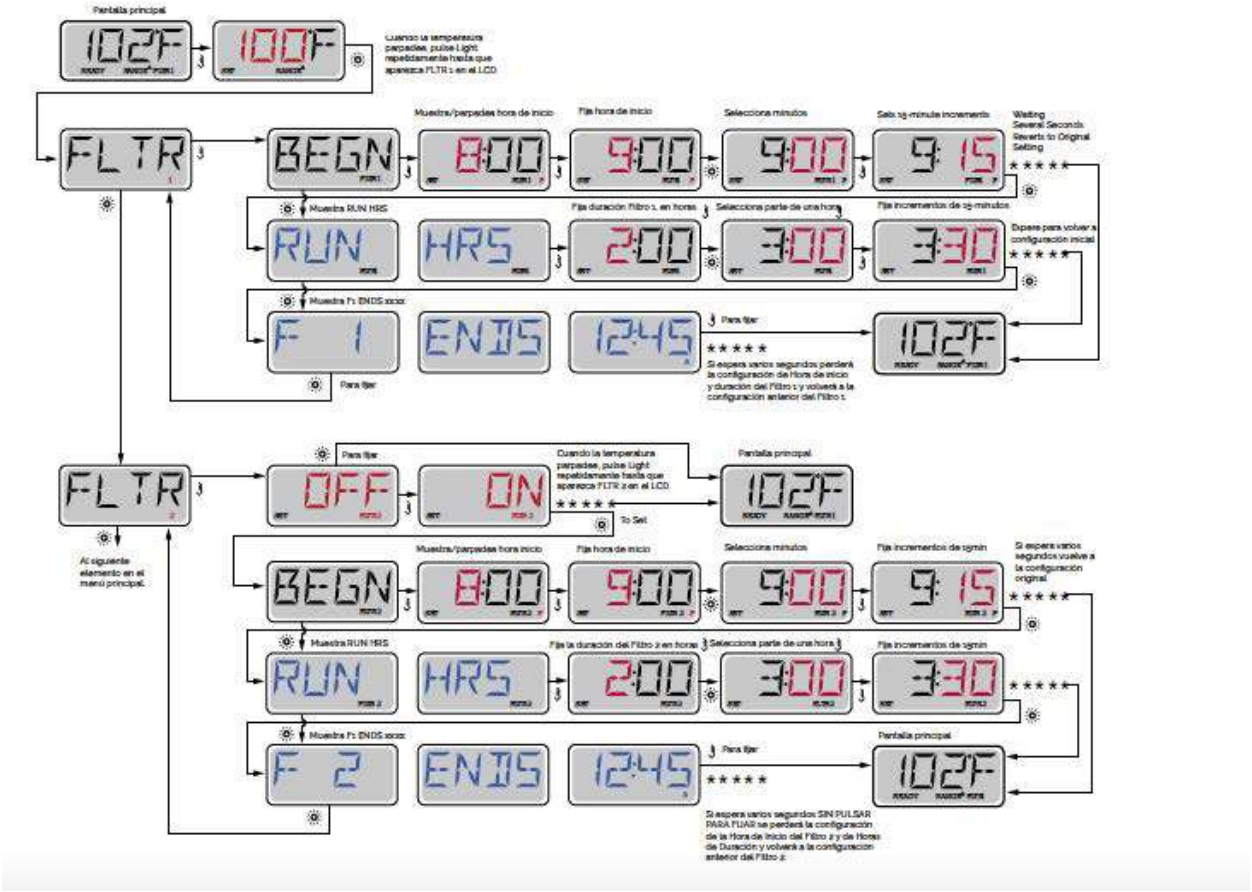
MODO READY-IN-REST | TP600

En pantalla aparece READY/REST si el spa está en modo Rest y se pulsa Jet 1. Se asume que se está utilizando el spa y se calentará hasta la temperatura elegida. Mientras que la bomba 1 Alta se puede encender y apagar, la bomba 1 Baja estará en marcha hasta alcanzar la temperatura elegida o hasta que haya transcurrido 1 hora.

Después de una hora, el sistema volverá al modo Rest. Este modo también se puede restablecer accediendo al menú Modo y cambiándolo.



FIJACIÓN DE CICLOS DE FILTRADO | TP600



CICLOS DE PURGADO | TP600

Para mantener las condiciones higiénicas, además de para proteger de la congelación, unos dispositivos acuáticos secundarios purgarán el agua de sus tuberías correspondientes haciendo que circule brevemente al inicio de cada ciclo de filtrado. (Algunos sistemas ejecutarán un cierto número de ciclos de purgado al día, con independencia del número de ciclos de filtrado diarios. En este caso, los ciclos de purgado no pueden coincidir con el inicio del ciclo de filtrado). Si la duración del ciclo de filtrado 1 se establece en 24 horas, al activar el ciclo de filtrado 2 se iniciará un purgado cuando el ciclo de purgado 2 esté programado para empezar.

SIGNIFICADO CICLOS DE FILTRADO | TP600

1. La bomba de calor siempre está en funcionamiento durante el ciclo de filtrado*

2. En el modo Rest, la climatización solo tiene lugar durante el ciclo de filtrado

3. El purgado se realiza al inicio de cada ciclo de filtrado

* Por ejemplo, si su spa está configurado para que circule las 24 horas excepto para apagarse cuando la temperatura del agua supere en 1,3 °C la temperatura elegida, ese apagado no se produce durante los ciclos de filtrado.

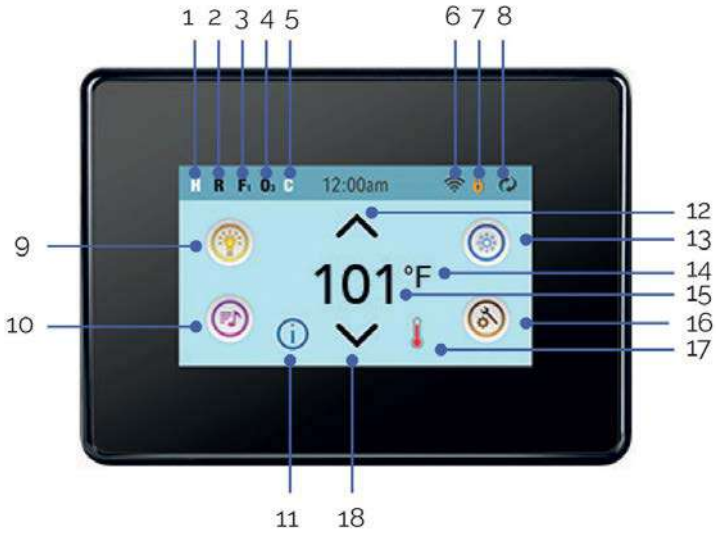
SISTEMA CONTROL PARA PANEL TÁCTIL

Llene el spa hasta el nivel de funcionamiento correcto. Asegúrese de abrir todas las válvulas y los chorros de agua antes del llenado para purgar la máxima cantidad de aire de las tuberías y del

sistema de control durante el proceso de llenado.

Después de encender el dispositivo en el panel principal, el panel lateral superior mostrará una pantalla de bienvenida o pantalla de inicio.

PANTALLA PRINCIPAL | PANEL TÁCTIL



1. H = Rango de temperatura alta. L = Rango temperatura baja

2. R = Modo listo. RR= Modo listo y en espera. |R= Modo en espera.

3. F1= Modo Filtro 1. F2 = Modo Filtro 2. F+ = Modo filtro 1 y 2.

4. O3=Tratamiento de agua (Ozono o UV, dependiendo del sistema instalado) está fundionando. Si no ve el icono que significa que la Desinfección (Ozono o UV) está desactivada.

5. C= Ciclo de limpieza en funcionamiento.

Nota: no todos los sistemas con Ciclo de limpieza muestran este icono.

6. El icono de wifi simplemente indica que la conexión inalámbrica está conectada. No señala la fuerza de la señal.

Nota: no todos los sistemas compatibles con wifi muestran este icono.

7. Icono de bloqueo: cuando se muestra este icono, indica que la pantalla está en modo bloqueo. Para desbloquear y bloquear un ajuste o bloquear un panel, pulse en primer lugar el icono correspondiente en la pantalla de bloqueo, a continuación pulse la palabra “Bloqueo” durante más de cinco segundos hasta que el texto y el icono pasen al estado contrario.

Hay dos iconos de bloqueo que se pueden mostrar en la barra superior de la mayoría de las pantallas.

Por un lado, un icono estrecho y alto que indica el bloqueo de los ajustes. Aparece en pantallas afectadas por el bloqueo de los ajustes. Y por otro lado el icono de bloqueo estándar que indica que el panel está bloqueado. Si tanto los ajustes como el panel están bloqueados, únicamente aparecerá el bloqueo del panel, dado que el bloqueo de los ajustes no tiene sentido en este caso. Cuando el panel esté bloqueado, la pantalla de ajustes únicamente mostrará los

elementos afectados por dicho bloqueo (información del sistema y pantallas de bloqueo).

8.  Invertir (o dar la vuelta a) la pantalla.

9. Luz encendida. Luz inactiva Light deshabilitada.

10.  Music activada. Music inactiva.  Music deshabilitada.

11. Indicador de mensaje en espera:

El indicador de mensaje en espera mostrará uno de los siguientes iconos:

 Error grave (el spa no se puede utilizar hasta que esté arreglado)

Error normal o advertencia

Recordatorio

Mensaje de información.

Algunos mensajes incluirán el texto “Llamar al servicio de asistencia”, si es necesario un técnico del servicio de asistencia para arreglar el problema. Si el panel está bloqueado y aparece un mensaje de alerta, deberá ir a la pantalla de DESBLOQUEO antes de poder eliminar el mensaje.

Clicando el icono de Error/Aviso/Advertencia/Información en la pantalla de mensajes accederá a la pantalla de información del sistema que le permitirá solucionar cualquier problema a través del teléfono o le enviará un técnico de asistencia, quien le podrá explicar mejor cuál es el problema. Si sale de la pantalla de información del sistema, volverá a la pantalla de mensaje en la situación que se encuentre.

12. Sube la temperatura establecida.

13.  Icono de control del equipo del spa. Lleva a una pantalla donde se pueden controlar los chorros del spa, los ventiladores y otros equipamientos. Si está en la pantalla de equipamiento del spa, puede pulsar una vez el botón de chorros si lo quiere a baja velocidad. Si está configurado, púlselo de nuevo para ajustarlo a velocidad alta.  El chorro está inactivo. Indica si una bomba está funcionando o no.

14. Indica si la temperatura está en ºF = Fahrenheit o ºC = Celsius.

15. Temperatura actual del agua.

16. Icono de ajustes.  Los ajustes estan activos.  Los ajustes están inactivos (cuando se activa el bloqueo). Lleva a la pantalla de ajustes, donde se pueden

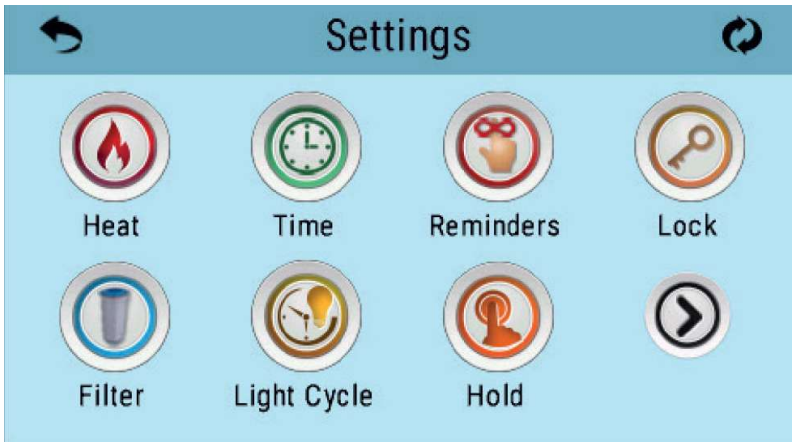
17. Indica que el calentador del spa está encendido.

18. Baja la temperatura establecida.

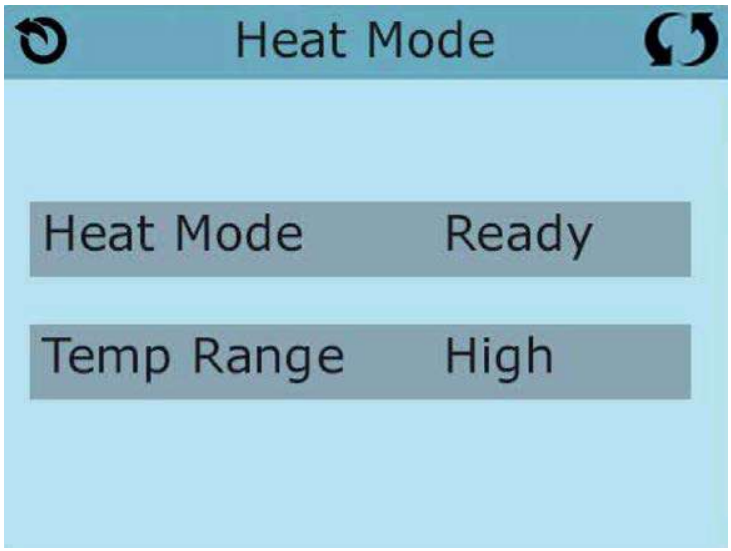
Note: pasados 30 minutos* la pantalla pasará automáticamente a modo reposo y se apagará. Se trata de una operación normal. Toque cualquier parte de la pantalla para activar el panel.

PANTALLA DE CONFIGURACIÓN | PANEL TÁCTIL

En la pantalla de configuración es donde toda la programación y otras funciones del spa se pueden controlar. Cada icono de la pantalla de ajuste le llevara a una pantalla diferente, donde una o más funciones se podrán ver y/o editar.



El símbolo calentar  le lleva a la pantalla donde podrá controlar el modo calor y el rango de temperatura.



RANGO TEMPERATURA DUAL (Alto vs Bajo) | PANEL TÁCTIL

Este Sistema incorpora dos rangos de temperaturas configurables con independientes temperaturas fijas. El rango especifico puede ser seleccionado en la pantalla de ajuste y es visible en la pantalla principal en la esquina superior izquierda del display.

Estos rangos se pueden usar por varias razones, para una la utilización más común “listo para usar” o para la configuración “vacaciones”.

Cada rango mantiene su propia temperatura fija tal como la ha programado el usuario. De esta manera, cuando se elige un rango de temperatura, el spa calentará hasta la temperatura fija asociada con este rango.

El Rango Alto puede ser fijado entre 80ºF y 104ºF. (27ºC and 40ºC)

El Rango Bajo puede ser fijado entre 50ºF y 99ºF. (10ºC and 37ºC)

Más especificaciones de temperatura pueden ser determinadas por el fabricante.

La protección contra heladas está activa en ambos rangos.

MODO CALENTAR - A PUNTO vs REPOSO | PANEL TÁCTIL

Para que se caliente el spa es necesario que una bomba haga circular el agua a través del calentador. La bomba que lleva a cabo esta función se llama “bomba de circulación”.

La bomba de circulación puede ser una bomba de dos velocidades o una bomba de filtración.

El Modo de Reposo (Rest Mode), solamente calentará durante los ciclos de filtrado programados. Hasta que la purga no se realice, la temperatura de la pantalla no se actualizará hasta que la bomba de filtración haya funcionado durante uno o dos minutos.

CIRCULATION MODE | PANEL TÁCTIL

Si el spa se configura en circulación las 24 h, la bomba del calentador suele funcionar de manera continua. Puesto que la bomba del calentador está siempre funcionando, el spa mantendrá la temperatura elegida y el calor necesario en el modo Ready, sin polling.

En el modo Rest, el spa solo calentará hasta la temperatura elegida durante los tiempos programados de filtración, incluso aunque el agua se esté filtrando constantemente cuando esté en modo Circulación.

READY-IN-REST MODO | PANEL TÁCTIL

En pantalla aparece READY/REST si el spa está en modo Rest y se pulsa Jet 1. Se asume que se está utilizando el spa y se calentará hasta la temperatura elegida. Mientras que la bomba 1 Alta se puede encender y apagar, la bomba 1 Baja estará en marcha hasta alcanzar la temperatura elegida o hasta que haya transcurrido 1 hora. Después, el sistema volverá al modo Rest. Este modo también se puede restablecer accediendo al menú Modo y cambiándolo.

FILTRACIÓN | PANEL TÁCTIL

Filtración principal

Usando el mismo modo de navegación y ajuste que cuando se configura la hora, los ciclos de filtrado se configuran usando una hora de comienzo y una duración. Cada opción puede ajustarse mediante incrementos de 15 minutos. El panel calcula la hora de fin de filtración y la muestra automáticamente.

El icono de filtración  de la pantalla de configuración le llevará a una pantalla donde podrá controlar los ciclos de filtración.

Ciclo de filtrado 2 - filtración opcional

El ciclo de filtrado 2 está desactivado por defecto. Pulse “1” para ver Filtro 1. Pulse “2” una vez para ver Filtro 2. Pulse “2” otra vez para encender o apagar el ciclo de Filtrado 2. Cuando el Ciclo de Filtrado 2 este Encendido, se podrá ajustar de la misma manera que el Ciclo de Filtrado 1. Se pueden solapar los ciclos de filtrado 1 y 2, lo que acortará el tiempo de filtración.

Ciclos de purgado

Para mantener una buena higiene del spa, así como proteger contra la congelación, las bombas secundarias, purgarán el agua de sus tuberías, poniéndose en marcha durante un instante al inicio de cada ciclo de filtración. (Algunos sistemas pondrán en funcionamiento algunos ciclos de purga por día, independientemente del número de ciclos de filtrado. En este caso, puede que el ciclo de purga no coincida con el inicio del ciclo de filtrado.Si el ciclo 1 de filtrado está configurado de manera continua (24 horas), activando el ciclo de filtrado 2 se realizará una purga cuando el ciclo de filtrado 2 esté programado para empezar.

Significado de los ciclos de filtrado

1. El calentador siempre está en marcha durante el ciclo de filtrado*.

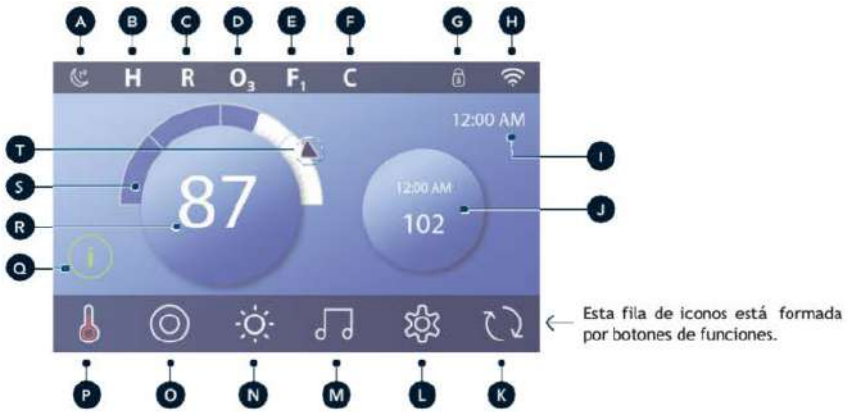
2. En el modo reposo, el spa sólo calentará durante los ciclos de filtrado.

3. La purga se produce al principio de cada ciclo de filtrado

*Por ejemplo, si su spa está configurado para filtrar 24h; por seguridad, si la temperatura de su spa supera en 3?F/1.3?C la temperatura programada, no se cortará el calentador durante los ciclos de filtrado.

Instrucciones del SPA touch 3

PANTALLA PRINCIPAL | TOUCH PANEL 3



A - Panel de reposo

B - Intervalo de temperatura

Alto: H

Bajo: L

C - Modo Calor

A punto: R

En reposo:

A punto en reposo: RR

D - Ozono en funcionamiento: O_3

E - Ciclos de filtrado

Ciclos de filtrado 1: F_1

Ciclos de filtrado 2: F_2
(FUNCIÓN OPCIONAL)

Ciclos de filtrado 1 & 2: F+

F - Ciclo de limpieza (FUNCIÓN OPCIONAL)

G - Panel o ajustes bloqueados

H - Wifi (conexión local o en la nube)

I - Hora del día

J - Pantalla/botón secundarios

K - Invertir pantalla

L - Ajustes

M - bba™ versiones 2 y 3 (Balboa Bluetooth Audio)

N - Luz (o CHROMAZONE™ si se ha instalado) Ambos iconos cambian de blanco a color cuando se encienden estos dispositivos.

O - Spa

P - Estado del calentador

Q - Botón de mensaje (puede aparecer)

Información:

Recordatorio:

Error: advertencia o error normal:

Error: el spa no funcionará hasta que se corrija:

R - Temperatura del agua

S - Barra de temperatura del agua

T - Flecha de ajuste de temperatura

ACTIVACIÓN DEL PANEL, NAVEGACIÓN Y BOTONES COMUNES | TOUCH PANEL 3

Es fácil controlar el spa con su intuitiva interfaz gráfica de usuario (GUI). En esta sección se describe cómo navegar y usar la GUI.

Activación del panel

La pantalla está en blanco cuando está en modo Suspensión. Al tocar la pantalla en blanco, se visualiza lo siguiente (A). Active el panel pulsando el icono de la mano (A) y deslizando en la dirección de las flechas.

El panel pasa automáticamente al modo Suspensión cuando no se utiliza durante un minuto. Es posible ajustar este plazo de un minuto (véase Panel en la página 25).



1 ├ 1. Aparece la pantalla principal. El panel se activa.

2 - Aparece el icono ① (A2). Active el panel pulsando el icono ① y, a continuación, el icono ②.

3 - Aparece el icono de la mano. Active el panel pulsando el icono de la mano (A1) y deslizando en la dirección de las flechas.



The panel automatically goes into sleep mode when it is not used for a specified duration. The duration can be adjusted (view Panel on page 25).

BOTONES | TOUCH PANEL 3

Varios estilos de botones permiten el acceso rápido a las funciones y los ajustes. La indicación de gran tamaño de la temperatura es un botón (B) que controla el ajuste de la misma. Toda la fila de la parte inferior de la pantalla principal está formada por botones (C).



BOTÓN DEL MINIRREPRODUCTOR (AJUSTE DE TEMPERATURA/HORA) | TOUCH PANEL 3

El botón del minirreproductor permite acceder rápidamente al ajuste de temperatura y hora (D). Para mostrar u ocultar el botón del minirreproductor, pulse una vez el botón de estado del calentador (E).



BOTÓN DEL MINIRREPRODUCTOR (MÚSICA) | TOUCH PANEL 3

El minirreproductor muestra los controles de música (F) si su spa está equipado con bba™ (Balboa Bluetooth Audio) y este se ha activado. Para ocultar el botón del minirreproductor, pulse dos veces el botón de estado del calentador (G). Con la primera pulsación, se muestra el botón del minirreproductor de ajuste de temperatura/hora. Con la segunda pulsación, se oculta el botón del minirreproductor.



BOTÓN bbaTM (H) | TOUCH PANEL 3

Si se ha activado el bba™, al pulsar una vez el botón de bba™ (H) se muestra el minirreproductor (F) con los controles de música. Si se pulsa de nuevo el botón de bba™ (H), se abre la pantalla de música (I). Si se ha activado el bba™, hay un círculo blanco alrededor del botón, como se muestra aquí (I).

Si no se ha activado el bba™, pulse una vez el botón de bba™ (H) para abrir la pantalla de música (I).



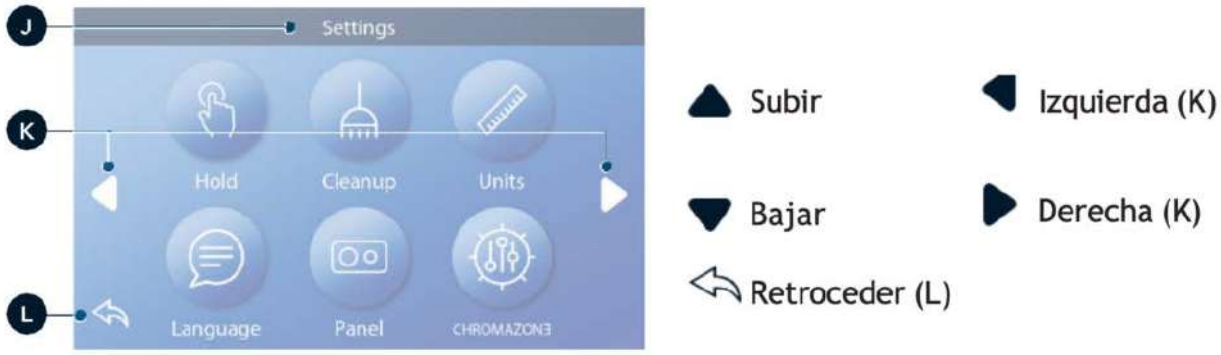
Si su spa cuenta con bba™, consulte la guía del usuario del bba™ que se entrega con el spa. Si no recibió una guía del usuario, póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante del spa.

NOMBRES DE LAS PANTALLAS | TOUCH PANEL 3

Los nombres de las pantallas aparecen en la fila superior de las mismas. Por ejemplo, esta es la pantalla de ajustes (J). Los nombres de las pantallas se mencionan en esta guía del usuario.

NAVEGACIÓN | TOUCH PANEL 3

Para navegar por las pantallas o las listas, use estos botones:



DESPLAZAMIENTO POR LA LISTA Y SELECCIÓN DE ELEMENTOS | TOUCH PANEL 3

Desplácese por la lista (N) hasta encontrar el ajuste que desee. En la lista hay una flecha (M) que indica el ajuste actual. Si el ajuste deseado aparece pero no está alineado con la flecha, tóquelo para que se alinee con ella. La lista de temperaturas desaparece si toca cualquier sitio fuera de ella.



GUARDADO Y CANCELACIÓN | TOUCH PANEL 3

Después de definir un nuevo ajuste, pulse el botón Guardar (B); después de pulsar Guardar, el cambio se habrá completado. Si no desea aplicar el nuevo ajuste, pulse el botón Cancelar (A).



BOTONES DE MENSAJES | TOUCH PANEL 3

Los botones de mensajes le ofrecen recordatorios para mantener el spa en buen estado de funcionamiento. Los botones de mensajes también proporcionan advertencias para ayudar a los técnicos en la resolución de problemas del spa.

Cuando aparezca un botón de mensaje (C), púlselo para leer el mensaje correspondiente (D) o (G). Pulse el botón Salir (E) para volver a la pantalla principal o el botón Borrar (F) para descartar el mensaje.





Los botones varían según el tipo de mensaje. A continuación, encontrará una lista.

- Mensaje informativo
- Error: el spa no funcionará hasta que se corrija
- Mensaje de recordatorio
- Botón Borrar
- Error: advertencia o error normal
- Botón Salir

PANTALLA DE AJUSTES | TOUCH PANEL 3

Personalice el spa con su gran variedad de ajustes.

En la pantalla principal, pulse el botón Ajustes para ver la pantalla de ajustes (A). Pulse las flechas de navegación o desplácese para ver todas las pantallas de ajustes.

CALOR
Con los ajustes de calor puede calefactar y preparar su spa para disfrutar de él.

FILTRO
Defina ciclos de filtrado para mantener el agua del spa limpia y lista en todo momento.

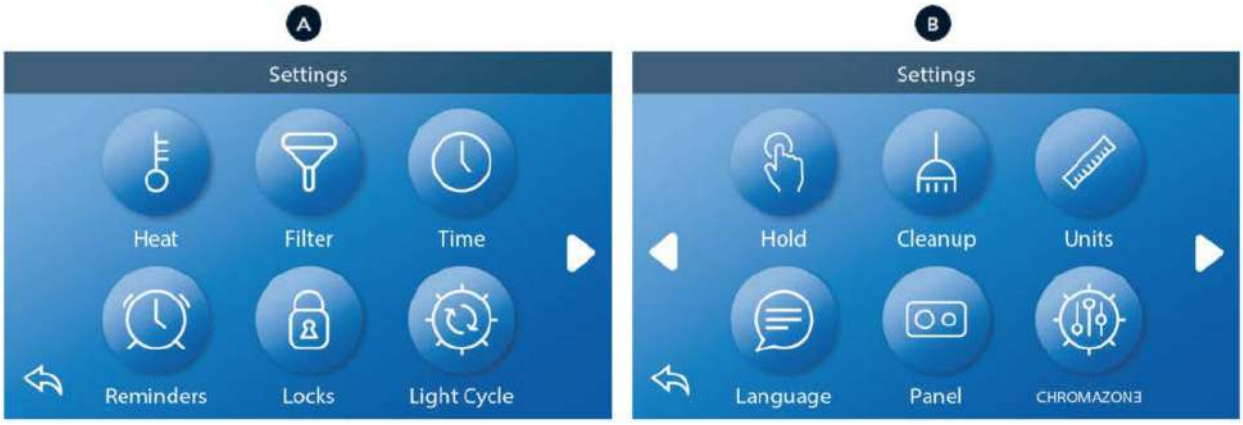
HORA
Ajuste la hora para asegurarse de que las funciones programadas se realicen en el momento adecuado.

RECORDATORIOS
Los recordatorios (A) son mensajes muy útiles sobre el mantenimiento del spa que aparecen de forma periódica.

BLOQUEOS
Puede bloquear el panel o un ajuste.

CICLO DE LUCES (Opcional)
Si desea que las luces del spa se enciendan y se apaguen a una hora determinada, use el ciclo de luces (A).

MODO ESPERA
El modo Espera (B) se usa para deshabilitar las bombas durante las tareas de mantenimiento, como la limpieza o la sustitución del filtro. El modo Espera dura una hora si no se desactiva antes de forma manual. Si el mantenimiento del spa requiere más de una hora, es recomendable interrumpir la alimentación del mismo. El icono de espera en la pantalla de ajustes activa el modo Espera del spa y muestra la pantalla de espera del sistema. Toque Retroceder para salir del modo Espera.



MODO ESPERA (continuación)
Modo Desagüe (opcional)
Algunos spas tienen una función especial que permite utilizar la bomba 1 durante el desagüe. Cuando está disponible, esta función es un componente del modo Espera.

LIMPIEZA
Cuando se activan una bomba o la bomba de aire pulsando el botón, el ciclo de limpieza comienza 30 minutos después de que la bomba o la bomba de aire se apaguen de forma manual o automática. La bomba y el generador de ozono funcionarán durante 30 minutos o un poco más, según el sistema. Este ajuste puede cambiarse en algunos sistemas.

UNIDADES
Especifique las unidades de hora y temperatura (B). Para la temperatura puede elegir entre Fahrenheit o Celsius. Para la hora puede elegir entre el formato de 12 horas o el de 24 horas.

IDIOMA
Seleccione el idioma que desee.

PANEL
Defina el tiempo que debe transcurrir desde la última acción hasta que el panel pase al modo Suspensión. El valor predeterminado es un minuto. Se recomienda definir el tiempo más breve (un minuto) para disminuir la probabilidad de que el agua active un botón.

CHROMAZONE™ (opcional)
Si su spa cuenta con CHROMAZONE™, consulte la guía del usuario de CHROMAZONE™ que se entrega con el spa. Si no recibió una guía del usuario, póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante del spa.

DIAGNÓSTICO
Los técnicos que realicen el mantenimiento del spa encontrarán información y funciones útiles en el diagnóstico (C).

B



C

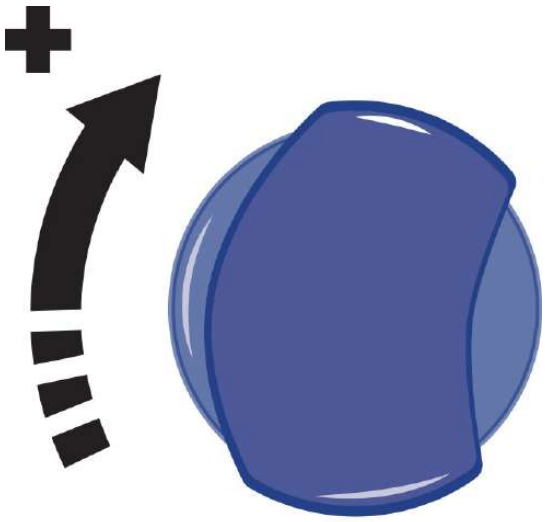


5.3. Uso de los jets

Los jets de agua proporcionan un chorro de hidroterapia a presión. Se trata de un circuito cerrado, en donde el agua es absorbida mediante 1 o 2 bombas (dependiendo del modelo del SPA) a través de sumideros y llevada a los diferentes jets.

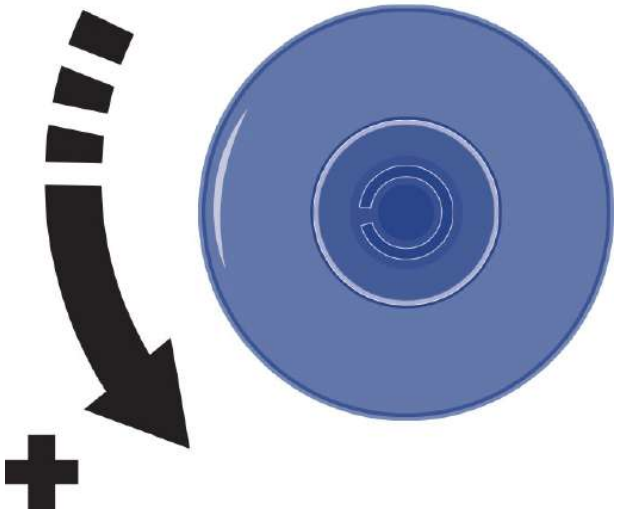
El efecto de hidromasaje es provocado en el jet, al mezclarse el agua del circuito con aire del exterior, en un efecto llamado Venturi.

Para graduar la cantidad de aire impulsada en los jets, bastará con hacer girar la pestaña de las tomas de aire (venturis) de la siguiente manera:



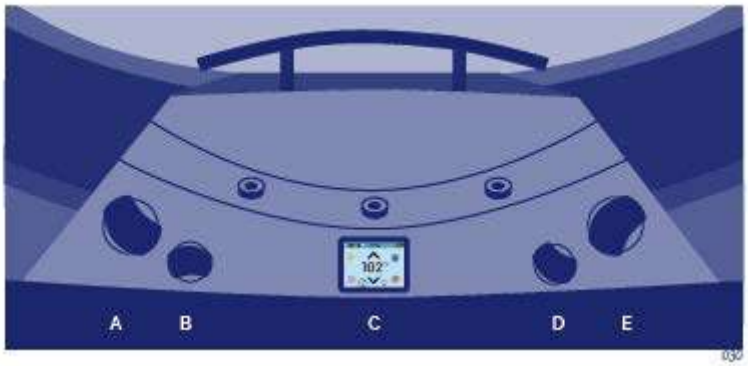
Cada toma de aire acciona un determinado grupo de jets.

Algunos jets también pueden regular la intensidad del caudal al abrir y cerrar el paso de agua. Para ello, proceder de la siguiente manera:



ATENCIÓN
No intente forzar el giro del aro exterior del jet, pues puede provocar un mal funcionamiento del mismo.

5.4. Control del swimspa



A - Control contracorriente

Con este control podrá seleccionar la potencia de los jets contracorriente inferiores y del masaje.

B – Control de fuentes

Con este dispositivo podrá controlar el caudal de las fuentes. Las fuentes sólo funcionan si el ciclo de filtración está activado o el spa se está calentando.

C – Panel control principal

Con este panel se puede poner en marcha o parar los jets, bomba soplante (opcional), la luz y programar la temperatura.

D – Control de aire

Mediante este control podrá seleccionar la cantidad de aire que se inyecta a través de los jets contracorriente pudiendo aumentar o disminuir su potencia.

E – Control contracorriente

Con este control podrá seleccionar la potencia de los jets del contracorriente superiores y del masaje.

5.5. Renovación del agua del spa

Para cambiar el agua del Spa seguir los siguientes pasos:

• Desconectar el equipo eléctrico, pestaña del interruptor del diferencial (instalado en la entrada general de la casa) en posición OFF.

• Localizar la válvula de desagüe, (ver apartado 3.3), y girar la válvula para que quede en posición ABIERTA. De esta manera el Spa se vaciará por gravedad a través del desagüe general.

• Una vez el Spa vacío, inspeccionar el acrílico y limpiar si es necesario (ver apartado 6.5 Mantenimiento del acrílico). Volver a dejar válvula de desagüe en posición CERRADA.

• Llenar el Spa con agua limpia (ver apartado 3.4. Llenado del Spa).

5.6. Extras

AROMATERAPIA

El sistema de AROMATHERAPY ofrece al cliente un mar de sensaciones, introduciendo a través del circuito de masaje de aire, el aroma escogido.

El sistema de AROMATHERAPY no genera ningún tipo de residuo en el agua, como ocurre con los aceites convencionales, que ensucian el agua y pueden provocar sensaciones desagradables, así como obstruir el filtro de cartucho.

Su funcionamiento es sencillo y de fácil mantenimiento; tan sólo hay que introducir una de las cargas de AROMATHERAPY en el depósito que se encuentra en la superficie exterior del Spa y,

una vez cerrada la tapa, accionar el circuito de aire.

Éste sistema no permite cualquier tipo de recarga (no es posible añadir ningún tipo de líquido) y deben siempre usarse las cargas descritas en el catálogo.

Nota: No dejar destapado el depósito del aroma. podria entrar agua o algún otro líquido, dañando la bomba de aire.

AUDIO

No limpie el equipo de música ni los altavoces con agua a alta presión, como con un limpiador de alta presión o la boquilla de la manguera.

El sistema está compuesto por un altavoz de subgraves y dos altavoces situados estratégicamente en el mueble. Con este sistema, puede conectar sus dispositivos móviles al spa. Sincronizar con el dispositivo Bluetooth.

Sincronizar con el dispositivo Bluetooth

1. Encienda el dispositivo Bluetooth.

2. Seleccione «BBA Spa Music» en la lista de dispositivos disponibles para el emparejamiento (no se necesita contraseña).

SONIDO ENVOLVENTE BLUETOOTH

El sistema está equipado con un subwoofer (altavoz para graves) y cuatro altavoces. Utilice la función El sistema cuenta con un altavoz de subgraves y cuatro altavoces. Utilice la función Bluetooth para conectar el sistema de sonido a su tableta o teléfono inteligente. También puede escuchar sus emisoras de radio AM/FM favoritas y conectar un cable de entrada auxiliar o una unidad de almacenamiento USB. En la pantalla de ledes verá lo que está reproduciéndose.

Bluetooth operation

CONEXIÓN BLUETOOTH

Equipamiento de audio

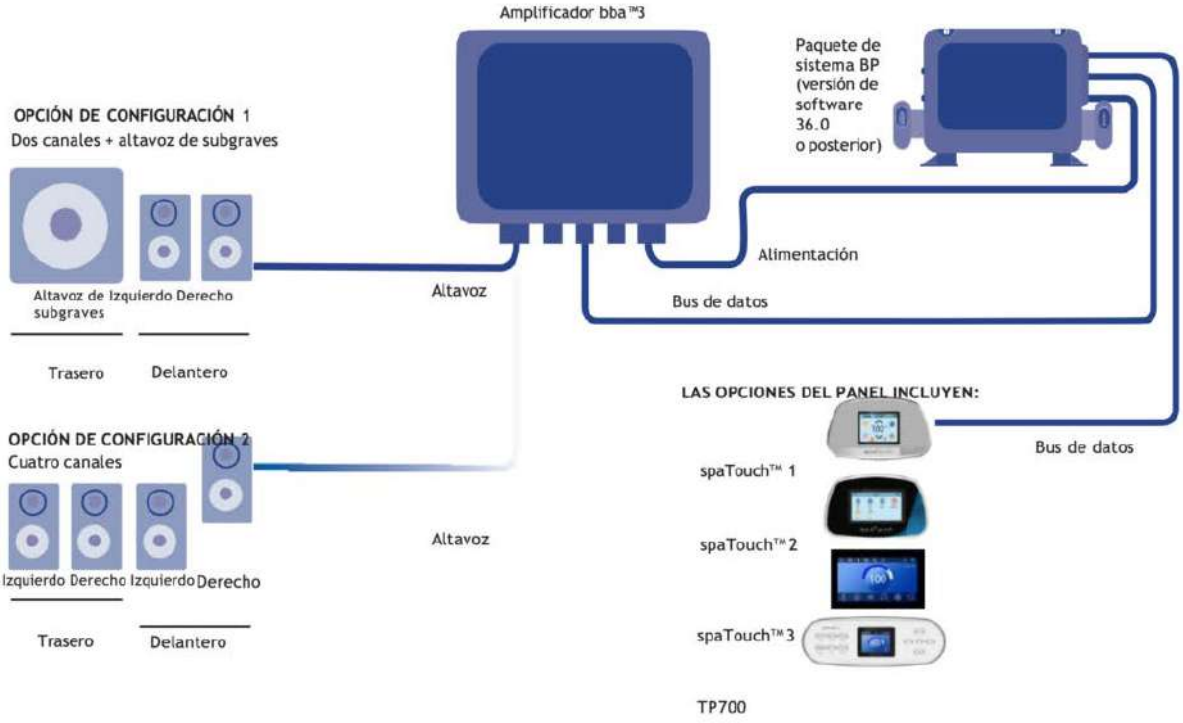


El bba™3 es compatible con los teléfonos y las tabletas iOS y Android.

Equipamiento del spa:

Fuente de alimentación integrada: el bba™3 se conecta al sistema de control con el conector de la placa de circuito con la etiqueta «A/V».

1. Active el paquete del sistema con el bba2 ya conectado al mismo.



2. Pulse el botón de música en el panel superior. A continuación, pulse el botón de encendido.



3 - Active la función Bluetooth de su dispositivo inteligente o dispositivo de música.

4 - En su dispositivo inteligente o dispositivo de música, haga clic en Buscar dispositivo Bluetooth. Asegúrese de estar lo suficientemente cerca del spa.

5 - Seleccione “PPME70BT” en la lista de emparejamiento.

6 - Haga clic en «Conectar». Una vez conectado, ya puede reproducir su música favorita desde su dispositivo inteligente o dispositivo de música.

NOTA: Si aparece este mensaje, significa que el equipo NO está conectado al Bluetooth del dispositivo móvil.



Botón de activación/desactivación de audio

Indicador de Bluetooth activo

Configuraciones

Silenciar audio

KIT DE FITNESS

BENEFICIOS

Nadar con el KIT DE FITNESS ayuda a fortalecer la musculatura y quemar calorías, aportando los mismos beneficios que se consiguen haciendo largos en la piscina. Con tan solo unos minutos al día podrá realizar un entrenamiento cardiovascular dinámico, con el que logrará un cuerpo firme y tonificado.

USO ADECUADO

Para saber cómo usar correctamente el KIT DE FITNESS es necesario seguir una metodología que garantizará el uso adecuado de su producto; así evitará que se rompa o que fallen las barras.

Este sistema se ha diseñado específicamente para que desarrolle su “técnica de resistencia y ejercicio aeróbico dentro del agua”, no es un sistema de nado fuera del agua/en seco.

Notas:

1. ¡No ESTIRE la cuerda más del 50 % de su longitud original!

2. No salga del spa/la piscina con el cinturón/la cuerda de resistencia puestos.

3. No se aleje del borde del spa/de la piscina; comience a nadar cuando esté dentro de la piscina y la cuerda de látex esté fuera del saco.

RECOMMENDACIONES DE NADO:

1. Puede nadar “lenta o moderadamente” y lograr la máxima capacidad aeróbica y el máximo acondicionamiento, sin necesidad de realizar demasiado esfuerzo.

2. No intente alcanzar el otro lado del spa/la piscina, el sistema puede fallar. Este sistema está pensado para generar resistencia, “DEJE QUE EL AGUA HAGA EL TRABAJO”.

3. Al nadar cualquiera de los 4 estilos, encuentre un ritmo de brazada con el que fluctúe de delante hacia atrás, pero que le permita permanecer prácticamente en el mismo espacio de nado definido.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

1. Enjuague el KIT DE FITNESS con agua fresca después de cada uso.

2. GUÁRDELO EN UN LUGAR FRESCO Y SECO CUANDO NO ESTÉ UTILIZÁNDOLO para evitar que se dañe por agentes externos. Una exposición prolongada a los rayos UV puede tener efectos negativos en alguno de los componentes. Es mejor almacenar los componentes en la bolsa que se suministra con ese fin.

3. Compruebe su KIT DE FITNESS antes de cada uso. NO LO USE si hay muchos signos visibles de daño o desgaste excesivo. NO SE ARRIESGUE.

ACCESSORIOS

Actualmente existen: agarraderas para ejercitar los brazos, correas para ejercitar las piernas y gomas elásticas para hacer ejercicio.

EJERCICIOS DE CUERDA

Si quiere acortar las cuerdas de los anclajes y los kits para realizar ejercicios de remo, siga estas instrucciones:

1. La cuerda está sujeta con cuatro (4) componentes: gancho, bola, abrazadera y cuerda.

2. Para acortar la cuerda, desenrosque la parte del gancho de las conexiones girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

3. Sujete la abrazadera con una mano o con ayuda de unas pinzas y tire/extraiga la cuerda fuera de la abrazadera.

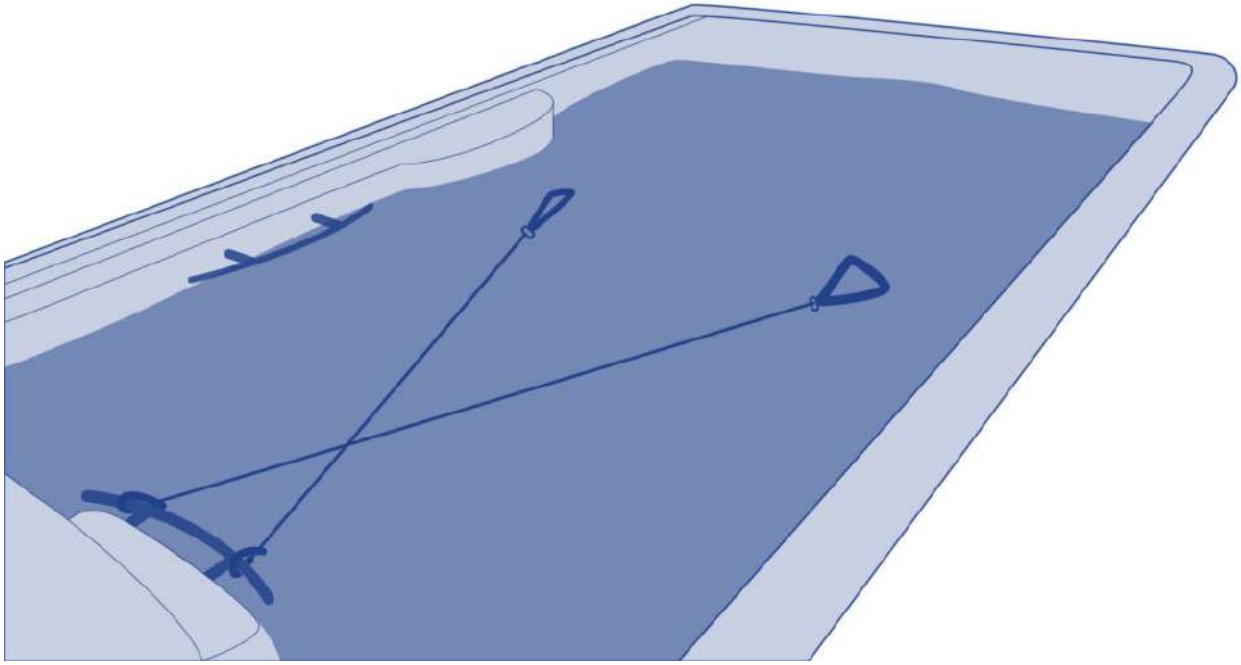
4. Retire la bola extrayéndola hacia el final de la cuerda.

5. Corte la longitud de cuerda deseada, vuelva a insertar la bola ½'' en la cuerda/tubo dentro de la abrazadera.

6. Conecte de nuevo los ganchos girándolos en el sentido de las agujas del reloj hasta que queden bien sujetos. ¡Ya está listo para usar!

FIJACIÓN RECOMENDADA PARA LA CUERDA

Fije la cuerda al spa/a la piscina como se muestra en la imagen adjunta.



6. Mantenimiento

Los Spas están construidos con la máxima calidad, y con los materiales de mayor durabilidad, disponibles. Un cuidado y mantenimiento correcto determinará la larga vida de su Spa y sus componentes.Los Spas están construidos con la máxima calidad, y con los materiales de mayor durabilidad, disponibles. Un cuidado y mantenimiento correcto determinará la larga vida de su Spa y sus componentes.

6.1. Advertencia

- Antes de proceder a realizar cualquier intervención de mantenimiento eléctrico o mecánico, asegúrese que la máquina haya sido desconectada de la red de alimentación y de que los dispositivos de puesta en marcha estén bloqueados.
- No manipular el equipo con los pies mojados.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el Spa, debe desconectarse la alimentación electrica (diferencial en posición OFF, o bien desconexión del cable de la red).
- Este equipo puede conectarse a un simple enchufe.
- Este equipo requiere de una instalación eléctrica adecuada. Ésta debe ser realizada por una persona especializada siguiendo las normativas eléctricas de seguridad vigentes en cada país.
- La alimentación eléctrica del Spa deber estar siempre protegida por un diferencial de alta sensibilidad. Se recomienda un diferencial de 30 mA.
- Es imprescindible realizar la conexión a la toma de tierra. El circuito de toma de tierra del edificio, debe encontrarse en todo momento en perfectas condiciones para garantizar la seguridad del usuario del Spa. Si tiene dudas al respecto haga revisar su circuito de tierras por personal debidamente cualificado. El fabricante no se responsabilizará de posibles daños o perjuicios ocasionados por un mantenimiento inadecuado del circuito de toma de tierra.
- No conecte el equipo eléctrico (diferencial en posición ON) si el Spa está vacío de agua.
- Utilizar un cable de sección apropiada a la potencia del Spa y distancia al cuadro.
- Cumplir en todo momento las indicaciones del capítulo: Advertencias de Seguridad de este

manual.
- No intente acceder a ningún componente eléctrico si no es una persona técnicamente formada o el Responsable de Mantenimiento.
- Nunca acceda a los elementos eléctricos con los pies mojados
- Se debe incorporar medios para desconectar el spa de la red eléctrica como parte de la instalación fija, de acuerdo a la reglamentación vigente.

6.2. Mantenimiento del agua

El mantenimiento del agua es una de los apartados en donde el usuario debe prestar mayor atención, debido a su importancia. Este mantenimiento dependerá del contenido mineral del agua utilizada, de la frecuencia de uso del Spa, y del número de personas que lo utilizan.

PROTECCIÓN ANTICONGELACIÓN

En el caso de que los sensores de temperatura detecten una caída de ésta por debajo de 6.7ºC, la resistencia y la bomba de filtración se conectarán automáticamente para evitar la congelación del agua y los daños que esto podría causar a su Spa.

El equipo se mantendrá conectado durante 4 minutos después de que la temperatura vuelva a subir por encima de los 7.2ºC.

En climas más fríos se puede añadir un sensor de temperatura adicional como precaución y así evitar congelamientos no detectados por los sensores estándar.

Si no se observase funcionamiento de la bomba en ésta situación, vacíe su Spa y póngase en contacto con su distribuidor autorizado o con el Servicio de Asistencia Técnica.

SEGURIDAD EN EL USO DE PRODUCTOS QUÍMICOS

- Antes de utilizar algún producto químico, lea detenidamente las indicaciones de uso de la etiqueta del producto.
- Se aconseja que sea siempre la misma persona la que utilice los productos químicos.
- Mantenga estos productos fuera del alcance de los niños.
- Añada al agua las cantidades exactas especificadas. Ni en exceso ni en defecto.
- Mantenga los envases cerrados, en lugares secos y bien ventilados
- No inhale los productos químicos, ni permita que entren en contacto con los ojos nariz o boca. Lávese las manos después de su uso.
- Siga las indicaciones de emergencia descritas en la etiqueta del producto, en caso de accidente o ingestión del mismo.
- No fume a la hora de manipular estos productos. Pueden ser inflamables.
- No almacene estos productos dentro del mueble del Spa.
- No mezclar los productos entre sí. Añadir en el agua primero uno y a continuación otro para evitar posibles reacciones entre ellos.

- No verter los productos químicos al agua mientras haya personas en el interior del Spa..

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO DEL AGUA DE SU SPA

Todos los productos químicos: Bromo en tabletas, Alguicidas, Anti calcáreos y aminorador de pH, deben echarse en un dosificador flotante (no suministrado), con la bomba de masaje encendida y un mínimo de diez minutos.

AJUSTE DEL pH

Se recomienda un índice de pH entre 7,2 y 7,6. El nivel de pH mide la acidez y alcalinidad: Valores por encima de 7 son alcalinos; y por debajo de 7 son ácidos.

ATENCIÓN
Es muy importante mantener un correcto nivel del pH tanto para el buen funcionamiento del desinfectante como para evitar corrosiones o incrustaciones en el Spa. Un nivel inadecuado de pH puede ocasionar daños que en ningún caso serán cubiertos por la garantía de su Spa.

• Si el nivel de pH es muy bajo, los efectos son los siguientes:

- El desinfectante se disipará rápidamente.

- El equipo del Spa puede empezar a tener corrosión.

- El agua puede empezar a producir irritaciones en los bañistas.

• Si el nivel de pH es muy alto, los efectos son los siguientes:

- El desinfectante es menos efectivo.

- Aparecerán incrustaciones en el acrílico y en el equipo.

- El agua puede volverse turbia.

- Los poros del cartucho filtrante pueden obstruirse...

Comprobar el pH del agua con el estuche analizador de pH, diariamente. (No suministrado).

Si el pH está por encima de los índices utilizar pH MINOR SPA. Espere dos horas antes de volver a hacer el test del pH.

Si el pH está por debajo de los índices utilizar pH MAJOR SPA. Espere dos horas antes de volver a hacer el test del pH.

Cuando el índice de pH esté ajustado, a los valores arriba indicados, proceder al siguiente punto.

DESINFECCIÓN DEL AGUA

La desinfección del agua es de suma importancia para destruir algas, bacterias y organismos que puedan crecer en el agua. Por el contrario una acción desinfectante excesiva puede producir irritaciones en la piel y en los ojos.

El desinfectante adecuado para el agua de su Spa es el BROMO EN TABLETAS. Este producto se coloca en el pre filtro, para su disolución gradual.

Compruebe el nivel de bromo residual utilizando el estuche analizador de Br, diariamente.

Se recomienda un nivel de bromo residual entre 2.2 y 3.3 ppm.

USO DE PRODUCTOS ESPECIALES

Además de los productos para mantener el pH y el nivel de desinfectante, existen otros, formulados especialmente para su uso en Spas, que le ayudarán a mantener el agua y la instalación en perfectas condiciones.

- ANTICALCAREO-SPA: Evita la precipitación de las sales de calcio (incrustaciones), sobre en todo en aguas duras. Este producto se adiciona semanalmente y cada vez que se renueva el agua.
- ALGICIDA-SPA: Este alguicida previene el crecimiento de las algas en el agua del Spa.
- Este producto se adiciona semanalmente y cada vez que se renueva el agua.
- ANTIESPUMANTE-SPA: Debido a la agitación del agua y a las grasas presentes en el agua, a menudo se forma espuma. Cuando se observa una presencia importante de espuma en agua, elimínela con el Antiespumante-Spa.
- DESENGRASANTE-SPA: Para eliminar los cercos de suciedad y grasas que se forman en las paredes del Spa. Para utilizar este producto se aconseja vaciar el Spa de agua, y aplicar el desengrasante con una esponja sobre las zonas a limpiar. Enjuague seguidamente con mucho agua.

GENERADOR DE OZONO

El ozono, O3, es un compuesto químico de carácter oxidante y muy eficaz en la desinfección del agua. Su principal ventaja es que no deja residuos químicos y es inodoro.

La capacidad desinfectante se basa en su potencial oxidante, el cual, conduce a la eliminación de la materia orgánica que pudiese haber en el agua.

Para producir el ozono se cuenta con un ozonizador, que, mediante electricidad, produce iones de ozono a partir del oxígeno ambiente, este proceso se produce automáticamente y el producto generado se inyecta por las boquillas de retorno de filtración; de modo que no es necesaria la acción de ningún mecanismo por parte del usuario para su generación.

El agua es recogida por el rebosadero, los sumideros o el skimmer, por la absorción que ejerce la bomba de filtración.

Seguidamente, pasa por el intercambiador de calor y en la salida de éste se le inyecta el ozono. El agua se distribuye por el retorno de filtración.

El tratamiento con ozono no excluye el uso de otros productos químicos como Bromo o Cloro.

El ozono se considera un proceso complementario a los anteriores, reduciendo, de esta forma, el consumo de Bromo o Cloro.

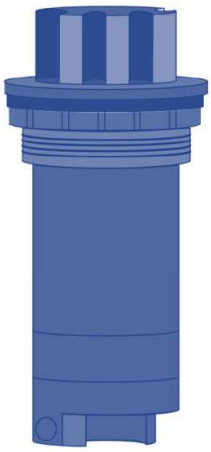
GUÍA RÁPIDA DE APLICACIÓN DE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS

	Motivo de su utilización	Cantidades por m^3 de agua	Frecuencia de uso
pH Minor Spa	Añadir en caso de que el test de pH esté por encima de los valores admisibles (7,2-7,6 ppm).	Añadir según recomendación del fabricante del producto químico.	Analizar diariamente el pH con el Test de pH.
pH Major Spa	Añadir en caso de que el test de pH esté por debajo de los valores admisibles (7,2-7,6 ppm).	Añadir según recomendación del fabricante del producto químico.	Analizar diariamente el pH con el Test de pH.
Bromo en tabletas	Añadir en caso de que el test de Br esté por encima de los valores admisibles (3-5 ppm).	Añadir según recomendación del fabricante del producto químico.	Analizar diariamente el Br. con el Test de Br.
Anticalcáreo	Evitar precipitación de las sales de calcio (incrustaciones).	Añadir según recomendación del fabricante del producto químico.	Una vez por semana, y cada vez que se renueva el agua.
Alguicida spa	Previene el crecimiento de algas en el agua.	Añadir según recomendación del fabricante del producto químico.	Una vez por semana, y cada vez que se renueva el agua.
Desengrasante	Eliminar cercos de suciedad en paredes del Spa.	Frotar con una esponja, y enjuagar seguidamente con abundante agua.	Cuando se observe suciedad en las paredes del Spa.
Antiespumante	Presencia de espuma en el agua.	Añadir según recomendación del fabricante del producto químico.	Cuando aparezca espuma en el agua.

6.3. Mantenimiento del filtro

ATENCIÓN
Es conveniente revisar periódicamente el estado del cartucho filtrante. Si se observa suciedad acumulada, habrá que limpiarlo o substituirlo.
Recuerde que un filtro obstruido produce una bajada en el caudal de agua, pudiendo provocar un mal funcionamiento del Spa.

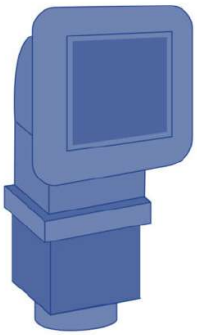
Todos los Spas incluyen un filtro que puede ser de cartucho o a presión. Compruebe el tipo de filtro que tiene se Spa y siga las instrucciones de mantenimiento que se explican a continuación.



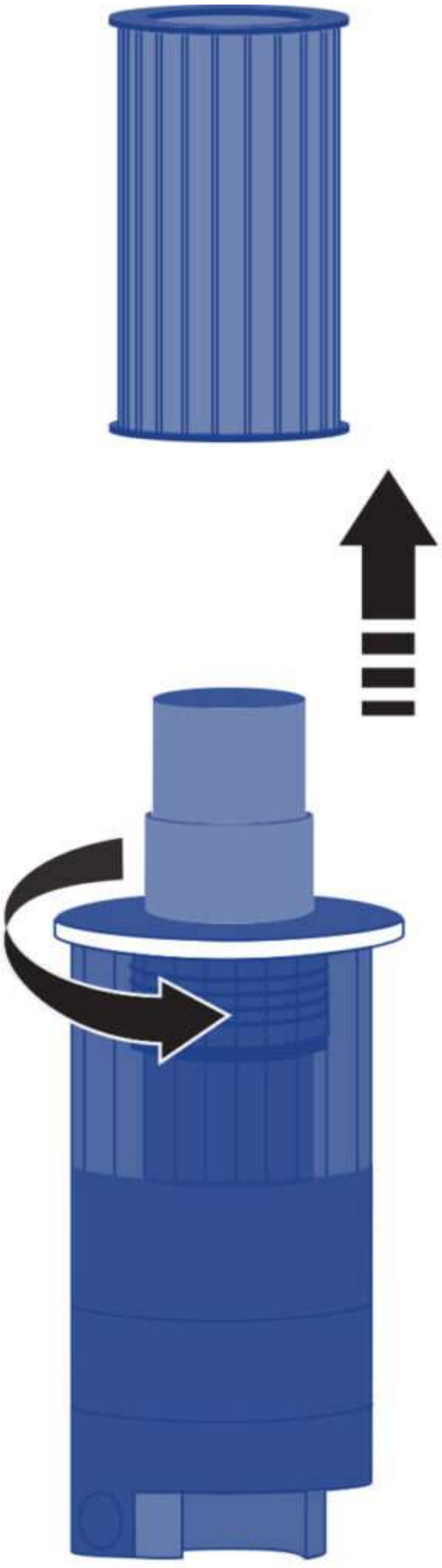
TELESCOPIC



PRESSURE +
SKIMMER



SKIMMER



LIMPIEZA DEL FILTRO TELESCÓPICO

1. Desconectar el equipo eléctrico. Diferencial en posición OFF.

2. Desenroscar la tapa superior del Filtro.

3. Extraer El Cartucho.

4. Limpiar el cartucho con agua a baja presión.



LIMPIEZA DEL FILTRO A PRESIÓN

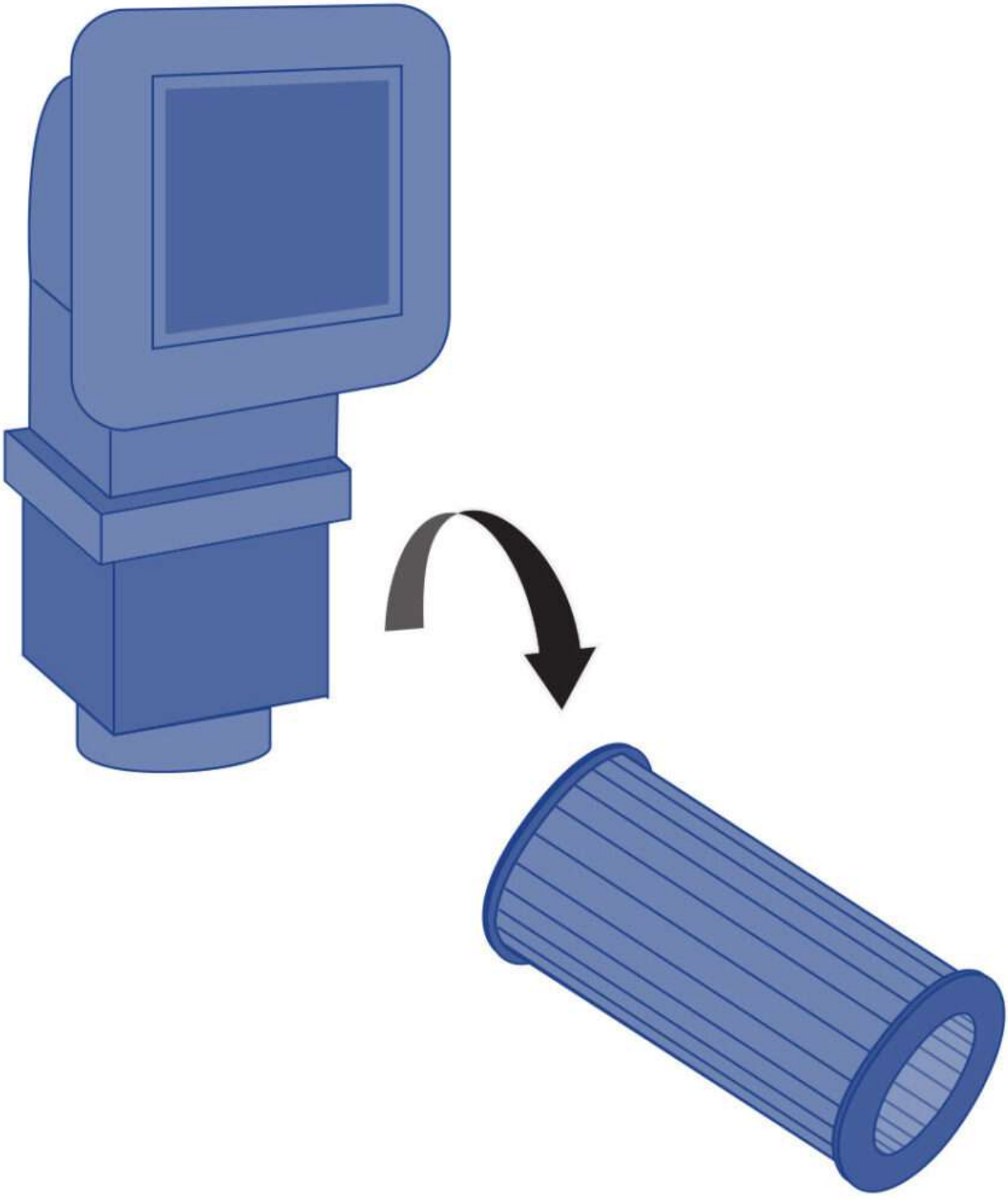
1. Desconectar el equipo eléctrico. Diferencial en posición OFF.

2. Desenroscar los 2 tornillos de la tapa superior del Filtro.

3. Liberar el seguro y desenroscar la tapa superior del filtro.

4. Extraer el Cartucho.

5. Limpiar el cartucho con agua a baja presión.



LIMPIEZA DEL SKIMMER

1. Desconectar el equipo eléctrico. Diferencial en posición OFF.

2. Estirar la tapa del skimmer.

3. Extraer el cartucho.

4. Limpiar el cartucho con agua a baja presión.

ATENCIÓN
Recuerde seguir todos los pasos y cerrar la válvula para no dañar el Spa ni a sí mismo

6.4. Limpieza del prefiltro de la bomba

Es conveniente revisar periódicamente el estado del prefiltro de la bomba para evitar la obturación de éste. Si se observa suciedad acumulada habrá que abrirlo y limpiarlo.

Para limpiar el prefiltro proceder como sigue:

1. Desactivar la Bomba de Filtración colocando el selector en posición OFF.

2. Cerrar la válvula del circuito de filtración que conecta la bomba con el Spa.

3. Con la ayuda de la llave suministrada con el equipo, girar la tapa superior del prefiltro en sentido antihorario hasta liberarla, retirar la tapa y sacar la cesta del prefiltro para limpiarla.

4. Vuelva a situar la cesta en su posición. Colocar correctamente la junta de la tapa para cerrarla con la ayuda de la llave.

5. Abrir nuevamente la válvula del circuito de filtración.

6.5. Mantenimiento del acrílico

Cuidado fácil para una superficie elegante:

- Use limpiadores comunes para uso general. Para un cuidado y limpieza normales, use un paño suave o una esponja con un poco de jabón y agua. Enjuague bien y seque con un paño limpio y seco. Si está usando un limpiador para el hogar, asegúrese de que es recomendado para superficies de acrílico por el fabricante.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos.
- No permita que la superficie acrílica entre en contacto con cetonas o ésteres tales como acetona, acetatos (como removedor de barnices de uñas, barniz de uñas o sustancias de limpieza en seco) o cualquier solvente orgánico con cloro, barnices, gasolina, disolventes aromáticos, etc.
- Quite el polvo, las manchas y la suciedad seca con un paño suave y húmedo.
- Limpie las manchas de grasa, aceite, pintura y tinta con alcohol isopropílico y séquelo con un paño limpio y seco.
- Evite usar maquinillas de afeitar o cualquier otro tipo de instrumento afilado que pueda rayar la superficie. Los pequeños rasguños se pueden quitar aplicando una fina capa de barniz para automóviles y puliéndolo ligeramente con un paño limpio.

Una vez a la semana, limpiar el área del Spa que no está bajo el agua con un pulimento de

calidad para Spas.

ATENCIÓN
Recuerde no dejar nunca el Spa sin cubierta y vacío expuesto al sol, ya que podría sufrir daños que no cubre la garantía.

6.6. Mantenimiento del foco

El único mantenimiento del foco, es el cambio de la lámpara. Para sustituir la lámpara, siga los siguientes pasos, sin vaciar el spa de agua:

- Desmontar el panel lateral de madera del lado donde está montado el foco del Spa, ayudándose con un destornillador stecker mediano.
- Para sustituir la lámpara, girar el casquillo portalámparas en sentido anti horario y extraerlo de su ubicación para cambiar la lámpara.
- Una vez substituida la lámpara defectuosa por otra nueva volver a montar el portalámparas en su ubicación y nuevamente montar el panel lateral de madera del Spa.

Si no está seguro o tiene dudas respeto a la operación anterior contacte con su distribuidor autorizado o servicio técnico autorizado.

IMPORTANTE - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
Asegúrese que al Spa no llega corriente eléctrica.
La lámpara nueva debe reunir las mismas características que la suministrada.
No instalar bajo ningún concepto lámparas sin lente frontal.
Para asegurar una perfecta estanqueidad debe limpiarse el asiento de la junta plana del vidrio o bien sustituir la junta si se observa en ella alguna entalla o deformación permanente.

6.7. Mantenimiento en periodos de no utiliación o ausencia

PERIODOS CORTOS (3-5 días)

- Ajustar el pH y tratar el agua (ver apartado Mantenimiento del agua).
- Cubrir el Spa.
- A la vuelta, reajustar el pH y tratar de nuevo el agua.

PERIODOS LARGOS (5-14 días)

- Programar la temperatura a su nivel más bajo.
- Ajustar el pH y tratar el agua (ver apartado Mantenimiento del agua).
- Cubrir el Spa.
- A su retorno, restablecer la temperatura a su punto deseado, y reajustar el pH y tratar de nuevo el agua.

PREPARACIÓN PARA EL PERIODO DE INVIERNO

En caso de no utilización del Spa, durante periodos de invierno o muy prolongados debe realizar las siguientes operaciones:

- Desconectar el equipo eléctrico, pestaña del interruptor del diferencial en posición OFF.
- Localizar la válvula de desagüe, (ver apartado Desagüe del Spa), y girar la manecilla roja de la válvula para que quede en posición ABIERTA. De esta manera el Spa se vaciará por gravedad a través del desagüe general.
- Dejar la válvula de desagüe abierta.
- Retirar fuera del filtro el cartucho/s filtrantes (Ver apartado Mantenimiento del filtro) y guardar en un lugar seco.
- Limpiar y secar el Spa.
- Cubrir el Spa.

No se debe dejar el Spa con agua, y sin conexión eléctrica en el exterior a temperaturas inferiores a 0ºC, pues se podrían congelar las tuberías y dañar el Spa.

ATENCIÓN
Recuerde que el vaciado del spa no es completo.
Para largos periodos de inactividad y especialmente en invierno elimine el agua estancada en los asientos y en el fondo del spa con una esponja.
Los restos de agua de las tuberías se pueden aspirar a través de las boquillas de agua y aire con una bomba aspirante para líquidos.
Es necesario también vaciar las bombas a través del tapón de drenaje.

7. Error mensajes de diagnóstico (TP600 y Panel táctil)

Mensaje	Significado	Acción requerida
Temperatura del agua desconocida		Después de que la bomba haya estado funcionando durante un minuto se mostrará la temperatura del agua.
Posibilidad de condiciones de heladas	Se han detectado condiciones de posible helada, o el interruptor “auxiliar helada” (“Aux Freeze”) se ha cerrado.	Todos los elementos hidráulicos están activados. En algunos casos, las bombas pueden encenderse y apagarse y el calentador puede funcionar durante Protección contra Heladas (“Freeze Protection”). Este es un mensaje de operación, no un mensaje de error.

El agua está demasiado caliente – M029	El sistema ha detectado una temperatura del agua del spa de 110°F (43.3°C) o más, y se desactivan las funciones del spa.	El sistema se auto-reiniciará cuando la temperatura del agua esté por debajo de 108°F (42.2°C). Compruebe si la bomba ha funcionado mucho tiempo o la temperatura ambiente es muy alta.
El nivel del agua es demasiado bajo	Este mensaje aparecerá en los sistemas equipados con un sensor de nivel del agua. El mensaje aparecerá cuando el nivel del agua del spa es demasiado bajo (o cuando el sensor de nivel está desconectado)	Desaparecerá automáticamente cuando el nivel de agua del spa sea el adecuado. Cuando aparezca este mensaje, las bombas y el calentador se apagarán.
El flujo del agua es bajo – M016	Puede no haber suficiente flujo de agua a través del calentador para evacuar el calor del elemento caliente.	El proceso de encendido del calentador empezará de nuevo después de un minuto aprox. Vea: **.
El flujo del agua ha fallado – M017	No hay suficiente flujo de agua a través del calentador para evacuar el calor del calentador y éste se ha inhabilitado.	Vea: **.
Puede que el calentador esté seco – M028	El calentador puede haberse secado o puede que no haya suficiente agua en el calentador para encenderlo. El spa se desconecta durante 15 minutos. Pulse cualquier botón para reiniciar el calentador.	Vea: **.
El calentador está seco – M027	No hay suficiente agua en el calentador para ponerlo en marcha. El spa se desconecta.	Después de solucionar el problema,debe cancelar el mensaje para poder reiniciar el calentador. Vea: **.
El calentador está demasiado caliente – M030	Una de las sondas de temperatura del agua ha detectado 118°F (47.8°C) en el calentador y el spa se desconecta.	Debe usted cancelar el mensaje cuando el agua esté por debajo de 108°F (42.2°C). Vea: **.

Comprobaciones relacionadas con el flujo		Compruebe el nivel de agua, las tomas de succión del agua de las distintas bombas, válvulas cerradas, burbujas de aire en el circuito, demasiados chorros cerrados (salida del agua bloqueada) y cebado de la bomba
Las sondas no están sincronizadas – M015	Las sondas de temperatura puede que estén desequilibradas de 3°F entre ellas.	Póngase en contacto con un servicio técnico.
Las sondas no estan sincronizadas - Llame al Servicio Técnico - M026	Las sondas de temperatura no estan sincronizadas	Este error persiste desde hace al menos una hora. Llame al servicio técnico. Vea: **
Fallo de la sonda A, fallo de la sonda B – Sonda A: M031, Sonda B: M032	Ha habido un fallo en la sonda de temperatura o el circuito de la sonda.	Llame al servicio técnico.
Error de comunicaciones	El panel de control no recibe ninguna comunicación del Sistema.	Llame al servicio técnico.
Software de prueba instalado	El Sistema de control está funcionando con el software de prueba.	Llame al servicio técnico.
Fallo de memoria del programa – M022	Al poner el sistema en marcha, éste no ha superado el programa de chequeo completo.	Esto indica un problema de programación electrónica (programa de funcionamiento) y requiere la intervención de un servicio técnico. Vea: **.
Se ha reseteado la configuración (Error de Memoria Constante) – M021		Póngase en contacto con su proveedor o servicio técnico si este mensaje aparece en más de una ocasión al poner el spa en marcha. Vea: **.
Fallo en el reloj – M020		Póngase en contacto con su proveedor o servicio técnico. Vea: **.
Error de configuración (el Spa no se pone en marcha)		Póngase en contacto con su proveedor o servicio técnico.
Una bomba puede estar atascada – M034	Puede que el agua se haya sobrecalentado. Apague el spa. NO ENTRE EN EL AGUA.	Apague el spa. NO ENTRE EN EL AGUA. Póngase en contacto con su proveedor o servicio técnico

Error de sobrecalentamiento – M035	Parece que una bomba se atascó la última vez que se encendió el spa.	APAGUE EL SPA. NO ENTRE EN EL AGUA. Póngase en contacto con su proveedor o servicio técnico.

** Algunos mensajes pueden resetearse desde el panel. Estos mensajes aparecerán con un icono “Limpieza” (“Clear”) al final de la pantalla de mensajes. Pulse este icono para eliminar el mensaje the message.

RECORDATORIOS Y AVISOS

Ayuda para el mantenimiento general: Los mensajes de aviso se pueden suprimir utilizando el menú de preferencias. Los avisos pueden ser elegidos individualmente por el fabricante. Puede que hayan sido inhabilitados completamente o puede que haya un número limitado de recordatorios en un modelo concreto.

Compruebe el pH: Puede aparecer regularmente. Compruebe el pH con un kit de prueba y ajuste el pH con los productos químicos apropiados.

Compruebe el desinfectante: Puede aparecer regularmente. Compruebe el desinfectante y otros componentes químicos el agua con un kit de prueba y ajústelo(s) con los productos químicos necesarios.

Limpie el filtro: Puede aparecer regularmente. Limpie el filtro siguiendo las instrucciones del fabricante.

Cambie el agua: Puede aparecer regularmente. Cambie el agua del spa regularmente para mantener un balance químico adecuado y condiciones higiénicas.

Limpie la cubierta: Puede aparecer regularmente. Las cubiertas de vinilo deberían ser limpiadas y acondicionadas para que su durada de vida se alargue.

Trate la madera del mueble: Puede aparecer regularmente. La madera del mueble debería ser limpiada y tratada siguiendo las instrucciones del fabricante para que su vida sea larga.

Cambie el filtro: Puede aparecer regularmente. Los filtros deberían reemplazarse de vez en cuando para mantener el adecuado funcionamiento del spa y unas condiciones higiénicas correctas.

Cambie la lámpara UV: Puede aparecer regularmente. Cambie la lámpara UV siguiendo las instrucciones del fabricante.

Verifique el generador de ozono: Puede aparecer regularmente. Compruebe el generador de ozono siguiendo las instrucciones del fabricante.

8. Problemas y soluciones

Problemas	Razones	Soluciones

El caudal de agua filtrada es insuficiente.	Filtro obstruido por suciedad.	Efectuar el lavado del filtro.
La bomba de masaje de los Jets no funciona. No funciona nada.	El cable del panel del control digital está desconectado de la placa. Falta de alimentación eléctrica. Diferencial desconectado.	Conectar el cable a la placa. Comprobar conexionado de la bomba al cuadro eléctrico. Conectar el diferencial.
No se acciona la bomba del masaje de aire Blower.	El cable del panel del control digital está desconectado de la placa. Falta de alimentación eléctrica. Por sobrecalentamiento la bomba se desconecta sola.	Conectar el cable a la placa. Comprobar conexionado de la bomba al cuadro eléctrico. Dejar enfriar durante aprox. 3 horas y accionar de nuevo la bomba.
Sale agua por el Venturi.	Jets cerrados. Jets mal instalados: El embellecedor exterior del jet tiene un giro de un cuarto de vuelta para abrir y cerrar el paso de agua. Si este embellecedor gira una vuelta completa, no está bien instalado, y habrá que sacar el jet y volverlo a colocar correctamente.	Abrir el jet. Extraer el jet: Tirar hacia fuera el embellecedor exterior unos 2 cm. Desenroscar el jet girando en sentido antihorario. Una vez desmontado volver a colocar el jet, roscando en sentido horario. Volver a empujar hacia dentro el embellecedor exterior.
Poco caudal de aire en los Jets.	Venturis cerrados.	Abrir los Venturis.
Bajo caudal de aire.	Escobillas del motor gastadas.	Cambiar la bomba.
El agua no se alcanza la Temperatura deseada.	Sonda deteriorada. Comprobar Temperatura programada.	Cambiar la sonda de Temperatura.Configurar la Temperatura.

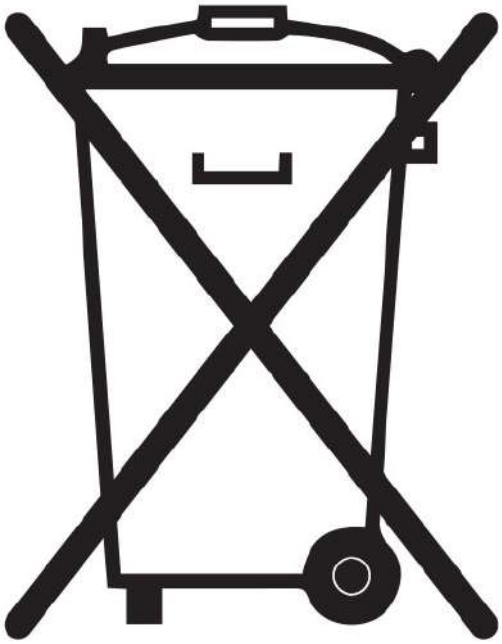
Nota: En el apartado Mensaje de diagnóstico del panel de control, se mencionan los mensajes de diagnostico para resolver posibles averías.

9. Reciclaje y medio ambiente

Su Spa incorpora material eléctrico y/o electrónico, es por ello que, al final de su vida útil, debe ser tratado adecuadamente como un residuo especial.

Contacte con sus autoridades locales para conocer el procedimiento de recogida y tratamiento de residuos con material eléctrico y electrónico.





10. Declaración de conformidad

iberspa

IBERSPA, S.L.
Pol. Ind - Av. Pla
d'Urgell 2-8
25200 - Cervera (Lleida)
SPAIN

ES	PRODUCTOS:	DA	PRODUKTER:	PORTABLES SPAS WITH WOOD CLADDING
EN	PRODUCTS:	S	PRODUKTER:	
DE	PRODUKTE:	FI	TUOTTEET:	
FR	PRODUITS:	N	PRODUKTER:	
IT	PRODOTTI:	GR	ΠΡΟΪΟΝΤΑ:	
PT	PRODUTOS:			
NL	PRODUKTEN:			
RU	продукт:			

ES - DECLARACION DE CONFORMIDAD
Los productos arriba mencionados se hallan conformes a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión) y la Norma Europea: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 , EN 60335-2 -60 :2005+A1+A11+A12+A2

EN - EVIDENCE OF CONFORMITY
The products listed above are in compliance with : 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility), Directive 2014/35/EU (Low Voltage) and with the European Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2

DE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die oben angeführten Produkte entsprechen den Sicherheitsbestimmungen der Richtlinien der Elektromagnetischen Verträglich 2014/30/EU , der Niederspannungs Richtlinien 2014/35/EU, un der europäischen Vorrschrift: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2

FR - DECLARATION CONFORMITÉ
Les produits mentionnés ci-dessus sont conformes aux: Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE , Directive Basse Tension 2014/35/UE et à la Norme Européenne: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

IT - DICHIARAZIONE DI CONFOMITÀ
I prodotti su elencati sono conformi alle seguenti : Directtiva 2014/30/UE (Compatibilita elettromagnetica), Directtiva 2014/35/UE (Bassa Tensione) e alla Norma Europea: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
Os produtos acima mencionado estão conforme a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidade Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baixa tensão) e a Norma Europeia EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2
-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

NL - CONFOMITEITSVERKLARING
Bovenstaande produkten voldoen aan de veiligheidsvoorschriften van de,Richtlijn Electromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU , laagspannings richtlijn 2014/35/EU en aan de Europese norm: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2

RU - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Упомянутые выше модели соответствуют: Директиве 2014/30 / ЕС (об электромагнитной совместимости), Директиве 2014/35 / ЕС (о низком напряжении) и Европейском стандарте: EN 17125: 2018, EN 60335-1: 2012 + AC + A11 , EN 60335-2 -60: 2005 + A1 + A11 + A12 + A2

DA - FÖRSÄKRAM OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Ovans∑ende produkter ä i överenstämmelse med : Direktiv 2014/30/EU (Elektromagnestik kompatibilitet), Direktiv 2014/35/EU (L∑gspänning) och med Europeisk Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

S - OVERENSSTEMMELSESERKL∅RING
Overst∑ende produkter oppfyller betingelsene elektromagnetiskdirektiv 2014/30/EU , lavpenningsdirektiv 2014/35/EU, og Europeisk Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2

FI - OVERENSSTEMMELSESERK∅RING
De ovenn´vnte varer er i overensstemmelse med : Direktiv- 2014/30/EU (Elektromagnetisk forenelighed), Direktiv- 2014/35/EU (Lavsp´nding) og i overensstemmelse med den europ´iske standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2

N - VAKUUTUS YHDENMUKAISUUDESTA
Yllämainiut tuotteet ovat yhdenmukaisia direktiivin 2014/30/EU (Elektromagneettinen yhdenmuskaisuus), direktiivin 2014/35/EU (Matalajännite)sekä eurooppalaisen standarin: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

GR - ΑΗΑΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ
Τα παραπα´νω προτόντα είναι συμφωνα με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ , (Ηλεκτρομαγνημκής Συμβατστητας) την Οδηγία 2014/35/EU (Χαμηλης Τασης) κου με τον Ευρωπατκό Κονονισμό EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

Firma/Cargo :
Signature/Qualification :
Unterschrift/Qualifizierung :
Signature/Qualification :
Firma/Qualifica :
Assinatura/Título :
Handtekening/Hoedanigheld:
фирма /квалификация:

Namnteckning/Befattning:
Underskrft/Stilling:
Signatur/Tilstand:
Allekirjoitus/Virka-asema :
Υπραφη/Θεση:

Gerente de Iberspa, S.L. P.P
Manager of Iberspa, S.L. by proxy

E-207 – 07/01/2020

© Iberspa, 2023

Operation installation and instructions spa privat

English

Contenido

Quick start guide

1. Introduction

2. General warnings

3. Installation and assembly
    - 3.1. Warnings
    - 3.2. Position and location of the spa
    - 3.3. Drainage
    - 3.4. Filling the spa
    - 3.5. Electrical connection

4. Start-up
    - 4.1. System start-up
    - 4.2. Water treatment

5. Operations instructions
    - 5.1. Warnings on the use of the spa
    - 5.2. Systems
    - 5.3. Jets operation
    - 5.4. Swimspa control
    - 5.5. Renewing the spa water
    - 5.6. Extras

6. Maintenance
    - 6.1. Warnings
    - 6.2. Water maintenance
    - 6.3. Filter maintenance
    - 6.4. Pre-filter of the pump maintenance
    - 6.5. Acrylic maintenance
    - 6.6. Light maintenance
    - 6.7. Maintenance in periods of non-use or absence

7. Error messages (TP600 & Touch control panels)

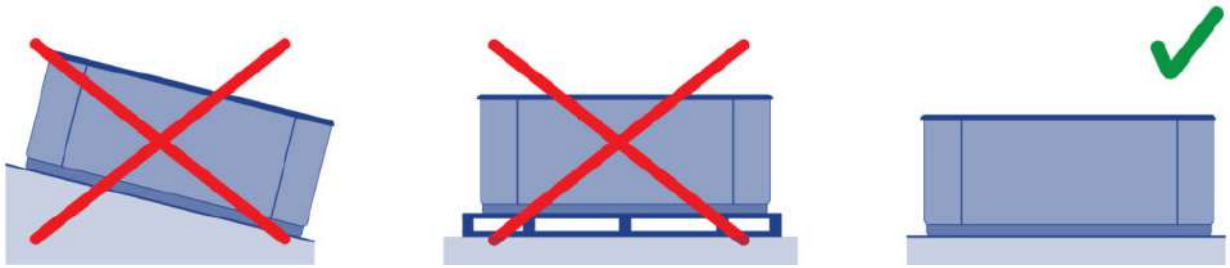
8. Problems and solutions

9. Recycling and environment

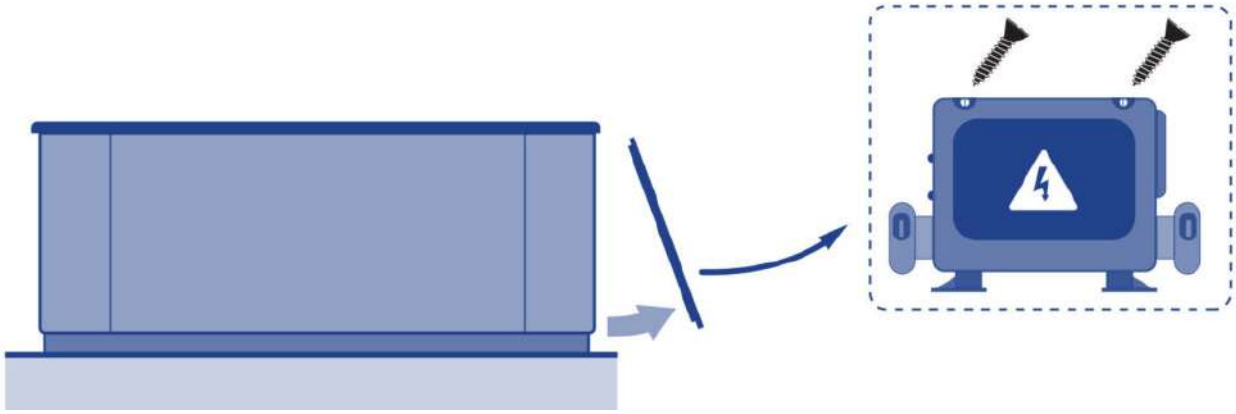
10. Evidence of conformity

Quick start guide

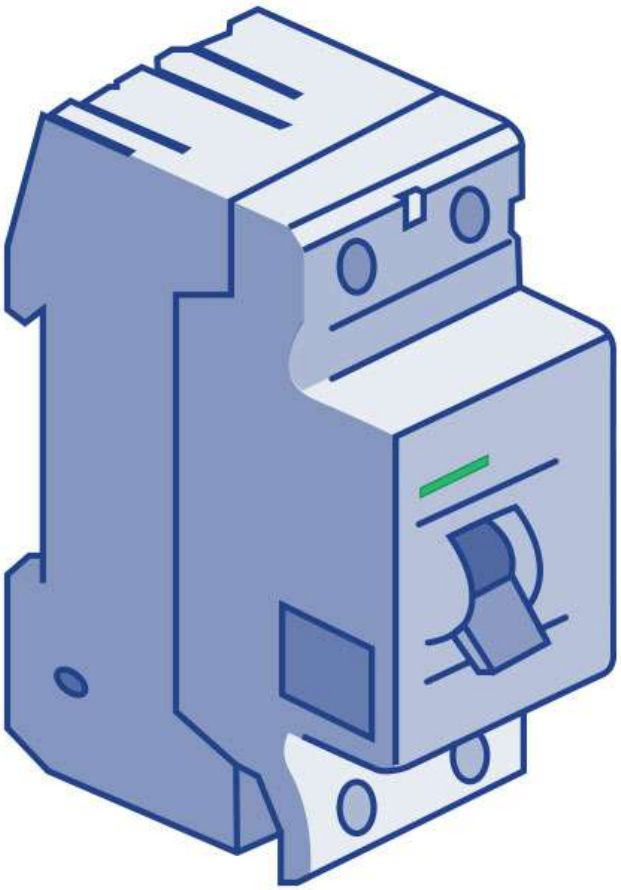
1.

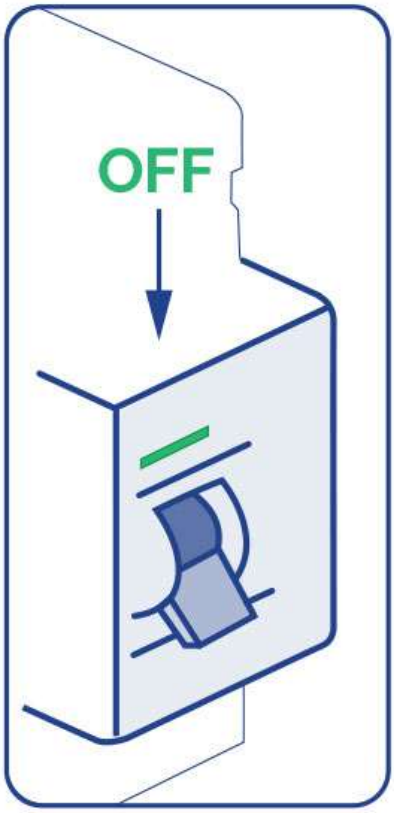


2.

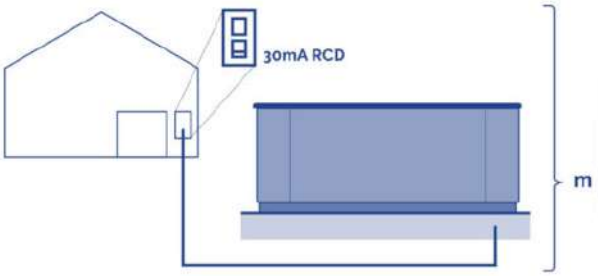


3.





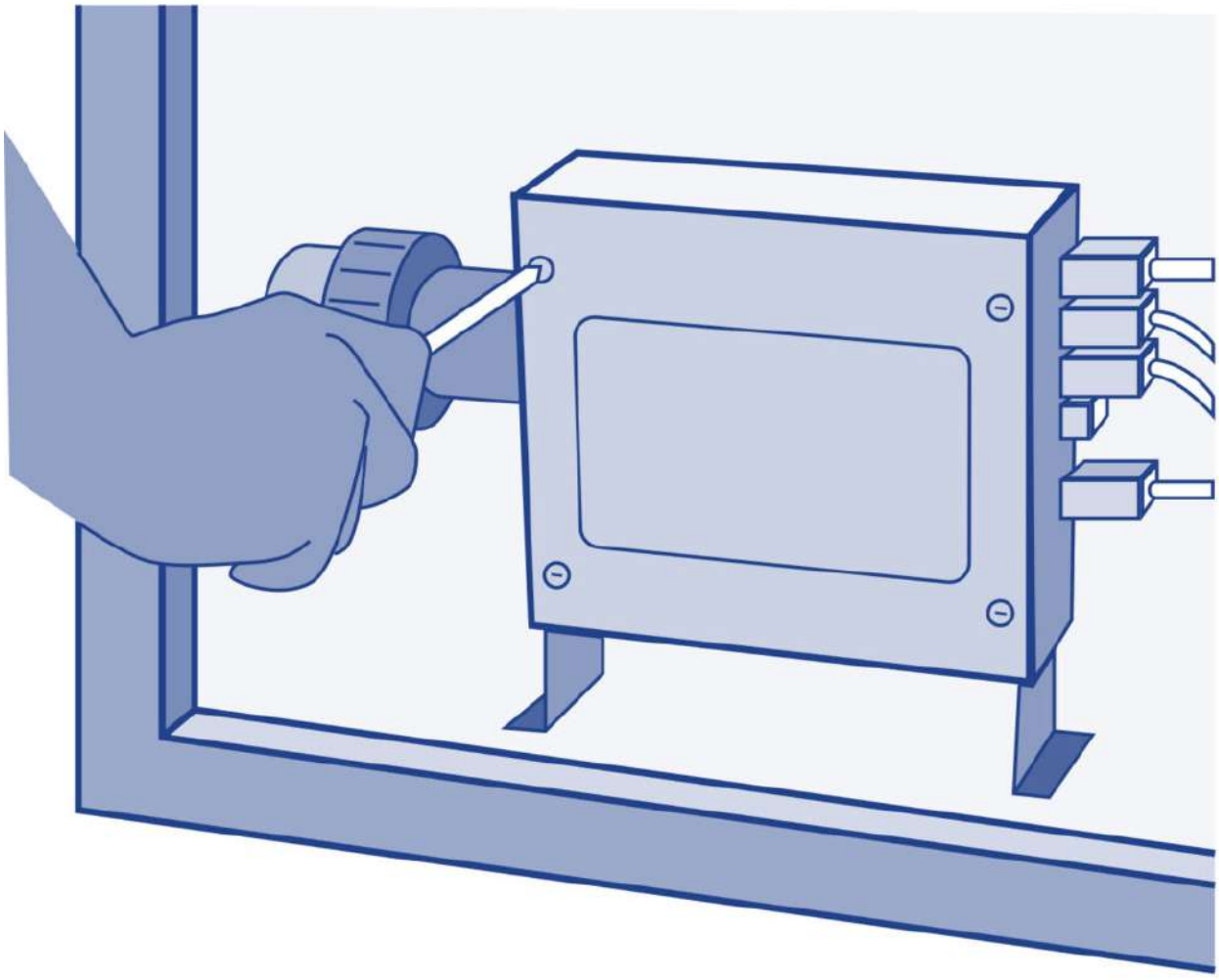
4.



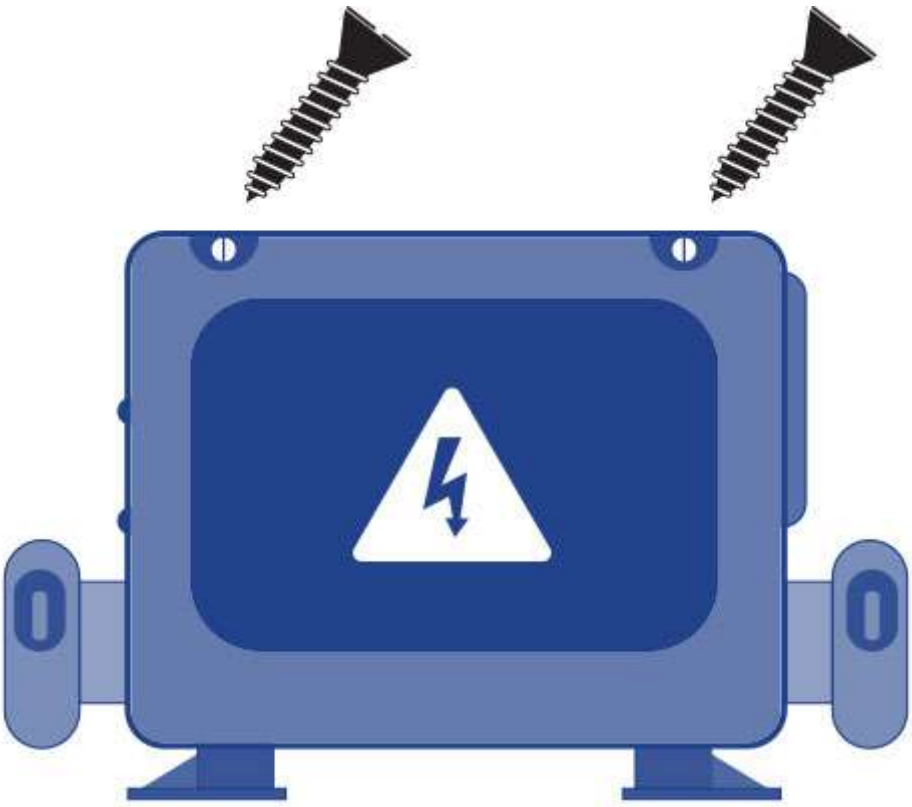
KW

	KW required										
	2.1	2.5	2.8	3.2	3.5	**4.4**	5.3	6.2	7.0	7.9	8.8
Distance	**Nominal section of the cable in mm²**										
6 - 11 m	2.5	2.5	2.5	2.5	4	**4**	6	10	10	10	10
11 - 15 m	**2.5**	**2.5**	**4**	**4**	**4**	**6**	**6**	**10**	**10**	**10**	**10**
15 - 20 m	4	4	4	6	6	**6**	10	10	10	16	16

5.

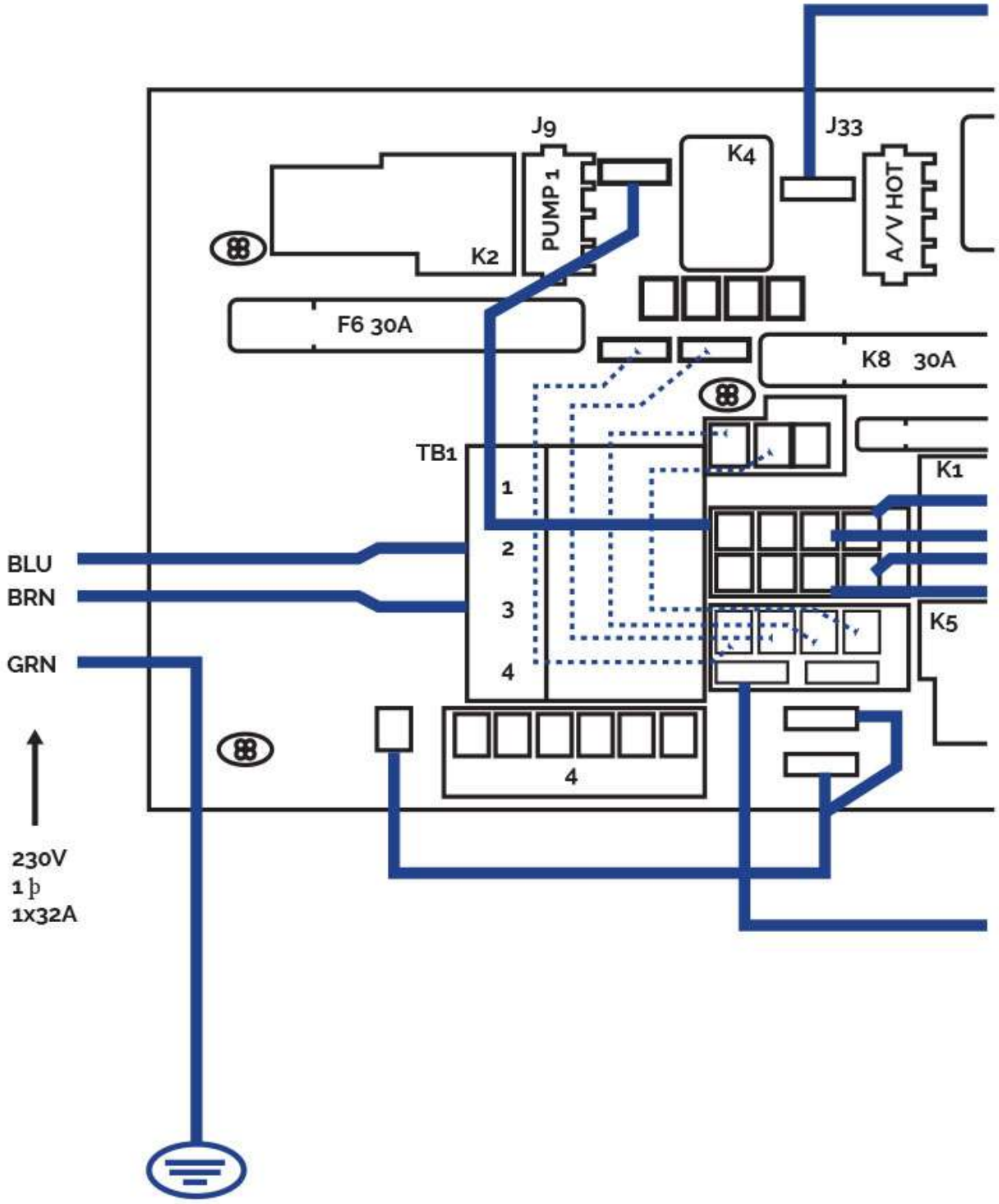


6.



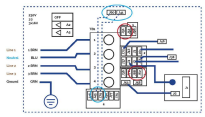
6a - Single phase
6b & 6c - Three phase

6a.



Single line 230V 32A

6b

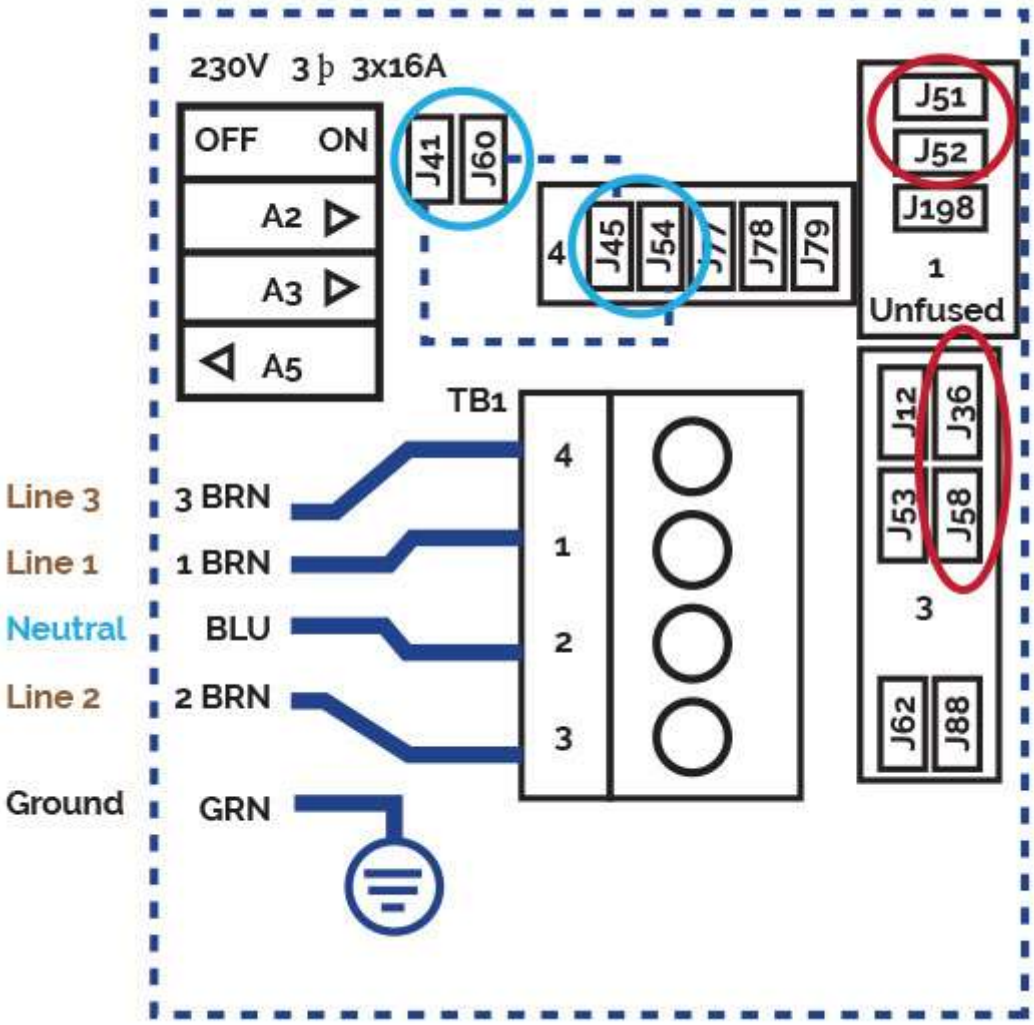


Three-phase line 380V III
BP21G1W/L

Remove bridges:
J51-J88 and J52-J62
Changes this bridges
J60-J36 -> TO J60-J45
J41-J12 -> TO J41-J79
Power requirements:

3 Services 5 wires: Line 2, Line2, Line 3, Neutral, Ground 400VCA, 50/60Hz 3 phase, 16A (Circuit breaker rating = 20A max each phase line).

6c.

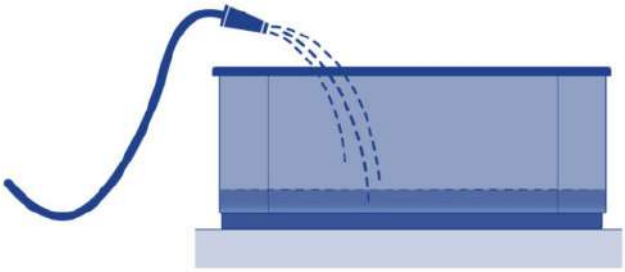


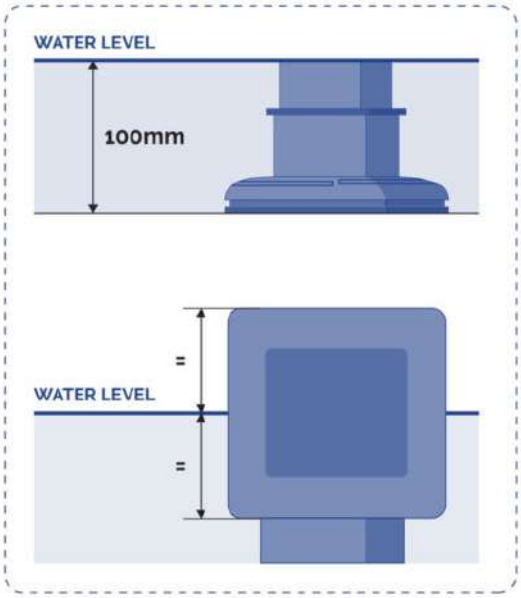
Three-phase line 400V
BP013G1 & BP013G2

Remove jumpers:
connecting J51 and J58
connecting J52 and J36
Changes this bridges:
J41 -J53 -> TO J41 - J54
J60-J12 -> TO J60-J45
Put DIP switches A5 on OFF and A2, A3 on ON position.
Power requirements:

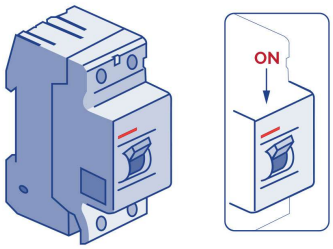
3- Service 5 wires: Line 2, Line 2, Line 3, Neutral, Ground
400VCA, 50/60 Hz* 3 phase, 16A (Circuit breaker rating = 20A max each phase line). *BP systems automatically detect 50Hz vs 60Hz

7.

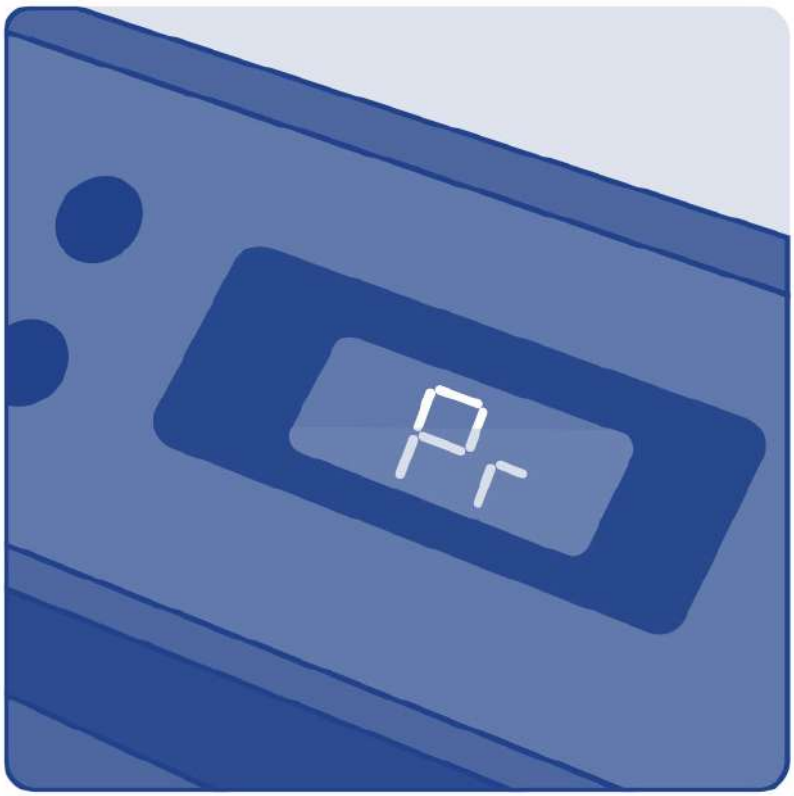




8.



9.







10.

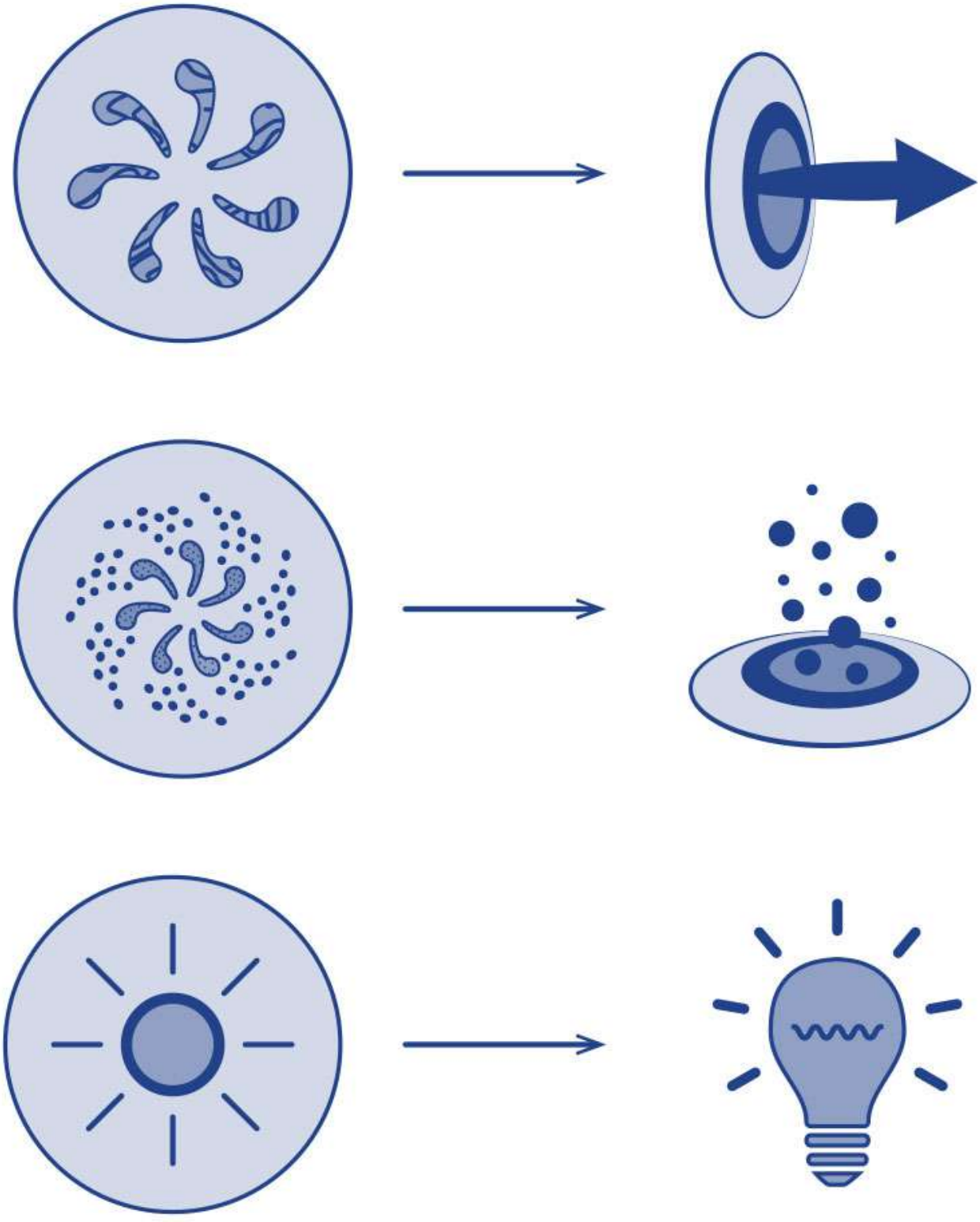


11.

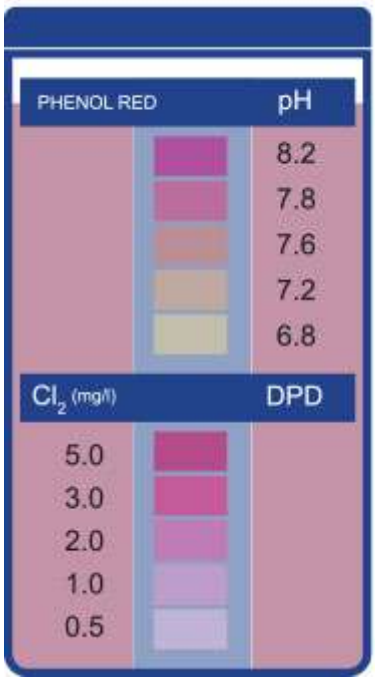
SPA SYSTEM CONFIGURATION

https://www.youtube.com/watch?v=EvKx_CkS_tw

12.



13.



1. Introduction

This manual contains all the information needed to fully enjoy your SPA. We recommend that you take some time to go over the points detailed below.

If you have any question or doubt on the operation or maintenance of this product, please contact your fitter or local dealer. They are specialists and their professional knowledge will help you to enjoy this product.

IMPORTANT: The manufacturer reserves the right to change the design or specifications without prior notice and without entering into any obligation.

This Spa has been designed and conceived for private use only: any public use shall annul its guarantee.

2. General warnings

Carefully follow current regulations regarding accident prevention and respect regulations in each country.

• Any modification on the equipment requires prior authorisation from the manufacturer. Original spare parts and accessories authorised by the manufacturer guarantee greater safety. The manufacturer of the equipment is exempt from all liability for damages caused by using non-authorised spare parts or accessories.

• The manufacturer shall not be responsible for the damages caused by the assembly of non-authorized accessories, nor for those caused by a improper handling by non-qualified personnel. Please contact your authorised dealer or technical assistance service if you have any doubts or need technical assistance.

• The equipment should be installed in a place which has been properly prepared and where all components of the Spa can be easily accessed. The guarantee does not cover work needed to be carried out to install or replace the product. (See the Guarantee).

• The user shall ensure th at qualified adult professionals carry out both the assembly and maintenance works, who have previously carefully read the installation and service instructions.

• Contact the Technical Service of the manufacturer or your local dealer in the event of malfunction or a breakdown.

• The installation of the Spa must at all times meet current regulations applicable in each country, particularly those referring to electrical safety.

• This unit must be installed in an appropriately prepared area with easy access to all the components of the Spa. The Guarantee does not cover any building work required to position or replace the product. (See the Guarantee).

• The floor has to be capable of supporting the expected load.

• During operation, some parts of the equipment are at dangerous electrical voltage levels. Work on each element or equipment can only be performed once it has been disconnected from the mains and with the start-up devices disconnected.

• Safety in the operation of the machine can only be guaranteed if installation and service instructions are followed.

• There is a risk of flooding with this equipment and therefore, the Spa should be installed in an area prepared to collect or drain leaking water (either from below or overflowing water) as a result of using the Spa or from possible leakage in any of its circuits. (See the Guarantee).

• Carefully follow current regulations regarding accident prevention.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

• Children shall not play with the appliance.

• Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• The limits indicated on the electrical control panel cannot be exceeded under any circumstances.

• Avoid contact with electrical voltage.

• The appliance should be supplied through a residual current device (RCD) with a rated tripping current not exceeding 30 mA

• In case you use a cover that does not have fastening and/or safety elements for preventing unsupervised access to your spa, it is recommended that you install an alternative element (e.g., access control system, fence, etc.) to prevent the unauthorised access to and use of your spa.

3. Installation and assembly

3.1. Warnings

• During the electrical conexion with the equipment have special care in the layout of the cables in the bypass box, make sure no pieces of cables are in the box after closing and that the ground conexion is correctly done.

• Pay special care that no water enters in conctact neither with the pumps neither with the electrical parts under tension.

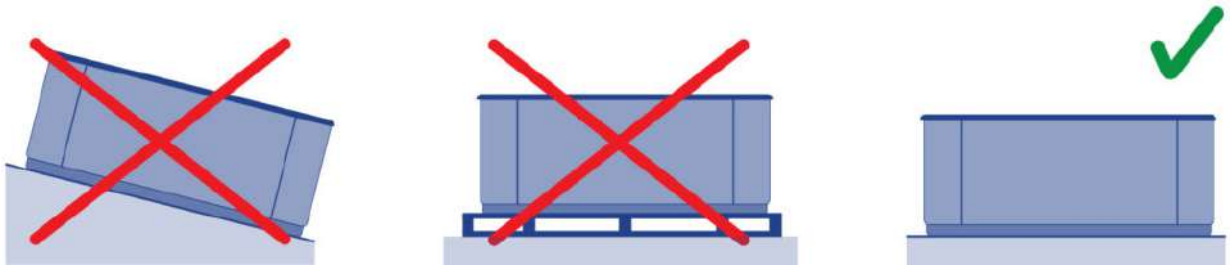
3.2. Position and location of the spa

Before installing and assembling the Spa, ensure that the packaging of the Spa is in perfect condition. Contact your distributor immediately if the packaging is damaged.

Position the Spa horizontally, placing the whole base of the unit on a smooth, flat and level surface, capable of supporting the weight when used (full of water, plus the weight of the bathers).

The Spa cannot be placed on a curved surface or on blocks.

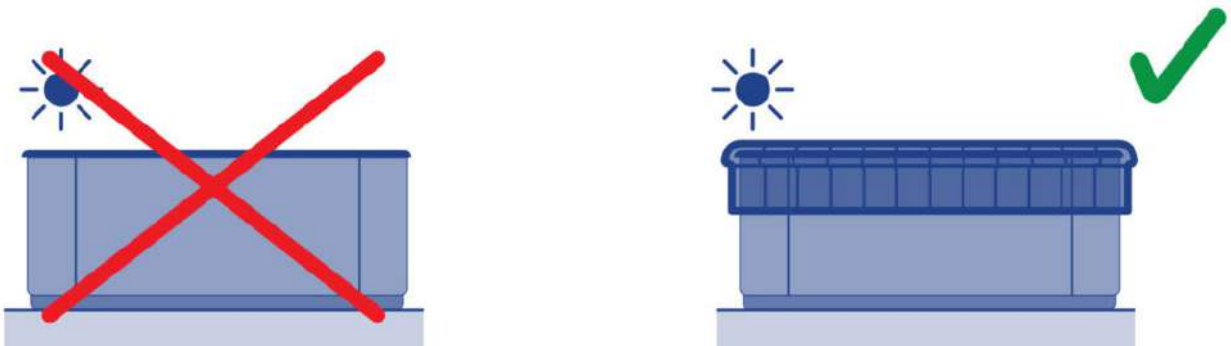
The side where the motors are located should be fully accessible. In order to carry out maintenance tasks, the location of the Spa should enable it to be moved so that all its sides can be easily accessed.



OUTDOOR INSTALLATION

If an outdoor location is chosen to place the Spa:

Do not expose the Spa to sunlight when it is empty and without a protection cover. Remember that prolonged exposure to sunlight may damage the surface of the Spa and its accessories. Acrylic rapidly absorbs heat from the sunrays reaching very high temperatures which will damage the Spa. Maximum absorption temperature is 60ºC.



It is recommended to place the Spa away from trees, as falling leaves may block the filter.

If the Spa is placed inside glass structures, prevent sunrays shining directly on the Spa through the glass, as the temperature could be excessively hot.

INDOOR INSTALLATION

It is recommended to ensure drainage in the area of the Spa, to prevent water from accumulating around it and to avoid dangerous access areas for bathers.

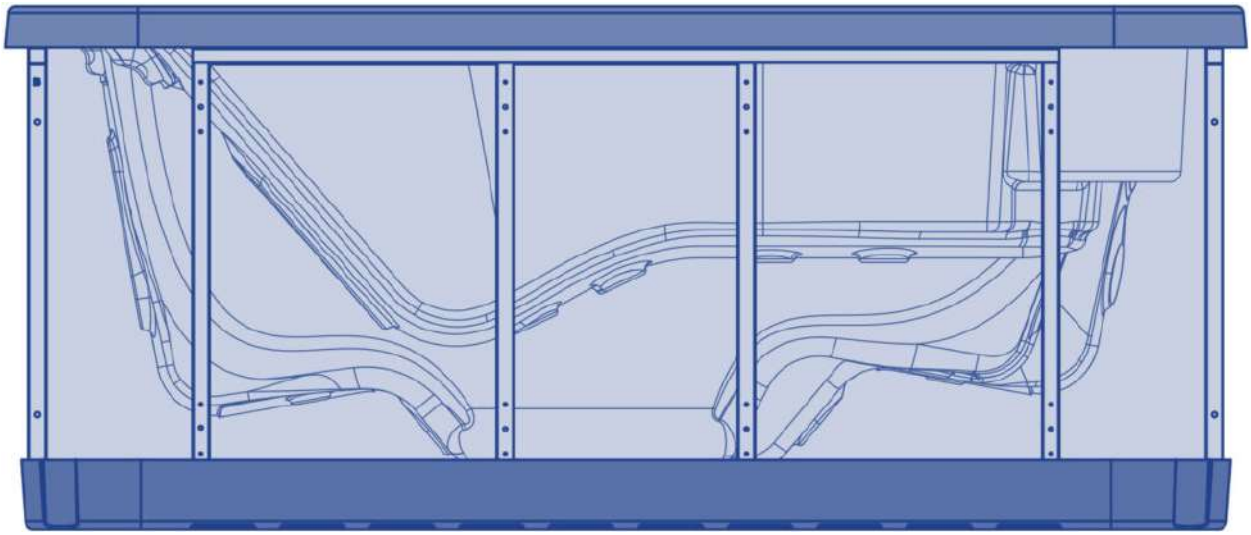
Remember that the operation of the Spa causes increased damp and therefore, there must be a ventilation system to prevent damp from accumulating which could cause damage in the room where the Spa is located.

The use of a cover reduces heat loss and damp in the room.

ATTENTION
The spa should not be left empty and uncovered at room temperatures over 20ºC or below 4ºC.

PORTABLE LEVELLING SPAS

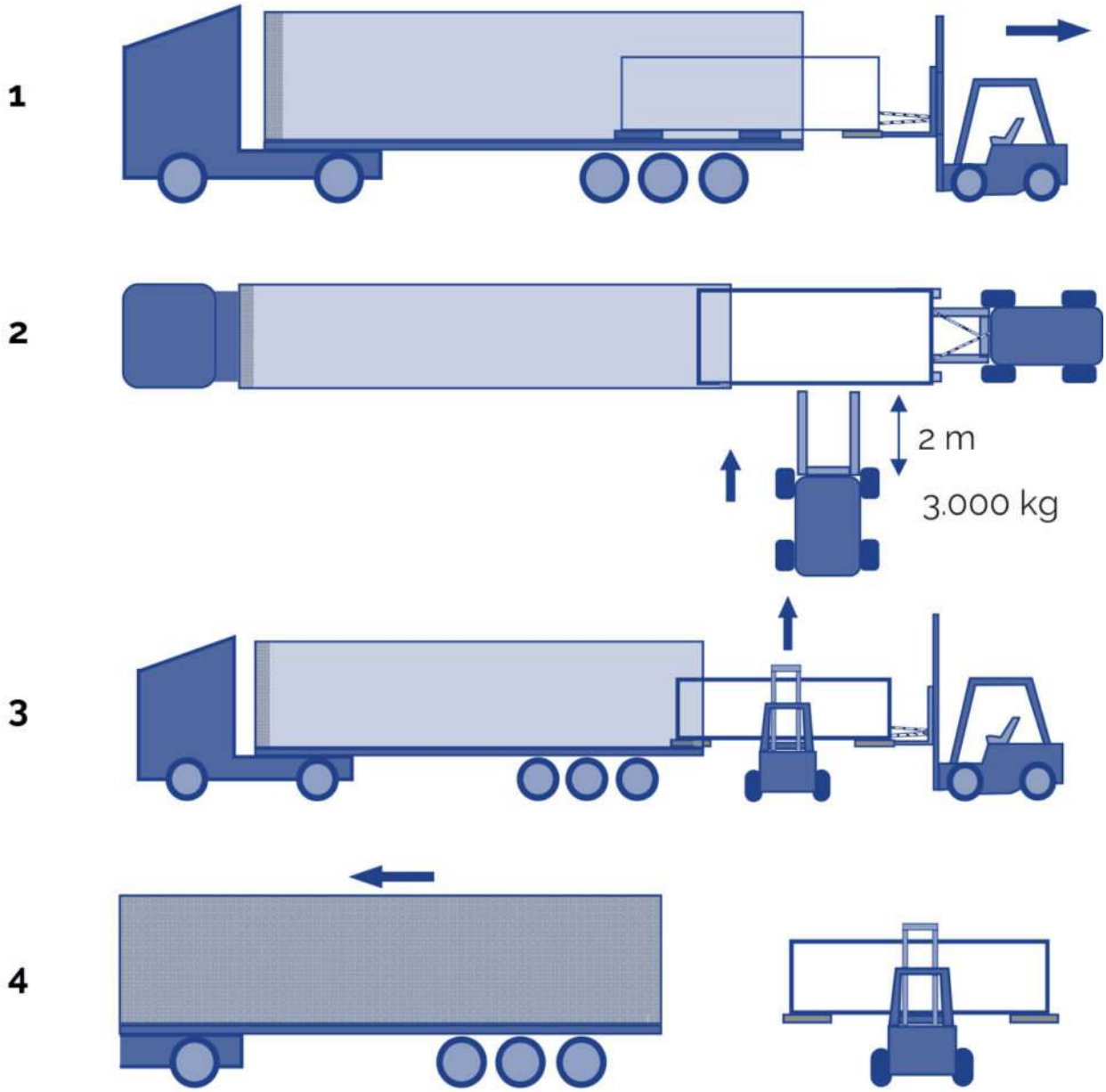
Some spas come with an adjustable metal structure to facilitate their installation. This structure has several points of support. Before filling the spa, these points of support should be adjusted to ensure they are all in contact with the ground.



SWIMSPA

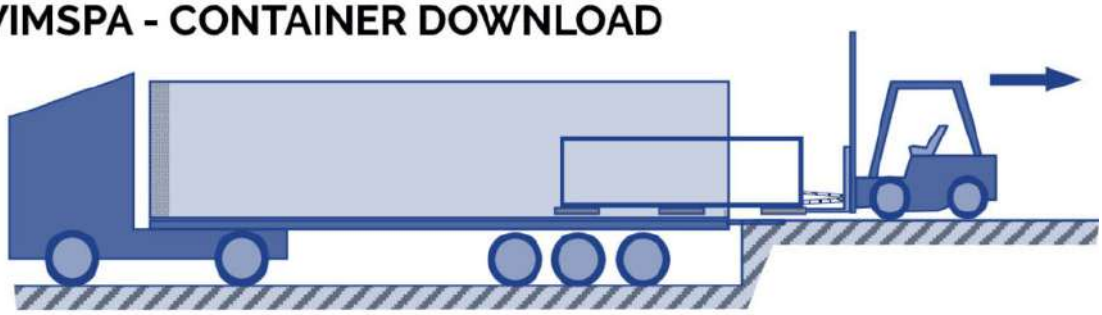
TRANSPORT

A1. SWIMSPA - CONTAINER DOWNLOAD

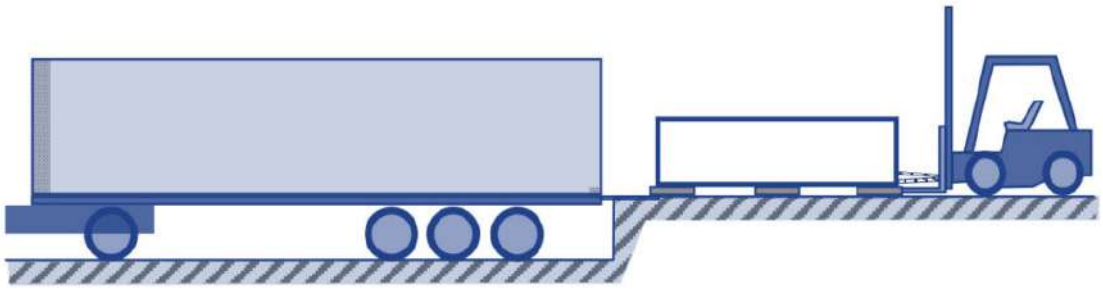


A2. SWIMSPA - CONTAINER DOWNLOAD

1



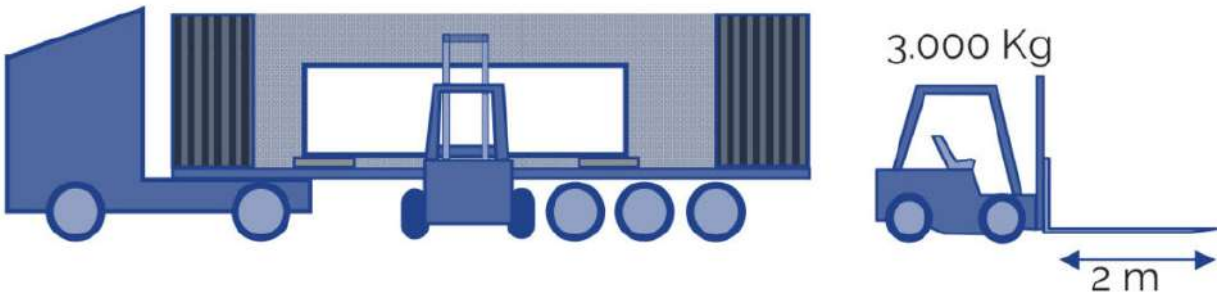
2



3



A3. SWIMSPA - TRUCK DOWNLOAD

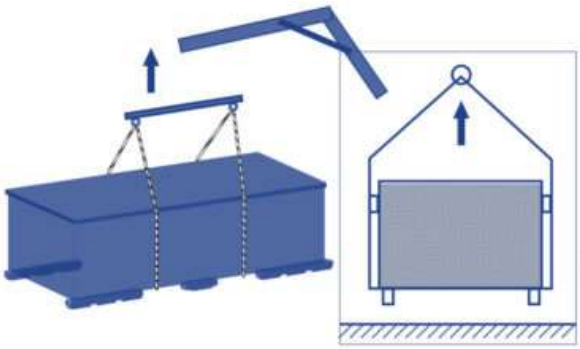


INSTALLATION

B. SWIMSPA - INSTALLATION

Dimensions & Weight:
See Technical Doc.

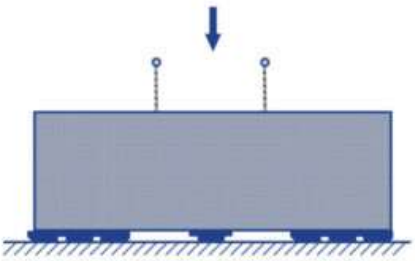
1



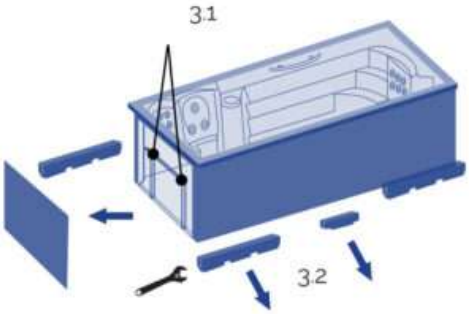


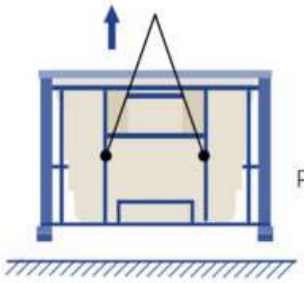
Protection
Spa

2



3



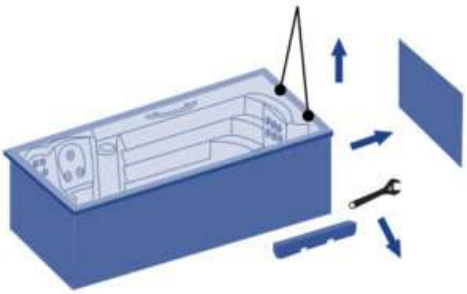




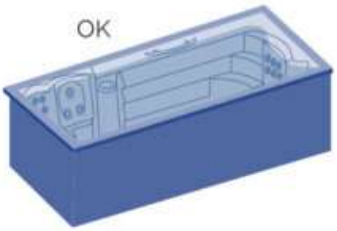
Protection
Spa

4

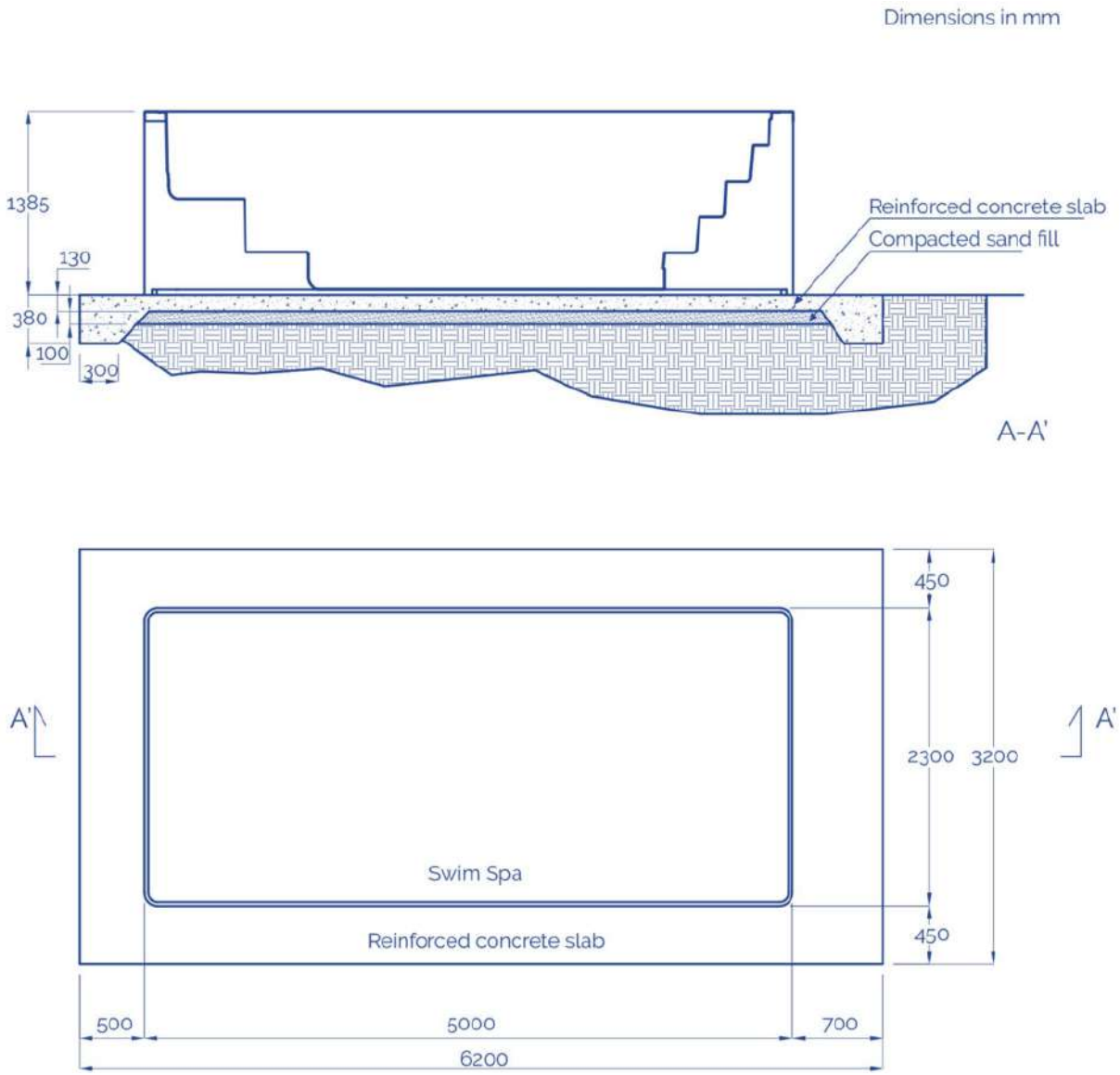




5





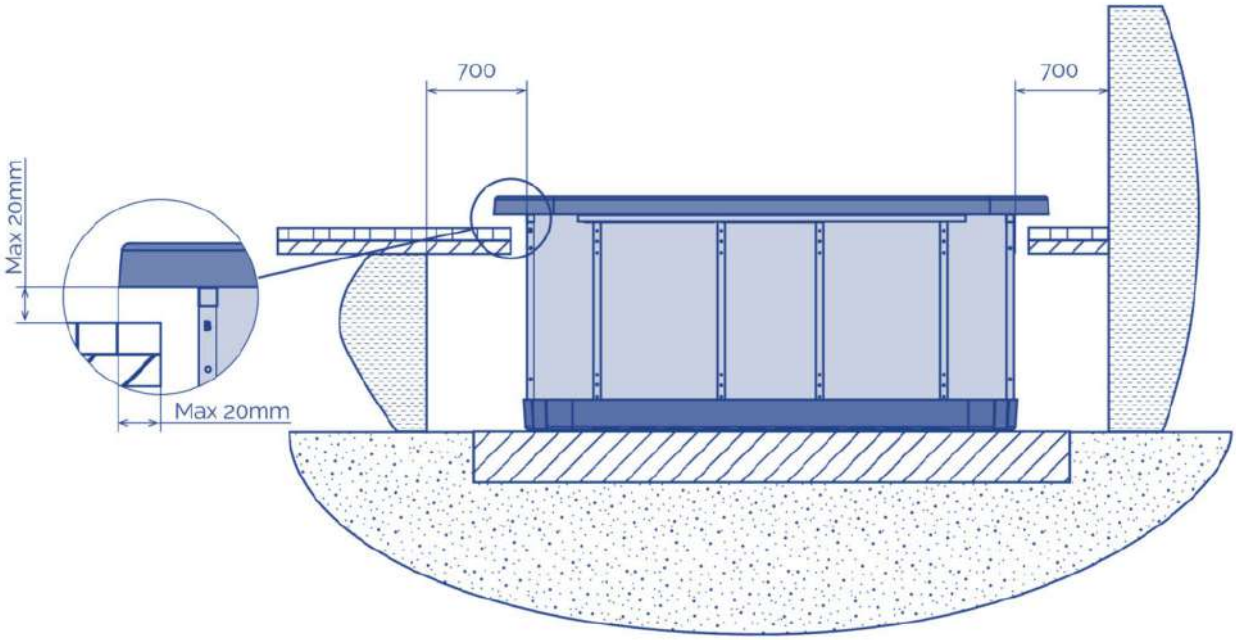


Notes:

This is a picture/illustrative example. It is recommended that an architect or engineer be consulted about the design and building work to ensure that the land is able to withstand the foundation slab when the swimspa is full of water, including the weight of the people who will be using it and the furniture or any other articles that will be in the area around the foundations. Local regulations on foundations and/or building work must also be complied with.

INGROUND VERSION

The Spa structure must be fixed on the floor. Do not hold the Spa by its outer edges.



Once settled the Spa, finish the work bearing in mind that the edging of the surface must not be in direct contact with the work (a minimum of 1 cm must be left around the edge).

Bear in mind that you will have to leave enough space to access to the pumps and electrical connections for maintenance. This space should be at least of 0.7 meters.

To seal the tab to the Spa, use a special elastic silicone for aquatic installations.

ATTENTION
Leave a trapdoor spa access for maintenance. Never cover with concrete.
LEAVE 70cm CLEARANCE AROUND THE SPA.

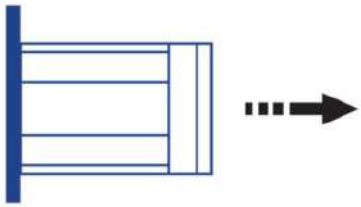
3.3. Drainage

The Spa has a manual emptying system by gravity, through a drainage valve of 3/4”.

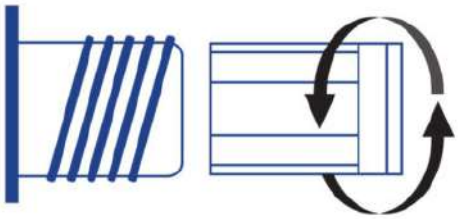
The drainage valve should always be closed. It should only be open when the Spa is emptied.

If necessary, a drainage system can be installed to connect the Spa to the general drains of the house.

1



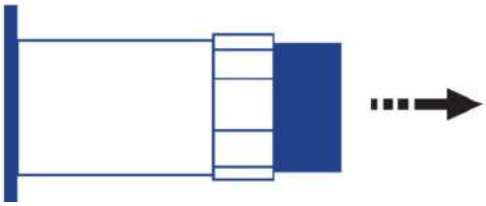
2



3



4



ATTENTION
Remember that when you drain your spa not all of the water runs off.
If your spa is not going to be used for long periods, especially in winter, remove any stagnant water on the seats and on the bottom of the spa with a sponge.
Any water remaining in the pipes can be sucked out through the water and air nozzles using a liquid suction pump. The pumps must also be emptied through the drain plug.

3.4. Filling the spa

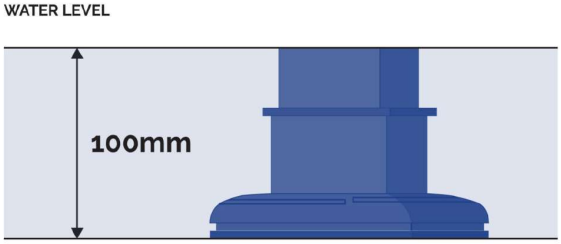
PORTABLE SPA

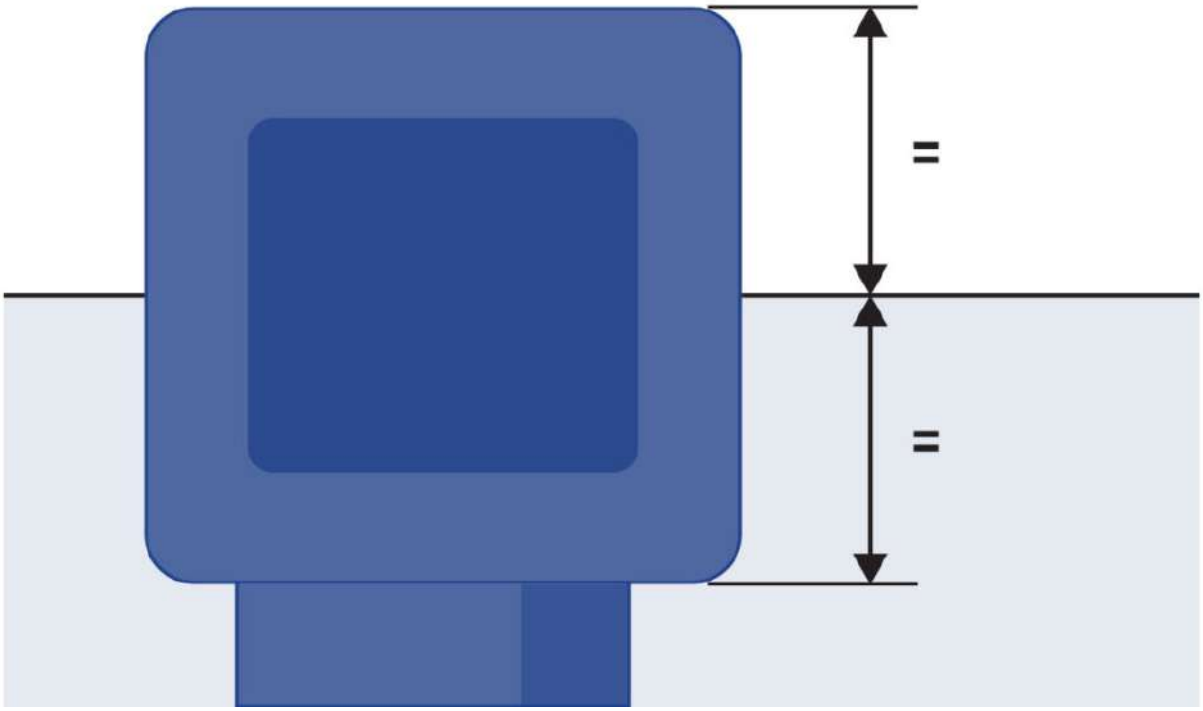
The Spa does not have a specific filling system. It is recommended to use a manual filling system with a garden hose or similar.

Proceed as follows:

• Before starting filling the Spa, locate the drain valve (see 3.3. Drainage) and ensure that it is in the CLOSED position.

• Fill the Spa through the top, with clean water, to the level indicated.





PORTABLE OVERFLOW SPA

It is recommended to fill the spa manually using a garden hose or a similar system.

Proceed as follows:

Before filling the spa, find the drainage valves and ensure they are all closed, except for the safety outlet, which should always be open.

Fill the spa from above using clean water until the spa starts to overflow.

Fill the three water tanks with the automatic filling.

Connect the water supply to one of the tanks' inlets.

The spa has a filling system that works using a ball cock. The outlet of the ball cock must be connected to the mains supply at a constant water pressure.

When the spa loses water as a result of evaporation, the system automatically fills the tanks.

The compensation tanks have a safety outlet for removing water.

WARNING
The compensation tanks of private overflow spas have a limited capacity.
They can hold 280 litres of water, equivalent to 4 partially submerged people.
Users should enter the spa one by one and slowly to enable the tanks to absorb the displaced water and prevent water from flowing out of the spa.

ATTENTION
During the filling process, water should be prevented from entering electrical parts. If seawater is used in the Spa, the circuit components will quickly deteriorate.
Do not fill the Spa with hot water, as this could trigger off the safety thermostat and damage

equipment and connections.

Once the Spa has been filled with water, connect the electrical equipment by placing the differential switch in the On position (See Electrical Connection).

Do not use the Spa without first carefully reading all the information detailed in the following points:

• Adjust water ph between 7,2 and 7,6 (see 4.0 section).

• Add all required chemical products recommended in water maintenance (see 6.2 section)

• Select the required temperature (see Installation and assembly of the spa). remember that if the water is cold, it may take 24 hours to reach a temperature of 38ºc.

• Before using the spa, check the ph values once again in case they have changed with the treatments indicated above.

3.5. Electrical connection

ATTENTION
-This equipment cannot be connected to a normal plug.
-This equipment requires suitable electrical installation. This should be done by a specialised fitter following local electrical safety regulations of each country.
-The electrical input of the Spa should always be protected by a highly sensitive differential. A 30 mA differential is recommended.
-Earthing connection is essential.
-Use a suitable section cable bearing in mind the power of the Spa and distance to the control panel.
-Always follow instructions given in the Safety Warnings chapter of this manual.

WARNING- RISK OF ELECTRIC DISCHARGE
-The electrical supply should be switched off (differential in the OFF position or disconnect the cable from the mains) before carrying out any work.
-Never try to access an electrical component unless you are qualified or are the Head of Maintenance.
-Always use suitable personal protection equipment and tools when handling electrical equipment.
-Never access electrical elements if you are wet, particularly if you have wet feet
-Do not connect the electrical equipment (differential in the ON position), if the Spa is empty of water.

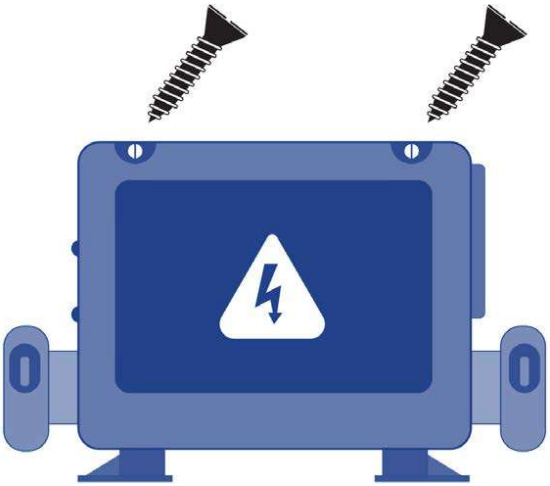
SPA CONNECTION STEPS

Locate the electrical panel of the Spa.

Locate the electrical control panel; to do this, open the side panel to access the electrical components.

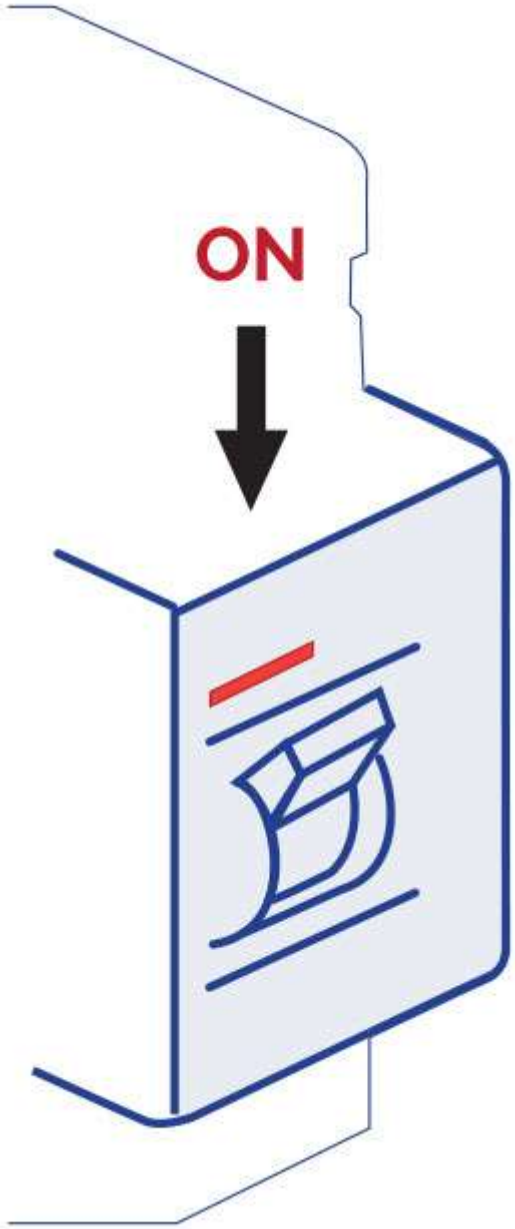


Open the electrical box.



Connect the spa’s electrical control panel to the diferential switch.

INSTALLATION OF THE DIFFERENTIAL



The electrical installation should incorporate a high-sensitive 2-pole differential in the general mains input panel (the differential is not supplied with the Spa).

WARNING
It is essential that the owner of the Spa tests the differential switch at least once a month, to check its good working order.
Check that the differential is in the OFF position. Do not place the differential in the ON position until the Spa is filled with water.

CONNECT THE ELECTRICAL CONTROL PANEL TO THE DIFFERENTIAL

SWITCH

Before carrying out any work on the Spa, make sure it is disconnected from the mains (differential switch in the OFF position, or disconnect the cable from the mains).

Use a suitable cable from the differential switch to the electric cabinet of the Spa, depending on

the location and applicable law. The cable section will vary depending on the Spa model and the distance of the installation.

The required kW are indicated in the appendix Technical Specifications of the Spa. The maximum power must be considered, depending on the “High Amp” or “Low Amp” configuration.

DIP Switch Functions

Fixed-Function DIP Switches

A1 Test Mode (normally off).

A2 In “ON” position, add one high-speed pump (or blowe) with Heater.

A3 In “ON” position, add two high-speed pumps (or 1 HS Pump and Blower) with Heater.

A4 In “ON” position, add four high-speed pumps (or 3 HS Pumps and Blower) with Heater.

A5 In “ON” position, enables Special Amperage Rule B. See Special Features section under Configuration Options for functionality with your system. In “OFF” position enables Special Amperage Rule A.

A6 Persistent memory reset (Used when the spa is powering up to restore factory settings as determined by software configuration).

A2, A3 and A4 work in combinatio to determine the number of high-speed devices and blowers that can run before the heat is disabled. f.e. A2 and A3 in the ON position and A4 in the OFF position will allow the heater to operate with up to 3 high-speed pumps (or two HS Pumps and Blower) runing at the same time. Heat is disabled when the fourth high-speed pump or blower is turned on.

Note: A2/A3/A4 all ogg = No heat with any high-speed pump or blower.

Assignable DIP Switches

A7 In “ON” position, enables a 5-minutes cool down for some gas heaters (Cooling Time B). In “OFF” position, enables a 1-minute cool down for electric heaters (Cooling Time A).

Undesignted switches are not assigned a function.

The Electric Specification Sheet attached at the end of this manual indicates both the “Low Amp” and the “High Amp” power.

Special Features

Special Features

Feature	Default
Special Amperage Rule A	No Limitation
Special Amperage Rule B	2 high-speed pumps max. Blower turns off with 2 high speed pumps - in Setups 1-4, 6-10, 13, 15, 16, 18 No Limitation - in Setups 5, 11, 12, 14, 17

CABLE SECTION

To determine the cable section of the electrical installation, see the values indicated in this sheet and the following table:

Kw required

2,1	2,5	2,8	3,2	3,5	4,4	5,3	6,2	7,0	7,9	8,8

Nominal section of the cable in mm^2

Distance											
6-11 m	2,5	2,5	2,5	2,5	4	4	6	10	10	10	10
11-15 m	2,5	2,5	4	4	4	6	6	10	10	10	10
15-20 m	4	4	4	6	6	6	10	10	10	16	16

For longer distances, increase the cable section accordingly.

Some configurations may require installing 1 32A line, 2 16A lines or even one three-phase line (3 x 16A) to cover the power required by the Spa.

The different configuration options of the electrical control panel are explained further on in this Installation Manual.

Remember that the installation and any changes in the electric configuration must be carried out by qualified personnel, following the current regulations in each country.
The manufacturer shall not be responsible for any damage caused by an improper installation or an installation performed by non-qualified personnel.

WARNING
Pay attention to the position of the maximum consumption switch.
The Spa will not operate properly if a cable not corresponding to the distance and power of the Spa is used, and the electrical circuits may overheat which may cause an electrical accident. Always use cable with the suitable section of maximum consumption. **In the event of doubt between two values, always use the cable with the greater section.**

To connect the supply to the electrical panel of the Spa, locate the packing gland positioned at one end of the electrical panel.

Make sure that there is no electric current in the connection cable (differential switch in the OFF position).

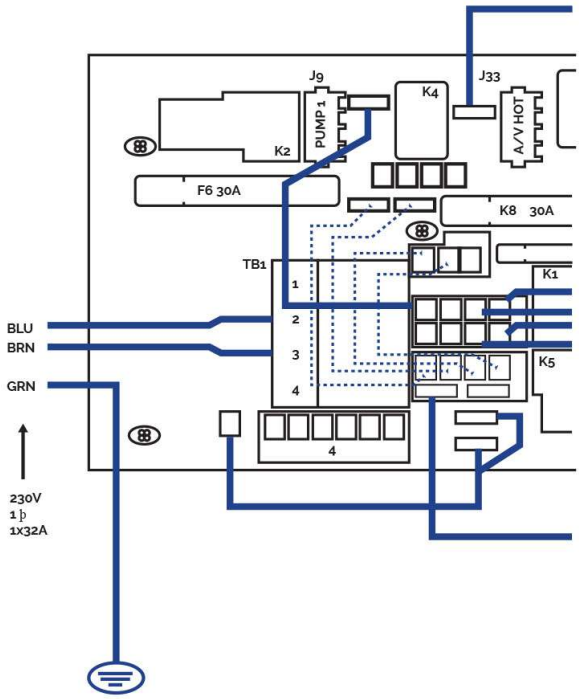
Take the cable to the Spa electrical panel.

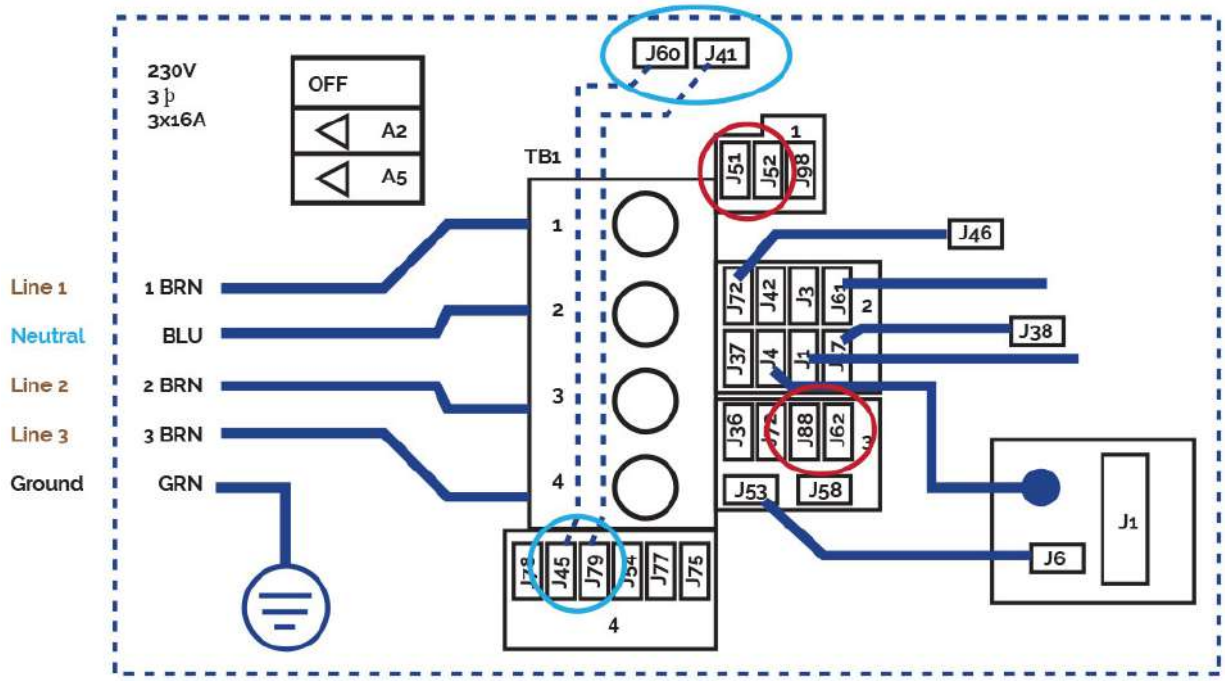
Open the cover of the electrical cabinet, insert the feed cable through the free side.

Attention: the indicated blue cable is neutral, and the brown cable indicates the line or phase.

Fasten the terminals as indicated in the following diagrams and the type of electrical supply.

Single line



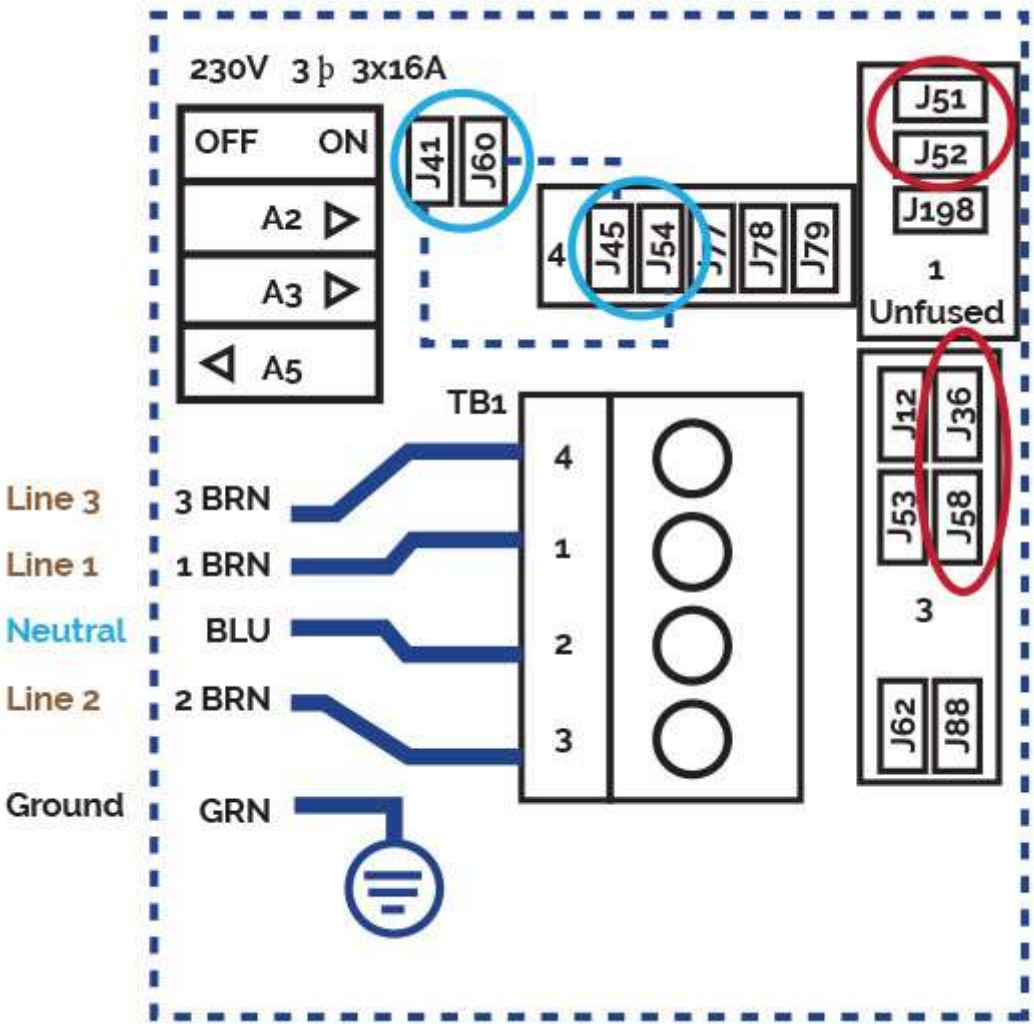


Three-phase line 380V III
BP21G1WL

Remove bridges;
J51-J88 and J52-J62
Changes this bridges
J60-J36 -> TO J60-J45
J41-J12 -> TO J41-J79

Power requirements:
3 Services 5 wires: Line 2, Line2, Line 3, Neutral, Ground 400VCA, 50/60Hz 3 phase, 16A (Circuit breaker rating - 20A max each phase line).

THREE PHASES 400V



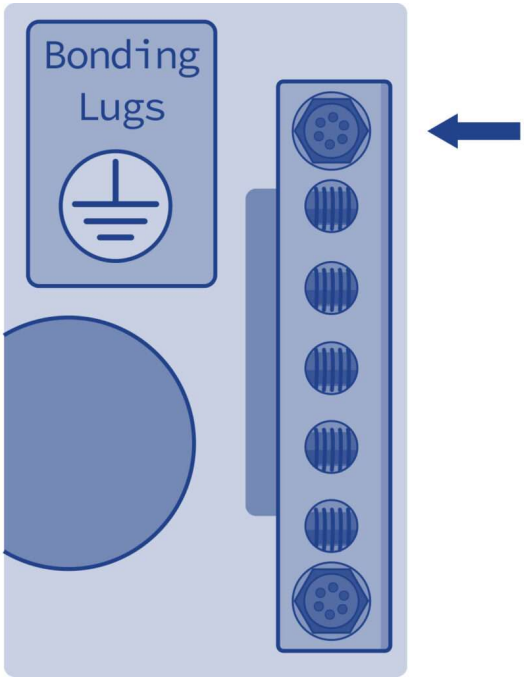
Three-phase line 400V
BP013G1 & BP013G2

Remove jumpers:
connecting J51 and J58
connecting J52 and J36
Changes this bridges:
J41 -J53 -> TO J41 - J54
J60-J12 -> TO J60-J45
Put DIP switches A5 on OFF and A2, A3 on ON position.

Power requirements:
3- Service 5 wires: Line 2, Line 2, Line 3, Neutral, Ground
400VCA, 50/60 Hz* 3 phase, 16A (Circuit breake- rating - 20A max each phase line). *BP systems automatically detect 50Hz vs 60Hz

ATTENTION
Correct earthing is essential
The earthing circuit of the building should always be in perfect condition to guarantee the safety of Spa users. If you have any doubts on this, ensure that the earthing circuit is checked by a duly qualified person. The manufacturer will not be held responsible for possible damage caused by incorrect maintenance of the earthing circuit.

Fasten the earth cable (yellow and green) to the terminal on the outside of the control cabinet as shown in the following diagram:



EARTH

WARNING
Do not connect the electricity (differential in the ON position) until the Spa is filled with water.

4. Start-up

4.1. System start-up

Check the following configurations before using your spa depending on your spa system:

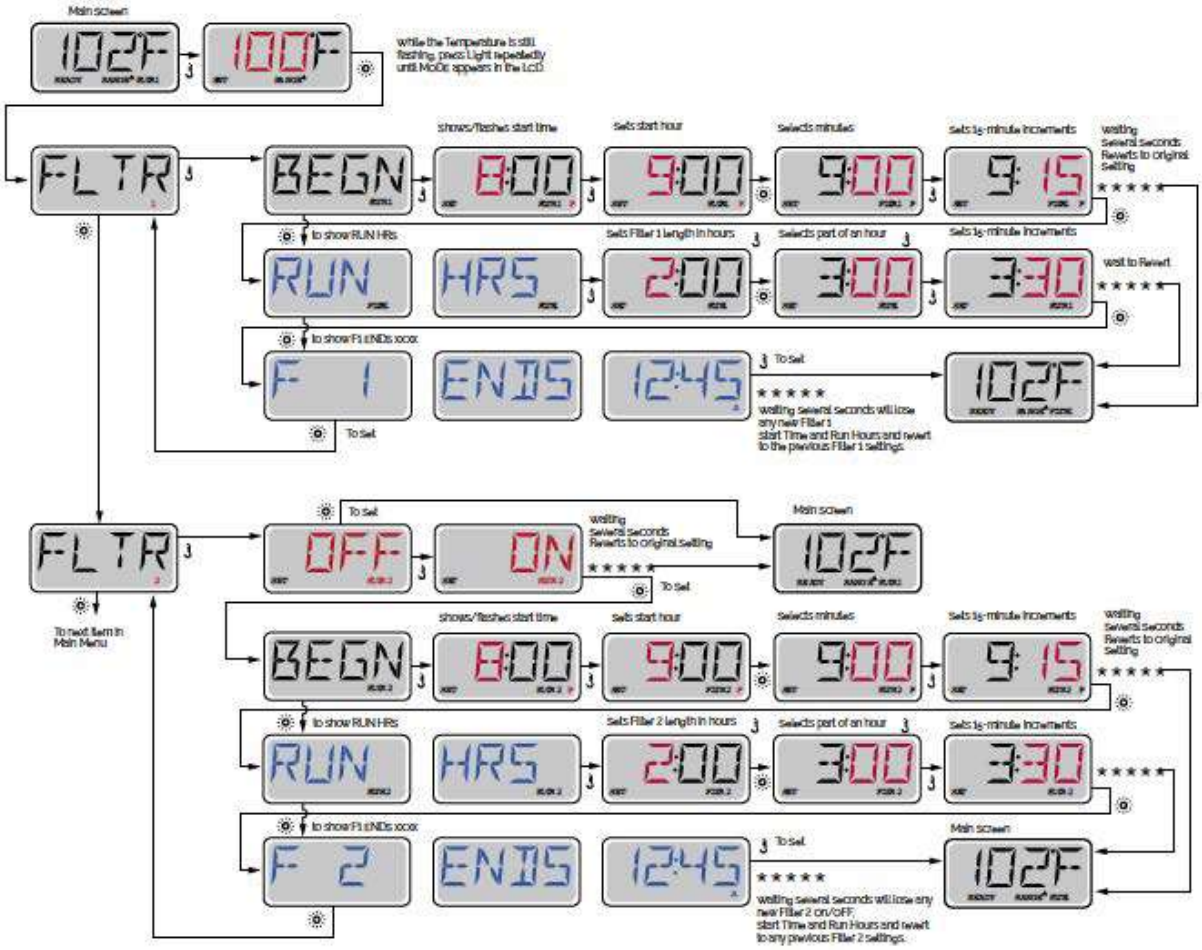
· TP-600

TEMPERATURE CONFIGURATION | TP600

When using a panel with Up and Down buttons (Temperature buttons), pressing Up or Down will cause the temperature to flash. Pressing a temperature button again will adjust the set temperature in the direction indicated on the button. When the LCD stops flashing, the spa will heat to the new set temperature when required.

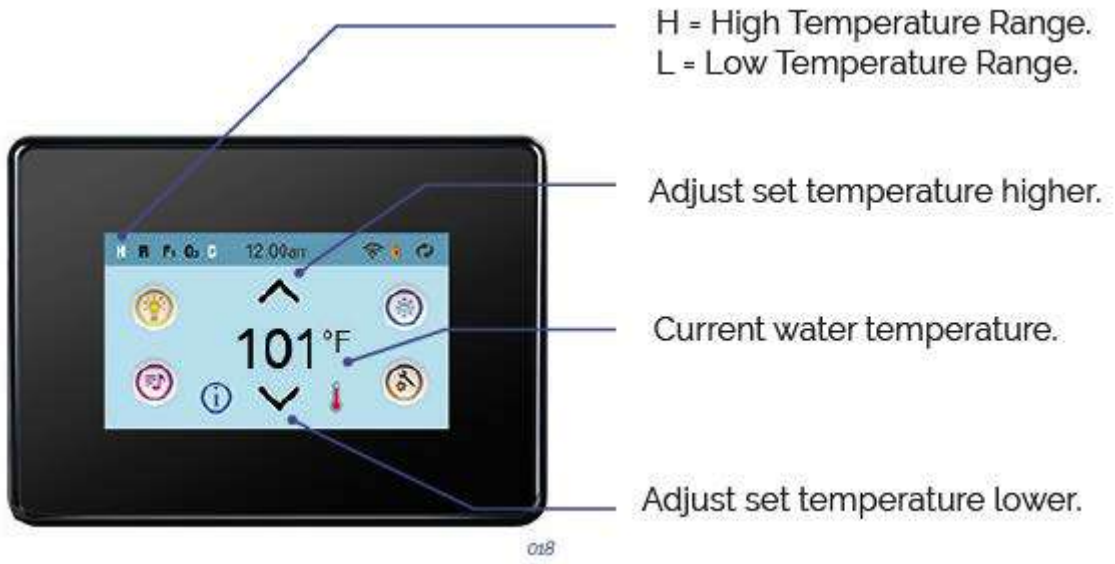
If a Temperature button is pressed and held when the temperature is flashing, the temperature will continue to change until the button is released.

PRE-SET FILTER CYCLES | TP600



· TOUCH PANEL

TEMPERATURE CONFIGURATION | TOUCH PANEL



PRE-SET FILTER CYCLES | TOUCH PANEL

main filtration

Using the same adjustment as Setting the Time, Filter Cycles are set using a start time and a duration. Each setting can be adjusted in 15-minute increments. The panel calculates the end time

and displays it automatically.

The Filter Icon  on the Settings Screen takes you to a screen where you control the Filter Cycles.

filter cycle 2 - optional filtration

Filter Cycle 2 is OFF by default. Press “1” to view Filter 1. Press “2” once to view Filter 2. Press “2” again to turn Filter 2 ON or OFF. When Filter Cycle 2 is ON, it can be adjusted in the same manner as Filter Cycle 1. It is possible to overlap Filter Cycle 1 and Filter Cycle 2, which will shorten overall filtration by the overlap amount.

4.2. Water treatment

Checking the water status is one of the most important steps.

pH ADJUSTMENT

A pH index of between 7.2 and 7.6 is recommended.

The pH level measures the acidity and alkalinity: Values above 7 are alkali and below 7, are acid.

ATTENTION
It is very important to maintain the correct pH level both for the disinfectant to work properly and to prevent corrosion or deposits on the Spa. Any damage caused by an inadequate pH level is not covered by your Spa guarantee.

- The effects of a very low pH level are:

- The disinfectant will quickly dissipate.

- The equipment of the Spa become rusty.

- The water can start causing skin irritations to bathers.

- The effects of a very high pH level are:

- The disinfectant is less effective.

- Scale may appear on the acrylic and equipment.

- The water may become cloudy.

- The filter cartridge can become blocked.

Check the pH of the Spa water daily using the pH test set. (not supplied)

If the pH is above the indexes, use pH MINOR SPA. Wait for two hours and re-do the pH test.

If the pH is below indexes, use pH MAJOR SPA. Wait for two hours and re-do the pH test.

When the pH index has been adjusted to the values indicated above, proceed to the next step.

DISINFECTION OF THE WATER

Disinfection of the water is of utmost importance in order to destroy algae, bacteria and organisms that could develop in the water. However, excessive disinfection could cause skin and eye irritation.

BROMIDE TABLETS are a suitable disinfectant for the Spa water. This product is placed in the pre-filter and gradually dissolves.

Check the residual bromide level daily using the Br analyser set.

The recommended level of residual bromide is between 2.2 and 3.3 ppm.

Do not forget to keep the water in good conditions (see 6.2 Water maintenance)

5. Operations instructions

5.1. Warnings on the use of the spa

Carefully read the following lines regarding accident prevention:

- Do not start-up the Spa unless it is full of water.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Take extreme precautions to stop children from entering the Spa unattended. To avoid accidents, ensure that children are supervised at all times. Never leave children alone in the Spa. Take care when entering and leaving the Spa to avoid slipping on wet surfaces.
- Do not allow anybody to play with sharp or metal objects inside the Spa, which could damage the acrylic surface.
- Do not allow any user to access to the electrical parts of the Spa.
- Do not use electronic devices inside the Spa.
- Do not let animals go inside the Spa.
- Do not fill the Spa with other liquid other than fresh, duly treated water.
- Do not fill the Spa with hot water (maximum 35ºC); let the water heat by itself, otherwise it could damage the temperature probes (see “Temperature Adjustment”).
- Do not use the Spa immediately after intense physical exercise.
- Do not use the Spa if you are suffering from a contagious disease or 14 days after recovering from a contagious disease.
- In order to guarantee maximum safety when bathing all our Spas use pumps designed to suction water from anti-vortex, safety drain covers, located on the floor of the Spa. Take special care that these drain covers are not covered by any object or the users (pieces of clothing, hair, legs, etc.). For safety reasons, your head should always be outside the Spa in order to avoid drowning. Do not use the Spa if the drain covers are broken, damaged or unassembled, as apart from damaging the Spa, it could also lead to a risk of drowning.
- The headrests of your Spa are made of synthetic foam, which can be damaged in high concentrations or bromine or chlorine, or low levels of pH. Make sure that when adding

chemical products, the headrests are neither totally nor partially immersed in the water. If necessary, remove them until the chemical products have taken effect. Damages resulting from improper use shall not be considered under the guarantee of the product.

- The Spa includes a cover designed to protect the acrylic surface from sunrays when it is not being used. This cover will also help to keep the water warm. and for sun protection that could damage the acrylic material of the Spa. The cover will require.
- The appliance should be installed through a residual current device (RCD) with a rated tripping current not exceeding 30 mA
- The cover is designed to protect the spa, not to bear weight. Not even water or snow. Do not place objects on top of the cover. Do not allow people or animals get on the cover. Periodically remove snow to prevent buildup.
- The water should be disinfected thoroughly before using the Spa, especially if it has not been used for a certain period of time, whether or not it has been left with or without water inside. During periods of non-use, traces of stagnant water may remain, which may cause the growth of micro organisms potentially dangerous for health. Therefore, disinfect the Spa as indicated in this manual, ensuring that the pH and disinfectant parameters are suitable.

ATTENTION
The compensation tanks of private overflow spas have a limited capacity.
They can hold 280 litres of water, equivalent to 4 partially submerged people.
Users should enter the spa one by one and slowly to enable the tanks to absorb the displaced water and prevent water from flowing out of the spa.

RISKS OF HYPERTHERMIA

Prolonged, direct contact with hot water could cause hyperthermia.

This occurs when the internal body temperature reaches levels above the normal temperature of 36.5ºC. It is advised not to bathe for longer than 15 minutes.

Symptoms of hyperthermia are a sudden drop in blood pressure resulting in a sensation of dizziness with the possibility of fainting.

Water temperatures between 37ºC and 40ºC are only considered safe for adults without any health problems. Lower temperatures are recommended for the majority of people and children. The Spa water should never be above 40ºC.

WARNING
Alcohol, drugs or medicines could increase the risk of hyperthermia.
It is not advisable for pregnant women, patients with high blood pressure, a heart condition, diabetes or under medication to use the spa. You should seek doctor’s advice.

5.2. Systems

EXISTING SYSTEMS

Your spa is equipped with an electronic control system that will enable you to regulate the temperature of the water, choose the filter cycle that best suits your needs and activate the massage pumps and the blower pump. It will also enable you to turn on your spa lighting, change its colour and sequence. Depending on the design, your spa will have one of the following systems:

TP500 - **TP500S**



TP600



2 Speed pump

Heater

Spotlight



Circulation Pump

Massage Pumps

Turbo-Blower pump

Heater

Spotlight



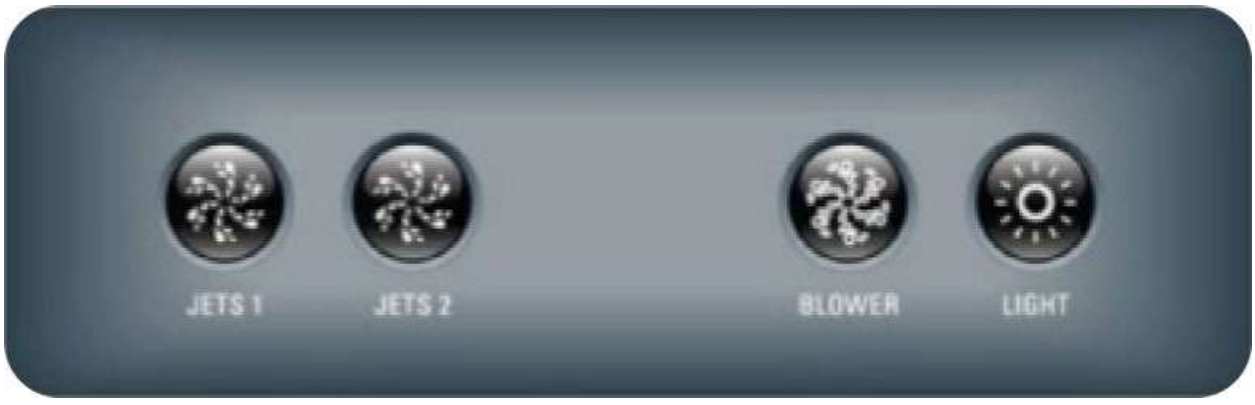
Circulation Pump

2 Massage Pumps

Heater

Spotlight

AUX



2 Massage Pump

Pump

portlight (s)



Massage Pump

Sportlight (s)

Touch Panel 2



Touch Panel 3



TP500 and TP500S Control Panels

User Guide for Standard Menu

System Model: All BP series systems

Panel Model: TP500 and TP500S Series

Panel Software Version: All versions



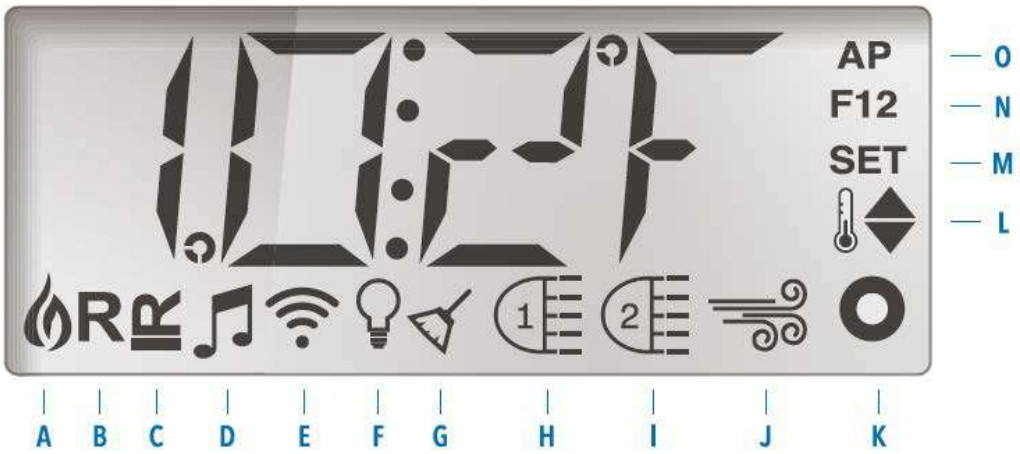
TP500S



TP500

TP500

Display Icons



A - Heat
B - Ready mode
C - Rest Mode
D - bbaTM 2 On
E - WiFi (Cloud Connection)
F - Light
G - Cleanup cycle
H - Jets 1
I - Jets 2
J - Blower
K - Auxiliary (Jets 3 or Microsilk)
L - Temperature Range (High/Low)
M - Set (programming)
N - Filter Cycle (1 or 2 or Both)
O - AM or PM (Time)

Main Menus

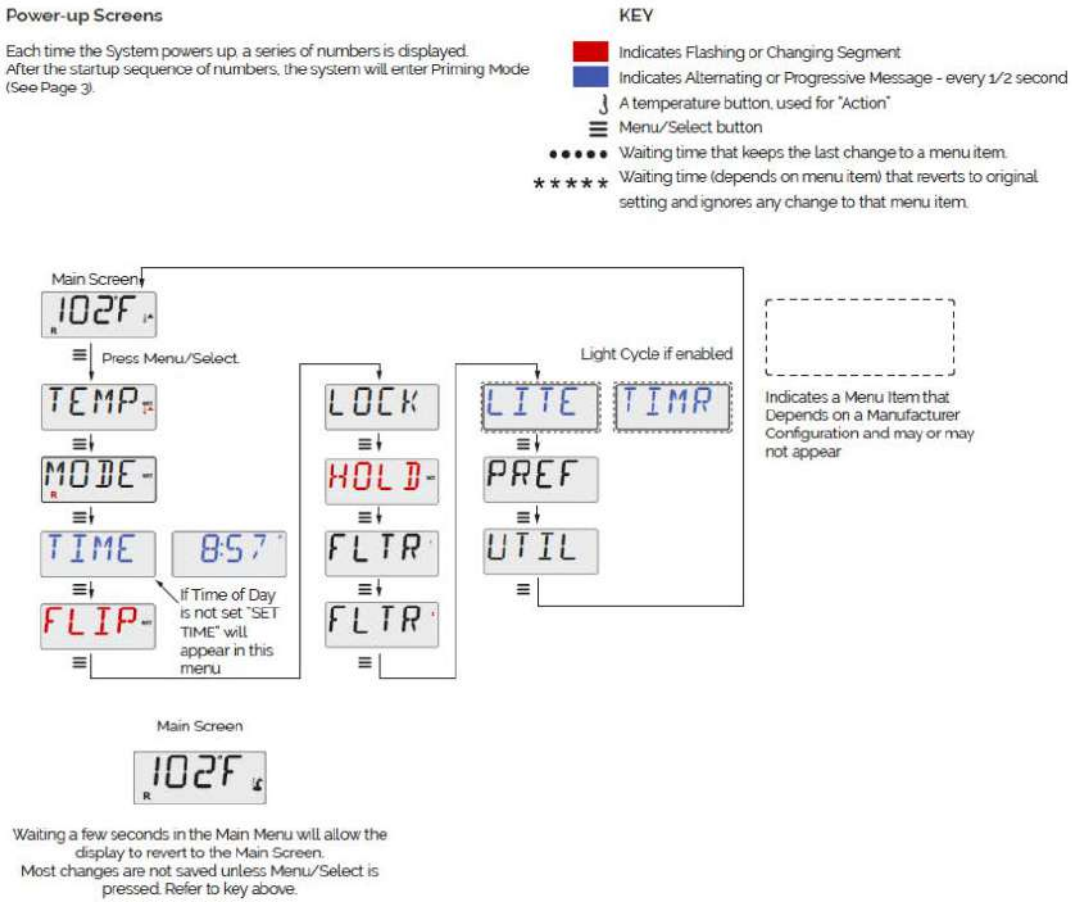
Navigation

Navigating the entire menu structure is done with 2 or 3 buttons on the control panel.



Some panels have separate WARM (Up) and COOL (Down) buttons, while others have a single Temperature button. In the navigation diagrams Temperature buttons are indicated by a single button icon.
Panels that have two Temperature buttons (Warm and Cool) can use both of them to simplify navigation and programming where a single Temperature icon is shown.

The MENU/SELECT Button is used to choose the various menus and navigate each section. Typical use of the Temperature button(s) allows changing the Set Temperature while the numbers are flashing in the LCD. The menus can be exited with certain button presses. Simply waiting for a few seconds will return the panel operation to normal.



4. Fill it up!

Preparation and filling

Fill the spa to its correct operating level. Be sure to open all valves and jets in the plumbing system before filling to allow as much air as possible to escape from the plumbing and the control system during the filling process.

After turning the power on at the main power panel, the top-side panel display will go through specific sequences. These sequences are normal and display a variety of information regarding the configuration of the hot tub control.

Priming Mode - MO19*

Priming Mode - MO19

This mode will last for 4-5 minutes or you can manually exit the priming mode after the pump(s) have primed.



Regardless of whether the priming mode ends automatically or you manually exit the priming mode, the system will automatically starts normal heating and filtering at the end of the priming mode. During the priming mode, the heater is disabled to allow the priming process to be completed without the possibility of energizing the heater under low-flow or no-flow conditions. Nothing comes on automatically, but the pump(s) can be energized by pushing the “Jets” or “Aux” buttons.

If the spa has a Circ Pump, it can be activated by pressing the “Light” button during Priming Mode.

Priming the Pumps

As soon as the above display appears on the panel, push the “Jets” button once to start Pump 1 in low-speed and then again to switch to high-speed. Also, push the “Jets 2” or “Aux” button, if you have a 2nd pump, to turn it on. The pumps will now be running in high-speed to facilitate priming. If the pumps have not primed after 2 minutes, and water is not flowing from the jets in the spa, do not allow the pumps to continue to run. Turn off the pumps and repeat the process. Note: Turning the power off and back on again will initiate a new pump priming session. Sometimes momentarily turning the pump off and on will help it to prime. Do not do this more than 5 times. If the pump(s) will not prime, shut off the power to the spa and call for service.

Important: A pump should not be allowed to run without priming for more than 2 minutes. Under NO circumstances should a pump be allowed to run without priming beyond the end of the 4-5 minute priming mode. Doing so may cause damage to the pump and cause the system to energize the heater and go into an overheat condition.

Exiting Priming Mode

You can manually exit Priming Mode by pressing a “Temp” button (Up or Down). Note that if you do not manually exit the priming mode as described above, the priming mode will be automatically terminated after 4-5 minutes. Be sure that the pump(s) have been primed by this time.

Once the system has exited Priming Mode, the top-side panel will momentarily display the set temperature but the displaywill not show the temperature yet, as shown below.

This is because the system requires approximately 1 minute of water flowing through the heater to determine the water temperature and display it.



Spa Behavior

Pumps

Press the “Jets” button once to turn pump 1 on or off, and to shift between low and high speeds if equipped.

If left running, the pump will turn off after a time-out period.

On non-circ systems, the low-speed of pump 1 runs when the blower or any other pump is on. If the spa is in Ready Mode (See page 6), Pump 1 low may also activate once in a 38

while for at least 1 minute to detect the spa temperature (polling) and then to heat to the settemperature if needed. When the low-speed turns on automatically, it cannot be deactivated from the panel, however the high speed may be started.

Circulation Pump Modes

If the system is equipped with a circ pump, it will be configured to work in one of three different ways:

1. The circ pump operates continuously (24 hours) with the exception of turning off for 30 minutes at a time when the water temperature

reaches 3°F (1.5°C) above the set temperature (most likely to happen in very hot climates).

2. The circ pump stays on continuously, regardless of water temperature.

3. A programmable circ pump will come on when the system is checking temperature (polling), during filter cycles, during freeze conditions,

or when another pump or blower is on.

The specific Circulation Mode that is used has been determined by the Manufacturer and cannot be changed in the field.

Filtration and Ozone

On non-circ systems, Pump 1 low and the ozone generator will run during filtration. On circ systems, the ozone will run with the circ pump.

The system is factory-programmed with one filter cycle that will run in the evening (assuming the time-of-day is properly set) when energy rates are often lower. The filter time and duration are programmable. (See page 10). A second filter cycle can be enabled as needed.

At the start of each filter cycle, all water devices (other than the primary pump) will run briefly to purge the plumbing to maintain good water quality. The term “water devices” includes the Blower.

Freeze Protection

If the temperature sensors within the heater detect a low enough temperature, then the pump(s) and the blower automatically activate to provide freeze protection. The pump(s) and blower will run either continuously or periodically depending on conditions.

In colder climates, an optional freeze sensor may be added to protect against freeze conditions that may not be sensed by the standard sensors. Auxiliary freeze sensor protection acts similarly except with the temperature thresholds determined by the switch. See your dealer for details.

Clean-up Cycle (optional)

When a pump or blower is turned on by a button press, a clean-up cycle begins 30 minutes after the pump or blower is turned off or times out. The pump and the ozone generator will run for 30 minutes or more, depending on the system. On some systems, you can change this setting. (See the Preferences section on page 12)

Temperature and Temp Range

Adjusting the Set Temperature

When using a panel with Up and Down buttons (Temperature buttons), pressing Up or Down will cause the temperature to flash. Pressing a temperature button again will adjust the set temperature in the direction indicated on the button. When the LCD stops flashing, the spa will heat to the new set temperature when required.

If the panel has a single temperature button, pressing the button will cause the temperature to flash. Pressing the button again will cause the temperature to change in one direction (e.g. UP). After allowing the display to stop flashing, pressing the Temperature Button will cause the temperature to flash and the next press will change the temperature in the opposite direction (e.g. DOWN).

Press-and-Hold

If a Temperature button is pressed and held when the temperature is flashing, the temperature will continue to change until the button is released. If only one temperature button is available and the limit of the Temperature Range is reached when the button is being held, the progression will reverse direction.

Dual Temperature Ranges

This system incorporates two temperature range settings with independent set temperatures. The High Range designated in the display by a thermometer and an “up” arrow, and the Low Range designated in the display by a thermometer and “down” arrow.

These ranges can be used for various reasons, with a common use being a “ready to use” setting

vs. a “vacation” setting. The Ranges are chosen using the menu structure below. Each range maintains its own set temperature as programmed by the user. This way, when a range is chosen, the spa will heat to the set temperature associated with that range.

For example:

High Range might be set between 80°F and 104°F.

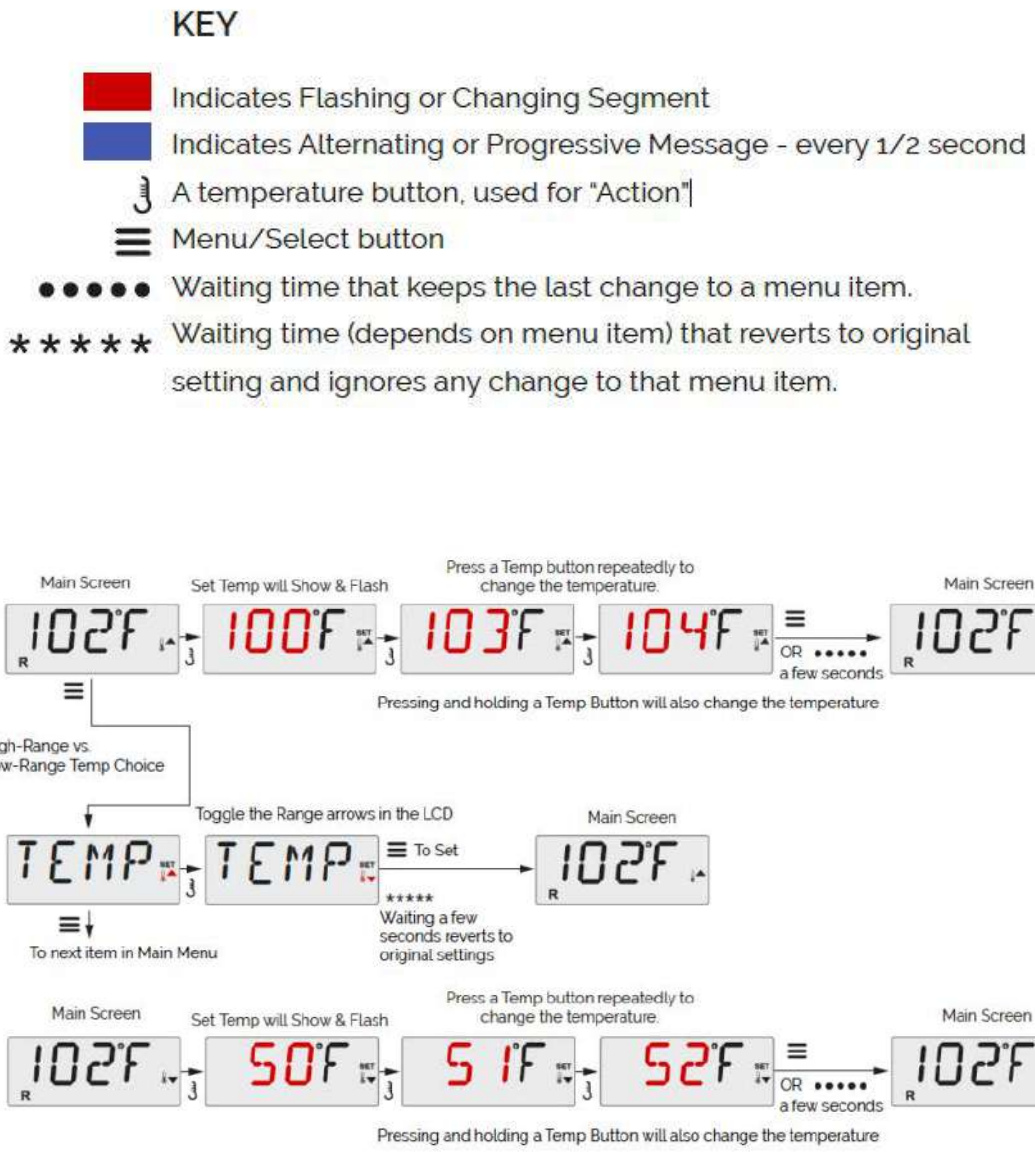
Low Range might be set between 50°F and 99°F.

More specific Temp Ranges may be determined by the Manufacturer.

Freeze Protection is active in either range.

See Ready and Rest on Page 6

for additional heating control information



Mode – Ready and Rest

In order for the spa to heat, a pump needs to circulate water through the heater. The pump that

performs this function is known as the “primary pump.”

The primary pump can be either a 2-Speed Pump 1 or a circulation pump. If the primary pump is a 2-Speed Pump 1, Ready Mode (indicated by R) will circulate water periodically, using Pump 1 Low, in order to maintain a constant water temperature, heat as needed, and refresh the temperature display. This is known as “polling.”

Rest Mode (indicated by will R only allow heating during programmed filter cycles. Since polling does not occur, the temperature display may not show a current temperature until the primary pump has been running for a minute or two.

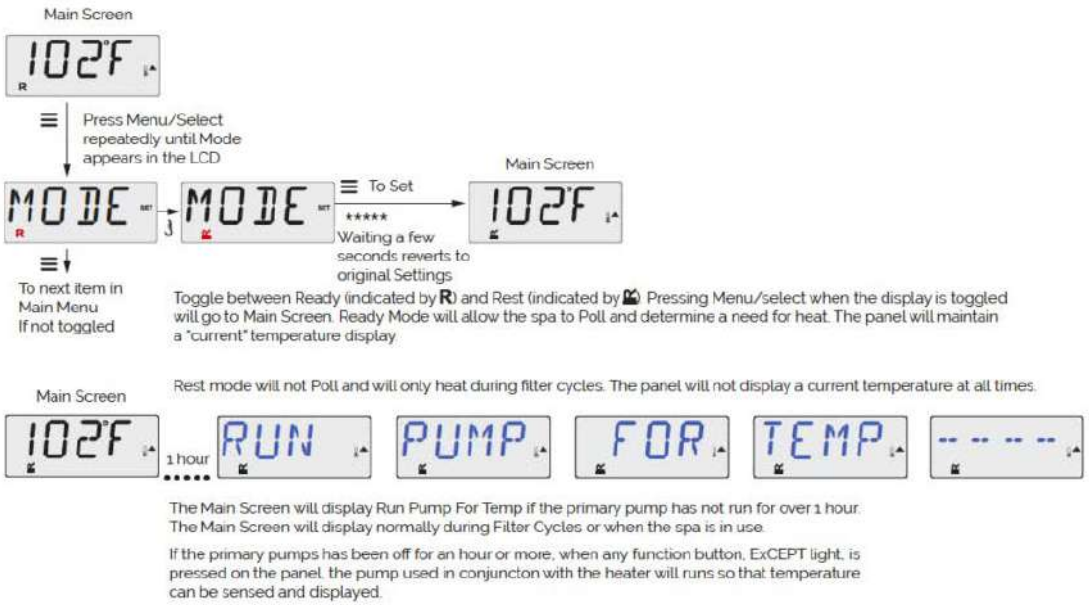
Circulation Mode (See Page 4, under Pumps, for other circulation modes)

If the spa is configured for 24HR circulation, the primary pump generally runs continuously. Since the primary pump is always running, the spa will maintain set temperature and heat as needed in Ready Mode, without polling.

In Rest Mode, the spa will only heat to set temperature during programmed filter times, even though the water is being filtered constantly when in Circulation Mode.

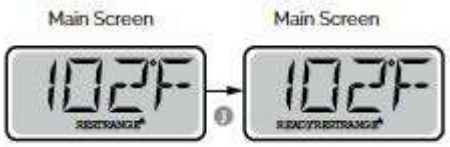
KEY

■	Indicates Flashing or Changing Segment
■	Indicates Alternating or Progressive Message - every 1/2 second
	A temperature button, used for “Action”
≡	Menu/Select button
●●●●●	Waiting time that keeps the last change to a menu item.
*****	Waiting time (depends on menu item) that reverts to original setting and ignores any change to that menu item.



READY-IN-REST MODE | TP600

R appears in the display if the spa is in Rest Mode and Jet 1 is pressed. It is assumed that the spa is being used and will heat to set temperature. While Pump 1 High can be turned on and off, Pump 1 Low will run until set temperature is reached, or 1 hour has passed. After 1 hour, the System will revert to Rest Mode. This mode can also be reset by entering the Mode Menu and changing the Mode.



Adjusting Filtration

Main Filtration

42339 rev A1 6
Filter cycles are set using a start time and a duration. Start time is indicated by an “A” or “Pin the bottom right corner of the display. Duration has no “A” or “P” indication. Each setting can be adjusted in 15-minute increments. The panel calculates the end time and displays it automatically.

KEY

Indicates Flashing or Changing Segment

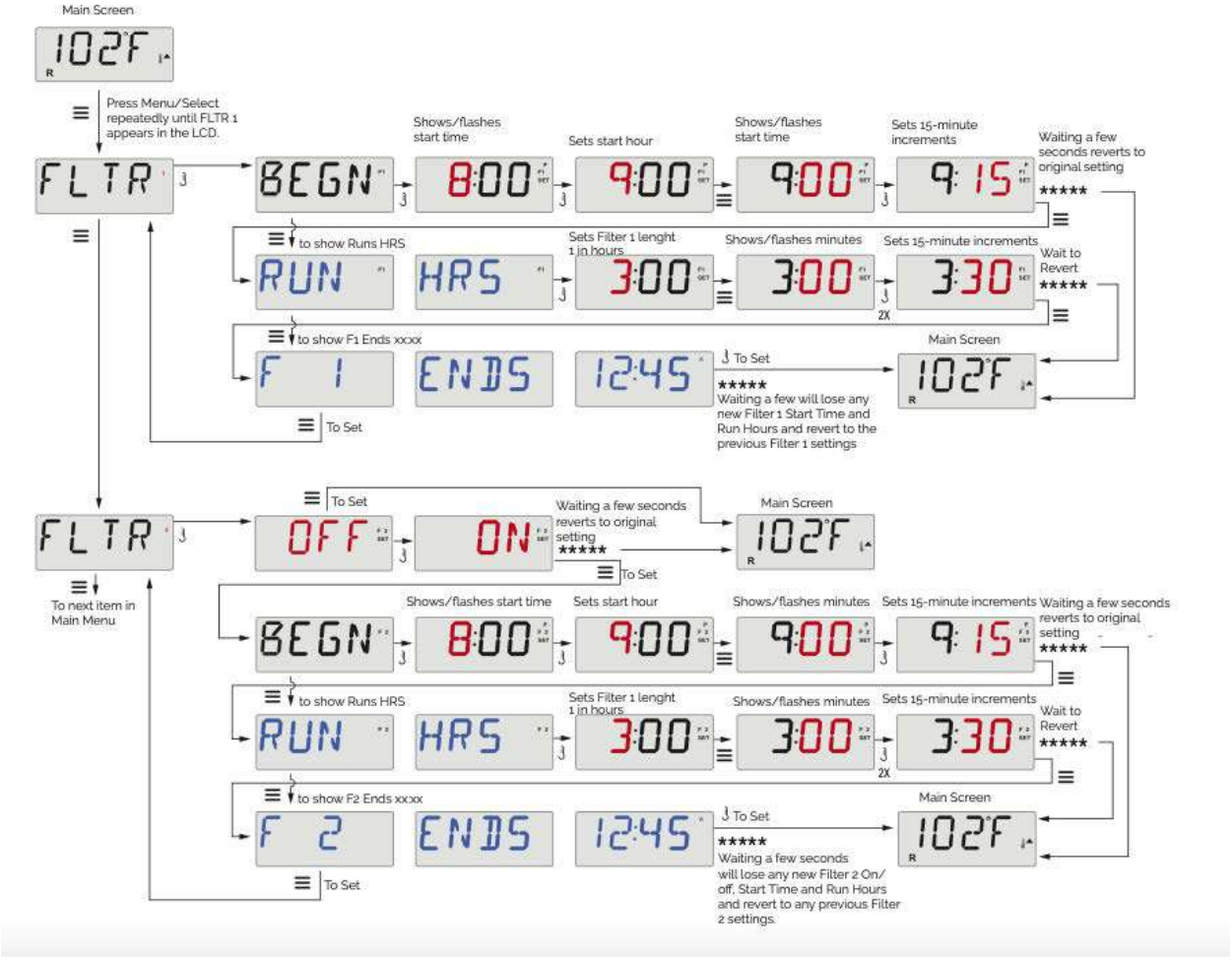
Indicates Alternating or Progressive Message - every 1/2 second

A temperature button, used for "Action"

Menu/Select button

●●●●● Waiting time that keeps the last change to a menu item.

★★★★★ Waiting time (depends on menu item) that reverts to original setting and ignores any change to that menu item.



Filter Cycle 2 - Optional Filtration

FIitltiseproCssyibcleleto 2oveisrlaOp FiFlterbCyycdle1fanudltF.ilter Cycle 2, which will shorten overall filtration by the overlap amount.

It is possible to overlap Filter Cycle 1 and Filter Cycle 2, which will shorten overall filtration

If Filter Cycle 1 is set for 24 hours, enabling Filter Cycle 2 will initiate a by the overlap amount

Purge Cycles

In order to maintain sanitary conditions, secondary Pumps and/or a

Blower will purge water from their respective plumbing by running briefly at the beginning of each filter cycle.

If Filter Cycle 1 is set for 24 hours, enabling Filter Cycle 2 will initiate a purge when Filter Cycle 2 is programmed to begin.

CONTROL SYSTEM FOR TP600

Fill the spa to its correct operating level. Be sure to open all valves and jets in the plumbing system before filling to allow as much air as possible to escape from the plumbing and the control system during the filling process.

After turning the power on at the main power panel, the top-side panel display will go through specific sequences. These sequences are normal and display a variety of information regarding the configuration of the hot tub control.

PRIMING MODE - M019 | TP600
This mode will last for 4-5 minutes or you can manually exit the priming mode after

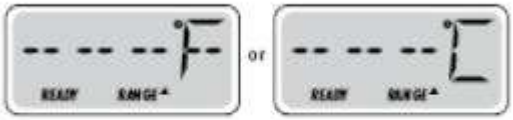
the pump(s) have primed.



Regardless of whether the priming mode ends automatically or you manually exit the priming mode, the system will automatically return to normal heating and filtering at the end of the priming mode. During the priming mode, the heater is disabled to allow the priming process to be completed without the possibility of energizing the heater under low-flow or no-flow conditions. Nothing comes on automatically, but the pump(s) can be energized by pushing the “Jet” buttons.If the spa has a Circ Pump, it can be activated by pressing the “Light” button during Priming Mode.

You can manually exit Priming Mode by pressing a “Temp” button (Up or Down). Note that if you do not manually exit the priming mode as described above, the priming mode will be automatically terminated after 4-5 minutes. Be sure that the pump(s) have been primed by this time.

Once the system has exited Priming Mode, the top-side panel will momentarily display the set temperature but the displaywill not show the temperature yet, as shown below. This is because the system requires approximately 1 minute of water flowing through the heater to determine the water temperature and display it.



ADJUSTING THE SET TEMPERATURE | TP600

When using a panel with Up and Down buttons (Temperature buttons), pressing Up or Down will cause the temperature to flash. Pressing a temperature button again will adjust the set temperature in the direction indicated on the button. When the LCD stops flashing, the spa will heat to the new set temperature when required.

If a Temperature button is pressed and held when the temperature is flashing, the temperature will continue to change until the button is released.

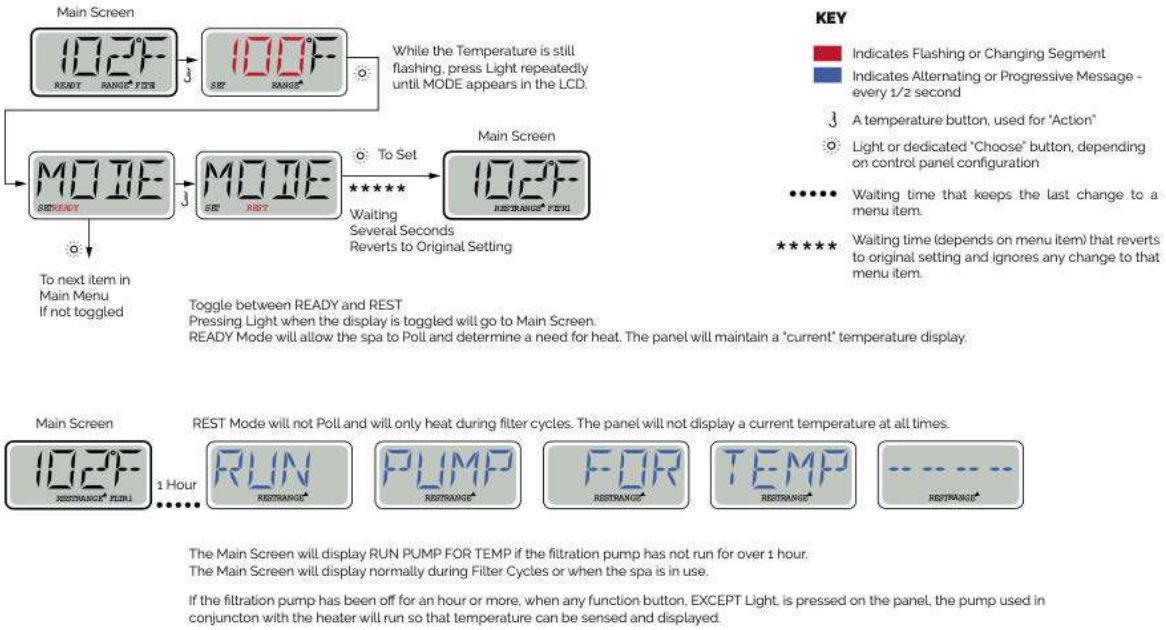
MODE READY & REST / READY IN REST MODE | TP600

In order for the spa to heat, a pump needs to circulate water through the heater. The pump that performs this function is known as the “heater pump.” The heater pump can be either a 2-Speed Pump 1 or a circulation pump. READY Mode will circulate water every 1/2 hour, using Pump 1 Low, in order to maintain a constant water temperature, heat as needed, and refresh the temperature display. This is known as “polling.”

REST Mode will only allow heating during programmed filter cycles. Since polling does not occur, the temperature display may not show a current temperature until the heater pump has been running for a minute or two.

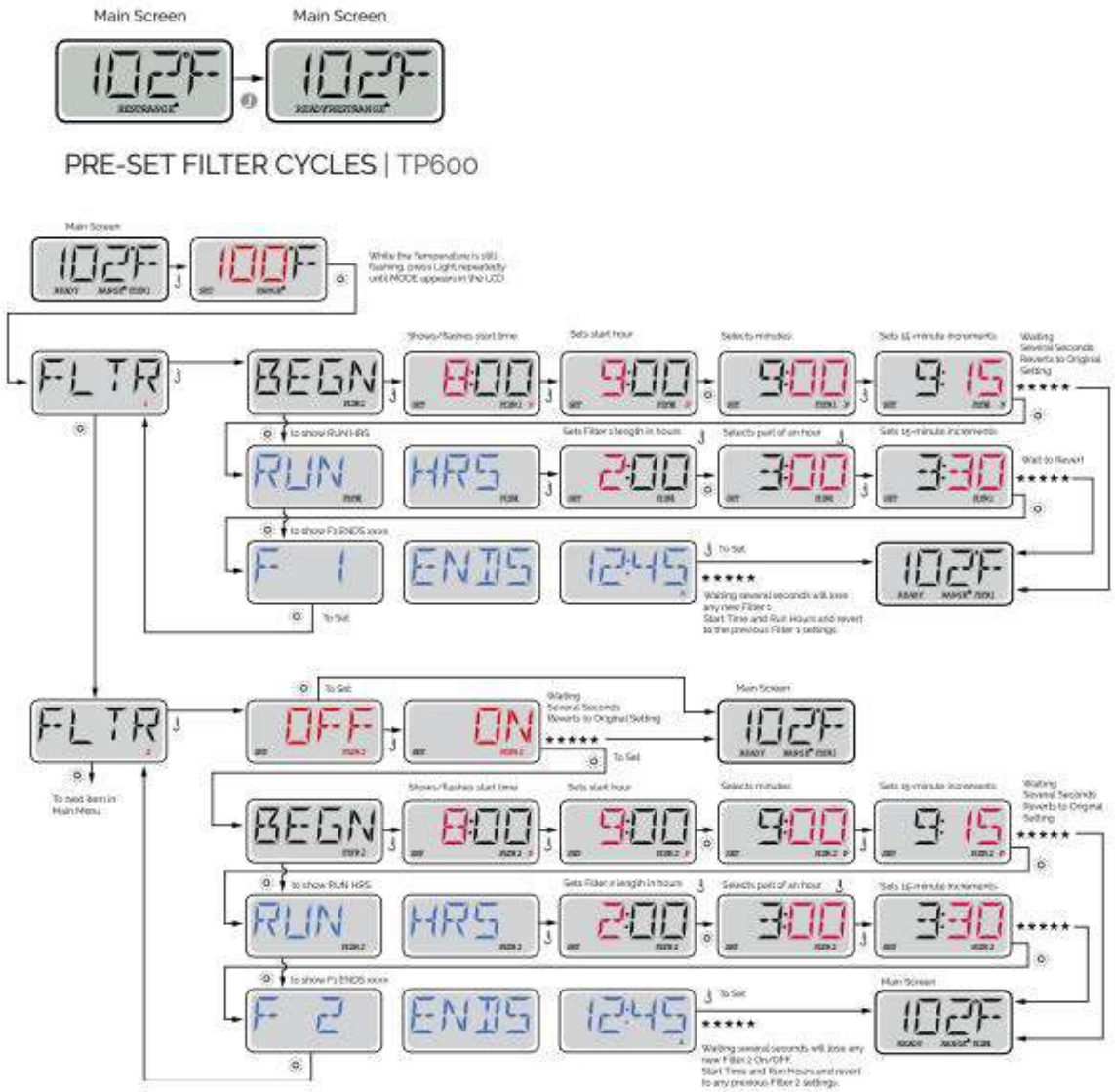
If the spa is configured for 24HR circulation, the heater pump generally runs continuously. Since the heater pump is always running, the spa will maintain set temperature and heat as needed in Ready Mode, without polling.

In Rest Mode, the spa will only heat to set temperature during programmed filter times, even though the water is being filtered constantly when in Circulation Mode.



READY-IN-REST MODE | TP600

READY/REST appears in the display if the spa is in Rest Mode and Jet 1 is pressed. It is assumed that the spa is being used and will heat to set temperature. While Pump 1 High can be turned on and off, Pump 1 Low will run until set temperature is reached, or 1 hour has passed. After 1 hour, the System will revert to Rest Mode. This mode can also be reset by entering the Mode Menu and changing the Mode.



PURGE CYCLES | TP600

In order to maintain sanitary conditions, as well as protect against freezing, secondary water devices will purge water from their respective plumbing by running briefly at the beginning of each filter cycle. (Some systems will run a certain number of purge cycles per day, independent of the number of filter cycles per day. In this case, the purge cycles may not coincide with the start of the filter cycle.)

If the Filter Cycle 1 duration is set for 24 hours, enabling Filter Cycle 2 will initiate a purge when Filter Cycle 2 is programmed to begin.

MEANING OF FILTER CYCLES | TP600

1. The heating pump always runs during the filter cycle*

2. In Rest Mode, heating only occurs during the filter cycle

3. Purges happen at the start of each filter cycle

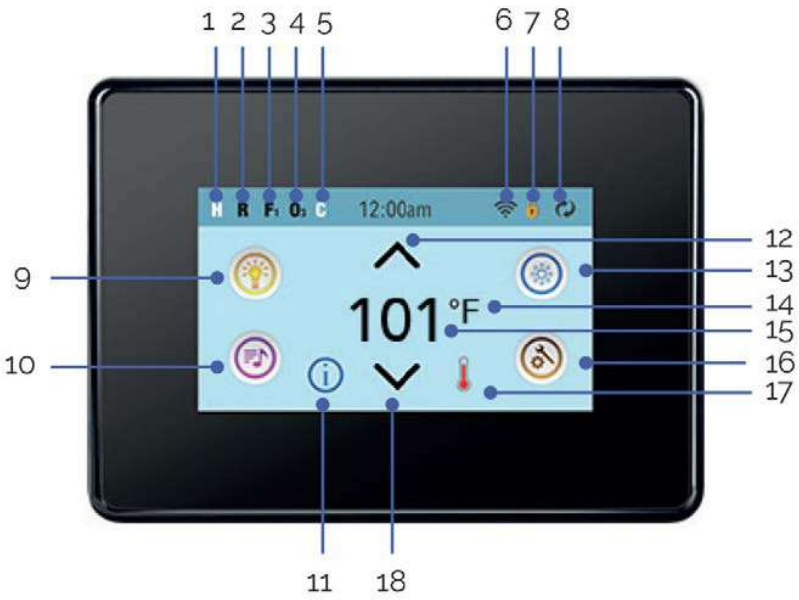
* For example, if your spa is set up for 24/hour circulation except for shutting off when the water

temperature is 3?F/1.3?C above the set temperature, that shutoff does not occur during filter cycles.

CONTROL SYSTEM FOR Touch panel 2

Fill the spa to its correct operating level. Be sure to open all valves and jets in the plumbing system before filling to allow as much air as possible to escape from the plumbing and the control system during the filling process.
After turning the power on at the main power panel, the top-side panel will display a splash screen or startup screen.

MAIN SCREEN | TOUCH PANEL



1. H = High Temperature Range. L = Low Temperature Range.

2. R = Ready Mode. RR= Ready And Rest Mode. |R= Rest Mode.

3. F1= Filter1 Mode. F2 = Filter2 Mode. F+ = Filter 1 and 2 Mode.

4. O3=Water Care (Ozone or UV, depending the system installed) is Running.

If you don't see the icon that means the Disinfection (Ozone or UV) is OFF

5. C= Cleanup Cycle is Running.

Note: Not all systems that can run a Cleanup Cycle display this icon.

6. - Wi-Fi icon just indicates that the Wi-Fi link is connected. It does not indicate signal strength.

Note: Not all systems that support Wi-Fi display this icon.

7. Lock Icon: When displayed, indicates the panel is in a locked mode. To unlock or lock a setting or panel lock, first press the corresponding icon on the Lock Screen then press the word "Lock" for 5+ seconds until the text and icon change to the opposite state.

There are 2 lock icons that can be shown on the title bar of most screens.

A tall skinny one  representing a settings lock is applied. It is shown on screens that are affected by the settings lock. And the standard lock icon  which represents the Panel being locked. If both settings and panel are locked, only the panel lock will show since the settings lock doesn't do much in that situation. When the panel is locked, the Settings Screen will only show items not affected by that lock (System Info and Lock Screens).

8.  Invert (or flip) Screen.

9. = Light is turned ON.  = Light is Inactive. = Light is Disabled.

10. = Music is active  = Music is inactive.  = Music is disabled.

11. Message Waiting Indicator:

The Message Waiting Indicator will show one of the following icons:

 = Fatal error (Spa can't function until it's fixed)

= Normal Error or Warning

= Reminder Message

= Information Message

Some messages will include the "Call for Service" text as it requires a service technician to fix the problem. If the panel is locked and a message alert appears, you will be taken to the UNLOCK screen before you can clear the message. Touching the Error/Warning/Reminder/Info Icon on the Message Screen will take you to the System Information Screen to allow for troubleshooting over the phone or for a field service tech to better understand what is going on. Exiting the System information Screen will take you back to the Message Screen in that situation.

12. Adjust set temperature higher.

13. =Spa Equipment Control Icon. Brings up a screen where the spa jets, blower or other equipment can be controlled.  = Jet is Inactive. Indicates if a pump is running or not.

14. Indicates if the temperature is in ºF = Fahrenheit or ºC = Celsius.

15. Current water temperature.

16. Setting Icon.  = Settings is Active. = Settings is Inactive (when a Lock is applied). Takes you to Settings Screen.

Where the available specific features that can be adjusted for the control can be adjusted. The same goes for the Utilities Screen and the Test Screen (used by Spa Technicians).

17. Indicates when the spa heater is on.

18. Adjust set temperature lower.

Note: After 30 minutes* the display will automatically go into sleep mode, which turns the display

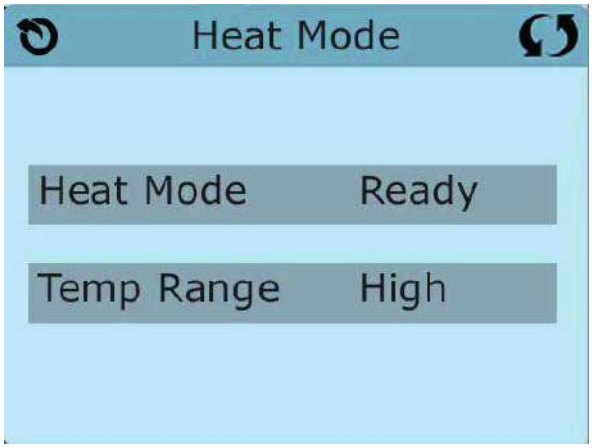
off. This is normal operation. Touch anywhere on the screen to wake the panel up.

SETTING SCREEN | TOUCH PANEL

The Settings Screen is where all programming and other spa behaviors are controlled. Each icon on the Settings screen takes you to a different screen, where one or more setting may be viewed and/or edited.



The Heat Icon  takes you to a screen where you control the Heat Mode and the Temperature Range.



DUAL TEMPERATURE RANGES (High vs Low) | TOUCH PANEL

This system incorporates two temperature range settings with independent set temperatures. The specific range can be selected on the Settings screen and is visible on the Main Screen in the upper left corner of the display.
These ranges can be used for various reasons, with a common use being a “ready to use” setting vs. a “vacation” setting.

Each range maintains its own set temperature as programmed by the user. This way, when a range is chosen, the spa will heat to the set temperature associated with that range.

High Range can be set between 80°F and 104°F/ 27 ºC and 40 ºC.
Low Range can be set between 50°F and 99°F / 10 ºC and 37 ºC.

Freeze Protection is active in either range.

HEAT MODE - READY vs REST | TOUCH PANEL

In order for the spa to heat, a pump needs to circulate water through the heater. The pump that performs this function is known as the “heater pump”.

The heater pump can be either a 2-speed pump (Pump 1) or a circulation pump.

Rest Mode will only allow heating during programmed filter cycles. Since polling does not occur, the temperature display may not show a current temperature until the heater pump has been running for a minute or two.

CIRCULATION MODE | TOUCH PANEL

If the spa is configured for 24HR circulation, the heater pump generally runs continuously. Since the heater pump is always running, the spa will maintain set temperature and heat as needed in Ready Mode, without polling.

In Rest Mode, the spa will only heat to set temperature during programmed filter times, even though the water is being filtered constantly when in 24HR circulation mode.

READY-IN-REST MODE | TOUCH PANEL

Ready in Rest Mode appears in the display if the spa is in Rest Mode and the Jets 1 Button is pressed. After 1 hour, the System will revert to Rest Mode. This mode can also be reset by selecting the Heat Mode line on the Screen shown here.

FILTRATION | TOUCH PANEL

Main filtration

Using the same adjustment as Setting the Time, Filter Cycles are set using a start time and a duration. Each setting can be adjusted in 15-minute increments. The panel calculates the end time and displays it automatically.

The Filter Icon  on the Settings Screen takes you to a screen where you control the Filter Cycles.

Filter cycle 2 - optional filtration

Filter Cycle 2 is OFF by default. Press “1” to view Filter 1. Press “2” once to view Filter 2. Press “2” again to turn Filter 2 ON or OFF. When Filter Cycle 2 is ON, it can be adjusted in the same manner as Filter Cycle 1. It is possible to overlap Filter Cycle 1 and Filter Cycle 2, which will shorten overall filtration by the overlap amount.

Purge cycles

In order to maintain sanitary conditions, as well as protect against freezing, secondary water devices will purge water from their respective plumbing by running briefly at the beginning of each filter cycle. (Some systems will run a certain number of purge cycles per day, independent of the number of filter cycles per day. In this case, the purge cycles may not coincide with the start of the filter cycle.)

If the Filter Cycle 1 duration is set for 24 hours, enabling Filter Cycle 2 will initiate a purge when

Filter Cycle 2 is programmed to begin.

Meaning of the filter cycles

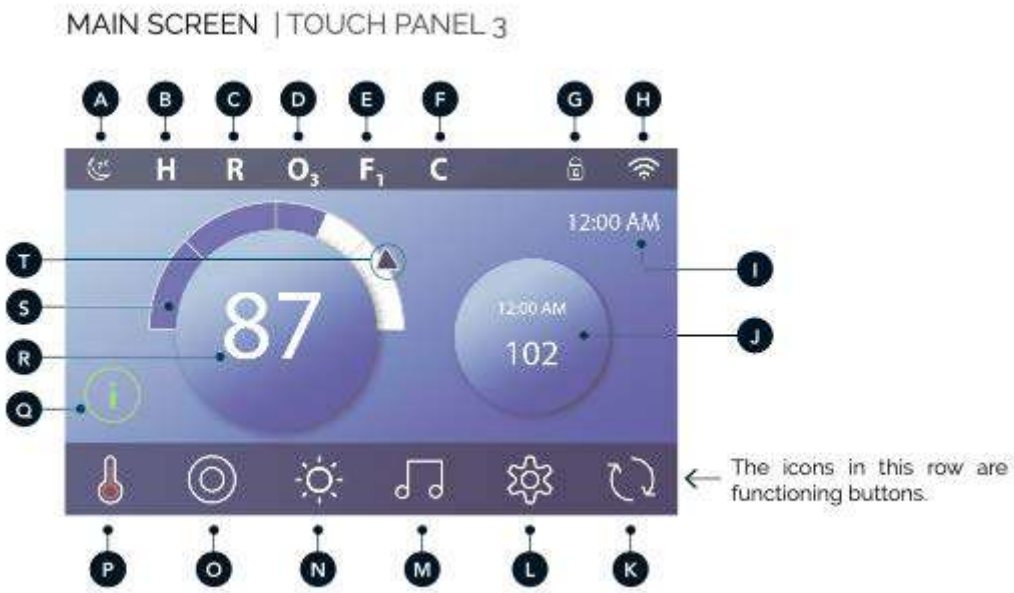
1. The heating pump always runs during the filter cycle*.

2. In Rest Mode, heating only occurs during the filter cycle.

3. Purges happen at the start of each filter cycle.

* For example, if your spa is set up for 24/hour circulation except for shutting off when the water temperature is 3?F/1.3?C above the set temperature, that shutoff does not occur during filter cycles.

CONTROL SYSTEM FOR Touch panel 3



A - Panel Sleep

B - Temperature Range

- High: **H**
- Low: **L**

C - Heat Mode

- Ready: **R**
- Rest: **ᗡ**
- Ready-in-Rest: **RR**

D - Ozone Runing: **O_3**

E - Filter Cycles

- Filter Cycle 1 : **F_1**
- Filter Cycle 2 : **F_2** (OPTIONAL FEATURE)
- Filter Cycle 1 & 2 : **F+**

F - Cleanup cycle (OPTIONAL FEATURE)

G - Panel Locked and/or Settings Locked

H - WiFi (Local or Cloud connection)

I - Time-of-Day

J - Secondary Button/Display

K - Invert Display

L - Settings

M - bba™ versions 2 and 3 (Balboa Bluetooth Audio)

N - Light (or CHROMAZONE ™ if installed). Both icons change from white to color when these devices are powered On.

O - Spa

P - Heater Status

Q - Message Button (May Appear)

- Information: (i)
- Reminder: (R)
- Error - Normal Error or Warning: ⚠
- Error - Spa will not function until fixed: ⚠

R - Water Temperature

S - Water Temperature Bar

T - Set Temperature Arrow

WAKE UP THE PANEL, NAVIGATION & COMMON BUTTONS | TOUCH PANEL 3

Controlling your spa is easy with the intuitive graphical user interface (GUI). This section describes how to navigate and use the GUI.

Wake Up the Panel

The screen is blank when it is in sleep mode. When you touch the blank screen, this screen appears (A) and then swiping in the direction of the arrows.

The panel automatically goes into sleep mode when it is not used for 1 minute. The 1 minute duration can be adjusted.



1 - The Main screen will appear. The panel is awake.

2 - The ① icon will appear (A2). Wake up the panel by pressing the ① icon and then the ② icon.

3 - The hand icon will appear. Wake up the panel by pressing the hand icon (A1) and then swiping in the direction of the arrows.



The panel automatically goes into sleep mode when it is not used for a specified duration. The duration can be adjusted (view Panel on page 25).

BUTTONS | TOUCH PANEL 3

A variety of button styles provide quick access to functions and settings. The large temperature display is a button (B) that controls the Set Temperature. The whole bottom row of the Main screen contains buttons (C).



MINI PLAYER BUTTON (SET TEMPERATURE/TIME) | TOUCH PANEL 3
The Mini Player button gives fast access to the Set Temperature and time (D). Show or hide

the Mini Player button by pressing the Heater Status button once (E).



MINI PLAYER BUTTON (MUSIC) | TOUCH PANEL 3

The Mini Player displays music controls (F), if your spa is equipped with bbaTM (Balboa Bluetooth Audio) and it is activated. Hide the Mini Player button by pressing the Heater Status button twice (G). The first press displays the Set Temperature/Time Mini Player button. The second press hides the Mini Player button.



bbaTM BUTTON (H | TOUCH PANEL 3

If bbaTM is activated, pressing the bbaTM button (H) once displays the Mini Player (F) with music controls. Pressing the bbaTM button (H) a second time opens the Music screen (I). If bbaTM is activated, a white ring appears around the button, as shown here (I).

If bbaTM is not activated, pressing the bbaTM button (H) once opers the Music screen (I).



If your spa is equipped whit bbaTM, refer to the bbaTM user guide that came with the spa, If a user guide was not included, please contact the spa dealer or spa manufacturer.

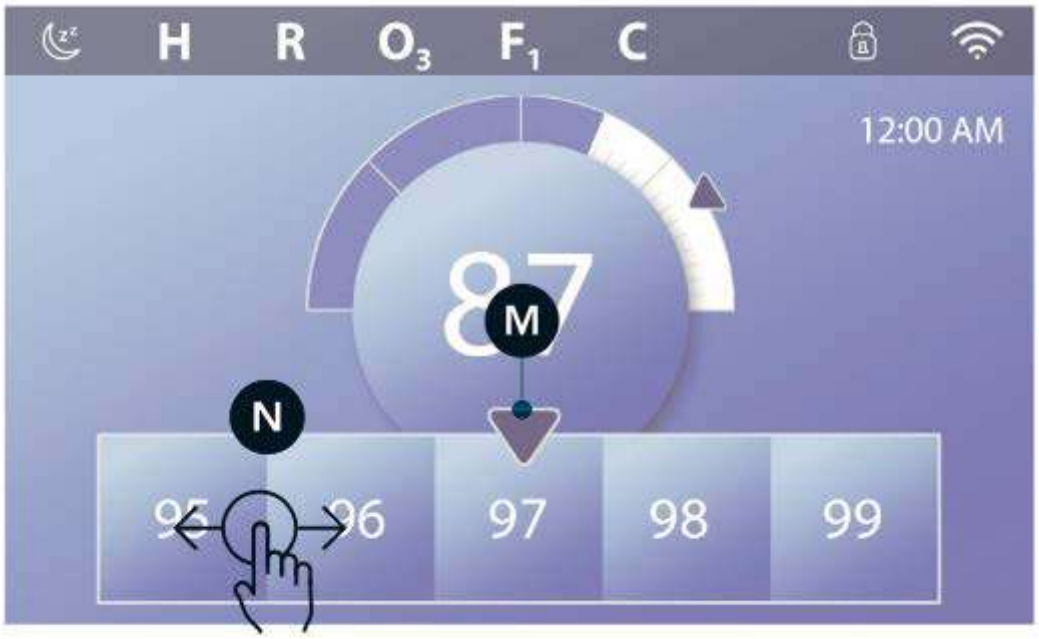
SCREEN NAMES | TOUCH PANEL 3
Screen names appear on the top row of the screen. For example, this is the Settings

screen (J). Screen names are referenced troughout this user guide. NAVIGATION | TOUCH PANEL 3
Navigate screens and/or lists with the following buttons:

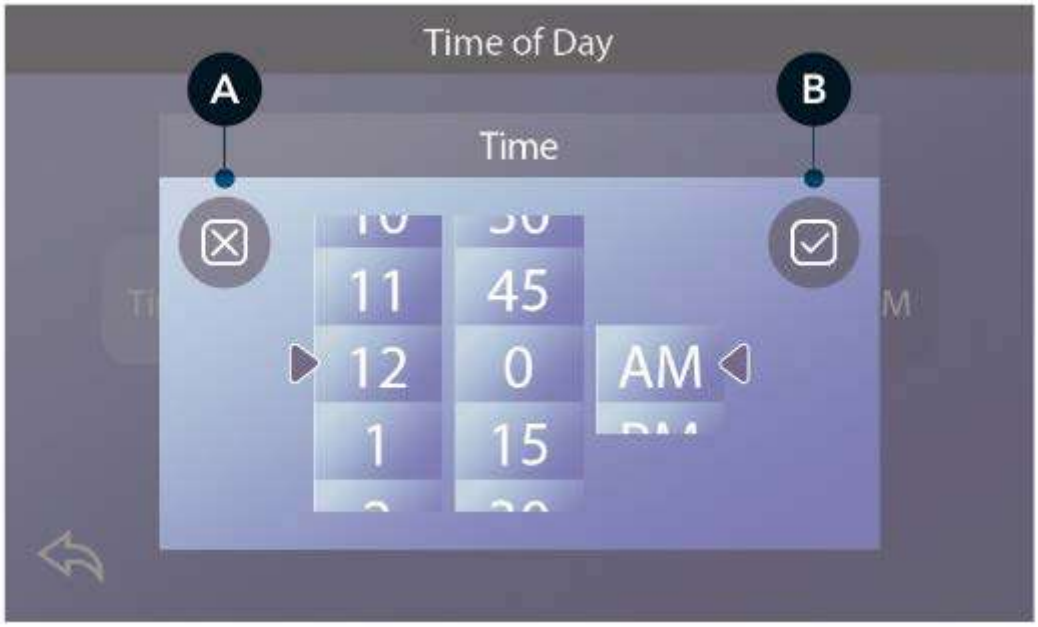


SWIPING & SELECTUIN ITEMS IN LISTS | TOUCH PANEL 3

Swipe a list (N) to find the setting you want. The list will have an arrow (M) that indicates the current settings. If your desired setting appears but is not aligned with the arrow, tap the desired setting to make it align with the arrow. The temperature list will disappear when you tape anywhere outside of it.



SAVING & CANCELING | TOUCH PANEL 3
After you input a new setting, press the Save button (B). After you press Save, the change is complete. If you don’t want to apply a new setting, press the Cancel button (A).



MESSAGE BUTTONS | TOUCH PANEL 3
Messege buttons provide reminders to help you keep your spa running smoothly. Message

buttons also provide warning information that helps spa technicians with troubleshooting.

When a message button appears (C), press it to view the corresponding message (D) or (G). Press the Exit button (E) to go back to the Main screen, or press the Clear button (F) to dismiss the message.



Buttons vary depending on the type of message. View the list below.

Information Message

Reminder Message

Error - Normal Error or Warning

Error-Spa will not function until fixed

Clear Button

Exit Button

SETTINGS SCREEN | TOUCH PANEL 3

Fine tune your spa with a wide variety of Seetings.

Starting from the Main screen, press the Settings button to view the Settings screen (A). Press the navigation arrows ◀ ▶ or swipe to view all of the Settings screens.

HEAT

Make sure your spa is heated and ready to enjoy with Heat Settings.

FILTER

Keep your spa water clean and ready to enjoy by setting Filter Cycles.

TIME

Set the Time to insure scheduled freatures have proper timing.

Reminders

Reminders (A) are helpful spa maintenance messages that display periodically.

LOCKS

Lock the Panel and/or Setting.

LIGHT CYCLE (Optional)

If you want the spa lights to turn On and Off at a specific times, use Light Cycle (A).

HOLD

Hold (B) is used to disable the pumps during service functions like cleaning or replacing the filter. Hold Mode will last for 1 hour unless the mode is exited manually. If spa service will require more than an hour, it may be best to simply shut down power to the spa. The Hold Icon on the Settings Screen places the spa in Hold Mode and displays the System Hold screen. Touch Back to exit Hold Mode.



Hold (continued)

Drain Mode (Optional)

Some spas have a special feature that allows Pump 1 to be employed when draining the water. When available, this feature is a component of Hold.

Cleanup

When a pump or blower is turned on by a button press, a clean-up cycle begins 30 minutes after the pump or blower is turned off or times out. The pump and the ozone generator will run for 30 minutes or more, depending on the system. On some systems, you can change this setting.

Units
Specify Time and Temperature Units (B). The temperature choices are Fahrenheit or Celsius. The time display choices are 12 hour or 24 hour.

Language
Select from a variety of languages.

Panel
You can change two options on the Panel screen:
1 - Set how long it takes the panel to go to sleep after the last activity. Short times are recommended because it decreases the chance of water activating buttons.
2 - Set whether or not you need to do an extra action to wake the panel (see page 6). The purpose of the extra action to wake the panel is to make it very unlikely that water can wake the panel.

CHROMAZONE™ (continued)
If your spa is equipped with CHROMAZONE™, refer to the CHROMAZONE™ user guide that came with the pa. If a user guide was not included, please contact he spa dealer or manufacturer.

Diagnostics
Spa technicians can find useful information and features in Diagnostics (C).

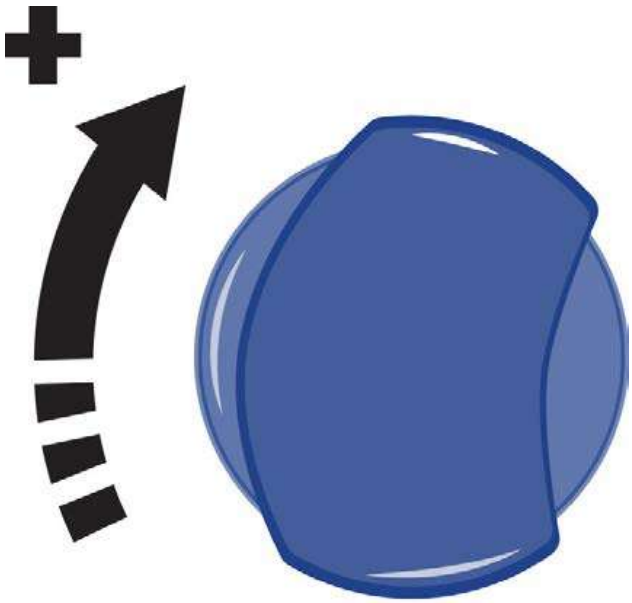


5.3. Jets operation

The water jets provide a hydrotherapy pressure jet. It is a closed circuit, where the water is absorbed by 1 or 2 pumps (depending on the SPA model) through the drain and driven to the jets.

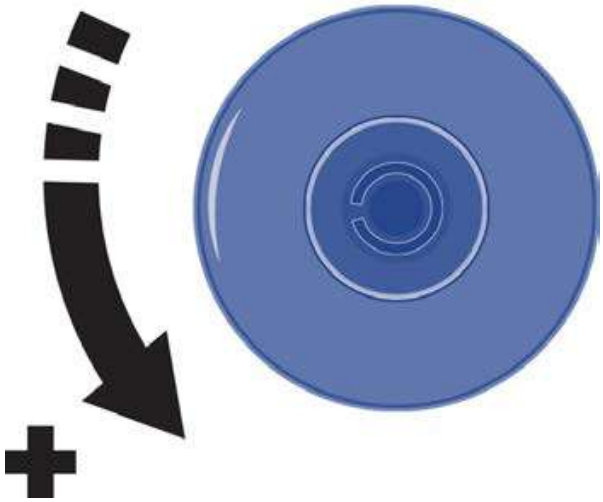
The hydromassage effect is provided by the jet, when the circuit water mixes with the outside air, in the so-called Venturi effect.

To adjust the amount of air driven into the jets, simply turn the air input tab (venturis) as follows.



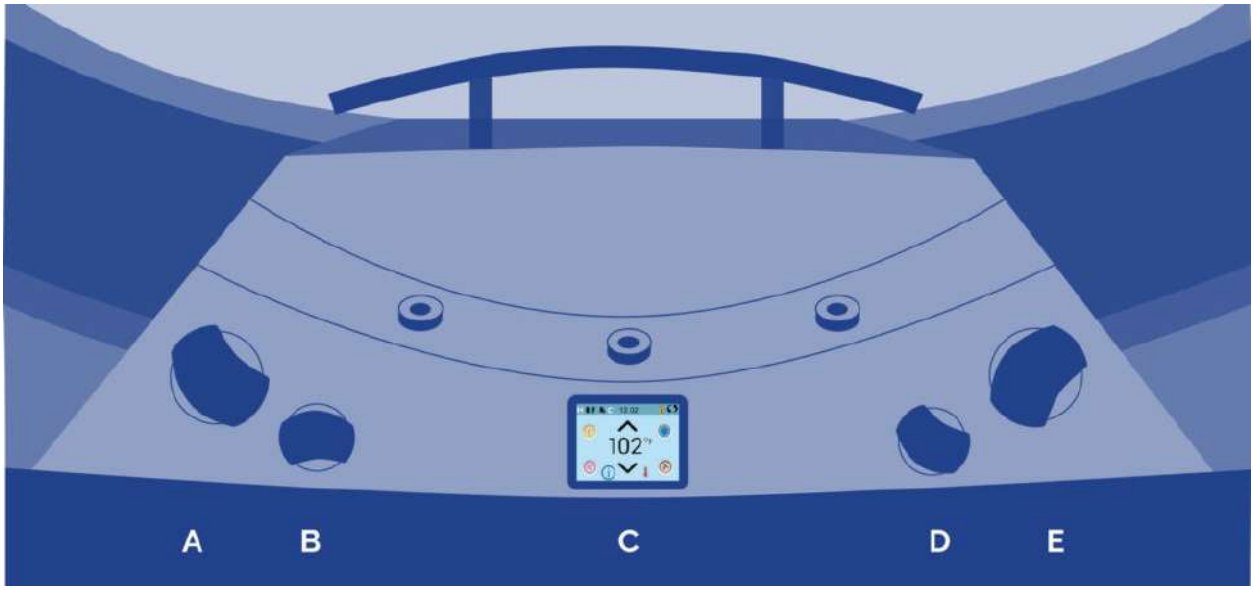
Each air inlet activates a certain group of jets.

Some jets can also adjust the flow intensity on opening and closing the water flow. To do this, proceed as follows:



ATTENTION
Do not attempt to turn the outer ring of the jet, forcing it because you could damage it.

5.4. Swimspa control



A - Jetstream control

With the jetstream control you can choose the power of the bottom jetstream and the massage.

B – Fountains control

Turning the fountains control you can regulate the flow of the three fountain jets. The fountain only runs when the filtration circuit is running or the spa is in heating process.

C – Main control panel

With the electronic main control panel you can turn on or turn off the Jets, Blower (optional) and Light, set the Temperature, the filtration cycles and Time.

D – Air control

With the air input valve you can adjust the air turbulence of the jetstream.

E – Jetstream control

With the jetstream control you can choose the power of the top jetstream and the massage.

5.5. Renewing the spa water

To change the Spa water:

• Disconnect the electrical equipment, placing the differential switch (installed in the main input of the home) in the OFF position.

• Locate the drain valve (see 3.3 Drainage) and turn the valve to the OPEN position. The Spa will empty by gravity through the general drain.

• Once the Spa is empty, inspect the acrylic and clean if necessary (see point 6.5 Acrylic Maintenance). Turn the drain valve to the CLOSED position.

• Fill the Spa with clean water (see 3.4 Filling the spa)

5.6. Extras

AROMATHERAPY

The AROMATHERAPY system gives customers a whole host of new sensations by introducing any aroma chosen through the air massage circuit.

The AROMATHERAPY system does not generate any waste products in the water, as happens with conventional oils, which dirty the water and can cause unpleasant effects, as well as blocking up the filter.

The way it works is straightforward and it is easy to maintain. Just place one of the AROMATHERAPY refills into the dispenser on the spa’s outer surface and, when the lid is closed, switch the air circuit on.

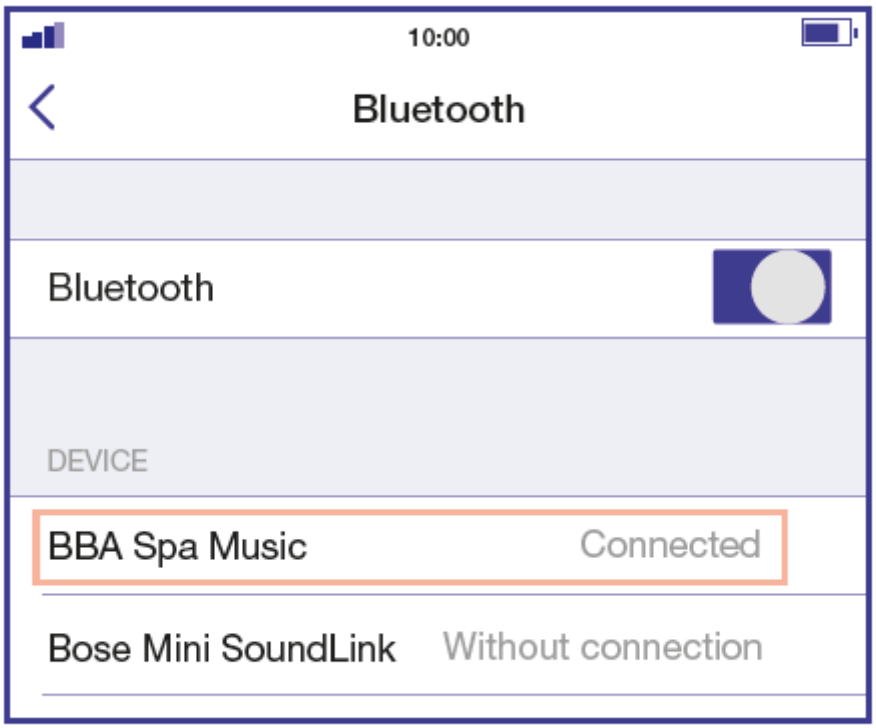
This system does not work with any kind of refill (no liquids can be added). Only those that appear in catalogue may be used.

Note: Do not leave the lid of the aroma dispenser off. water or another liquid could get into it and damage the air pump.

AUDIO

For cleaning the stereo and speakers, avoid cleaning with high pressure water, such as high pressure washing or with the hose nozzle.

The system consists of a subwoofer as well as two speakers strategically located in the cabinet. With this system, you can connect your mobile devices to the Spa.Sincronizar con el dispositivo Bluetooth.



1. Open Bluetooth device.

2. Select ‘BBA Spa Music’ from the list of devices available to pair (no password required).

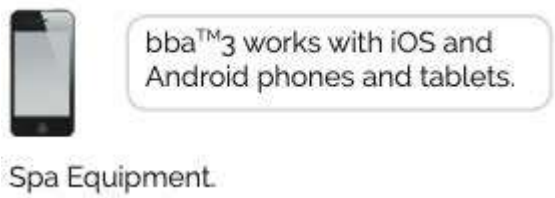
BLUETOOTH SURROUND SOUND

The system is equipped with a subwoofer (subwoofer) and four speakers. Use the Bluetooth function to connect the sound system to your tablet or smartphone. In addition, you can listen to your favorite AM / FM radio stations and connect an auxiliary input cable or USB flash drive. The LED display will tell you what is playing.

Bluetooth operation

BLUETOOTH CONNECTION

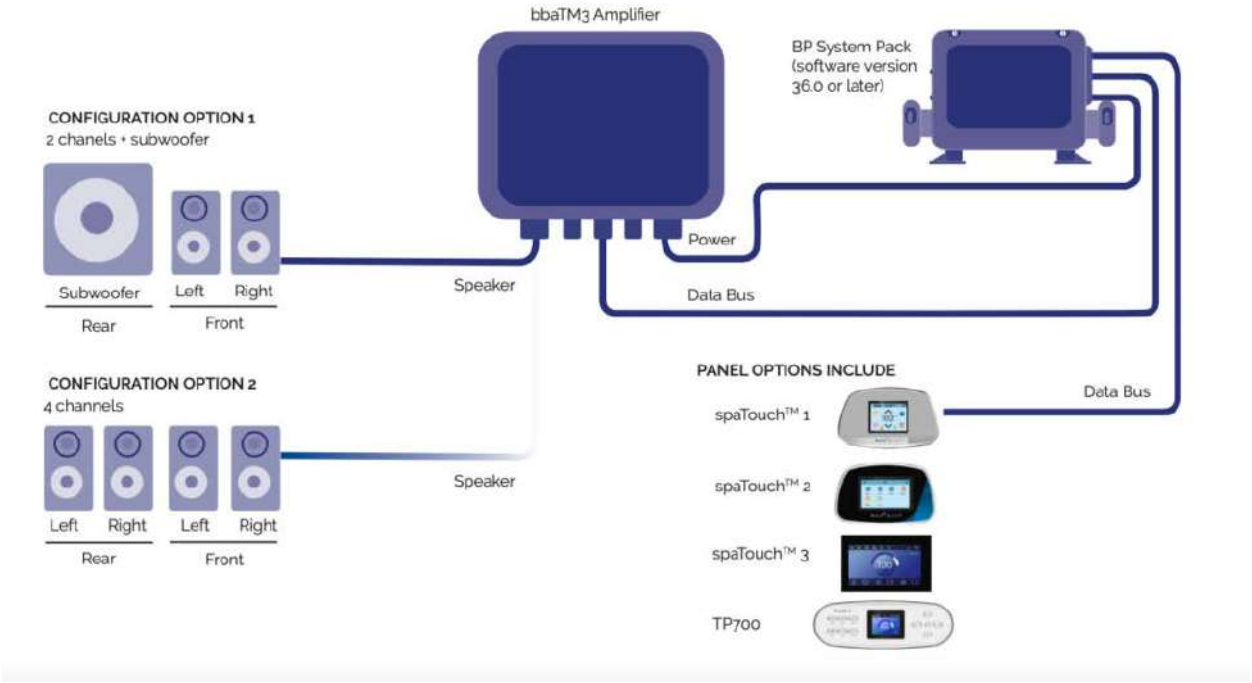
Audio Equipment



Spa Equipment

Built in power supply: The bbaTM3 connects to the control system at the circuit board connector labeles “A/V”

1. Power on the system pack with bba2 already connected to the system pack.



2. On the top panel press the music button. Then the power button.



3 - Turn on Bluetooth function of your smart device or music device.

4 - On your smart device or music device, click Search for Bluetooth device. Make sure you are close enough to the spa.

5 - Select “PPME70BT” in the pairing list.

6 - Click on «Connect». Once connected, you can now play your favorite music from your smart device or music device.cbba2 operates up to 100 feet in open air. Ranges vary as they are dependant on installations.

NOTE: If this message appears, it means that the equipment is NOT connected to the Bluetooth of the mobile device.



Open / Close button Audio

Indicator to active bluetooth

Configurations

Silence Audio

FITNESS KIT

BENEFITS
Swimming with the FITNESS KIT helps build strength and burn calories, giving you the same benefit as lap swimming. In just minutes a day, you can be on your way to having a dynamic cardiovascular workout, a fit body with firm, toned muscles.

PROPER USE

To clarify the proper use of the FITNESS KIT is necessary to follow some methods that will “guarantee” that your product will be used properly and will eliminate any possibility of breakage or rod failure. These units are specifically engineered to provide “resistance technique and aerobic exercise in water”, not a land/dry based swim system.

Notes:
1. Do not “OVER STRETCH” cord more than 50% of its original length!
2. Do not jump off side of spa/pool with belt/tether attached.
3. Do not push off side the spa/pool, start swimming once you are in pool and sack is out of latex cord.

SWIMMING RECOMMENDATIONS:

1. You can swim “slowly to moderate” and accomplish maximum aerobic strength and conditioning without swimming hard.

2. Do not try to reach the other side of your spa/pool, failure may occur. These units are made for resistance, “LET THE WATER DO THE WORK”.

3. When swimming any one of 4 strokes, fins a rhythm in your stroke where you fluctuate forward and backwards; but basically stay in a defined swim space.

CARE INSTRUCTIONS

1. Rinse FITNESS KIT with fresh water after every use.

2. STORE IN A COOL, DRY PLACE WHEN NOT IN USE to avoid excessive damage from the elements. Prolonged exposure to UV rays may have adverse effects on some of the components. It’s best to store all components in the provided bag. 3. Inspect your FITNESS KIT before each use. DO NOT USE if there are any visible signs of damage or excessive wear and tear. DON’T RISK IT.

ACCESSORIES

Arm Exercise Handles

Leg Exercise Straps

Exercise Bundles

ROW-EXERCISE

To shorten cords on tether cord and row-exercise kits follow these instructions:

1. Cord is attached with four (4) components, hook, ball, collar & cord/tubing.

2. To shorten cord/tubing twist off the HOOK portion of the connections by turning counter-clockwise.

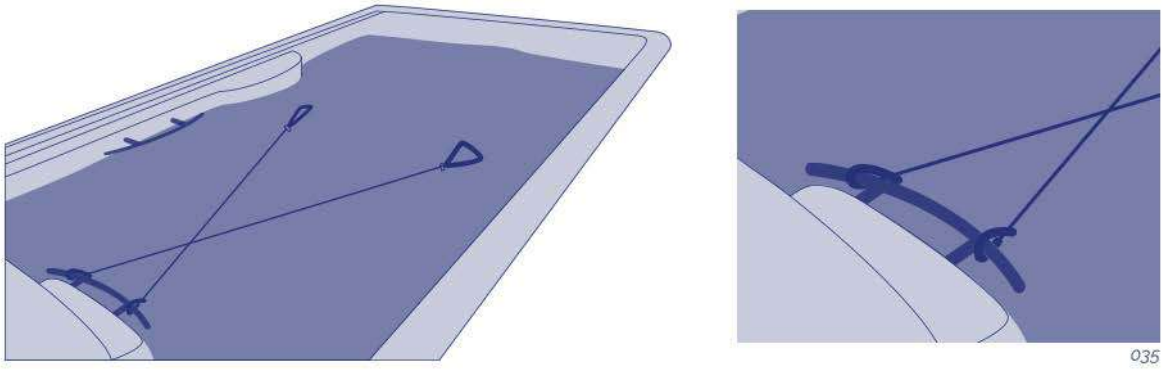
3. Hold collar with hand or pliers and push/squeeze cord/tubing outwards away from collar.

4. Remove the ball by squeezing outwards towards end of card/tubing.

5. Cut off length of cord/tubing desired and reinsert ball 1,3cm back into cord/tubing and pull back into collar.

6. Reconnect hooks by turning clockwise until tight. Function is complete!

RECOMMENDED FITNESS KIT CORD FIXATION Fix the cord on the spa/pool as detailed below.



6. Maintenance

The Spas are built with maximum quality and with the hardest wearing materials available. Proper care and maintenance will ensure a long life-span of the Spa and its components

6.1. Warnings

- Before carrying out any electrical or mechanical maintenance work, make sure that the machine is disconnected from the mains, and that the start-up devices are blocked.
- Do not handle the equipment with wet feet.
- Before carrying out any work on the Spa, it should be switched off from the electrical supply (differential in the OFF position, or disconnect the mains cable).
- Remember that this equipment can not be connected to a normal plug.
- This equipment requires suitable electrical installation. This should be performed by a qualified person following the electrical safety standards of each country.
- The electrical supply of the Spa should always be protected by a highly sensitive differential. A 30 mA differential is recommended.
- Earth connection is essential. The earthing circuit of the building should always be in perfect condition to guarantee the safety of the Spa user. If you have any doubts on this, ensure that the earth circuit is checked by a qualified person. The manufacturer is not responsible for possible damage caused by unsuitable maintenance of the earth circuit.
- Do not connect the electrical equipment (differential in the ON position), if the Spa is empty of water.
- Use a cable of a section suitable to the power of the Spa and the distance to the panel.
- Always observe the instructions included in Safety Warnings chapter of this manual.
- Never try to access an electrical component unless you are qualified or are the Head of Maintenance.
- Never handle electrical elements with wet feet.
- Means must be incorporated to disconnect the spa from the electrical network as part of the fixed installation, according to the current regulations.

6.2. Water maintenance

The user must pay particular attention to the maintenance of water. Maintenance will depend on the mineral content of the water used, how often the Spa is used and how many people use the Spa.64

ANTI-FREEZE PROTECTION

If the temperature sensors detect a drop in temperature to below 6.7ºC, the heating element and filter pump will connect automatically to prevent the water from freezing and the damage this could cause the Spa.

The equipment will remain connected for 4 minutes after the temperature reaches 7.2ºC.

In colder climates, an additional temperature sensor can be added as a precaution and to avoid freezing conditions not detected by the standard sensor.

If the pump turns off in this situation, empty the Spa and contact your authorised dealer or Technical Assistance Service.

SAFETY IN THE USE OF CHEMICAL PRODUCTS

Before using a chemical product, read the instructions on the product label carefully.

It is advisable that always the same person handles the chemical products. Keep these products away from children.

Add the exact amounts to the water, as specified.

Keep containers tightly closed in dry, well-ventilated places.

Do not inhale chemical products, and take care not to let them come into contact with the eyes, nose or mouth. Wash hands after use.

Follow the emergency instructions on the product label in the event of an accident or ingestion.

Do not smoke while handling these products – they may be flammable.

Do not store these products inside the Spa unit.

Do not mix products. Add first one and then the other to the water, to avoid possible reactions.

Do not add chemical products to the water if there is someone in the Spa.

MAINTENANCE SCHEDULE OF THE SPA WATER

All chemical products: Bromine in tablet form, Algaecides, Anti-calcareous and pH reducer, must be added to a floating dispenser (not supplied), with the massage pump on for at least ten minutes.

pH ADJUSTMENT

A pH index of between 7.2 and 7.6 is recommended.

The pH level measures the acidity and alkalinity: Values above 7 are alkali and below 7, are acid.

ATTENTION

Il est très important de maintenir un taux correct du pH aussi bien pour le bon fonctionnement du désinfectant que pour éviter des corrosions ou incrustations dans le Spa. Un niveau incorrect de pH peut occasionner des dommages qui, en aucun cas, ne seront couverts par la garantie de votre Spa.

ATTENTION

It is very important to maintain the correct pH level both for the disinfectant to work properly and to prevent corrosion or deposits on the Spa. Any damage caused by an inadequate pH level is not covered by your Spa guarantee.

The effects of a very low pH level are:

- The disinfectant will quickly dissipate.

- The equipment of the Spa become rusty.

- The water can start causing skin irritations to bathers.

• The effects of a very high pH level are:

- The disinfectant is less effective.

- Scale may appear on the acrylic and equipment.

- The water may become cloudy.

- The filter cartridge can become blocked.

Check the pH of the Spa water daily using the pH test set. (not supplied)

If the pH is above the indexes, use pH MINOR SPA. Wait for two hours and re-do the pH test.

If the pH is below indexes, use pH MAJOR SPA. Wait for two hours and re-do the pH test.

When the pH index has been adjusted to the values indicated above, proceed to the next step.

DISINFECTION OF THE WATER

Disinfection of the water is of utmost importance in order to destroy algae, bacteria and organisms that could develop in the water. However, excessive disinfection could cause skin and eye irritation.

BROMIDE TABLETS are a suitable disinfectant for the Spa water. This product is placed in the pre-filter and gradually dissolves.

Check the residual bromide level daily using the Br analyser set.

The recommended level of residual bromide is between 2.2 and 3.3 ppm.

USE OF SPECIAL PRODUCTS

Apart from products to maintain the pH and disinfectant level, there are other products formulated especially for use in Spas that will help you to maintain the water and installation in perfect condition.

PA-ANTI-CALCAREOUS: This prevents the precipitation of calcium salts (scale), particularly in hard water. This product should be added weekly and whenever the water is renewed.

SPA-ALGAECIDE: This algaecide prevents algae from growing in the Spa water. This

66

product is added weekly and whenever the water is renewed.

• SPA-ANTIFOAM: Foam is often formed owing to the agitation of the water and grease present in the water. Whenever there is a significant amount of foam, remove it with Spa-Antifoam.

• SPA-DEGREASER: To remove rings of dirt and grease that form on the walls of the Spa. To use this product, it is recommended to empty the Spa and apply a degreaser with a sponge on the parts to be cleaned. Rinse immediately with plenty of water.

OZONE GENERATOR

Ozone, O3, is an oxidising chemical component which is very effective in disinfecting water. Its main advantage is that it leaves no chemical residue and is odourless.

Its disinfectant properties are based on its oxidising potential, which leads to the elimination of any organic matter that there may be in the water.

In order to produce ozone, some Spas have an ozonator which, with electricity, can produce ions of ozone from atmospheric oxygen. This process occurs automatically, and the product generated is injected via the filtration return nozzles. Thus, it is not necessary for the user to activate any mechanism for its generation.

The water is collected by the overflow, the drains or the skimmer, due to the suction of the filter pump.

Then it passes through the heat exchanger and in its outlet it is injected with ozone. The water is distributed via the filtration return system.

Ozone treatment does not exclude the use of other chemical products such as Bromine or Chlorine.

The ozone is considered as a complementary process to the ones above, thus reducing the consumption of Bromine or Chlorine.

QUICK GUIDE TO THE APPLICATION OF CHEMICAL PRODUCTS

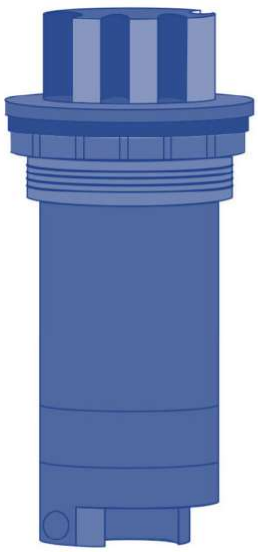
	Reason for Use	**Amounts per m3 of water**	**Frequency of use**
pH Minor Spa	Add if the pH level is above acceptable levels (7.2-7.6 ppm).	Add following recommendations of the chemical product manufacturer.	Analyse the pH daily with the pH Test.

pH Major Spa	Add if the pH level is below acceptable levels (7.2-7.6 ppm).	Add following recommendations of the chemical product manufacturer.	Analyse the pH daily with the pH Test.
Bromide tablets	Add if the Br level is below acceptable values (2,2-3,3 ppm).	Add following recommendations of the chemical product manufacturer.	Analyse the Br daily with the Br Test.
Anticalcareous	To prevent precipitation of calcium salts (scale).	Add following recommendations of the chemical product manufacturer.	Once a week and whenever the water is renewed.
Spa Algaecide	Prevents algae from growing in the water.	Add following recommendations of the chemical products manufacturer.	Once a week and whenever the water is renewed.
Degreaser	To eliminate rings of dirt on the walls of the Spa.	Rub with a sponge and immediately rinse with abundant water.	Whenever dirt is observed on the walls of the Spa.
Antifoam	Foam in the water.	Add following recommendations of the chemical product manufacturer.	Whenever foam appears in the water.

6.3. Filter maintenance

ATTENTION
It is advisable to periodically check the condition of the filter cartridge. If dirt is observed, it must be clean or replace it. Remember that a clogged filter produces a drop in the flow of water, can cause a malfunction of the Spa. The Spa should always operate with the pre filter and filter cartridge placed correctly. Never place objects that might clog the inlet of the filter.

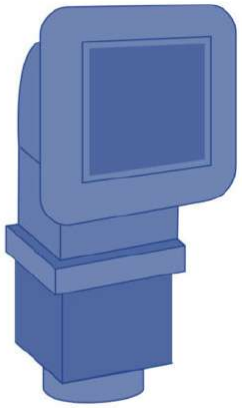
All spas include a filter. Check the type of your spa filter and follow the instructions.



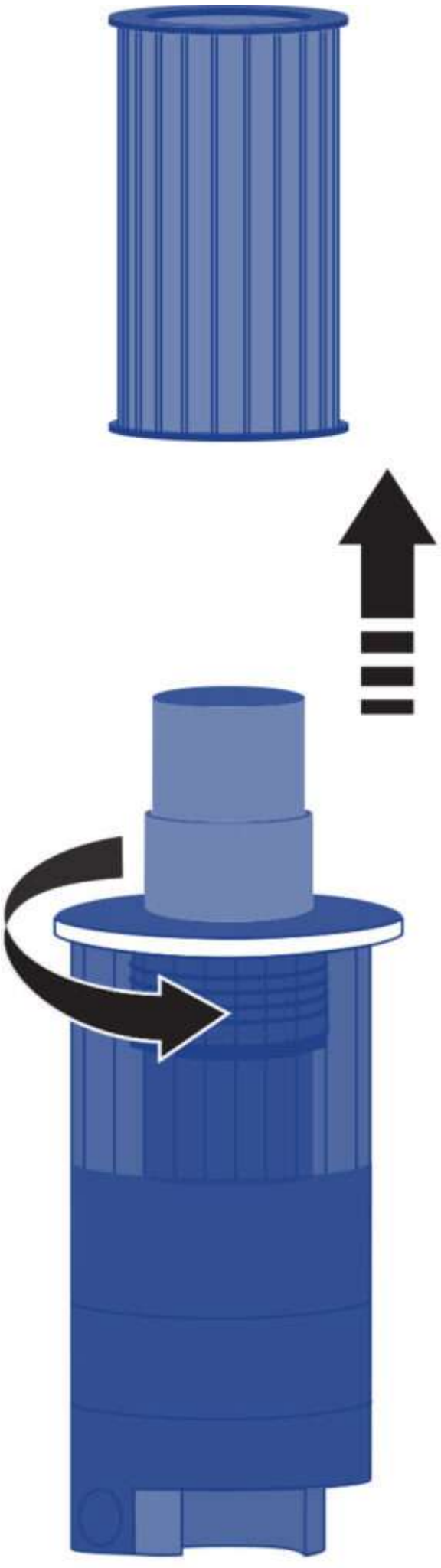
TELESCOPIC



PRESSURE + SKIMMER



SKIMMER



TELESCOPIC FILTER CLEANING

1. Disconnect the electrical equipment. Differential in OFF position.

2. Unscrew the top of the filter.

3. Remove the cartridge.

4. Clean the cartridge with water at low pressure.



FILTER PRESSURE CLEANING

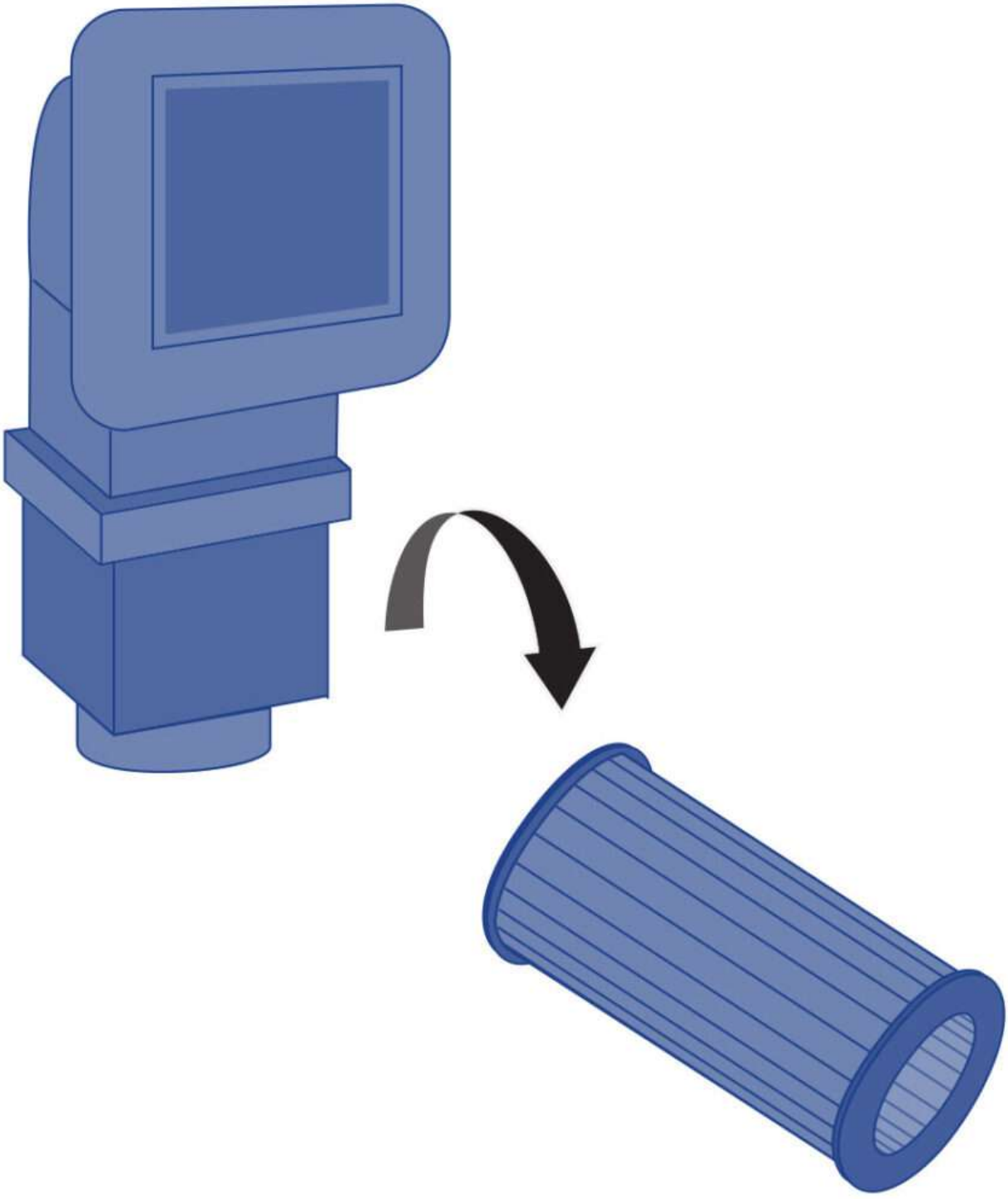
1. Disconnect the electrical equipment. Differential in OFF position

2. Unscrew the cap on top of the filter.

3. Release lock and unscrew the top of the filter.

4. Remove the cartridge.

5. Clean the cartridge with water at low pressure.



SKIMMER FILTER CLEANING

1. Disconnect the electrical equipment. Differential in OFF position.

2. Pull the top of the skimmer.

3. Remove the cartridge.

4. Clean the cartridge with water at low pressure.

ATTENTION
Remember to follow all the steps and to close the valve in order not to damage the Spa or hurt yourself. ×

6.4. Pre-filter of the pump maintenance

It is recommended to periodically check the condition of the pre-filter of the pump to avoid it from blocking. If debris has accumulated, the pre-filter should be opened and cleaned.

Follow these steps to clean the pre-filter:

1. Turn off the Filtering Pump by placing the selector in the OFF position.

2. Close the valve of the filtering circuit that connects the pump to the Spa.

3. Using the key supplied with the equipment, turn the upper cover of the pre-filter anticlockwise until

it becomes loose. Remove the basket of the pre-filter to clean it.

4. Put the basket back into place. Place the joint of the cover to close it using the key.

5. Open the filtering circuit valve.

6.5. Acrylic maintenance

Easy care for an elegant surface:

- Use common cleaners for general use. For normal care and cleaning, use a soft cloth or sponge with a little soap and water. Rinse it well, and dry with a clean, dry cloth. If you are using a household cleaner, please ensure it is recommended for acrylic surfaces by the manufacturer.
- Never use abrasive cleaners.
- Do not allow the acrylic surface to come into contact with ketones or esters such as acetone, acetates (such as nail varnish remover, nail varnish or dry cleaning substances) or any organic solvent with chlorine, varnishes, petrol, aromatic solvents, etc.
- Remove dust, smears and dry dirt with a soft, moist cloth.
- Clean off grease, oil, paint and ink stains with isopropyl alcohol and dry it with a clean, dry cloth.
- Avoid using razors or any other kind of sharp instrument that could scratch the surface. Small scratches can be removed by applying a fine layer of automotive varnish and lightly polishing it with a clean cloth.

Once a week, clean the area of the Spa which is not underwater with a quality polish for Spas.

ATTENTION
Remember to never leave the Spa uncovered, empty and exposed to the sun, as it could cause damages that the warranty does not cover.

6.6. Light maintenance

Replacing the lamp is the only required maintenance on the spotlight. To replace the lamp, follow these steps:

- Dismantle the wooden side panel where the spotlight is installed using a medium-sized stecker screwdriver.
- To replace the lamp, turn the lamp-holder bushing anticlockwise and lift it from its position.
- Once the faulty lamp has been replaced, place the lamp-holder back in position and reassemble the wooden side panel of the Spa.

If you have any doubt about the explanation of this operation, contact your authorised dealer or authorised technical service.

WARNING- RISK OF ELECTRIC SHOCK
Make sure the power of the Spa is turned off.
The new lamp must have the same features as the lamp supplied.
Never install lamps without the front lens.
To ensure perfect watertightness, clean the mounting base of the flat gasket of the glass or replace it if you observe any dents or permanent damage.

6.7. Maintenance in periods of non-use or absence

SHORT PERIODS (3-5 days)

- Adjust the pH and treat the water (see Water Maintenance section)
- Cover the spa.
- Before using the Spa again, readjust the pH and treat the water again.

PROLONGED PERIODS (5-14 days)

- Set the temperature at its lowest level.
- Adjust the pH and treat the water (see Water Maintenance section).
- Cover the Spa.
- Before using the Spa again, reset the temperature as required, readjust the pH and treat the water again.

PREPARTING FOR THE WINTER PERIOD

If it is not planned to use the Spa through the winter season or for prolonged periods of time, the following operations should be done:

- Disconnect the electrical equipment, placing the differential switch tab in the OFF position.
- Locate the drain valve (see Drainage of the Spa) and turn the red lever of the valve to the OPEN position. The Spa will empty by gravity through the general drain.
- Leave the drain valve open.
- Remove the filter cartridge/s from the filter (See Maintenance of the filter) and keep in a dry place.
- Clean and dry the Spa.
- Cover the Spa.

Do not leave water in the Spa without electrical connection at temperatures below 0ºC, as the pipes can freeze and damage the spa.

ATTENTION
Remember that when you drain your spa not all of the water runs off. If your spa is not going to be used for long periods, especially in winter, remove any stagnant water on the seats and on the bottom of the spa with a sponge. Any water remaining in the pipes can be sucked out through the water and air nozzles using a liquid suction pump. The pumps must also be emptied through the drain plug.

7. Error messages (TP600 & Touch control panels)

Message	Meaning	Action required
Water Temperature is Unknown		After the pump has been running for 1 minute, the temperature will be displayed.
Possible freezing condition	A potential freeze condition has been detected, or the Aux Freeze Switch has closed.	All water devices are activated. In some cases, pumps may turn on and off and the heater may operate during Freeze Protection. This is an operational message, not an error indication.

The water is too hot – M029	The system has detected a spa water temp of 110°F (43.3°C) or more, and spa functions are disabled	System will auto reset when the spa water temp is below 108°F (42.2°C). Check for extended pump operation or high ambient temp.
The water level is too low	This message can only appear on a system that uses a water level sensor. It appears whenever the water level get too low (or the water level sensor is disconnected)	Automatically disappears when the water level is adequate. Pumps and the heater turn OFF when this message appears.
The water flow is low – M016	There may not be enough water flow through the heater to carry the heat away from the heating element.	Heater start up will begin again after about 1 min. See: **.
The water flow has failed – M017	There is not enough water flow through the heater to carry the heat away from the heating element and the heater has been disabled.	See: **.
The heater may be dry – M028	Possible dry heater, or not enough water in the heater to start it. The spa is shut down for 15 min.	See: **.
The heater is dry – M027	There is not enough water in the heater to start it. The spa is shut down.	After the problem has been resolved, you must reset the message to restart heater start up. See: **.
The heater is too hot – M030	One of the water temp sensors has detected 118°f (47.8°C) in the heater and the spa is shut down.	You must reset the message when water is below 108°f (42.2°C). See: **.
Flow-Related Checks		Check for low water level, suction flow restrictions, closed valves, trapped air, too many closed jets and pump prime.
Sensors are out of sync – M015	The temperature sensors MAY be out of sync by 3°F.	Call for Service if this message does not disappear within a few minutes.
Sensors are out of sync -- Call for service -- M026	The temperature sensors are out of sync.	The fault above has been established for at least an hour. Call for service. See **

Sensor A Fault, Senor B Fault – Sensor A: M031, Sensor B: M032	A temperature sensor or sensor circuit has failed.	If the problem persists, contact your vendor or a service engineer. See: **.
Comunications error	The control panel is not receiving communication from the System.	If the problem persists, contact your vendor or a service engineer.
Test software installed	The Control System is operating with test software.	If the problem persists, contact your vendor or a service engineer.
Program memory failure – M022	At Power-Up, the system has failed the Program Checksum Test.	This indicates a problem with the firmware (operation program) and requires a service call. See: **.
The settings have been reset (Persistent Memory Error) – M021		Contact your service organization if this message appears on more than one power-up. See: **.
The clock has failed – M020		If the problem persists, contact your vendor or a service engineer. See: **.
Configuration error (Spa will not Start Up)		If the problem persists, contact your vendor or a service engineer.
A pump may be stuck on – M034	Water may be overheated.	POWER DOWN THE SPA. DO NOT ENTER THE WATER. Contact your dealer or service organization.
Hot fault – M035	A Pump Appears to have been Stuck ON when spa was last powered POWER DOWN THE SPA.	DO NOT ENTER THE WATER. If the problem persists, contact your vendor or a service engineer.

** Some messages can be reset from the panel. Messages that can be reset will appear with a Clear Icon at the bottom of the Message Screen. Press the Clear Icon text to reset the message.

REMINDER MESSAGES

General maintenance helps: Reminder Messages can be suppressed by using the Reminders Screen. Reminder Messages can be chosen individually by the Manufacturer.

Check the pH : May appear on a regular schedule, i.e. every 7 days. Check pH with a test kit and adjust pH with the appropriate chemicals.

Check the sanitizer: May appear on a regular schedule, i.e. every 7 days. Check sanitizer level and other water chemistry with a test kit and adjust with the appropriate chemicals.

Clean the filter: May appear on a regular schedule, i.e. every 30 days. Clean the filter media as instructed by the manufacturer.

Change the water: May appear on a regular schedule. Change the water in the spa on regular basis to maintain proper chemical balance and sanitary conditions.

Clean the cover: May appear on a regular schedule.Vinyl covers should be cleaned and conditioned for maximum life.

Treat the wood: May appear on a regular schedule. Wood skirting and furniture should be cleaned and conditioned per the manufacturers instructions for maximum life.

Change the filter: May appear on a regular schedule. Filters should be replaced occasionally to maintain proper spa function and sanitary conditions.

Change the UV / Check the ozone: May appear on a regular schedule.

8. Problems and solutions

Problems	Reasons	Solutions
Insufficient flow of filtered water.	Filter is blocked by dirt.	Wash the filter.
The massage pump of the Jets does not work. Spa does not work.	The cable of the digital control panel is disconnected from the board. No electrical supply. Differential is disconnected.	Connect the cable to the board. Check that the pump is connected to the electric control panel. Connect the differential.
The massage pump of the air *Blower* does not work.	The cable of the digital control panel is disconnected from the board. No electrical supply The pump has disconnected owing to overheating.	Connect the cable to the board. Check that the pump is connected to the electric control panel. Let it cool for about 3 hours and then start-up the pump again.
Water leaks out through the *Venturi.*	Jets are closed. Jets are not properly installed. The outer trim of the jet turns a quarter to open and close the water flow. If this trim makes a complete turn, it is not properly installed, and the jet will have to be removed and then placed correctly.	Open the jet. Remove the jet. Pull the outer trim about 2 cm. Unscrew the jet turning anti-clockwise. Once it has been dismantled, replace the jet, by screwing in a clockwise direction. Press the outer trim back into place.
Limited airflow in the Jets.	*Venturis* are closed.	Open the *Venturis*.
Reduced airflow.	Starter brushes of the motor are worn.	Change the pump.

The water does not reach the required temperature.	Probe is damaged. Check programmed temperature.	Replace the temperature probe. Programme the temperature.

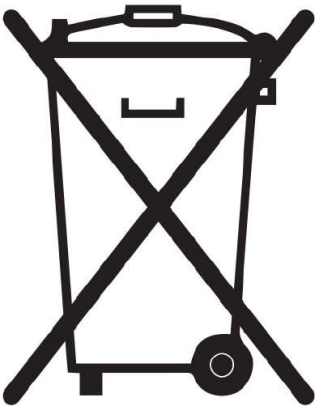
Note: In the section 7. Error messages, you can finde the diagnosis messages meaning to solve possible breakdowns.

9. Recycling and environment

Your Spa contains electrical and/or electronic material. When it reaches the end of its useful life, it must be treated as specialwaste.

Contact your local authorities to find out about the procedure for collecting and treating waste containing electrical and electronic material.





10. Evidence of conformity

iberspa

IBERSPA, S.L.
N-II km 516,8
Carrer Projecte II
25200 - Cervera (Lleida)
SPAIN

ES	PRODUCTOS:	DA	PRODUKTER:	PORTABLES SPAS WITH WOOD CLADDING	
EN	PRODUCTS:	S	PRODUKTER:		
DE	PRODUKTE:	FI	TUOTTEET:		
FR	PRODUITS:	N	PRODUKTER:		
IT	PRODOTTI:	GR	ΤΙΡΙΟΝΤΑ:		
PT	PRODUTOS:				
NL	PRODUKTEN:				
RU	продукт:				

ES - DECLARACION DE CONFORMIDAD
Los productos arriba mencionados se hallan conformes a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión) y la Norma Europea EN 60335-2-41.

EN - EVIDENCE OF CONFORMITY
The products listed above are in compliance with : 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility), Directive 2014/35/EU (Low Voltage) and with the European Standard EN 60335-2 -41.

DE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die oben angeführten Produkte entsprechen den, Sicherheitsbestimmungen der Richtlinien der Elektromagnetischen Verträglich 2014/30/EU , der Niederspannungs Richtlinien 2014/35/EU, un der europäischen Vorrschrift EN 60335-2 -41.

FR - DECLARATION CONFORMITÉ
Les produits mentionnés ci-dessus sont conformes aux : Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE , Directive Basse Tension 2014/35/UE et à la Norme Européenne EN 60335-2 -41.

IT - DICHIARAZIONE DI CONFOMITÀ
I prodotti su elencati sono conformi alle seguenti : Directtiva 2014/30/UE (Compatibilita elettromagnetica), Directtiva 2014/35/UE (Bassa Tensione) e alla Norma Europea EN 60335-2 -41.

PT - DECLARAÇÂO DE CONFORMIDADE
Os produtos acima mencionado estão conforme a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidade Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baixa tensão) e a Norma Europeia EN 60335-2-41.

NL - CONFOMITEITSVERKLARING
Bovenstaande produkten voldoen aan de veiligheidsvoorschriften van de,Richtlijn Electromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU , laagspannings richtlijn 2014/35/EU en aan de Europese norm EN 60335-2-41.

RU - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Упомянутые выше модели соответствуют: Директиве 2014/30 / ЕС (об электромагнитной совместимости), Директиве 2014/35 / ЕС (о низком напряжении) и Европейском стандарте: EN 60335-2-41.

DA - FÖRSÄKRAM OM ÖVERENSSTÄMMELSE
OvansΣende produkter ä i överenstämmelse med : Direktiv 2014/30/EU (Elektromagnestik kompatibilitet), Direktiv 2014/35/EU (LΣgspänning) och med Europeisk Standard EN 60335-2 -41.

S - OVERENSSTEMMELESESERKLØRING
OvenstΣende produkter oppfyller betingelsene elektromagnetiskdirektiv 2014/30/EU , lavpenningsdirektiv 2014/35/EU, og Europeisk Standard EN 60335-2 -41.

FI - OVERENSSTEMMELSESERKØRING
De ovenn´vnte varer er i overensstemmelse med : Direktiv 2014/30/EU (Elektromagnetisk forenelighed), Direktiv- 2014/35/EU (Lavsp´nding) og i overensstemmelse med den europ´iske standard EN 60335-2-41.

N - VAKUUTUS YHDENMUKAISUUDESTA
Yllämainiut tuotteet ovat yhdenmukaisia direktiivin 2014/30/EU (Elektromagneettinen yhdenmuskaisuus), direktiivin 2014/35/EU (Matalajännite)sekä eurooppalaisen standarin EN 60335-2-41.

GR - ΑΗΑΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ
Τα παραπα´νω προτόντα είναι συμφωνα με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ , (Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατστητας) την Οδηγία 2014/35/ΕΕ (Χαμηλής Τασης) κου με τον Ευρωπατκό Κανονισμό EN 60335-2-41.

PL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Wymienione powyżej produkty są zgodne z: 2014/30 / UE (kompatybilność elektromagnetyczna), dyrektywa 2014/35 / UE (Niskie Napięcie) i zgodnie z normą europejską EN 60335-2-41.

Firma/Cargo :
Signature/Qualification :
Unterschrift/Qualifizierung :
Signature/Qualification :
Firma/Qualifica :
Assinatura/Titulo :
Handtekening/Hoedanigheid:
фирма /квалификация:

Namnteckning/Befattning:
Underskrft/Stilling:
Signatur/Tilstand:
Allekirjoitus/Virka-asema :
Υπραφη/Θεση:

Gerente de Iberspa, S.L. P.P
Manager of Iberspa, S.L. by proxy

© Iberspa, 2023

Operation installation and instructions spa privat

Français

Contenido

1. Introduction
2. Avertissements généraux
3. Installation et montage
    - 3.1. Remarques
    - 3.2. Mise en place et pose du spa
    - 3.3. Vidange du spa
    - 3.4. Remplissage du spa
    - 3.5. Branchement électrique
4. Mise en marche
    - 4.1. Démarrage du système
    - 4.2. Traitement de l’eau
5. Mode d'emploi
    - 5.1. Remarques sur l’utilisation du spa
    - 5.2. Systèmes
    - 5.3. Fonctionnement des jets
    - 5.4. Contrôles du swimspa
    - 5.5. Renouvellement de l’eau du spa
    - 5.6. Extras
6. Entretien
    - 6.1. Remarques
    - 6.2. Entretien de l’eau
    - 6.3. Entretien du filtre
    - 6.4. Nettoyage du préfiltre de la pompe
    - 6.5. Entretien de l’acrylique
    - 6.6. Entretien du projecteur
    - 6.7. Entretien en périodes de non utilisation ou d’absence prolongée
7. Messages de diagnostic
8. Pannes et solutions
9. Recyclage et environnement
10. Preuve de conformité

1. Introduction

Ce manuel renferme toutes les informations nécessaires pour pouvoir profiter au maximum de votre SPA. Veuillez consacrer le temps nécessaire à lire tous les points que nous vous détaillons ci-après. De plus, il vous faut lire le Manuel d'installation qui vous est fourni avec ce manuel.

Si vous avez une question ou un doute quelconque sur le fonctionnement ou l'entretien de ce produit, veuillez vous mettre en rapport avec le distributeur de votre zone. Ce sont des professionnels spécialisés qui vous apporteront leurs connaissances et vous aideront à profiter au maximum de cet appareil.

Conservez ce manuel dans un endroit sûr car il peut vous être d'une grande utilité.

IMPORTANT : Le fabricant se réserve le droit de modifier une partie du design ou des spécifications de cet appareil sans préavis et sans être soumis à aucune obligation.

Ce Spa est conçu et développé uniquement et exclusivement pour l'usage privé; en effet, l'usage public de celui-ci en annulerait la garantie.

2. Avertissements généraux

Il faut respecter les normes en vigueur en matière de prévention des accidents.

- Toute modification que vous prétendez effectuer sur l'appareil requiert l'autorisation préalable du fabricant. Les pièces de rechange d'origine et les accessoires autorisés par le fabricant servent à garantir une plus grande sécurité. Le fabricant de l'appareil est libéré de toute responsabilité pour les dommages occasionnés par des pièces de rechange ou accessoires non autorisés.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le montage d'accessoires non autorisés ainsi que des dommages causés par une mauvaise manipulation par du personnel non qualifié. Contactez votre revendeur agréé ou le service d'assistance technique en cas de doute ou si vous avez besoin d'une assistance technique.
- Cet appareil risque d'être inondé, il doit donc être installé dans une zone préparée pour recueillir et drainer toute l'eau pouvant y être déversée (aussi bien au-dessous que tout alentour) par l'utilisation du Spa ou à cause de possibles fugues dans l'un ou l'autre des circuits (Voir la Garantie).
- L'utilisateur doit s'assurer que les travaux de montage et d'entretien sont exécutés par des personnes qualifiées et agréées, et que celles-ci ont lu préalablement et très attentivement les instructions d'installation et de mise en service.
- En cas de fonctionnement défectueux ou de panne, adressez-vous auprès du Service d'Assistance Technique du fabricant ou de la représentation du fabricant la plus proche.
- Lors de l'installation du Spa, il faudra respecter à tout moment les règles en vigueur d'application dans chaque pays, plus particulièrement, celles ayant trait à la sécurité électrique.
- L'appareil doit être installé dans un espace dûment préparé et d'accès facile à tous les composants du Spa. La garantie ne couvrira en aucun cas les travaux de maçonnerie nécessaires pour mettre en place ou remplacer le produit (Voir la Garantie).
- Vérifiez que le sol supporte le poids attendu.
- Pendant le fonctionnement, certaines parties de l'appareil sont sous voltages électriques dangereux. Le travail sur chaque élément ou les dispositifs connexes ne pourra s'effectuer

qu’après les avoir débranchés du réseau électrique d’alimentation et après avoir déconnecté les dispositifs de démarrage.
- La sécurité dans le fonctionnement de l’appareil est garantie uniquement à condition que les instructions d’installation et de mise en service soient accomplies et respectées.
- L’appareil doit être installé dans un espace dûment préparé et d’accès facile à tous les composants du Spa. La garantie ne couvrira en aucun cas les travaux de maçonnerie nécessaires pour mettre en place ou remplacer le produit (Voir la Garantie).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou avec un manque d’expérience et de connaissances, tant qu’ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l’utilisation sûre de l’appareil. appareil et comprendre les dangers existants.
- Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec l’appareil.
- Le nettoyage et l’entretien par l’utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d’un adulte.
- Les valeurs limites qui figurent sur le tableau électrique ne doivent être dépassées en aucune façon.
- Il faut éviter d’entrer en contact avec la tension électrique
- L’alimentation électrique du Spa doit toujours être protégée par un différentiel à haute sensibilité. Nous recommandons d’installer un différentiel de 30 mA.
- Si vous utilisez un couvercle qui ne tient pas compte des éléments et / ou la sécurité pour empêcher l’accès non contrôlé à la station thermale d’ancrage, il est recommandé que tout élément alternatif (par exemple boîtier de contrôle d’accès ou de clôture de périmètre ...) est installé pour empêcher l’accès ou mauvaise utilisation du spa.

ATTENTION
Il est indispensable de réaliser la connexion à la prise de terre. Le circuit de prise de terre du bâtiment doit à tout moment être en parfaites conditions afin de garantir la sécurité de l’utilisateur du Spa. Si vous avez des doutes à ce sujet, faîtes réviser votre circuit de terre par du personnel dûment qualifié. Le fabricant n’assumera aucune responsabilité de possibles dommages ou torts occasionnés par un entretien inapproprié du circuit de prise de terre.
Il est essentiel que le propriétaire du Spa teste et réinitialise périodiquement l’interrupteur différentiel pour vérifier son bon fonctionnement. Il est conseillé d’effectuer cette opération au moins une fois par mois.

3. Installation et montage

3.1. Remarques

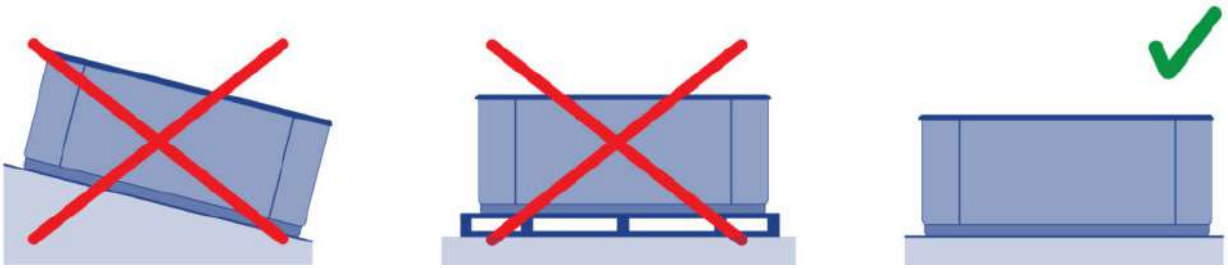
- Pendant la connexion des cables électriques à l’appareil soigner la disposition dans boîte de dérivation, vérifier qu’il ne reste aucun boût de cable à l’intérieur après sa fermeture et que le branchement terre soit correctement effectué.
- Faire spécialement attention à ce que d’aucune façon, l’eau ne rentre en contact ni avec les éléments électriques ni avec les pompes.

3.2. Mise en place et pose du spa

Posez le Spa en position horizontale, en faisant reposer toute la base inférieure du meuble sur une surface lisse et plane, capable de supporter tout son poids en usage (rempli d’eau, plus le poids des baigneurs).

Le Spa ne peut pas être monté sur une surface courbe ou sur des blocs.

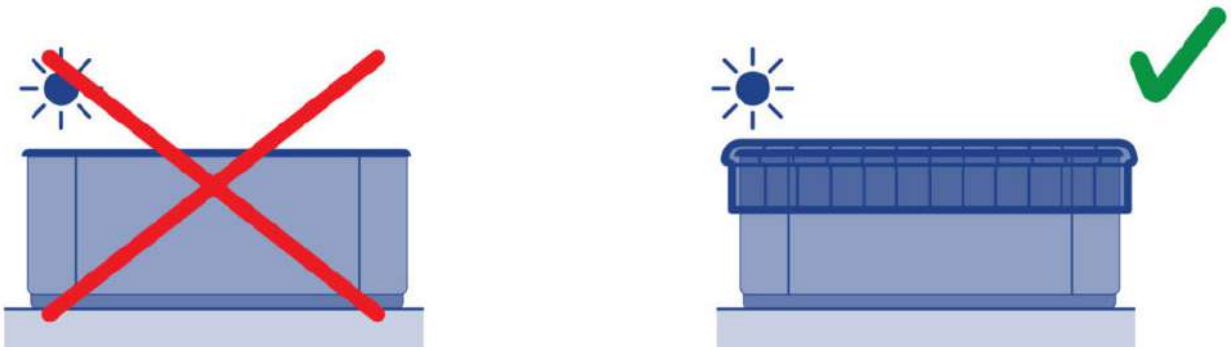
Le panneau latéral où sont situés les moteurs doit toujours être totalement accessible. A fin de pouvoir réaliser facilement les tâches de maintenance, l'emplacement du Spa doit permettre de le déplacer pour y avoir aisément accès sur tous les côtés.



INSTALLATION EN EXTERIEURS

Ne laissez pas le Spa exposé au soleil s'il n'est pas rempli d'eau et couvert d'une protection.

N'oubliez pas qu'une exposition prolongée au soleil peut abîmer le matériel acrylique de votre Spa, ainsi que ses accessoires. L'acrylique absorbe rapidement la chaleur des rayons solaires pouvant atteindre des températures très élevées qui l'endommageraient considérablement. La Température maximale d'absorption est de 60 ºC.



Placez-le de préférence loin d'endroits boisés, car les feuilles qui tombent des arbres peuvent boucher le filtre.

Si vous placez le Spa dans une zone vitrée, veillez à ce que les rayons du soleil ne donnent pas sur le Spa à travers les vitres, car cela entraînerait une augmentation excessive de la température sur l'acrylique.

Évitez tout emplacement où l'eau pourrait pénétrer dans le compartiment du dispositif électrique et veillez à ce que le meuble ne soit pas en contact direct avec des zones où l'humidité est élevée.

INSTALLATION EN INTERIEURS

Il est recommandé de prévoir une bouche d'égout dans la zone où va être installé le Spa, afin d'éviter tout autour l'accumulation d'eau, évitant de cette façon de créer des zones d'accès dangereux pour les baigneurs.

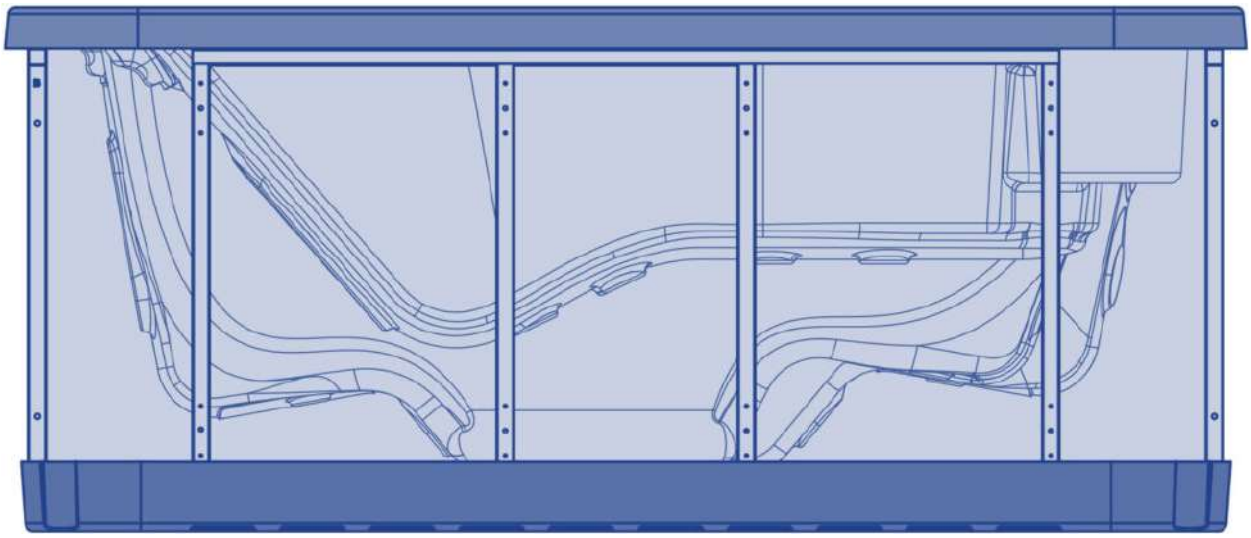
N'oubliez pas que le fonctionnement du Spa provoque une augmentation de l'humidité dans la salle ; il faudra donc prévoir un système quelconque d'aération pour éviter les concentrations d'humidité, qui peuvent abîmer les éléments de la salle où est installé le Spa.

En recouvrant le Spa d’une couverture, vous réduirez la perte de chaleur et l’humidité de la salle.

ATTENTION
Il ne faut jamais laisser le Spa vide et dépourvu de couverture à des températures ambiantes supérieures à 20 ºC ou inférieures à 4 ºC.

SPAS PORTABLES NIVEAUX

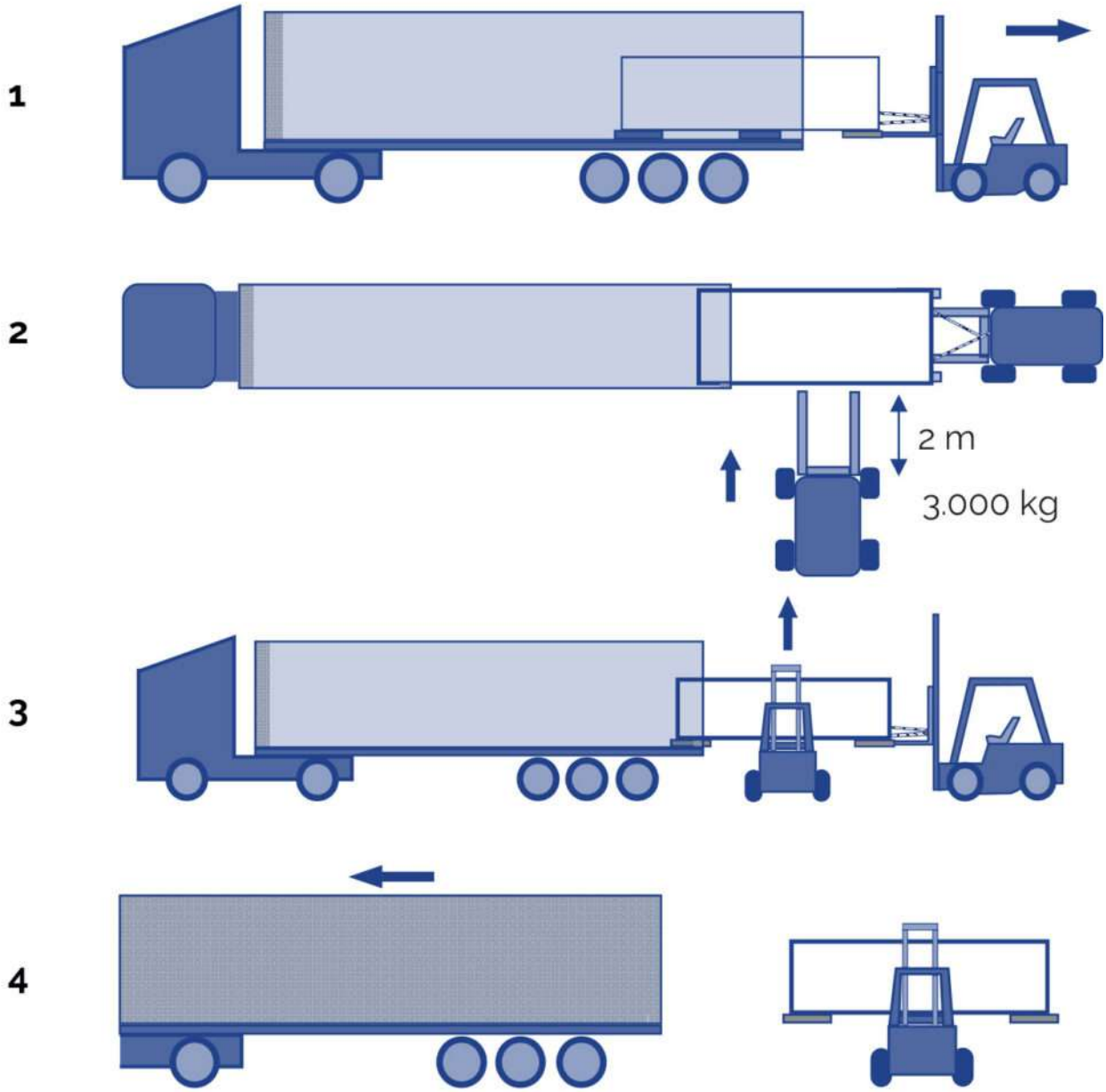
Certains spas sont fournis avec un cadre métallique de mise à niveau pour une installation facile. Cette structure a plusieurs points d’appui. Avant de remplir le spa, ces points de mise à niveau doivent être ajustés de manière à ce qu’ils soient tous en contact avec le sol.



SWIMSPA

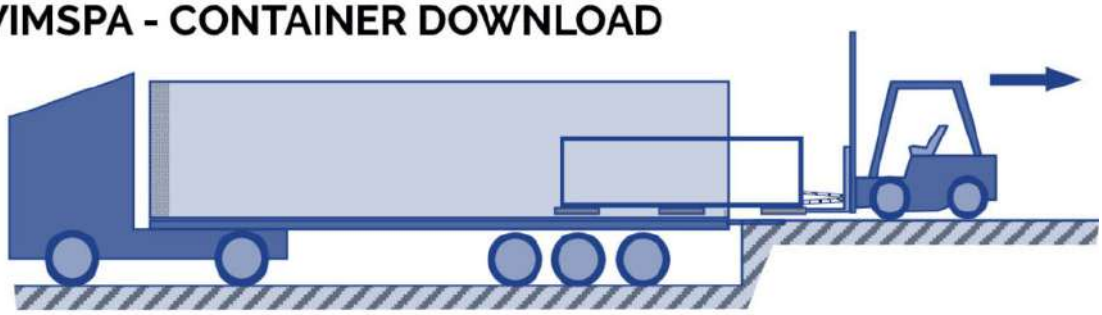
TRANSPORT

A1. SWIMSPA - CONTAINER DOWNLOAD

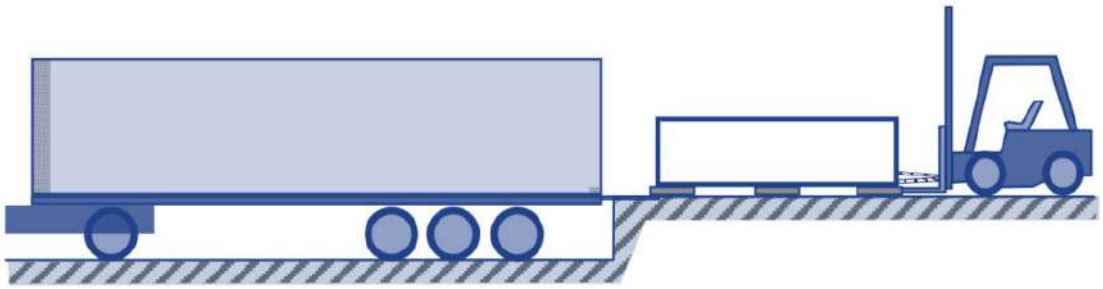


A2. SWIMSPA - CONTAINER DOWNLOAD

1



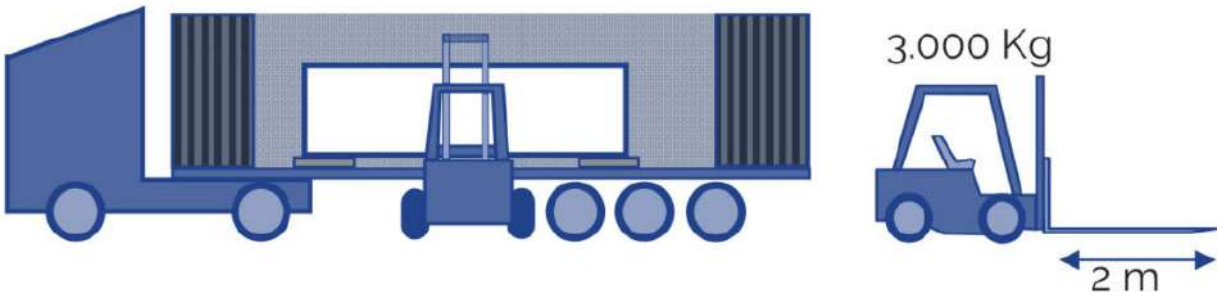
2



3



A3. SWIMSPA - TRUCK DOWNLOAD

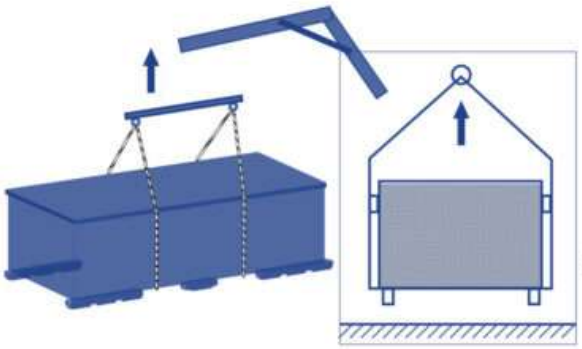


INSTALLATION

B. SWIMSPA - INSTALLATION

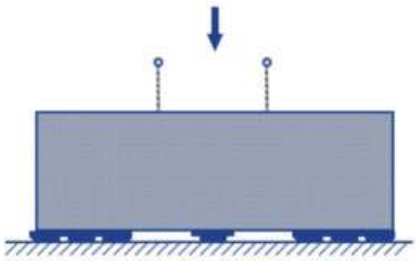
Dimensions & Weight:
See Technical Doc.

1

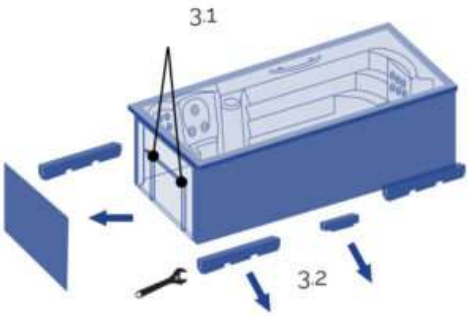


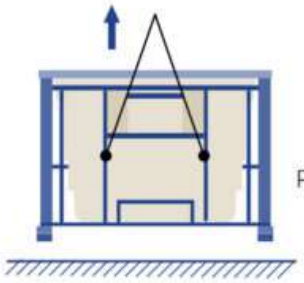
Protection Spa

2



3

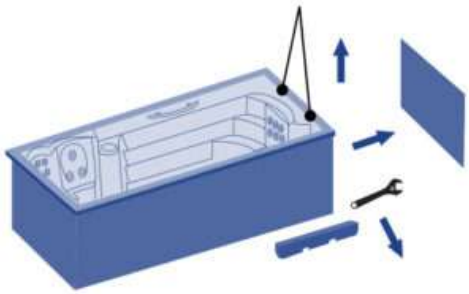




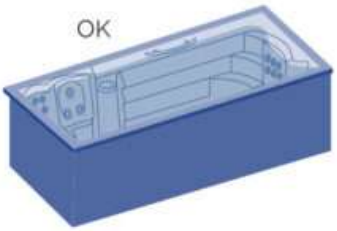
Protection Spa

4

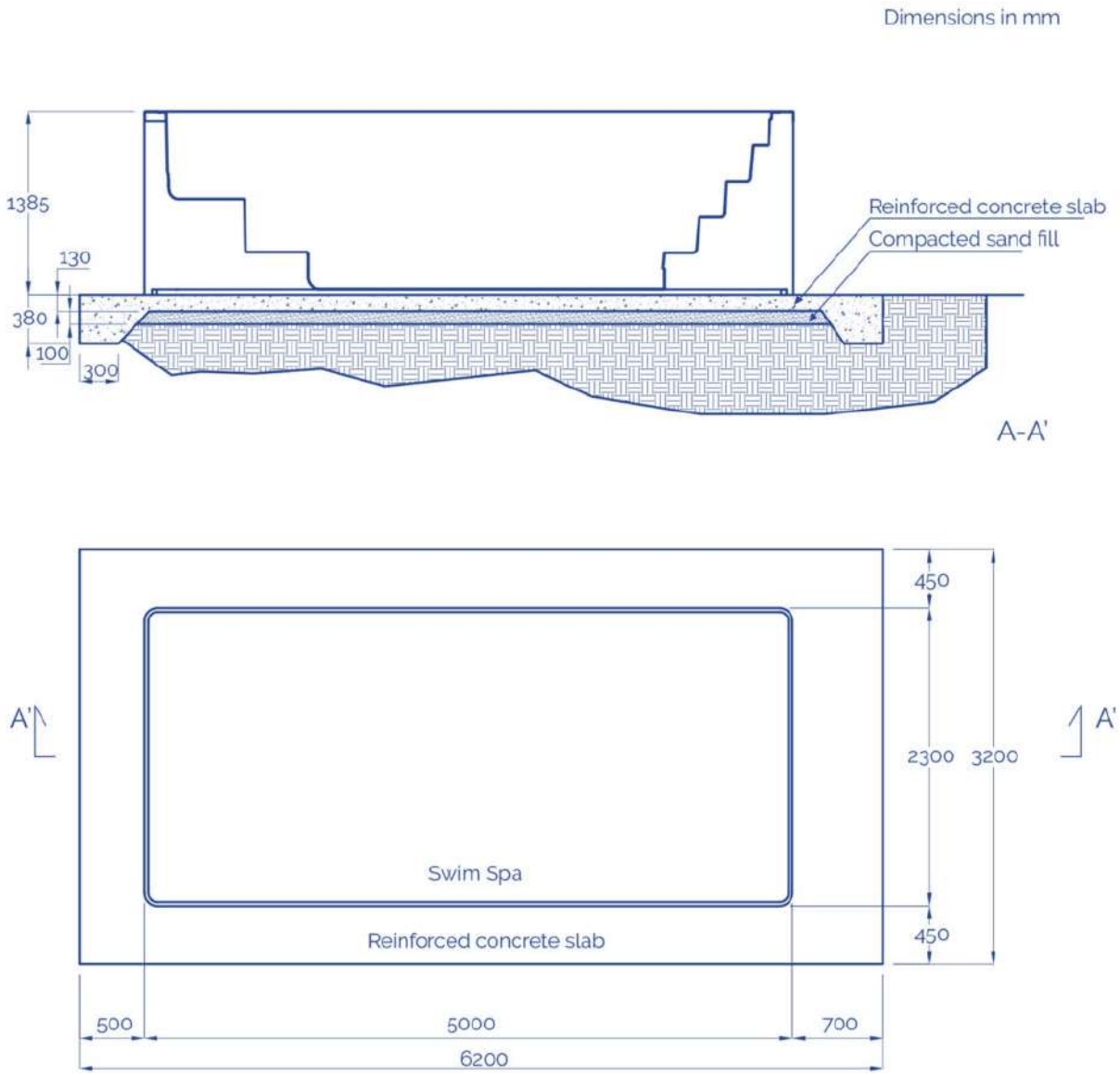




5





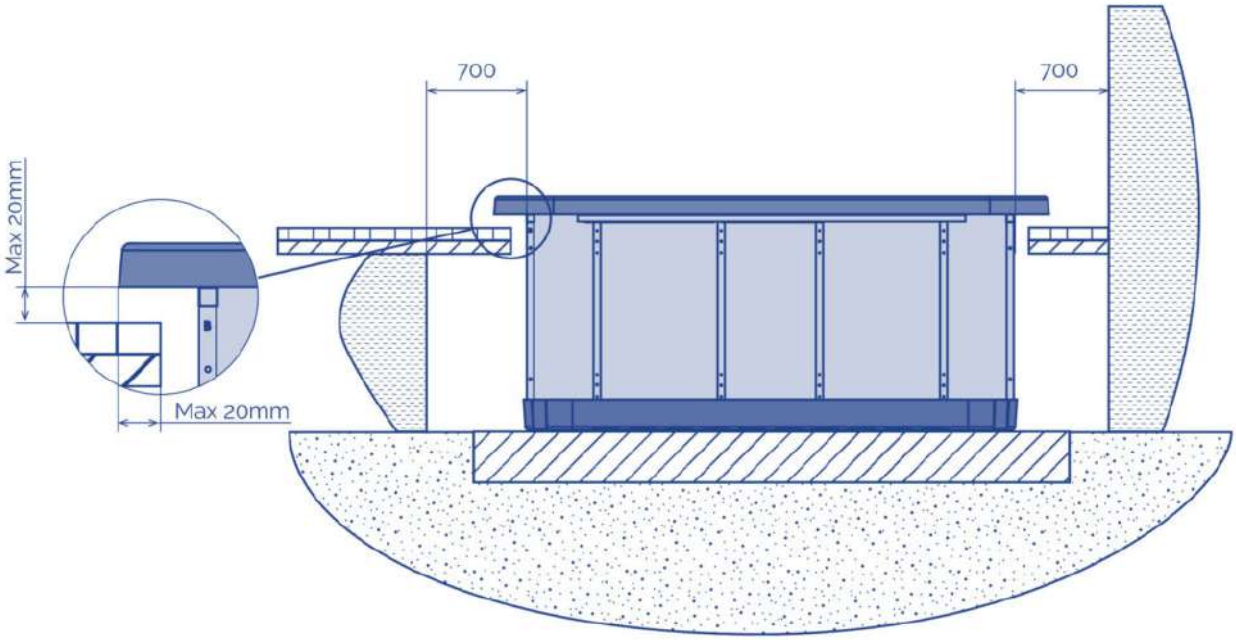


Observations:

Ceci est un schéma/exemple représentatif. Pour réaliser la conception et l'exécution, il est conseillé de faire appel à un architecte/ingénieur pour s'assurer que la dalle de cimentation en béton pourra soutenir le Swim Spa rempli d'eau, ainsi que le poids des personnes qui l'utiliseront, et les meubles et autres objets se trouvant sur la zone de support. Cette même responsabilité pour l'installation doit faire référence et répondre aux réglementations locales relatives aux cimentations et/ou constructions.

SPA ENTERRÉ

Il convient de garder à l'esprit que pour éviter les contractions et les éventuels dommages à la coque, la structure du spa ne doit jamais être fixée au sol, il suffit de la placer sous son propre poids et, surtout, de ne pas la tenir par son périmètre supérieur.



Une fois le spa posé correctement, terminez la maçonnerie en posant du carrelage ou similaire et en veillant à ce que le contour de la coque du spa ne soit jamais en contact direct avec la maçonnerie (il faut laisser une marge d'au moins 1 centimètres sut tout le pourtour).

N'oubliez pas de laisser un espace suffisamment large dans la zone d'accès aux pompes et au tableau électrique pour pouvoir effectuer les tâches d'entretien. Cet espace devrait être d'au moins 0,7 mètre.

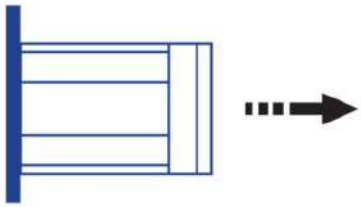
Pour sceller le rebord du spa à l'ouvrage, utilisez de la silicone élastique spéciale pour installation aquatiques.

ATTENTION
Laisser un accès au spa de trappe de maintenance. Ne jamais couvrir avec du béton
LAISSEZ UN ESPACE DE 70CM AUTOUR DU SPA.

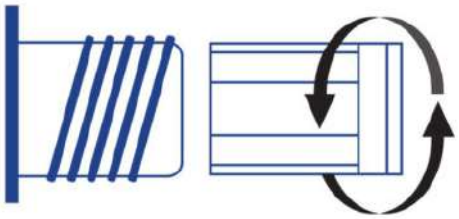
3.3. Vidange du spa

La vanne d'évacuation doit toujours être fermée et ne sera en position ouverte que si nous souhaitons vider le SPA.
Si cela est jugé approprié, nous pouvons réaliser une installation d'évacuation reliant le SPA à l'évacuation générale du logement.

1



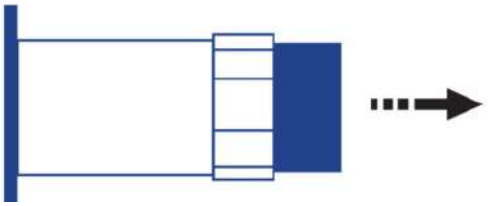
2



3



4



ATTENTION

Ne pas oublier que la vidange du spa n’est pas complète.
Pour les longues périodes d’inactivité et surtout en hiver, enlever l’eau demeurant dans les sièges et sur le fond du spa avec une éponge.
Les restes d’eau dans les conduites peuvent être aspirés au travers des buses d’eau et d’air avec une pompe à vide pour les liquides.
Il faut aussi vidanger les pompes au travers du bouchon de vidange.

3.4. Remplissage du spa

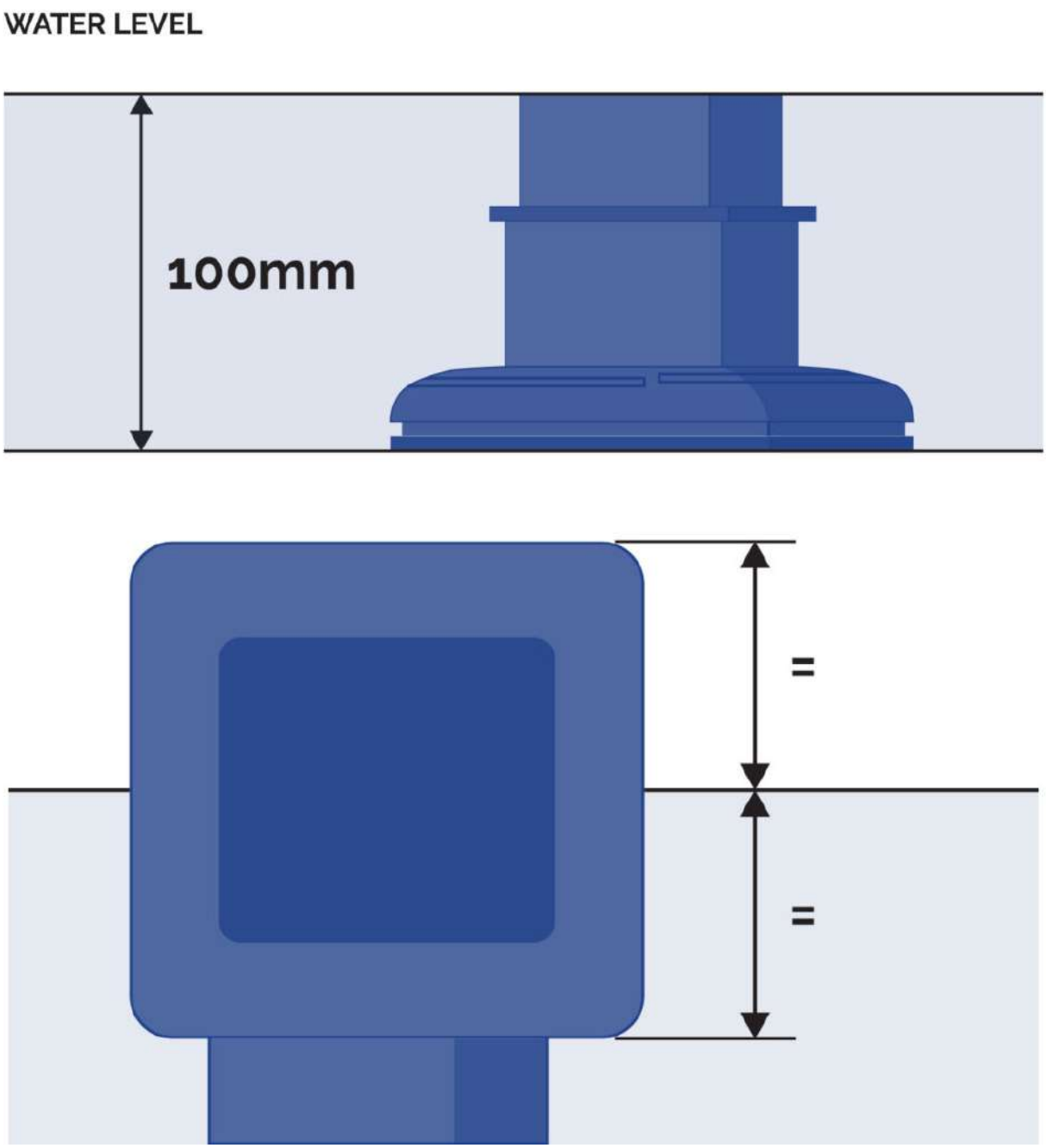
SPAS PRIVÉS

Le Spa ne dispose pas de système de remplissage spécifique. Il est recommandé d’utiliser un système de remplissage manuel à l’aide d’un tuyau d’arrosage ou similaire.

Procédez comme suit:

Avant de commencer à remplir le Spa, localisez la soupape d’écoulement (Cf. 3.3 Vidange du spa) et vérifiez qu’elle est bien en position FERMÉE.

Remplissez le Spa par le dessus, avec de l’eau propre.



SPAS PRIVÉS À DÉBORDEMENT

Il est conseillé d’utiliser un système de remplissage manuel de type tuyau d’arrosage ou similaire.

Procéder de la manière suivante :

Avant de commencer à remplir le Spa, localiser les vannes de vidange et s’assurer qu’elles sont fermées, excepté le trop-plein de sécurité, qui doit rester ouvert en permanence.

Remplir le Spa par le haut, avec de l’eau propre, jusqu’à ce qu’il commence à déborder.

Brancher une arrivée du reseau d’eau à l’entrée de l’un des réservoirs.

Le spa dispose d’un système de remplissage qui fonctionne au moyen d’un flotteur de niveau ; la sortie de ce flotteur doit être branchée au réseau avec une pression d’eau constante.

Si le spa perd de l’eau par évaporation, le système remplit à nouveau les réservoirs automatiquement.

Les réservoirs de compensation disposent d’un trop-plein de sécurité pour évacuer l’eau.

IMPORTANT
Les réservoirs de compensation des spas privés à débordement possèdent une capacité limitée. Ils peuvent contenir jusqu’à 280 litres d’eau, l’équivalent de 4 personnes partiellement submergées. Les utilisateurs doivent entrer un par un dans le spa et sans précipitation, afin que les réservoirs puissent absorber l’eau déplacée et ainsi éviter qu’elle ne tombe hors du spa.

ATTENTION
Pendant le processus de remplissage, il faut veiller à ce que l’eau ne pénètre pas dans les parties électriques.
L’utilisation de l’eau de mer dans le Spa entraîne, très rapidement, une détérioration généralisée de tous les composants du circuit.
Ne remplissez pas le Spa d’eau chaude à plus de 50 ºC, car cela pourrait déclencher le thermostat de sécurité et abîmer les dispositifs et les connexions.

Après avoir rempli le Spa d’eau, connectez le dispositif électrique en mettant la languette de l’interrupteur du différentiel en position ON (Cf. paragraphe Branchement électrique).

N’utilisez pas le Spa si, au préalable, vous n’avez pas lu très attentivement toutes les informations qui sont détaillées dans les points suivants:

• Réglez le pH de l’eau entre 7,2 et 7,6 (Operating instructions).

• Ajoutez tous les produits chimiques nécessaires et recommandés au paragraphe Entretien de l’eau (Operating instructions).

• Sélectionnez la température voulue (Operating instructions). N’oubliez pas que le Spa, en partant d’eau froide, peut tarder 24 heures pour atteindre une température de 38 ºC.

• Avant d’utiliser le Spa, vérifiez de nouveau les valeurs du pH dérivés des traitements effectués au point précédent.

3.5. Branchement électrique

ATTENTION
-Cet appareil ne peut être branché à une simple prise de courant.
-Cet appareil requiert une installation électrique appropriée. Celle-ci doit être faite par une personne spécialisée dans le respect des normes de sécurité en matière d’électricité en vigueur dans chaque pays.
-L’alimentation électrique du Spa doit toujours être protégée par un différentiel à haute sensibilité. Nous recommandons d’installer un différentiel de 30 mA.
-Il est indispensable de réaliser la connexion à la prise de terre.
-Utilisez un câble de section appropriée à la puissance du Spa et à la distance du tableau électrique.

-Respectez à tout moment les indications du chapitre : Mises en garde de sécurité de ce manuel. ×

DANGER - RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

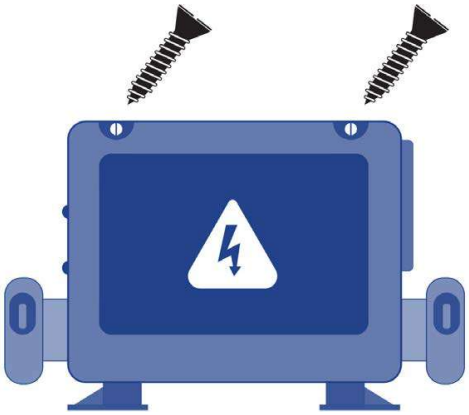
-Avant de faire des travaux, quels qu'ils soient, sur le Spa, il faut débrancher l'alimentation électrique (différentiel en position OFF) ou bien débrancher le câble du secteur.
-N'essayez pas d'accéder à un composant électrique, quel qu'il soit, si vous n'êtes pas une personne formée techniquement ou le ----Responsable de l'entretien.
-Pour manipuler les dispositifs électriques, utilisez toujours des équipements de protection personnelle appropriés, ainsi que des outils adéquats.
-N'accédez jamais aux dispositifs électriques si vous avez le corps mouillé, surtout si vous avez les pieds mouillés.
-Ne branchez pas le dispositif électrique (différentiel en position ON) s'il n'y a pas d'eau dans le Spa.

ÉTAPES POUR CONNECTER LE SPA

Localice el panel de control eléctrico, Ouvrez le panneau latéral du meuble qui donne accès aux composants électriques

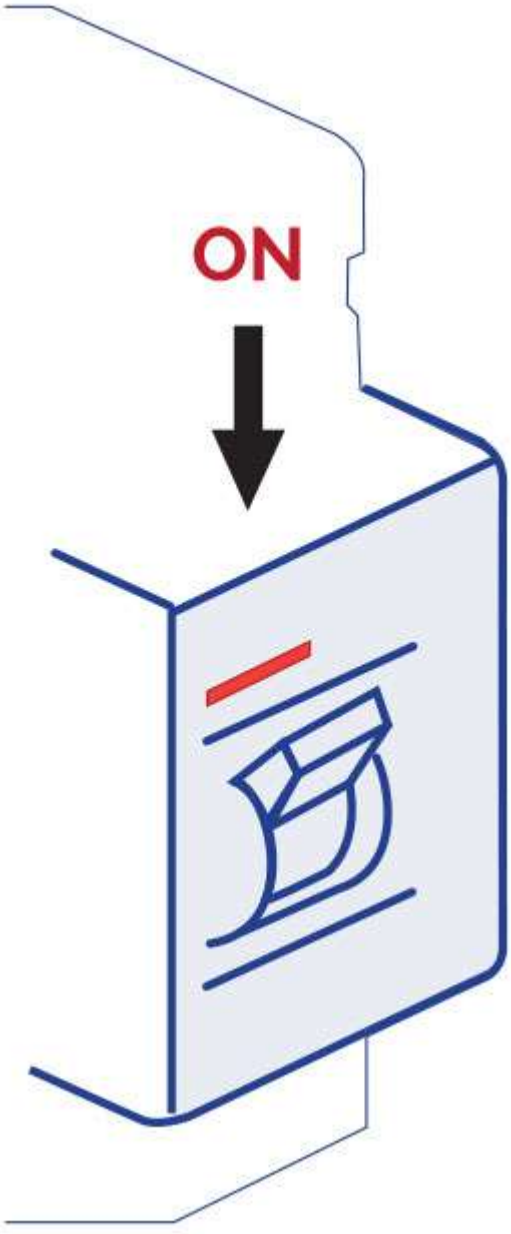


Ouvrir la tableau électrique.



Réaliser la connexion du tableau électrique du Spa au différentiel.

CONNEXION DU TABLEAU ÉLECTRIQUE



L’installation électrique doit incorporer un différentiel de haute sensibilité à 2 pôles dans le tableau

d’entrée du courant général (le différentiel n’est pas fourni avec le Spa).

IMPORTANT
Il est indispensable que le propriétaire du Spa examine et fasse fonctionner périodiquement l’interrupteur différentiel pour vérifier le bon fonctionnement de celui-ci. Il est conseillé de réaliser cette opération au moins une fois par mois.
Vérifiez que le différentiel est bien en position OFF (Fermé). Mettez le différentiel sur la position ON (Ouvert) uniquement lorsque le Spa est rempli d’eau.

CONNEXION DU TABLEAU ÉLECTRIQUE DU SPA AU DIFFÉRENTIEL

INTERRUPTOR

Avant de réaliser tout travail sur le Spa, il faut couper l’alimentation électrique (mettre le différentiel en position OFF ou bien débrancher le câble du secteur).

Utiliser un câble approprié selon le type de local où est installé le Spa et en fonction de la législation en vigueur qui lui est applicable, pour relier le différentiel à l’armoire électrique du Spa. La section du câble sera différente selon le modèle de Spa et la distance de l’installation.

Vous pouvez voir les kW requis sur la feuille annexe de Spécifications techniques du Spa; il faudra tenir compte de la consommation maximum en fonction de la configuration “High Amp” ou “Low Amp”.

DIP Switch Fonctions

Commutateurs DIP de fonction fixe

A1 Mode Test (normalement sur OFF).

A2 En position « ON », ajoute une pompe à grande vitesse (ou une soufflante) avec chauffe-eau.

A3 En position « ON », ajoute deux pompes à grande vitesse (ou 1 pompe à grande vitesse et une soufflante) avec chauffe-eau.

A4 En position « ON », ajoute quatre pompes à grande vitesse (ou 3 pompes à grande vitesse et une soufflante) avec chauffe-eau.

A5 En position « ON », active les fonctions de la règle B d’ampérage spécial. Reportez-vous à la section relative aux fonctions spéciales dans les options de configuration pour la fonctionnalité avec votre système. En position « OFF », active les fonctions de la règle A d’ampérage spéciale.

A6 Réinitialisation de la mémoire continue (utilisé lorsque le spa est mis sous tension pour restaurer les réglages d’usine tels que définis par la configuration logicielle).

A2, A3 et A4 fonctionnent de concert pour déterminer le nombre d’appareils à grande vitesse et de soufflantes qui peuvent fonctionner avant que le chauffage soit désactivé. Autrement dit, A2 et A3 en position ON et A4 en position OFF permettront au chauffe-eau de fonctionner avec 3 pompes à grande vitesse (ou deux pompes à grande vitesse et une soufflante) à la fois. Le chauffage est désactivé lorsque la quatrième pompe à grande vitesse ou la soufflante est activée.

Note: A2/A3/A4 sur OFF = aucun chauffage si toute pompe à grande vitesse ou soufflante fonctionne.

Commutateurs DIP assignables

A7 En position « ON » active un refroidissement de 5 minutes pour certains chauffe-eaux au gaz (temps de refroidissement B). En position « OFF » active un refroidissement de 1 minute pour certains chauffe-eaux au gaz (temps de refroidissement A).

Les commutateurs non désignés n'ont pas de fonction assignée.

Sur la Feuille des Spécifications électriques qui est jointe à la fin de ce manuel, vous pouvez consulter la puissance "Low Amp" ainsi que la puissance "High Amp".

Funciones especiales

Función	Valor por defecto
Amperaje especial REGLA A	No hay limitación
Amperaje especial REGLA B	2 Bombas de alta velocidad max. El soplador se apaga con 2 bombas de alta velocidad - en Setup 1 -. No hay limitación - en configuración 5, 11, 12, 14, 17.

SECTION DU CÂBLE

Pour déterminer la section des conducteurs de l'installation électrique, il faut tenir compte des valeurs qui figurent sur ladite Feuille de Spécifications électriques ainsi que du tableau suivant:

Kw requis

2,1	2,5	2,8	3,2	3,5	4,4	5,3	6,2	7,0	7,9	8,8

Section nominale du câble en mm^2

Distance											
6-11 m	2,5	2,5	2,5	2,5	4	4	6	10	10	10	10
11-15 m	2,5	2,5	4	4	4	6	6	10	10	10	10
15-20 m	4	4	4	6	6	6	10	10	10	16	16

Pour des distances plus grandes, il faut augmenter proportionnellement la section du câble.

Il peut exister des configurations qui obligent à installer une ligne de 32 A, deux lignes de 16 A ou même une ligne triphasée (3 x 16 A) pour répondre à la demande de puissance du Spa.

Vous trouverez les options de configuration de votre tableau électrique plus loin dans ce Manuel d'Installation.

N'oubliez pas que l'installation et les changements de configuration électrique doivent être réalisés par des professionnels dûment qualifiés et dans le respect, à tout moment, des normes en vigueur dans chaque pays.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité de possibles dommages occasionnés par une installation inappropriée ou faite par du personnel non qualifié.

IMPORTANT

Tenez compte de la position de l'interrupteur de consommation maximum.
Si vous n'utilisez pas le câble approprié à la distance et à la puissance du Spa, ce dernier ne fonctionnera pas correctement, ce qui pourrait provoquer une surchauffe excessive des circuits électriques avec le risque conséquent d'accident électrique. Utilisez toujours un câble ayant la section appropriée à la consommation maximum. **En cas de doute entre deux valeurs, utilisez toujours le câble ayant la plus grande section.**

Pour faire arriver l'alimentation au tableau électrique du Spa, localisez le presse-étoupe qui est situé sur un des côtés du tableau électrique.

Assurez-vous que le câble de connexion n'est pas sous courant électrique (l'interrupteur du différentiel doit être en position OFF).

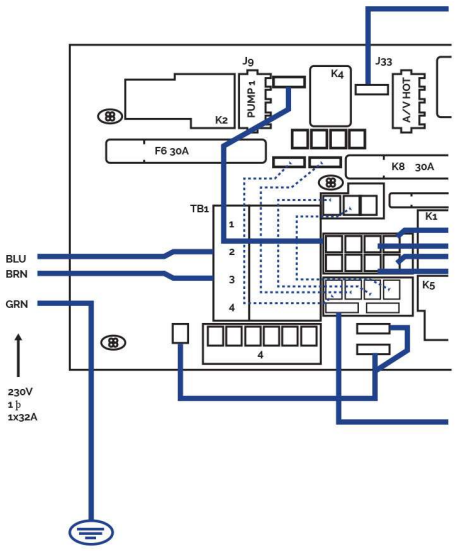
Faîtes arriver le câble jusqu'au tableau électrique du Spa.

Ouvrez le dessus du tableau électrique, puis introduisez le câble d'alimentation dans le panneau latéral libre.

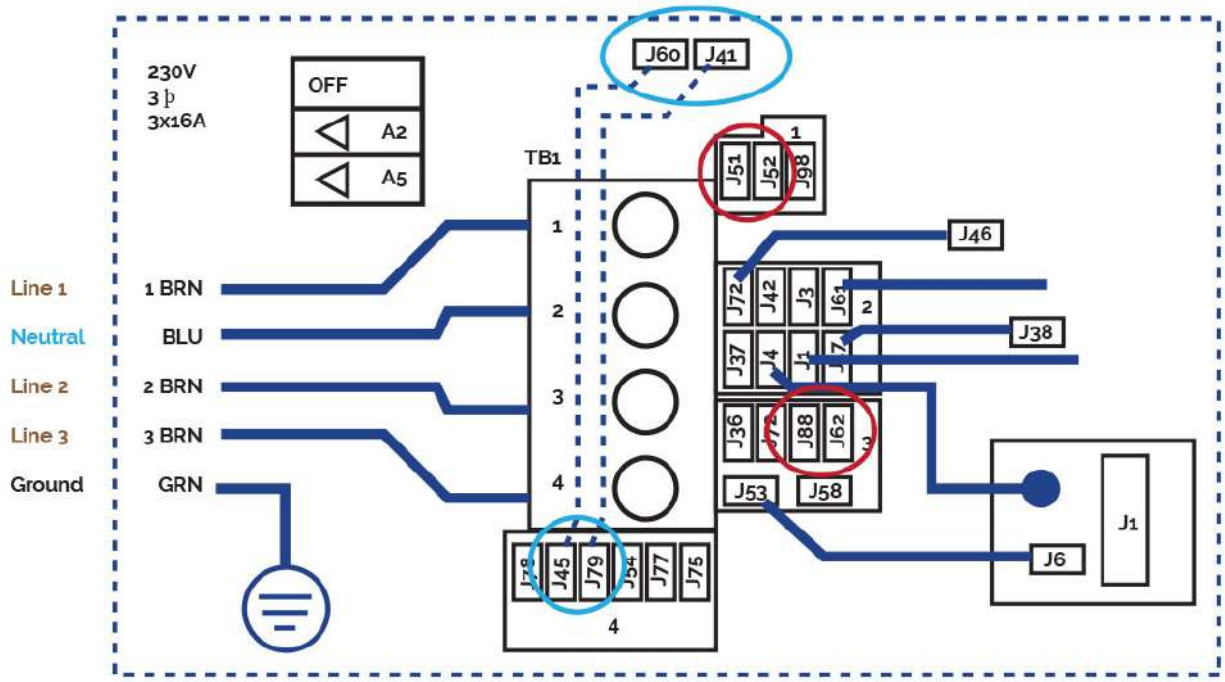
Attention : le câble de couleur bleue est le neutre et celui de couleur marron indique la ligne ou phase.

Fixez les bornes comme il est indiqué sur les schémas et du type d'alimentation électrique.

LIGNE UNIQUE



LIGNE TRIPHASÉE 400V

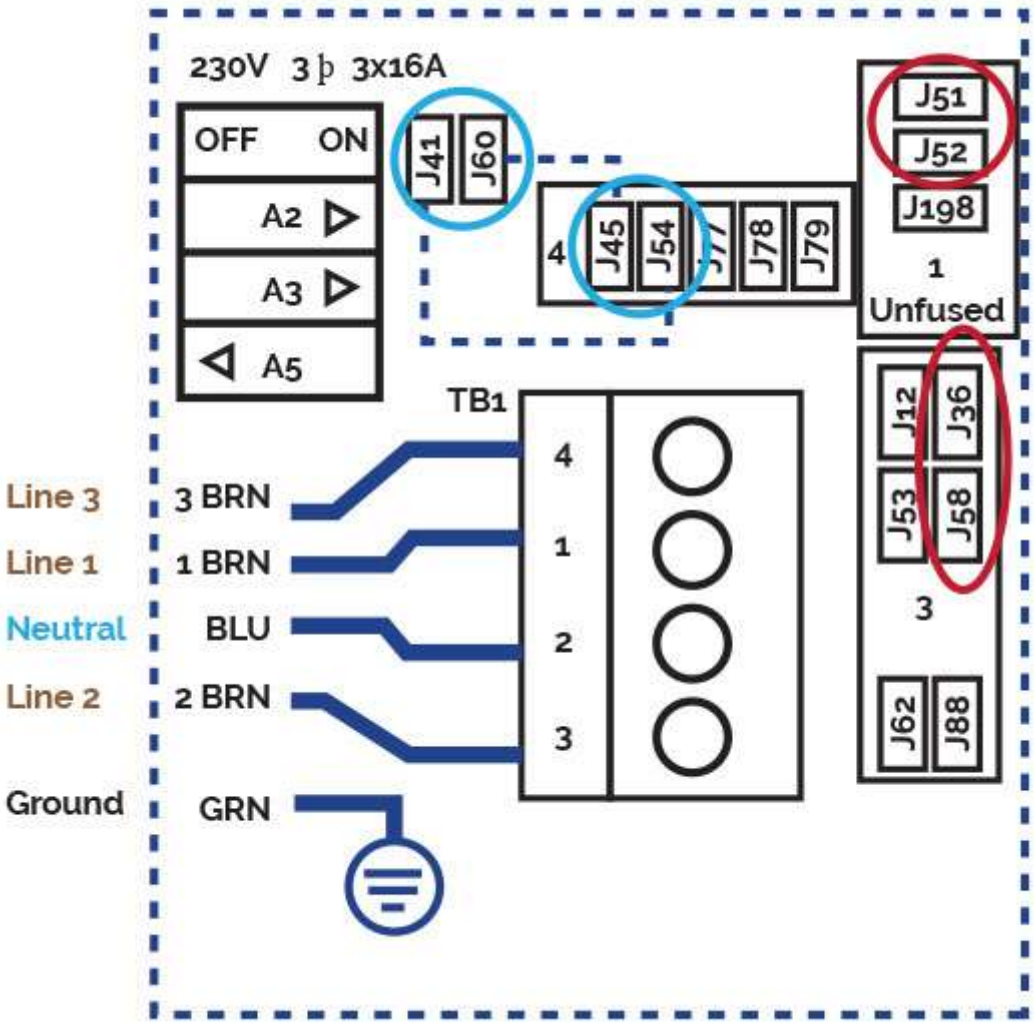


Ligne triphasée 380V III
BP21G1WL

Suppression des ponts:
J51-J88 y J52-J62
Modifie ces ponts
J60-J36 -> J60-J45
J41-J12 -> J41-J79

Alimentation requise:
3 services 5 câbles : Ligne 2, Ligne2, Ligne 3, neutre, mise à la terre 400 VCA, 50/60 Hz* triphasé, 16 A (caractéristiques du disjoncteur - 20 A max pour chaque ligne de phase).

Ligne triphasée 400V BP013G1 y BP013G2 sur la page suivante.



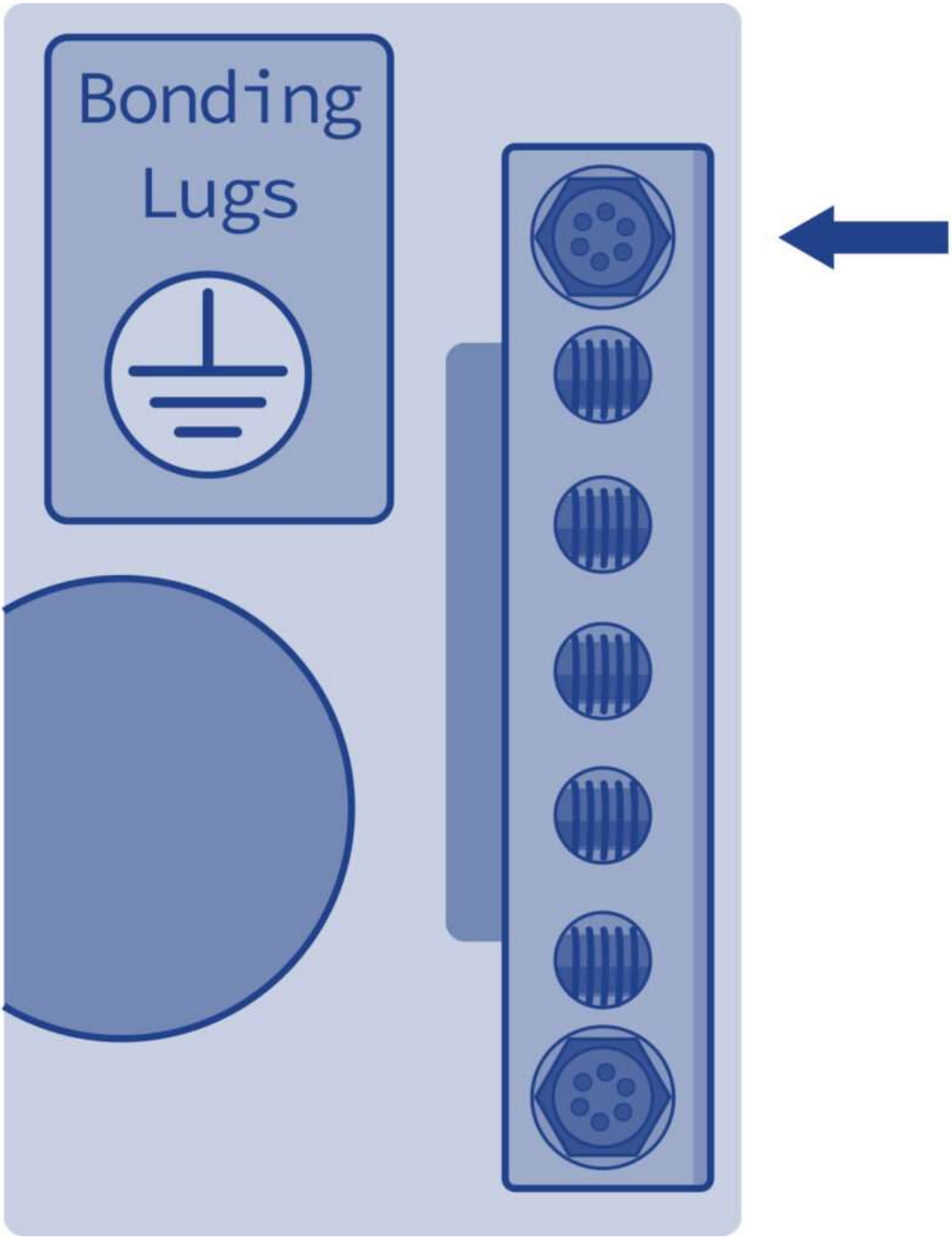
Ligne triphasée 400V
BP013G1 & BP013G2

Suppression des ponts:
connecter J51 y J58
connecter J52 y J36
Modifie ces ponts:
J41 -J53 -> J41 - J54
J60-J12 -> J60-J45
Réglez les commutateurs DIP A5 sur OFF et A2, A3 sur ON.

Alimentation requise:
3 services 5 câbles : Ligne 2, Ligne2, Ligne 3, neutre, mise à la terre 400 VCA, 50/60 Hz* triphasé, 16 A (caractéristiques du disjoncteur - 20 A max pour chaque ligne de phase).
*Les systemes BP detectent automatiquement 50 Hz vs 60 Hz

ATTENTION
Une connexion à la terre correcte est essentielle.
Le circuit de mise à la terre du bâtiment doit être en parfait état à tout moment pour garantir la sécurité de l'utilisateur du Spa. En cas de doute, faites vérifier votre circuit terrestre par du personnel qualifié. Le fabricant n'est pas responsable des éventuels dommages causés par un mauvais entretien du circuit de mise à la terre.

Fixez le câble de prise de terre (jaune et vert) à la borne située à l’extérieur de l’armoire de manœuvre comme indiqué sur le schéma suivant:



TERRE

IMPORTANT
Ne connectez l’alimentation électrique (différentiel en position ON) que lorsque le Spa sera rempli d’eau.

4. Mise en marche

4.1. Démarrage du système

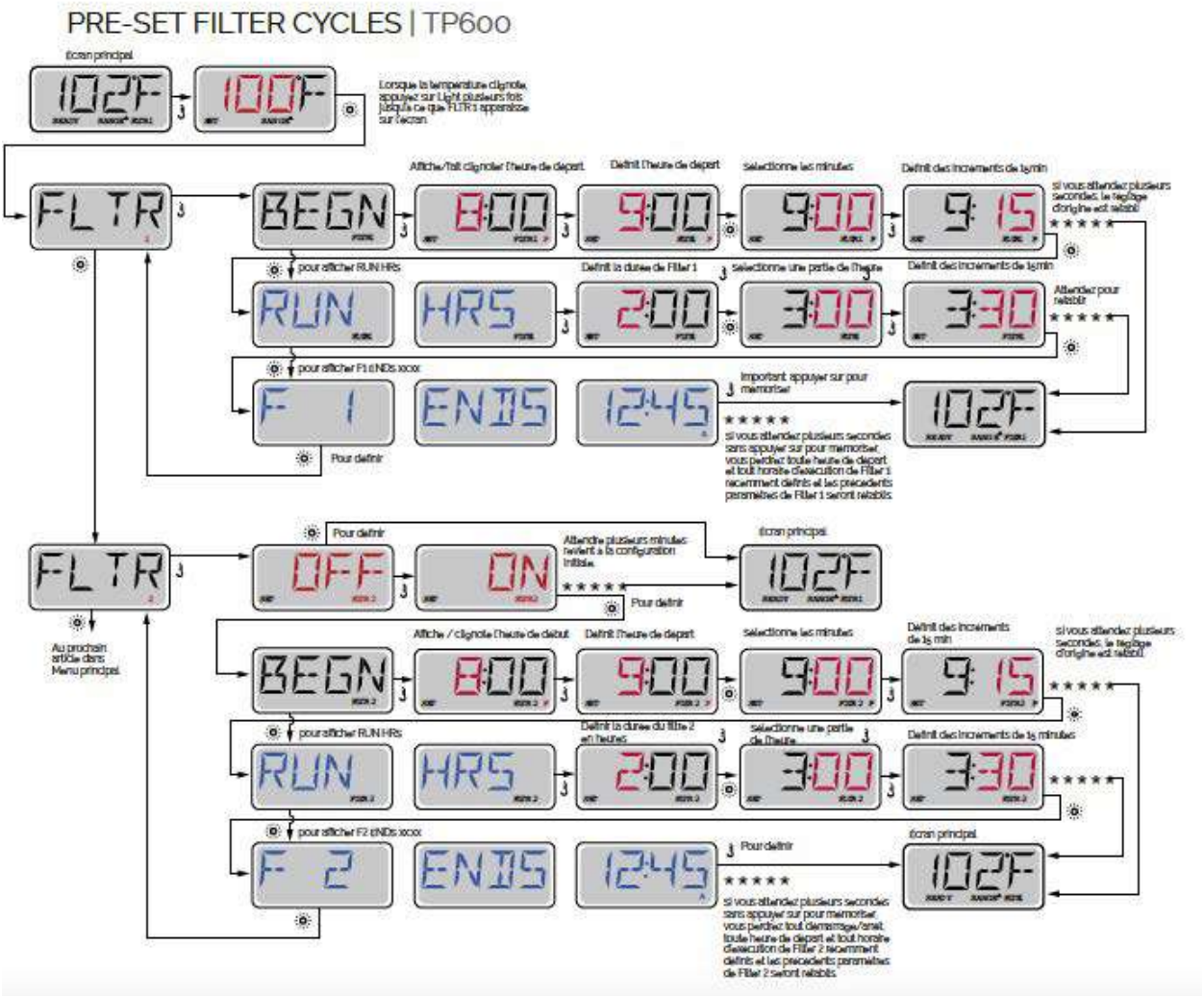
Vérifiez les paramètres suivants avant d'utiliser votre spa, selon le système dont vous disposez:

· TP-600

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE | TP600

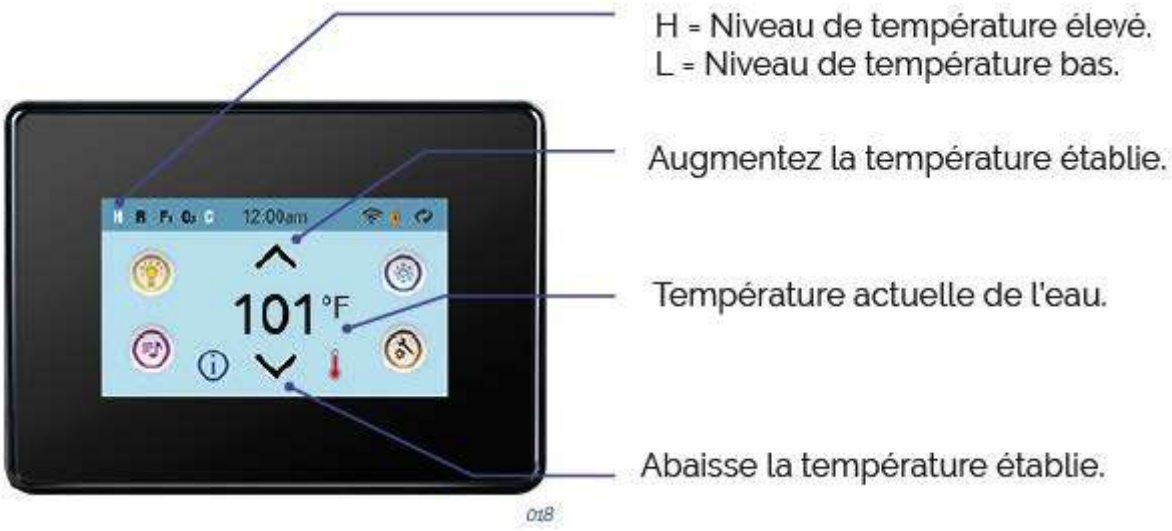
Lorsque vous utilisez un panneau doté des boutons d'augmentation et de réduction de la température, si vous appuyez sur le bouton d'augmentation ou de réduction, la température clignote. Si vous appuyez à nouveau sur un bouton de température, vous pouvez régler la température programmée, l'augmenter ou la diminuer, selon le bouton. Lorsque la température cesse de clignoter, le spa sera chauffé à la nouvelle température programmée lorsque nécessaire.

Si vous appuyez sur un bouton de température et le maintenez enfoncé lorsque la température clignote, cette dernière continuera de changer jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton.



· PANNEAU TACTILE

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE | PANNEAU TACTILE



PRE-SET FILTER CYCLES | PANNEAU TACTILE

Filtration principale

Utilisant le même ajustement que le réglage du temps, les cycles de Filtration sont réglés utilisant une heure de départ et une durée. Chaque réglage peut été ajusté par des augmentations de 15 minutes. Le panneau calcule la fin du temps et l'affiche automatiquement.

La fonction filtration  Sur l'écran des réglages vous conduit à un écran ou vous contrôlez les cycles de Filtration.

Filtre cycle 2 – Filtration optimale

Filtre Cycle 2 est désactivé par défaut. Pressez "1" pour voir le Filtre 1. Pressez "2' une fois pour voir le Filtre 2. Pressez "2" à nouveau pour activer ou désactiver le filtre 2. Quand le cycle du filtre 2 est activé, il peut être ajusté de la même façon que le Cycle du filtre 1. C'est possible de juxtaposer le cycle du filtre 1 et le cycle du filtre 2, ce qui réduira la filtration globale par le temps de chevauchement.

4.2. Traitement de l'eau

Vérifier l'état de l'eau est l'une des étapes les plus importantes.

RÉGLAGE DU pH

Nous recommandons un taux de pH compris entre 7,2 et 7,6.

Le niveau de pH mesure l'acidité et l'alcalinité : les valeurs qui sont au-dessus de 7 sont alcalines et celles qui sont au-dessous de 7 sont acides.

ATTENTION
Il est très important de maintenir un taux correct du pH aussi bien pour le bon fonctionnement du désinfectant que pour éviter des corrosions ou incrustations dans le Spa. Un niveau incorrect de pH peut occasionner des dommages qui, en aucun cas, ne seront couverts par la

garantie de votre Spa.

- Si le taux de pH est très faible, les effets sont les suivants :

Le désinfectant se dissipera très rapidement.

L’équipement du Spa peut commencer à avoir de la corrosion.

L’eau peut commencer à produire des irritations chez les baigneurs.

- Si le taux de pH est très élevé, les effets sont les suivants :

Le désinfectant est moins effectif.

Des incrustations apparaissent sur l’acrylique et l’équipement.

L’eau peut devenir trouble.

Les pores de la cartouche filtrante peuvent se boucher.

Vérifiez tous les jours le pH de l’eau à l’aide de la trousse d’analyse de pH (non fournie).

Si le pH est au-dessus des taux indiqués, utilisez du pH MINOR SPA. Attendez deux heures avant de refaire le test du pH.

Si le pH est au-dessous des taux indiqués, utilisez du pH MAJOR SPA. Attendez deux heures avant de refaire le test du pH.

Quand le taux de pH est réglé sur les valeurs signalées précédemment, passez au point suivant.

DÉSINFECTION DE L’EAU

La désinfection de l’eau est d’une extrême importance pour détruire les algues, les bactéries et les organismes pouvant pousser et se développer dans l’eau. Par contre, une action désinfectante excessive peut produire des irritations sur la peau et les yeux.

Le désinfectant approprié pour l’eau de votre Spa est le brome en pastilles. Il faut mettre ce produit dans le préfiltre, en vue de sa dissolution graduelle.

Vérifiez tous les jours le niveau de brome résiduaire en utilisant la trousse d’analyse de Br.

Nous recommandons un taux de brome résiduaire compris entre 2,2 et 3,3 ppm.

N’oubliez pas de garder l’eau en bon état (voir 6.2 Entretien de l’eau).

5. Mode d'emploi

5.1. Remarques sur l’utilisation du spa

Veuillez lire attentivement les recommandations suivantes pour éviter les accidents:

- Ne démarrez pas l’équipement sans eau à l’intérieur du spa.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant

une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou avec un manque d'expérience et de connaissances, tant qu'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil. et comprendre les dangers existants.

- Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Poussez les précautions à l'extrême pour prévoir un accès non autorisé des enfants à l'intérieur du Spa. Pour éviter des accidents, assurez-vous que les enfants sont à tout moment sous la surveillance d'un adulte. Contrôlez l'entrée et la sortie du Spa pour éviter de possibles glissades à cause des surfaces mouillées.
- Ne permettez à personne de jouer avec des objets métalliques ou pointus à l'intérieur du Spa, car cela pourrait abîmer la surface de l'acrylique.
- Faites en sorte qu'aucun baigneur ne puisse avoir accès aux parties électriques du Spa.
- N'utilisez pas d'appareils électriques ou électroniques à l'intérieur du Spa.
- N'introduisez pas d'animaux dans le Spa.
- Ne remplissez le Spa d'aucune sorte de fluide autre que l'eau potable
- Ne remplissez pas le Spa d'eau chaude (35 ºC maximum), laissez l'eau chauffer toute seule, sinon vous pourriez abîmer les sondes de température (Cf. "Réglage de la température").
- N'utilisez pas le Spa immédiatement après avoir réalisé un exercice physique intense.
- N'utilisez pas le Spa si vous êtes atteint d'une maladie contagieuse ou avant les 14 jours suivant votre rétablissement d'une maladie contagieuse.
- Pour garantir un maximum de sécurité du bain, tous nos Spas utilisent des pompes qui sont conçues pour aspirer l'eau à partir de trop-pleins anti-tourbillon de sûreté placés sur le sol du Spa. Veillez tout particulièrement à ce que ces trop-pleins ne soient jamais bouchés par un objet quelconque ou par les baigneurs eux-mêmes (morceaux de vêtements, cheveux, extrémités inférieures, etc.). Pour votre sécurité, demeurez toujours la tête à l'extérieur du Spa pour éviter un étouffement accidentel. N'utilisez pas le Spa si les trop-pleins sont cassés, abîmés ou démontés car, outre abîmer votre Spa, vous risqueriez de vous noyer.
- Les appuie-tête de votre Spa sont fabriqués en mousse synthétique qui peut se dégrader dans des concentrations élevées de brome ou de chlore ou à des niveaux faibles de pH. Lorsque vous mettez les produits chimiques, assurez-vous que les appuie-tête ne sont pas immergés totalement ou partiellement dans l'eau. Si besoin est, enlevez l'appuie-tête jusqu'à ce que le niveau des produits chimiques se soit stabilisé. Les dommages occasionnés par une utilisation incorrecte ne seront pas couverts par la garantie du produit.
- Le Spa est équipé d'une bâche conçue pour protéger la surface acrylique du Spa des rayons solaires quand votre Spa n'est pas utilisé. Cette couverture vous aidera, en outre, à conserver la chaleur de l'eau du Spa.
- L'appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.
- Le couvercle est conçu pour protéger le spa, de ne pas supporter le poids. Pas même de l'eau ou de la neige. Ne placez pas d'objets sur le dessus du couvercle. Ne laissez pas les personnes ou les animaux reçoivent sur la couverture. Enlever périodiquement la neige pour éviter l'accumulation.
- Il est nécessaire de réaliser une bonne désinfection de l'eau lorsque vous allez utiliser votre Spa, surtout si vous ne l'avez pas utilisé pendant une période prolongée, qu'il y ait ou non de l'eau à l'intérieur. Lors des périodes d'inactivité, il est probable qu'il se forme sur le Spa des traces d'eau stagnante, pouvant occasionner la culture de microorganismes potentiellement dangereux pour votre santé. Désinfectez donc votre Spa en suivant les instructions qui vous sont données dans ce manuel et en vous assurant que les paramètres de pH et de désinfectant sont les appropriés.

ATTENTION
Les réservoirs de compensation des spas privés à débordement possèdent une capacité limitée. Ils peuvent contenir jusqu'à 280 litres d'eau, l'équivalent de 4 personnes partiellement submergées. Les utilisateurs doivent entrer un par un dans le spa et sans précipitation, afin que les réservoirs puissent absorber l'eau déplacée et ainsi éviter qu'elle ne tombe hors du spa.

RISQUES D'HYPERTHERMIE

Des séjours prolongés en contact direct avec l'eau chaude peuvent causer une HYPERTHERMIE; cela se produit quand la température interne de notre corps atteint des degrés supérieurs à la température normale, c'est-à-dire quand elle est au-dessus de 36,5 ºC. Il est déconseillé de prolonger le bain plus de 15 minutes.

Les symptômes de l'hyperthermie consistent en une baisse brusque de la pression artérielle et, en conséquence, une sensation de malaise avec la possibilité d'évanouissement.

Les températures de l'eau comprises entre 37 ºC et 40 ºC sont considérées sûres pour les adultes qui ne présentent aucun problème de santé. Des températures inférieures sont recommandées pour la plupart des personnes et pour les enfants. L'eau du Spa ne doit jamais dépasser 40 ºC.

IMPORTANT
L'ingestion d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter le risque d'hyperthermie. Il est déconseillé aux femmes enceintes et aux personnes qui ont une pression artérielle élevée, qui sont atteintes de maladies cardiaques ou de diabète ou qui prennent des médicaments d'utiliser le spa. Veuillez consulter votre médecin.

5.2. Systèmes

SYSTÈMES EXISTANTS

Votre spa est équipé d'un système de contrôle électronique qui vous permet de régler la température de l'eau, de choisir le cycle de filtration qui convient le mieux à vos besoins et d'actionner les pompes de massage et la pompe soufflante. Ce système de contrôle vous permet également d'allumer l'éclairage et de changer la couleur ainsi que la séquence d'éclairage de votre Spa.

En fonction du niveau d'équipement choisi, votre Spa est doté de l'un des systèmes suivants:

TP600



2 Speed pump

Réchauffeur

Spot(s)



Pompe de filtration

Pompe de massage

Pompe turbosoufflante

Réchauffeur

Spot(s)



Pompe de filtration

2 Pompe de massage

Réchauffeur

Spot(s)

AUX:



2 Pompe de massage

Pompe

Spot(s)



Pompe de massage

Spot(s)

Panneau tactile 2



Panneau tactile 3



SYSTÈME DE CONTRÔLE POUR TP600

Remplissez le spa jusqu'au niveau de fonctionnement correct. Assurez-vous d'ouvrir toutes les vannes et les jets d'eau dans le système de tuyauterie, avant le remplissage pour purger la quantité maximum d'air dans les tuyaux et du système de contrôle durant le processus de remplissage.

Après avoir allumé le dispositif sur le panneau principal, le panneau latéral supérieur affichera un écran de bienvenue ou un écran d'accueil.

MODE D’AMORÇAGE - M019 | TP600

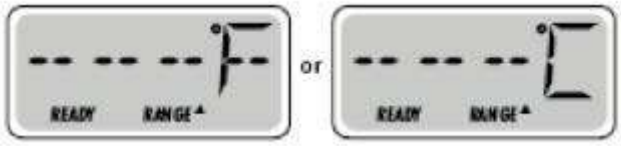
Ce mode dure 4-5 minutes, mais vous pouvez le quitter manuellement une fois que la ou les pompes sont amorcées.



Peu importe si le mode d’amorçage s’arrête automatiquement ou si vous le quittez manuellement, le système repassera automatiquement au chauffage et au filtrage normaux à la fin du mode d’amorçage. Pendant le mode d’amorçage, le chauffe-eau est désactivé afin de permettre au processus d’amorçage de se dérouler sans que le chauffage puisse se mettre en route alors que le débit est bas ou nul. Aucun élément ne se met en marche automatiquement, mais la ou les pompes peuvent être activées en appuyant sur les boutons « Jet ». Si le spa est équipé d’une pompe de circulation, vous pouvez activer cette dernière en appuyant sur le bouton « Light » pendant le mode d’amorçage.

Vous quittez le mode d’amorçage manuellement en appuyant sur un des boutons de température (bouton d’augmentation ou de réduction). Si vous ne quittez pas le mode d’amorçage manuellement comme décrit ci-dessus, le mode d’amorçage se terminera automatiquement au bout de 4-5 minutes. Assurez-vous que la ou les pompes ont bien été amorcées à ce moment-là.

Une fois que le système a quitté le mode d’amorçage, le panneau supérieur affichera momentanément la température programmée, mais l’écran n’affichera pas encore la température, comme indiqué ci-dessous, car le système nécessite que l’eau coule dans le chauffe-eau pendant 1 minute pour pouvoir en déterminer la température et l’afficher.



RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE | TP600

Lorsque vous utilisez un panneau doté des boutons d’augmentation et de réduction de la température, si vous appuyez sur le bouton d’augmentation ou de réduction, la température clignote. Si vous appuyez à nouveau sur un bouton de température, vous pouvez régler la température programmée, l’augmenter ou la diminuer, selon le bouton. Lorsque la température cesse de clignoter, le spa sera chauffé à la nouvelle température programmée lorsque nécessaire.

Si vous appuyez sur un bouton de température et le maintenez enfoncé lorsque la température clignote, cette dernière continuera de changer jusqu’à ce que vous relâchiez le bouton.

MODE READY Y REST / MODE READY en REST | TP600

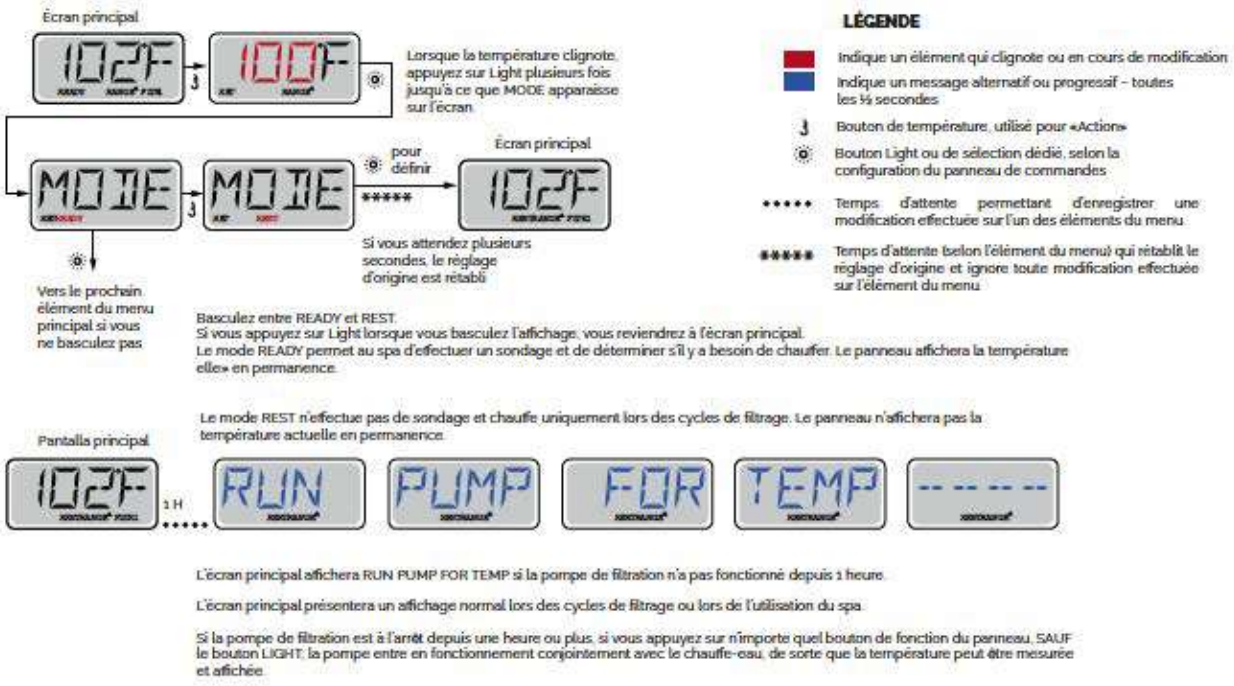
Afin que le spa chauffe, une pompe doit faire circuler l’eau à travers le chauffe-eau. La pompe chargée de cette fonction est appelée « pompe à chaleur ». La pompe à chaleur peut être soit une pompe 1 à 2 vitesses soit une pompe de circulation. Si la pompe à chaleur est une pompe 1 à 2 vitesses, le mode READY fera circuler l’eau toutes les 1/2 heures, à l’aide de pompe 1 basse vitesse, pour maintenir une température d’eau constante, chauffera le cas échéant et actualisera

l’affichage de la température. Ce processus est nommé « sondage ».

Le mode REST déclenchera le chauffage uniquement pendant les cycles de filtrage programmés. Puisque le sondage n’est pas effectué, l’affichage de la température n’indique pas la température réelle tant que la pompe à chaleur n’a pas fonctionné au moins une minute ou deux.

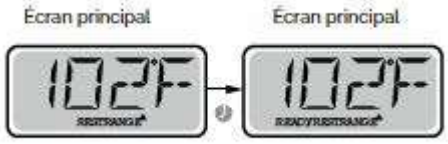
Si le spa est configuré pour fonctionner 24 h, la pompe à chaleur fonctionne généralement sans interruption. Puisque la pompe à chaleur fonctionne sans interruption, le spa maintiendra la température programmée et chauffera en conséquence en mode READY, sans sondage.

En mode REST, le spa chauffera pour atteindre la température programmée uniquement pendant les temps de filtrage programmés, même si l’eau est filtrée de façon continue en mode de circulation.

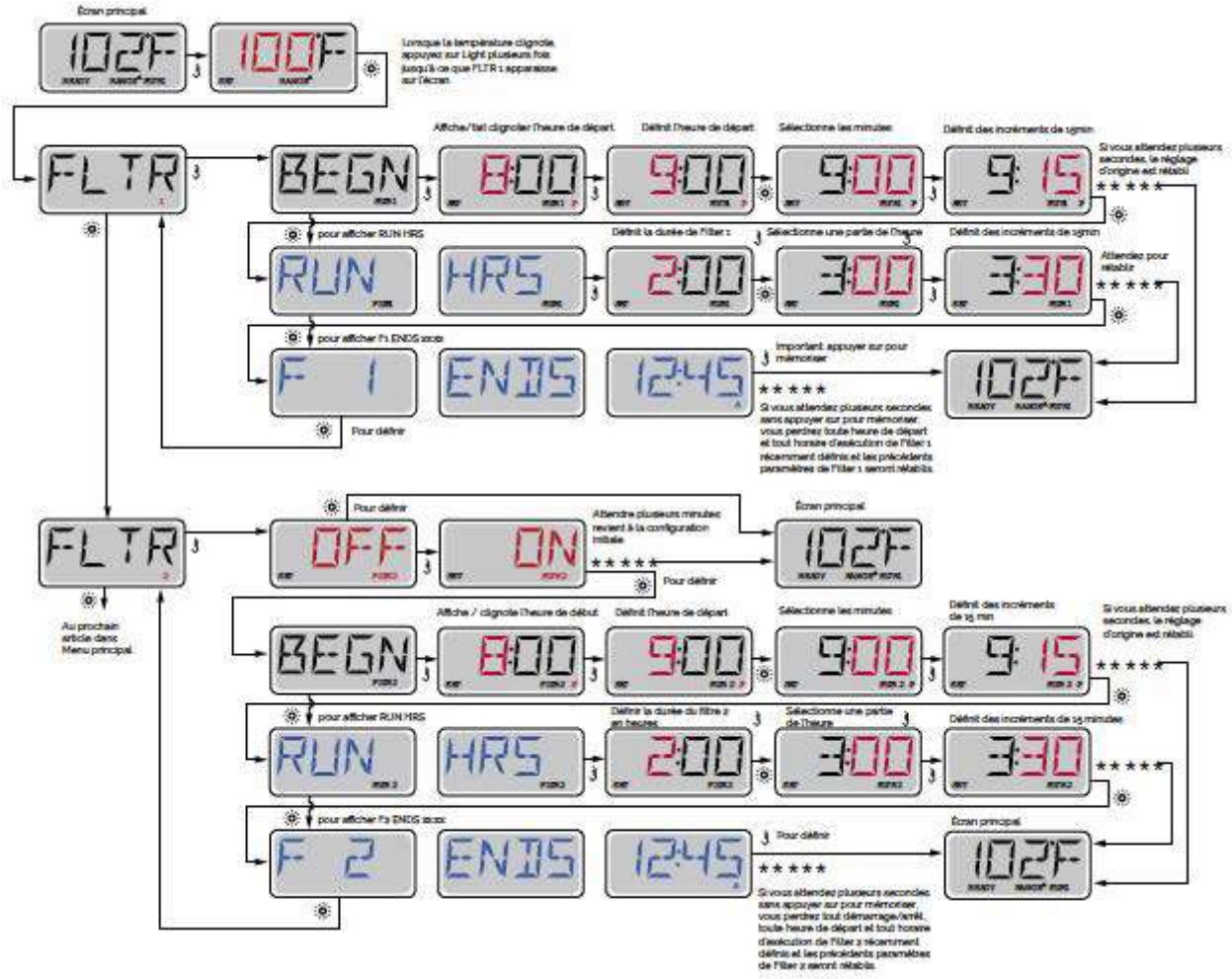


READY EN MODE REST | TP600

READY/REST s’affiche si le spa est en mode REST et si vous appuyez sur Jet 1. On suppose que le spa est utilisé et chauffé à la température programmée. La pompe 1 grande vitesse peut être activée ou désactivée, tandis que la pompe 1 basse vitesse fonctionnera jusqu’à ce que la température programmée soit atteinte ou au bout d’une heure de fonctionnement. Au bout d’une heure, le système repasse en mode REST. Vous pouvez également réinitialiser ce mode grâce au menu Mode où vous pouvez modifier le mode.



PRE-SET FILTER CYCLES | TP600



CYCLES DE PURGE | TP600

Pour maintenir de bonnes conditions d'hygiènes, ainsi que protéger du gel, des dispositifs de traitement d'eau secondaires purgeront l'eau à partir de leur plomberie respective en fonctionnant brièvement au début de chaque cycle de filtrage. (Certains systèmes effectueront un certain nombre de cycles de purge par jour, indépendamment du nombre de cycles de filtrage par jour. Dans ce cas, il se peut que les cycles de purge ne coïncident pas avec le début du cycle de filtrage.) La durée du cycle de filtrage 1 est défini sur 24 heures et le cycle de filtrage 2 activé débutera une purge selon l'heure de début programmée.

LE SENS DES CYCLES DE FILTRAGE | TP600

1. La pompe à chaleur fonctionne toujours pendant le cycle de filtrage*

2. En mode REST, le chauffage s'effectue uniquement pendant le cycle de filtrage

3. Les purges sont exécutées au début de chaque cycle de filtrage

* Par exemple, si votre spa est programmé pour une circulation de 24 heures excepté un arrêt lorsque la température est supérieure à la température programmée de 3?F/1,3 ?C, cet arrêt n'a pas lieu pendant les cycles de filtrage.

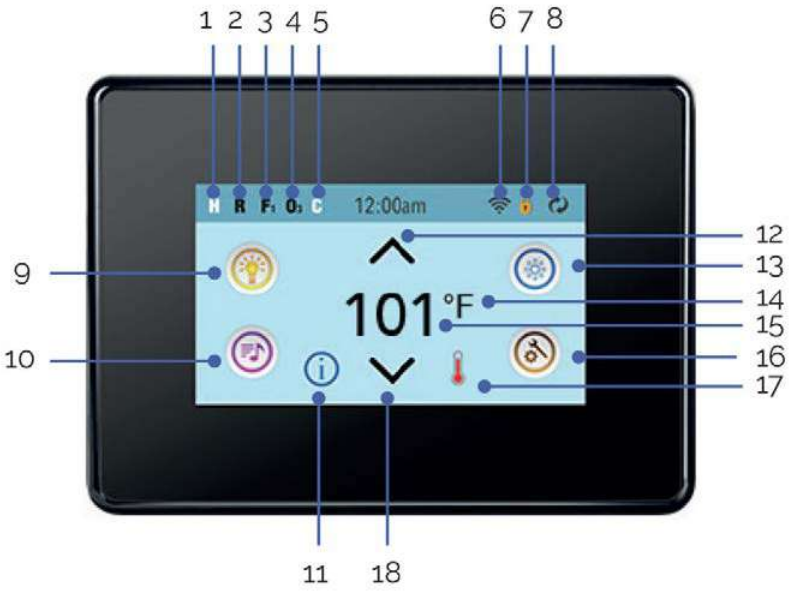
SYSTÈME DE COMMANDE DU PANNEAU TACTILE

Remplissez le spa jusqu'au niveau de fonctionnement correct. Assurez-vous d'ouvrir toutes les

vannes et les jets d’eau dans le système de tuyauterie, avant le remplissage pour purger la quantité maximum d’air dans les tuyaux et du système de contrôle durant le processus de remplissage.

Après avoir allumé le dispositif sur le panneau principal, le panneau latéral supérieur affichera un écran de bienvenue ou un écran d’accueil.

ÉCRAN PRINCIPAL | PANNEAU TACTILE



1. H = Niveau de température élevé. L = Niveau de température bas

2. R= Mode prêt. RR = Mode prêt et en attente. |R = Mode en attente.

3. F1= ModE Filtro 1. F2 = ModE Filtro 2. F+ = ModE filtro 1 et 2.

4. O3=Le traitement de l’eau (Ozone ou UV, selon le système installé) est en cours d’exécution. Si vous ne voyez pas l’icône qui signifie que la Désinfection (Ozone ou UV) est désactivée.

5. C= Cycle de nettoyage en fonctionnement.

Note: tous les systèmes avec un Cycle de nettoyage n’affichent pas cette icône..

6. L’icône du WiFi indique simplement que la connexion sans fil est connectée. Ne signale pas la force du signal.

Note : tous les systèmes compatibles avec le Wifi n’affichent pas cette icône.

7. Icône de blocage : lorsque cette icône est affichée, elle indique que le panneau est en mode blocage. Pour débloquer et bloquer un réglage ou bloquer un panneau, appuyez d’abord sur l’icône correspondante sur l’écran de blocage, puis appuyez sur le mot « Blocage » pendant plus de cinq secondes, jusqu’à ce que le texte et l’icône passent au statut contraire.

Il existe deux icônes de blocage, qui peuvent être montrées sur la barre supérieure de la plupart des écrans. D’une part, une icône fine et grande indiquant le blocage des réglages. Elle apparaît sur les écrans concernés par le blocage des réglages. Et d’autre part, l’icône de blocage standard

 qui indique que le panneau est bloqué. Si les réglages comme le panneau sont bloqués, seul le blocage du panneau apparaîtra, le blocage des réglages n'ayant pas de sens dans ce cas. Lorsque le panneau est bloqué, l'écran des réglages ne montre que les éléments affectés par ce blocage (informations du système et écrans de blocage).

8.  = Inverser (ou faire tourner) l'écran.

9.  = Lumière allumée.  = Lumière interactive  = Lumière désactivée.

10.  = Music activée  = Music inactive.  = Music désactivée.

11. Indicateur de message en attente:

L'indicateur de message en attente affichera l'une des icônes suivantes:

 = Erreur grave (le spa ne peut pas être utilisé jusqu'à ce qu'il soit réparé)

 = Erreur normale ou notification

 = Message d'avertissement

 = Message d'information.

Certains messages incluront le texte « Appeler le service d'assistance », car un technicien du service d'assistance est nécessaire pour remédier au problème. Si le panneau est bloqué, et qu'un message d'alerte apparaît, il faudra se rendre sur l'écran de DÉBLOCAGE avant de pouvoir éliminer le message.

En cliquant sur l'icône Erreur/Notification/Avertissement/Information de l'écran de messages, vous accéderez à l'écran d'information du système qui vous permettra de résoudre n'importe quel problème par téléphone ou un technicien assistance vous sera envoyé, il pourra alors mieux vous expliquer quel est le problème. Si vous sortez de l'écran d'information du système, vous retournerez à l'écran de message de la situation dans laquelle vous vous trouvez.

12. Augmentez la température établie.

13.  IIcône de contrôle de l'appareil du spa. Conduit à un écran où peuvent être contrôlés les jets du spa, les ventilateurs et autres équipements. Si vous vous trouvez sur l'écran de l'équipement du spa, vous pouvez appuyer une fois sur le bouton des jets si vous préférez une vitesse faible. S'il est paramétré, appuyez de nouveau pour le régler à la vitesse élevée.

 = Le jet est inactif. Indique si une pompe fonctionne ou pas.

14. Indique si la température est en ºF = Fahrenheit ou en ºC = Celsius.

15. Température actuelle de l'eau..

16. Icône de réglages.  = Les réglages sont activés.  = Les réglages sont inactifs (lorsque le blocage est activé). Conduit à l'écran des réglages où peuvent être déterminées les caractéristiques spécifiques disponibles pouvant être réglées pour le contrôle. La même chose se produit avec l'écran d'outils et l'écran d'analyse (utilisé par les techniciens du spa).

17. Indique que le caléfacteur du spa est allumé.

18. Abaisse la température établie.

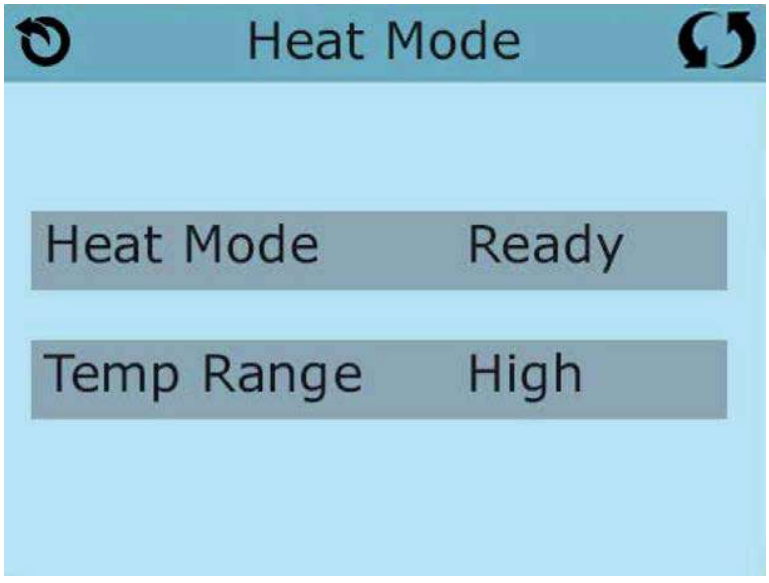
Nota : après 30 minutes* l’écran passera automatiquement en mode suspension et s’éteindra. Il s’agit d’une opération normale. Touchez une des parties de l’écran pour activer le panneau.

ÉCRAN DES PROGRAMMES | PANNEAU TACTILE

L’écran des programmes est l’endroit où tous les programmes et les autres fonctions du spa sont contrôlés. Chaque fonction sur l’écran des programmes vous conduit à un écran diffèrent, ou un ou plusieurs programmes peuvent être vus et/ou édités.



La fonction Chauffage vous conduit à un écran ou vous contrôlez le Mode de Chauffage et la plage de Température.



DOUBLE PLAGE DE TEMPÉRATURE (Élevé vs faible) | PANNEAU TACTILE

Ce système inclus 2 réglages de plage de température avec des températures programmées indépendamment.

La plage spécifique peut être sélectionnée sur l’écran de réglages et est visible sur l’écran

principal dans le coin supérieur gauche de l’affichage. Ces plages peuvent être utilisées pour des raisons variées, avec un réglage normal « prêt à l’utilisation » ou un réglage «vacances ».

Ainsi, quand la plage de température est choisie, le spa chauffera à la température réglée correspondante à cette plage.

La plage haute peut être réglée entre 80 ° F et 104 ° F. (27ºC et 40ºC)

La plage basse peut être réglée entre 50 ° F et 99 ° F. (10ºC et 37ºC)

Plus de spécifications de température peuvent être déterminées par le fabricant.

La protection antigel est active dans les deux gammes.

MODE CHAUFFAGE – PRÊT OU REPOS | PANNEAU TACTILE

Pour que le spa à la chaleur, une pompe doit circuler l’eau dans le chauffe-eau . La pompe qui remplit cette fonction qui est connu comme la “pompe de chauffage ».

La pompe de chauffage peut être soit une pompe à deux vitesses (pompe 1) ou d’une pompe de circulation.

Mode de repos ne permettra le chauffage pendant les cycles de filtration programmés . L’interrogation ne se produit pas , l’affichage de la température ne peut pas montrer une température actuelle jusqu’à ce que la pompe de chauffage a fonctionné pendant une minute ou deux.

MODE CIRCULATION | PANNEAU TACTILE

Si le spa est configuré pour la circulation 24HR , la pompe de chauffage fonctionne généralement en continu. Comme la pompe de chauffage est toujours en cours d’exécution , le spa maintiendra la température réglée et la chaleur au besoin en mode Prêt , sans vote.

En mode repos , le spa sera seulement de la chaleur pour régler la température pendant les périodes de filtrage programmés, même si l’eau est filtrée en permanence en mode de circulation 24HR.

PRÊT-À-REST MODE | PANNEAU TACTILE

Le Mode Prêt-Repos apparait dans l’affichage si le spa est dans le mode Repos et la Touche Jets 1 est pressée. Quand la pompe du réchauffeur se déclenche automatiquement (par ex. pour chauffer), vous pouvez inverser entre la vitesse basse et la vitesse haute mais vous ne pouvez pas éteindre la pompe du réchauffeur. Apres 1 heure, le Système reviendra dans le mode Repos. Ce mode peut aussi être renversé en sélectionnant la ligne du Mode Chauffage sur l’écran comme indiqué ici.

FILTRATION | PANNEAU TACTILE

Filtration principale

Utilisant le même ajustement que le réglage du temps, les cycles de Filtration sont réglés utilisant une heure de départ et une durée. Chaque réglage peut été ajusté par des augmentations de 15 minutes. Le panneau calcule la fin du temps et l’affiche automatiquement.

La fonction filtration  Sur l’écran des réglages vous conduit à un écran ou vous contrôlez les cycles de Filtration.

Filtre Cycle 2 – Filtration optimale

Filtre Cycle 2 est désactivé par défaut. Pressez “1” pour voir le Filtre 1. Pressez “2’ une fois pour voir le Filtre 2. Pressez “2” à nouveau pour activer ou désactiver le filtre 2. Quand le cycle du filtre 2 est activé, il peut être ajusté de la même façon que le Cycle du filtre 1. C’est possible de juxtaposer le cycle du filtre 1 et le cycle du filtre 2, ce qui réduira la filtration globale par le temps de chevauchement.

Cycle de vidange

Afin de maintenir des conditions sanitaires, et aussi pour protéger contre le gel, les pompes secondaires purgeront l’eau à partir de leurs tuyaux respectifs en fonctionnant rapidement en début de chaque cycle de filtration. (Certains systèmes fonctionneront un certain nombre de cycles de vidange par jour. Dans ce cas, les cycles de vidange ne correspondront pas forcement avec le début du cycle de filtration).
Si la durée du cycle de Filtration 1 est programmée pour 24 heures, le filtre du Cycle 2 initiera une vidange quand le filtre du Cycle 2 est programmé pour démarrer.

La signification des cycles de filtration

1. La pompe chauffante fonctionne toujours pendant le cycle de filtration*

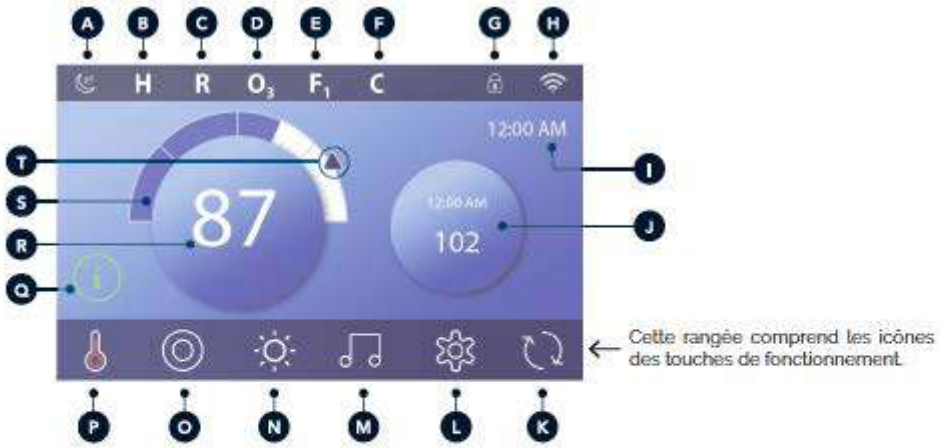
2. En Mode “Repos”, le chauffage se produit seulement pendant le cycle de filtration.

3. Les Purges se font en début de chaque cycle de filtration.

*Par exemple, si votre spa est programmé pour une circulation de 24heures excepté pour le verrouillage quand la température de l’eau est 3?F/1.5?C au-dessus de la température demandée, cet arrêt ne se produira pas pendant les cycles de filtration.

Instructions du SPA Touch 3

ÉCRAN PRINCIPAL | TOUCH PANEL 3



A - Panneau de repos

B - Plage de températures

Élevée : **H**

Basse : **L**

C - Mode chauffage

Prêt : **R**

Repos :

Prêt en mode repos : **RR**

D - Ozone en fonctionnement : **O3**

E - Cycles du filtre

Cycle du filtre 1 : **F1**

Cycle du filtre 2 : **F2**
(CARACTÉRISTIQUE EN OPTION)

Cycles du filtre 1 et 2 : **F+**

F - Cycle de nettoyage
(CARACTÉRISTIQUE EN OPTION)

G - Commande verrouillée et/ou réglages verrouillés

H - WiFi (CONNEXION LOCALE OU CLOUD)

I - Heure

J - Bouton/affichage secondaire

K - Affichage inversé

L - Réglages

M - bba™ versions 2 et 3 (Balboa Bluetooth Audio)

N - **Éclairage (ou** CHROMAZONE ™ ,si l'option est installée) Les deux icônes passent du blanc à leur version colorée lorsque ces dispositifs sont allumés.

O - Spa

P - État du chauffage

Q - Touche de message (éventuellement visible)

Informations : (i)

Rappel : (R)

Erreur - Erreur normale ou avertissement : ⚠

Erreur - Le spa ne fonctionne pas tant que l'erreur n'est pas résolue : ⚠

R - Température de l'eau

S - Barre de température de l'eau

T - Flèche de réglage de la température

ACTIVATION DE LA COMMANDE, NAVIGATION ET TOUCHES PRINCIPALES | TOUCH PANEL 3

Contrôlez votre spa facilement grâce à l'interface utilisateur graphique intuitive. Cette section explique comment naviguer et utiliser l'interface.

Activation de la commande

L'écran est vide lorsqu'il est en mode veille. Lorsque vous appuyez sur l'écran vide, l'écran suivant s'affiche (A). Activez la commande en appuyant sur l'icône représenant la main (A) puis en balayant l'écran dans le sens des flèches.

La commande active automatiquement le mode de veille si vous ne l'utilisez pas pendant une minute. Ce délai d'une minute peut être modifié (consultez la section Commande, page 25).



1. L'écran suivant s'affiche alors. La commande est activée.

2. L'icône ① s'affiche (A2). Pour activer la commande, appuyez sur l'icône ① ypuis sur l'icône ②.

3. L'icône de la main s'affiche alors. Activez la commande en appuyant sur l'icône représenant la main (A1) puis en balayant l'écran dans le sens des flèches.



The panel automatically goes into sleep mode when it is not used for a specified duration. The duration can be adjusted (view Panel on page 25).

TOUCHES | TOUCH PANEL 3

Une série de touches de différents types fournit un accès rapide aux fonctions et aux réglages. Le grand affichage de la température correspond à une touche (B) qui permet d'effectuer le réglage de la température. Toute la rangée des icônes en bas de l'écran principal contient des touches (C).



TOUCHE DE LECTEUR RÉDUIT (RÉGLAGE TEMPÉRATURE/HEURE) | TOUCH PANEL 3

El botón del minirreproductor permite acceder rápidamente al ajuste de temperatura y hora (D). Para mostrar u ocultar el botón del minirreproductor, pulse una vez el botón de estado del calentador (E).



TOUCHE DE LECTEUR RÉDUIT (MUSIQUE) | TOUCH PANEL 3

Le lecteur réduit affiche les commandes de la musique (F) si votre spa est équipé du bba™ (Balboa Bluetooth Audio), et si ce dernier est activé. Pour masquer la touche de lecteur réduit,

appuyez deux fois sur la touche d’état du chauffage (G). Le premier clic permet d’afficher le lecteur réduit du réglage température/heure. Le deuxième clic permet de masquer le lecteur réduit.



BOUTON bbaTM (H) | TOUCH PANEL 3

Si le bba™ est activé, appuyez une fois sur la touche bba™ (H) pour afficher le lecteur réduit (F) des commandes de la musique. Appuyez une deuxième fois sur le bouton bba™ pour ouvrir l’écran de musique (I). Si le bba™ est activé, un cercle blanc entoure le bouton, tel qu’illustré (I).

Si le bba™ n’est pas activé, appuyez une fois sur le bouton bba™ (H) pour ouvrir l’écran de musique (I).



Si votre spa est équipé du bba™, consultez le guide de l’utilisateur du bba™ livré avec le spa. Si le guide de l’utilisateur n’était pas inclus, veuillez contacter le distributeur ou le fabricant du spa.

NOM DES ÉCRANS | TOUCH PANEL 3

Le nom des écrans apparaît sur la rangée supérieure de l’écran. Par exemple, cet écran est celui des réglages (J). Les noms des différents écrans sont référencés tout au long de ce guide de l’utilisateur.

NAVIGATION | TOUCH PANEL 3

Écrans de navigation et/ou listes avec les touches suivantes :



BALAYAGE ET SÉLECTION DES ÉLÉMENTS DE LA LISTE | TOUCH PANEL 3

Balayez une liste (N) pour trouver le réglage que vous souhaitez. La flèche (M) qui se trouve dans la liste indique le réglage actuel. Si le réglage que vous souhaitez apparaît, mais n’est pas aligné

sur la flèche, il vous faut alors appuyer brièvement sur le réglage désiré pour l’aligner. La liste de température disparaît dès que vous appuyez en dehors de cette dernière.



ENREGISTREMENT ET ANNULATION | TOUCH PANEL 3

Une fois le réglage effectué, appuyez sur la touche d’enregistrement (B) pour compléter la modification. Si vous ne souhaitez pas appliquer un nouveau réglage, appuyez sur la touche d’annulation (A).



TOUCHES DE MESSAGE | TOUCH PANEL 3

Les touches de message servent de rappels afin de vous aider à assurer un bon fonctionnement de votre spa. Les touches de message donnent également des informations d’avertissement qui aident les techniciens chargés de la maintenance du spa en cas de dépannage.

Lorsqu’un message cliquable apparaît (C), appuyez dessus pour voir le message correspondant (D) ou (G). Appuyez sur la touche Quitter (E) pour revenir à l’écran principal, ou appuyez sur le bouton Effacer (F) pour annuler le message.



Les touches dépendent du type de message. Consultez la liste ci-dessous.

Message d'informations

Erreur - Le spa ne fonctionne pas tant que l'erreur n'est pas résolue

Message de rappel

Touche Effacer

Erreur - Erreur normale ou avertissement

Touche Quitter

TOUCHE RÉGLAGES | TOUCH PANEL 3

Configuration précise de votre spa avec un large éventail de réglages.

Dans l'écran principal, appuyez sur la touche pour afficher l'écran des réglages (A). Appuyez sur les touches de navigation ou balayez l'écran pour afficher tous les écrans des réglages.

CHAUFFAGE

Assurez-vous que votre spa est chauffé et prêt-à-l'emploi en accédant aux réglages de chauffage.

FILTRE

Maintenez l'eau de votre spa propre et prête-à-l'emploi en réglant les cycles du filtre

HEURE

Réglez l'heure pour garantir le bon fonctionnement des prestations programmées.

RAPPELS

Les rappels (A) sont des messages utiles de maintenance du spa qui s'affichent régulièrement.

VERROUILLAGE

Verrouillez la commande et/ou les réglages.

CYCLE DE L'ÉCLAIRAGE (Optional)

Vous pouvez utiliser le cycle de l'éclairage (A) si vous souhaitez allumer ou éteindre les spots du spa à une heure déterminée.

MAINTIEN

La touche de maintien (B) permet de désactiver les pompes lorsque des fonctions de maintenance sont en cours d'utilisation (nettoyage ou remplacement du filtre, par exemple). Le mode de maintien est opérationnel pendant une heure, à moins que vous ne le quittiez manuellement. Si les tâches de maintenance du spa doivent durer plus d'une heure, il est préférable de mettre tout simplement le spa hors tension. L'icône de maintien qui se trouve sur l'écran des réglages permet de mettre le spa en mode de maintien et affiche l'écran de maintien du système. Appuyez sur la touche de retour pour sortir de ce mode.

A



B



MAINTIEN (suite)
Mode de vidange (en option)
Certains spas présentent une prestation spéciale, qui consiste à pouvoir utiliser la pompe 1 lors de la vidange de l'eau. Lorsqu'elle est disponible, cette prestation est intégrée dans le mode de maintien.

NETTOYAGE
Lorsque vous déclenchez une pompe ou une buse de soufflage en appuyant sur la touche, un cycle de nettoyage commence 30 minutes après l'arrêt ou le délai de la pompe ou de la buse de soufflage. La pompe et le générateur d'ozone fonctionneront pendant 30 minutes ou plus, selon le système. Sur certains systèmes, vous pouvez modifier ce réglage.

UNITÉS
Configurez les unités d'heure et de température (B). Les unités de température sont Fahrenheit ou Celsius. L'affichage de l'heure peut être au format 12 ou 24 heures.

LANGUE
Sélectionnez la langue de l'affichage.

COMMANDE
Configurez le délai après lequel la commande entre en mode de veille après la dernière activité. Le délai par défaut est de 1 minute. Le délai le plus court (1 minute) est recommandé, car il permet de réduire les risques de déclencher des touches d'eau.

CHROMAZONE™ (en option)
Si votre spa est équipé de CHROMAZONE ™, consultez le guide de l'utilisateur de CHROMAZONE™ livré avec le spa. Si le guide de l'utilisateur n'était pas inclus, veuillez contacter le distributeur ou le fabricant.

DIAGNOSTIQUE
Les techniciens chargés de la maintenance du spa peuvent trouver dans le diagnostique (C) des informations et des prestations utiles.

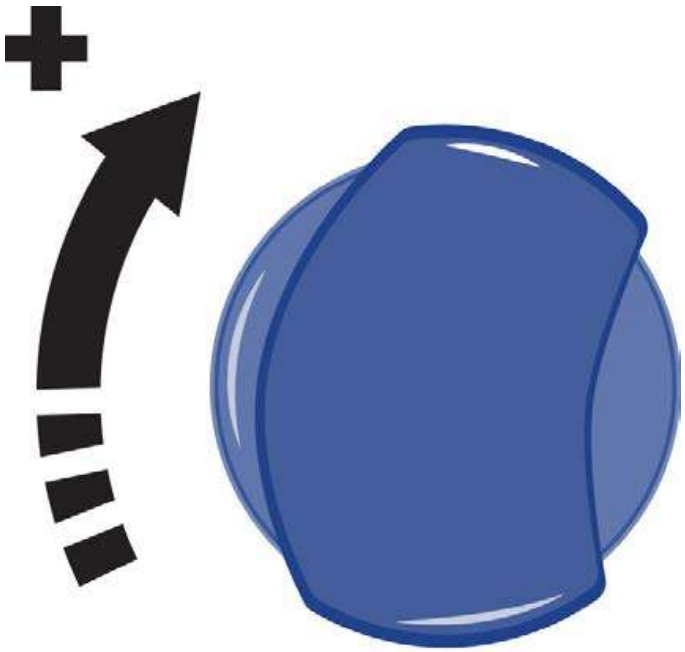


5.3. Fonctionnement des jets

Les jets d'eau fournissent un jet d'hydrothérapie à pression. Il s'agit d'un circuit fermé, où l'eau est absorbée au moyen de 1 ou 2 pompes (en fonction du modèle du SPA) à travers les trop-pleins et renvoyée aux différents jets.

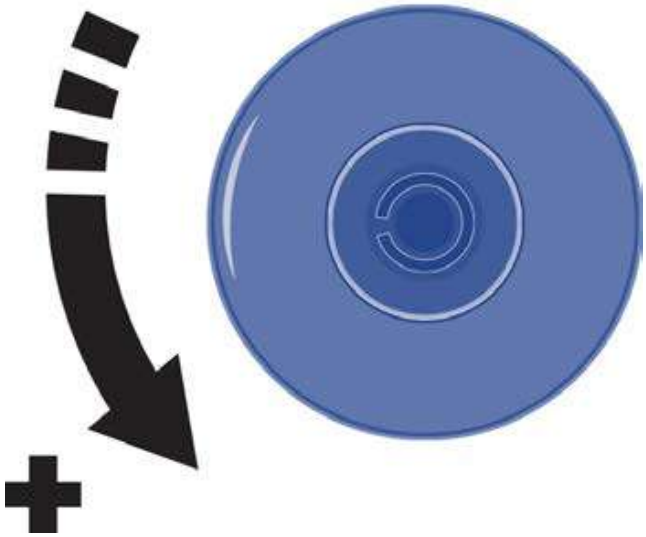
L'effet d'hydromassage est provoqué dans le jet, grâce au mélange de l'eau du circuit avec l'air de l'extérieur, dans un effet que l'on connaît sous le nom de Venturi.

Pour régler la quantité d'air lancée dans les jets, il suffit de tourner la languette des prises d'air (venturis) de la façon suivante:



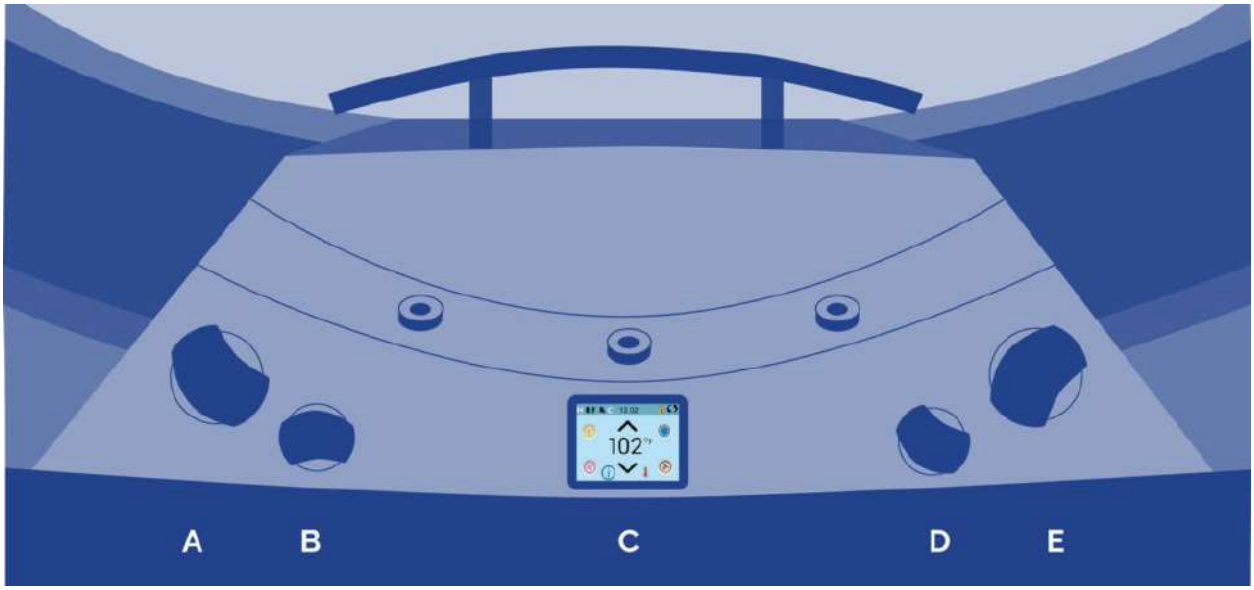
Chaque prise d’air actionne un certain groupe de jets.

Certains jets peuvent également régler l’intensité du débit en ouvrant et fermant le passage de l’eau. Pour ce faire, procéder de la façon suivante:



ATTENTION
N’essayez pas de forcer en tournant l’anneau extérieur du jet, car cela pourrait provoquer le mauvais fonctionnement de ce dernier.

5.4. Contrôles du swimspa



A - Contrôle contre-courant

Ce dispositif de contrôle vous permet de sélectionner la puissance des jets contrecourant inférieurs et du massage.

B – Contrôle des fontaines

Ce dispositif vous permet de contrôler le débit des fontaines. Les fontaines ne fonctionnent que si le cycle de filtration est activé ou si le spa est en train de chauffer l'eauC - Panel de control principal.

C – Panneau de commande principal

Avec ce panneau de commande, les jets, la pompe du ventilateur (en option) et la lumière sont démarrés et arrêtés et la température peut être programmée.

D – Contrôle d'air

En utilisant ce dispositif de contrôle, vous pouvez sélectionner la quantité d'air qui est injectée par les jets contre-courant, en pouvant augmenter ou diminuer leur puissance.

E – Contrôle contre-courant

Ce dispositif de contrôle vous permet de sélectionner la puissance des jets supérieurs du contre-courant et du massage.

5.5. Renouvellement de l'eau du spa

Pour changer l'eau du Spa, il faut suivre les étapes suivantes:

• Débrancher l'appareil électrique, en mettant la languette de l'interrupteur du différentiel (installé à l'entrée générale du bâtiment) en position OFF.

• Localiser la soupape d’écoulement (Cf. section 3.3) et tourner la soupape pour la mettre en position OUVERTE. De cette façon, le Spa va se vider par gravité à travers le tout-à-l’égout général.

• Une fois le Spa vidé, examiner l’acrylique et nettoyer si nécessaire (Cf. 6.5 Entretien de l’acrylique). Remettre la soupape d’écoulement en position FERMÉE.

• Remplir le Spa avec de l’eau propre (Cf. paragraphe 3.4 Remplissage du Spa).

5.6. Extras

AROMATHÉRAPIE

Le système d’AROMATHERAPY offre au client un océan de sensations, en introduisant à travers le circuit d’air de massages le parfum sélectionné.

Le système d’AROMATHERAPY ne crée aucun type de résidu dans l’eau, comme cela peut se produire avec des huiles conventionnelles, qui salissent l’eau et peuvent provoquer des sensations désagréables, ainsi que contribuer à obstruer le filtre à cartouche.

Son fonctionnement est simple, et son entretien facile ; il suffit d’introduire une des recharges d’AROMATHERAPY dans le réservoir qui se trouve à la surface extérieure du spa, puis après avoir fermé le bouchon, actionner le circuit à air.

Ce système n’admet pas toutes les recharges (il est impossible d’y verser un quelconque liquide), seules les recharges décrites dans le catalogue.

nota : ne pas laisser le réservoir de l’arôme ouvert, de l’eau ou tout autre liquide pourrait pénétrer, et endommager la pompe à air.

SOUND SYSTEM

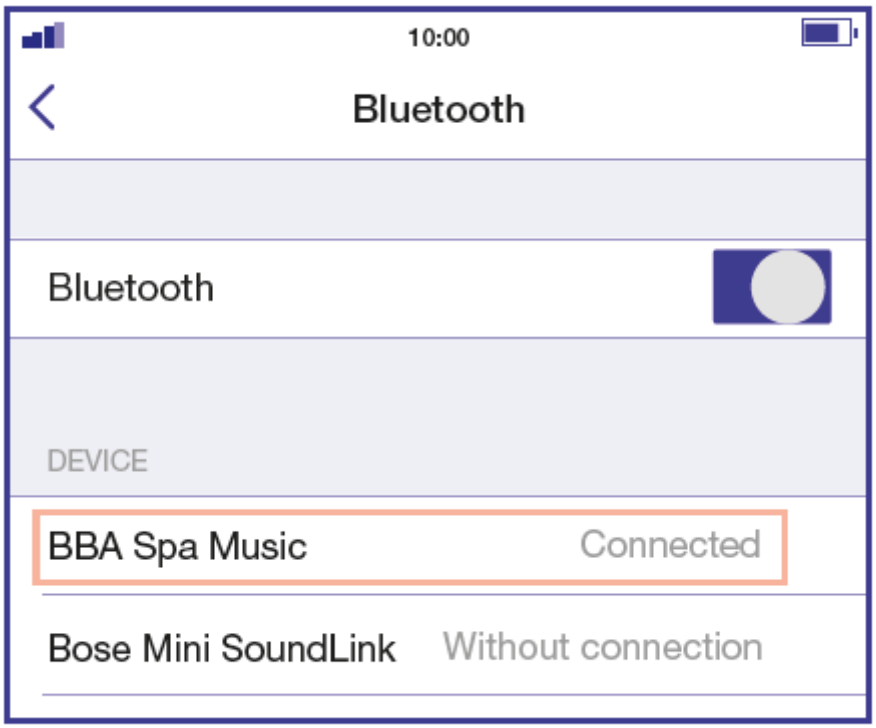
Pour le nettoyage du dispositif musical et des haut-parleurs, éviter de nettoyer avec de l’eau à haute pression ou avec l’embout du tuyau flexible.

Selon l’équipement du Spa:

AUDIO

Pour nettoyer le dispositif stéréo et les enceintes, éviter d’utiliser de l’eau à haute pression (nettoyage à haute pression ou à travers la buse du tuyau).

Le système comprend un caisson de basse et deux enceintes stratégiquement situées dans l’habillage. Ce système vous permet de connecter vos appareils portables au spa. Synchroniser avec le dispositif Bluetooth.



1. Ouvrez l’option Bluetooth.

2. Sélectionnez « BBA Spa Music » dans la liste des appareils disponibles pouvant être associés (aucun mot de passe n’est demandé).

BLUETOOTH SURROUND AUDIO

Le système est équipé d’un caisson de basse et de quatre enceintes. Utilisez la fonction Bluetooth pour associer le système audio à votre tablette ou votre smartphone. De plus, vous pouvez écouter vos stations radio AM/FM préférées et brancher un câble d’entrée auxiliaire ou une clé USB. L’affichage LED vous indique ce qui est à l’écoute.

Bluetooth operation

CONNEXION VIA BLUETOOTH
1. Allumez le pack système avec le bba2 déjà associé au pack système.



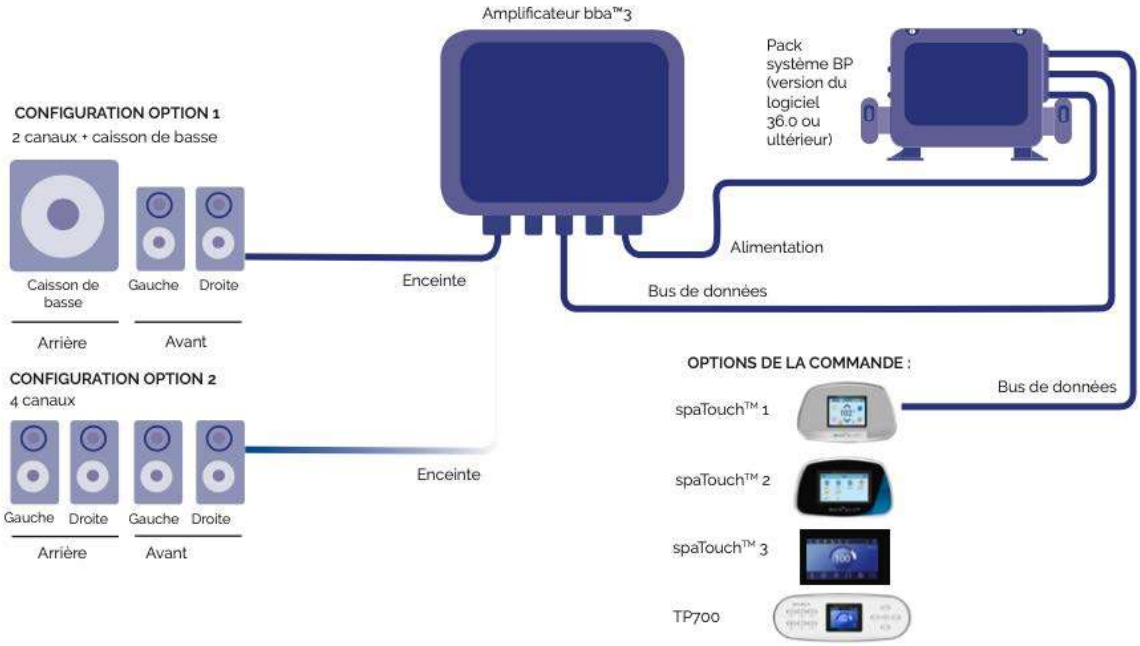
bba™3 fonctionne avec les téléphones et tablettes iOS et Android. Dispositif intelligent (iOS, Android, etc.)

Équipement du spa:

Bloc d’alimentation intégré : le bbaTM3 est relié au système de commande à travers le connecteur

du circuit sur lequel figure « A / V ».

1. Allumez le pack système avec le bba2 déjà associé au pack système.



2. Sur la commande supérieure, appuyez sur la touche représentant la note de musique, puis sur la touche de mise en marche.



3. Activez la fonction Bluetooth de votre dispositif intelligent ou votre équipement de musique.



4. Sur votre dispositif intelligent ou votre équipement de musique, cliquez sur « Rechercher appareil Bluetooth ». Veillez à vous trouver à proximité du spa.

5. Sélectionnez « PPME70BT » dans la liste d’appairage.

6. Cliquez sur « Connecter ». Une fois la connexion établie, vous pouvez écouter votre musique préférée depuis votre dispositif intelligent ou votre équipement de musique

REMARQUE : si ce message apparaît, cela signifie que l’équipement n’est PAS connecté au Bluetooth du dispositif portable.



Touche de mise en marche/arrêt du son

Voyant d'activation du Bluetooth

Configurations

Coupure du son

KIT DU FITNESS

AVANTAGES

Nager avec le KIT DE FITNESS vous aidera à vous muscler et à brûler des calories, tout en vous apportant les mêmes avantages que faire des longueurs. En quelques minutes par jour seulement, vous aurez effectué un exercice cardiovasculaire dynamique et vous obtiendrez rapidement un corps ferme et tonique.

BON USAGE

Pour utiliser correctement le KIT DE FITNESS, il est important de suivre des méthodes qui « garantiront » le bon emploi du produit et permettront d’éviter tout dommage ou défaillance.

Ces unités sont spécialement conçues pour « une technique de résistance et un exercice aérobique dans l’eau », il ne s’agit pas d’un système d’entraînement en dehors de l’eau.

Remarques:

1. N’« ÉTENDEZ » pas la corde à plus de 50 % de sa longueur initiale !

2. Ne sortez pas de la piscine ou du spa avec la ceinture/corde attachée.

3. Ne vous poussez pas du bord de la piscine ou du spa, commencez à nager une fois dans la piscine et le sac sorti de la corde de latex.

RECOMMANDATIONS DE NAGE:

1. Vous pouvez nager «lentement à modéré» et atteindre une force aérobie et un conditionnement maximum sans nager dur.

2. N’essayez pas d’atteindre l’autre côté de votre spa / piscine, une panne pourrait survenir. Ces unités sont faites pour la résistance, “LAISSEZ L’EAU FAIRE LE TRAVAIL”.

3. Lorsque vous nagez dans l’un des 4 coups, les nageoires suivent un rythme dans votre coup où vous fluctuez vers l’avant et vers l’arrière; mais essentiellement rester dans un espace de baignade défini.

INSTRUCTIONS D’ENTRETIEN

1. Rincez le KIT DE FITNESS avec de l’eau douce après chaque utilisation.

2. RANGEZ-LE DANS UN ENDROIT FRAIS ET SEC pour éviter d’endommager les éléments. Une exposition prolongée aux rayons UV peut avoir des effets néfastes sur certains des composants. Il est recommandé de ranger tous les composants dans le sac fourni.

3. Inspectez votre KIT DE FITNESS avant chaque utilisation. NE L’UTILISEZ PAS si vous détectez le moindre signe d’endommagement ou d’usure excessive. N’EN PRENEZ PAS LE RISQUE.

ACCESSOIRES

Existent actuellement: Poignées pour le travail des bras, sangles pour le travail des jambes et paquets d’exercice.

EXERCICE AVEC LA CORDE

Pour raccourcir la corde d’attache et les cordes des kits d’exercice d’aviron, suivez ces instructions:

1. La corde est attachée à quatre (4) composants : le crochet, la boule, le collier et la corde/tube.

2. Pour raccourcir la corde/tube, dévissez la portion du CROCHET des raccordements en tournant dans le sens inverse des aiguilles d’une montre.

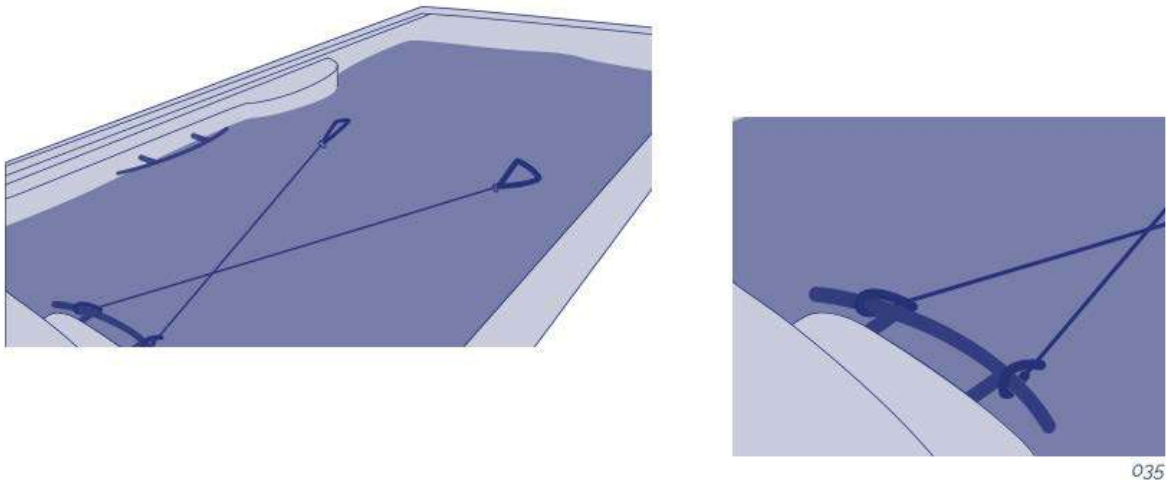
3. Maintenez le collier d’une main ou à l’aide des pinces et poussez/pressez la corde/ tube hors du collier.

4. Enlevez la BOULE en la pressant en direction de l’extrémité de la corde/tube.

5. Coupez la longueur de corde désirée, réinsérez la boule à 1?2” à l’intérieur de la CORDE/ TUBE, puis remettez la corde/tube dans le collier.

6. Rattachez les CROCHETS en les tournant au maximum dans le sens des aiguilles d’une montre. Et voilà !

RECOMMANDATION POUR LA FIXATION DE LA CORDE
Fixez la corde au spa ou à la piscine comme indiqué dans l’illustration.



6. Entretien

La fabrication des Spas est de très haute qualité, utilisant les matériaux de plus grande durabilité qui soient disponibles. Les soins et l’entretien corrects favoriseront une longue durée de vie de votre Spa et de ses composants.

6.1. Remarques

- Avant d’effectuer une intervention de maintenance électrique ou mécanique, quelle qu’elle soit, vérifiez que l’appareil est débranché du réseau d’alimentation et que les dispositifs de mise en marche sont bloqués.
- Ne manipulez jamais l’équipement si vous avez les pieds mouillés.
- Avant de faire des travaux, quels qu’ils soient, sur le Spa, il faut débrancher l’alimentation électrique (différentiel en position OFF) ou bien débrancher le câble du secteur.
- Cet appareil ne peut être branché à une simple prise de courant.
- Cet appareil requiert une installation électrique appropriée. Celle-ci doit être faite par une personne spécialisée dans le respect des normes de sécurité en matière d’électricité en vigueur dans chaque pays.
- L’alimentation électrique du Spa doit toujours être protégée par un différentiel à haute sensibilité. Nous recommandons d’installer un différentiel de 30 mA.
- Il est indispensable de réaliser la connexion à la prise de terre. Le circuit de prise de terre du bâtiment doit à tout moment être en parfaites conditions afin de garantir la sécurité de l’utilisateur du Spa. Si vous avez des doutes à ce sujet, faîtes réviser votre circuit de terre par du personnel dûment qualifié. Le fabricant n’assumera aucune responsabilité de possibles dommages ou torts occasionnés par un entretien inapproprié du circuit de prise de terre.

- Ne branchez pas l’appareil électrique (différentiel en position ON) s’il n’y a pas d’eau dans le Spa.
- Utilisez un câble de section appropriée à la puissance du Spa et à la distance du tableau électrique.
- Respectez à tout moment les indications du chapitre : Mises en garde de sécurité de ce manuel.
- N’essayez pas d’accéder à un composant électrique, quel qu’il soit, si vous n’êtes pas une personne formée techniquement ou le Responsable de Maintenance.
- N’accédez jamais aux éléments électriques si vous avez les pieds mouillés.
- Il devrait incorporer des moyens pour déconnecter spa du réseau dans le cadre de l’installation fixe, conformément à la réglementation en vigueur.

6.2. Entretien de l’eau

L’entretien de l’eau est un des paragraphes auxquels l’utilisateur doit faire le plus attention, par suite de son importance. Cet entretien dépendra du contenu minéral de l’eau utilisée, de la fréquence d’emploi du Spa et du nombre de personnes qui l’utilisent.

PROTECTION ANTIGEL

Au cas où les capteurs de température détecteraient une baisse de cette dernière au-dessous de 6,7 ºC, la résistance et la pompe de filtration se connecteraient automatiquement pour éviter la congélation de l’eau et les dommages que cela pourrait causer sur votre Spa.

L’équipement va rester connecté pendant 4 minutes après que la température soit remontée au-dessus de 7,2 ºC.

Dans les régions où le climat est plus froid, il est conseillé, comme précaution, d’ajouter un capteur de température supplémentaire afin d’éviter des congélations non détectées par les capteurs standard.

Si vous constatez que la pompe ne fonctionne pas dans ces conditions, videz votre Spa et prenez contact avec votre revendeur agréé ou avec le Service d’assistance technique.

SÉCURITÉ DANS L’EMPLOI DE PRODUITS CHIMIQUES

Avant d’utiliser un produit chimique, quel qu’il soit, lisez attentivement les indications d’emploi figurant sur l’étiquette du produit.

- Il est conseillé que ce soit toujours la même personne qui utilise les produits chimiques. Rangez ces produits hors de la portée des enfants.
- Mettez dans l'eau les quantités exactes qui sont spécifiées, ni trop ni trop peu.
- Gardez les récipients bien fermés, dans un endroit sec et bien aéré.
- N'inhalez pas les produits chimiques et veillez à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec les yeux, le nez ou la bouche. Lavez-vous les mains après l'utilisation de ces produits.
- En cas d'accident ou d'ingestion du produit, suivez les indications d'émergence décrites sur l'étiquette du récipient.
- Ne fumez pas lorsque vous manipulez ces produits. Ils peuvent être inflammables.
- Ne stockez pas ces produits à l'intérieur du meuble du Spa.
- Ne mélangez pas les produits entre eux. Ajoutez-en d'abord un dans l'eau, et ensuite un autre, pour éviter de possibles réactions entre eux.
- Ne mettez pas de produits chimiques dans l'eau, tant qu'il y a des personnes à l'intérieur du Spa.

PROGRAMME D'ENTRETIEN DE L'EAU DE VOTRE SPA

Tous les produits chimiques - brome en pastilles, algicides, anticalcaires et réducteur de pH - doivent être mis dans un doseur flottant (non fourni), la pompe à massage étant en marche et pendant au moins dix minutes.

RÉGLAGE DU pH

Nous recommandons un taux de pH compris entre 7,2 et 7,6.Le niveau de pH mesure l'acidité et l'alcalinité : les valeurs qui sont au-dessus de 7 sont alcalines et celles qui sont au-dessous de 7 sont acides.

ATTENTION
Il est très important de maintenir un taux correct du pH aussi bien pour le bon fonctionnement du désinfectant que pour éviter des corrosions ou incrustations dans le Spa. Un niveau incorrect de pH peut occasionner des dommages qui, en aucun cas, ne seront couverts par la garantie de votre Spa.

- Si le taux de pH est très faible, les effets sont les suivants :

- Le désinfectant se dissipera très rapidement.

- L'équipement du Spa peut commencer à avoir de la corrosion.

- L'eau peut commencer à produire des irritations chez les baigneurs.

• Si le taux de pH est très élevé, les effets sont les suivants :

- Le désinfectant est moins effectif.

- Des incrustations apparaissent sur l'acrylique et l'équipement.

- L'eau peut devenir trouble.

- Les pores de la cartouche filtrante peuvent se boucher.

Vérifiez tous les jours le pH de l'eau à l'aide de la trousse d'analyse de pH (non fournie).

Si le pH est au-dessus des taux indiqués, utilisez du pH MINOR SPA. Attendez deux heures avant de refaire le test du pH.

Si le pH est au-dessous des taux indiqués, utilisez du pH MAJOR SPA. Attendez deux heures avant de refaire le test du pH.

Quand le taux de pH est réglé sur les valeurs signalées précédemment, passez au point suivant.

DÉSINFECTION DE L'EAU

La désinfection de l'eau est d'une extrême importance pour détruire les algues, les bactéries et les organismes pouvant pousser et se développer dans l'eau. Par contre, une action désinfectante excessive peut produire des irritations sur la peau et les yeux.

Le désinfectant approprié pour l'eau de votre Spa est le BROME EN PASTILLES. Il faut mettre ce produit dans le préfiltre, en vue de sa dissolution graduelle.

Vérifiez tous les jours le niveau de brome résiduaire en utilisant la trousse d'analyse de Br.

Nous recommandons un taux de brome résiduaire compris entre 2,2 et 3,3 ppm.

EMPLOI DE PRODUITS SPÉCIAUX

Outre les produits destinés à maintenir le pH et le niveau de désinfectant, il en existe d'autres, formulés tout spécialement pour leur emploi dans les Spas, qui vous aideront à conserver l'eau et l'installation en parfaites conditions..

- ANTICALCAIRE-SPA: Cet anticalcaire évite la précipitation des sels de calcium (incrustations), surtout dans les eaux dures. Il faut ajouter ce produit une fois par semaine et chaque fois que vous renouvelez l'eau.
- ALGICIDE-SPA: Cet algicide prévient la pousse des algues dans l'eau du Spa. Il faut ajouter ce produit une fois par semaine et chaque fois que vous renouvelez l'eau.
- ANTI-MOUSSE-SPA: Par suite de l'agitation de l'eau et des graisses présentes dans l'eau, très souvent il se forme de la mousse. Lorsque vous observez une présence importante de mousse dans l'eau, éliminez-la en ajoutant de l'Anti-mousse-Spa.
- DÉGRAISSANT-SPA: Ce produit sert à éliminer les cercles de saleté et de graisses qui se forment sur les parois du Spa. Pour utiliser ce produit, il est recommandé de vider toute l'eau du Spa et d'appliquer le dégraissant à l'aide d'une éponge sur les zones à nettoyer. Rincez ensuite abondamment à l'eau.

GÉNÉRATEUR D'OZONE

L'ozone, O3, est un composant chimique de type oxydant et très efficace pour désinfecter l'eau. Son principal avantage est qu'il ne laisse pas de résidus chimiques et qu'il est inodore.

La capacité désinfectante est basée sur son potentiel oxydant qui permet d'éliminer la matière organique présente dans l'eau.

Pour produire de l'ozone, il faut un ozonateur qui, avec de l'électricité, produit des ions d'ozone à partir de l'oxygène ambiant. Ce processus se produit automatiquement et le produit créé est injecté par le refoulementde filtration; l'utilisateur n'a donc pas à enclencher de mécanisme pour qu'il produise de l'ozone.

L’eau est recueillie par le déversoir, les avaloirs ou le skimmer, par l’absorption exercée par la pompe de filtration.

Puis elle passe par l’échangeur de chaleur et l’ozone est injecté à sa sortie de l’échangeur. L’eau est distribuée par le retour de filtration.

Le traitement avec l’ozone n’exclue par l’usage d’autres produits chimiques comme le Brome ou le Chlore.

GUIDE RAPIDE D’APPLICATION DES PRODUITS CHIMIQUES

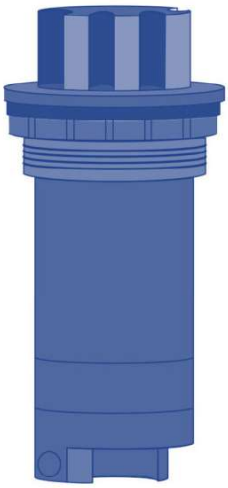
	Motif de l’utilisation	**Quantités par m^3 d’eau**	**Fréquence d’emploi**
pH Minor Spa	Ajouter si le résultat du test de pH est au-dessus des valeurs admissibles (7,2 - 7,6 ppm).	Mettre la quantité indiquée dans les recommandations du fabricant du produit chimique.	Analyser tous les jours le pH en faisant le test de pH.
pH Major Spa	Ajouter si le résultat du test de pH est au-dessous des valeurs admissibles (7,2 – 7,6 ppm).	Mettre la quantité indiquée dans les recommandations du fabricant du produit chimique.	Analyser tous les jours le pH en faisant le test de pH.
Brome en tablettes	Ajouter si le résultat du test de Br est au-dessus des valeurs admissibles (3 - 5 ppm).	Mettre la quantité indiquée dans les recommandations du fabricant du produit chimique.	Analyser tous les jours le pH en faisant le test de pH
Anticalcaire	Éviter la précipitation des sels de calcium (incrustations).	Mettre la quantité indiquée dans les recommandations du fabricant du produit chimique.	Analyser une fois par semaine et chaque fois que vous renouvelez l’eau.
Algicide spa	Prévenir le développement d’algues dans l’eau.	Mettre la quantité indiquée dans les recommandations du fabricant du produit chimique.	Analyser une fois par semaine et chaque fois que vous renouvelez l’eau.
Dégraissant	Supprimer les cercles de saleté sur les parois du Spa.	Frotter avec une éponge et rincer abondamment à l’eau tout suit après.	Cuando se observe suciedad en las paredes del Spa.
Antimousse	Éliminer la présence de mousse dans l’eau.	Mettre la quantité indiquée dans les recommandations du fabricant du produit chimique.	Ajouter ce produit dès que vous observez de la saleté sur les parois du Spa

6.3. Entretien du filtre

ATTENTION

Il est conseillé de vérifier régulièrement l’état de la cartouche filtrante. Si la saleté est observée, il doit être propre ou la remplacer. N’oubliez pas qu’un filtre colmaté produit une baisse de l’écoulement de l’eau, peut causer un mauvais fonctionnement du Spa. La Spa devrait toujours faire fonctionner avec le pré filtre et cartouche filtrante placée correctement. Jamais lieu d’objets qui pourraient obstruer l’entrée du filtre.

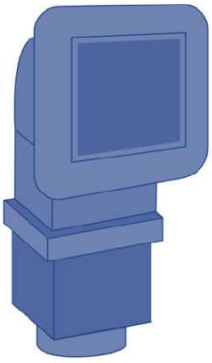
Tous les Spas sont équipés d’un filtre. Examinez le type de filtre dont est pourvu votre Spa et suivez les instructions d’entretien qui sont expliquées ci-après.



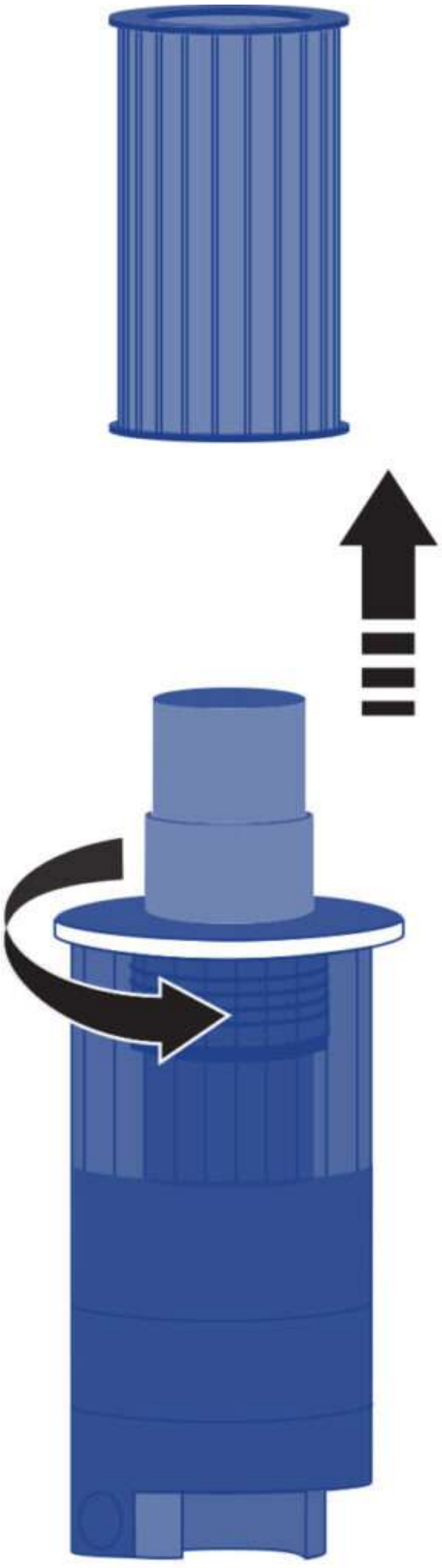
TELESCOPIC



PRESSURE + SKIMMER



SKIMMER



NETTOYAGE DU FILTRE TÉLESCOPIQUE

1. Débrancher les appareils électriques. Différentiel en position OFF.

2. Dévisser la partie supérieure du filtre.

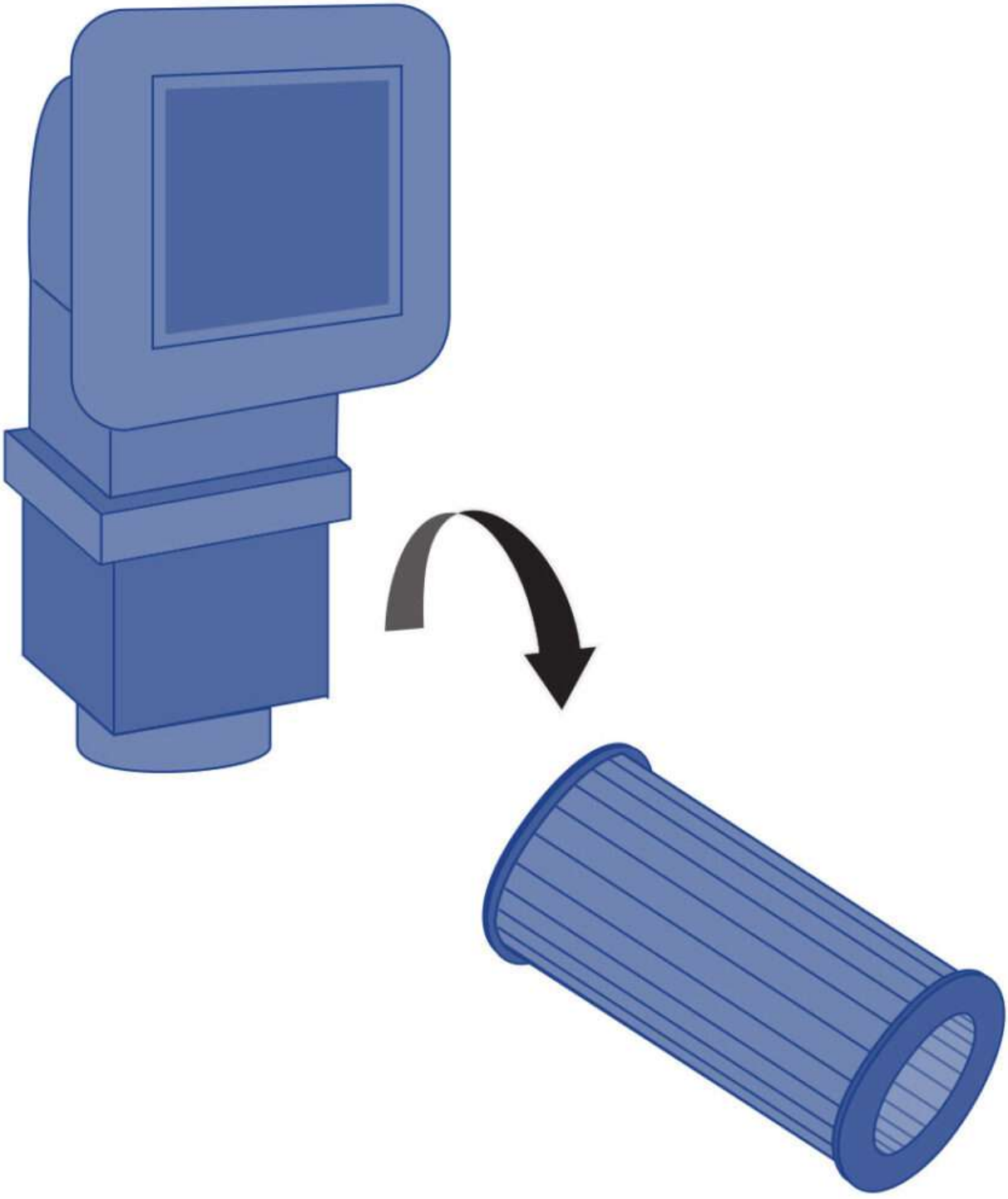
3. Retirez la cartouche.

4. Nettoyer la cartouche avec de l’eau à basse pression.



Nettoyage de la pression du filtre

1. Débrancher les appareils électriques. Différentiel en position OFF.
2. Dévisser les 2 vis en haut du filtre
3. Déverrouillez et dévisser la partie supérieure du filtre.
4. Retirez la cartouche.
5. Nettoyer la cartouche avec de l’eau à basse pression



Nettoyage de filtre de skimmer

1. Débrancher les appareils électriques. Différentiel en position OFF.

2. Tirez la partie supérieure de la skimmer.

3. Retirez la cartouche.

4. Nettoyer la cartouche avec de l'eau à basse pression.

ATTENTION
Rappelez-vous de suivre toutes les étapes et de fermer la vanne afin de ne pas endommager le spa ou vous blesser.

6.4. Nettoyage du préfiltre de la pompe

Il convient de réviser périodiquement l'état du préfiltre de la pompe afin d'en éviter l'obturation. Si vous y observez des impuretés accumulées, il faudra l'ouvrir et le nettoyer.

Pour nettoyer le préfiltre, procédez comme suit:

1. Désactivez la pompe de filtration en mettant le sélecteur en position OFF.

2. Fermez la soupape du circuit de filtration qui relie la pompe au Spa.

3. À l'aide de la clé qui vous est fournie avec l'appareil, tournez le couvercle supérieur du préfiltre dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous puissiez le dégager, enlevez ce couvercle, puis retirez le panier du préfiltre pour le nettoyer.

4. Remettez le panier dans sa position initiale. Posez correctement le joint du couvercle pour bien le fermer à l'aide de la clé.

5. Ouvrez de nouveau la soupape du circuit de filtration.

6.5. Entretien de l'acrylique

Soin facile pour une surface élégante:

- Utilisez des produits d'entretien courants. Pour nettoyer et entretenir normalement cette surface, utilisez un chiffon doux ou une éponge avec un peu de savon et d'eau. Rincez bien et séchez avec un chiffon sec et propre. Si vous utilisez un produit domestique, vérifiez qu'il est recommandé pour les acryliques par le fabricant.
- Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs.
- La surface en acrylique ne doit jamais être en contact avec des cétones ou des esters tels que l'acétone, les acétates (de type dissolvants, vernis à ongles ou nettoyants à sec) ou tout autre dissolvant organique avec du chlore, des vernis, de l'essence, des solvants aromatiques, etc.

- Enlevez la poussière et la saleté sèche avec un chiffon doux humidifié.
- Nettoyez la graisse, les huiles, la peinture et les tâches d'encre avec de l'alcool-isopropylène et séchez avec un chiffon propre et sec.
- Eviter d'utiliser des lames ou tout autre type d'instruments pointus pouvant rayer la surface. Les petites rayures peuvent être éliminées en appliquant une fiche couche de cire de

carrosserie, en la polissant légèrement avec un chiffon propre.

Une fois par semaine, il faut nettoyer la partie non immergée dans l'eau du spa, avec un agent de brillantage de qualité pour Spas.

ATTENTION
Ne laisser jamais le Spa au soleil sans couverture ni eau. Les dommages occasionnés ne seront pas couverts par la garantie.

6.6. Entretien du projecteur

Le seul entretien que demande le projecteur est de remplacer la lampe. Pour réaliser cette opération, suivez les étapes suivantes:

- Démonter le panneau latéral en bois du côté où est monté le projecteur du Spa, à l'aide d'un tournevis stecker moyen.
- Pour remplacer la lampe, tourner la douille porte-lampe dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre et l'extraire de son logement pour changer de lampe.
- Après avoir remplacé la lampe défectueuse par une nouvelle lampe, replacer le porte-lampe dans son logement, puis remonter de nouveau le panneau latéral en bois du Spa.

Si vous n'êtes pas sûr ou si vous avez des doutes pour effectuer l'opération précédente, n'hésitez pas à prendre contact avec votre revendeur agréé ou avec le Service d'assistance technique autorisé.

IMPORTANT - RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
Assurez-vous que le spa est hors tension.
La nouvelle lampe doit avoir les mêmes caractéristiques que la lampe fournie.
N'installez jamais de lampes sans la lentille frontale.
Pour assurer une parfaite étanchéité, nettoyez la base de montage du joint plat de la vitre ou remplacez-la si vous observez des bosses ou des dommages permanents.

6.7. Entretien en périodes de non utilisation ou d'absence prolongée

COURTES PÉRIODES (3 - 5 jours)

- Réglez le pH et traiter l'eau (Cf. paragraphe Entretien de l'eau).
- Recouvrez le Spa.
- À votre retour, réglez de nouveau le pH et traitez de nouveau l'eau.

LONGUES PÉRIODES (5 - 14 jours)

- Programmez la température à son niveau le plus bas.
- Réglez le pH et traitez l'eau (Cf. paragraphe Entretien de l'eau).
- Recouvrez le Spa.
- À votre retour, rétablissez la température au degré voulu, réglez de nouveau le pH et traitez de nouveau l'eau.

PRÉPARATION POUR LA PÉRIODE D'HIVER

En cas de non utilisation du Spa, pendant l'hiver ou pendant des périodes très prolongées, il faut exécuter les opérations suivantes:

- Débrancher l'appareil électrique, en mettant la languette de l'interrupteur du différentiel en position OFF.
- Localiser la soupape d'écoulement (Cf. paragraphe Vidange du Spa) et tourner la manette rouge de la soupape pour la mettre en position OUVERTE. De cette façon, le Spa va se vider par gravité dans le tout-à-l'égout général.
- Laisser la soupape d'écoulement ouverte.
- Retirer hors du filtre la/les cartouche/s filtrante/s (Cf. paragraphe Entretien du filtre) et ranger dans un endroit sec.
- Nettoyer et sécher le Spa.
- Couvrir le Spa.

Il ne faut jamais laisser le Spa avec de l'eau et sans connexion électrique à l'extérieur à des températures de moins de 4 ºC, car les tuyaux pourraient se congeler, ce qui abîmerait le Spa.

ATTENTION
Ne pas oublier que la vidange du spa n'est pas complète.
Pour les longues périodes d'inactivité et surtout en hiver, enlever l'eau demeurant dans les sièges et sur le fond du spa avec une éponge.
Les restes d'eau dans les conduites peuvent être aspirés au travers des buses d'eau et d'air avec une pompe à vide pour les liquides.
Il faut aussi vidanger les pompes au travers du bouchon de vidange.

7. Messages de diagnostic

Message	Signification	Action requise
La température de l'eau est inconnue		Apres que la pompe fonctionne pour 1 minute, la température s'affichera.
Possibilité de gel	Une condition potentielle de gel a été détectée, ou l'interrupteur auxiliaire Gel est fermé	Toutes les pompes sont activées. Dans certains cas, les pompes peuvent s'allumer ou s'éteindre et le réchauffeur peut fonctionner pendant la protection anti gel. C'est un message opérationnel, pas une indication d'erreur.
L'eau est trop chaude – M029	Le système a détecté une température de l'eau à 110°F (43.3°C) ou plus, et les fonctions du spa sont désactivées.	Le système se rebranchera quand la température de l'eau passe en-dessous de 108°F (42.2°C). Peut-être dû à une opération prolongée de la pompe ou à une température ambiante trop enlevée.

Le niveau d’eau est trop bas	Ce message apparait seulement sur un système qui utilise un senseur de niveau d’eau. Il apparait quand le niveau d’eau est trop bas (ou que le senseur du niveau d’eau est déconnecté)	Disparait automatiquement quand le niveau de l’eau remonte. Les pompes et le réchauffeur s’arrêtent quand ce message apparait.
L’écoulement de l’eau est faible – M016	L’écoulement de l’eau dans le réchauffeur n’est pas assez fort pour éloigner la chaleur loin de l’élément chauffant.	Le démarrage du réchauffeur recommencera après 1 minute environ. Soir “Contrôles des écoulements” ci-dessous. Voir « Contrôles des écoulements » ci-dessous.
L’écoulement de l’eau est insuffisant – M017	Il n’y a pas assez d’eau à travers le réchauffeur pour éloigner la chaleur loin de l’élément chauffant and le réchauffeur a été désactivé.	Voir « Contrôles des écoulements » ci-dessous. Voir: **.
Le réchauffeur peut être à sec – M028	Possibilité d’un réchauffeur à sec. Le spa est arrêté pour 15 minutes. Réinitialisez ce message* pour programmer le démarrage du réchauffeur.	Voir « Contrôles des écoulements » ci-dessous. Voir: **.
Le réchauffeur est à sec – M027	Il n’y a pas assez d’eau dans le réchauffeur pour le démarrer. Le spa est arrêté.	Apres avoir résolu le problème, vous devez réinitialiser le message* pour programmer le démarrage du réchauffeur. Voir « contrôles des écoulements » ci-dessous. Voir: **
Le Réchauffeur est trop chaud – M030	Une des sondes de température de l’eau a été détectée a118°f (47.8°C) dans le réchauffeur et le spa est éteint.	Vous devez réinitialiser le message* quand l’eau atteint 108°f (42.2°C). Voir “Contrôles des écoulements” ci-dessous. Voir:**
Contrôles liés aux écoulements		Vérifiez le niveau de l’eau, les restrictions de débit d’aspiration, les valves fermées, l’air coincé dans la tuyauterie, trop de jets et ou une pompe mal amorcée.
Les Sondes sont désynchronisées – M015	Les sondes de température sont peut-être désynchronisées de 3 F (1.5C).	Appelez pour service si ce message ne disparait pas après quelques minutes.
Les sondes sont désynchronisées – Appeler un technicien – M026	Les sondes de température sont désynchronisées.	Le problème existe depuis au moins 1 heure.

Probleme Sonde A, Probleme Sonde B– Sonde A: M031, Sonde B: M032	Une sonde de température ou le circuit de la sonde est cassé.	Appelez un technicien.
Erreur de communication	Le panneau de contrôle ne reçoit pas d'information du Système.	Appelez un technicien.
Test du logiciel installé	Le système de contrôle comprends un test du logiciel.	Appelez un technicien.
Défaut de programmation – M022	Au branchement, le système a échoué le test du programme.	Cela indique un problème avec le programme d'opération et exige l'intervention d'un technicien.
Les réglages ont été réinitialisés (erreur de la Mémoire Persistante)* – M021		Contactez votre revendeur ou le service clientèle si ce message apparait après la mise sous tension.
L'horloge ne fonctionne plus – M020		Contactez votre vendeur ou le service clientèle.
Erreur de Configuration (le spa ne démarre pas)		Contactez votre vendeur ou le service clientèle.
Une pompe peut être coincée– M034	L'eau peut être surchauffée.	ETEIGNEZ LE SPA. NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Contactez votre revendeur ou service clientèle.
Problème de surchauffe– M035	Une pompe semble s'être coincée la dernière fois que le spa a été branché.	ETEIGNEZ LE SPA. NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Contactez votre revendeur ou service clientèle.

** Certains messages peuvent être réinitialisés à partir de ce panneau. Les messages qui peuvent être réinitialisés avec une "flèche droite" à la fin du message. Pressez le texte to message pour le réinitialiser.

MESSAGE DE RAPPELS

Aide à la maintenance: Des messages de rappel peuvent être intégrés en utilisant le Menu des Préférences.

Vérifiez le pH: Il peut apparaitre à une cadence régulière. Vérifiez le pH avec kit de test et ajustez le pH avec les produits chimiques appropriés.

Vérifiez le désinfectant: Il peut apparaitre à une cadence régulière. Vérifiez le niveau du désinfectant et autre dosage chimique de l'eau avec un kit de test et ajustez avec

Nettoyez le filtre: Il peut apparaitre à une cadence régulière. Nettoyez la cartouche du filtre comme indiqué par le fabricant.

Changer l'eau: Il peut apparaitre à une cadence régulière. Changez l'eau dans le spa régulièrement pour maintenir une balance chimique correcte et des conditions sanitaires.

Nettoyez la couverture: Il peut apparaitre à une cadence régulière. Les couvertures en vinyle doivent être nettoyées et bien conditionnées pour une durée de vie maximale.

Traiter le bois: Il peut apparaitre à une cadence régulière. Les plinthes et les meubles en bois doivent être nettoyés et conditionnés suivant les instructions du fabricant pour une durée de vie maximale.

Changer le filtre: Il peut apparaitre à une cadence régulière. Les filtres doivent être remplacés occasionnellement pour un bon fonctionnement du spa et des conditions sanitaires.

Changez l'ampoule UV / Vérifier l'ozone: Il peut apparaitre à une cadence régulière.

8. Pannes et solutions

Problèmes	**Motifs**	**Solutions**
Le débit d'eau filtrée est insuffisant.	Filtre obstrué à cause des impuretés.	Effectuer le lavage du filtre.
La pompe de massage des Jets ne fonctionne pas. Rien ne fonctionne.	Le câble du panneau de contrôle numérique est déconnecté de la plaque. Absence d'alimentation électrique. Différentiel déconnecté.	Connecter le câble à la plaque. Vérifier la connexion de la pompe au tableau électrique. Connecter le différentiel.
La pompe du massage d'air Blower ne s'actionne pas.	Le câble du panneau de contrôle numérique est déconnecté de la plaque. Absence d'alimentation électrique. Par suite de surchauffe, la pompe se déconnecte toute seule.	Connecter le câble à la plaque. Vérifier la connexion de la pompe au tableau électrique. Laisser refroidir pendant 3 heures environ, puis actionner de nouveau la pompe.
De l'eau sort par le Venturi.	Jets fermés. Jets mal installés : l'enjoliveur extérieur du jet a une rotation d'un quart de tour pour ouvrir et fermer le passage de l'eau. Si cet enjoliveur tourne en faisant un tour complet, il n'est pas bien installé et il faudra retirer le jet et le replacer correctement.	Ouvrir le jet. Extraire le jet : Tirer sur l'enjoliveur extérieur et l'extraire de 2 cm environ. Dévisser le jet en tournant dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. Une fois le jet démonté, le remettre en place, en vissant dans le sens des aiguilles d'une montre. Repousser à l'intérieur l'enjoliveur extérieur.

Faible débit d’air dans les Jets.	Venturis fermés.	Ouvrir les Venturis.
Faible débit d’air.	Balais du moteur usés.	Remplacer la pompe.

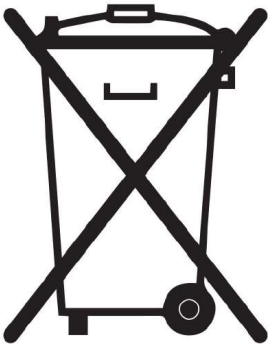
Remarque: Au paragraphe Message de diagnostic du panneau de contrôle, vous trouverez les messages de diagnostic pour résoudre de possibles pannes.

9. Recyclage et environnement

Votre Spa incorpore du matériel électrique et/ou électronique ; c’est pourquoi, quand il sera usagé et que vous voudrez vous en débarrasser, il devra être traité convenablement comme un déchet spécial.

Prenez alors contact avec les autorités locales de votre région pour connaître les procédures de collecte sélective et de traitement des déchets contenant du matériel électrique et électronique.





10. Preuve de conformité

iberspa

IBERSPA, S.L.
Pol. Ind - Av. Pla
d'Urgell 2-8
25200 - Cervera (Lleida)
SPAIN

ES	PRODUCTOS:	DA	PRODUKTER:	PORTABLES SPAS WITH WOOD CLADDING
EN	PRODUCTS:	S	PRODUKTER:	
DE	PRODUKTE:	FI	TUOTTEET:	
FR	PRODUITS:	N	PRODUKTER:	
IT	PRODOTTI:	GR	ΠΡΟΪΟΝΤΑ:	
PT	PRODUTOS:			
NL	PRODUKTEN:			
RU	продукт:			

ES - DECLARACION DE CONFORMIDAD
Los productos arriba mencionados se hallan conformes a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión) y la Norma Europea: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 , EN 60335-2 -60 :2005+A1+A11+A12+A2

EN - EVIDENCE OF CONFORMITY
The products listed above are in compliance with : 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility), Directive 2014/35/EU (Low Voltage) and with the European Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2

DE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die oben angeführten Produkte entsprechen den Sicherheitsbestimmungen der Richtlinien der Elektromagnetischen Verträglich 2014/30/EU , der Niederspannungs Richtlinien 2014/35/EU, un der europäischen Vorrschrift: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2

FR - DECLARATION CONFORMITÉ
Les produits mentionnés ci-dessus sont conformes aux: Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE , Directive Basse Tension 2014/35/UE et à la Norme Européenne: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

IT - DICHIARAZIONE DI CONFOMITÀ
I prodotti su elencati sono conformi alle seguenti : Directtiva 2014/30/UE (Compatibilita elettromagnetica), Directtiva 2014/35/UE (Bassa Tensione) e alla Norma Europea: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
Os produtos acima mencionado estão conforme a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidade Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baixa tensão) e a Norma Europeia EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2
-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

NL - CONFOMITEITSVERKLARING
Bovenstaande produkten voldoen aan de veiligheidsvoorschriften van de,Richtlijn Electromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU , laagspannings richtlijn 2014/35/EU en aan de Europese norm: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2

RU - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Упомянутые выше модели соответствуют: Директиве 2014/30 / ЕС (об электромагнитной совместимости), Директиве 2014/35 / ЕС (о низком напряжении) и Европейском стандарте: EN 17125: 2018, EN 60335-1: 2012 + AC + A11 , EN 60335-2 -60: 2005 + A1 + A11 + A12 + A2

DA - FÖRSÄKRAM OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Ovans∑ende produkter ä i överenstämmelse med : Direktiv 2014/30/EU (Elektromagnestik kompatibilitet), Direktiv 2014/35/EU (L∑gspänning) och med Europeisk Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

S - OVERENSSTEMMELSESERKL∅RING
Overst∑ende produkter oppfyller betingelsene elektromagnetiskdirektiv 2014/30/EU , lavpenningsdirektiv 2014/35/EU, og Europeisk Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2

FI - OVERENSSTEMMELSESERK∅RING
De ovenn´vnte varer er i overensstemmelse med : Direktiv- 2014/30/EU (Elektromagnetisk forenelighed), Direktiv- 2014/35/EU (Lavsp´nding) og i overensstemmelse med den europ´iske standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2

N - VAKUUTUS YHDENMUKAISUUDESTA
Yllämainiut tuotteet ovat yhdenmukaisia direktiivin 2014/30/EU (Elektromagneettinen yhdenmuskaisuus), direktiivin 2014/35/EU (Matalajännite)sekä eurooppalaisen standarin: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

GR - ΑΗΑΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ
Τα παραπα´νω προτόντα είναι συμφωνα με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ , (Ηλεκτρομαγνημκής Συμβατστητας) την Οδηγία 2014/35/EU (Χαμηλης Τασης) κου με τον Ευρωπατκό Κονονισμό EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

Firma/Cargo :
Signature/Qualification :
Unterschrift/Qualifizierung :
Signature/Qualification :
Firma/Qualifica :
Assinatura/Título :
Handtekening/Hoedanigheld:
фирма /квалификация:

Namnteckning/Befattning:
Underskrft/Stilling:
Signatur/Tilstand:
Allekirjoitus/Virka-asema :
Υπραφη/Θεση:

Gerente de Iberspa, S.L. P.P
Manager of Iberspa, S.L. by proxy

E-207 – 07/01/2020

© Iberspa, 2023

Operation installation and instructions spa privat

Italiano

Contenido

1. Introduzione
2. Avvertenze generali
3. Installazione e montaggio
    - 3.1. Avvertenze
    - 3.2. Collocazione ed ubicazione della spa
    - 3.3. Scarico della spa
    - 3.4. Riempimento della spa
    - 3.5. Collegamento elettrico
4. Avviare
    - 4.1. Avvio del sistema
    - 4.2. Trattamento delle acque
5. Istruzioni per l'uso
    - 5.1. Avvertenze nell’uso dello spa
    - 5.2. Sistemi
    - 5.3. Funzionamento dei jet
    - 5.4. Controlli dello swimspa
    - 5.5. Ricambio dell’acqua nello spa
    - 5.6. Extra
6. Manutenzione
    - 6.1. Avvertenze
    - 6.2. Manutenzione dell’acqua
    - 6.3. Manutenzione dei filtri
    - 6.4. Pulizia del prefiltro della pompa
    - 6.5. Manutenzione dell'acrilico
    - 6.6. Manutenzione del faretto
    - 6.7. Manutenzione in periodi di non utilizzo o di assenza
7. Messaggi di errore
8. Problemi e soluzioni
9. Riciclaggio e protezione dell'ambiente
10. Dichiarazione di conformità

1. Introduzione

Questo manuale contiene tutte le informazioni necessarie per poter sfruttare al meglio la Vs. SPA. Vi suggeriamo di dedicare un po' di tempo ai punti che vi elenchiamo di seguito.

Se avete qualche domanda o dubbio sul funzionamento o manutenzione di questo prodotto, siete pregati di contattare l'installatore o distributore della vostra zona. Essi sono professionisti specializzati, le loro conoscenze vi aiuteranno a sfruttare al meglio questo prodotto.

IMPORTANTE: Il produttore, si riserva il diritto di cambiare parte dei disegni o delle specifiche senza alcun preavviso e senza incorrere in nessun obbligo.

2. Avvertenze generali

Si devono rispettare le normative vigenti per la prevenzione degli incidenti.

- Qualsiasi modifica che si intende effettuare sull'apparecchiatura richiede la previa autorizzazione del produttore. I ricambi originali e gli accessori autorizzati dal produttore servono a garantire una maggiore sicurezza. Il produttore dell'apparecchiatura è sollevato da qualsiasi responsabilità per danni causati da ricambi o accessori non autorizzati..
- Il fabbricante non si assume responsabilità per il montaggio di accessori non autorizzati o per danni provocati dall'intervento di personale non qualificato. Rivolgersi al distributore autorizzato o al servizio di assistenza tecnica in caso di dubbi o per qualsiasi problema tecnico.
- Questo impianto presenta il rischio di fuoriuscita d'acqua, deve essere istallato in una zona preparata per la canalizzazione ed il drenaggio dell'acqua che può fuoriuscire (sia dal basso che intorno) in seguito all'uso dello Spa o causa di possibili perdite in qualsiasi punto del circuito. (Vedi la Garanzia.)
- L'utente si deve assicurare che i lavori di montaggio e manutenzione vengano eseguiti da personale adulto e qualificato, e che previamente tale personale legga attentamente le istruzioni di installazione e servizio.
- In caso di funzionamento difettoso o guasto, mettersi in contatto il servizio di assistenza tecnica del fabbricante o del rappresentante del fabbricante più vicino.
- L'installazione dello Spa dovrà essere eseguita rispettando le norme in vigore nel paese in cui viene realizzata. In particolare quelle relative alla sicurezza elettrica.
- L'impianto deve essere istallato in uno spazio opportunamente preparato e di facile accesso per tutti i componenti dello Spa. La garanzia in nessun caso coprirà i costi per i lavori di muratura necessari per l'ubicazione o la sostituzione del prodotto. (Vedi la Garanzia.)
- La superficie di appoggio deve essere in grado di sopportare il carico previsto.
- Durante il funzionamento alcune parti dell'impianto subiscono voltaggi elettrici pericolosi. Il lavoro su ogni elemento o i componenti a loro connessi potrà effettuarsi solo dopo averli scollegati dalla rete elettrica e dopo aver scollegato i dispositivi di messa in funzione.
- La sicurezza nel funzionamento della macchina viene garantita solo con l'adempimento e rispetto di quanto viene riportato nelle istruzioni di installazione e manutenzione.
- Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità psicofisiche e sensoriali, inesperte o prive di conoscenze, purché un'altra persona le sorvegli o abbia fornito loro le istruzioni necessarie per utilizzare il dispositivo in maniera sicura, illustrandone anche i possibili pericoli.

- Il presente dispositivo non è un giocattolo.
- I bambini non possono eseguire interventi di pulizia o manutenzione senza la supervisione di un adulto.
- I valori massimi che vengono riportati nel quadro elettrico non devono mai essere superati.
- È necessario evitare di entrare in contatto con la tensione elettrica.
- Alimentare il dispositivo mediante un interruttore differenziale (RCD) con una corrente nominale di al massimo 30 mA.
- Se si utilizza una copertura che non incorporano elementi e / o di sicurezza per impedire l'accesso non controllato alla spa di ancoraggio, si raccomanda che ogni elemento alternativo (involucro ad esempio il controllo di accesso o recinzione perimetrale ...) è installato per impedire l'accesso o uso improprio della spa.

ATTENZIONE
È indispensabile una corretta messa a terra. Il circuito di messa a terra dell'edificio deve essere in ogni momento in perfette condizioni onde garantire la sicurezza dell'utente dello Spa. In caso di dubbi al riguardo, far controllare il circuito di messa a terra da personale debitamente qualificato. Il produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali danni o guasti provocati da una manutenzione inadeguata del circuito di messa a terra.
È indispensabile che il proprietario dello Spa provi e ristabilisca l'interruttore differenziale con cadenza periodica onde verificarne il corretto funzionamento. Si consiglia di effettuare questa operazione almeno una volta al mese.

3. Installazione e montaggio

3.1. Avvertenze

- Durante il collegamento dei cavi elettrici all'apparecchiatura, fate attenzione alla disposizione all'interno della scatola dei collegamenti, verificare che non rimangano pezzi di cavo all'interno dopo la chiusura e che la messa a terra sia correttamente collegata.
- Bisogna prestare particolare attenzione a che non entri in alcun modo acqua nelle pompe e nelle parti elettriche sotto tensione.

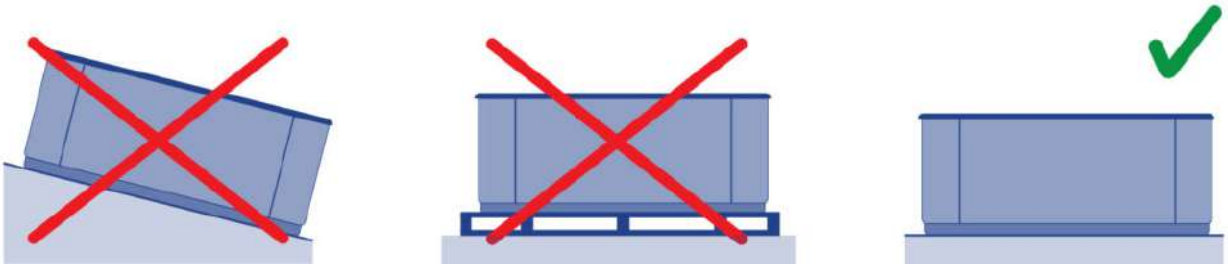
3.2. Collocazione ed ubicazione della spa

Prima di procedere all'installazione ed al montaggio della SPA, ci si deve assicurare di aver ricevuto l'apparecchiatura in perfette condizioni d'imballaggio. Nel caso in cui l'imballaggio fosse danneggiato, avvisare immediatamente il proprio rivenditore.

Posizionare la SPA in posizione orizzontale, appoggiando tutta la base inferiore del mobile su una superficie liscia e piana, in grado di sopportare il suo peso quando è in uso (piena di acqua, più il peso dei bagnanti).

La SPA non può essere montata su una superficie curva o sopra dei blocchi.

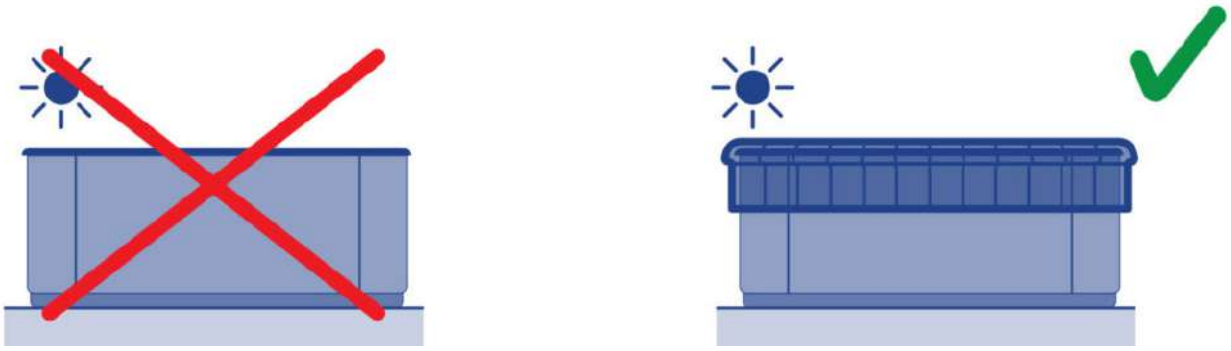
Il lato dove si posizionano i motori deve essere sempre completamente accessibile. Allo scopo di effettuare le operazioni di manutenzione, l'ubicazione dello Spa deve permettere di muoverlo per poter accedere comodamente a tutti i suoi lati.



INSTALLAZIONE ALL'ESTERNO

Nel caso in cui si scelga una zona all'aperto per l'ubicazione della SPA.

Non lasciare la SPA esposta al sole senza acqua e senza una copertura di protezione. Ricordatevi che una esposizione prolungata al sole può danneggiare il materiale acrilico della SPA e i suoi accessori. L'acrilico assorbe rapidamente il calore dei raggi del sole e può raggiungere temperature molto elevate che lo potrebbero danneggiare. La temperatura massima di assorbimento è di 60º C.



Posizionarlo preferibilmente lontano da zone con alberi, dato che le foglie che cadono dagli alberi possono ostruire il filtro.

Nel caso in cui si posizioni la SPA in zone con vetrate, evitare che i raggi del sole colpiscano la SPA attraverso i vetri perché ciò potrebbe aumentare eccessivamente la temperatura sull'acrilico.

Evitare qualsiasi ubicazione che possa comportare un'entrata di acqua nel compartimento dell'apparecchiatura elettrica, e proteggere il mobile dal contatto diretto con zone molto umide.

INSTALLAZIONE ALL'INTERNO

Uno scarico dell'acqua deve essere fornito vicino alla spa in modo che non si accumuli acqua intorno alla spa. Le pozze d'acqua possono creare aree di accesso pericolose per i bagnanti.

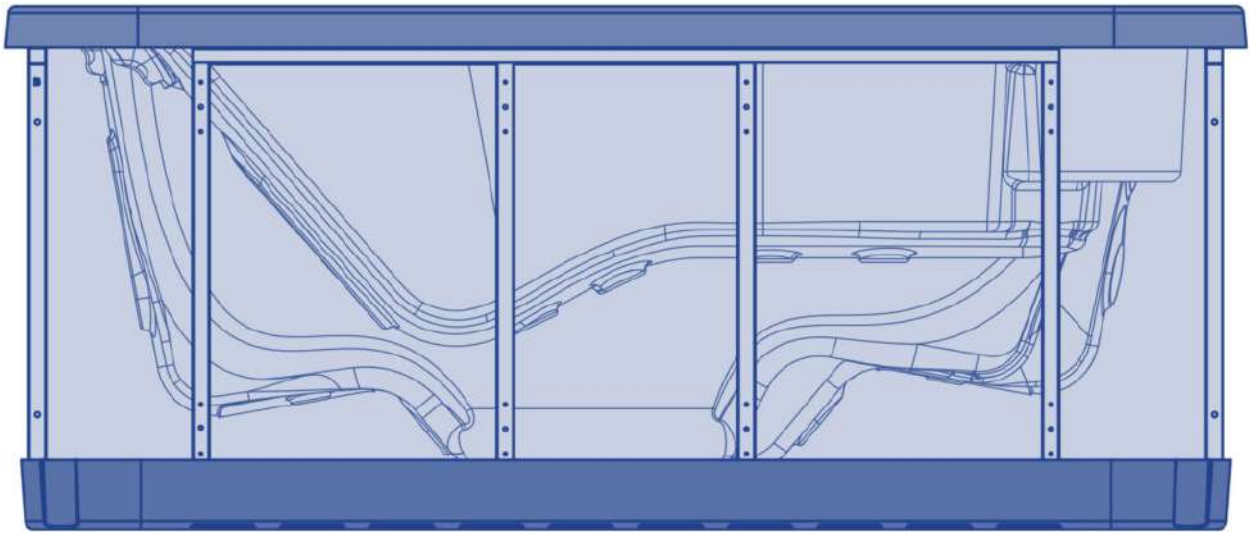
Si noti che la funzione della vasca idromassaggio aumenta l'umidità nella stanza. La ventilazione dovrebbe quindi essere fornita in modo tale che la stanza e i suoi elementi non siano influenzati dall'umidità.

L'uso di una copertura riduce la perdita di calore e l'umidità nella stanza.

ATTENZIONE
Non bisogna lasciare la SPA vuota e senza copertura a temperature ambiente superiori ai 50° C o inferiori a 4° C.

SPA PORTATILI LIVELLABILI

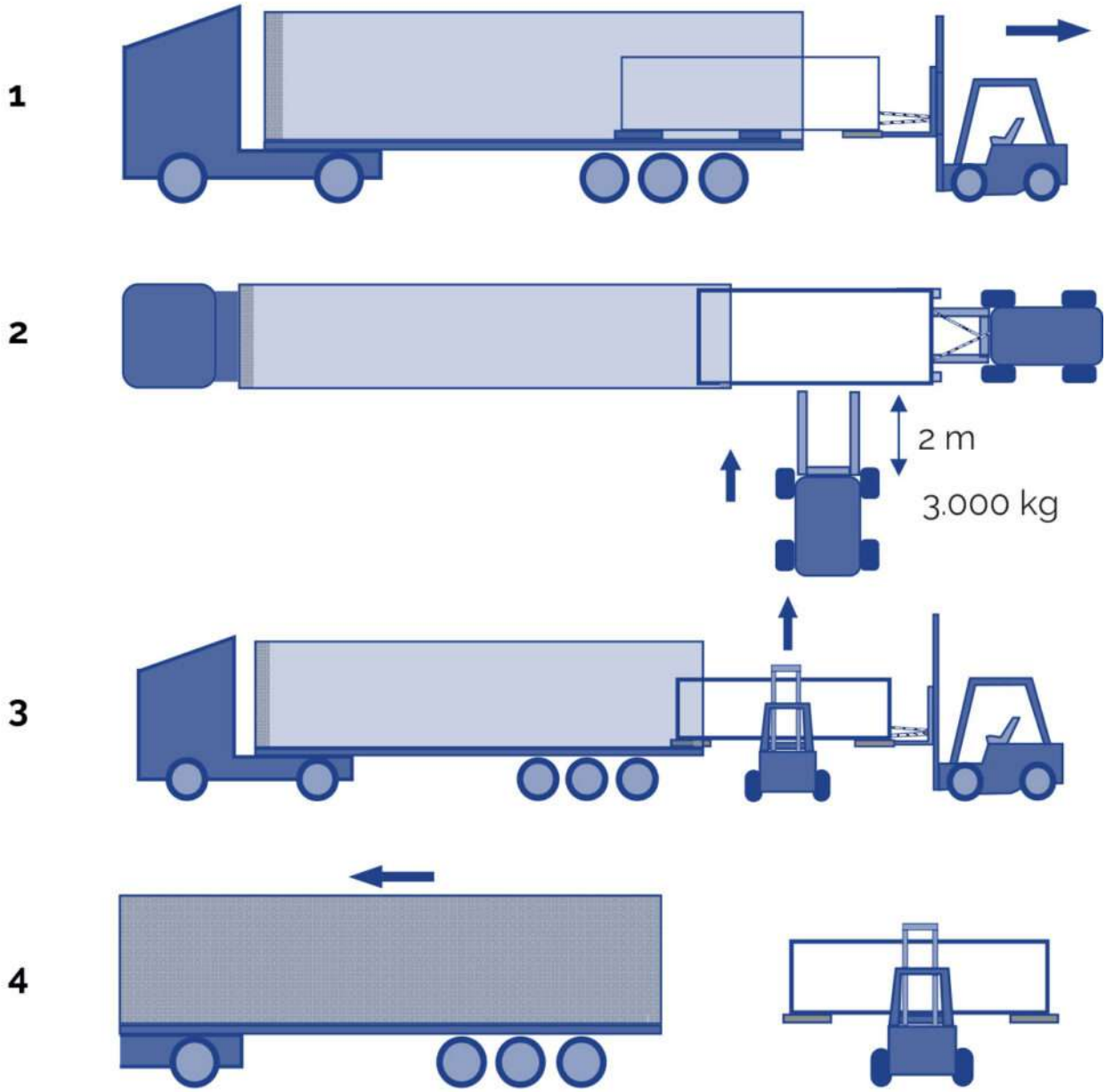
Alcune spa sono provviste di struttura metallica livellabli per facilitarne l’installazione. Tale struttura presenta vari punti di appoggio. Prima di riempire la vasca è necessario regolare i punti di livellamento di modo che siano tutti in contatto con il pavimento.



SWIMSPA

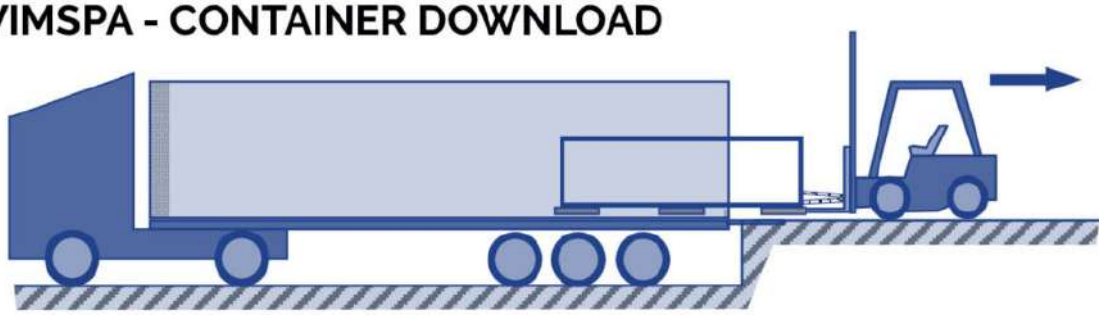
TRASPORTO

A1. SWIMSPA - CONTAINER DOWNLOAD

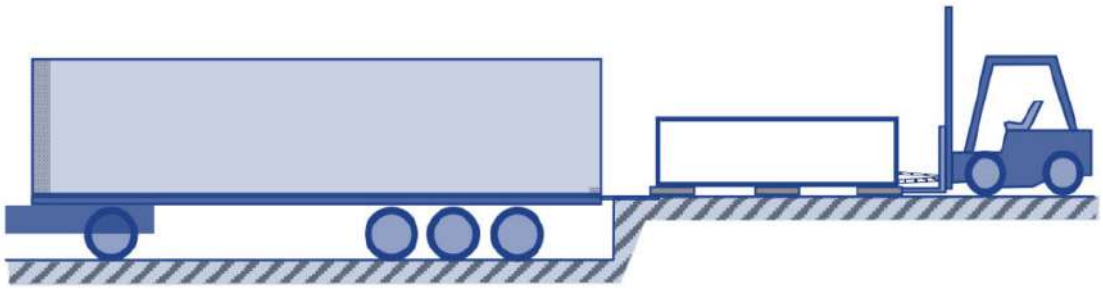


A2. SWIMSPA - CONTAINER DOWNLOAD

1



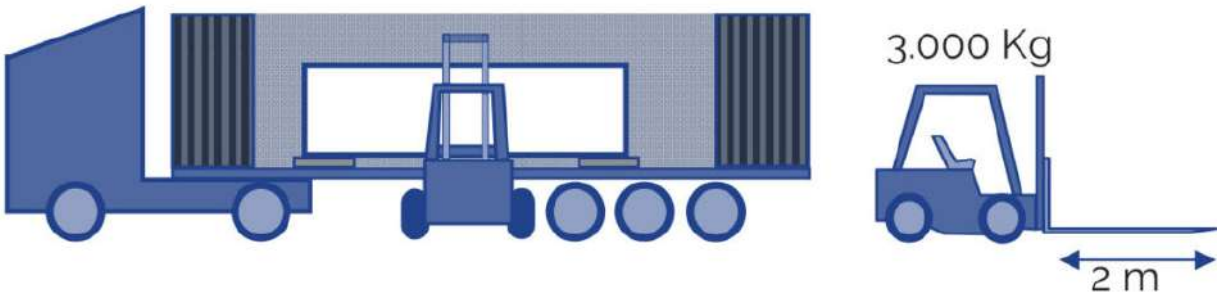
2



3



A3. SWIMSPA - TRUCK DOWNLOAD

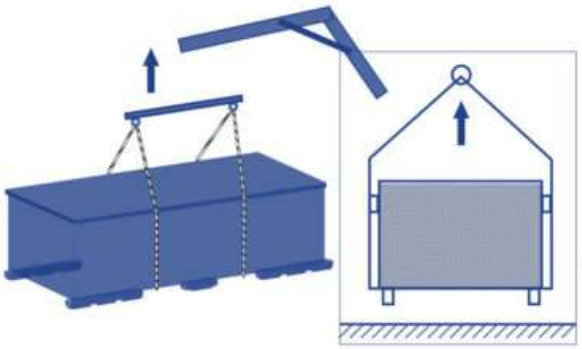


INSTALLAZIONE

B. SWIMSPA - INSTALLATION

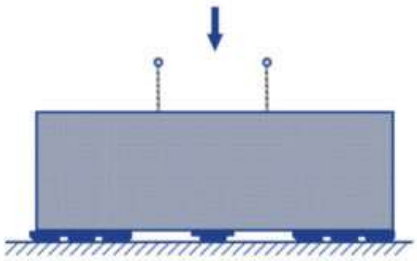
Dimensions & Weight:
See Technical Doc.

1

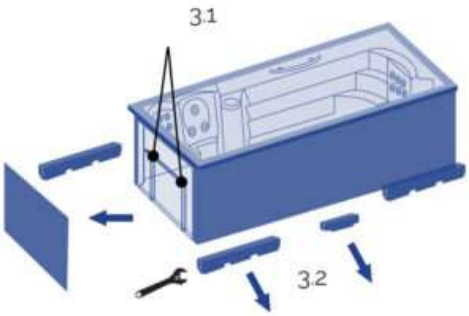


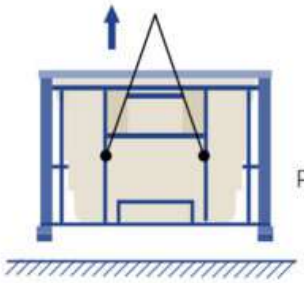
Protection Spa

2



3

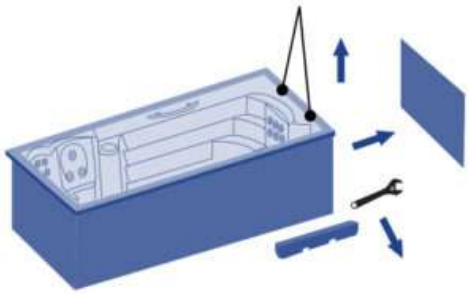




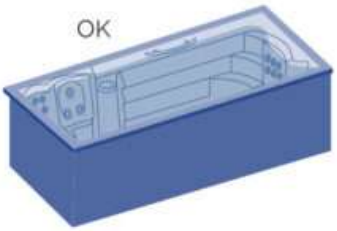
Protection Spa

4

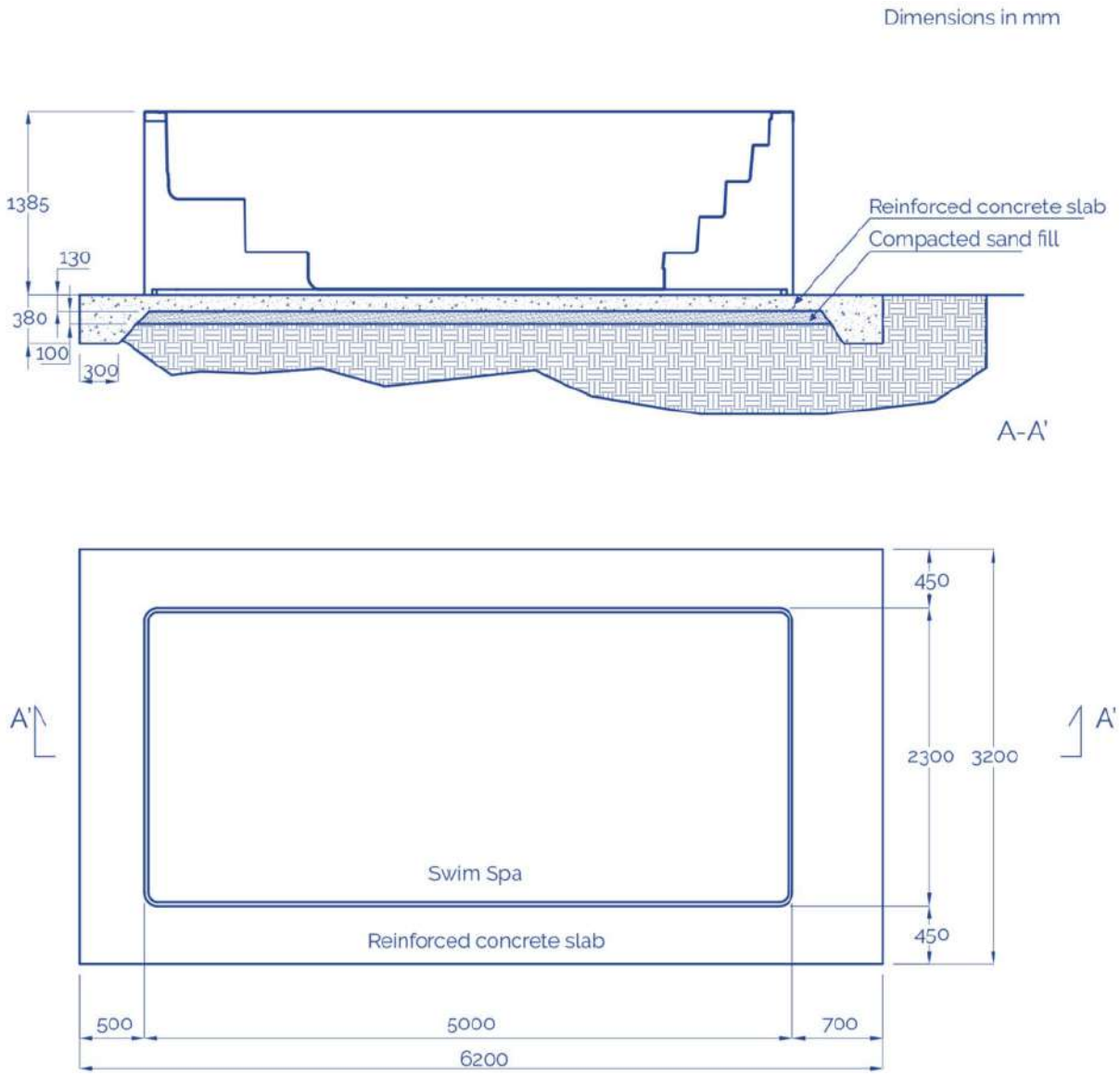




5





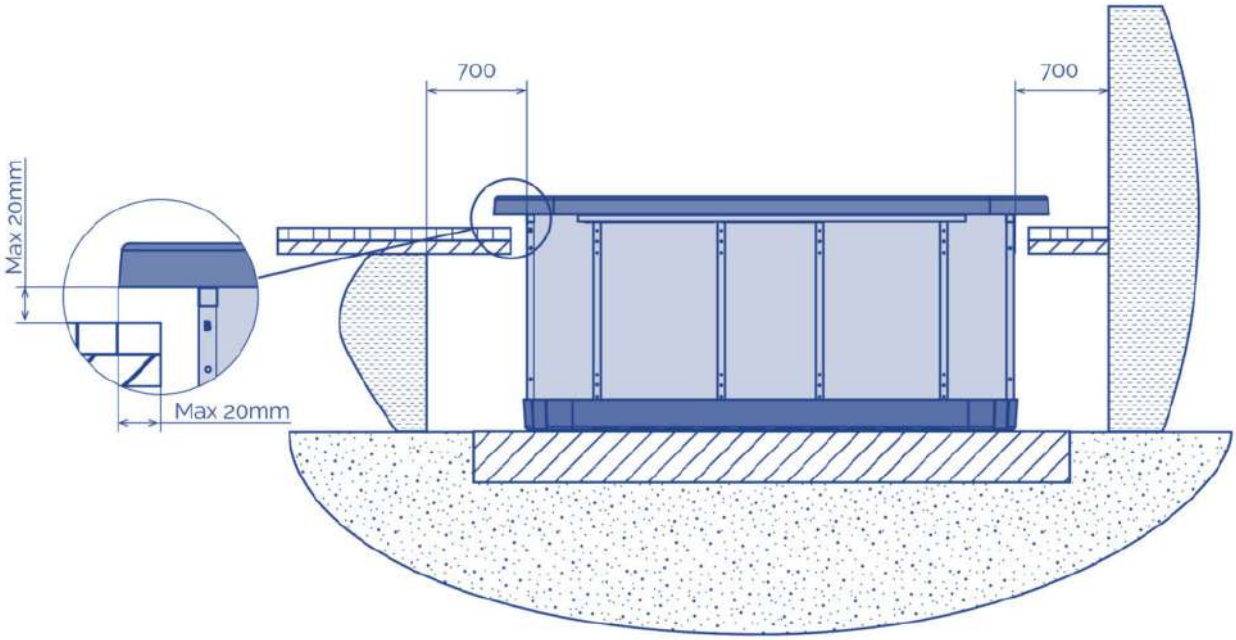


Note:

Questo è un disegno/esempio rappresentativo. Ai fini della realizzazione ed esecuzione del medesimo si raccomanda di rivolgersi a un architetto/ingegnere in modo tale da assicurarsi che il terreno sia in grado di sostenere la soletta in cemento delle fondamenta, il peso della vasca Swim Spa piena d'acqua e quello delle persone che la utilizzano, nonché il carico dei mobili e degli altri articoli eventualmente presenti nella zona di sostegno. Tale responsabilità in merito all'installazione implica anche l'adempimento delle normative locali in materia di fondamenta e/o fabbricati.

INSTALLARE UN SPA SEPOLTO

Si deve tenere in conto che per evitare contrazioni ed eventuali danni all'involucro non si deve mai fissare la struttura dello spa al suolo, bensì semplicemente collocarlo con il suo proprio peso e oprattutto non sostenerlo dal perimetro superiore dello stesso.



Una volta insediato lo spa in maniera corretta, terminare l'opera con piastrelle o simili tenendo in conto che il contorno dell'involucro dello spa non deve mai stare a contatto diretto con l'opera in muratura (si deve lasciare un minimo di 2 centimetri in tutto il contorno).

È necessario tenere in conto che si dovrà lasciare uno spazio sufficientemente grande nella zona di accesso alle pompe ed al quadro elettrico per poter effettuare le operazioni di manutenzione. Questo spazio dovrà essere di un minimo di 0,7 metri.

Per attaccare la linguetta dello spa all'opera in muratura, utilizzare un silicone elástico speciale per installazioni acquatiche.

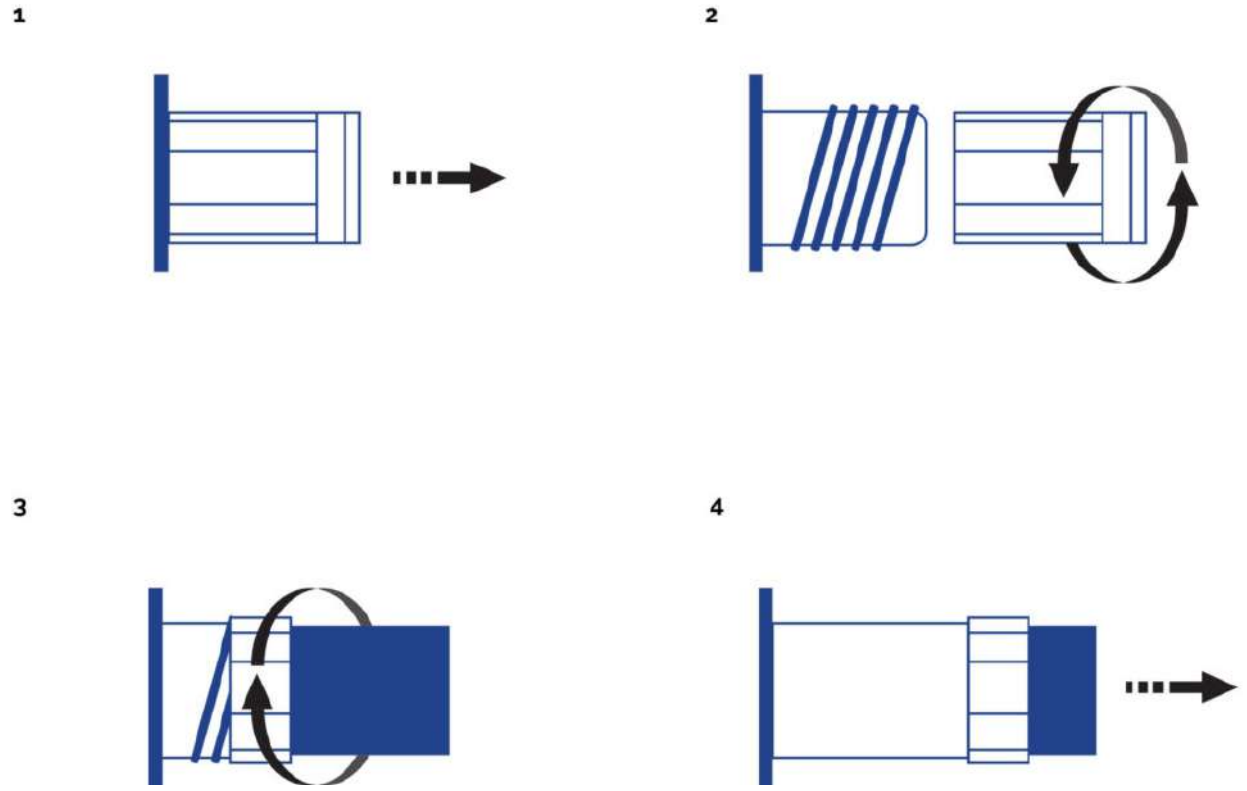
ATTENZIONE
Lascia una botola accesso al centro benessere per la manutenzione.
Non coprire mai con calcestruzzo LASCIARE UNO SPAZIO LIBERO 70 CENTIMETRI INTORNO ALLA SPA

3.3. Scarico della spa

La Spa possiede un sistema di svuotamento manuale, per gravità, attraverso una valvola di scarico de 3/4". La valvola di scarico deve essere sempre chiusa, sarà aperta solo quando si vuole svuotare la Spa.

Se si ritiene opportuno si può fare un'installazione di scarico per collegare la Spa allo scarico generale del condominio.

Il funzionamento della valvola è il seguente:



ATTENZIONE

Ricordate lo svuotamento del centro benessere non è completa.
Per lunghi periodi di inattività e soprattutto in inverno eliminare l’acqua in piedi sui sedili o sul fondo della vasca con una spugna.
L’ acqua residua dai tubi può essere aspirata attraverso gli ugelli aria e acqua con una pompa di aspirazione per liquidi.
Deve anche pompe vuote attraverso il tappo di scarico..

3.4. Riempimento della spa

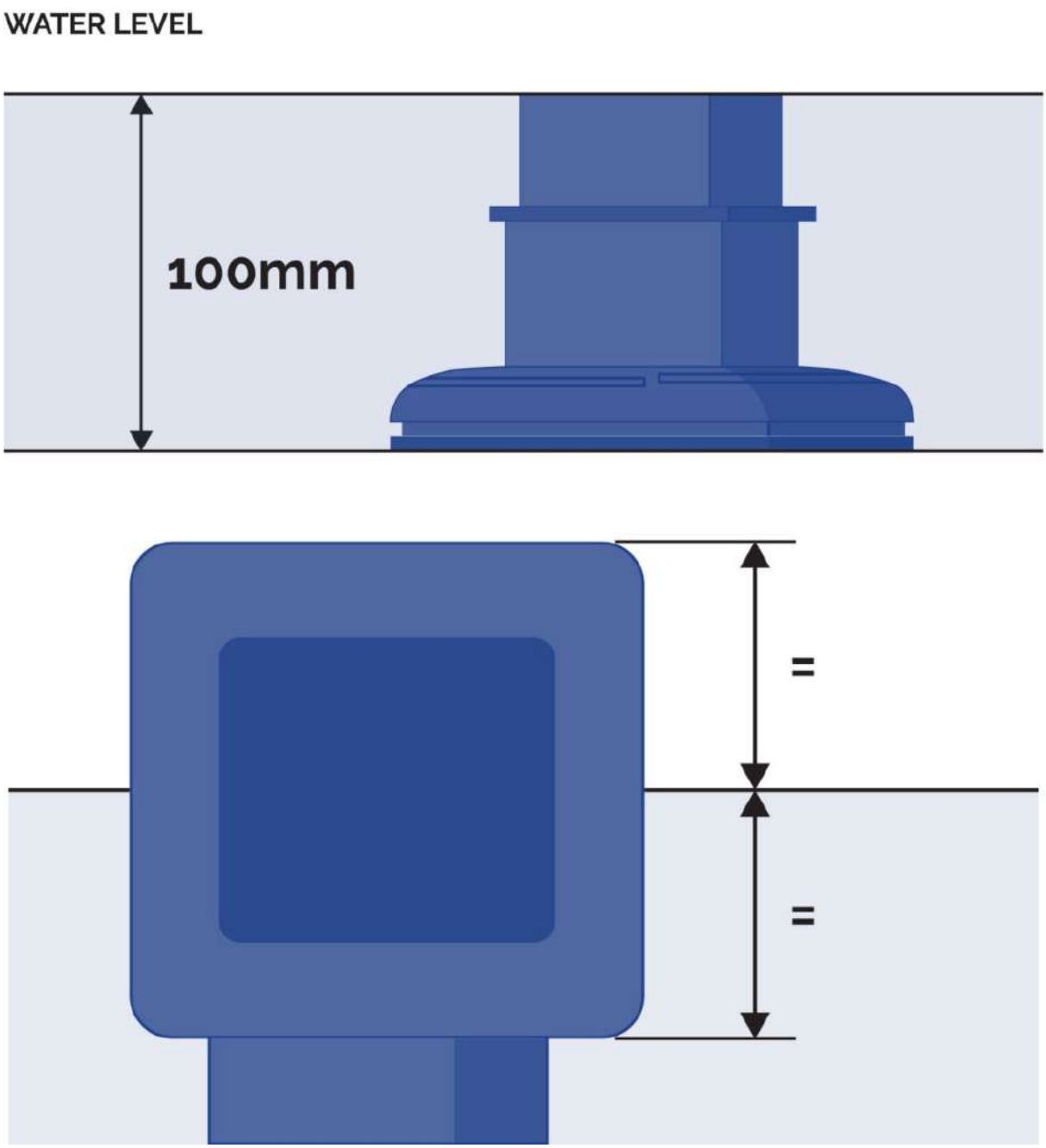
PRIVATES SPA

La SPA non dispone di un sistema di riempimento specifico. Si raccomanda di utilizzare un sistema di riempimento manuale con un tubo di gomma da giardino o simile.

Procedere nel seguente modo:

Prima di iniziare il riempimento della SPA, localizzare la valvola di scarico (vedere sezione 3.3 Scarico della spa), ed accertarsi che sia in posizione CHIUSA

Riempire la SPA dalla parte superiore, con acqua pulita.



RIEMPIMENTO DI SPA RESIDENZIALI A SFIORO

I consiglia un sistema di riempimento manuale, facendo uso di una pompa da giardino o di uno strumento simile.

Procedere come segue:

Prima di procedere al riempimento della vasca Spa individuare le valvole di scarico ed assicurarsi che siano chiuse, eccetto lo scarico di sicurezza che rimarrà sempre aperto.

Riempire la vasca Spa con acqua pulita dalla parte superiore, finché l’acqua comincia a traboccare.

Riempire i tre serbatoi fino ad un livello minimo di 15 cm, di modo che non entri aria nella pompa di filtrazione durante il normale funzionamento.

Collegare una presa d'acqua nella rete alla porta di uno dei serbatoi.

IMPORTANTE
Serbatoi di compensazione delle vasche spa residenziali a sfioro
hanno una capacità limitata.
Possono contenere 280 litri d'acqua, l'equivalente di 4 persone parzialmente immerse.
Gli utenti devono entrare nella vasca uno alla volta e lentamente, per consentire ai serbatoi di assorbire l'acqua che è stata mossa ed evitare che esca dalla vasca.

ATTENZIONE
Durante la fase di riempimento si deve evitare l'accesso dell'acqua ai componenti elettrici.
L'uso di acqua del mare nella SPA, produce in breve tempo un deterioramento generalizzato di tutti i componenti del circuito.
Non riempire la SPA con acqua calda a più di 50°C, poiché potrebbe imballare il termostato di sicurezza e danneggiare le apparecchiature ed i collegamenti.

Una volta riempita di acqua la SPA, collegare l'apparecchiatura elettrica portando l'interruttore del differenziale in posizione ON (vedere sezione Collegamento elettrico).

Non utilizzare la SPA se non si sono lette prima attentamente tutte le informazioni che vengono elencate ai punti seguenti:

• Regolare il pH dell'acqua tra 7,2 e 7,6 (vedere sezione 4).

• Aggiungere tutti i prodotti chimici necessari e raccomandati alla sezione 6.2 Manutenzione dell'acqua.

• Selezionare la temperatura voluta (vedere sezione Tastiera dei comandi della SPA). Ricordatevi che la SPA, partendo da acqua fredda, può aver bisogno di 24 ore per raggiungere la temperatura di 38° C.

• Prima di utilizzare la SPA, verificare di nuovo i valori di pH derivati dai trattamenti effettuati al punto precedente.

3.5. Collegamento elettrico

ATTENZIONE
-Questo apparecchio non può essere collegato ad una semplice spina.
-Questo apparecchio richiede una installazione elettrica adeguata. --Questa deve essere effettuata da una persona specializzata, in conformità alle normative elettriche di sicurezza vigenti in ciascun paese.
-L'alimentazione elettrica dovrà sempre essere protetta da un differenziale ad alta sensibilità. Si consiglia l'uso di un differenziale da 30 mA.
-E' obbligatorio realizzare il collegamento di messa a terra.
-Utilizzare un cavo con sezione adeguata alla potenza della SPA e alla distanza dal quadro.
-Adempiere in ogni momento alle indicazioni del capitolo: Avvertenze di sicurezza del presente manuale

ATTENZIONE – RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA

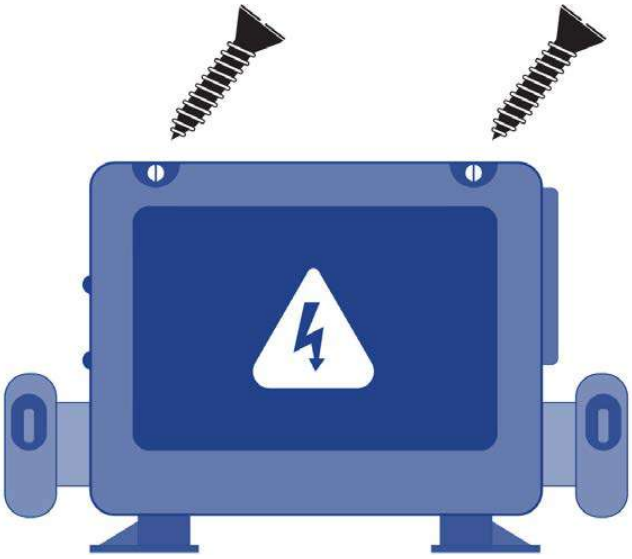
-Prima di effettuare qualsiasi lavoro nella SPA, si deve disinserire la corrente elettrica (differenziale in posizione OFF, oppure togliere il cavo elettrico).
-Unicamente uno specialista o il responsabile della manutenzione potranno accedere a qualsiasi componente elettrico.
-Per manipolare gli elementi elettrici, utilizzare sempre attrezzi di protezione personale adeguati, nonché utensili adeguati.
-Non accedere mai agli elementi elettrici con il corpo bagnato, in particolare con i piedi bagnati
-Non collegare l'apparecchiatura elettrica (differenziale in posizione ON) se la SPA è priva di acqua

PASSAGGI DI CONNESSIONE SPA

Aprire il pannello laterale del mobile che dà accesso ai componenti elettrici.

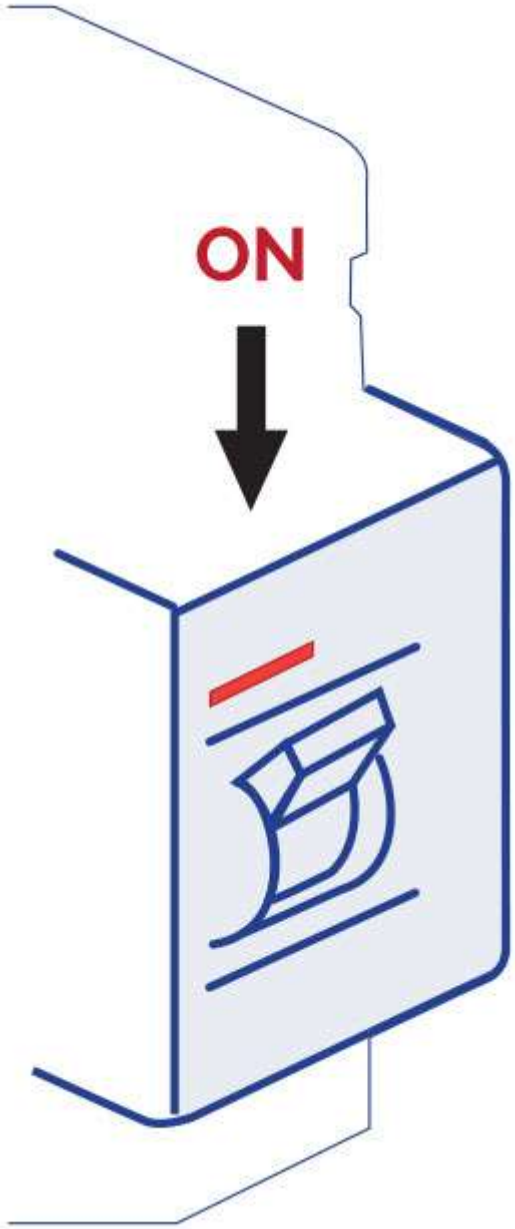


Aprire il quadro elettrico.



Collegare il quadro elettrico della Spa al differenziale.

INSTALLAZIONE DEL DIFFERENZIALE



L’installazione elettrica deve comprendere un differenziale ad elevata sensibilità a 2 poli nel quadro generale di entrata della corrente (il differenziale non viene fornito con la SPA).

IMPORTANTE
È indispensabile che il proprietario dello Spa provi e ristabilisca l’interruttore differenziale con cadenza periodica onde verificarne il corretto funzionamento. Si consiglia di effettuare questa operazione almeno una volta al mese
Verificare che il differenziale sia in posizione OFF (chiuso). Non posizionare il differenziale in posizione On (aperto) fino a che la SPA non è piena di acqua.

COLLEGAMENTO DEL QUADRO ELETTRICO DALLA SPA AL DIFFERENZIALE

INTERRUTTORI

Prima di realizzare qualsiasi operazione nei riguardi dello Spa, si dovrà sconnettere l'alimentazione elettrica (differenziale in posizione OFF, oppure disinserimento del cavo della corrente).

Utilizzare un cavo adeguato in funzione del tipo di locale dove venga installato lo Spa e in base alla legislazione in vigore che debba essere applicata, dal differenziale fino all'armadio elettrico dello Spa. La sezione del cavo dovrà essere diversa, in funzione del modello di Spa e della distanza dell'installazione.

I KW necessari si possono trovare nel foglio allegato con le Specifiche tecniche dello Spa e si dovrà prendere in considerazione il consumo massimo in funzione dell'impostazione "High Amp" o "Low Amp".

FUNZIONI DELL'INTERRUTTORE DIP

Interruttori DIP a funzione fissa

A1 Modalità di prova (normalmente Off).

A2 In posizione aperta ("ON") aggiunge una pompa ad alta velocità (o un soffiante) con riscaldatore.

A3 In posizione aperta ("ON") aggiunge due pompe ad alta velocità (o una pompa ad alta velocità e un soffiante) con riscaldatore.

A4 In posizione aperta ("ON") aggiunge quattro pompe ad alta velocità (o 3 pompe ad alta velocità e un soffiante) con riscaldatore.

A5 In posizione aperta ("ON") attiva la norma di amperaggio speciale B. Per consultarne il funzionamento con il proprio impianto andare alla sezione Caratteristiche speciali di Opzioni di configurazione. In posizione chiusa ("OFF") attiva la norma di amperaggio speciale A.

A6 Ripristino della memoria permanente (si utilizza quando la vasca spa si mette in funzione per ripristinare i valori di fabbrica impostati nella configurazione del software).

A2, A3 e A4 agiscono in maniera combinata per determinare il numero di dispositivi ad alta velocità e soffianti che possono funzionare prima che la funzione di calore sia disattivata. Ciò significa che quando A2 e A3 si trovano in posizione "ON" e A4 in posizione "OFF" il riscaldatore funzionerà simultaneamente ad al massimo 3 pompe ad alta velocità (o a due pompe ad alta velocità e un soffiante). La funzione di calore è disattivata quando la quarta pompa ad alta velocità o il soffiante sono accesi.

N.B: Quando A2, A3 e A4 sono tutti spenti (su "OFF") = niente calore con pompe ad alta velocità o soffianti.

Interruttori DIP assegnabili

Quando A7 è in posizione "ON" si attiva un raffreddamento di 5 minuti per gli stessi riscaldatori a gas (tempo di raffreddamento B), mentre quando è in posizione "OFF" si attiva un raffreddamento di 1 minuto per i riscaldatori elettrici (tempo di raffreddamento A).

Agli interruttori non designati non si assegna alcuna funzione.

Funciones especiales:

Función	Valor por defecto
Amperaje especial REGLA A	No hay limitación
Amperaje especial REGLA B	2 Bombas de alta velocidad max. El soplador se apaga con 2 bombas de alta velocidad - en Setup 1 -. No hay limitación - en configuración 5, 11, 12, 14, 17.

SECTION DU CÂBLE

Per determinare la sezione dei conduttori dell'installazione elettrica si devono prendere in considerazione i valori che sono riportati nella suddetta pagina delle Specificazioni Elettriche, congiuntamente alla seguente tabella:

kW richiesti

2,1	2,5	2,8	3,2	3,5	4,4	5,3	6,2	7,0	7,9	8,8

Sezione nominale del cavo in mm^2

Distanze											
6-11 m	2,5	2,5	2,5	2,5	4	4	6	10	10	10	10
11-15 m	2,5	2,5	4	4	4	6	6	10	10	10	10
15-20 m	4	4	4	6	6	6	10	10	10	16	16

Per distanze maggiori si renderà necessario aumentare la sezione del cavo in maniera proporzionale.

Vi possono essere delle impostazioni che obblighino ad installare una linea da 32 A, 2 linee da 16 A o addirittura una linea trifase (3 x 16 A) per soddisfare la domanda di potenza dello Spa.

Le opzioni d'impostazione del quadro elettrico sono riportate più avanti in questo Manuale per l'Installazione.

È necessario ricordare che l'installazione e i cambi dell'impostazione elettrica li deve realizzare del personale regolarmente qualificato e sempre nel rispetto della normativa in vigore in ogni paese.

Il fabbricante non assume alcuna responsabilità, in nessun caso, per eventuali danni provocati da un'installazione inadeguata o realizzata da personale non qualificato.

IMPORTANTE
Bisogna sempre tenere in considerazione la posizione dello switch di consumo massimo.
Se non si usa il cavo adeguato alla distanza e alla potenza della SPA, questa non funzionerà correttamente; si potrebbe provocare un eccessivo surriscaldamento dei circuiti elettrici con il conseguente rischio di incidente elettrico. Utilizzare sempre il cavo con la sezione adeguata al consumo massimo. In caso di dubbio tra i valori, utilizzare sempre il cavo di maggio spessore.

Per realizzare l'alimentazione del quadro elettrico allo spa, introducete il cavo d'alimentazione elettrica in uno dei fori che sono sul fianco dell'armadio elettrico dello spa.

Assicurarsi che no vi sia corrente elettrica nel cavo di connessione (l'interruttore del differenziale

deve stare in posizione OFF)

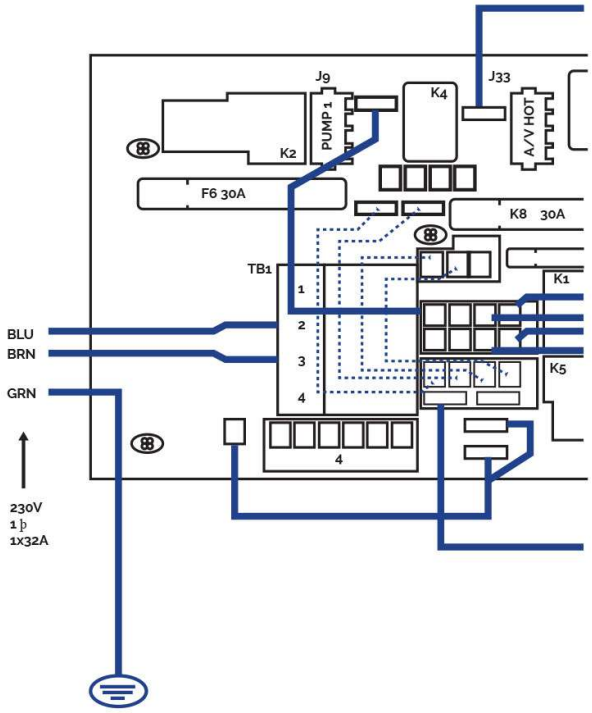
Conducete il cavo fino al quadro elettrico della Spa.

Aprite il coperchio del quadro elettrico, introducete il cavo d’alimentazione attraverso il fianco libero.

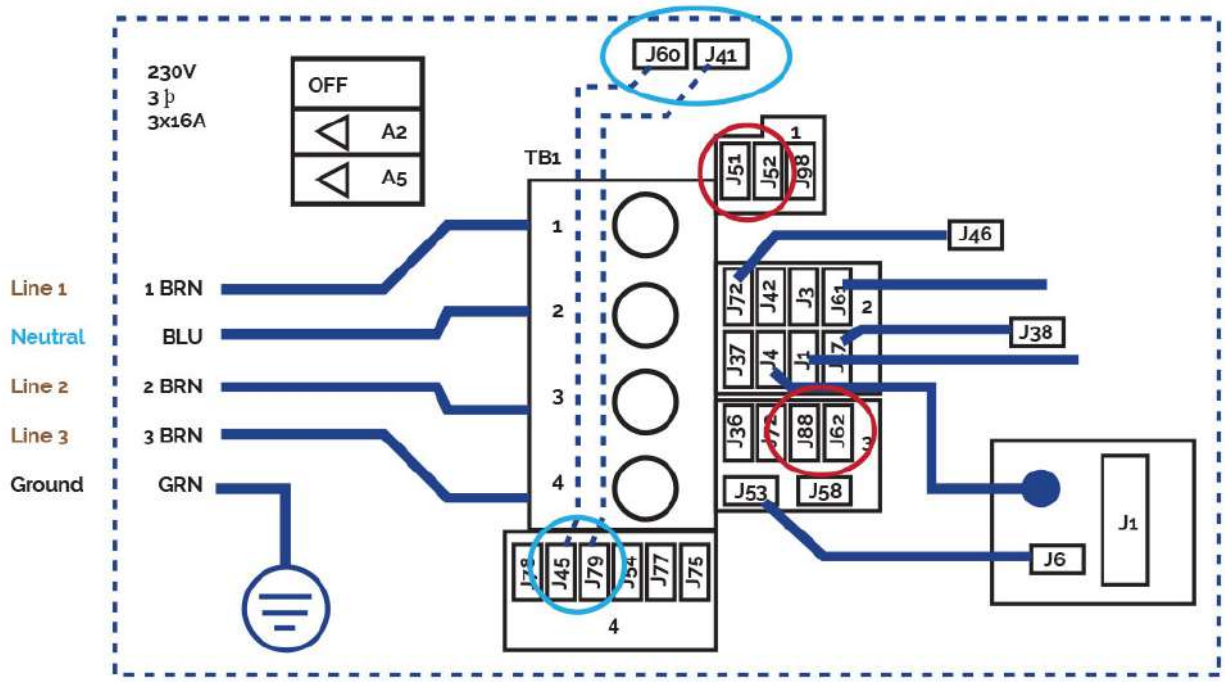
Attenzione: il cavo indicato in blu è quello neutro, e quello marrone indica la linea o fase.

Fissare i terminali così come indicato nei seguenti schemi in funzione del modello del quadro (consultare l’etichetta del quadro della SPA) e del tipo di alimentazione elettrica. In caso di dubbi sul quadro in dotazione, consultare il proprio rivenditore o il distributore autorizzato.

LINEA MONOFASE



LINEA TRIFASE 400V

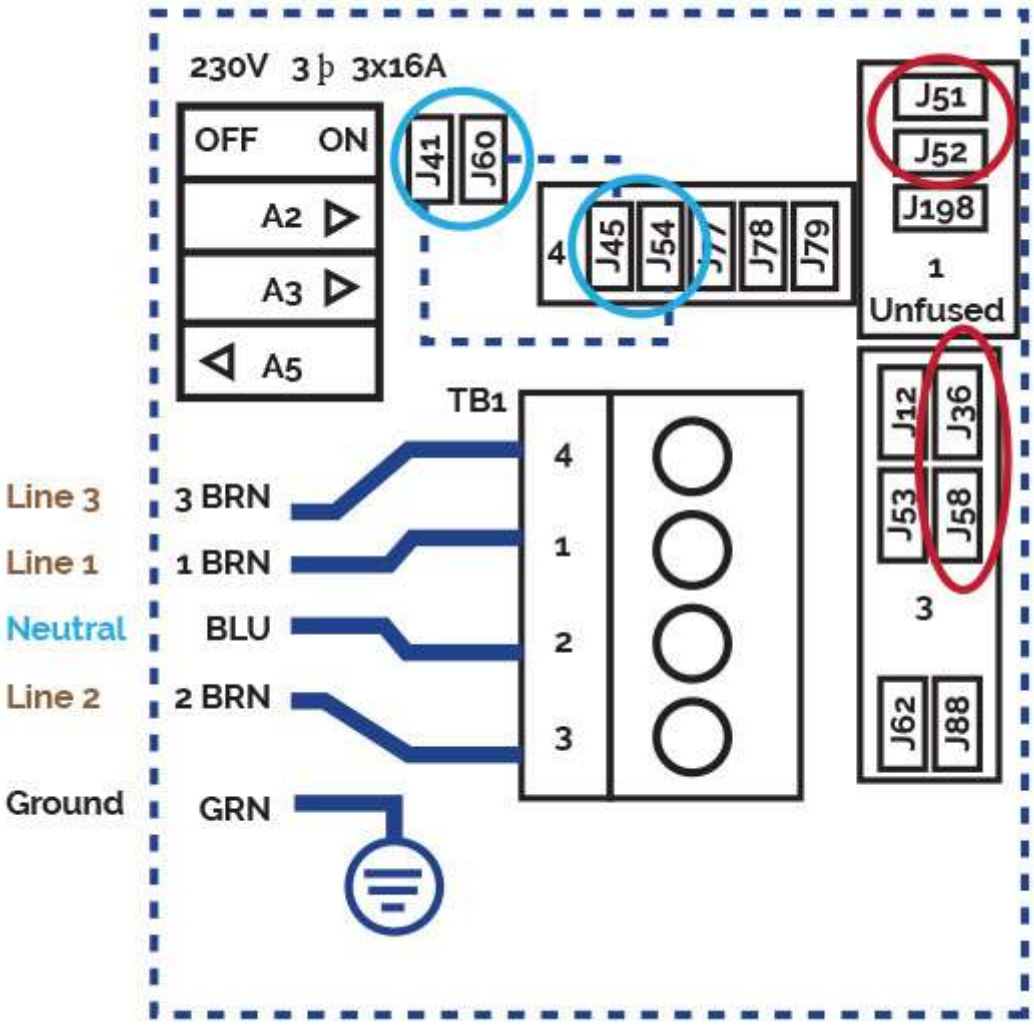


Linea trifase 380V III
BP21G1WL

Rimuovi jumper:
J51-J88 y J52-J62
Cambia questi jumper
J60-J36 -> J60-J45
J41-J12 -> J41-J79

Requisiti di alimentazione:
3 servizi 5 fili: Linea 2, Linea 2, Linea 3, neutro, terra 400 VCA, 50/60 Hz* Trifase, 16 A (tensione nominale del disgiuntore - massimo 20 A per linea di fase).

Linea trifase 400V BP013G1 e BP013G2 nella pagina successiva.



Linea trifase 400V
BP013G1 & BP013G2

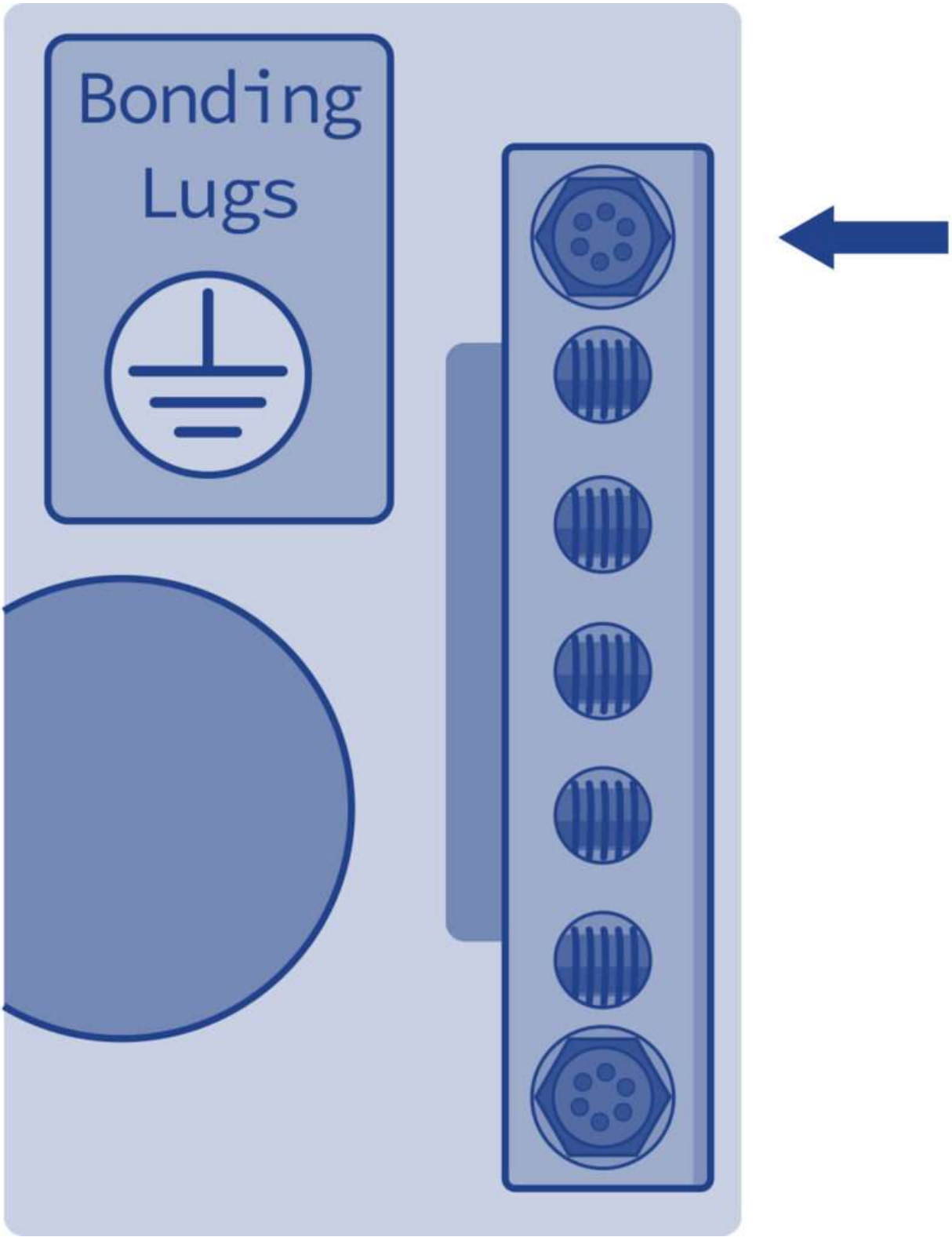
Rimuovi jumper
Collegare J51 y J58
Collegare J52 y J36
Cambia questi jumper:
J41 -J53 -> J41 - J54
J60-J12 -> J60-J45
Impostare i DIP switch A5 su OFF e A2, A3 su ON..

Requisiti di alimentazione:
3 servizi 5 fili: Linea 2, Linea 2, Linea 3, neutro, terra 400 VCA, 50/60 Hz* Trifase, 16 A (tensione nominale del disgiuntore - massimo 20 A per linea di fase).
* I sistemi della serie BP rilevano automaticamente la differenza tra 50 e 60 Hz.

ATTENZIONE

E' obbligatorio realizzare un corretto collegamento di messa a terra.
Il circuito di messa a terra dell'edificio si deve trovare sempre in perfette condizioni, onde garantire la sicurezza dell'utente della SPA. Nel caso in cui vi siano dei dubbi in proposito, procedere ad effettuare un controllo del circuito di messa a terra da parte di personale debitamente qualificato. Il produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali danni provocati da una manutenzione inadeguata del circuito di messa a terra.

Fissare il cavo di messa a terra (giallo e verde) nel terminale esterno del quadro di manovra, così come indicato nel seguente schema:



TERRA

IMPORTANTE
Non collegare l’apparecchiatura elettrica (differenziale in posizione ON) se la SPA è priva di acqua.

4. Avviare

4.1. Avvio del sistema

Verificare le seguenti impostazioni prima di utilizzare la spa, a seconda del sistema in uso:

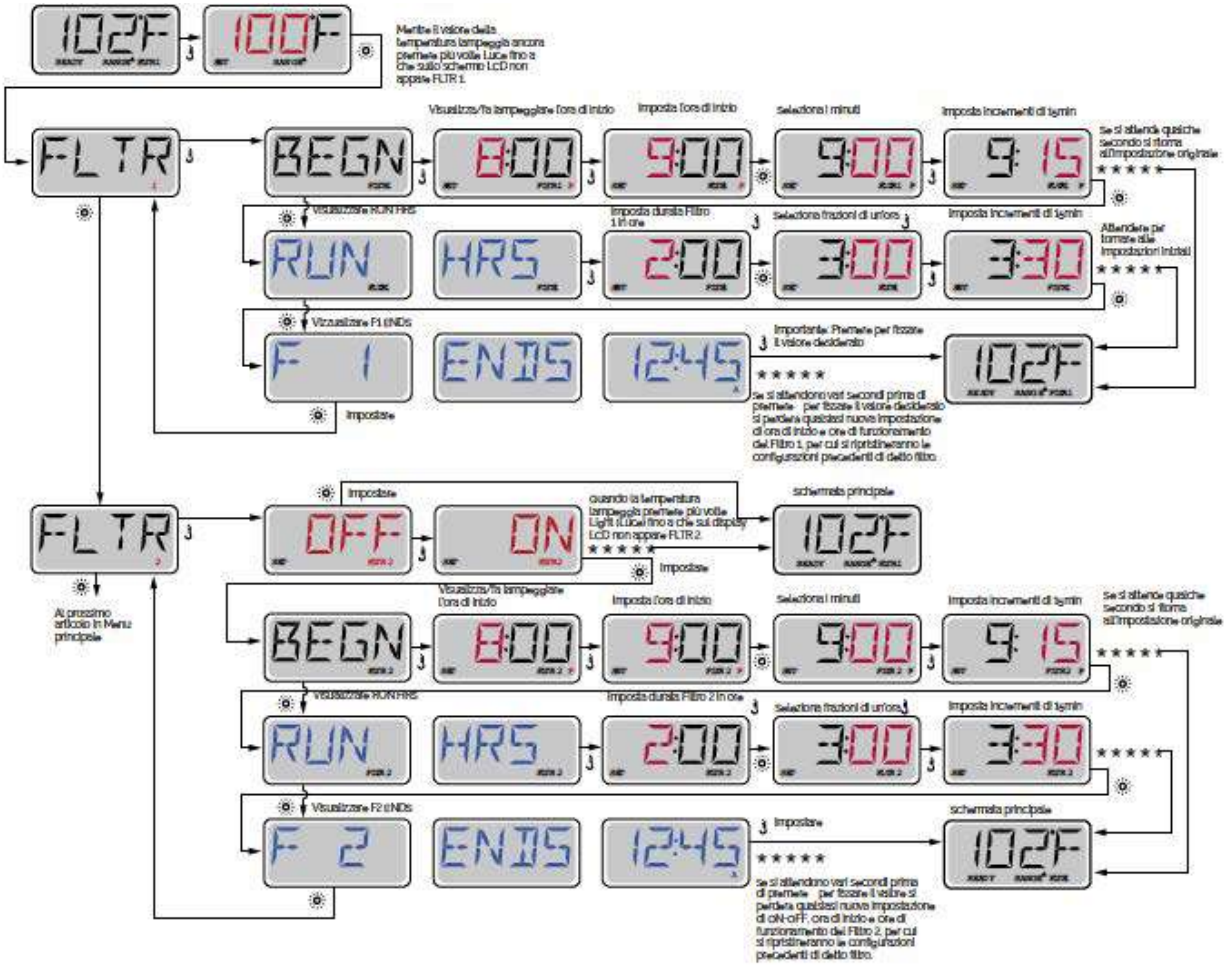
· TP-600

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA | TP600

Premendo i pulsanti della temperatura (Su e Giù) eventualmente presenti sul pannello si vedrà come il valore della temperatura lampeggia. Ripremendo il pulsante della temperatura si regolerà il valore impostato nella direzione indicata dal rispettivo pulsante. Nel momento in cui il display LCD smette di lampeggiare l'acqua della vasca si riscalda fino a raggiungere la nuova temperatura impostata.

Se mentre il valore della temperatura sta lampeggiando si mantiene premuto un pulsante della temperatura, tale valore continuerà a cambiare fino a che non lo si rilascia.

CICLI DEL FILTRO PREIMPOSTATI | TP600



· TOUCH SCREEN

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA | TOUCH SCREEN



CICLI DEL FILTRO PREIMPOSTATI | TOUCH SCREEN

Filtrazione principale

Analogamente a quanto accade per la regolazione dell'Impostazione del tempo, è possibile configurare i cicli di filtrazione stabilendo un orario di inizio e una durata. Ciascun valore si può regolare tramite incrementi di 15 minuti. Il pannello calcola l'orario di conclusione e lo visualizza automaticamente sul display.

Selezionando l'icona Filtro che appare sulla schermata Impostazioni si accede alla schermata di controllo dei cicli di filtrazione.

CicII filtro 2 - filtrazione opzionale

Per impostazione predefinita il Ciclo filtro 2 è spento. Premere "1" per visualizzare il Filtro 1. Premere, invece, "2" per visualizzare il Filtro 2. Premere nuovamente "2" per accendere o spegnere il filtro 2. Una volta acceso il Ciclo filtro 2 è possibile regolarlo, esattamente come accade per il Ciclo filtro 1. Nello specifico, si possono sovrapporre il Ciclo filtro 1 e il Ciclo filtro 2, accorciando così la filtrazione complessiva della durata di sovrapposizione.

4.2. Trattamento delle acque

Il controllo dello stato dell'acqua è uno dei passaggi più importanti..

REGOLAZIONE DEL pH

Si raccomanda un indice di pH compreso tra i 7,2 e 7,6.

Il livello di pH misura l'acidità e l'alcalinità: valori superiori a 7 sono alcalini, inferiori a 7 sono acidi.

ATTENZIONE
E' molto importante mantenere un corretto livello di pH sia per il buon funzionamento del disinfettante che per evitare corrosioni o incrostazioni nello Spa. Un livello non adeguato di pH può provocare danni che in nessun caso saranno coperti dalla garanzia dello Spa.

- Se il livello di pH è molto basso, gli effetti sono i seguenti:

Il disinfettante si scioglierà rapidamente

L’apparecchiatura dello Spa può iniziare a presentare corrosione

L’acqua può iniziare a produrre irritazioni nei bagnanti

- Se il livello di pH è molto elevato, gli effetti sono i seguenti:

Il disinfettante è meno efficace

Appariranno incrostazioni sull’acrilico e sull’apparecchiatura.

L’acqua può diventare torbida

I pori della cartuccia filtrante possono ostruirsi.

Verificare quotidianamente il pH dell’acqua con il kit di analisi del pH. (Non fornito)

Se il pH è superiore agli indici, utilizzare PH MINOR SPA. Attendere due ore prima di rifare il test del pH.

Se il pH è inferiore agli indici, utilizzare PH MAJOR SPA. Attendere due ore prima di rifare il test del pH.

Se l’indice del pH è conforme ai valori di cui sopra, passare al seguente punto.

Quando l’indice del pH è regolato ai valori sopra riportati procedere con il punto successivo.

DISINFEZIONE DELL’ACQUA

La disinfezione dell’acqua è di somma importanza per distruggere alghe, batteri ed organismi che possono crescere nell’acqua. Al contrario un’azione disinfettante eccessiva può produrre irritazioni alla pelle e agli occhi.

Il disinfettante adeguato per l’acqua dello Spa è il BROMO IN PASTIGLIE. Questo prodotto si mette nel prefiltro e si scioglie gradualmente.

Verificare quotidianamente il livello di bromo residuo utilizzando il kit di analisi del bromo.

Si consiglia un livello di bromo residuo tra i 2,2 e i 3,3 ppm.

Non dimenticare di mantenere l’acqua in buone condizioni (vedere 6.2 Manutenzione dell’acqua).

5. Istruzioni per l'uso

5.1. Avvertenze nell’uso dello spa

Si prega di leggere attentamente le seguenti raccomandazioni per prevenire incidenti:

- Fare in modo che nessun bagnante possa accedere alle parti elettriche dello Spa.
- Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità psicofisiche e sensoriali, inesperte o prive di conoscenze,

purché un’altra persona le sorvegli o abbia fornito loro le istruzioni necessarie per utilizzare il dispositivo in maniera sicura, illustrandone anche i possibili pericoli.

- Il presente dispositivo non è un giocattolo.
- I bambini non possono eseguire interventi di pulizia o manutenzione senza la supervisione di un adulto.
- Adottare tutte le precauzioni possibili per evitare l’accesso non autorizzato di bambini nello Spa. Per evitare incidenti, assicurarsi che i bambini siano sempre sotto la sorveglianza di un adulto. Controllare l’entrata e l’uscita dallo Spa per evitare possibili scivolate a causa delle superfici bagnate.
- Non consentire a nessuno di giocare con oggetti metallici o affilati dentro lo Spa perché potrebbero danneggiare la superficie dell’acrilico.
- Non mettere in moto l’apparecchiatura senza che vi sia acqua all’interno dello Spa.
- Non utilizzare apparecchi elettrici od elettronici all’interno dello Spa.
- Non introdurre animali nello Spa.
- Non riempire lo Spa con nessun altro tipo di liquido che non sia acqua potabile.
- Non riempire lo Spa con acqua calda (massimo 35º C), lasciare che l’acqua si riscaldi da sola, altrimenti potrebbe causare danni alle sonde di temperatura (vedi “Regolazione della temperatura”).
- Non usare lo Spa subito dopo aver realizzato esercizio fisico intenso.
- Non usare lo Spa se si è affetti da malattie contagiose e lasciar passare 14 giorni dopo la guarigione da questo tipo di affezioni prima dell’uso.
- Per assicurare la massima sicurezza durante il bagno, tutti i nostri Spa sono forniti di pompe progettate per risucchiare l’acqua da canali di scolo antivortice di sicurezza situati alla base dello Spa. Prestare particolare attenzione affinché i canali di scolo non vengano otturati da oggetti o dagli stessi bagnati (pezzi di tessuto, capelli, estremità inferiori, ecc.). Per motivi di sicurezza, rimanere sempre con la testa al di fuori dello Spa onde evitare annegamenti accidentali. Non utilizzare lo Spa se i canali di scolo sono rotti, danneggiati o smontati, dato che oltre a danneggiare lo Spa, cosi facendo si corre il rischio di affogare.
- I poggiatesta dello Spa sono fatti di spugna sintetica che si può degradare in caso di alte concentrazioni di bromo o cloro e bassi livelli di pH. Assicurarsi che in caso di uso di prodotti chimici i poggiatesta non vengano immersi dall’acqua, né totalmente né parzialmente. In caso di necessità, rimuovere il poggiatesta fino a quando il livello del prodotti chimici non si sia stabilizzato. I danni causati da un uso scorretto non saranno coperti dalla garanzia sul prodotto.
- Lo Spa è dotato di una copertura progettata per proteggere la superficie acrilica dello stesso dai raggi solari quando non viene usato. Tale copertura aiuta inoltre a conservare il calore dell’acqua dello Spa
- La copertura è stata progettata per proteggere il benessere, per non sopportare il peso. Nemmeno l’acqua o neve. Non posizionare oggetti sulla parte superiore del coperchio. Non permettere che persone o animali ottengono in copertina. Periodicamente rimuovere la neve per evitare l’accumulo.
- È necessario disinfettare accuratamente l’acqua prima dell’uso dello Spa, specialmente se questo è rimasta per un periodo di tempo inutilizzata, con o senza acqua. In periodi di inattività, nello Spa si possono formare ristagni d’acqua in cui possono generarsi dei microrganismi potenzialmente pericolosi per la salute. Per tali motivi, disinfettare lo Spa seguendo le indicazioni fornite nel presente manuale, facendo attenzione che i parametri di pH e disinfettante siano quelli adeguati.

ATTENZIONE

I serbatoi di compensazione delle vasche spa residenziali a sfioro hanno una capacità

limitata. Possono contenere 280 litri d'acqua, l'equivalente di 4 persone parzialmente immerse. Gli utenti devono entrare nella vasca uno alla volta e lentamente, per consentire ai serbatoi di assorbire l'acqua che è stata mossa ed evitare che esca dalla vasca.

RISCHIO DI IPERTERMIA

Il contatto prolungato con l'acqua calda può produrre IPERTERMIA, questo avviene quando la temperatura interna del nostro corpo raggiunge livelli al di sopra della temperatura normale di 36.5ºC. Non è consigliabile prolungare il bagno per più di 15 minuti.

I sintomi dell'ipertermia sono: una diminuzione della pressione arteriosa e di conseguenza una sensazione di nausea con la possibilità di svenire.

Temperature dell'acqua tra i 37ºC ed i 40ºC si ritengono sicure per adulti che non presentino problemi di salute. Temperature inferiori sono consigliabili per la maggioranza delle persone ed i bambini. L'acqua dello Spa non deve mai essere al di sopra di 40ºC.

IMPORTANTE
L'uso di alcool, droghe o medicine può incrementare il rischio di ipertermia.
Non è consigliabile che le donne in stato di gravidanza, persone con la pressione arteriosa elevata, con malattie cardiache, diabete o sotto trattamento con medicine utilizzino lo spa. Consultare il proprio medico.

5.2. Sistemi

SISTEMI ESISTENTI

La sua spa è dotata di un sistema di controllo elettronico che le permetterà di regolare la temperatura dell'acqua, scegliere il ciclo di filtrazione che si adatta meglio alle sue necessità ed avviare le pompe di massaggio e la pompa soffiante. Inoltre vi darà la possibilità di accendere e cambiare il colore e la sequenza dell'illuminazione della sua spa.

A seconda di quanto è attrezzata la sua spa, avrà uno dei seguenti sistemi.



2 Speed pump

Riscaldatore

Faretto(i)



Pompa di Filtrazione

Pompa di Massaggio

Pompa turbosoufflante

Riscaldatore

Faretto(i)



Pompa di Filtrazione

2 Pompa di Massaggio

Riscaldatore

Faretto(i)

- **AUX**:



2 Pompa di Massaggio

Pompa

Faretto(i)



Pompa di Massaggio

Faretto(i)

Touch screen 3



Touch screen 3



TP600 CONTROL PANELS RIEMPIRE

In seguito all’accensione del sistema tramite il pannello di alimentazione principale, nel pannello superiore appariranno delle sequenze specifiche.

Tali dati sono assolutamente normali e mostrano una varietà di informazioni relative alla configurazione del controllo della vasca idromassaggio

MODALITÀ ADESCAMENTO - M019 | TP600

Attendere il termine di tale modalità (dopo 4-5 minuti) oppure uscirne manualmente in seguito

all’adescamento della/e pompa/e.



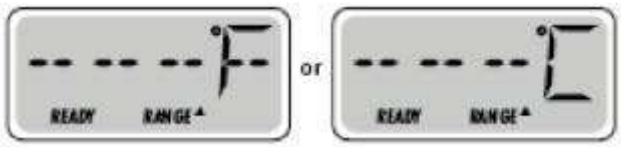
Indipendentemente che si attenda la fine della modalità Adescamento o se ne esca manualmente, al termine della medesima il sistema tornerà automaticamente al normale riscaldamento + filtrazione.

In modalità Adescamento il riscaldatore è disattivato in modo tale da consentire il completamento del processo di adescamento, escludendo la possibilità che si attivi il riscaldatore in condizioni di flusso ridotto o nullo. Nulla si mette in moto automaticamente, ma la/e pompa/e si possono attivare premendo i pulsanti “Jet” (getto). Se la vasca spa è dotata di pompa di circolazione, questa può attivarsi premendo il pulsante “Light” (luce) durante la modalità Adescamento.

Per uscire manualmente dalla modalità Adescamento premere un pulsante “Temp” (in su o in giù). Si ricordi che qualora non si esca manualmente dalla modalità Adescamento come descritto anteriormente, la medesima terminerà automaticamente dopo 4-5 minuti. Assicurarsi che a questo punto il processo di adescamento della/e pompa/e sia finito.

Non appena il sistema esce dalla modalità Adescamento, nel pannello superiore apparirà temporaneamente la temperatura impostata, ma non ancora il valore reale, come indicato qui sotto.

Ciò è dovuto al fatto che occorre lasciare scorrere l’acqua attraverso il riscaldatore per all’incirca 1 minuto affinché il sistema possa determinare e quindi mostrare la temperatura dell’acqua.



REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA | TP600

Premendo i pulsanti della temperatura (Su e Giù) eventualmente presenti sul pannello si vedrà come il valore della temperatura lampeggia. Ripremendo il pulsante della temperatura si regolerà il valore impostato nella direzione indicata dal rispettivo pulsante. Nel momento in cui il display LCD smette di lampeggiare l’acqua della vasca si riscalda fino a raggiungere la nuova temperatura impostata.

Se mentre il valore della temperatura sta lampeggiando si mantiene premuto un pulsante della temperatura, tale valore continuerà a cambiare fino a che non lo si rilascia.

MODALITÀ PRONTO PER L’USO e RIPOSO/PRONTO A RIPOSO | TP600

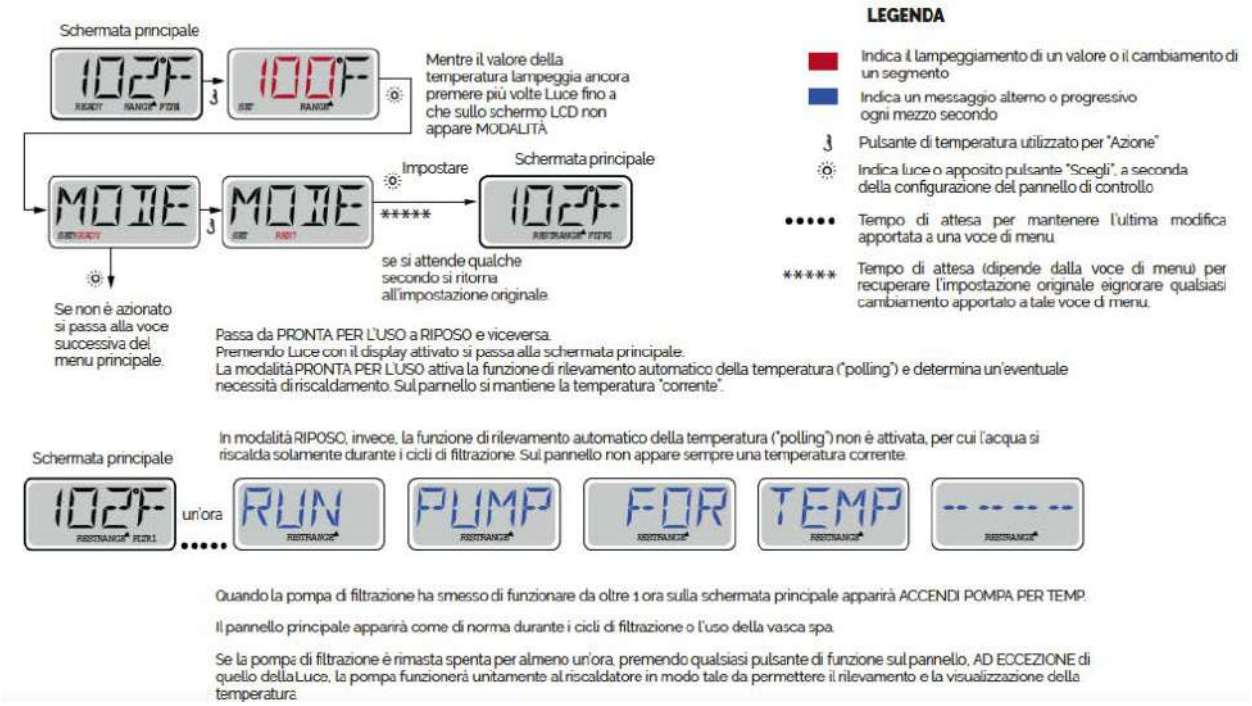
Affinché l’acqua della vasca spa si riscaldi è necessario che la pompa faccia circolare acqua attraverso il riscaldatore. La pompa che espleta tale funzione è denominata “pompa del riscaldatore”. Si tratta di una pompa a due velocità (pompa 1) o di una pompa di circolazione. Se la pompa del riscaldatore è una pompa a 2 velocità (pompa 1) in modalità PRONTO PER L’USO l’acqua verrà fatta circolare ogni mezz’ora con la pompa 1 a bassa velocità in modo tale da mantenere costante la temperatura dell’acqua, riscaldandola ogniqualvolta sia necessario e

aggiornando di conseguenza il display della temperatura. Tale funzione di rilevamento automatico della temperatura viene denominata “polling”.

In modalità RIPOSO, invece, il riscaldamento è attivabile solamente durante i cicli di filtrazione programmati. Non avvenendo il citato rilevamento automatico sul display della temperatura è possibile che non appaia la temperatura reale prima che la pompa del riscaldatore non sia stata in funzione per un minuto o due.

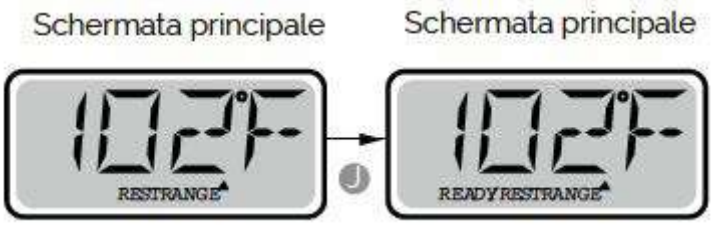
Se la vasca spa è stata impostata per una circolazione 24 ore, di norma la pompa del riscaldatore funziona continuamente. Giacché la pompa del riscaldatore funziona in continuazione la vasca spa manterrà la temperatura impostata e il calore necessario in modalità Pronto per l’uso, senza tuttavia rilevare automaticamente la temperatura (funzione “polling”).

In modalità Riposo l’acqua della vasca verrà riscaldata fino a raggiungere la temperatura impostata solo durante i tempi programmati per la filtrazione, anche se l’acqua viene costantemente filtrata in modalità Circolazione.

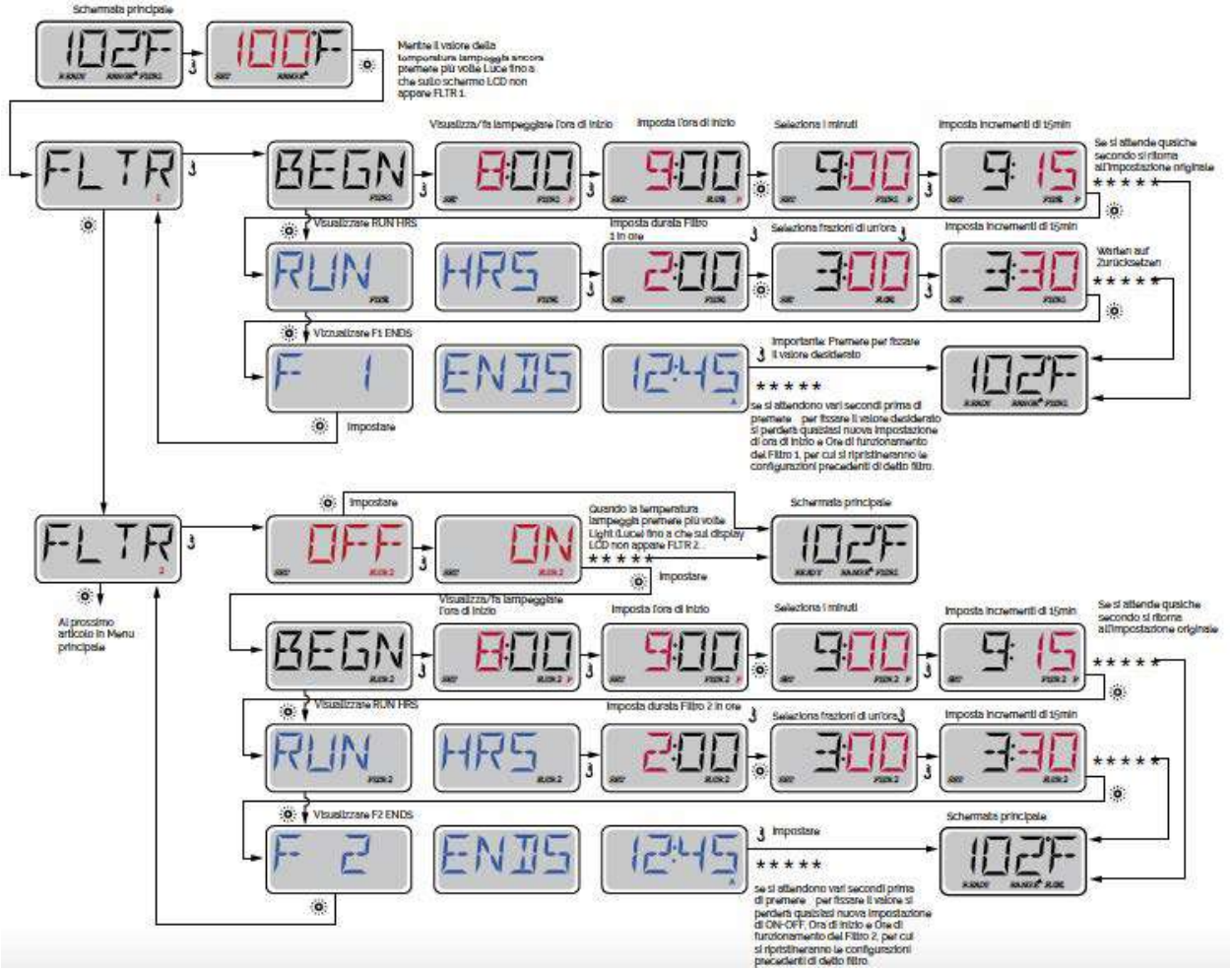


MODALITÀ PRONTO A RIPOSO | TP600

Se sul display appare READY/REST (PRONTO/RIPOSO) significa che la vasca spa si trova in modalità Riposo e il pulsante Jet 1 (Getto 1) è premuto. Il sistema deduce che si desidera utilizzare la vasca, per cui l’acqua verrà riscaldata fino a raggiungere la temperatura impostata. Mentre la Pompa 1 ad alta velocità può essere accesa e spenta, la Pompa 1 a bassa velocità funzionerà fino a che non si raggiunga la temperatura impostata o non sia trascorsa 1 ora. Dopo un’ora il sistema passerà alla modalità Riposo. È possibile ripristinare tale modalità anche accedendo al menu corrispondente e cambiando quella attuale.



CICLI DEL FILTRO PREIMPOSTATI | TP600



CICLI DI SPURGO | TP600

Per mantenere delle corrette condizioni igieniche nonché per proteggere il dispositivo dal rischio di congelamento, sono previsti dei dispositivi secondari che si avviano brevemente all'inizio di ciascun ciclo di filtrazione, spurgando l'acqua tramite apposite tubature. (In alcuni impianti si effettua un determinato numero di cicli di spurgo al giorno, indipendentemente dal numero di cicli di filtrazione al giorno. In tal caso, è possibile che i cicli di spurgo non coincidano con l'inizio del ciclo di filtrazione.) Se si è impostata la durata del Ciclo filtro 1 su 24 ore e si è attivato il Ciclo filtro 2, l'operazione di spurgo inizierà esattamente all'ora programmata per l'inizio del Ciclo filtro 2.

SIGNIFICATO DEI CICLI DI FILTRAZIONE | TP600

1. La pompa del riscaldatore funziona sempre durante il ciclo di filtrazione*.

2. In modalità Riposo il riscaldamento avviene solamente durante il ciclo di filtrazione.

3. Le operazioni di spurgo si effettuano all’inizio di ciascun ciclo di filtrazione.

* Ad esempio, se la vasca spa è impostata su una circolazione 24 ore ad eccezione dello spegnimento, quando la temperatura dell’acqua supera di 3?F/1,3?C la temperatura impostata, lo spegnimento non avviene durante i cicli di filtrazione.

SISTEMA DI CONTROLLO PER LA TOUCH SCREEN

Riempire la vasca Spa fino al giusto livello di funzionamento. Prima di procedere al riempimento controllare di aver aperto tutte le valvole e tutti i getti dell’impianto idraulico in modo tale da spurgare al massimo l’aria presente nell’impianto idraulico e di controllo.

In seguito all’accensione azionata tramite il pannello principale, sul pannello laterale superiore appare una schermata di avvio (“splash screen”).

SCHERMATA PRINCIPALE | TOUCH SCREEN



1. H = Intervallo di temperatura alta.. L= Intervallo di temperatura bassa.

2. R = Modalità Pronto RR= Modalità Pronto e A riposo. |R= Modalità A riposo.

3. F1= Modalità Filtro 1 F2 = Modalità Filtro 2 F+ = Modalità Filtro 1 e 2.

4. O3=Trattamento delle acque (ozono o raggi UV, a seconda del sistema installato) è in esecuzione. Se non vedi l’icona che indica la disinfezione (ozono o UV) è spento.

5. C= Ciclo di pulizia in corso.

N.B.: Non tutti gli impianti che prevedono la possibilità di eseguire un ciclo di pulizia mostrano tale icona.

6. L’icona del Wi-Fi indica semplicemente che si è collegati a una rete Wi-Fi. Non illustra in alcun modo la potenza del segnale.

N.B.: non tutti gli impianti compatibili con Wi-Fi presentano tale icona.

7. Lucchetto: quando appare questa icona significa che il pannello è in modalità bloccata. Per sbloccare/bloccare un'impostazione o attivare/disattivare la funzione di blocco del pannello premere anzitutto il simbolo corrispondente sulla schermata di blocco, quindi premere la parola "Lock" per più di 5 secondi fino a che il testo e l'icona non cambiano, passando allo stato opposto.

Esistono 2 diverse icone di lucchetto che possono apparire nella barra di testata della maggior parte delle schermate: una più stretta  che raffigura l'applicazione di un blocco di impostazioni. Tale icona appare sulle schermate interessate dal blocco di impostazioni. In alternativa, può apparire l'icona standard  che invece indica il blocco del pannello. Qualora fossero bloccati sia le impostazioni che il pannello appare solamente il lucchetto di blocco del pannello, giacché in tal caso il blocco delle impostazioni non è di particolare rilevanza. In caso di blocco del pannello, sulla schermata Impostazioni appaiono solamente gli elementi non interessati da tale blocco (informazioni di sistema e schermate di blocco).

8.  = Inversione (o capovolgimento) della schermata.

9.  = Luce accesa.  = Luce spenta.  = Luce disattivata.

10.  = Musica accesa.  = Musica spenta.  = Musica disattivata.

11. Indicador de mensaje en espera:

Per indicare tale messaggio possono apparire le seguenti icone:

 = Grave errore (la Spa non può funzionare fino a che non si risolve)

 = Errore normale o avviso

 = Promemoria

 = Messaggio informativo.

Alcuni messaggi includono il testo "Call for Service" il che significa che per risolvere il problema è necessario l'intervento di un tecnico. Se il pannello è bloccato e appare un messaggio di avviso il sistema rimanda a una schermata di SBLOCCO prima di consentire la cancellazione del messaggio.

Toccando l'icona di Errore/Avviso/Promemoria/Informazione che appare sulla schermata del messaggio si arriva nella schermata delle informazioni di sistema per risolvere il problema via telefono o comunque per consentire a un tecnico specializzato di capire meglio ciò che sta succedendo. Una volta usciti dalla schermata di informazioni di sistema si ritorna alla schermata del messaggio così come era.

12. Freccia per aumentare la temperatura.

13. Icona di controllo dei dispositivi della Spa. Richiama una schermata tramite cui è possibile controllare i getti della vasca, le ventole e altri dispositivi in dotazione. Nella schermata dei dispositivi della Spa è possibile premere una volta il pulsante corrispondente ai getti per rallentarne la velocità e, in caso di configurazione di tale funzione, ripremendo tale pulsante si aumenta la velocità. getto non attivato. Segnala l'eventuale funzionamento di una pompa.

14. Indica se la temperatura è espressa in gradi ºF = Fahrenheit o ºC = Celsius.

15. Temperatura reale dell'acqua..

16. Icona delle impostazioni. Impostazioni attivate Impostazioni disattivate (se si è applicato un blocco). Si arriva nella schermata delle impostazioni. Qui è possibile regolare le singole funzioni impostabili. Lo stesso vale per le schermate Utilità e Test (utilizzate dal personale tecnico specializzato in Spa).

17. Indica l'attivazione del riscaldatore della Spa

18. Freccia per ridurre la temperatura

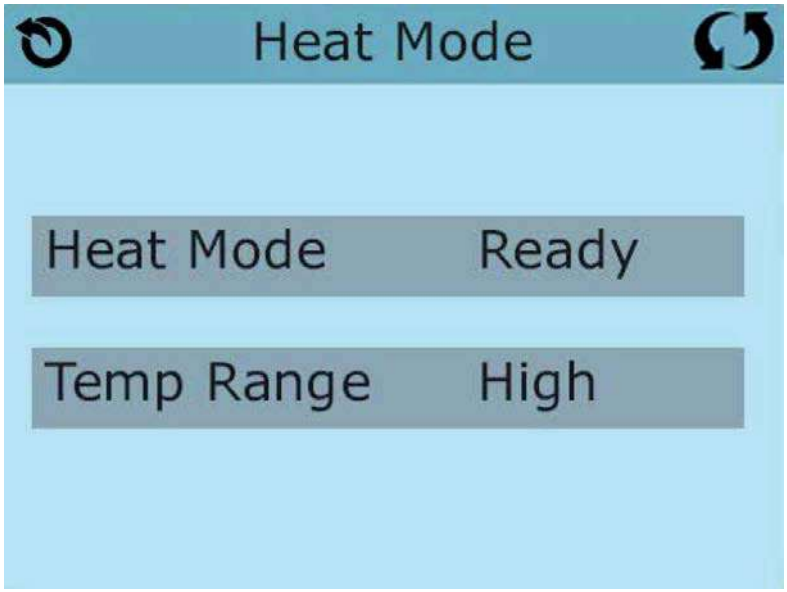
N.B.: Dopo 30 minuti* il display automaticamente passa alla modalità di stand-by, per cui il pannello si spegne. Ciò è normale. Per riattivare il pannello basta toccare qualsiasi punto dello schermo.

SCHERMATA IMPOSTAZIONI | TOUCH SCREEN

Nella schermata Impostazioni (Settings) è possibile controllare tutta la programmazione e le altre funzioni della vasca spa. Selezionando ciascuna icona della schermata Impostazioni si accede a un'altra schermata dove si possono visualizzare e/o modificare una o più impostazioni.



Selezionando l'icona Riscaldamento (Heat) si accede alla schermata di controllo di tale modalità e del relativo intervallo di temperatura.



INTERVALLI DI DUE TEMPERATURE (ALTA E BASSA) | TOUCH SCREEN

Il sistema prevede la possibilità di impostare un intervallo di due temperature con dei valori prefissati indipendenti. Tale intervallo specifico si seleziona dalla schermata Impostazioni ed appare nell'angolo superiore sinistro della schermata principale.

Tali intervalli si possono utilizzare per molteplici ragioni, una delle più comuni è la necessità di configurare delle impostazioni per quando il dispositivo deve essere "pronto per l'uso" e altri valori, invece, per "i periodi di vacanza".

In ciascun intervallo si mantiene la temperatura impostata, secondo quanto programmato dall'utente. In questo modo, nel momento in cui si sceglie un intervallo, l'acqua della vasca spa si riscalda fino a raggiungere la temperatura impostata per tale intervallo.

L'intervallo per la temperatura alta (High) deve essere compreso tra gli 80°F e i 104°F.

L'intervallo per la temperatura bassa (Low), invece, deve essere compreso tra i 50°F e i 99°F.

La funzione di protezione anti-congelamento è attiva in entrambi gli intervalli.

MODALITÀ RISCALDAMENTO: PRONTO PER L'USO O RIPOSO | TOUCH SCREEN

Affinché l'acqua della vasca spa si riscaldi è necessario che la pompa faccia circolare dell'acqua nel riscaldatore. La pompa che espleta tale funzione è denominata "pompa del riscaldatore".

Si tratta di una pompa a due velocità (pompa 1) o di una pompa di circolazione.

In modalità Riposo, invece, il riscaldamento è attivabile solamente durante i cicli di filtrazione programmati. Non avvenendo il citato rilevamento automatico, sul display della temperatura è possibile che non appaia la temperatura reale prima che la pompa del riscaldatore rimanga in funzionamento per almeno un paio di minuti.

MODALITÀ CIRCOLAZIONE | TOUCH SCREEN

Se la vasca spa è stata impostata per una circolazione 24 ore, di norma la pompa del riscaldatore funziona continuamente. Giacché la pompa del riscaldatore funziona in continuazione la vasca

spa manterrà la temperatura impostata e il calore necessario in modalità Pronto per l'uso, senza tuttavia rilevare automaticamente la temperatura (funzione "polling").

In modalità Riposo l'acqua della vasca verrà riscaldata fino a raggiungere la temperatura impostata solo durante i tempi programmati per la filtrazione, anche se l'acqua viene costantemente filtrata in modalità Circolazione 24 ore.

MODALITÀ PRONTO A RIPOSO | TOUCH SCREEN

Sul display appare la modalità Pronto a riposo nel momento in cui la vasca spa si trova in modalità riposo ma il pulsante Getti 1 è premuto. Quando la pompa del riscaldatore si attiva automaticamente (ad esempio per procedere al riscaldamento) è possibile impostare due velocità di funzionamento (alta e bassa) ma non spegnere la pompa del riscaldatore. Dopo un'ora il sistema passerà alla modalità Riposo. È possibile effettuare un reset di tale modalità, selezionando la linea Modalità Riscaldamento presente nella schermata qui riportata.

FILTRAZIONE | TOUCH SCREEN

Filtrazione principale

Analogamente a quanto accade per la regolazione dell'Impostazione del tempo, è possibile configurare i cicli di filtrazione stabilendo un orario di inizio e una durata. Ciascun valore si può regolare tramite incrementi di 15 minuti. Il pannello calcola l'orario di conclusione e lo visualizza automaticamente sul display.

Selezionando l'icona Filtro  che appare sulla schermata Impostazioni si accede alla schermata di controllo dei cicli di filtrazione.

Ciclo filtro 2 - filtrazione opzionale

Per impostazione predefinita il Ciclo filtro 2 è spento. Premere "1" per visualizzare il Filtro 1. Premere, invece, "2" per visualizzare il Filtro 2. Premere nuovamente "2" per accendere o spegnere il filtro 2. Una volta acceso il Ciclo filtro 2 è possibile regolarlo, esattamente come accade per il Ciclo filtro 1. Nello specifico, si possono sovrapporre

il Ciclo filtro 1 e il Ciclo filtro 2, accorciando così la filtrazione complessiva della durata di sovrapposizione.

Cicli di spurgo

Per mantenere delle corrette condizioni igieniche nonché per proteggere la vasca dal rischio di congelamento, sono previsti dei dispositivi secondari che si avviano brevemente all'inizio di ciascun ciclo di filtrazione, spurgando l'acqua tramite apposite tubature. (In alcuni impianti si effettua un determinato numero di cicli di spurgo al giorno, indipendentemente dal numero di cicli di filtrazione al giorno. In tal caso, è possibile che i cicli di spurgo non coincidano con l'inizio del ciclo di filtrazione.)

Se si è impostata la durata del Ciclo filtro 1 su 24 ore e si è attivato il Ciclo filtro 2, l'operazione di spurgo inizierà esattamente all'ora programmata per l'inizio del Ciclo filtro 2.

Significato dei cicli di filtrazione

1. La pompa del riscaldatore funziona sempre durante il ciclo di filtrazione*.

2. In modalità Riposo il riscaldamento avviene solamente durante il ciclo di filtrazione.

3. Le operazioni di spurgo si effettuano all'inizio di ciascun ciclo di filtrazione.

* Ad esempio, se la vasca spa è impostata su una circolazione 24 ore ad eccezione dello spegnimento, quando la temperatura dell'acqua supera di 3?F/1,3?C la temperatura impostata, durante i cicli di filtrazione non avviene alcun spegnimento.

Panoramica SPA Touch 3

SCHERMATA PRINCIPALE | TOUCH PANEL 3



A - Panel de reposo

B - Intervallo di temperatura

Alta: **H**

Bassa: **L**

C - Modalità riscaldamento

Pronta: **R**

A riposo: **R**

Pronta/a riposo: **RR**

D - Funzionamento a ozono: **O3**

E - Cicli di filtraggio

Ciclo di filtraggio 1: **F1**

Ciclo di filtraggio 2: **F2** (funzione opzionale)

Cicli di filtraggio 1 e 2: **F+**

F - Ciclo di pulizia (funzione opzionale)

G - Blocco pannello e/o impostazioni

H - WiFi (collegamento locale o in cloud)

I - Orario

J - Schermata/pulsante secondari

K - Inverti schermata

L - Impostazioni

M - bba™ versioni 2 e 3 (Balboa Bluetooth Audio)

N - Illuminazione (o CHROMAZONE ™ se installato)Entrambe le icone cambiano da bianche a colorate all'accensione di questi dispositivi.

O - Minipiscina

P - Stato riscaldamento

Q - Pulsante messaggio (eventuale comparsa)

Informazioni: (i)

Promemoria: (R)

Errore - Errore o avvertenza comuni: ⚠

Errore - La minipiscina non funzionerà fino alla risoluzione: ⚠

R - Temperatura dell'acqua

S - Grafico della temperatura dell'acqua

T - Imposta indicatore temperatura

ACCENSIONE DEL PANNELLO, NAVIGAZIONE E PULSANTI DI USO COMUNE | TOUCH PANEL 3

L’interfaccia grafica (GUI) consente di controllare in modo semplice la minipiscina. La presente sezione descrive la navigazione e l’utilizzo della GUI.

Accensione del pannello

Durante la modalità riposo, lo schermo è bianco. È sufficiente toccarlo per far comparire la seguente schermata (A). Attivare il pannello premendo l’icona a forma di mano (A) e scorrendo nella direzione indicata dalle frecce.

Il pannello entra automaticamente in modalità riposo dopo 1 minuto di inattività. È possibile regolare l’intervallo di spegnimento (si veda la sezione relativa al pannello a pagina 25).



1 - Comparirà la schermata principale. Il pannello è attivo.

2 - Comparirà l’icona ① (A2). Attivare il pannello premendo l’icona ① , quindi l’icona ②.

3 - Comparirà l’icona a forma di mano. Attivare il pannello premendo l’icona a forma di mano (A1) e scorrendo nella direzione indicata dalle frecce.



The panel automatically goes into sleep mode when it is not used for a specified duration. The duration can be adjusted (view Panel on page 25).

PULSANTI | TOUCH PANEL 3

Sono presenti diversi pulsanti, che consentono di accedere rapidamente alle varie funzioni e impostazioni. L’ampio indicatore della temperatura è un pulsante (B) che controlla la temperatura impostata. L’intero margine inferiore della schermata principale contiene una serie di pulsanti (C).



PULSANTE MINI PLAYER (IMPOSTAZIONE TEMPERATURA/ORARIO) | TOUCH PANEL 3

Il pulsante Mini Player fornisce l’accesso rapido all’impostazione della temperatura e dell’orario (D). È possibile mostrare o nascondere il pulsante Mini Player premendo una volta il pulsante Stato riscaldamento (E).



PULSANTE MINI PLAYER (MUSICA) | TOUCH PANEL 3

Se la minipiscina è equipaggiata con bba™ (Balboa Bluetooth Audio) e questo è attivo, il Mini Player mostra i comandi di riproduzione musicale (F). È possibile nascondere il pulsante Mini Player premendo due volte il pulsante Stato riscaldamento (G). La prima pressione mostra il pulsante Mini Player di impostazione della temperatura/dell'orario.

La seconda pressione nasconde il pulsante Mini Player.



PULSANTE bbaTM (H) | TOUCH PANEL 3

Se bba™ è attivo, premere una volta il relativo pulsante (H) per mostrare il Mini Player (F) con i comandi di riproduzione musicale. Premere il pulsante bba™ (H) una seconda volta per aprire la schermata Musica (I). Se bba™ è attivo, il pulsante è contornato da un anello bianco, come mostrato in figura (I).

Se bba™ non è attivo, premere una volta il relativo pulsante (H) per aprire la schermata Musica (I).



Se la minipiscina è equipaggiata con bba™, fare riferimento al manuale corrispondente allegato alla minipiscina. Qualora non fosse incluso alcun manuale, contattare il rivenditore o il produttore della minipiscina.

NOME DELLE SCHERMATE | TOUCH PANEL 3

Il nome delle schermate viene visualizzato nel margine superiore delle stesse. L’esempio mostra la schermata Impostazioni (J). All’interno del presente manuale viene fatto costante riferimento ai nomi delle schermate.

NAVIGAZIONE | TOUCH PANEL 3

Navigazione delle schermate e/o degli elenchi con i seguenti pulsanti:



SCORRIMENTO E SELEZIONE DI VOCI IN UN ELENCO | TOUCH PANEL 3

Scorrere un elenco (N) per trovare l’impostazione desiderata. La freccia nell’elenco (M) indica l’impostazione attuale. Se l’impostazione desiderata non è allineata con la freccia, toccare la voce per effettuare l’allineamento. L’elenco relativo alla temperatura scompare toccando all’esterno dello stesso.



SALVATAGGIO E ANNULLAMENTO | TOUCH PANEL 3

Una volta inserita una nuova impostazione, premere il pulsante Salva (B) per applicare la modifica. Se non si desidera applicare alcuna nuova impostazione, premere il pulsante Annulla (A).



PULSANTI MESSAGGIO | TOUCH PANEL 3

I pulsanti messaggio forniscono promemoria che aiutano l’utente a mantenere l’efficienza di funzionamento della minipiscina. Mostrano inoltre informazioni di avvertimento per assistere i tecnici nella risoluzione dei problemi.

Quando compare un pulsante messaggio (C), premerlo per visualizzare la nota corrispondente (D) o (G). Premere il pulsante Esci (E) per tornare alla schermata principale o il pulsante Elimina (F) per rimuovere il messaggio.



I pulsanti cambiano in base alla tipologia di messaggio. Fare riferimento al seguente elenco.



SCHERMATA IMPOSTAZIONI | TOUCH PANEL 3

Consente di regolare al meglio la minipiscina con un’ampia serie di impostazioni.

Nella schermata principale, premere il pulsante Impostazioni per aprire la schermata corrispondente (A). Premere le frecce di navigazione ◀▶ o scorrere per visualizzare tutte le schermate Impostazioni.

RISCALDAMENTO

Le impostazioni di Riscaldamento consentono di riscaldare e approntare all'uso la minipiscina (si veda pag. 22).

FILTRO

Le impostazioni dei Cicli di filtraggio consentono di mantenere pulita l'acqua della minipiscina in ogni momento.

ORARIO

Impostare l'orario garantisce la temporizzazione ottimale delle funzioni programmate.

PROMEMORIA

I promemoria (A) sono utili messaggi relativi alla manutenzione della minipiscina e compaiono a intervalli regolari.

BLOCCHI

Consentono di bloccare il pannello e/o le impostazioni.

CICLO DI ILLUMINAZIONE

Utilizzare il Ciclo di illuminazione (A) per accendere e spegnere le luci della minipiscina a un determinato orario.

ATTESA

Attesa (B) permette di disattivare le pompe durante la manutenzione, ad esempio in caso di pulizia o sostituzione del filtro. Se non si esce manualmente, la modalità Attesa ha la durata di 1 ora. Se si prevede un intervento di durata superiore a un'ora, è preferibile interrompere l'alimentazione della minipiscina. Premere l'icona Attesa nella schermata Impostazioni per entrare in modalità Attesa e visualizzare la schermata corrispondente. Toccare Indietro per uscire dalla modalità Attesa.



ATTESA (continua)

Modalità scarico (opcional)

Alcune minipiscine includono una funzione speciale che consente l'utilizzo della pompa 1 durante lo scarico dell'acqua. Se disponibile, questa funzione fa parte della modalità Attesa.

PULIZIA
Quando si attivano una pompa o una bocchetta premendo un pulsante, dopo 30 minuti dallo spegnimento o dal termine di funzionamento delle stesse si attiva un ciclo di pulizia. La pompa e il generatore di ozono funzionano per un tempo pari o superiore a 30 minuti, in base al sistema utilizzato. In alcuni sistemi è possibile modificare questa impostazione.

UNITÀ
Indica le unità di tempo e temperatura (B). La temperatura può essere espressa in gradi Fahrenheit o Celsius. L'orario può essere visualizzato con formato da 12 o 24 ore.

LINGUA
È possibile selezionare tra diverse lingue.

PANNELLO
Permette di impostare l'intervallo di attivazione della modalità riposo dopo l'esecuzione di un'attività. Il valore predefinito è 1 minuto. Si consiglia di utilizzare il valore minimo (1 minuto), in quanto riduce le probabilità che i pulsanti vengano accidentalmente attivati dall'acqua.

CHROMAZONE™ (opzionale)
Se la minipiscina è equipaggiata con CHROMAZONE ™, fare riferimento al manuale corrispondente allegato alla minipiscina. Qualora non fosse incluso alcun manuale, contattare il rivenditore o il produttore della minipiscina.

DIAGNOSTICA
Contiene informazioni e funzioni utili per i tecnici della minipiscina (C) .

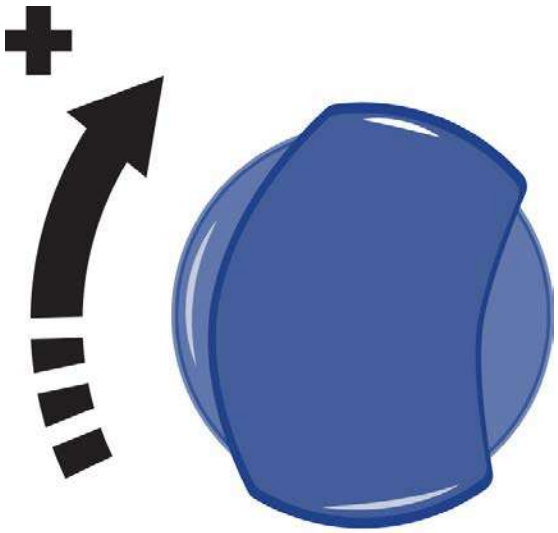


5.3. Funzionamento dei jet

I jet di acqua forniscono un getto di idroterapia a pressione. Si tratta di un circuito chiuso, dove l'acqua viene assorbita mediante 1 o 2 pompe (a seconda del modello dello Spa) attraverso gli scarichi e portata ai diversi jet.

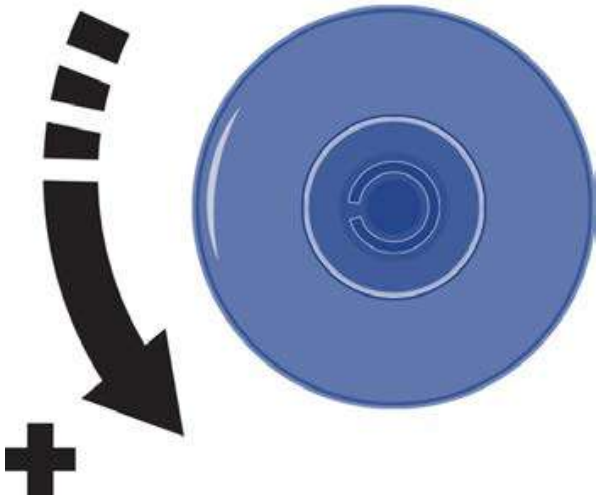
L'effetto di idromassaggio è provocato nel getto, quando si mescola l'acqua del circuito con aria dell'esterno, in un effetto chiamato Venturi.

Per regolare la quantità di aria immessa dai jet, basterà far girare le leve delle prese d'aria (Venturi) nel seguente modo:



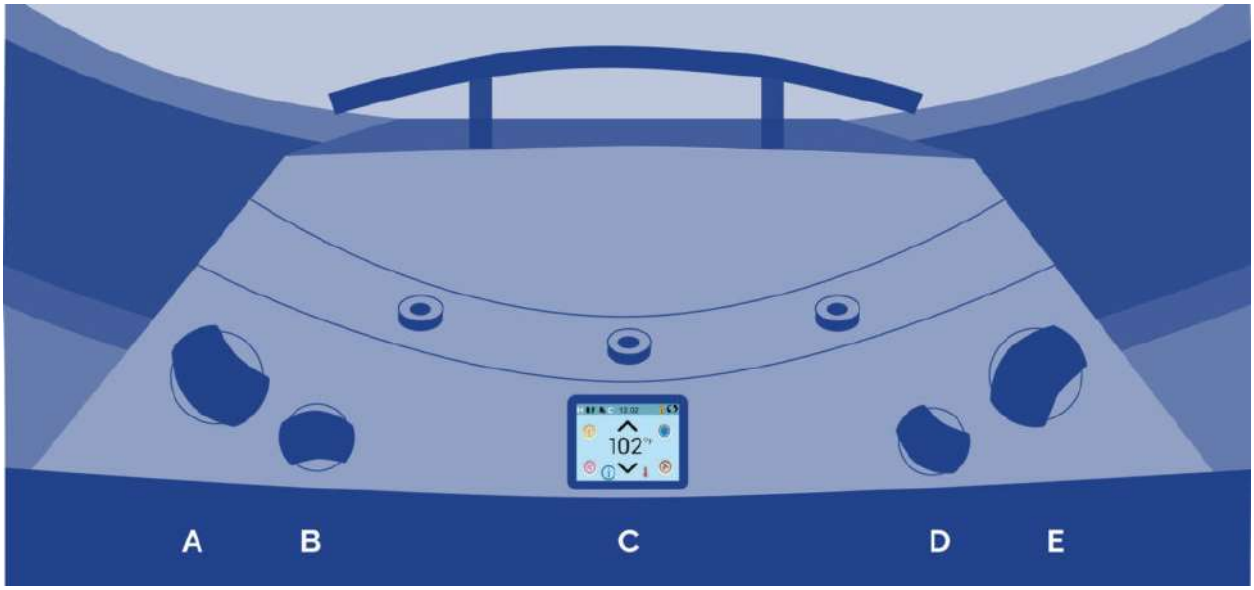
Ciascuna presa d’aria aziona un determinato gruppo di jet.

I jet possono anche regolare l’intensità della portata, aprendo e chiudendo il passaggio dell’acqua. Per questo, procedere nel seguente modo:



ATTENZIONE
Non cercate di forzare il movimiento dell’anello esterno del jet, perché può provocare un cattivo funzionamento dello stresso.

5.4. Controlli dello swimspa



A - Controllo controcorrente

Con questo controllo si potrà selezionare la potenza degli jets controcorrente inferiori e quelli per il massaggio.

B – Controllo delle fontane

Con questo dispositivo si potrà controllare la portata delle fontane. Le fontane funzionano solo se il ciclo di filtraggio è attivato o se lo spa si sta riscaldando.

C –Pannello di controllo principale

Con questo pannello si possono mettere I marcia o spegnere gli jets, la pompa a soffio (opzionale), la luce e si può programmare la temperatura.

D – Controllo dell’aria

Per mezzo di questo controllo si potrà selezionare la quantità d’aria che debba essere iniettata attraverso gli jets controcorrente, con la possibilità di aumentarne o diminuirne la potenza.

E – Controllo controcorrente

Con questo controllo si potrà selezionare la potenza degli jets di controcorrente superiori e del massaggio.

5.5. Ricambio dell’acqua nello spa

Per cambiare l’acqua dello Spa seguire i seguenti punti:

• Scollegare l’apparecchiatura elettrica e mettere la leva dell’interruttore del differenziale (installato all’entrata generale della casa) in posizione OFF.

• Localizzare la valvola di scarico (vedi sezione 3.3) ie girare la manopola rossa della valvola affinché rimanga in posizione APERTA. In questo modo lo Spa si svuoterà per gravità attraverso lo scarico generale.

• Una volta che lo Spa è vuota, ispezionare l’acrilico e pulirlo se necessario (vedi sezione 6.5

Manutenzione dell’acrilico). Riportare di nuovo la valvola di scarico in posizione CHIUSA.

• Riempire lo Spa con acqua pulita (vedi sezione 3.4 Riempimento dello Spa).

5.6. Extra

AROMATERAPIA

Il sistema AROMATHERAPY offre al cliente un mare di sensazioni attraverso l’aroma scelto diffuso attraverso il circuito di massaggio ad aria.

Il sistema AROMATHERAPY non lascia alcun tipo di residuo nell’acqua, come invece avviene con gli oli convenzionali che finiscono per sporcare l’acqua provocando sensazioni sgradevoli e ostruendo il filtro della cartuccia.

Il suo funzionamento è semplice come del resto la sua manutenzione: basta inserire una delle ricariche di AROMATHERAPY nel serbatoio situato nella superficie esterna della Spa e, una volta chiuso il rispettivo coperchio, azionare il circuito dell’aria.

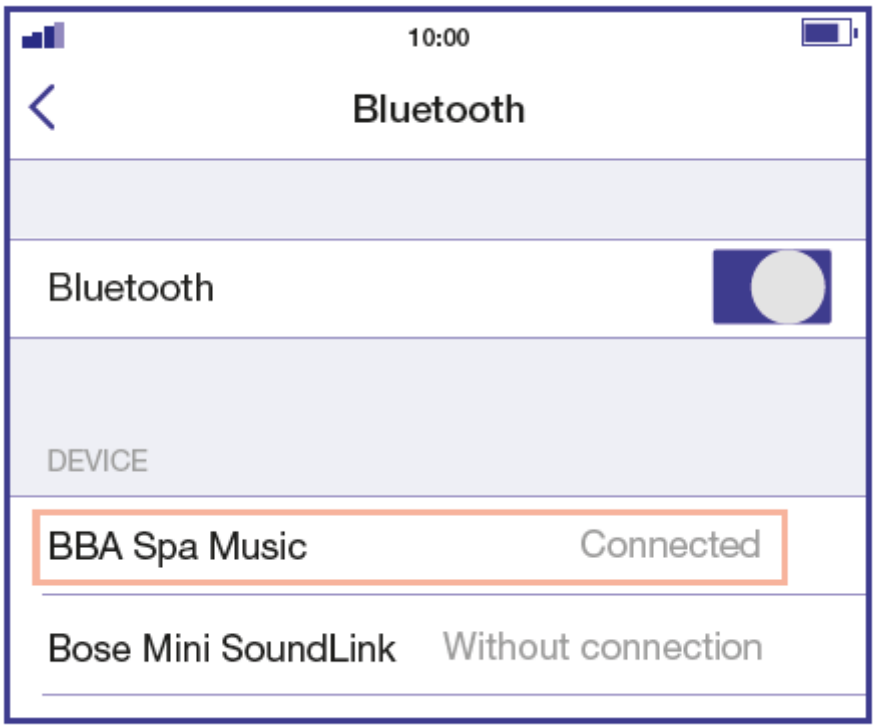
Il sistema non ammette ricariche di qualsiasi tipo (ad es. non è possibile aggiungere nessun liquido), inoltre occorre sempre attenersi alle ricariche descritte nel catalogo.

N.B.: Non lasciare scoperto il serbatoio dell’aroma. potrebbero penetrarvi acqua o altri liquidi, danneggiando la pompa dell’aria.

AUDIO

Non utilizzare dispositivi di lavaggio ad alta pressione o tubi dell’acqua per pulire l’impianto audio e gli altoparlanti.

Il sistema è composto da un subwoofer e due altoparlanti, collocati in posizioni strategiche all’interno del mobile. Il sistema consente di collegare i dispositivi mobili alla minipiscina. Sincronizzazione con il dispositivo Bluetooth.



1. Aprire il dispositivo Bluetooth.

2. Selezionare “BBA Spa Music” dall’elenco dei dispositivi disponibili (non è richiesta alcuna password).

AUDIO SURROUND BLUETOOTH

Il sistema integra un subwoofer e quattro altoparlanti. La funzione Bluetooth consente di collegare il sistema audio al proprio tablet o smartphone. È inoltre possibile ascoltare le stazioni radio AM/FM preferite e collegare un cavo di ingresso aggiuntivo o una chiavetta USB. Il display a LED mostra la traccia in esecuzione.

Bluetooth operation

COLLEGAMENTO BLUETOOTH

Apparecchiatura audio



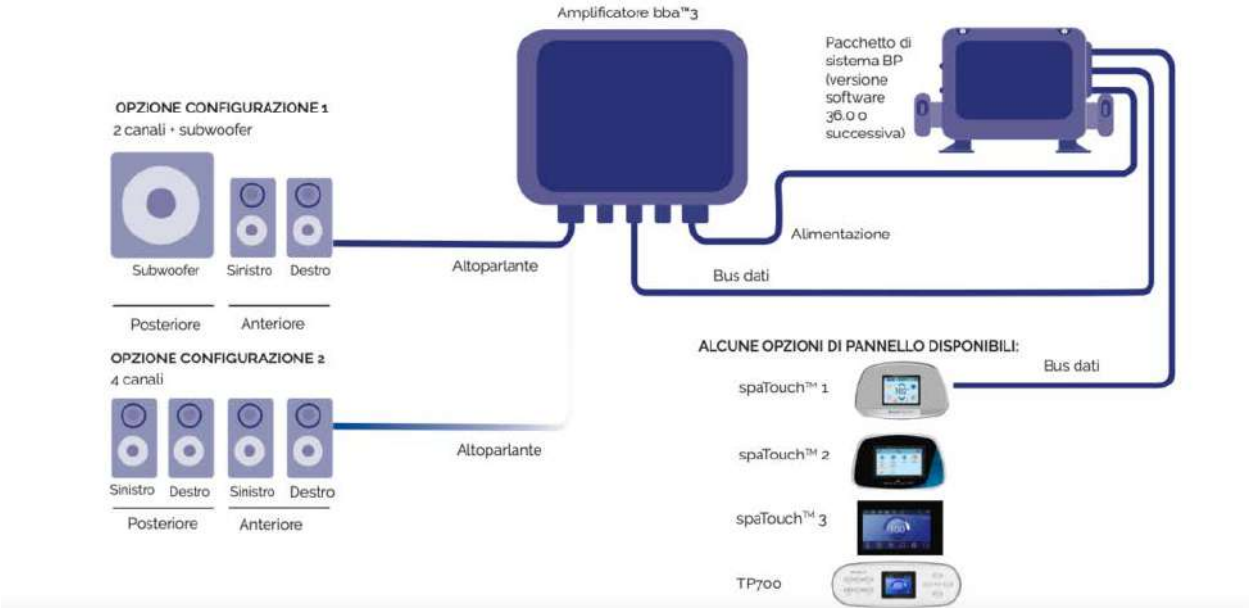
bba™3 funziona con smartphone e tablet iOS e Android Dispositivo smart(iOS, Android, ecc.)

Apparecchiatura minipiscina

Alimentazione integrata: bbaTM3 si collega al sistema di controllo mediante il connettore “A/V” del

circuito stampato.

1. Accendere il pacchetto di sistema dopo aver effettuato il collegamento dello stesso con bba2.



2. Premere l’icona della musica sul pannello superiore, quindi il pulsante di accensione.



3 - Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo smart o sul riproduttore musicale.

4 - Effettuare la ricerca di un dispositivo Bluetooth sul dispositivo smart o sul riproduttore musicale. Accertarsi di essere a una distanza ravvicinata dalla minipiscina.

5 - Selezionare “PPME70BT” dall’elenco di dispositivi disponibili.

6 - Selezionare “Collega”. Una volta effettuato il collegamento, sarà possibile trasmettere la propria musica dal dispositivo smart o dal riproduttore musicale.

NOTA: Se compare il presente messaggio, significa che l’apparecchiatura NON è collegata al Bluetooth del dispositivo mobile.



Pulsante accensione/spegnimento audio

Attivazione Bluetooth

Impostazioni

Silenziamento audio

FITNESS KIT

VANTAGGI

Nuotare con il FITNESS KIT aiuta ad acquisire forza e bruciare calorie, ottenendo gli stessi benefici del nuoto controcorrente. Bastano alcuni minuti al giorno da dedicare a dinamici esercizi cardiovascolari per mantenersi in forma, rafforzando e tonificando i muscoli.

NORME D'USO

Per illustrare come utilizzare correttamente il FITNESS KIT occorre anzitutto ribadire la necessità di seguire alcune metodologie per assicurarsi un uso adeguato del prodotto, nonché eliminare eventuali rischi di rotture o guasti delle barre.

Tali elementi sono stati appositamente concepiti per praticare "tecniche di resistenza ed esercizi aerobici in acqua", non come sistema di nuoto da impiegare a secco.

Note:

1. Non "TIRARE ECCESSIVAMENTE" la corda, oltre al 50% della sua lunghezza originaria.

2. Non saltare fuori dalla vasca spa/piscina con la cinghia/l'elastico attaccati.

3. Non spingere fuori dalla vasca spa/piscina. Iniziare a nuotare solo dopo essere entrati in acqua e quando nel sacco non vi è più elastico.

SUGGERIMENTI RELATIVI AL NUOTO:

1. Nuotare a un ritmo “da lento a moderato”, facendo il massimo sforzo ed esercizio aerobico senza nuotare troppo duramente.

2. Non cercare di raggiungere l’altra punta della vasca spa/piscina, potrebbero verificarsi dei problemi. Questi elementi sono stati concepiti per opporre resistenza: “LASCIATE CHE SIA L’ACQUA A LAVORARE”.

3. Mentre nuotate in uno qualsiasi dei 4 stili, date un ritmo alle vostre bracciate fluttuando avanti e indietro, seppur fondamentalmente rimanendo in uno spazio ben definito..

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

1. Dopo ogni uso risciacquare il FITNESS KIT con acqua pulita.

2. QUANDO NON SI UTILIZZA IL PRODOTTO CONSERVARLO IN UN POSTO FRESCO E ASCIUTTO per evitare di danneggiarne eccessivamente gli elementi. Un’esposizione prolungata ai raggi UV potrebbe avere degli effetti negativi su alcuni dei componenti. È preferibile conservarli tutti nella bolsa fornita in dotazione.

3. Prima di ogni uso controllare il FITNESS KIT. Se si dovessero rilevare evidenti segnali di danni o eccessiva usura NON UTILIZZARE il prodotto. NON VALE LA PENA CORRERE RISCHI.

ACCESSORI

Attualmente esistono: Maniglie allenamento braccia, strap allenamento gambe e il kit di allenamento

ATTACCHI CORDA FITNESS KIT

Per accorciare le corde degli elastici e dei kit di esercitazione con vogatore seguire le istruzioni qui riportate:

1. La corda è unita a quattro (4) componenti (gancio, sfera, collare e corda/barra).

2. Per accorciare la corda/barra, disinserire la parte di GANCIO degli elementi di unione, facendola ruotare in senso antiorario.

3. Tenere fermo il collare con le mani o tramite pinze, quindi spingere/schiacciare verso l’esterno la corda/barra allontanandola dal collare.

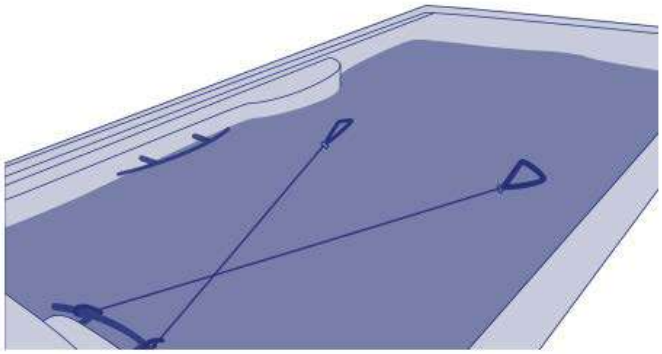
4. Ritirare la SFERA, schiacciandola verso l’esterno, ossia verso la fine della corda/barra.

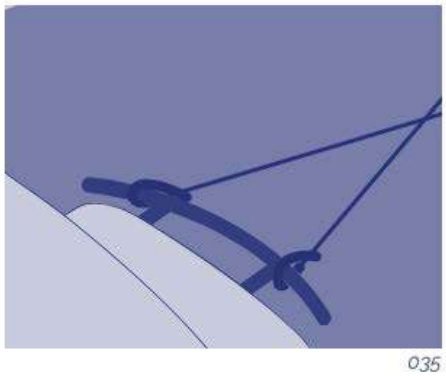
5. Tagliare la corda/barra della lunghezza desiderata e quindi reinserire la SFERA da 1?2” nella CORDA/BARRA, rispingendola nel collare.

6. Ricollegare i GANCI, facendoli ruotare in senso orario fino a che non sono fissi. L’operazione è quindi conclusa!

CONSIGLI DI FISSAGGIO DELLA CORDA

Fissare la corda alla vasca spa/piscina come illustrato.





6. Manutenzione

Le Spa sono costruite con la massima qualità e con i materiali disponibili sul mercato che presentano la maggiore durata. Una corretta manutenzione e cura faciliteranno la lunga durata della Vostra SPA e dei suoi componenti.

6.1. Avvertenze

- Prima di procedere a realizzare qualsiasi operazione di manutenzione elettrica o meccanica, è importante assicurarsi che la macchina sia stata scollegata dalla rete elettrica e che i dispositivi di messa in funzione siano bloccati.
- Non toccare l’impianto con i piedi bagnati.
- Prima di effettuare qualsiasi lavoro nella SPA, si deve disinserire la corrente elettrica (differenziale in posizione OFF, oppure togliere il cavo elettrico).
- Questo apparecchio non può essere collegato ad una semplice spina.
- Questo apparecchio richiede una installazione elettrica adeguata. Questa dovrà essere effettuata da uno specialista, nel rispetto delle normative elettriche di sicurezza in vigore in ogni paese.
- L’alimentazione elettrica dovrà sempre essere protetta da un differenziale ad alta sensibilità. Si consiglia l’uso di un differenziale da 30 mA.
- E’ obbligatorio realizzare il collegamento di messa a terra. Il circuito di messa a terra dell’edificio si deve trovare sempre in perfette condizioni, onde garantire la sicurezza dell’utente della SPA. Nel caso in cui vi siano dei dubbi in proposito, procedere ad effettuare un controllo del circuito di messa a terra da parte di personale debitamente qualificato. Il produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali danni provocati da una manutenzione inadeguata del circuito di messa a terra.
- Non collegare l’apparecchiatura elettrica (differenziale in posizione ON) se la SPA è priva di acqua.
- Utilizzare un cavo con una sezione adeguata alla potenza della SPA ed alla distanza dal quadro elettrico.
- Rispettare sempre le indicazioni contenute nel capitolo Avvertimenti di sicurezza di questo manuale.
- Unicamente uno specialista o il responsabile della manutenzione potranno accedere a qualsiasi componente elettrico.
- Non accedere mai agli elementi elettrici con i piedi bagnati.

- Dovrebbe contenere mezzi per scollegare la spa dalla rete come parte della installazione fissa, secondo le norme vigenti.

6.2. Manutenzione dell’acqua

La manutenzione dell’acqua è una delle sezioni a cui l’utente deve prestare maggiore attenzione, in quanto è molto importante. Questa manutenzione dipenderà dal contenuto minerale dell’acqua utilizzata, dalla frequenza di utilizzo dello Spa e dal numero di persone che la utilizzano.

PROTECCIÓN ANTICONGELACIÓN

Nel caso in cui i sensori di temperatura rilevino una discesa della temperatura sotto i 6.7ºC la resistenza e la pompa di filtraggio si collegano automaticamente per evitare il congelamento dell’acqua e i danni che potrebbero verificarsi nello Spa. L’impianto rimarrà collegato per 4 minuti dopo un aumento di temperatura al di sopra dei 7.2ºC. In ambienti più freddi si può aggiungere un sensore di temperatura addizionale per evitare congelamenti non rilevati dai sensori standard. Se in questa situazione la pompa non dovesse funzionare, svuotare lo Spa e mettersi in contatto con il proprio distributore autorizzato o con il servizio di assistenza tecnica.

SICUREZZA NELL’USO DEI PRODOTTI CHIMICI

Prima di utilizzare un qualsiasi prodotto chimico, leggere attentamente le istruzioni d’uso riportate sull’etichetta del prodotto.

- Si consiglia che sia sempre la stessa persona ad utilizzare i prodotti chimici. Mantenere questi prodotti fuori dalla portata dei bambini.
- Versare in acqua le quantità esatte specificate, né in eccesso né in difetto.
- Mantenere le confezioni chiuse in luoghi asciutti e ben areati.
- Non inalare i prodotti chimici, né lasciare che entrino in contatto con occhi, naso o bocca. Lavarsi le mani dopo il loro uso.
- Seguire le indicazioni di emergenza riportate sull’etichetta del prodotto, in caso di incidente o ingestione dello stesso
- Non fumare mentre si maneggiano questi prodotti. Possono essere infiammabili.
- Non immagazzinare questi prodotti nel mobile dello Spa
- Non mescolare i prodotti tra di loro. Aggiungere nell’acqua prima uno e poi l’altro per evitare possibili reazioni tra di loro.
- Non buttare i prodotti chimici nell’acqua mentre ci sono persone all’interno dello Spa.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE DELL’ACQUA DELLO SPA

Tutti I prodotti chimici: bromo in pastiglie, alghicida, anti-calcare e riduttore di pH devono essere versati in un dosatore galleggiante (non fornito), con la pompa dei getti in funzione e per un minimo di dieci minuti

REGOLAZIONE DEL pH

Si raccomanda un indice di pH compreso tra i 7,2 e 7,6.

Il livello di pH misura l’acidità e l’alcalinità: valori superiori a 7 sono alcalini, inferiori a 7 sono acidi.

ATTENZIONE
E’ molto importante mantenere un corretto livello di pH sia per il buon funzionamento del

disinfettante che per evitare corrosioni o incrostazioni nello Spa. Un livello non adeguato di pH può provocare danni che in nessun caso saranno coperti dalla garanzia dello Spa.

• Se il livello di pH è molto basso, gli effetti sono i seguenti:

- Il disinfettante si scioglierà rapidamente

- L'apparecchiatura dello Spa può iniziare a presentare corrosione

- L'acqua può iniziare a produrre irritazioni nei bagnanti

• Se il livello di pH è molto elevato, gli effetti sono i seguenti:

- Il disinfettante è meno efficace

- Appariranno incrostazioni sull'acrilico e sull'apparecchiatura.

- L'acqua può diventare torbida

- I pori della cartuccia filtrante possono ostruirsi.

Verificare quotidianamente il pH dell'acqua con il kit di analisi del pH. (Non fornito)

Se il pH è superiore agli indici, utilizzare PH MINOR SPA. Attendere due ore prima di rifare il test del pH.

Se il pH è inferiore agli indici, utilizzare PH MAJOR SPA. Attendere due ore prima di rifare il test del pH.

Se l'indice del pH è conforme ai valori di cui sopra, passare al seguente punto.

Quando l'indice del pH è regolato ai valori sopra riportati procedere con il punto successivo.

DISINFEZIONE DELL'ACQUA

La disinfezione dell'acqua è di somma importanza per distruggere alghe, batteri ed organismi che possono crescere nell'acqua. Al contrario un'azione disinfettante eccessiva può produrre irritazioni alla pelle e agli occhi.

Il disinfettante adeguato per l'acqua dello Spa è il BROMO IN PASTIGLIE. Questo prodotto si mette nel prefiltro e si scioglie gradualmente.

Verificare quotidianamente il livello di bromo residuo utilizzando il kit di analisi del bromo.

Si consiglia un livello di bromo residuo tra i 2,2 e i 3,3 ppm.

USO DI PRODOTTI SPECIALI

Oltre ai prodotti per mantenere il pH e il livello del disinfettante, ne esistono altri, formulati espressamente per essere usati nelle SPA, i quali aiutano a mantenere l'acqua e l'apparecchiatura in condizioni perfette.

- ANTICALCARE-SPA: Evita la precipitazione dei sali di calcio (incrostazioni), soprattutto in acqua dure. Questo prodotto si aggiunge settimanalmente ed ogni volta che si cambia

l’acqua.

- ALGHICIDA-SPA: Questo alghicida previene la crescita di alghe nell’acqua dello Spa. Questo prodotto viene aggiunto settimanalmente e ogni volta che si cambia l’acqua.
- ANTISCHIUMOGENO-SPA: Spesso a causa dell’agitazione dell’acqua e dei grassi presenti nell’acqua si forma della schiuma. Quando si osserva una presenza importante di schiuma nell’acqua bisogna eliminarla con il prodotto anti-schiumogeno-SPA.
- SGRASSANTE-SPA: Per eliminare gli aloni di sporcizia e grassi che si formano sulle pareti dello Spa. Per utilizzare questo prodotto si consiglia di svuotare lo Spa dall’acqua ed applicare il prodotto sgrassante sulle zone da pulire utilizzando una spugna. Successivamente sciacquare con molta acqua.

GENERATORE DIOZONO

L’ozono, O3, è un composto chimico ossidante e molto efficace nella disinfezione dell’acqua. Il suo principale vantaggio è che non lascia residui chimici ed è inodore.

La capacità di disinfezione si basa sul suo potenziale ossidativo, che porta alla rimozione della materia organica che potrebbe essere nell’acqua.

Per produrre ozono, esiste un ozonizzatore che, attraverso l’elettricità, produce ioni di ozono dall’ossigeno ambientale, questo processo avviene automaticamente e il prodotto generato viene iniettato attraverso gli ugelli di ritorno della filtrazione; in modo che l’azione di qualsiasi meccanismo da parte dell’utente non sia necessaria per la sua generazione.

L’acqua viene raccolta dallo straripamento, dagli scarichi o dallo skimmer, dall’assorbimento esercitato dalla pompa del filtro.

Successivamente, passa attraverso lo scambiatore di calore e l’ozono viene iniettato alla sua uscita. L’acqua è distribuita dal ritorno di filtrazione.

Il trattamento con ozono non esclude l’uso di altri prodotti chimici come il bromo o il cloro.

L’ozono è considerato un processo complementare ai precedenti, riducendo così il consumo di bromo o cloro.

GUIDA RAPIDA DI APPLICAZIONE DEI PRODOTTI CHIMICI

	Motivo del suo uso	**Quantità per m3 di acqua**	**Frequenza di uso**
pH Minor Spa	Aggiungere nel caso in cui il test del pH è superiore ai valori accettabili (7,2-7,6 ppm).	Aggiungere secondo raccomandazioni del fabbricante del prodotto chimico.	Analizzare quotidianamente il pH con il test di pH.
pH Major Spa	Aggiungere nel caso in cui il test del pH è inferiore ai valori accettabili (7,2-7,6 ppm).	Aggiungere secondo le raccomandazioni del fabbricante del prodotto chimico.	Analizzare quotidianamente il pH con il test di pH.

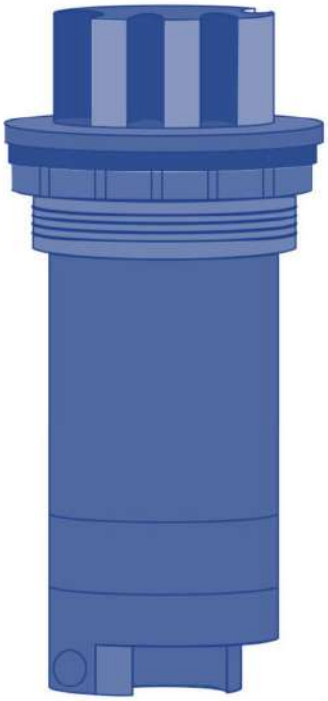
Bromo in pastiglie	Aggiungere nel caso in cui il test del bromo è superiore ai valori accettabili (3-5 ppm).	Aggiungere secondo le raccomandazioni del fabbricante del prodotto chimico.	Analizzare quotidianamente il bromo con il test del bromo.
Anticalcare	Evitare precipitazioni dei sali di calcio (incrostazioni).	Aggiungere secondo le raccomandazioni del fabbricante del prodotto chimico.	Una volta alla settimana ed ogni volta che si cambia l'acqua.
Alghicida spa	Prevenire la crescita delle alghe nell'acqua.	Aggiungere secondo le raccomandazioni del fabbricante del prodotto chimico.	Una volta alla settimana ed ogni volta che si cambia l'acqua.
Sgrassante	Eliminare gli aloni di sporcizia sulle pareti dello Spa.	Sfregare con una spugna e sciacquare successivamente con abbondante acqua.	Quando si osserva sporcizia sulle pareti dello Spa.
Antischiumogeno	Presenza della schiuma nell'acqua.	Aggiungere secondo le raccomandazioni del fabbricante del prodotto chimico.	Quando si osserva sporcizia sulle pareti dello Spa.

6.3. Manutenzione dei filtri

ATTENZIONE

Si consiglia di controllare periodicamente lo stato della cartuccia del filtro. Se lo sporco è osservato, deve essere pulito o sostituirlo.
Ricordate che un filtro intasato produce un calo del flusso d'acqua, può causare un malfunzionamento della Spa.
La Spa dovrebbe operare sempre con il pre filtro e cartuccia filtro posizionato correttamente.
Mai posto oggetti che potrebbero ostruire l'ingresso del filtro.

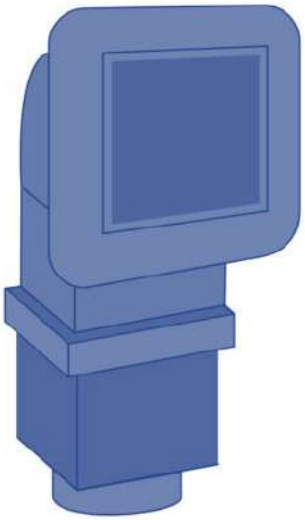
Tutti i centri termali includono un filtro che può essere telescopico, skimmer pressione o solo skimmer. Controllare il tipo di filtro spa e seguire le istruzioni.



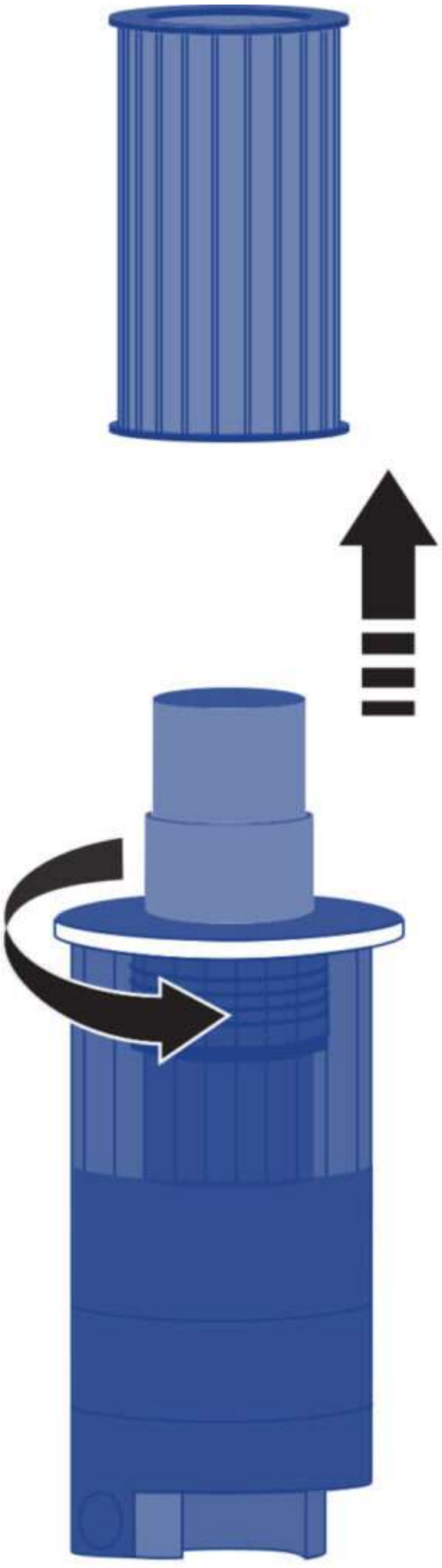
TELESCOPIC



PRESSURE +
SKIMMER



SKIMMER

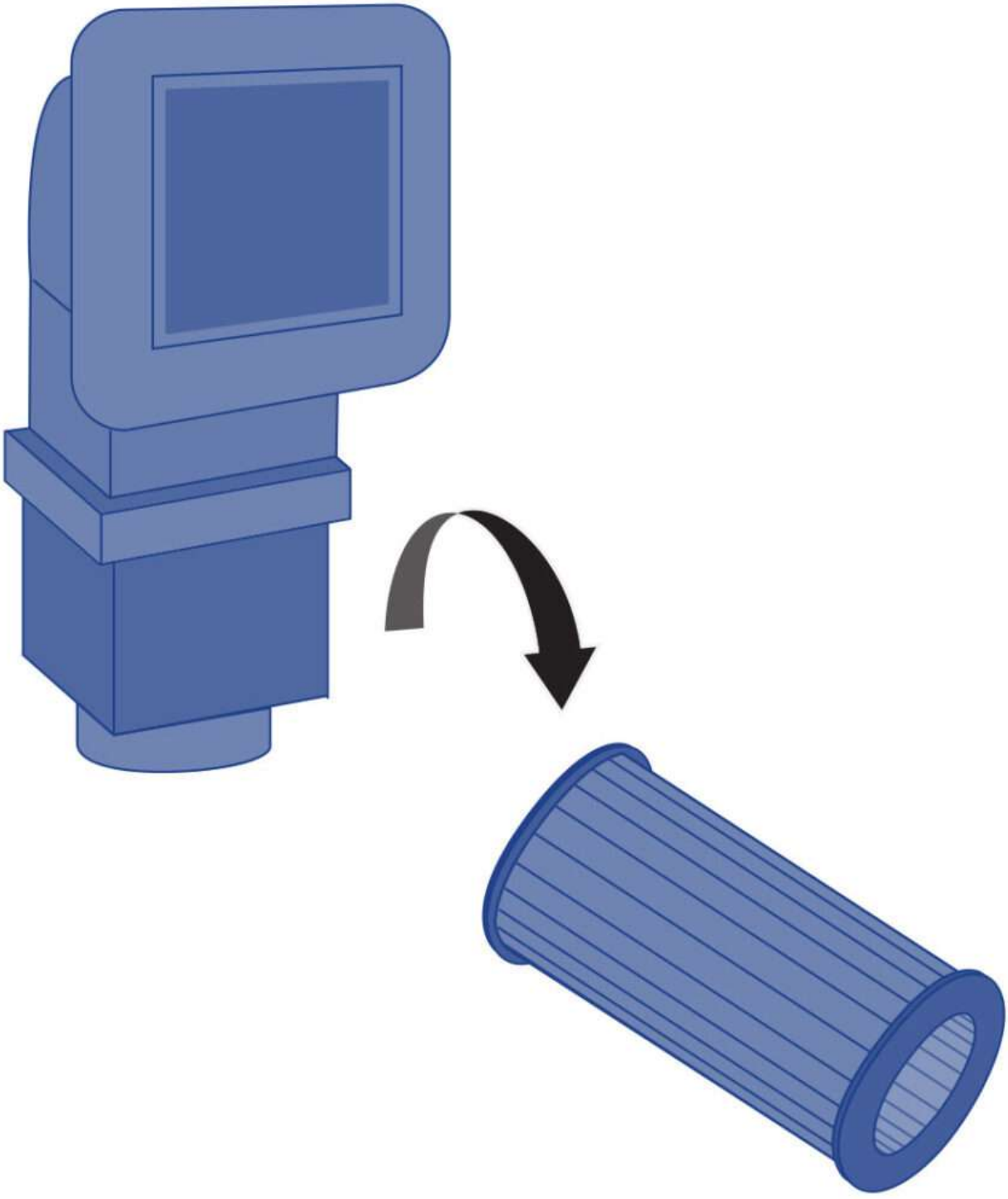


1. Scollegare le apparecchiature elettriche. Differenziale in posizione OFF.
2. Svitare la parte superiore del filtro.
3. Rimuovere la cartuccia.
4. Pulire la cartuccia con acqua a bassa pressione.



PULIZIA DEL FILTRO PRESSIONE:

1. Scollegare le apparecchiature elettriche. Differenziale in posizione OFF.
2. Svitare le 2 viti nella parte superiore del filtro.
3. Sbloccare e svitare la parte superiore del filtro.
4. Rimuovere la cartuccia.
5. Pulire la cartuccia con acqua a bassa pressione.



PULIZIA DEL FILTRO SKIMMER

1. Scollegare le apparecchiature elettriche. Differenziale in posizione OFF.

2. Tirare la parte superiore dello skimmer.

3. Rimuovere la cartuccia.

4. Pulire la cartuccia con acqua a bassa pressione.

ATTENZIONE
Ricordo tutti i passaggi e chiudere la valvola per evitare danni alle Terme o a se stesso.

6.4. Pulizia del prefiltro della pompa

È conveniente controllare periodicamente lo stato del prefiltro della pompa per evitare l'otturazione dello stesso. Se si osserva la presenza di sporcizia accumulata lo si dovrà aprire e procedere ad una pulizia.

Per pulire il prefiltro, procedere nella seguente maniera:

1. Disattivare la pompa di filtraggio collocando il selettore in posizione OFF.

2. Chiudere la valvola del circuito di filtraggio che connette la pompa con lo spa.

3. Con l'aiuto della chiave in dotazione con l'apparecchio, girare il coperchio superiore del prefiltro in senso antiorario fino a liberarla, togliere il coperchio ed estrarre la cesta del prefiltro per pulirla.

4. Rimettere la cesta nella sua posizione. Collocare in maniera corretta il giunto del coperchio per poi chiuderlo con l'aiuto dell'apposita chiave.

5. Aprire nuovamente la valvola del circuito di filtraggio.

6.5. Manutenzione dell'acrilico

Manutenzione facile per una superficie sempre elegante:

Cura facile per un elegante superficie:

• Utilizzare detergenti comuni per uso generale. Per la cura e la pulizia normale, utilizzare un panno morbido o una spugna con un po 'di sapone e acqua. Sciacquare bene e asciugare con un panno asciutto e pulito. Se si utilizza un detergente per la casa, si prega di assicurarsi che sia indicato per superfici acriliche da parte del produttore.

• Mai usare detergenti abrasivi.

• Non permettere la superficie acrilica di entrare in contatto con chetoni o esteri, come acetone, acetati (come solventi per unghie, smalto per unghie o sostanze di lavaggio a secco) o qualsiasi solvente organico con il cloro, vernici, benzina, solventi aromatici, ecc

• Rimuovere la polvere, macchie e sporco secco con un panno morbido, umido.

• Pulire le macchie di grasso, olio, vernice e inchiostro con alcol isopropilico e asciugare con un

panno asciutto e pulito. • Evitare di usare rasoi o qualsiasi altro tipo di strumento affilato che potrebbero graffiare la superficie. Piccoli graffi possono essere rimossi mediante l'applicazione di un sottile strato di vernice automobilistica e leggermente lucidatura con un panno pulito.

• Una volta alla settimana, pulire l'area della Spa che non è subacqueo con uno smalto di qualità per Terme.

ATTENZIONE
La Spa non deve essere esposta ai raggi solari vuota né priva dell'apposito sistema di protezione, al fine di evitare danneggiamenti non coperti dalla Garanzia.

6.6. Manutenzione del faretto

L'unica manutenzione del faretto è il cambio della lampada. Per sostituire la lampada, seguire i passi indicati di seguito:

A seconda del modello di faretto dello Spa, il cambio della lampadina dovrà essere effettuato nella seguente maniera:

Senza svuotare l'acqua dello Spa:

• Smontare il pannello laterale di legno dal lato dove è montato il faretto dello Spa, utilizzando un cacciavite stecker medio.

• Per sostituire la lampadina, girare il cappuccio portalampada nero verso sinistra, estrarlo dalla sua sede e sostituire la lampadina.

Una volta sostituita la lampadina difettosa con una nuova, rimontare il portalampade nella sua sede e montare di nuovo il pannello laterale di legno dello Spa.

IMPORTANTE - PERICOLO DI SCARICA ELETTRICA!
Assicurarsi che allo Spa non arrivi corrente elettrica.
Prima di effettuare qualsiasi manipolazione verificare che il faretto NON riceva tensione.
Non installare in nessun caso le lampade senza lente frontale
Per assicurarsi della perfetta tenuta stagna si deve pulire la sede della guarnizione piatta del vetro oppure sostituirla se si notano delle deformazioni permanenti o qualche taglietto.

6.7. Manutenzione in periodi di non utilizzo o di assenza

PERIODI BREVI (3-5 giorni)

- Regolare il pH e trattare l'acqua (vedi sezione Manutenzione dell'acqua).
- Coprire lo Spa.
- Al rientro, regolare di nuovo il pH e trattare di nuovo l'acqua.

PERIODI LUNGHI (5-14 giorni)

- Programmare la temperatura al suo livello più basso.
- Regolare il pH e trattare l'acqua (vedi sezione Manutenzione dell'acqua).
- Coprire lo Spa.
- Al rientro, riprogrammare la temperatura desiderata, regolare di nuovo il pH e trattare di

nuovo l’acqua.

PREPARAZIONE PER IL PERIODO INVERNALE

In caso di non utilizzo dello Spa durante i periodi invernali o per periodi prolungati si devono effettuare le seguenti operazioni:

- Scollegare l’apparecchiatura elettrica, mettere la leva dell’interruttore del differenziale in posizione OFF.
- Localizzare la valvola di scarico (vedi sezione Scarico dello Spa) e girare la manopola rossa della valvola affinché rimanga in posizione APERTA. In questo modo lo Spa si svuoterà per gravità attraverso lo scarico generale.
- Lasciare la valvola di scarico aperta.
- Estrarre dal filtro la/le cartuccia/e filtranti (vedi sezione Manutenzione del filtro e conservare in luogo asciutto.
- Pulire ed asciugare lo Spa.
- Coprire lo Spa.

La Spa non deve essere lasciata con acqua e senza una connessione elettrica all’esterno, a temperature inferiori a 4 ° C, poiché i tubi potrebbero congelare e danneggiare la Spa.

ATTENZIONE
Ricorda che lo svuotamento della spa non è completa. Per lunghi periodi di inattività e soprattutto in inverno, eliminare l’acqua in piedi nei sedili e in fondo alla spa con una spugna. I resti dell’acqua dai tubi possono essere risucchiati attraverso gli ugelli dell’acqua e dell’aria con una pompa di aspirazione per liquidi. È inoltre necessario svuotare le pompe attraverso la spina di scarico.

7. Messaggi di errore

Messagio	Significato	Come intervenire
Temperatura dell'acqua non nota		Attendere che la pompa funzioni per almeno 1 minuto, dopodiché sul display apparirà la temperatura.
Condizione di possibile congelamento	Il sistema ha rilevato una condizione di potenziale congelamento oppure l’interruttore ausiliario di congelamento si è chiuso.	Tutti i dispositivi d’acqua sono attivati. In alcuni casi, le pompe si possono accendere o spegnere e può darsi che il riscaldatore funzioni durante la protezione anti-congelamento. Questo è un messaggio operativo, non la segnalazione di un errore.

Acqua troppo calda - M029	L’impianto ha rilevato una temperatura dell’acqua della vasca spa di 110°F (43,3°C) o superiore, per cui le funzioni della vasca sono disattivate.	L’impianto effettuerà automaticamente un reset nel momento in cui la temperatura dell’acqua della vasca spa scende al di sotto di 108°F (42,2°C). Controllare che la pompa non sia stata troppo a lungo in funzionamento o che la temperatura ambiente non sia troppo elevata.
Livello dell’acqua troppo basso	Tale messaggio può apparire solamente in un sistema dotato di sensore del livello dell’acqua. Appare ogniqualvolta il livello dell’acqua scenda in maniera eccessiva (o in caso di scollegamento del sensore del livello dell’acqua).	Sparisce automaticamente quando si torna ad avere un livello dell’acqua adeguato. Non appena appare tale messaggio le pompe e il riscaldatore si spengono.
Portata dell’acqua insufficiente - M016	È possibile che la portata dell’acqua che circola nel riscaldatore non sia sufficiente per sottrarre calore all’elemento riscaldante.	Il riscaldatore inizierà ad avviarsi nuovamente dopo all’incirca 1 minuto. Vedasi: **.
Errore portata d’acqua M017	La portata dell'acqua che circola nel riscaldatore non è sufficiente per sottrarre calore all'elemento riscaldante, per cui il riscaldatore si è disattivato.	Vedasi: **.
Il riscaldatore potrebbe essere asciutto - M028	Il riscaldatore potrebbe essersi asciugato o potrebbe non esserci abbastanza acqua nel riscaldatore per accenderlo. La spa si disconnette per 15 minuti. Premere un pulsante qualsiasi per ripristinare il riscaldatore.	Vedasi: **.
Riscaldatore asciutto - M027	All’interno del riscaldatore non vi è abbastanza acqua per consentirne l’avvio. La vasca spa è spenta.	Una volta risolto il problema azzerare il messaggio per consentire il riavvio del riscaldatore. Vedasi: **.
Riscaldatore troppo caldo - M030	Uno dei sensori che misura la temperatura dell’acqua ha rilevato all’interno del riscaldatore un valore di 118°F (47,8°C), per cui la vasca spa è spenta.	Azzerare il messaggio quando la temperatura dell'acqua scende al di sotto di 108°F (42,2°C). Vedasi: **.

Verifiche relative alla portata		Sono in corso delle verifiche in merito ai seguenti parametri: livello insufficiente dell'acqua, restrizioni del flusso di aspirazione, valvole chiuse, aria intrappolata, troppi getti chiusi e adescamento pompa..
Sensori non sincronizzati - M015	È POSSIBILE che i sensori della temperatura non siano sincronizzati i 3°F.	Se tale messaggio non scompare entro un paio di minuti chiamare il personale di assistenza tecnica.
Sensori non sincronizzati -- Chiamare il personale di assistenza tecnica - M026	I sensori della temperatura sono EFFETTIVAMENTE non sincronizzati.	Tale guasto è presente da almeno 1 ora. Chiamare il personale di assistenza tecnica. Vedasi: **.
Guasto sensore A, Guasto sensore B - Sensore A: M031, Sensore B: M032	Guasto di un sensore della temperatura o del circuito di un sensore	Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o personale di assistenza tecnica qualificato. Vedasi: **.
Errore di comunicazione	L'impianto non comunica con il pannello di controllo.	Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o personale di assistenza tecnica qualificato.
Software di prova installato	Il sistema di controllo sta funzionando con un software di prova.	Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o personale di assistenza tecnica qualificato.
Errore di memoria del programma - M022	All'accensione si è verificato un errore nella somma di controllo del programma.	Ciò significa che vi è un problema con il firmware (programma operativo), per cui è necessario l'intervento del servizio di assistenza tecnica. Vedasi: **.
Impostazioni ripristinate (errore di memoria del programma) - M021		Se tale messaggio appare durante più di un'accensione contattare il proprio servizio di assistenza tecnica. Vedasi: **.
Guasto dell'orologio - M020		Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o personale di assistenza tecnica qualificato. Vedasi: **.
Errore di configurazione (la vasca spa non si avvia)		Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o personale di assistenza tecnica qualificato.

È possibile che una pompa sia rimasta accesa - M034	È possibile che si sia verificato il surriscaldamento dell'acqua.	SPEGNERE LA VASCA SPA. NON ENTRARE NELL'ACQUA. Contattare il proprio rivenditore di fiducia o personale tecnico qualificato.
Errore temperatura troppo calda - M035	A quanto pare una pompa è rimasta accesa durante l'ultimo avvio della vasca spa. SPEGNERE LA VASCA.	NON ENTRARE NELL'ACQUA. Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o personale di assistenza tecnica qualificato.

** Alcuni messaggi sin possono azzerare dal pannello. Tali messaggi sono contraddistinti dall'icona Annulla presente in fondo alla schermata del messaggio. Premendo il testo di tale icona è possibile azzerare il messaggio.

MESSAGGI PROMEMORIA

Verifica pH: può apparire regolarmente, ovvero ogni 7 giorni. Controllare il livello di pH con un apposito kit di test e regolare tale valore aggiungendo le sostanze chimiche pertinenti.

Verifica disinfettante: può apparire regolarmente, ovvero ogni 7 giorni. Controllare il livello del disinfettante e di altre sostanze chimiche con un apposito kit di test e regolare tale valore aggiungendo le sostanze chimiche pertinenti.

Pulisci filtro: può apparire regolarmente, ovvero ogni 30 giorni. Pulire il dispositivo di filtrazione secondo le istruzioni fornite dal produttore.

È utile effettuare una manutenzione generale: i messaggi promemoria si possono annullare dalla schermata Promemoria. Il produttore può scegliere i singoli messaggi promemoria. È possibile disattivarli completamente oppure mantenere un numero limitato di promemoria in un modello specifico. La frequenza con cui appare ciascun promemoria (ovvero, 7 giorni) può essere stabilita dal produttore.

Verifica GFCI (o RCD): può apparire regolarmente, ovvero ogni 30 giorni. L'interruttore salvavita (GFCI) o l'interruttore di protezione dalle correnti di guasto (RCD) sono degli importanti dispositivi di sicurezza che vanno regolarmente controllati per assicurarsi della rispettiva affidabilità. Ciascun utente dovrebbe essere formato in modo tale da saper testare in maniera sicura l'interruttore GFCI o RCD associato all'impianto idromassaggio. Tali interruttori sono provvisti di un apposito pulsante TEST o RESET che consente all'utente di controllarne il buon funzionamento.

Cambia acqua: può apparire regolarmente, ovvero ogni 90 giorni. Cambiare regolarmente l'acqua della vasca idromassaggio per mantenere sia il corretto equilibrio chimico che le condizioni igieniche pertinenti.

Pulisci copertura: può apparire regolarmente, ovvero ogni 180 giorni. Le coperture in vinile vanno pulite e tenute con cura per garantire la lunga durata della vasca.

Prenditi cura del legno: può apparire regolarmente, ovvero ogni 180 giorni. Gli arredi e i bordi in legno vanno puliti e tenuti con cura secondo le istruzioni del produttore se si vuole prolungare al massimo la durata della vasca.

Cambia filtro: può apparire regolarmente, ovvero ogni 365 giorni. Sostituire talvolta i filtri per mantenere un buon funzionamento e delle condizioni igieniche adeguate della vasca.

Cambia UV: può apparire regolarmente. Cambiare l'UV secondo le istruzioni del produttore.

Verifica ozono: può apparire regolarmente. Controllare il generatore di ozono secondo le istruzioni del produttore. Check-up.

8. Problemi e soluzioni

Problema	Motivi	Soluzioni
La portata dell'acqua filtrata è insufficiente.	Filtro ostruito da sporcizia.	Effettuare il lavaggio del filtro.
La pompa del massaggio dei jet non funziona. Non funziona.	Il cavo del pannello di controllo digitale è scollegato dalla piastra. Mancanza di alimentazione elettrica. Differenziale scollegato.	Collegare il cavo alla piastra. Verificare il collegamento della pompa al quadro elettrico. Collegare il differenziale.
Non si aziona la pompa di massaggio dell'aria Blower.	Il cavo del pannello di controllo digitale è scollegato dalla piastra. Mancanza di alimentazione elettrica. Per surriscaldamento la pompa si scollega da sola.	Collegare il cavo alla piastra. Verificare il collegamento della pompa al quadro elettrico. Lasciar raffreddare per circa 3 ore e azionare di nuovo la pompa.
Esce acqua dal Venturi.	Jet chiusi. Jet installati male: il coperchietto esterno del getto ha un movimento di un quarto di giro per aprire e chiudere il passaggio dell'acqua. Se questo coperchietto fa un giro completo, non è ben installato e si dovrà togliere il getto e riposizionarlo correttamente.	Aprire il getto. Estrarre il jet: estrarre il coperchietto di 2 cm. circa. Svitare il jet girando in senso antiorario. Una volta smontato riposizionare il jet, avvitando in senso orario. Spingere in dentro il coperchietto esterno.
Poca portata di aria nei jet.	Venturi chiusi o ostruiti.	Aprire i Venturi.
Poca portata di aria.	Spazzole del motore guaste.	Cambiare la pompa.
L'acqua non raggiunge la temperatura desiderata.	Sonda deteriorata. Verificare la temperatura programmata.	Cambiare la sonda della temperatura. Impostare la temperatura.

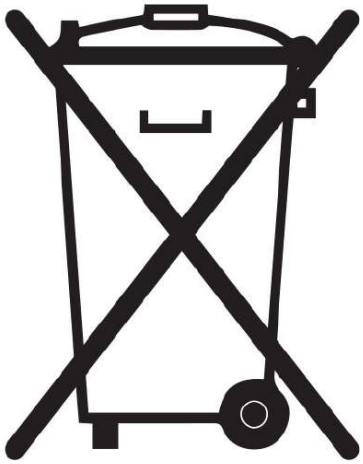
Nota: nella sezione Messaggi diagnostici del pannello di controllo, i messaggi diagnostici sono menzionati per risolvere possibili guasti.

9. Riciclaggio e protezione dell'ambiente

Lo Spa è dotato di materiale elettrico e/o elettronico, quindi al termine della sua vita utile deve essere adeguatamente trattato come un residuo speciale.

Mettersi in contatto con le autorità locali per conoscere il procedimento di raccolta e di trattamento dei residui con materiale elettrico ed elettronico.





10. Dichiarazione di conformità

iberspa

IBERSPA, S.L.
N-II km 516,8
Carrer Projecte II
25200 - Cervera (Lleida)
SPAIN

ES	PRODUCTOS:	DA	PRODUKTER:	PORTABLES SPAS WITH WOOD CLADDING	
EN	PRODUCTS:	S	PRODUKTER:		
DE	PRODUKTE:	FI	TUOTTEET:		
FR	PRODUITS:	N	PRODUKTER:		
IT	PRODOTTI:	GR	ΤΙΡΙΟΝΤΑ:		
PT	PRODUTOS:				
NL	PRODUKTEN:				
RU	продукт:				

ES - DECLARACION DE CONFORMIDAD
Los productos arriba mencionados se hallan conformes a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión) y la Norma Europea EN 60335-2-41.

EN - EVIDENCE OF CONFORMITY
The products listed above are in compliance with : 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility), Directive 2014/35/EU (Low Voltage) and with the European Standard EN 60335-2 -41.

DE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die oben angeführten Produkte entsprechen den, Sicherheitsbestimmungen der Richtlinien der Elektromagnetischen Verträglich 2014/30/EU , der Niederspannungs Richtlinien 2014/35/EU, un der europäischen Vorrschrift EN 60335-2 -41.

FR - DECLARATION CONFORMITÉ
Les produits mentionnés ci-dessus sont conformes aux : Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE , Directive Basse Tension 2014/35/UE et à la Norme Européenne EN 60335-2 -41.

IT - DICHIARAZIONE DI CONFOMITÀ
I prodotti su elencati sono conformi alle seguenti : Directtiva 2014/30/UE (Compatibilita elettromagnetica), Directtiva 2014/35/UE (Bassa Tensione) e alla Norma Europea EN 60335-2 -41.

PT - DECLARAÇÂO DE CONFORMIDADE
Os produtos acima mencionado estão conforme a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidade Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baixa tensão) e a Norma Europeia EN 60335-2-41.

NL - CONFOMITEITSVERKLARING
Bovenstaande produkten voldoen aan de veiligheidsvoorschriften van de,Richtlijn Electromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU , laagspannings richtlijn 2014/35/EU en aan de Europese norm EN 60335-2-41.

RU - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Упомянутые выше модели соответствуют: Директиве 2014/30 / ЕС (об электромагнитной совместимости), Директиве 2014/35 / ЕС (о низком напряжении) и Европейском стандарте: EN 60335-2-41.

DA - FÖRSÄKRAM OM ÖVERENSSTÄMMELSE
OvansΣende produkter ä i överenstämmelse med : Direktiv 2014/30/EU (Elektromagnestik kompatibilitet), Direktiv 2014/35/EU (LΣgspänning) och med Europeisk Standard EN 60335-2 -41.

S - OVERENSSTEMMELESESERKLØRING
OvenstΣende produkter oppfyller betingelsene elektromagnetiskdirektiv 2014/30/EU , lavpenningsdirektiv 2014/35/EU, og Europeisk Standard EN 60335-2 -41.

FI - OVERENSSTEMMELSESERKØRING
De ovenn´vnte varer er i overensstemmelse med : Direktiv 2014/30/EU (Elektromagnetisk forenelighed), Direktiv- 2014/35/EU (Lavsp´nding) og i overensstemmelse med den europ´iske standard EN 60335-2-41.

N - VAKUUTUS YHDENMUKAISUUDESTA
Yllämainiut tuotteet ovat yhdenmukaisia direktiivin 2014/30/EU (Elektromagneettinen yhdenmuskaisuus), direktiivin 2014/35/EU (Matalajännite)sekä eurooppalaisen standarin EN 60335-2-41.

GR - ΑΗΑΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ
Τα παραπα´νω προτόντα είναι συμφωνα με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ , (Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατστητας) την Οδηγία 2014/35/ΕΕ (Χαμηλής Τασης) κου με τον Ευρωπατκό Κανονισμό EN 60335-2-41.

PL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Wymienione powyżej produkty są zgodne z: 2014/30 / UE (kompatybilność elektromagnetyczna), dyrektywa 2014/35 / UE (Niskie Napięcie) i zgodnie z normą europejską EN 60335-2-41.

Firma/Cargo :
Signature/Qualification :
Unterschrift/Qualifizierung :
Signature/Qualification :
Firma/Qualifica :
Assinatura/Titulo :
Handtekening/Hoedanigheld:
фирма /квалификация:

Namnteckning/Befattning:
Underskrft/Stilling:
Signatur/Tilstand:
Allekirjoitus/Virka-asema :
Υπραφη/Θεση:

Gerente de Iberspa, S.L. P.P
Manager of Iberspa, S.L. by proxy

E-206 – 07/01/2019

© Iberspa, 2023

Operation installation and instructions spa privat

Deutsch

Contenido

Kurzanleitung

1. Einleitung

2. Allgemeine warnhinweise

3. Installation und montage
   - 3.1. Hinweise
   - 3.2. Ufstellung und standort des spa
   - 3.3. Wasserablass des whirlpools
   - 3.4. Das Spa füllen
   - 3.5. Elektrischer anschluss

4. Anfang
   - 4.1. Systemstart
   - 4.2. Wasserversorgung

5. Gebrauchsanweisung
   - 5.1. Hinweise für den gebrauch des whirlpools
   - 5.2. Systeme
   - 5.3. Funktionweise der jets
   - 5.4. Steuerungen des swimspa
   - 5.5. Erneuerung des wassers im whirlpool
   - 5.6. Extras

6. Wartungsanleitungen
   - 6.1. Warnungen
   - 6.2. Wartung des wassers
   - 6.3. Pflege des filters
   - 6.4. Reinigung des vorfilters der pumpe
   - 6.5. Wartung des acryls
   - 6.6. Wartung des scheinwerfers
   - 6.7. Wartung im falle von nichtbenutzung oder abwesenheit

7. Diagnosemeldungen

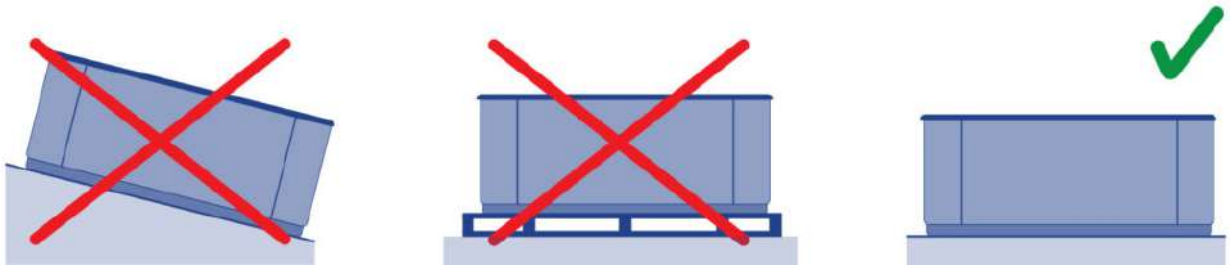
8. Störungen und behebung

9. Recycling und unweltschutz

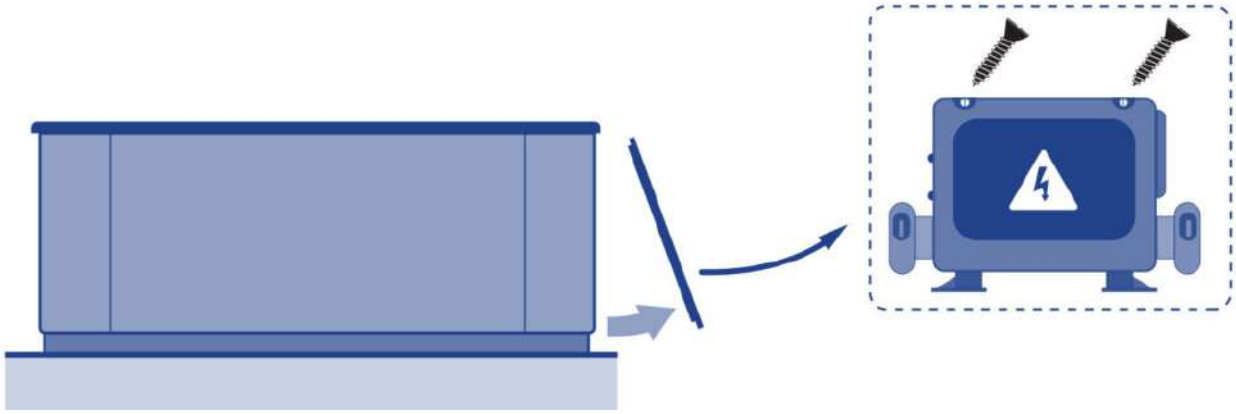
10. Konformitätsnachweis

Kurzanleitung

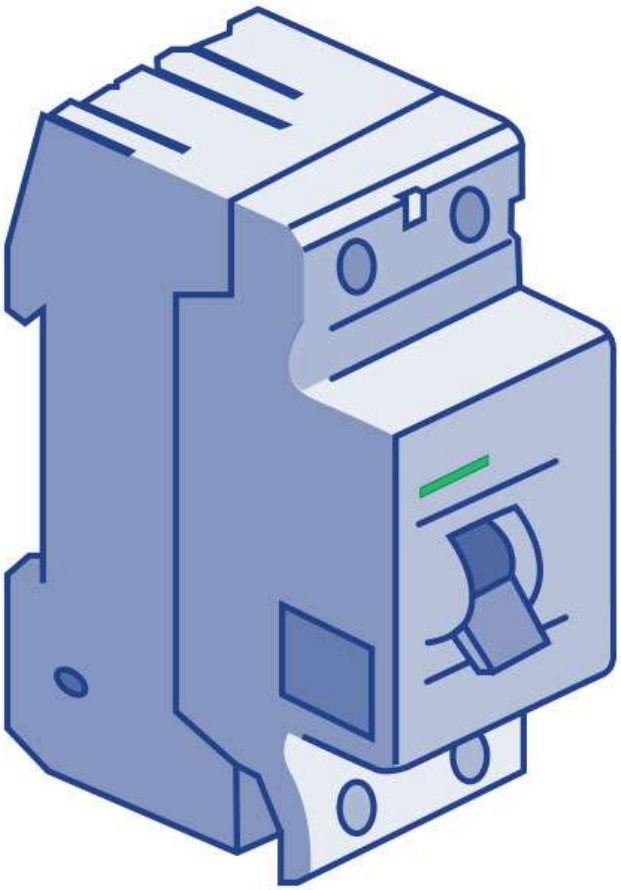
1.

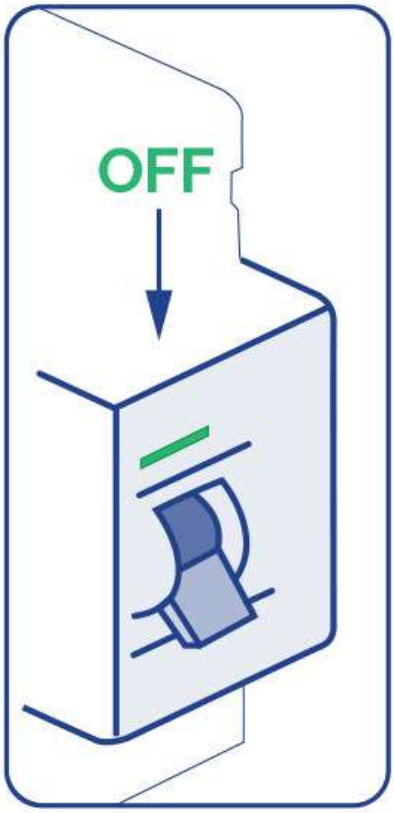


2.

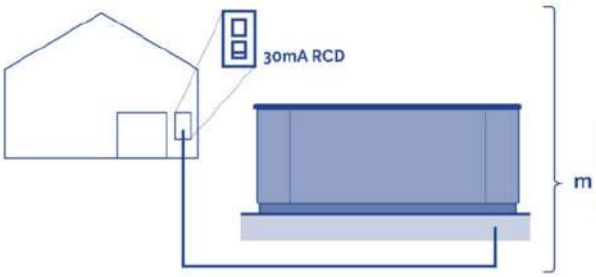


3.





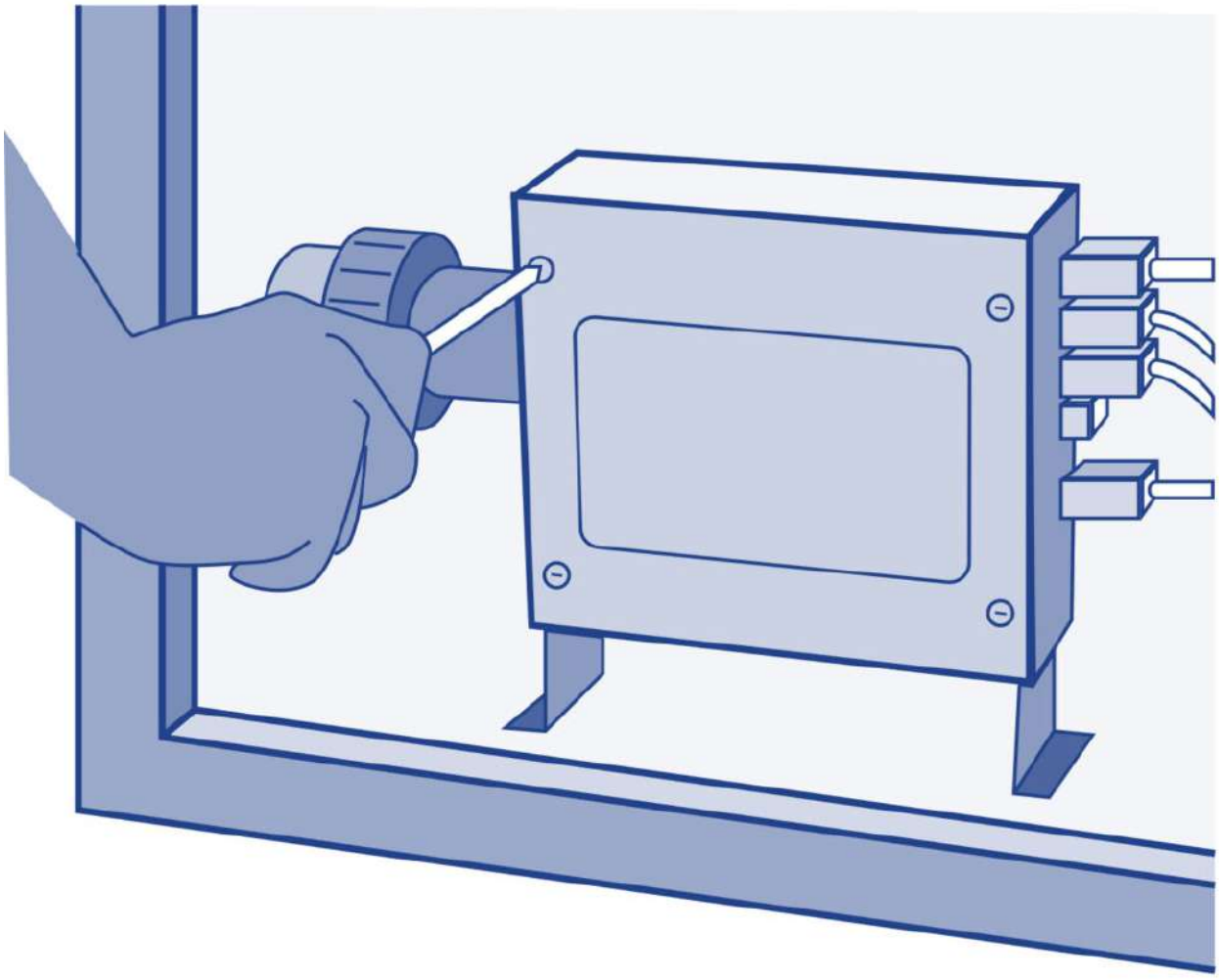
4.



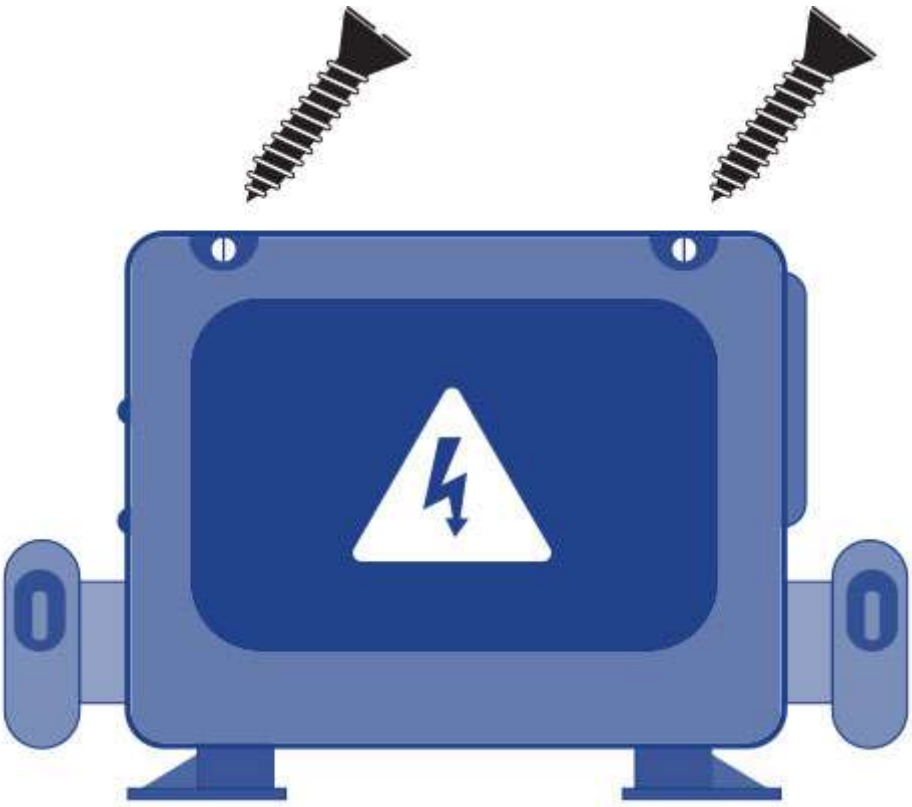
KW

	KW required										
	2.1	2.5	2.8	3.2	3.5	**4.4**	5.3	6.2	7.0	7.9	8.8
Distance	**Nominal section of the cable in mm²**										
6 - 11 m	2.5	2.5	2.5	2.5	4	**4**	6	10	10	10	10
11 - 15 m	**2.5**	**2.5**	**4**	**4**	**4**	**6**	**6**	**10**	**10**	**10**	**10**
15 - 20 m	4	4	4	6	6	**6**	10	10	10	16	16

5.

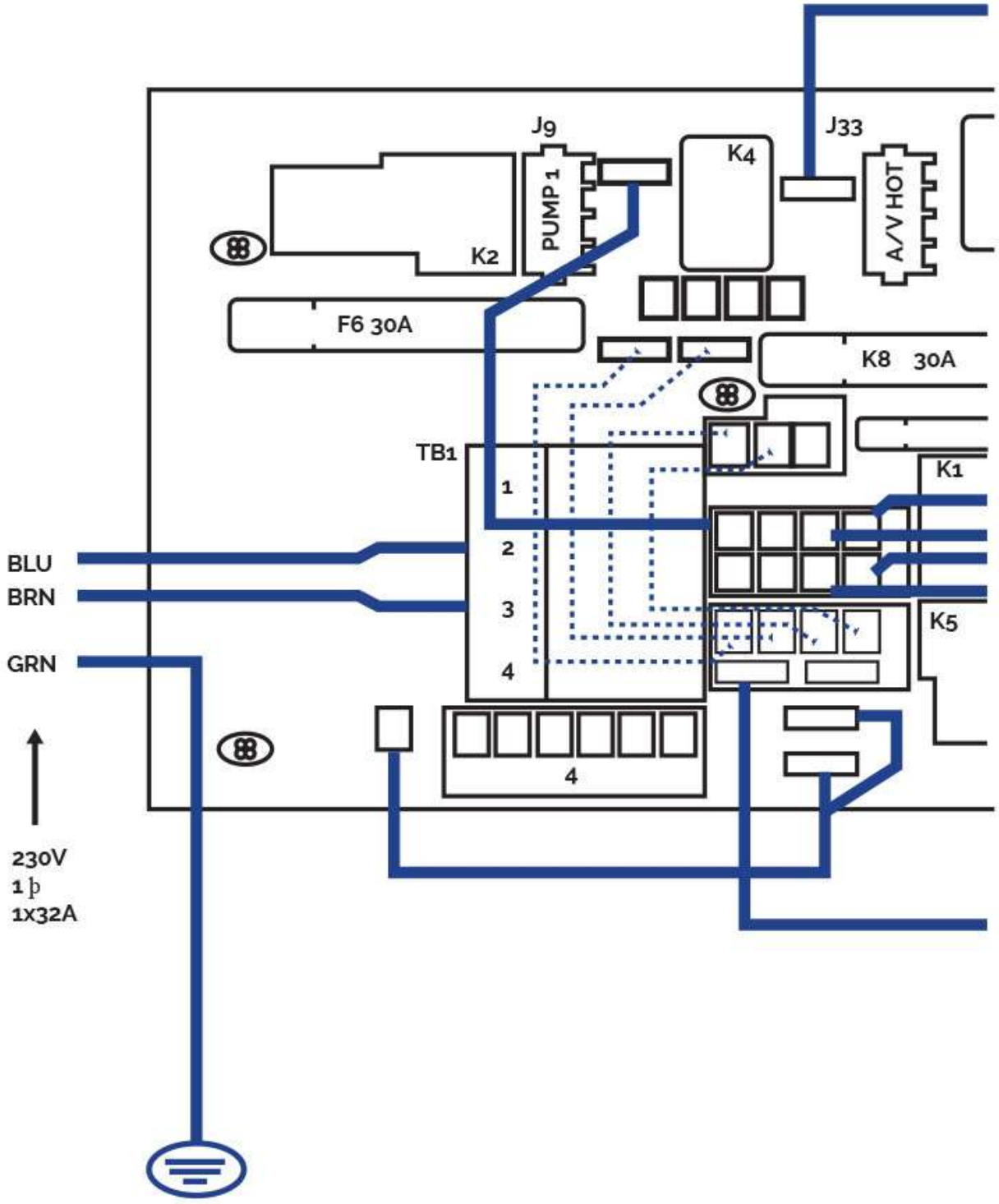


6.



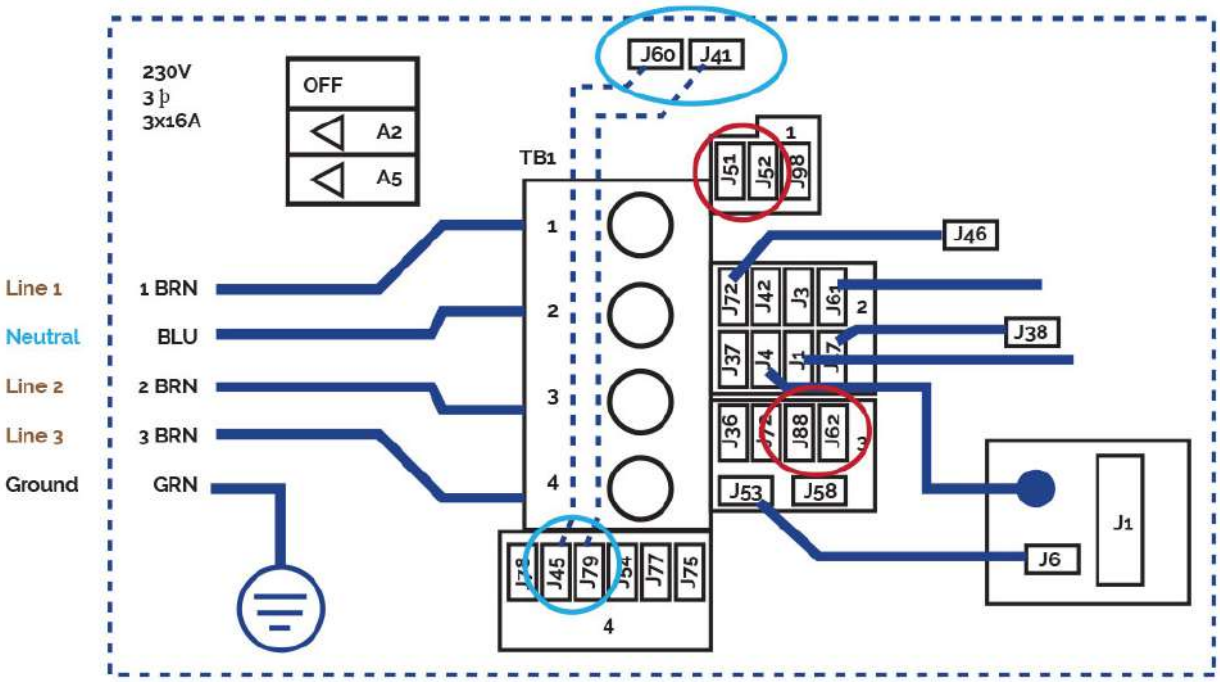
6a - Single phase
6b & 6c - Three phase

6a.



Single line 230V 32A

6b.

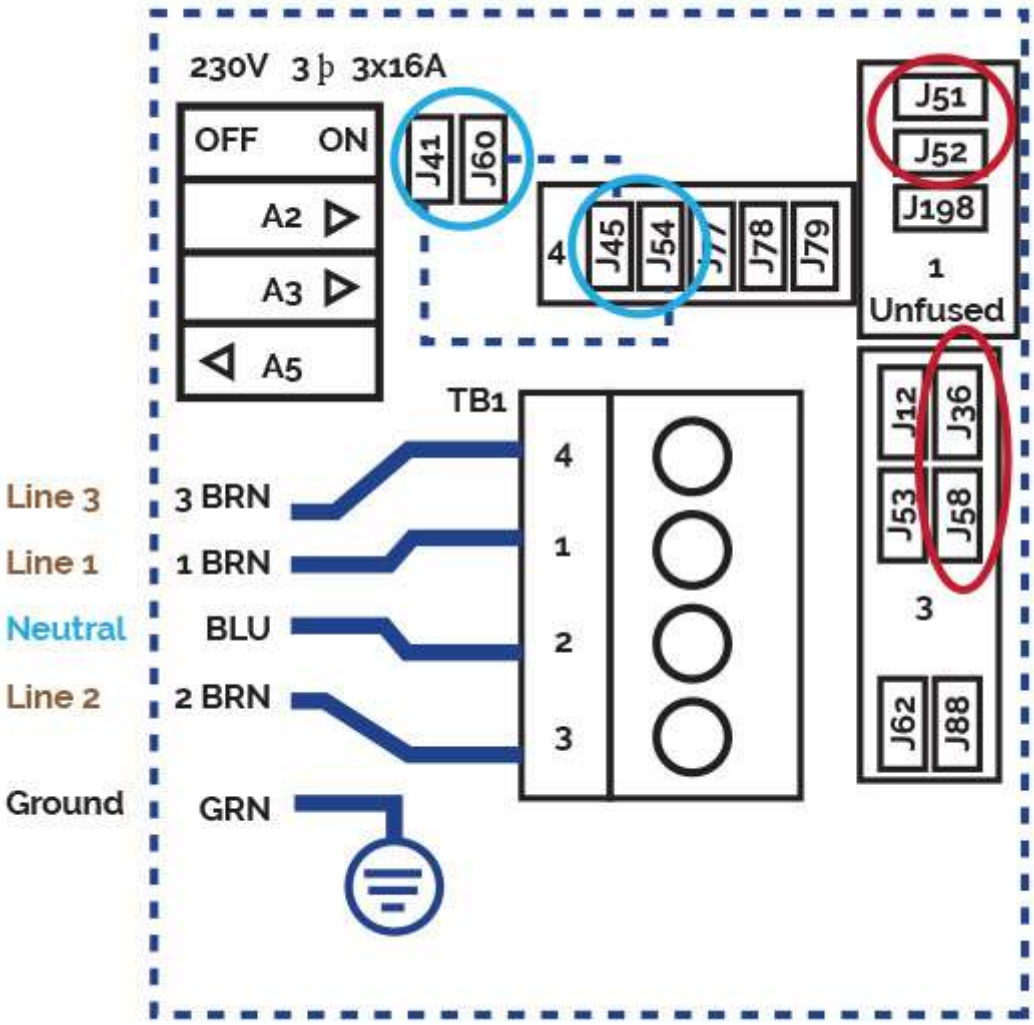


Three-phase line 380V III
BP21G1W/L

Remove bridges:
J51-J88 and J52-J62
Changes this bridges
J60-J36 -> TO J60-J45
J41-J12 -> TO J41-J79
Power requirements:

3 Services 5 wires: Line 2, Line2, Line 3, Neutral, Ground 400VCA, 50/60Hz 3 phase, 16A (Circuit breaker rating = 20A max each phase line).

6c.

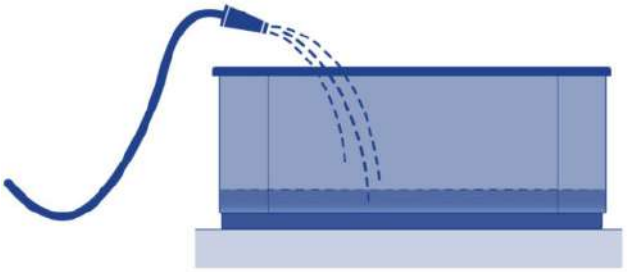


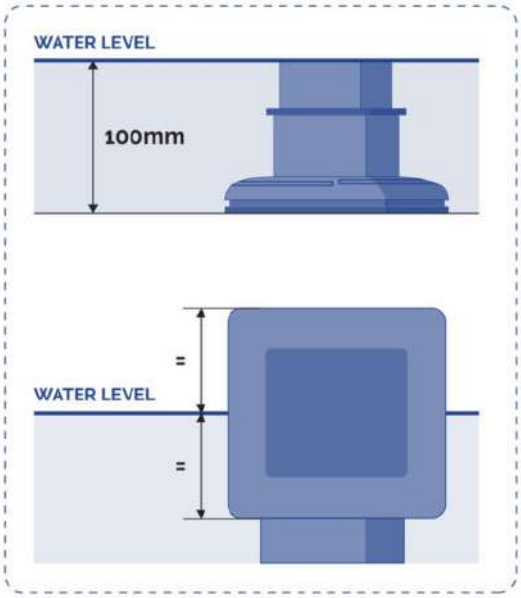
Three-phase line 400V
BP013G1 & BP013G2

Remove jumpers:
connecting J51 and J58
connecting J52 and J36
Changes this bridges:
J41 -J53 -> TO J41 - J54
J60-J12 -> TO J60-J45
Put DIP switches A5 on OFF and A2, A3 on ON position.
Power requirements:

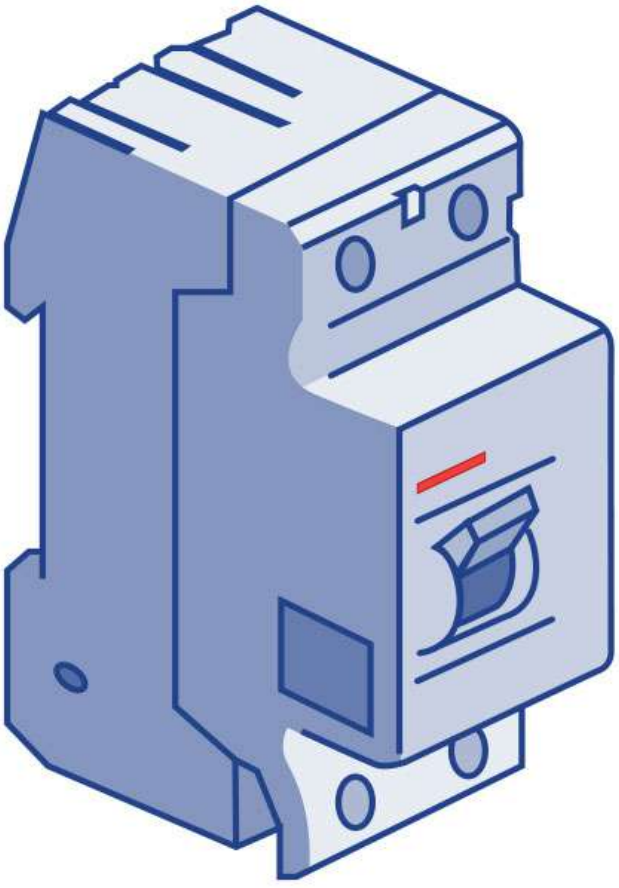
3- Service 5 wires: Line 2, Line 2, Line 3, Neutral, Ground
400VCA, 50/60 Hz* 3 phase, 16A (Circuit breaker rating = 20A max each phase line). *BP systems automatically detect 50Hz vs 60Hz

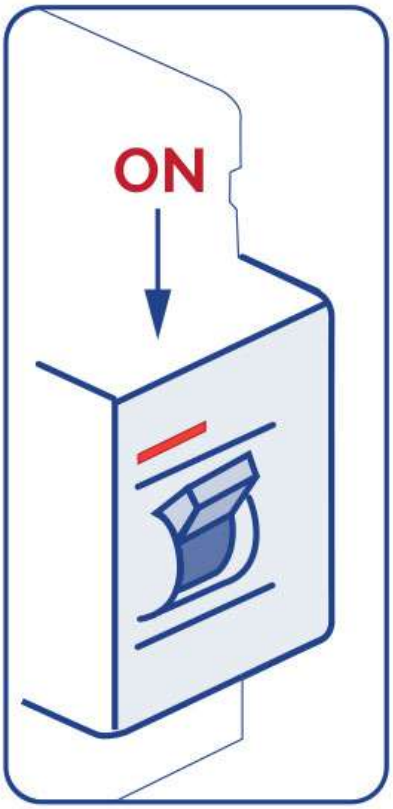
7.



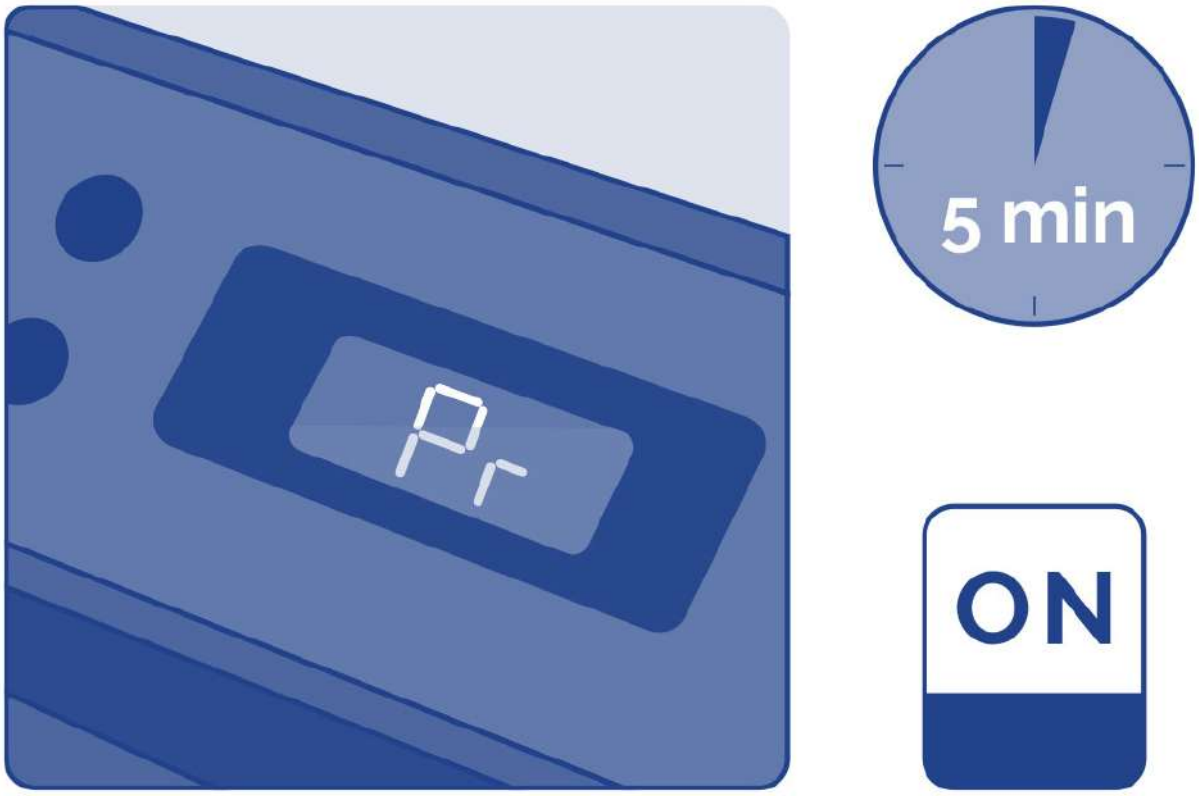


8.





9.



10.

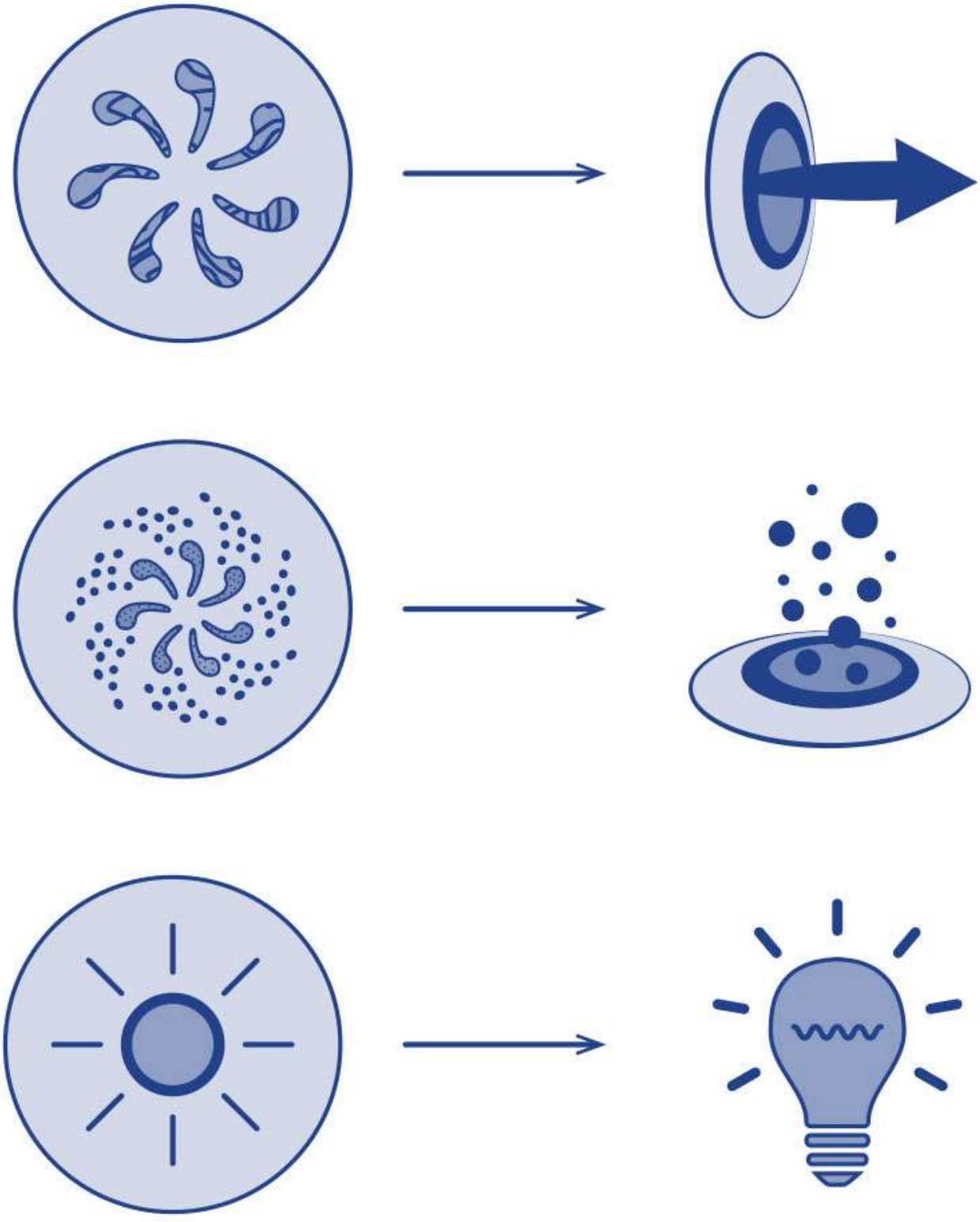


11.

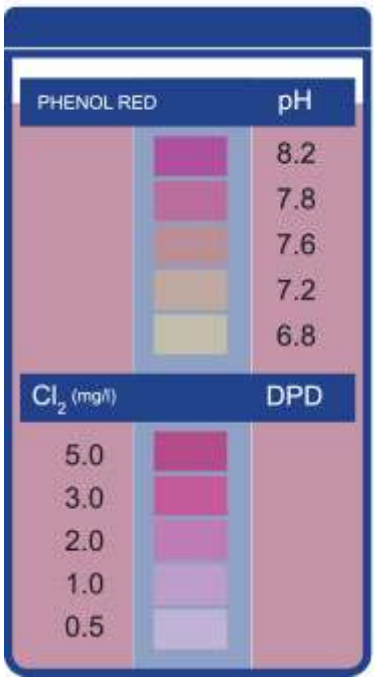
SPA SYSTEM CONFIGURATION

https://www.youtube.com/watch?v=EvKx_CkS_tw

12.



13.



pH: 7,2 - 7,6
Cl_2: 1-1,5 PPM

1. Einleitung

Dieses Handbuch enthält alle notwendigen Informationen, damit Sie Ihren Whirlpool wirklich genießen können. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, um alle Punkte durchzulesen, die im folgenden genannt werden. Außerdem sollten Sie sich das Montagehandbuch durchlesen, das dieser Bedienungsanleitung beiliegt.

Falls Sie eine Frage oder Zweifel über die Funktion und die Wartung dieses Produktes haben, nehmen Sie mit einem der Monteure oder Verkäufer in Ihrer Region Kontakt auf. Sie werden von Fachleuten beraten, deren Kenntnisse es Ihnen ermöglichen, dieses Produkt wirklich zu genießen.

Bewahren Sie dieses Handbuch an einen sicheren Ort auf, denn es ist ein wichtiges Instrument für Sie.

WICHTIG: Der Hersteller behält sich das Recht vor, Teile der Entwürfe oder technischen Daten ohne vorherige Mitteilung zu ändern, und ohne damit irgendeine Verpflichtung zu übernehmen. Dieser Whirlpool ist ausschließlich für den privaten Gebrauch gedacht, bei einer öffentlichen Benutzung erlischt die Garantie.

2. Allgemeine warnhinweise

Die gültigen Normen zur Unfallverhütung müssen beachtet werden.

- Jegliche Veränderung, die an der Anlage vorgenommen werden soll, muss vom Hersteller genehmigt werden. Die Benutzung von Originalersatzteilen und Zubehör, die vom Hersteller genehmigt wurden, garantieren mehr Sicherheit. Der Hersteller der Anlage übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch nicht autorisierte Ersatzteile oder Zubehör entstehen.

- Bei der Funktion des Gerätes stehen einige Teile der Ausrüstung unter gefährlich hoher Spannung. Arbeiten an den verschiedenen Elementen und Geräteteilen, die mit ihnen verbunden sind, dürfen nur durchgeführt werden, nachdem das Gerät vom Stromkreislauf getrennt wurde und die Starteinrichtungen ausgeschaltet sind.
- Bei dieser Anlage besteht Überschwemmungsgefahr. Deshalb muss sie an einem Ort aufgestellt werden, wo die Möglichkeit besteht, Wasser, das bei der Benutzung des Whirlpools oder durch Lecks in einem der Kreisläufe überläuft (sowohl von unten als auch von oben) aufzufangen und abzuleiten. (Siehe Garantie).
- Der Benutzer muss dafür sorgen, dass die Montage- und Instandhaltungsarbeiten von erwachsenem und qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden, und dass diese vorher sorgfältig die Montage- und Betriebsanleitungen durchgelesen haben.
- Falls es zu Fehlfunktionen und Schäden kommt, wenden Sie sich an die Servicetechniker des Herstellers, oder an den nächstgelegenen Repräsentanten des Herstellers.
- Bei der Montage des Whirlpools müssen immer die im jeweiligen Land gültigen gesetzlichen Vorschriften beachtet werden. und insbesondere die, die sich auf die elektrische Sicherheit beziehen.
- Die Anlage muss an einem Ort montiert werden, der entsprechend vorbereitet ist und an dem man auf alle Komponenten des Whirlpools leicht zugreifen kann. Die Garantie deckt keine Maurerarbeiten, die für das Aufstellen oder den Austausch der Anlage notwendig sind. (Siehe Garantie).
- Überprüfen Sie, ob der Boden das erwartete Gewicht trägt.
- Bei der Funktion des Gerätes stehen einige Teile der Ausrüstung unter gefährlich hoher Spannung. Arbeiten an den verschiedenen Elementen und Geräteteilen, die mit ihnen verbunden sind, dürfen nur durchgeführt werden, nachdem das Gerät vom Stromkreislauf getrennt wurde und die Starteinrichtungen ausgeschaltet sind.
- Die Sicherheit beim Betrieb des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die Installations- und Inbetriebnahmeanweisungen vollständig sind und befolgt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden bzw. ihnen gezeigt wurde, wie sie das Gerät auf sichere Weise verwenden können und sie die möglichen Gefahren verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Die Reinigung und Benutzerinstandhaltung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- Les valeurs limites qui figurent sur le tableau électrique ne doivent être dépassées en aucune façon.
- Kontakt mit elektrischer Spannung vermeiden
- Die Stromversorgung des Spas muss immer durch ein hochempfindliches Differential geschützt werden. Wir empfehlen die Installation eines 30-mA-Differentials.
- Wenn Sie eine Abdeckung verwenden, die die Elemente und / oder die Sicherheit ignoriert, um einen unkontrollierten Zugang zum Anker-Spa zu verhindern, wird empfohlen, ein alternatives Element (z. B. Zugangskontrollbox oder Perimeterzaun ...) ist installiert, um den Zugang zum Spa oder dessen missbräuchliche Nutzung zu verhindern

ACHTUNG

Eine korrekte Erdung ist unbedingt notwendig. Die Erdung des Gebäudes muss sich stets in einem perfekten Zustand befinden, um die Sicherheit des Benutzers des Whirlpools zu garantieren. Falls Sie Zweifel haben, lassen Sie die Erdung von Fachleuten überprüfen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für mögliche Schäden, die durch eine unsachgemä?e Instandhaltung der Erdung verursacht werden.

Der Eigentümer des Whirlpools muss den Differentialschalter von Zeit zu Zeit überprüfen und

ein- und ausschalten, um seine korrekte Funktion zu überprüfen. Diese Operation sollte mindestens einmal im Monat durchgeführt werden.• Der Hersteller übernimmt keine Garantie für Schäden, die durch die Montage von nicht zugelassenem Zubehör entstehen oder für Schäden, die durch nicht fachmännische Eingriffe von Personen entstehen, die nicht die nötige Sachkenntnis besitzen. Nehmen Sie mit Ihrem Händler oder mit dem Technischen Kundendienst Kontakt auf, falls Sie Fragen haben oder technische Hilfe brauchen.

3. Installation und montage

3.1. Hinweise

- Während des Anschlusses von Elektrokabeln an die Anlage beachten Sie bitte die Anordnung im Inneren des Anschlusskastens und stellen Sie sicher, dass keine Kabelstücke im Inneren nach dem Schließen zurückbleiben. Überprüfen Sie auch die korrekte Erdung der Anlage.
- Es muss besonders darauf geachtet werden, dass niemals Wasser in die Pumpen oder an die unter elektrischer Spannung stehenden Elemente dringen darf.

3.2. Ufstellung und standort des spa

Bevor mit der Aufstellung und Montage des Whirlpools begonnen wird, überprüfen Sie, ob die Verpackung des Whirlpools sich in perfektem Zustand befindet. Falls die Verpackung beschädigt ist, benachrichtigen Sie unverzüglich Ihren Verkäufer.

Stellen Sie den Whirlpool in waagerechter Position auf, die gesamte untere Fläche des Möbels muss auf einer glatten und flachen Fläche aufliegen, die genügend Tragkraft für den Whirlpool im Gebrauch (Gewicht des Wassers und der badenden Person) besitzt.

Der Whirlpool darf nicht auf gekrümmten Oberflächen oder auf Blöcken aufgestellt werden.

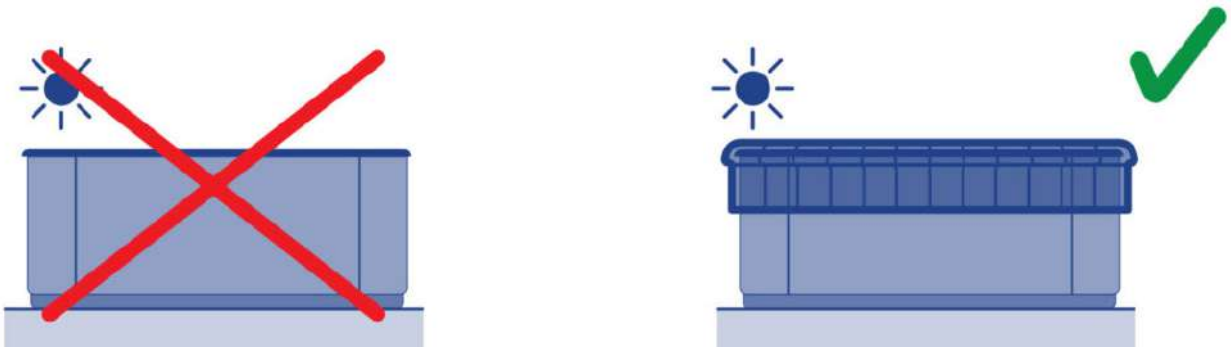
Die Seite, auf der sich die Motoren befinden, muss absolut zugänglich sein. Zur einfachen Durchführung von Instandhaltungsarbeiten muss der Whirlpool so aufgestellt werden, dass man ihn bewegen kann, um bequem alle Seiten zu erreichen.



AUFSTELLEN IM FREIEN

Falls Sie den Whirlpool im Freien aufstellen, beachten Sie folgende Punkte:

Setzen Sie den Whirlpool niemals ohne Wasser und ohne Schutzabdeckung der Sonne aus. Beachten Sie, dass längere Sonneneinwirkung die Oberfläche und das Zubehör des Whirlpools beschädigen kann. Acryl absorbiert sehr schnell die Sonnenstrahlen und kann so leicht hohe Temperaturen erreichen, die sich schädlich auswirken. Die Höchsttemperatur, die aufgenommen werden kann, beträgt 60ºC.



Stellen Sie den Whirlpool nicht unter Bäumen auf, die herabfallenden Blätterkönnten das Filter verstopfen.

Falls Sie den Whirlpool in verglasten Räumen aufstellen, muss vermieden werden, dass die Sonnenstrahlen durch das Glas direkt auf den Whirlpool fallen, da die Temperatur sonst zu hoch werden könnte.

Vermeiden Sie jeglichen Standort, an dem Wasser in die elektrische Ausrüstung eindringen kann. Das Möbel muss auch vor direktem Kontakt mit sehr feuchten Zonen geschützt werden.

AUFSTELLEN IN GESCHLOSSENEN RÄUMEN

Es muss ein Wasserabfluss in der Nähe des Whirlpools vorgesehen werden, damit sich um den Whirlpool kein Wasser staut. Durch Wasserlachen können gefährliche Zugangsbereiche für die Badenden entstehen.

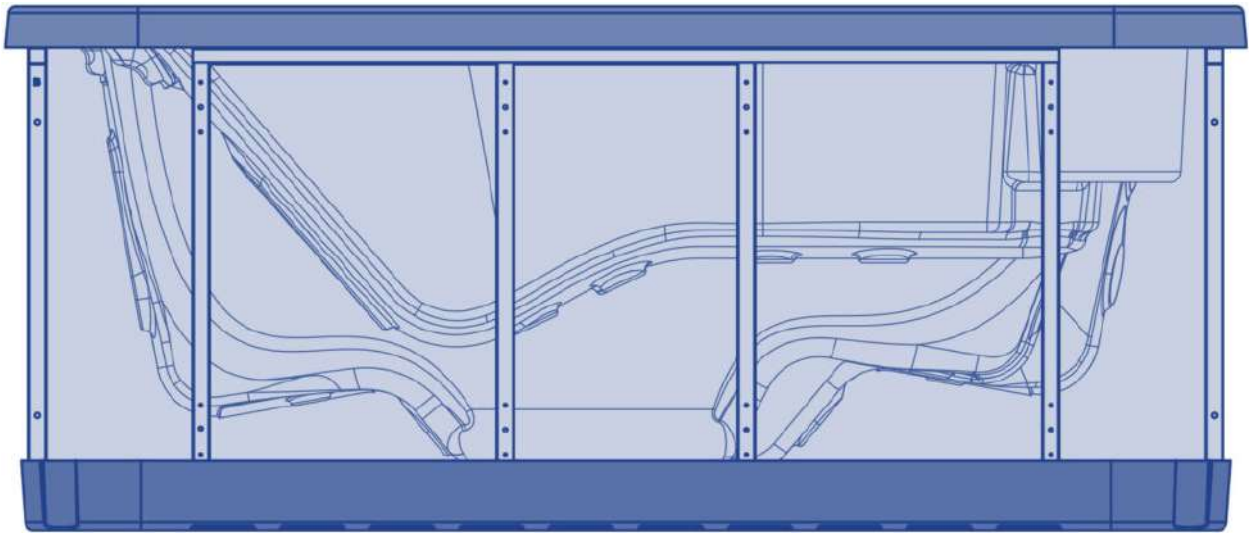
Bitte beachten Sie, dass sich durch die Funktion des Whirlpools die Feuchtigkeit im Raum erhöht. Es sollte also eine Entlüftung vorgesehen werden, damit der Raum und seine Elemente nicht durch die Feuchtigkeit in Mitleidenschaft gezogen werden.

Durch die Benutzung einer Abdeckung wird der Wärmeverlust und die Feuchtigkeit im Raum vermindert.

ACHTUNG
Der Whirlpool darf bei Temperaturen über 20ºC oder unter 4ºC niemals leer und ohne Abdeckung sein.

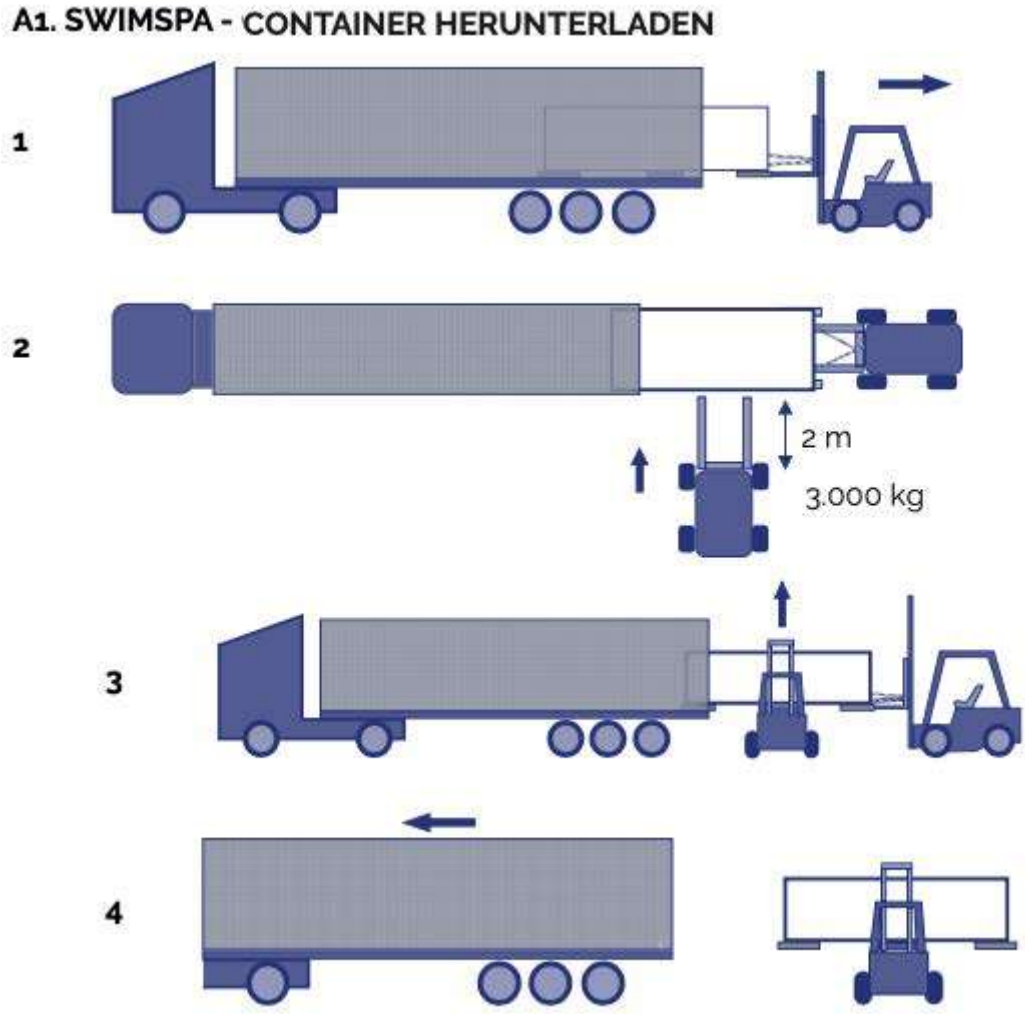
PORTABLE WHIRLPOOLS FÜR DEN PRIVATBEREICH

Einige Whirlpools werden mit einer Metallstruktur geliefert, die die Aufstellung vereinfacht. Diese Struktur verfügt über mehrere Stützen. Vor der Befüllung des Whirlpools müssen diese Stützen reguliert werden, damit alle Bodenkontakt haben.

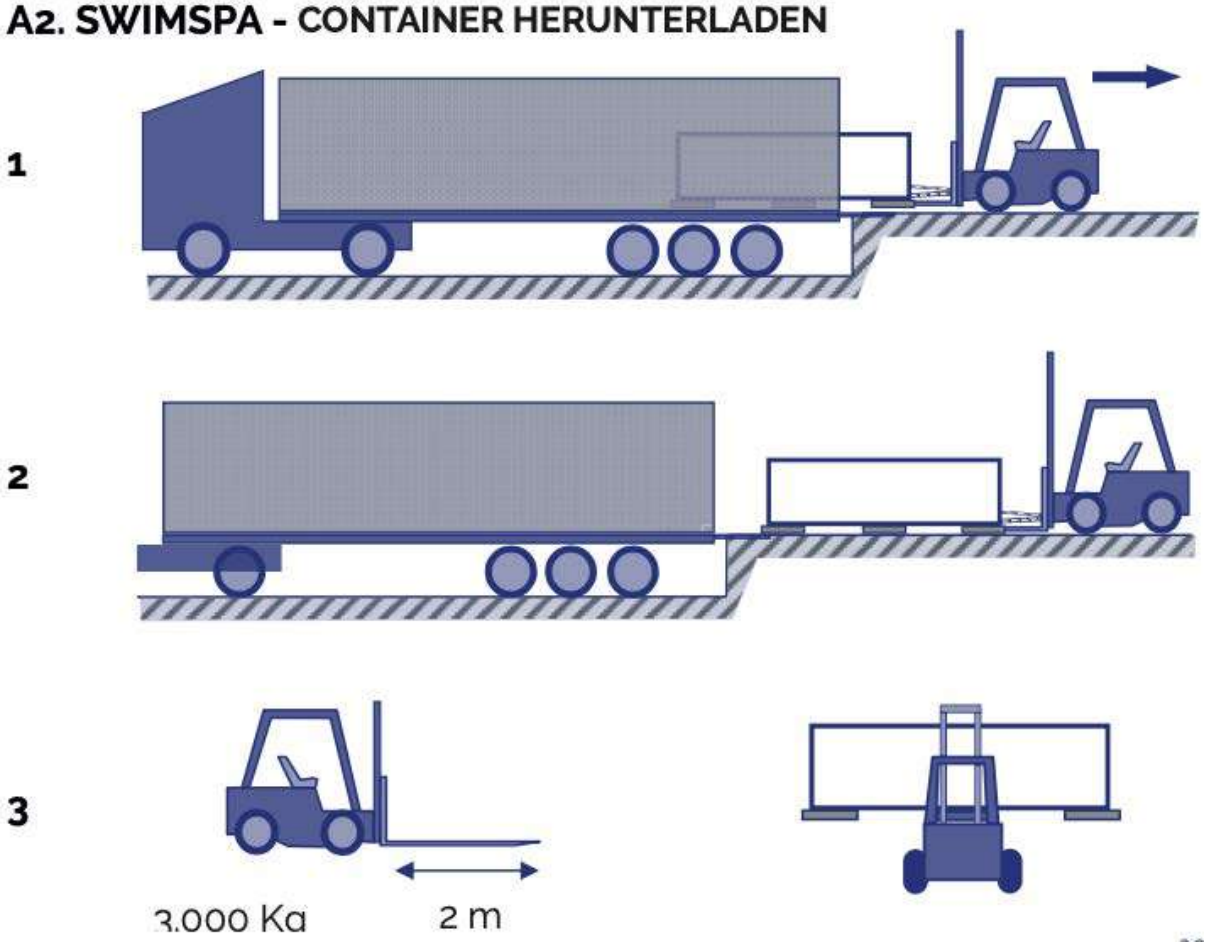


SWIMSPA

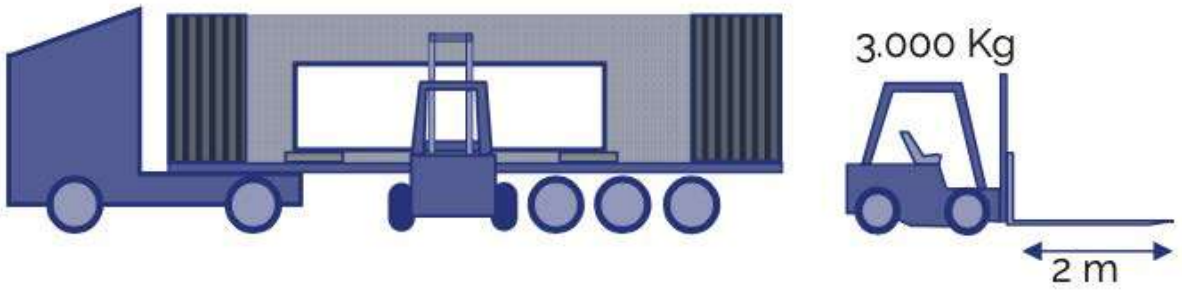
TRANSPORT



A2. SWIMSPA - CONTAINER HERUNTERLADEN



A3. SWIMSPA - CONTAINER-DOWNLOAD



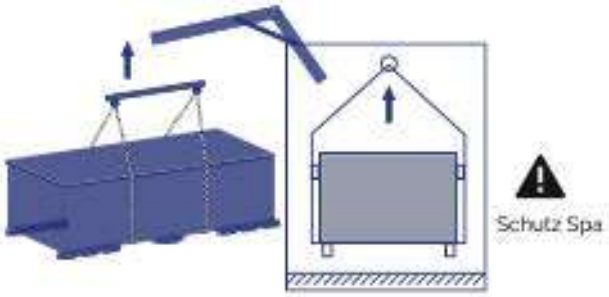
INSTALLATION

INSTALLATION

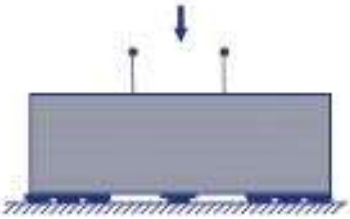
B. SWIMSPA - INSTALLATION

Dimensionen und Gewicht:
Siehe Technisches Dokument.

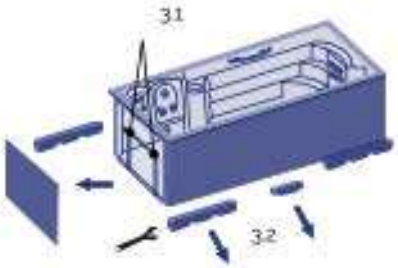
1

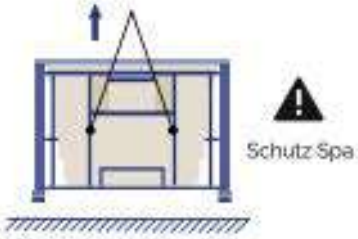


2



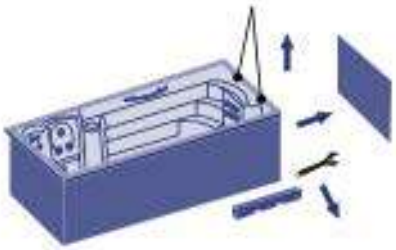
3





4

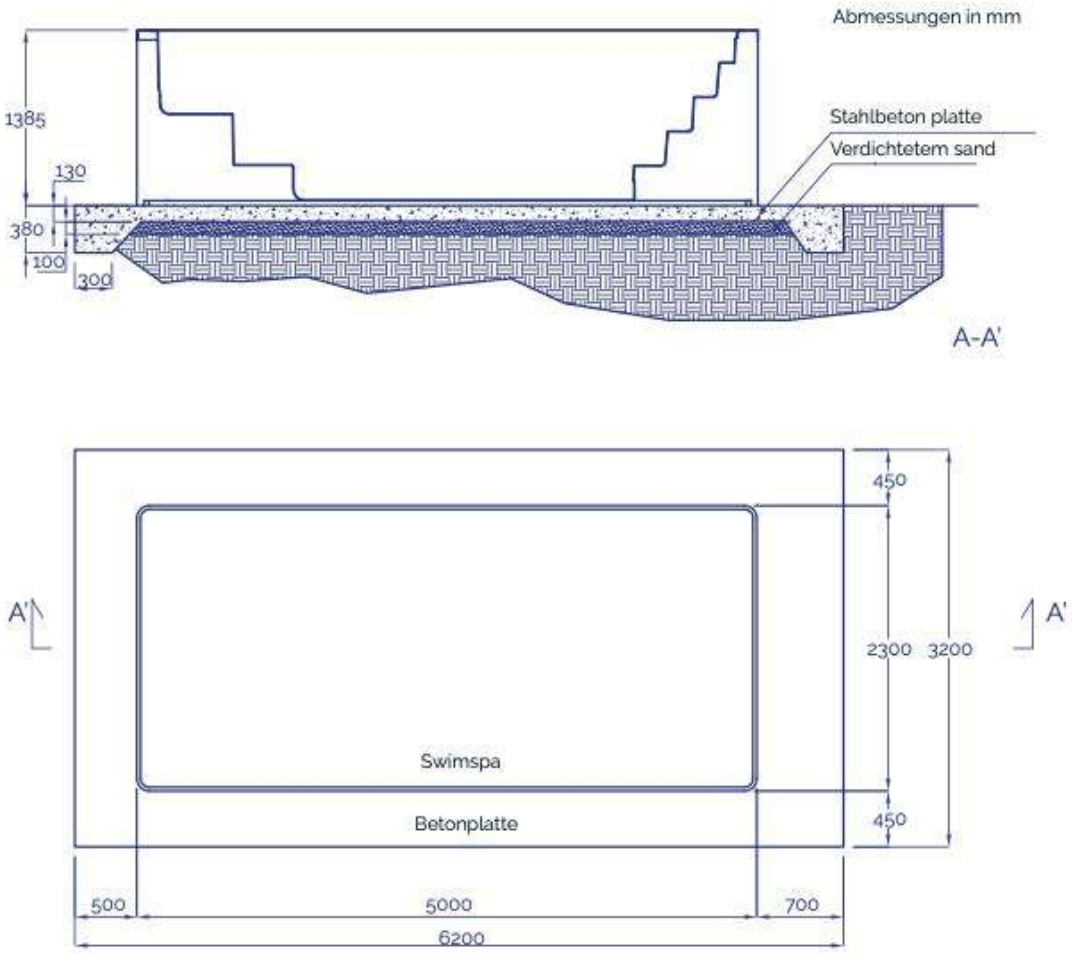




5





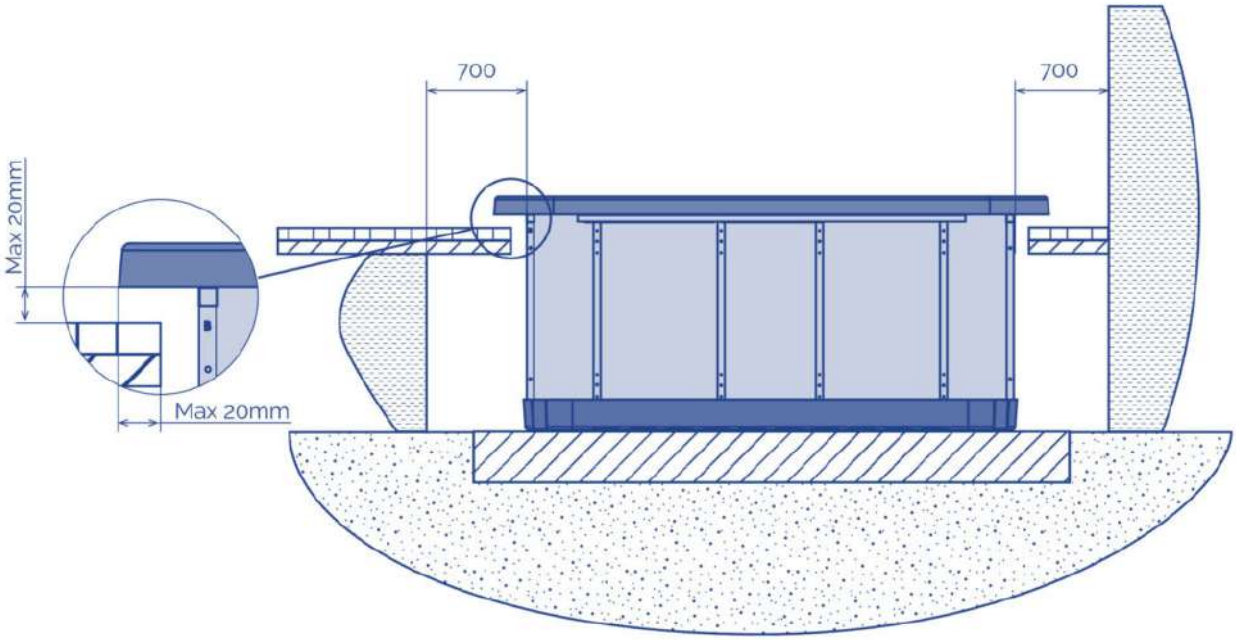


Anmerkungen:

Dies ist eine Zeichnung/ein repräsentatives Beispiel. Für das Design und die Ausführung wird empfohlen, einen Architekten/Ingenieur heranzuziehen, um zu gewährleisten, dass das Gelände die Betonplatte mit dem wassergefüllten Swim Spa inklusive dem Gewicht der Benutzer des Swim Spas, der Möbel und anderen Gegenstände im Auflagebereich tragen kann. Die Haftung für die Anlage muss auch die Einhaltung der örtlichen Vorschriften für Fundamente und/oder Bauten umfassen.

SPA BEGRABEN INSTALLIEREN

Sie müssen berücksichtigen , die Kontraktionen und eine mögliche Beschädigung des Gehäuses zu vermeiden, muss die Struktur des Spa auf den Boden nie zu beheben , aber stellen Sie es einfach mit seinem eigenen Gewicht und oprattutto keine Unterstützung für den oberen Umfang der gleiche.



Sobald Spa richtig installiert , beenden Sie die Arbeit mit Fliesen o.ä. unter Berücksichtigung, dass die Kontur des Gehäuses des Spa sollte nie in direkten Kontakt mit dem Mauerwerk sein (Sie müssen mindestens 2 cm lassen um die Kontur).

Sie müssen im Hinterkopf , die Sie haben , um einen genügend grossen Platz im Bereich des Zugangs zu den Pumpen und der Schalttafel , um die Wartung durchführen lassen zu halten. Dieser Raum muss mindestens 0,7 Meter betragen.

Um die Lasche an der Spa bei der Arbeit im Mauerwerk zu befestigen , benutzen Sie ein Silikon Elastico spezielle Wasserinstallationen.

ACHTUNG
Einen Falltür Zugang zum Wellnessbereich für die Wartung.
Nie mit Beton abzudecken LASSEN 70CM FREIRAUM UM DIE SPA

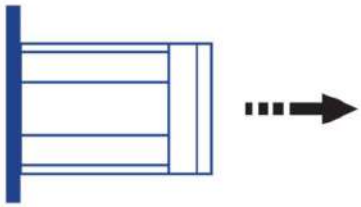
3.3. Wasserablass des whirlpools

Das Wasser im Whirlpool wird manuell über ein Ablassventil (Schwerkraft) abgelassen.

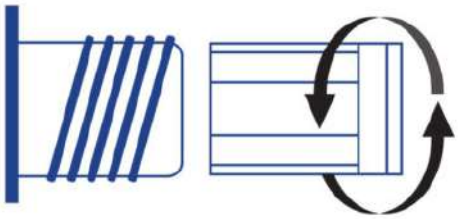
Das Ablassventil muss immer geschlossen sein. Es darf nur geöffnet werden, wenn der Whirlpool entleert werden soll.

Die Abflüsse des Whirlpools sollten an das Abflusssystem des Hauses oder der Wohnung angeschlossen werden.

1



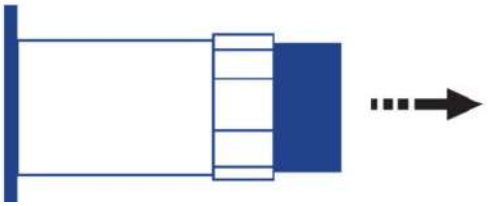
2



3



4



ACHTUNG
Denken Sie daran, das Leeren des Spa ist nicht vollständig.
Bei längerem Stillstand und vor allem im Winter beseitigen stehendem Wasser auf den Sitzen und in den Boden der Wellnessbereich mit einem Schwamm.
Das restliche Wasser aus den Rohren kann durch die Luft- und Wasserdüsen mit einer Saugpumpe für Flüssigkeiten abgesaugt werden.
Muss auch leer Pumpen durch die Ablassschraube.

3.4. Das Spa füllen

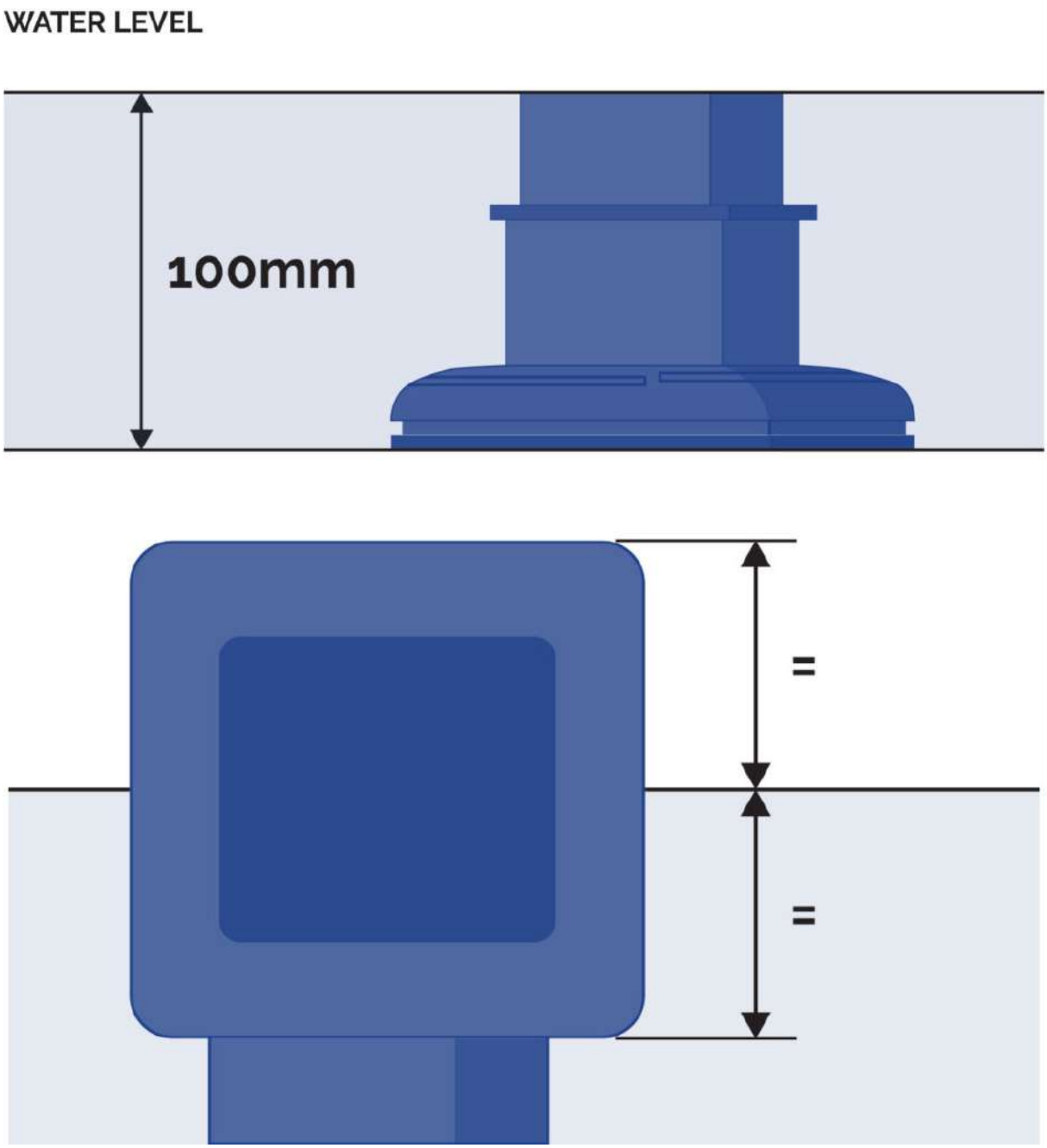
PRIVATES SPA

Der Whirlpool verfügt über kein spezifisches System zum Auffüllen. Es wird empfohlen, ein manuelles System wie einen Gartenschlauch oder etwas Ähnliches zu benutzen.

Gehen Sie wie folgt vor:

Bevor Sie den Whirlpool füllen, überprüfen Sie, dass das Abflussventil (siehe 3.3 Wasserablass des whirlpools) sich in der Position GESCHLOSSEN befindet.

Füllen Sie den Whirlpool von oben mit sauberem Wasser bis zu dem Wasserstand.



WHIRLPOOLS FÜR DEN PRIVATBEREICH MIT ÜBERLAUFRINNE

Es wird empfohlen, ein manuelles Füllsystem mit einem Gartenschlauch o.ä. zu verwenden.

Gehen Sie wie folgt vor:

Gehen Sie wie folgt vor:

Suchen Sie vor dem Füllen die Ablaufventile und vergewissern Sie sich, dass sie geschlossen sind. Nur der Sicherheitsablauf bleibt immer geöffnet.

Füllen Sie den Whirlpool von oben mit sauberem Wasser, bis er überzulaufen beginnt.

Füllen Sie die drei Behälter bis zu einem Stand von mindestens 15 cm, damit in die Filterpumpe beim normalen Betrieb keine Luft gelangt.

Schließen Sie einen Wasserzulauf vom Wassernetz an einen Behälterzulauf an.

WICHTIG
Die sammelbehälter der whirlpools für den privatbereich mit überlaufrinne haben eine begrenzte kapazität. Sie können 280 liter wasser aufnehmen, was 4 teilweise im wasser eingetauchten personen entspricht. Die benutzer müssen den whirlpool nacheinander und langsam besteigen, damit die behälter das verdrängte wasser aufnehmen können, um zu verhindern, dass das becken überläuft.

ACHTUNG
Während des Füllens muss vermieden werden, dass Wasser an die elektrischen Komponenten gelangt.
Die Verwendung von Meerwasser im Whirlpool verursacht innerhalb von kurzer Zeit eine allgemeine Verschlechterung der Komponenten des Kreislaufs.
Füllen Sie den Whirlpool nicht mit hei?em Wasser. Dadurch könnte das Sicherheitsthermostat ausgelöst und die Geräte und Anschlüsse beschädigt werden.

Sobald der Whirlpool mit Wasser gefüllt ist, schließen Sie die Elektrik mithilfe der Falz am Differentialschalter in Position ON (siehe Absatz Elektrischer Anschluss) an.

Benutzen Sie den Whirlpool nicht, ohne vorher sorgfältig die gesamten, folgenden Informationen durchgelesen zu haben:

• Stellen Sie den pH-Wert des Wassers zwischen 7,2 und 7,6 ein (siehe Absatz Wartung des Wassers).

• Geben Sie notwendigen und empfohlenen Chemikalien in den Whirlpool, die im Absatz Wartung des Wassers (Instandhaltungshandbuch) angegeben sind.

• Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein (siehe Absatz Bedientastatur des Whirlpools). Bitte beachten Sie, dass der Whirlpool bei Einfüllen von kaltem Wasser bis zu 24 Stunden brauchen kann, bis die Temperatur von 38ºC erreicht wird.

• Bevor Sie den Whirlpool benutzen, überprüfen Sie erneut die pH-Werte, die nach der im vorherigen Punkt beschriebenen Behandlung erreicht wurden.

3.5. Elektrischer anschluss

ACHTUNG
-Diese Anlage kann nicht mit einem einfachen Stecker angeschlossen werden.
-Für diese Anlage benötigen Sie die geeignete elektrische Installation. --Diese muss von einem Fachmann verlegt werden, und die im jeweiligen Land geltenden Sicherheitsvorschriften für elektrische --Installationen müssen berücksichtigt werden.
-Die elektrische Speisung des Whirlpools sollte immer durch einen sehr sensiblen Differentialschalter geschützt werden. Es wird ein -Differentialschalter mit 30 mA empfohlen.
-Die Erdung ist unbedingt notwendig.
-Benutzen Sie ein Kabel mit einer geeigneten Querschnitt für die --Leistung des Whirlpools und den Abstand zum Schaltkasten.
-Bitte beachten Sie stets die Anweisungen im Kapitel: ---Sicherheitshinweise in diesem Handbuch.

GEFAHR DER ELEKTRISCHEN ENTLADUNG

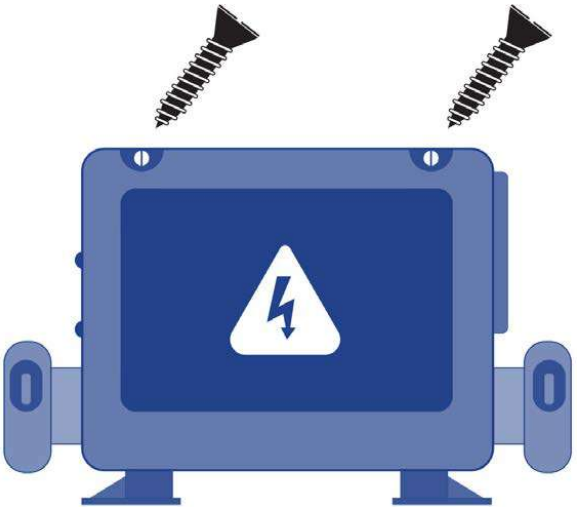
-Bevor jegliche Art von Arbeiten an dem Whirlpool durchgeführt werden, muss der Stromanschluss unterbrochen werden (Differentialschalter in die Position OFF, oder das Netzkabel herausziehen).
-Nur Fachleute oder Instandhaltungstechniker dürfen an den elektrischen Komponenten arbeiten.
-Um an den elektrischen Elmenten zu arbeiten, muss man stets die geeignete Personenschutzausrüstung und Werkzeuge benutzen.
-Niemals die elektrischen Komponenten mit nassem Körper und vor allem nicht mit nassen Füßen anfassen.
-Die elektrische Ausrüstung (Differentialschalter in der Position ON) darf niemals angeschlossen werden, wenn der Whirlpool leer ist.

SPA ANSCHLUSS SCHRITTE

Um Zugriff auf den Schaltkasten zu haben, das seitliche Paneel des Möbels öffnen, wo sich die elektrischen Komponenten befinden.

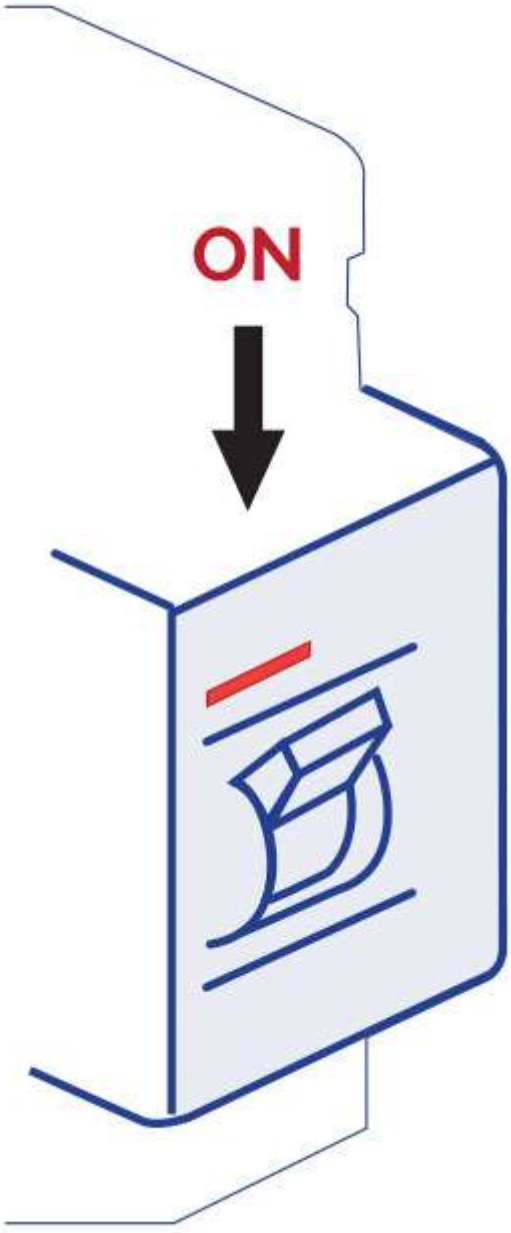


Öffnen Sie den Schaltschrank.



Schließen Sie die Schalttafel des Spa mit dem Differential.

INSTALLATION DES DIFFERENTIALSCHALTERS



Die elektrische Installation muss einen hochsensiblen Differentialschalter mit zwei Polen am Eingang des allgemeinen Stromnetzes besitzen (dieser Differentialschalter wird nicht mit dem Whirlpool geliefert).

WICHTIG
Der Eigentümer des Whirlpools muss den Differentialschalter von Zeit zu Zeit überprüfen und ein- und ausschalten, um seine korrekte Funktion zu überprüfen. Diese Operation sollte mindestens einmal im Monat durchgeführt werden.
Überprüfen Sie, ob sich der Differentialschalter in der Position OFF (geschlossen) befindet. Stellen Sie den Differentialschalter erst in Position ON (offen), wenn der Whirlpool gefüllt ist.

ANSCHLUSS DES SPA-ELEKTRISCHEN PANELS AN DAS DIFFERENTIAL

SCHALTER

Bevor Arbeiten an dem Whirlpool durchgeführt werden, muss der Stromanschluss unterbrochen werden (Differentialschalter in die Position OFF, oder das Netzkabel herausziehen).

Benutzen Sie ein geeignetes Kabel vom Differentialschalter bis zum Schaltschrank des Whirlpools, das sich für den Standort eignet und auch den geltenden, gesetzlichen Vorschriften entspricht. Der Kabelquerschnitt muss je nach Whirlpool-Modell und Abstand der Aufstellung ein anderer sein.

Im anliegenden Datenblatt Technische Daten des Whirlpools erhalten Sie Informationen über die notwendigen kW. Die Höchstlast muss je nach der Konfiguration von “High Amp” oder “Low Amp” ausgelegt werden.

DIP Switch Fonctions

DIP-Schalter mit festen Funktionen

A1 Testmodus (in der Regel OFF).

A2 in Position „ON“: eine Hochgeschwindigkeitspumpe (oder ein Gebläse) zu Heizgerät hinzufügen.

A3 in Position „ON“: zwei Hochgeschwindigkeitspumpen (oder eine Hochgeschwindigkeitspumpe und ein Gebläse) zu Heizgerät hinzufügen.

A4 in Position „ON“: vier Hochgeschwindigkeitspumpen (oder drei Hochgeschwindigkeitspumpen und ein Gebläse) zu Heizgerät hinzufügen.

A5 in Position „ON“: aktiviert die besondere Stromstärkeregel B. Siehe Abschnitt “Sonderfunktionen“ unter “Konfigurationsoptionen“ zur Funktion in Ihrem System. In Position “OFF“ wird die besondere Stromstärkeregel A aktiviert.

A6 Réinitialisation de la mémoire continue (utilisé lorsque le spa est mis sous tension pour restaurer les réglages d’usine tels que définis par la configuration logicielle).

A2, A3 und A4 arbeiten kombiniert, um die Anzahl der Hochgeschwindigkeitspumpen und Gebläse zu bestimmen, die laufen können, bevor das Heizgerät deaktiviert wird. Beispiel: Bei A2 und A3 in Position „ON“ und A4 in Position „OFF“ kann das Heizgerät zusammen mit bis zu 3

Hochgeschwindigkeitspumpen (bzw. zwei Hochgeschwindigkeitspumpen und einem Gebläse) gleichzeitig betrieben werden. Die Heizung wird deaktiviert, wenn die vierte Hochgeschwindigkeitspumpe bzw. das Gebläse eingeschaltet wird.

Hinweis: A2/A3/A4 alle aus = keine Heizung zusammen mit Hochgeschwindigkeitspumpe oder Gebläse.

Zuweisbare DIP-Schalter

Bei A7 in Position „ON“ ist eine 5-minütige Abkühlzeit für einige Gasheizgeräte möglich (Abkühlzeit B). In Position „OFF“ ist eine 1-minütige Abkühlzeit für elektrische Heizgeräte möglich (Abkühlzeit A).

Nicht designten Switches ist keine Funktion zugewiesen.

Funciones especiales

Función	Valor por defecto
Amperaje especial REGLA A	No hay limitación
Amperaje especial REGLA B	2 Bombas de alta velocidad max. El soplador se apaga con 2 bombas de alta velocidad - en Setup 1 -. No hay limitación - en configuración 5, 11, 12, 14, 17.

KABELTEIL

Um den Leitungsquerschnitt der elektrischen Leitungen festzustellen, muss man die Werte in diesem Elektrischen Datenblatt und die folgenden Tabelle berücksichtigen:

notwendige kW

2,1	2,5	2,8	3,2	3,5	4,4	5,3	6,2	7,0	7,9	8,8

Nennquerschnitt des Kabels in mm^2

Abstände											
6-11 m	2,5	2,5	2,5	2,5	4	4	6	10	10	10	10
11-15 m	2,5	2,5	4	4	4	6	6	10	10	10	10
15-20 m	4	4	4	6	6	6	10	10	10	16	16

Für größere Abstände muss der Querschnitt des Kabels proportional erhöht werden.

Es kann Konfigurationen geben, für die man eine Leitung mit 32 A, 2 Leitungen mit 16A oder sogar eine dreiphasige Leitung (3 x 16A) für den Strombedarf des Whirlpools installieren muss.

Die Optionen für die Konfiguration des Schaltschrankes werden in diesem Montagehandbuch auf den folgenden Seiten aufgeführt.

Die Einrichtung und Veränderungen an der elektrischen Konfiguration muss von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und es müssen die im jeweiligen Land gültigen, rechtlichen Vorschriften berücksichtigt werden.

Der Hersteller übernimmt keine Garantie für Schäden, die durch eine nicht sachgemä?e Installation oder durch Arbeiten entstehen, die von nicht qualifiziertem Personal durchgeführt

werden.

WICHTIG
Bitte beachten Sie die Position des Schalters für die Höchstlast.
Falls Sie ein ungeeignetes Kabel für die Distanz und die Leistung des Whirlpools benutzen, funktioniert dieser nicht korrekt. Es kann zu einer zu starken Erwärmung der elektrischen Leitungen mit dem entsprechenden Unfallrisiko kommen. Benutzen Sie immer ein Kabel mit dem geeigneten Schnitt für die Höchstlast. Falls Sie zwischen zwei Werten zweifeln, nehmen Sie stets das Kabel mit dem grö?eren Querschnitt.

Um die Speisung vom Schaltschrank bis zum Whirlpool durchzuführen, suchen Sie die Stopfbüchse, die sich auf einer Seite des Schaltschranks befindet.

Stellen Sie sicher, dass kein Strom auf dem Anschlusskabel ist (Differentialschalter auf der Position OFF).

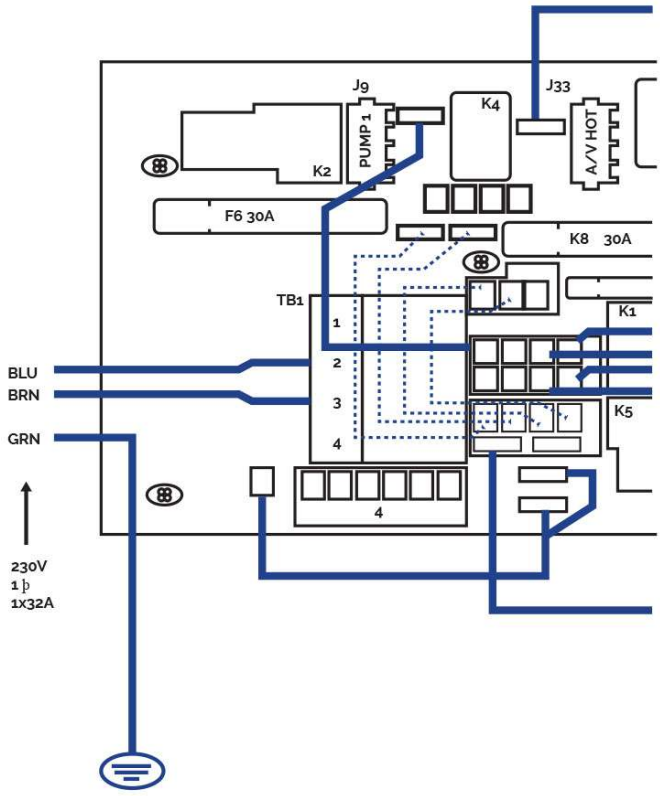
Führen Sie das Kabel bis zum Schaltkasten des Whirlpools.

Öffnen Sie die Abdeckung des Schaltkastens, führen Sie das Speisekabel über die freie Seite ein.

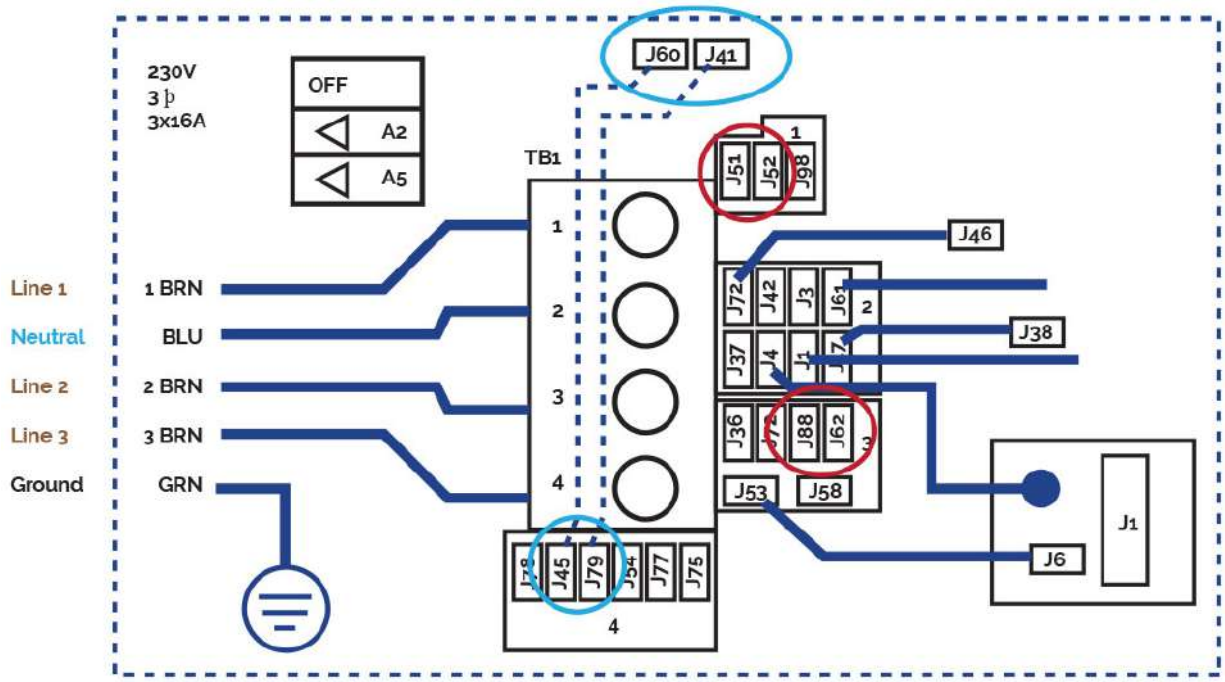
Achtung: das blaue Kabel ist neutral und das braune Kabel bedeutet Leitung oder Phase.

Befestigen Sie die Klemmen so, wie dies in den folgenden Abbildungen für das jeweilige Schaltschrankmodell (sehen Sie auf dem Schild des Schaltschranks des Whirlpools nach) und die Art der elektrischen Speisung gezeigt wird. Falls Sie Zweifel über den gelieferten Schaltschrank haben, fragen Sie Ihren Verkäufer oder Fachhandel.

EINE LINIE



DREIPHASENLEITUNG 400V

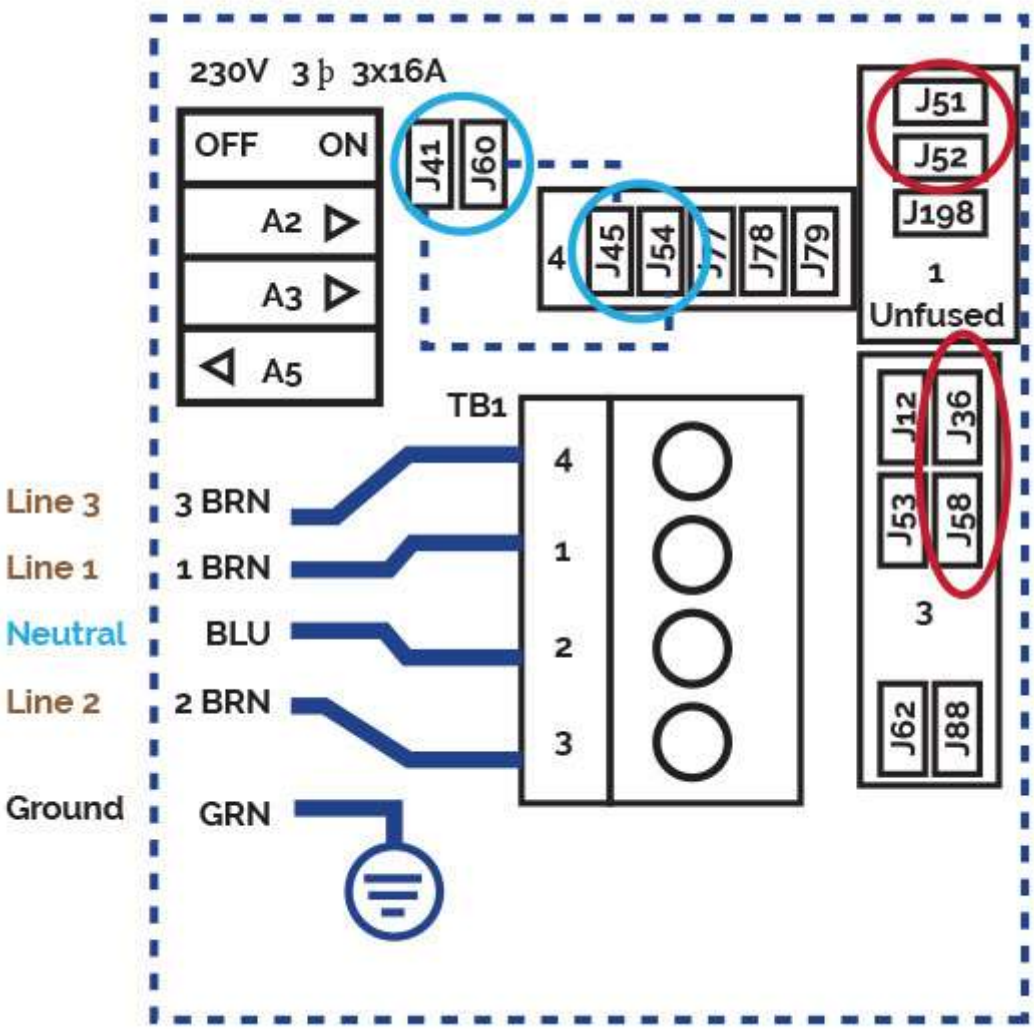


Dreiphasenleitung 380V III
BP21G1WL

Brücken entfernen:
J51-J88 y J52-J62
Ändert diese Brücken
J60-J36 -> J60-J45
J41-J12 -> J41-J79

Stromversorgung
3 Services 5 Drähte: Leitung 2, Leitung2, Leitung 3, Neutral, Erdung 400 VCA, 50/60Hz*, 3 Phasen, 16A (Differentialschutz - 20A max. pro Phasenleitung).

Dreiphasige 400-V-Leitung BP013G1 und BP013G2 auf der nächsten Seite.



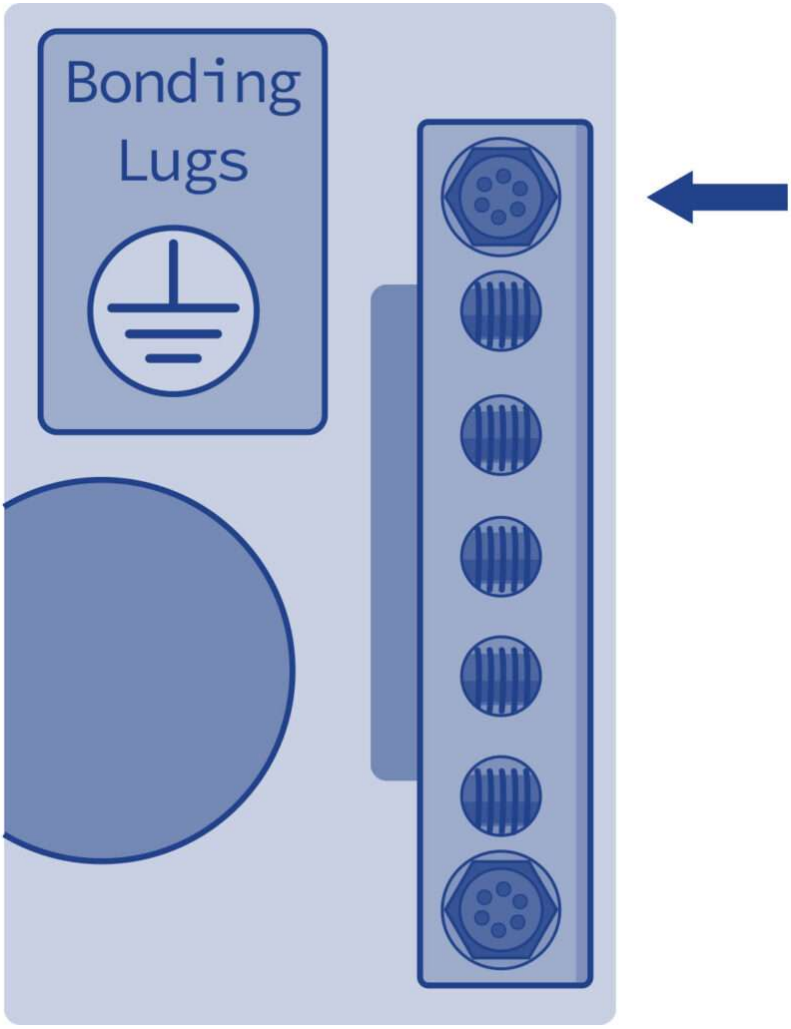
Dreiphasenleitung 400V
BP013G1 & BP013G2

Brücken entfernen
connectJ51 y J58
connect J52 y J36
Ändert diese Brücken:
J41 -J53 -> J41 - J54
J60-J12 -> J60-J45
Stellen Sie die DIP-Schalter A5 auf OFF und A2, A3 auf ON..

Stromversorgung:
3 Services 5 Drähte: Leitung 2, Leitung2, Leitung 3, Neutral, Erdung 400 VCA, 50/60Hz*, 3 Phasen, 16A (Differentialschutz - 20A max. pro Phasenleitung).
* BP-Systeme erkennen automatisch 50 Hz bzw. 60 Hz

ACHTUNG
Eine korrekte Erdung ist unbedingt notwendig.
Die Erdung des Gebäudes muss sich stets in einem perfekten Zustand befinden, um die Sicherheit des Benutzers des Whirlpools zu garantieren. Falls Sie Zweifel haben, lassen Sie die Erdung von Fachleuten überprüfen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für mögliche Schäden, die durch eine unsachgemä?e Instandhaltung der Erdung verursacht werden.

Befestigen Sie das Erdungskabel (gelb und grün) an der Klemme au?en am Bedienschrank, so wie dies in der folgenden Abbildung angezeigt wird:



ERDE

WICHTIG
Schalten Sie den Strom erst ein (Differentialschalter in Position ON),
wenn der Whirlpool gefüllt ist.

4. Anfang

4.1. Systemstart

Überprüfen Sie die folgenden Einstellungen, bevor Sie Ihr Spa verwenden, je nachdem, über welches System Sie verfügen:

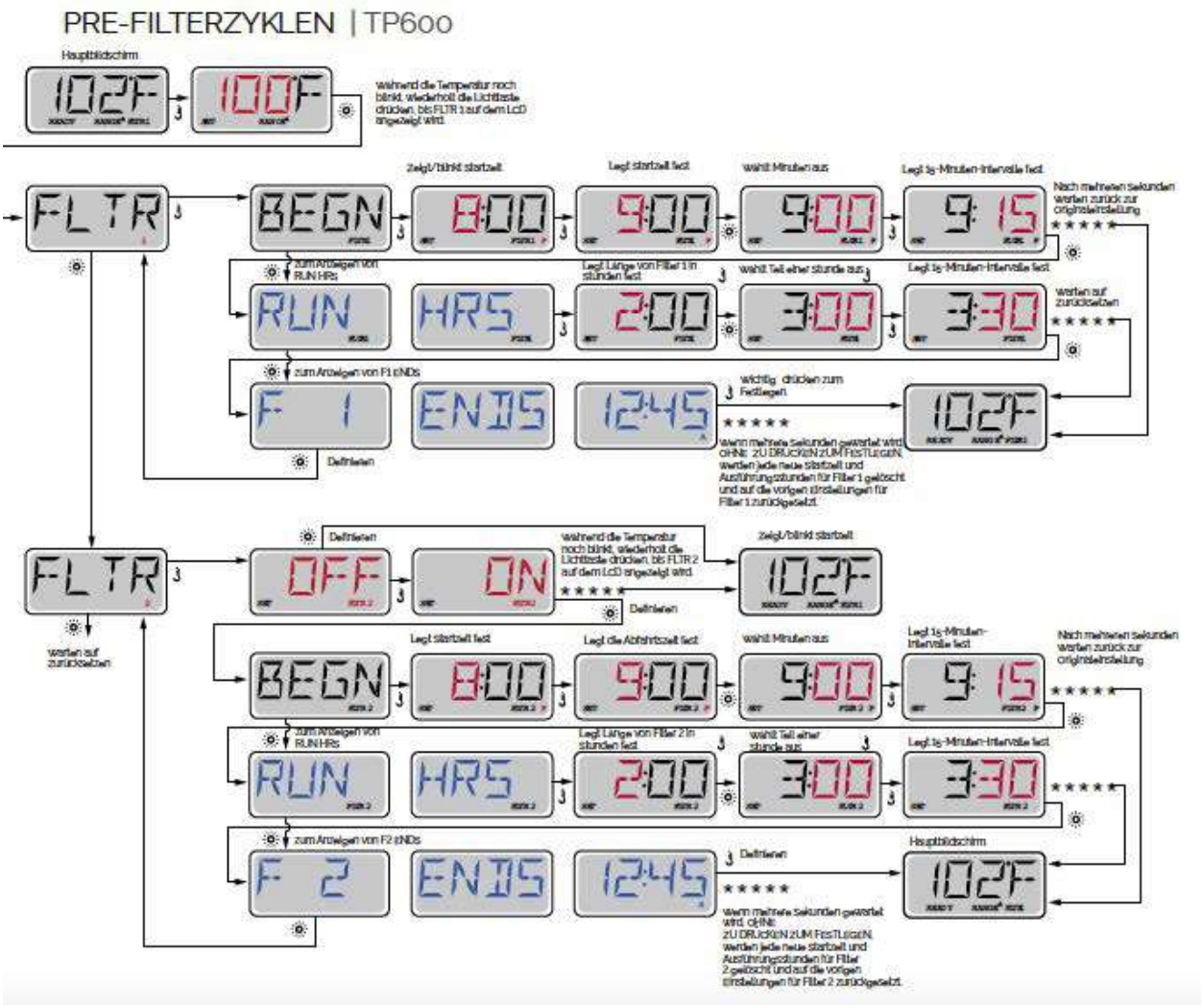
· TP-600

ANPASSEN DER SOLLTEMPERATUR | TP600

Wenn ein Bedienfeld mit Tasten nach oben und nach unten (Temperaturtasten) verwendet wird, blinkt die Temperatur nach Drücken dieser Tasten. Nach erneutem Drücken der Temperaturtaste wird die Temperatur in der auf der Taste angegebenen Richtung angepasst. Wenn das LCD aufhört zu blinken, wird der Spa bei Bedarf auf die neue Solltemperatur erhitzt.

Wenn eine Temperaturtaste gedrückt und gehalten wird, während die Temperatur blinkt, wird die

Temperatur so lange geändert, bis die Taste losgelassen wird.



· TOUCH-BEDIENFELD



PRE-FILTERZYKLEN | TOUCH-BEDIENFELD

Hauptfiltration

Mit der gleichen Navigation wie bei der Einstellung der Uhrzeit, können Startzeit und Dauer der

Filterzyklen eingestellt werden. Jede Einstellung kann in 15-Minuten-Schritten gemacht werden. Die Steuerung berechnet die Endzeit und zeigt sie automatisch an.

Das Symbol Filter  bei den Einstellungen, bringt Sie zu dem Bildschirm wo Sie die Filterzyklen steuern können.

Filterzyklus 2 - Optionale Filtration

Filterzyklus 2 ist standardmäßig deaktiviert.. “1“ drücken, um Filterzeit “1“ zu sehen. “2“ drücken, um Filterzeit “2“ zu sehen. Nochmal “2“ drücken, um Filterzeit “2“ ein- oder auszuschalten. Wenn Filterzeit “2“ eingeschaltet ist, kann sie auf die gleiche Weise wie “1“ verändert werden. Filterzeit “1“ und “2“ können sich überlappen, was die Gesamtfilterzeit um die überlappende Zeit verkürzt..

4.2. Wasserversorgung

Die Überprüfung des Wasserzustands ist einer der wichtigsten Schritte.

REGULIERUNG DES pH

Es wird ein pH-Wert zwischen 7,2 und 7,6 empfohlen.

Der pH-Wert misst die Säure und die Alkalität des Wassers. Werte über 7 sind alkalisch und unter 7 sind sauer.

> **ACHTUNG**
> Der korrekte pH-Wert ist sehr wichtig, sowohl für eine gute Desinfektion als auch zur Vermeidung von Rost und Ablagerungen im Whirlpool. Durch einen falschen pH-Wert im Wasser können Schäden entstehen, die durch die Garantie des Whirlpools nicht gedeckt werden.

- Wenn der pH-Wert sehr niedrig ist, hat dies folgende Auswirkungen:

Das Desinfektionsmittel wird zu schnell aufgelöst.

Es kann Rost am Whirlpool entstehen.

Das Wasser kann Hautreizungen bei den Badenden hervorrufen.

- Wenn der pH-Wert sehr hoch ist, hat dies folgende Auswirkungen:

Das Desinfektionsmittel wirkt nicht gut.

Es entstehen Ablagerungen auf dem Acryl und anderen Teilen des Whirlpools.

Das Wasser kann trübe werden.

Die Poren der Filterkartuschen können verstopft werden

Überprüfen Sie den pH-Wert des Wassers jeden Tag mit dem Analyse-Set. (Nicht mitgeliefert).

Wenn der pH-Wert zu hoch ist, benutzen Sie pH MINOR SPA. Wiederholen Sie den Test zwei Stunden später.

Wenn der pH-Wert niedrig ist, benutzen Sie pH MAJOR SPA. Wiederholen Sie den Test zwei Stunden später.

Wenn der pH-Wert nach den oben genannten Werten eingestellt ist, machen Sie beim nächsten Punkt weiter.

DESINFEKTION DES WASSERS

Die Desinfektion des Wassers ist sehr wichtig zum Vermeiden von Algenbildung, Bakterien und anderer Organismen, die im Wasser wachsen könnten. Durch übermäßige Desinfektion kann es zu Haut- und Augenreizungen kommen.

Das geeignete Desinfektionsmittel für das Wasser im Whirlpool sind BROMTABLETTEN. Dieses Produkt wird in das Vorfilter gegeben, wo es langsam aufgelöst wird.

Überprüfen Sie den Gehalt an Bromrückständen täglich mit dem Analyse-Set für Br.

Der Gehalt an Bromrückständen sollte zwischen 2,2 und 3,3 ppm liegen.

Denken Sie daran, das Wasser in gutem Zustand zu halten (siehe 6.2 Wasserwartung).

5. Gebrauchsanweisung

5.1. Hinweise für den gebrauch des whirlpools

Bitte lesen Sie die folgenden Empfehlungen sorgfältig durch, um Unfälle zu vermeiden:

- Der Whirlpool darf niemals ohne Wasser in Gang gesetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden bzw. ihnen gezeigt wurde, wie sie das Gerät auf sichere Weise verwenden können und sie die möglichen Gefahren verstehen..
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Die Reinigung und Benutzerinstandhaltung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden..
- Bitte achten Sie darauf, dass sich Kinder nicht ohne Aufsicht im Whirlpool befinden. Um Unfälle zu vermeiden, sollten Kinder ständig von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Kinder dürfen niemals allein im Whirlpool bleiben. Kontrollieren Sie das Herein- und Heraussteigen in und aus dem Whirlpool, um mögliches Ausrutschen auf nassen Oberflächen zu vermeiden.
- Lassen Sie niemanden mit Metallobjekten oder scharfen Objekten im Whirlpool spielen, dadurch könnte die Acryloberfläche beschädigt werden.
- Die Badegäste dürfen niemals auf die elektrischen Teile des Whirlpools zugreifen.
- Benutzen Sie keine elektrischen oder elektronischen Apparate im Whirlpool.
- N’introduisez pas d’animaux dans le Spa.
- Lassen Sie keine Tiere in den Whirlpool.
- Füllen Sie den Whirlpool niemals mit einer anderen Flüssigkeit als Trinkwasser.
- Füllen Sie den Whirlpool nicht mit heißem Wasser (Höchsttemperatur 35ºC). Das Wasser muss sich selbst erwärmen, im anderen Fall könnten die Temperaturfühler beschädigt

werden (Siehe Einstellung der Temperatur)

- Benutzen Sie den Whirlpool nicht direkt nach intensivem Körpertraining.
- Benutzen Sie den Whirlpool nicht, wenn Sie unter einer ansteckenden Krankheit leiden. Auch nach einer ansteckenden Krankheit sollten Sie zwei Wochen warten, bevor Sie den Whirlpool benutzen.
- Um eine maximale Sicherheit während des Bades zu gewährleisten, sind in allen unseren Whirlpools Pumpen montiert, die so entworfen sind, dass sie das Wasser durch Sicherheitsgitter im Boden des Whirlpools absaugen, an denen sich keine Wirbel bilden. Achten Sie insbesondere darauf, dass diese Abflüsse nicht durch irgendein Objekt oder die Badenden selbst verstopft werden (Kleidungsstücke, Haare, Beine usw.). Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie den Kopf immer außerhalb des Wassers lassen, um Unfälle (Ertrinken) zu vermeiden. Benutzen Sie den Whirlpool nicht, wenn die Abflüsse beschädigt oder demontiert sind. Dadurch könnte der Whirlpool beschädigt werden und es besteht die Gefahr zu ertrinken.
- Die Kopfstützen des Whirlpools bestehen aus synthetischem Schaumstoff, der durch zu hohe Konzentrationen an Brom oder Chlor oder zu niedrige pH-Werte beschädigt werden kann. Überprüfen Sie, wenn Sie chemische Produkte benutzen, dass die Kopfstütze nicht ganz oder teilweise im Wasser hängt. Falls notwendig, sollte die Kopfstütze abgenommen werden, bis sich der Gehalt an chemischen Produkten stabilisiert hat. Die Schäden, die durch eine falsche Benutzung entstehen, werden von der Produktgarantie nicht gedeckt.
- Der Whirlpool ist mit einer Abdeckung versehen, die Oberfläche aus Acryl vor den Sonnenstrahlen schützt.
- Das Gerät muss über einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Nennauslösestrom von maximal 30 mA versorgt werden
- Die Abdeckung ist so konzipiert, um den Whirlpool zu schützen, nicht, um Gewicht zu tragen. Nicht einmal Wasser oder Schnee. Legen Sie keine Gegenstände auf der Abdeckung. Lassen Sie keine Personen oder Tiere bekommen auf dem Cover. Entfernen Sie regelmäßig Schnee, um Ablagerungen zu verhindern.
- Es ist notwendig, eine gute Desinfektion des Wassers, wenn Sie Ihren Whirlpool verwenden, vor allem, wenn Sie nicht über einen längeren Zeitraum verwendet haben, gibt oder nicht das Wasser im Inneren erreichen. Während Phasen der Inaktivität ist es wahrscheinlich, die Therme Spuren von stehendem Wasser gebildet, die die Kultur von Mikroorganismen, die potenziell schädlich für Ihre Gesundheit führen können. Desinfizieren Sie also Ihren Whirlpool anhand der Anweisungen erhalten Sie in diesem Handbuch und Sie sicher, dass die Parameter pH und Desinfektionsmittel eignen.

ACHTUNG
Die sammelbehälter der whirlpools für den privatbereich mit überlaufrinne haben eine begrenzte kapazität. Sie können 280 liter wasser aufnehmen, was 4 teilweise im wasser eingetauchten personen entspricht. Die benutzer müssen den whirlpool nacheinander und langsam besteigen, damit die behälter das verdrängte wasser aufnehmen können, um zu verhindern, dass das becken überläuft.

RISIKOS VON HYPERTHERMIE

Längere Aufenthalte mit direktem Kontakt mit heißem Wasser können zur Hyperthermie führen. Das geschieht, wenn die Körpertemperatur im menschlichen Körper über die Normaltemperatur von 36,5 5ºC steigt. Eine Badezeit von über 15 Minuten wird nicht empfohlen.

Die Symptome einer Hyperthermie sind ein plötzlicher Abfall des Blutdrucks, und infolgedessen

Schwindelgefühle und mögliche Ohnmachtsanfälle.

Für Erwachsene ohne Gesundheitsbeschwerden werden Temperaturen zwischen 37ºC und 40ºC als sicher eingestuft. Für die meisten Personen und Kinder werden niedrigere Temperaturen empfohlen. Das Wasser im Whirlpool darf niemals über 40ºC heiß sein.

WICHTIG
Durch den konsum von alkohol, drogen oder medikamenten wird das risiko der hyperthermie erhöht.
Für schwangere, personen mit einem hohen blutdruck oder herzkrankheiten, diabetes und personen, die regelmä?ig medikamente einnehmen, ist die benutzung des whirlpools nicht zu empfehlen. Fragen sie ihren arzt.

5.2. Systeme

BESTEHENDE SYSTEME

Ihr Spa ist mit einem elektronischen Steuerungssystem ausgestattet, mit dem Sie die Wassertemperatur regeln, den Ihren Bedürfnissen am besten entsprechenden Filterzyklus auswählen und die Massagepumpen und die Luftsprudelpumpe betätigen können. Zudem können Sie damit die Beleuchtung des Spa einschalten und dessen Farbe und Abfolge ändern.

Je nach dem Ausstattungsgrad enthält Ihr Spa die folgenden Systeme.

TP600



2 Speed pump

Heizung

Strahler(s)



Filterpumpe

Massagepumpen

Turbo-Luftsprudelpumpe

Heizung

Strahler(s)



Filterpumpe

Massagepumpen

Turbo-Luftsprudelpumpe

Heizung

Strahler(s)

AUX:



2 Massagepumpen

Pumpe

Strahler(s)



Massagepumpen

Strahler(s)

Touch-bedienfeld 2



Touch-bedienfeld 3



BEDIENFELDER TP600 AUSFÜLLEN

Füllen Sie den Spa bis zum richtigen Wasserstand für den Betrieb. Öffnen Sie vor dem Füllen alle Ventile und Jets an den Leitungen, damit während des Füllvorgangs so viel Luft wie möglich aus den Leitungen und dem Steuersystem entweichen kann.

Nachdem Sie an der Hauptstromtafel den Strom eingeschaltet haben, zeigt das obere Bedienfeld einen Begrüßungs- oder Startbildschirm.

Nach dem Einschalten des Geräts im Hauptfenster wird auf dem oberen Seitenfeld ein Begrüßungsbildschirm oder ein Startbildschirm angezeigt.

FÜLLMODUS - M019 | TP600

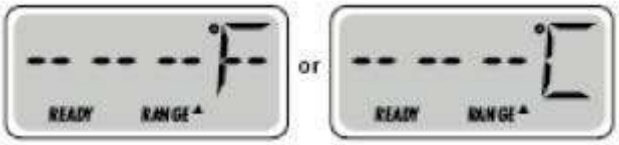
Dieser Modus dauert 4-5 Minuten, bzw. Sie können den Füllmodus manuell beenden, nachdem die Pumpen gefüllt sind.



Unabhängig davon, ob der Füllmodus automatisch endet oder ob Sie ihn manuell beenden, kehrt das System nach Ende des Füllmodus automatisch zum normalen Heizen und Filtern zurück. Während des Füllmodus ist das Heizgerät deaktiviert, damit der Füllprozess abgeschlossen werden kann, ohne dass es zu einem Betrieb des Heizgeräts bei Bedingungen mit geringem oder keinem Fluss kommen kann. Es wird nichts automatisch eingeschaltet, aber die Pumpen können durch Drücken der “Jet“-Tasten in Betrieb gesetzt werden. Wenn der Spa über eine Umwälzpumpe verfügt, kann diese aktiviert werden, indem Sie während des Füllmodus die Lichttaste drücken.

Sie können den Füllmodus manuell beenden, indem Sie die Taste “Temp“ (nach oben oder nach unten) drücken. Hinweis: Wenn Sie den Füllmodus nicht wie oben beschrieben beenden, endet dieser automatisch nach 4-5 Minuten. Vergewissern Sie sich, dass die Pumpen dann gefüllt sind.

Nachdem das System den Füllmodus beendet hat, zeigt das obere Bedienfeld kurz die Solltemperatur an, aber auf dem Display ist noch nicht die Temperatur zu sehen (siehe Abbildung unten). Das liegt daran, dass das System ca. 1 Minute Wasserdurchfluss durch das Heizgerät benötigt, um die Wassertemperatur zu bestimmen und anzuzeigen.



ANPASSEN DER SOLLTEMPERATUR | TP600

Wenn ein Bedienfeld mit Tasten nach oben und nach unten (Temperaturtasten) verwendet wird, blinkt die Temperatur nach Drücken dieser Tasten. Nach erneutem.

Drücken der Temperaturtaste wird die Temperatur in der auf der Taste angegebenen Richtung angepasst. Wenn das LCD aufhört zu blinken, wird der Spa bei Bedarf auf die neue Solltemperatur erhitzt.

Wenn eine Temperaturtaste gedrückt und gehalten wird, während die Temperatur blinkt, wird die Temperatur so lange geändert, bis die Taste losgelassen wird.

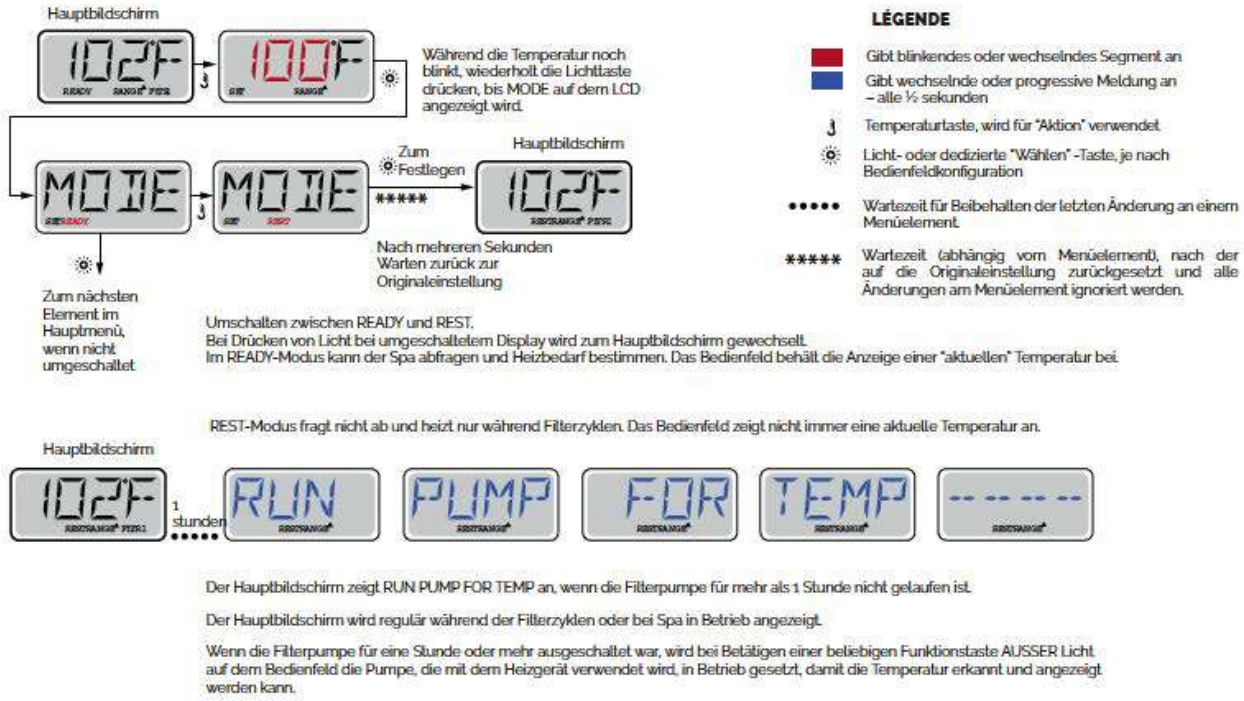
BEREITSCHAFTS- und PAUSENMODUS / BEREITS IM PAUSENMODUS | TP600

Damit der Spa aufgeheizt wird, muss eine Pumpe Wasser durch das Heizgerät pumpen. Die Pumpe, die diese Funktion ausübt, wird als “Heizgerätpumpe“ bezeichnet. Bei der Heizgerätpumpe kann es sich entweder um eine Pumpe 1 mit 2 Geschwindigkeiten oder um eine Umwälzpumpe handeln. Wenn die Heizgerätpumpe die Pumpe 1 mit 2 Geschwindigkeiten ist, wird im “Ready Mode“ (Bereitschaftsmodus) das Wasser alle 1/2 Stunden mit “Pump1 Low“ (Pumpe 1 niedrig) umgewälzt, um eine konstante Wassertemperatur beizubehalten, nach Bedarf zu heizen und die Temperaturanzeige zu aktualisieren. Dies wird als “abfragen“ bezeichnet.

Im “REST Mode“ (Pausenmodus) wird nur während der programmierten Filterzyklen geheizt. Da keine Abfrage erfolgt, kann es sein, dass die Temperaturanzeige erst dann die aktuelle Temperatur anzeigt, nachdem die Heizgerätpumpe einige Minuten gelaufen ist.

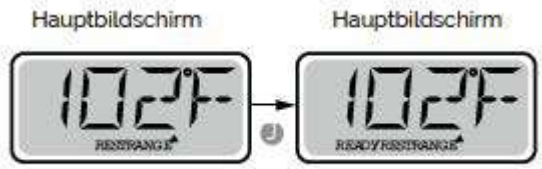
Wenn der Spa für eine Umwälzzeit von 24 Stunden konfiguriert ist, läuft die Heizgerätpumpe fortlaufend. Da die Heizgerätpumpe fortlaufend läuft, behält der Spa seine Solltemperatur bei und wird im Bereitschaftsmodus ohne Abfragen nach Bedarf erhitzt.

Im Pausenmodus heizt der Spa nur während der programmierten Filterzeiten auf die Solltemperatur auf, auch wenn das Wasser im Umwälzmodus fortlaufend gefiltert wird.

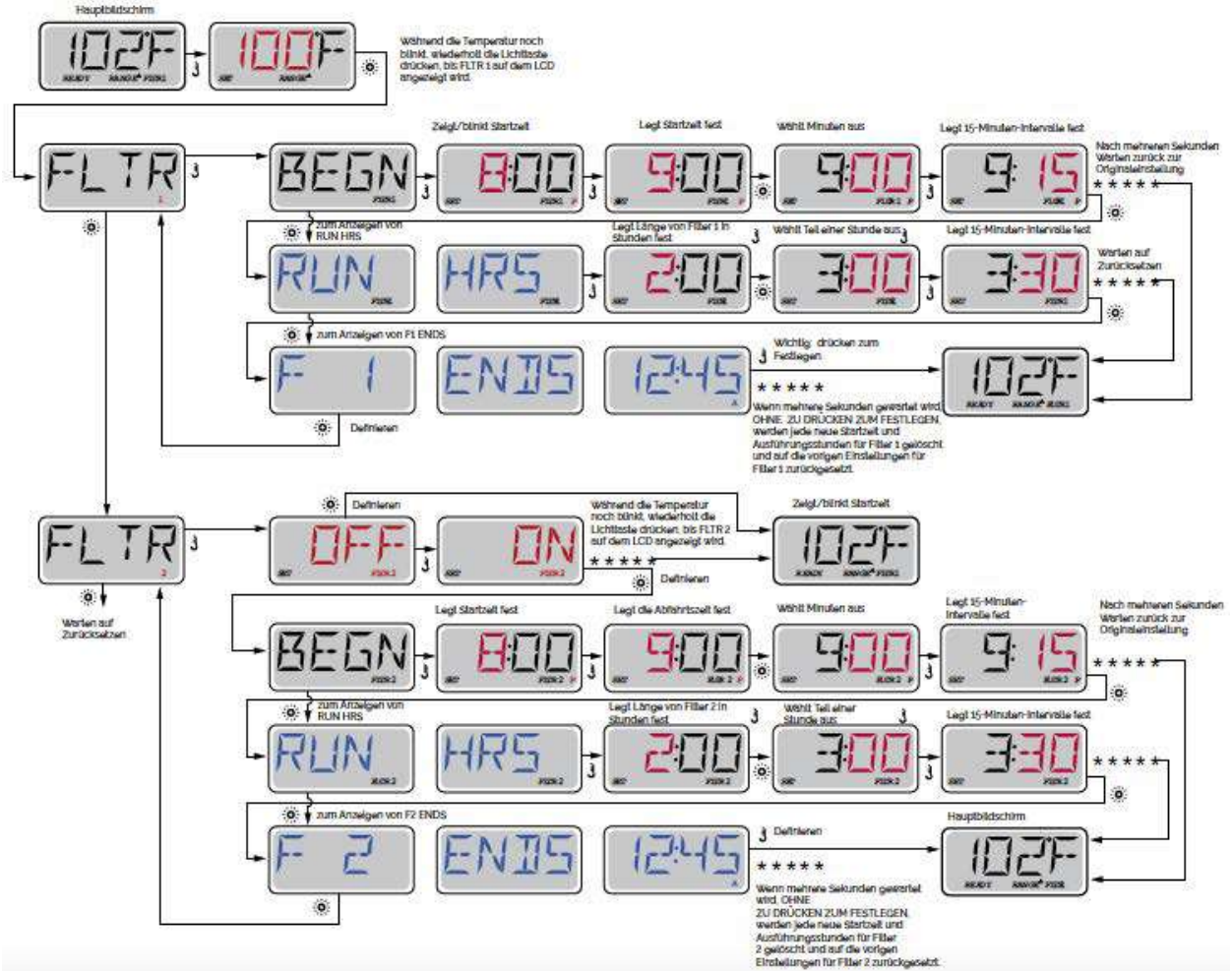


BEREIT IM PAUSENMODUS | TP600

READY/REST wird auf dem Display angezeigt, wenn sich der Spa im Pausenmodus befindet und Jet 1gedrückt wird. Es wird davon ausgegangen, dass der Spa verwendet wird, und er wird auf die Solltemperatur erhitzt. Während “Pump 1 High” (Pumpe 1 hoch) ein- und ausgeschaltet werden kann, läuft “Pump 1 Low” (Pumpe 1 niedrig) so lange, bis die Solltemperatur erreicht oder eine Stunde verstrichen ist. Nach 1 Stunde wechselt das System in den Pausenmodus zurück. Dieser Modus kann auch zurückgesetzt werden, indem in das Modusmenü gewechselt und der Modus geändert wird.



PRE-FILTERZYKLEN | TP600



WASSERABLASSZYKLEN | TP600

Um hygienische Bedingungen zu wahren und vor Einfrieren zu schützen, wird das Wasser aus sekundären Wassergeräten abgelassen, indem sie zu Beginn jedes Filterzyklus kurz in Betrieb genommen werden. (Einige Systeme führen eine bestimmte Anzahl Wasserablasszyklen pro Tag durch, unabhängig von der Anzahl der Filterzyklen des Tages. In diesem Fall kann es sein, dass die Wasserablasszyklen nicht mit dem Beginn des Filterzyklus übereinstimmen.) Wenn die Dauer von Filterzyklus 1 auf 24 Stunden festgelegt ist, wird durch Aktivieren von Filterzyklus 2 ein Wasserablass begonnen, wenn der Beginn von Filterzyklus 2 programmiert ist.

BEDEUTUNG VON FILTERZYKLEN | TP600

1. Die Heizgerätpumpe läuft während des Filterzyklus immer*

2. Im Pausenmodus wird nur während des Filterzyklus geheizt

3. Wasserablassvorgänge finden beim Start jedes Filterzyklus statt

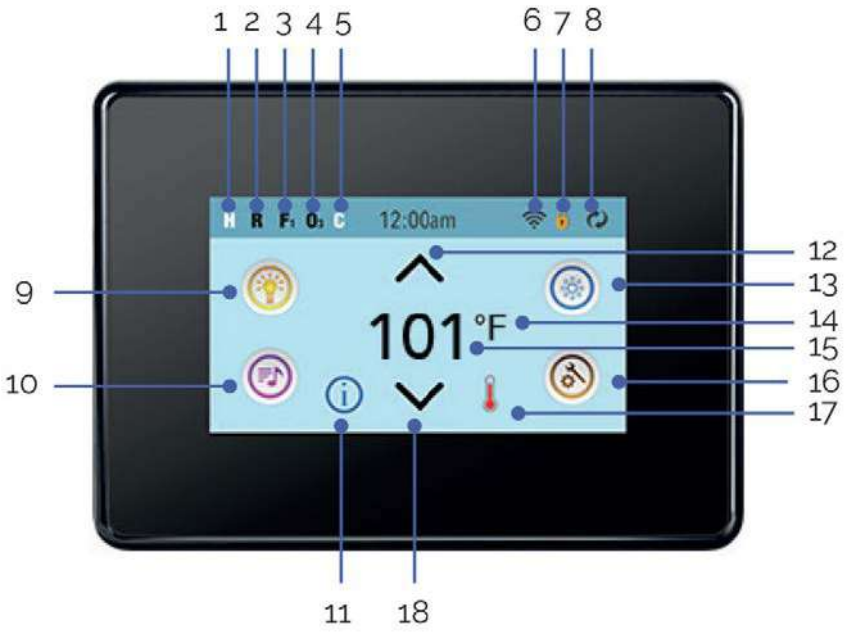
* Wenn der Spa z. B. für ein 24-stündiges Umwälzen eingerichtet ist und nur ausgeschaltet wird, wenn die Wassertemperatur 1,3?C über der Solltemperatur liegt, dann wird während der Filterzyklen nicht ausgeschaltet.

DER HAUPTBILDSCHIRM OF TOUCH-BEDIENFELD

Füllen Sie den Spa bis zum richtigen Wasserstand für den Betrieb. Öffnen Sie vor dem Füllen alle Ventile und Jets an den Leitungen, damit während des Füllvorgangs so viel Luft wie möglich aus den Leitungen und dem Steuersystem entweichen kann.

Nachdem Sie an der Hauptstromtafel den Strom eingeschaltet haben, zeigt das obere Bedienfeld einen Begrüßungs- oder Startbildschirm.

HAUPTBILDSCHIRM | TOUCH-BEDIENFELD



1. H = Hoher Temperaturbereich. L= Niedriger Temperaturbereich

2. R = Bereitschaftsmodus. RR= Bereitschafts- und Ruhemodus. |R= Ruhemodus.

3. F1= Filter1-Modus. F2 = Filter2-Modus. F+ = Filter1- und 2-Modus.

4. O3= Die Wasserbehandlung (Ozon oder UV, je nach installiertem System) läuft. Wenn Sie das Symbol nicht sehen, bedeutet dies, dass die Desinfektion (Ozon oder UV) ausgeschaltet ist.

5. C= Reinigungszyklus läuft.

Hinweis: Nicht alle Systeme, die einen Reinigungszyklus ausführen können, zeigen dieses Symbol an.

6. Das WLAN-Symbol gibt nur an, dass die WLAN-Verbindung besteht. Es gibt nicht die Signalstärke an.

Hinweis: Nicht alle Systeme, die WLAN unterstützen, zeigen dieses Symbol an.

7. Sperrsymbol: Wenn es angezeigt wird, befindet sich das Bedienfeld im gesperrten Modus. Um eine Einstellung oder das Bedienfeld zu entsperren oder zu sperren, drücken Sie zunächst das entsprechende Symbol auf dem Sperrbildschirm, dann mindestens 5 Sekunden lang das Wort “Lock”, bis der Text und das Symbol zum entgegengesetzten Status wechseln.

Zwei Sperrsymbole können in der Titelleiste der meisten Bildschirme angezeigt werden. Ein hohes dünnes Symbol  qzeigt an, dass eine Einstellungssperre angewendet wurde. Es wird auf Bildschirmen angezeigt, die von der Einstellungssperre betroffen sind. Das Standardsperrsymbol zeigt, dass das Bedienfeld gesperrt ist. Wenn sowohl Einstellungen als auch das Bedienfeld gesperrt sind, wird nur das Bedienfeld-Sperrsymbol angezeigt, da die Einstellungssperre in diesem Fall nichts bewirkt. Wenn das Bedienfeld gesperrt ist, zeigt der Bildschirm “Settings“ (Einstellungen) nur Elemente, die nicht von der Sperre betroffen sind (Systeminformationen und Sperrbildschirme).

8.  = Bildschirm umkehren (oder wechseln).

9. = Licht ist eingeschaltet.  = Licht ist inaktiv = Licht ist deaktiviert.

10. = Musik ist aktiv  = Musik ist inaktiv  = Musik ist deaktiviert.

11. “Wartende Meldung”-Indikator:

Der “Wartende Meldung”-Indikator zeigt eines der folgenden Symbole:

 = Schwerwiegender Fehler (Spa funktioniert nicht, bis er behoben wurde)

= Normaler Fehler oder Warnung

= Erinnerungsmeldung

= Informationsmeldung.

Einige Meldungen enthalten den Text “Call for Service“. Das bedeutet, dass ein Kundendiensttechniker gerufen werden muss, um das Problem zu beheben. Wenn das Bedienfeld gesperrt ist und eine Warnmeldung angezeigt wird, werden Sie zum Bildschirm UNLOCK (Entsperren) geführt, bevor Sie die Meldung löschen können.

Wenn Sie das Fehler/-Warn-/Erinnerungs-/Info-Symbol auf dem Meldungsbildschirm berühren, werden Sie zum Systeminformationsbildschirm geführt, wo Sie zur Fehlerbehebung telefonieren oder einen Kundendiensttechniker rufen können, damit er sich das Problem anschaut. Wenn Sie den Systeminformationsbildschirm schließen, werden Sie zurück zum Meldungsbildschirm in der betreffenden Situation geführt.

12. Stellen Sie die eingestellte Temperatur höher.

13. Symbol für Spa-Ausstattungssteuerung. Es wird ein Bildschirm geöffnet, über den die Jets, Gebläse oder andere Ausstattung des Spa gesteuert werden können. Auf dem Spa-Ausstattungsbildschirm können Sie die Taste “Jets“ ein Mal für langsame und (falls konfiguriert) ein weiteres Mal für hohe Geschwindigkeit drücken.

Jet ist inaktiv. Gibt an, ob eine Pumpe läuft oder nicht.

14. Gibt an, ob die Temperatur in ºF = Fahrenheit oder ºC = Celsius.

15. Aktuelle Wassertemperatur..

16. Einstellungssymbol. LEinstellungen sind aktiv. Einstellungen sind inaktiv (wenn eine Sperre angewendet ist). Führt Sie zum Bildschirm “Settings” (Einstellungen)Dort können spezifische anpassbare Funktionen zur Steuerung angepasst werden. Gleiches gilt für den Bildschirm “Utilities” (Dienstprogramme) und “Test” (die von Spa-Technikern verwendet werden).

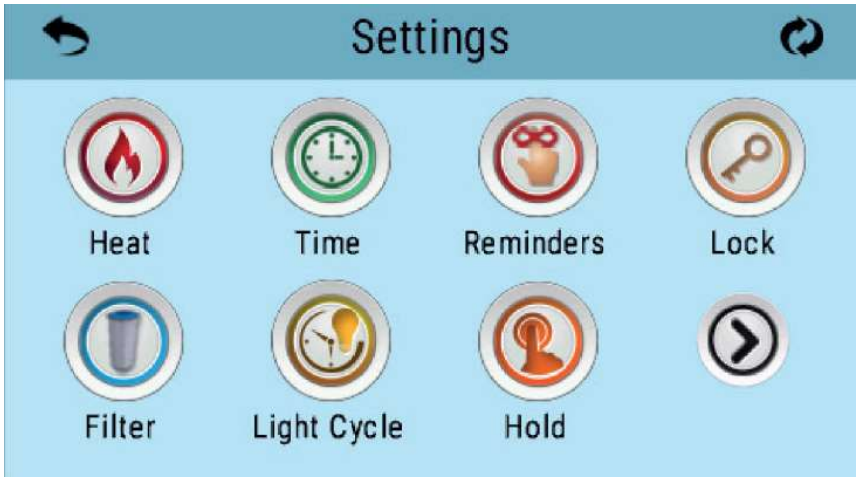
17. Gibt an, ob die Spa-Heizung eingeschaltet ist.

18. Stellen Sie die eingestellte Temperatur niedriger.

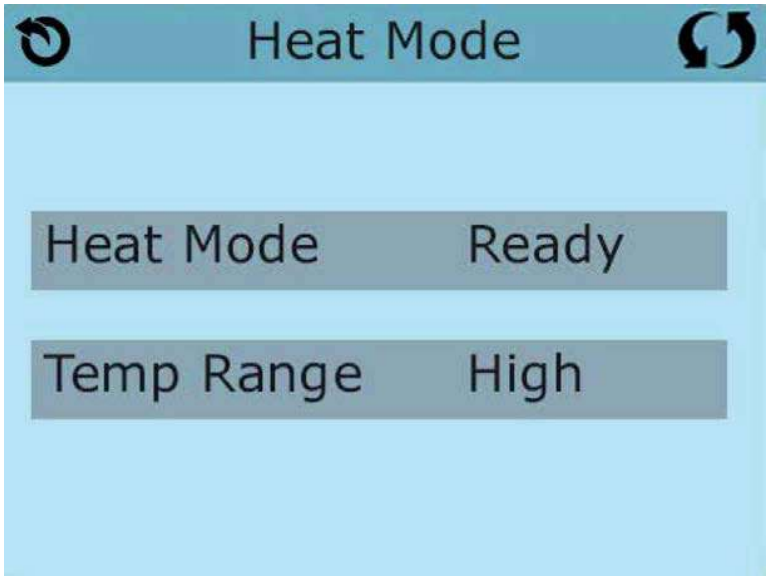
Hinweis: Nach 30 Minuten* wechselt die Anzeige automatisch in den Ruhemodus. Dadurch wird die Anzeige ausgeschaltet. Dies ist der normale Betrieb. Berühren Sie eine beliebige Stelle des Bildschirms, um das Bedienfeld zu aktivieren.

DER BILDSCHIRM: EINSTELLUNGEN | TOUCH-BEDIENFELD

Am Bildschirm “Einstellungen“ werden alle Programmier- und andere SPA-Einstellungen gesteuert. Jedes Symbol auf dem Bildschirm führt zu weiteren Bildschirmen, auf denen der jeweils ausgewählte Bereich angesehen und/oder bearbeitet werden kann.



Das Symbol “Heizung” führt Sie zu dem Bildschirm, wo Heizmodus und Temperaturbereich gesteuert werden.



DUALE TEMPERATURBEREICHE (Hoch vs. Niedrig) | TOUCH-BEDIENFELD

Dieses System verfügt über zwei Temperaturbereiche mit voneinander unabhängig eingestellten Temperaturen. Der spezifische Bereich kann auf dem Bildschirm ausgewählt werden und ist auf dem Hauptbildschirm in der rechten oberen Ecke des Displays sichtbar.

Diese Bereiche können aus verschiedenen Gründen benutzt werden, üblich ist die “ready to use“ und die “vacation“ Einstellung. Jeder Bereich verfügt über eine eigene eingestellte Temperatur die vom Benutzer programmiert wurde. Ist ein Bereich ausgewählt, so wird das SPA auf die eingestellte Temperatur erhitzt.

Der hohe Bereich kann zwischen 26,5°C und 40°C eingestellt werden.

Der niedrige Bereich kann zwischen 10°C und 37°C eingestellt werden.

Genauere Temeraturbereiche können vom Hersteller bestimmt werden.

Frostschutz ist in jedem Bereich aktiv

HEIZMODUS – BEREIT VS. RUHE | TOUCH-BEDIENFELD

Damit das SPA heizen kann, muss eine Pumpe Wasser durch die Heizung pumpen. Die Pumpe, die diese Funktion ausführt ist die “Heizungspumpe”.

Die Heizungspumpe kann entweder eine 2-Geschwindigkeitpumpe (Pumpe 1) oder eine Zirkulationspumpe sein.

Im RUHE Modus wird nur während der programmierten Filterzyklen geheizt. Da kein “Polling” stattfindet, kann das Temperaturdisplay die aktuelle Temperatur nur anzeigen, wenn die Heizungspumpe für ein bis zwei Minuten gelaufen ist.

ZIRKULATIONSMODUS | TOUCH-BEDIENFELD

Wenn das SPA für eine 24 Stunden Zirkulation konfiguriert ist, läuft die Heizungspumpe kontinuierlich. Da die Heizungspumpe immer läuft, wird die eingestellte Temperatur beibehalten und heizt bei Bedarf im Bereit Modus ohne Polling.

Im Ruhe Modus wird das SPA nur während der programmierten Filterzyklen auf die eingestellte Temperatur geheizt, obwohl das Wasser im 24 Stunden Zirkulationsmodus ständig gefiltert wird.

READY-IN-REST MODUS | TOUCH-BEDIENFELD

Ready- in-Rest Modus erscheint im Display, wenn das SPA im Ruhe Modus ist und auf die Jet 1 Taste gedrückt wird. Wenn die Heizungspumpe automatisch anfängt zu laufen (zum Beispiel um zu heizen), können sie zwischen geringer und hoher Geschwindigkeit wechseln, aber die Heizungspumpe nicht ausschalten. Nach 1 Stunde geht das System wieder in den Ruhe Modus. Dieser Modus kann auch zurückgesetzt werden indem der Heizmodus bei dem unten abgebildeten Bildschirm gewählt wird.

FILTRATION | TOUCH-BEDIENFELD

Hauptfiltration

Mit der gleichen Navigation wie bei der Einstellung der Uhrzeit, können Startzeit und Dauer der Filterzyklen eingestellt werden. Jede Einstellung kann in 15-Minuten-Schritten gemacht werden. Die Steuerung berechnet die Endzeit und zeigt sie automatisch an.

Das Symbol Filter  bei den Einstellungen, bringt Sie zu dem Bildschirm wo Sie die Filterzyklen steuern können.

Filterzyklus 2 - Optionale Filtration

Filterzyklus 2 ist standardmäßig deaktiviert.. “1“ drücken, um Filterzeit “1“ zu sehen. “2“ drücken, um Filterzeit “2“ zu sehen. Nochmal “2“ drücken, um Filterzeit “2“ ein- oder auszuschalten. Wenn Filterzeit “2“ eingeschaltet ist, kann sie auf die gleiche Weise wie “1“ verändert werden. Filterzeit “1“ und “2“ können sich überlappen, was die Gesamtfilterzeit um die überlappende Zeit verkürzt.

Säuberungszyklen

Um hygienische Bedingungen zu erhalten und auch gegen Frost zu schützen, warden zusätzliche Geräte gesäubert, indem sie zu Beginn jedes Filterzyklus kurz laufen. (Einige Systeme haben eine bestimmte Anzahl von Säuberungszyklen pro Tag,
Unabhängig von der Anzahl von Filterzyklen pro Tag. In diesem Fall werden die Säuberungszyklen nicht mit dem Beginn des Filterzyklus zusammenfallen.)

Wenn Filterzyklus 1 für 24 Stunden eingestellt ist, beginnt Filterzyklus 2 eine Säuberung falls er so programmiert ist.

Die Bedeutung der Filterzyklen

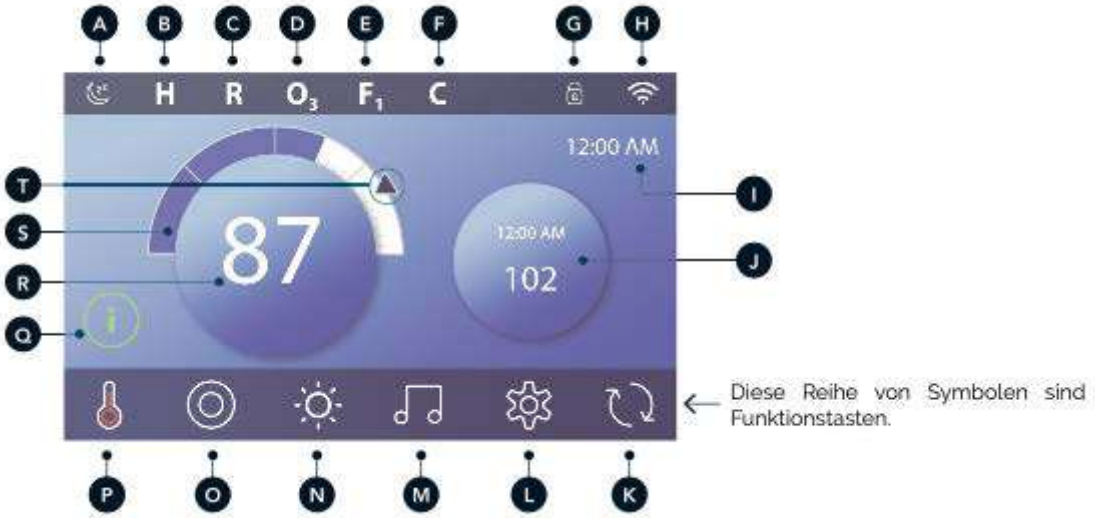
1. Die Heizungspumpe läuft immer während des Filterzyklus.*

2. Im Ruhemodus wird nur während der Filterzyklus geheizt.

3. Säuberung am Anfang jeden Filterzyklus.

*Wenn ihr SPA zum Beispiel im 24 Stunden Zirkulations-Modus ist und die Wassertemperatur 3?F/1.3?C über der ei gestellten Temperatur liegt, dann wird die Heizung nicht während des Filterzyklus abgeschaltet.

SPA Touch 3 - Bedienungsanleitung



A - Panel de reposo

B - Temperaturbereich

Hoch: **H**

Niedrig: **L**

C - Heizmodus

Bereit: **R**

Ruhemodus: **R**

Bereit im Ruhemodus: **RR**

D - Ozonbetrieb: O_3

E - Filterzyklen

Filterzyklus 1: F_1

Filterzyklus 2: F_2
(optionale Funktion)

Filterzyklen 1 & 2: **F+**

F - Reinigungszyklus (optionale Funktion)

G - Bedienfeld gesperrt und/oder Einstellungen gesperrt

H - WLAN (lokale oder Cloud-Verbindung)

I - Tageszeit

J - Sekundäre Schaltfläche/Anzeige

K - Anzeige invertieren

L - Einstellungen

M - bba™ Versionen 2 und 3 (Balboa Bluetooth Audio)

N - Licht (oder CHROMAZONE™ , falls installiert) Beide Symbole wechseln von weiß zu farbig,wenn diese Geräte eingeschaltet sind.

O - Whirlpool

P - Heizungsstatus

Q - Schaltfläche „Meldungen" (kann erscheinen)

Information: (i)

Erinnerung: (R)

Fehler - Normaler Fehler oder Warnung: ⚠

Fehler - Spa funktioniert nicht, bis Fehler behoben ist: ⚠

R - Wassertemperatur

S - Wassertemperaturbalken

T - Pfeil Temperatureinstellung

AKTIVIEREN DES BEDIENFELDS, NAVIGATION UND GEBRÄUCHLICHE TASTEN | TOUCH PANEL 3

Die Steuerung Ihres Whirlpools ist dank der intuitiven grafischen Benutzeroberfläche (GUI) ganz

einfach. In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie in der grafischen Benutzeroberfläche navigieren und diese verwenden.

Bedienfeld aktivieren

Im Ruhemodus ist der Bildschirm leer. Wenn Sie den leeren Bildschirm berühren, erscheint dieser Bildschirm (A). Aktivieren Sie das Bedienfeld, indem Sie auf das Handsymbol (A) drücken und dann in Richtung der Pfeile streichen.

Das Bedienfeld wechselt automatisch in den Ruhezustand, wenn es 1 Minute lang nicht benutzt wird. Die Dauer kann eingestellt werden (siehe Bedienfeld auf Seite 25).



1 - Der Hauptbildschirm wird angezeigt. Das Bedienfeld ist aktiviert.

2 - DAS SYMBOL wird angezeigt (A2). Aktivieren Sie das Bedienfeld, indem Sie auf das Symbol und dann auf das Symbol drücken.

3 - Das Handsymbol wird angezeigt. Aktivieren Sie das Bedienfeld, indem Sie auf das Handsymbol (A1) drücken und dann in Richtung der Pfeile streichen.



The panel automatically goes into sleep mode when it is not used for a specified duration. The duration can be adjusted (view Panel on page 25).

SCHALTFLÄCHEN | TOUCH PANEL 3

Eine Vielzahl von Schaltflächen bietet schnellen Zugriff auf Funktionen und Einstellungen. Die große Temperaturanzeige ist eine Schaltfläche (B), mit der die Solltemperatur eingestellt wird. Der gesamte untere Abschnitt des Hauptbildschirms enthält Schaltflächen (C).



SCHALTFLÄCHE „MINI-PLAYER“ (TEMPERATUR/ZEIT EINSTELLEN) | TOUCH PANEL 3

Die Schaltfläche „Mini-Player“ ermöglicht einen schnellen Zugriff auf die eingestellte Temperatur und die Uhrzeit (D). Sie können die Schaltfläche „Mini-Player“ ein- oder ausblenden, indem Sie die Schaltfläche für den Heizungsstatus einmal drücken (E).



SCHALTFLÄCHE „MINI-PLAYER“ (MUSIK) | TOUCH PANEL 3

Der Mini-Player zeigt Musiksteuerungen (F) an, wenn Ihr Whirlpool mit bbaTM (Balboa Bluetooth Audio) ausgestattet ist und die Funktion aktiviert ist. Sie können die Schaltfläche „Mini-Player“ ausblenden, indem Sie die Schaltfläche für den Heizungsstatus zweimal drücken (G). Beim ersten Drücken wird die Schaltfläche „Temperatur / Zeit einstellen / Mini Player“ angezeigt.

Beim zweiten Drücken wird die Schaltfläche „Mini-Player“ ausgeblendet.



SCHALTFLÄCHE „BBA“ (H) | TOUCH PANEL 3

Wenn bbaTM aktiviert ist, wird durch einmaliges Drücken der Schaltfläche „bbaTM“ (H) der Mini-Player (F) mit Musiksteuerungen angezeigt. Wenn Sie die Schaltfläche „bbaTM“ (H) ein zweites Mal drücken, wird der Musikbildschirm (I) geöffnet. Wenn bbaTM aktiviert ist, erscheint ein weißer Ring um die Taste, wie hier gezeigt (I).

Wenn bbaTM nicht aktiviert ist, wird durch einmaliges Drücken der Schaltfläche „bbaTM“ (H) der Musikbildschirm (I) geöffnet.



Wenn Ihr Whirlpool mit bbaTM ausgestattet ist, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung von bbaTM nach, die mit dem Whirlpool geliefert wurde. Wenn keine Bedienungsanleitung mitgeliefert wurde, wenden Sie sich bitte an den Whirlpool-Händler oder den Whirlpool- Hersteller.

BILDSCHIRMNAMEN | TOUCH PANEL 3

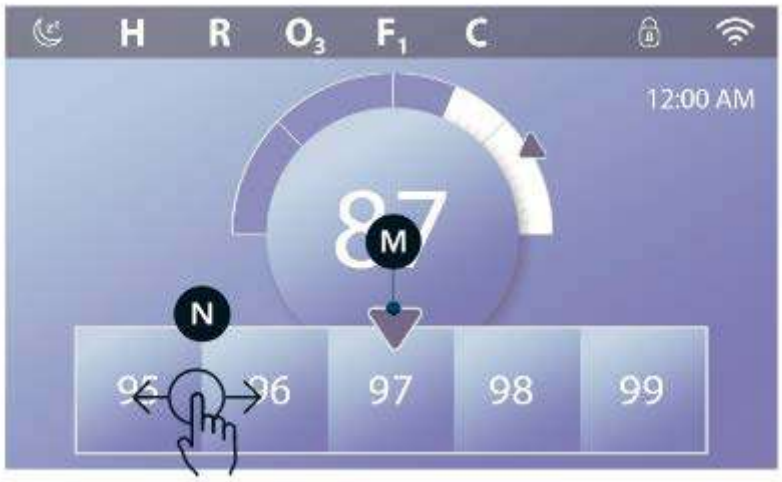
Die Bildschirmnamen erscheinen im oberen Bildschirmabschnitt. Dies ist zum Beispiel der Bildschirm „Einstellungen“ (J). In diesem Benutzerhandbuch wird auf diese Bildschirmnamen häufiger Bezug genommen.

NAVIGATION | TOUCH PANEL 3
Sie können sich auf den Bildschirmen und/oder Listen mit den folgenden Schaltflächen bewegen:



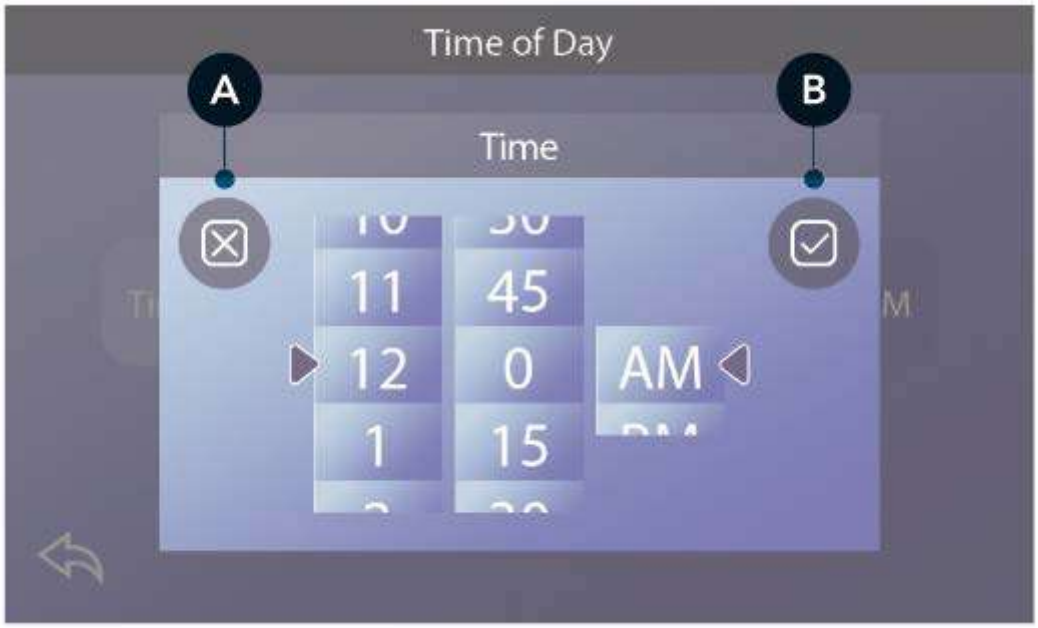
WISCHEN & AUSWÄHLEN VON ELEMENTEN IN EINER LISTE | TOUCH PANEL 3

Wischen Sie über eine Liste (N), um die gewünschte Einstellung zu finden. In der Liste erscheint ein Pfeil (M), der die aktuelle Einstellung anzeigt. Wenn die gewünschte Einstellung angezeigt wird, aber nicht mit einem Pfeil markiert ist, tippen Sie auf die gewünschte Einstellung, um sie zu markieren. Die Temperaturliste wird ausgeblendet, sobald Sie auf eine beliebige Stelle außerhalb der Liste tippen.



SPEICHERN & ABBRECHEN | TOUCH PANEL 3

Nachdem Sie eine neue Einstellung vorgenommen haben, drücken Sie die Schaltfläche „Speichern“ (B). Nach dem Drücken von „Speichern“ ist die Änderung abgeschlossen. Wenn Sie eine neue Einstellung nicht anwenden wollen, drücken Sie die Schaltfläche „Abbrechen“ (A).



MELDUNGSSCHALTFLÄCHEN | TOUCH PANEL 3

Die Meldungsschaltflächen zeigen Informationen an, die für den reibungslosen Betrieb Ihres Whirlpools wichtig sind. Die Meldungsschaltflächen zeigen auch Warninformationen an, die den Spa-Technikern bei der Fehlersuche helfen.

Wenn eine Meldungsschaltfläche erscheint (C), drücken Sie sie, um die entsprechende Meldung (D) oder (G) anzuzeigen. Drücken Sie die Schaltfläche „Beenden“ (E), um zum Hauptbildschirm zurückzukehren, oder drücken Sie die Schaltfläche „Löschen“ (F), um die Meldung zu verwerfen.



Die Schaltflächen variieren je nach Art der Meldung. Die nachfolgende Liste zeigt eine Übersicht der Meldungen.


Informationsmeldung


Fehler - Spa funktioniert nicht, bis Fehler behoben ist


Erinnerungsmeldung


Schaltfläche „Löschen"


Fehler - Normaler Fehler oder Warnung


Schaltfläche „Beenden"

BILDSCHIRM „EINSTELLUNGEN" | TOUCH PANEL 3

Mit einer Vielzahl von Einstellungen können Sie die Funktionen Ihres Whirlpools nach Belieben steuern.

Drücken Sie im Hauptbildschirm die Schaltfläche „Einstellungen" m den Bildschirm „Einstellungen" anzuzeigen (A). Drücken Sie die Navigationspfeile oder wischen Sie, um alle Einstellungsbildschirme anzuzeigen.

HEIZUNG
Mit den Heizeinstellungen stellen Sie sicher, dass Ihr Whirlpool beheizt und bereit ist für Ihren Badespaß.

FILTER
Halten Sie Ihr Whirlpoolwasser sauber, indem Sie die Filterzyklen einstellen.

ZEIT
Stellen Sie die Zeit ein, um sicherzustellen, dass geplante Funktionen zur richtigen Zeit ausgeführt werden.

ERINNERUNGEN
Die Erinnerungen (A) sind hilfreiche Wartungsmeldungen für Ihren Whirlpool, die in regelmäßigen Abständen angezeigt werden.

SPERREN
Das Bedienfeld oder Einstellungen sperren.

BELEUCHTUNGSZYKLUS
Wenn Sie möchten, dass die Whirlpool-Beleuchtung zu einer bestimmten Zeit ein- und ausgeschaltet wird, verwenden Sie den Beleuchtungszyklus (A).

HALTEN
Die Funktion „Halten" (B) wird verwendet, um die Pumpen während der Servicefunktionen wie Reinigung oder Filterwechsel zu deaktivieren. Der Halten-Modus dauert 1 Stunde, es sei denn, der Modus wird manuell verlassen. Wenn die Wartung des Whirlpools länger als eine Stunde dauert, ist es möglicherweise am besten, die Stromversorgung des Whirlpools einfach abzuschalten. Das Symbol „Halten" auf dem Einstellungsbildschirm versetzt den Whirlpool in den Haltemodus und zeigt den Bildschirm „System angehalten" an. Drücken Sie die Schaltfläche „Zurück", um den Haltemodus zu verlassen.



HALTEN (Fortsetzung)
Entleerungsmodus (optional)
Einige Whirlpools verfügen über eine spezielle Funktion, die den Einsatz von Pumpe 1 beim Ablassen des Wassers ermöglicht. Wenn verfügbar, ist diese Funktion eine Komponente des Haltemodus.

REINIGUNG
Wenn eine Pumpe oder ein Gebläse durch Drücken einer Schaltfläche eingeschaltet wird, beginnt 30 Minuten nach dem Ausschalten oder dem Timeout ein Reinigungszyklus der Pumpe oder des Gebläses. Die Pumpe und der Ozongenerator laufen je nach System 30 Minuten oder länger. Auf einigen Systemen können Sie diese Einstellung ändern.

EINHEITEN
Legen Sie die Einheiten für Zeit und Temperatur fest (B). Die Temperatur kann in Fahrenheit oder Celsius eingestellt werden. Die Zeitanzeige ist wahlweise 12 Stunden oder 24 Stunden.

SPRACHE
Sie können aus einer Vielzahl von Sprachen auswählen.

BEDIENFELD
Stellen Sie ein, wann das Bedienfeld nach der letzten Aktivität in den Ruhezustand wechseln soll. Die Voreinstellung ist 1 Minute. Die kürzeste Zeit (1 Minute) wird empfohlen, da so die Wahrscheinlichkeit geringer ist, dass durch die Berührung mit Wasser Schaltflächen aktiviert werden.

CHROMAZONE™ (optional)
Wenn Ihr Whirlpool mit bba™ ausgestattet ist, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung von CHROMAZONE™ nach, die mit dem Whirlpool geliefert wurde. Wenn keine Bedienungsanleitung mitgeliefert wurde, wenden Sie sich bitte an den Whirlpool-Händler oder den Hersteller.

DIAGNOSTIK
Die Diagnosefunktion (C) bietet Whirlpool-Technikern nützliche Informationen und Funktionen.

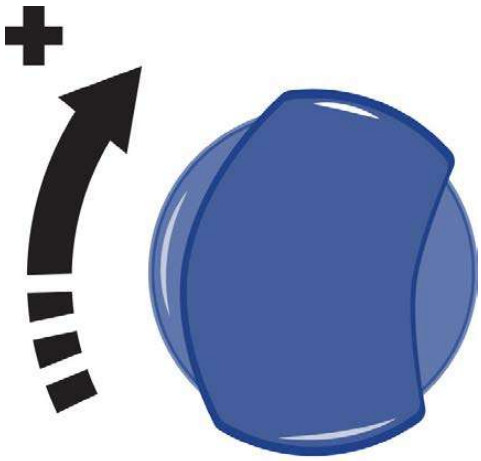


5.3. Funktionweise der jets

Die Wasserjets stoßen einen Wasserstrahl zur Hydrotherapie mit hohem Druck aus. Es handelt sich um einen geschlossenen Kreislauf, in den das Wasser mittels einer order zwei Pumpen (je nach Whirlpool-Modell) über die Ausgüsse eingesaugt und zu den verschiedenen Jets geleitet wird.

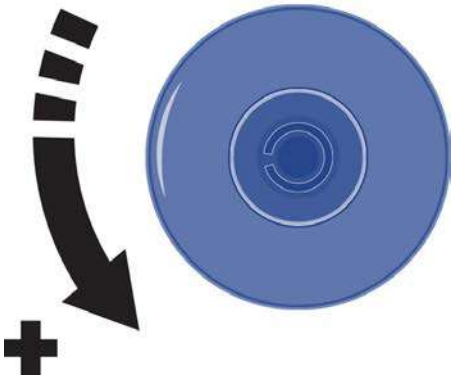
Der Massageeffekt des Wassers wird durch die Jets erzielt, indem das Wasser des Kreislaufs mit der Außenluft gemischt wird. Dies ist der sogenannte Venturi-Effekt.

Um die Wassermenge, die von den Jets angetrieben wird, einzustellen, genügt es, die Ringe der Luftaufnahmen (Venturis) wie folgt zu drehen.



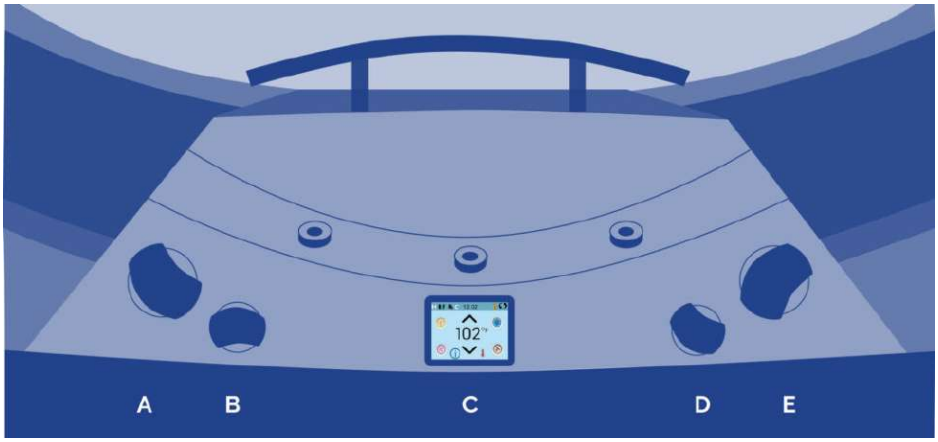
Jede Wasseraufnahme aktiviert eine bestimmte Gruppe von Jets.

Mit manchen Jets kann man auch die Durchflussmenge durch das Öffnen und Schließen des Wasserdurchlaufs regeln. Gehen Sie wie folgt vor:



ACHTUNG
Bitte drehen Sie den Außenring der Jets nicht mit Gewalt, dadurch könnte korrekte Funktion beeinträchtigt werden.

5.4. Steuerungen des swimspa



A - Steuerung Gegenstrom

Mit dieser Steuerung können Sie die Leistung der unteren Gegenstromjets und der Massagejets auswählen.

B – Steuerung der Quellen

Mit dieser Steuerung regeln Sie die Durchflussmenge der Quellen. Die Quellen funktionieren nur, wenn der Filterzyklus aktiviert ist oder der Whirlpool geheizt wird.

C – Hauptbedienfeld

Mit diesem Bedienfeld werden die Jets, die Gebläsepumpe (optional) und das Licht in Gang gesetzt und gestoppt und man kann die Temperatur programmieren.

D – Steuerung der Luft

Mit dieser Steuerung können Sie die Luftmenge auswählen, die Sie durch die Gegenstromjets blasen. Sie können die Leistung erhöhen oder vermindern.

E – Steuerung Gegenstrom

Mit dieser Steuerung können Sie die Leistung der oberen Gegenstromjets und der Massagejets auswählen.

5.5. Erneuerung des wassers im whirlpool

So wird das Wasser im Whirlpool ausgewechselt:

• Stellen Sie den Strom ab, Schalterring des Differentials (an der Hauptspeisung des Hauses) in Position OFF.

• Drehen Sie das Ablassventil (siehe absatz 3.3) in die Position OFFEN. So wird der Whirlpool durch die Wirkung der Schwerkraft über den Hauptwasserabfluss geleert.

• Sobald der Whirlpool leer ist, überprüfen Sie die Acryloberfläche und reinigen Sie diese, falls notwendig (siehe Absatz 6.5 Wartung des Acryls).Bringen Sie das Ablassventil wieder in die Position GESCHLOSSEN.

• Füllen Sie den Whirlpool mit sauberem Wasser (siehe Absatz 3.4 Das Spa füllen).

5.6. Extras

AROMATHERAPIE

Das System AROMATHERAPY bietet den Benutzern eine Welt von Empfindungen. Das ausgewählte Aroma wird durch den Luftmassagekreislauf verbreitet.

Durch das System AROMATHERAPY entstehen keinerlei Rückstände im Wasser wie bei herkömmlichen Duftölen, die das Wasser verschmutzen und unangenehme Empfindungen verursachen oder den Patronenfilter verschmutzen können.

Es funktioniert ganz einfach: Legen Sie eine Füllpatrone für AROMATHERAPY in den Behälter an der Außenseite des Spa, schließen Sie den Deckel, und betätigen Sie den Luftkreislauf.

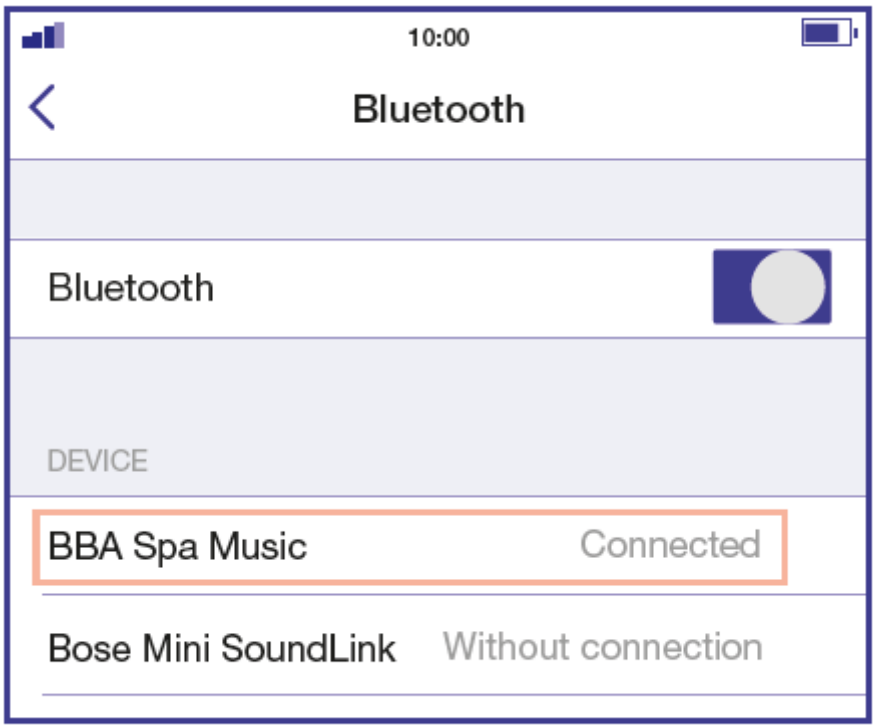
Das System lässt keine Nachfüllung zu (es kann keinerlei Flüssigkeit zugegeben werden), und es müssen immer die Füllpatronen aus dem Katalog verwendet werden.

Hinweis: Lassen sie den aromabehälter nicht offen. es kann wasser oder eine andere flüssigkeit hineingelangen und die luftpumpe beschädigen

AUDIO

Verwenden Sie für die Reinigung der Stereoanlage und der Lautsprecher kein Hochdruckwasser, z. B. mit einem Hochdruckreiniger oder einer Schlauchdüse.

Das System besteht aus einem Subwoofer sowie zwei strategisch im Gehäuse angeordneten Lautsprechern. Mit diesem System können Sie Ihre mobilen Geräte über Bluetooth mit dem Whirlpool verbinden.



1. Öffnen Sie das Bluetooth-Gerät.

2. Select ‘BBA Spa Music’ from the list of devices

2. Wählen Sie „BBA Spa Music“ in der Liste der für die Kopplung verfügbaren Geräte (kein Passwort erforderlich).

BLUETOOTH-SURROUND-SOUND

Das System ist mit einem Subwoofer und vier Lautsprechern ausgestattet. Verwenden Sie die Bluetooth-Funktion, um das Soundsystem mit Ihrem Tablet oder Smartphone zu verbinden. Darüber hinaus können Sie Ihre bevorzugten AM / FM-Radiosender hören und ein Aux-Eingangskabel oder einen USB-Stick anschließen. Die LED-Anzeige zeigt Ihnen an, was gespielt wird.

BLUETOOTH-VERBINDUNG

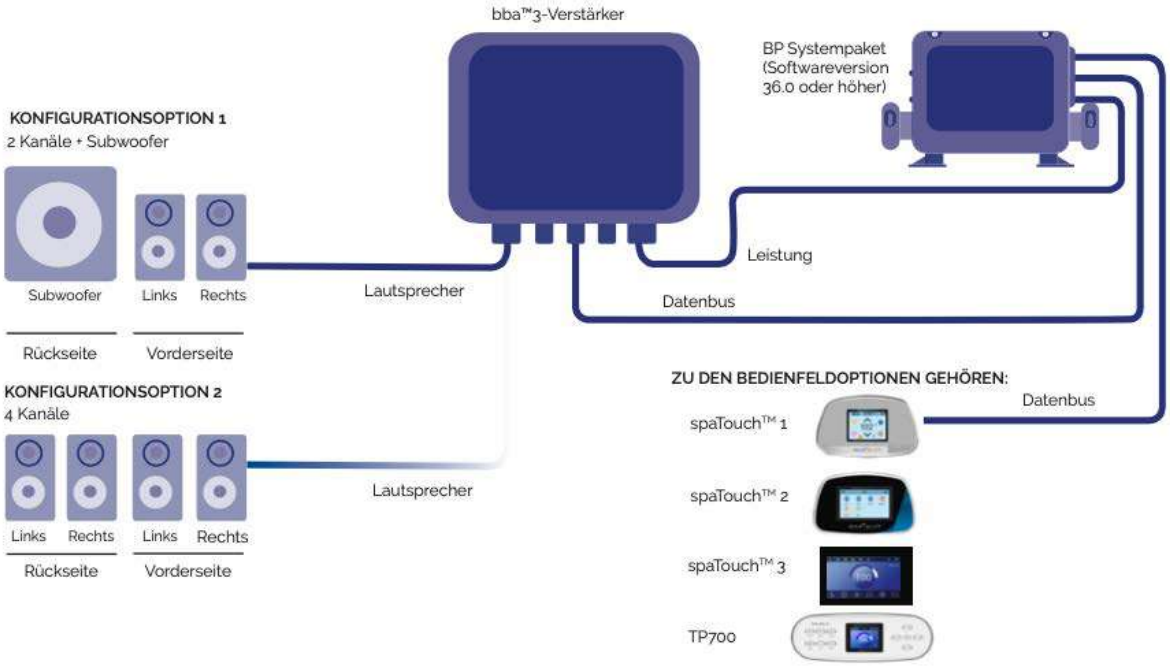
Audioausstattung



Whirlpool-Ausstattung

Eingebaute Spannungsversorgung: Das bbaTM3 wird an dem mit “A / V” beschrifteten Leiterplattenanschluss mit der Steuerung verbunden.

1. Schalten Sie das Systempaket ein, wenn bba2 bereits an das Systempaket angeschlossen ist.



2. Drücken Sie auf dem oberen Bedienfeld die Schaltfläche „Musik“. Drücken Sie dann die Netzschaltfläche.





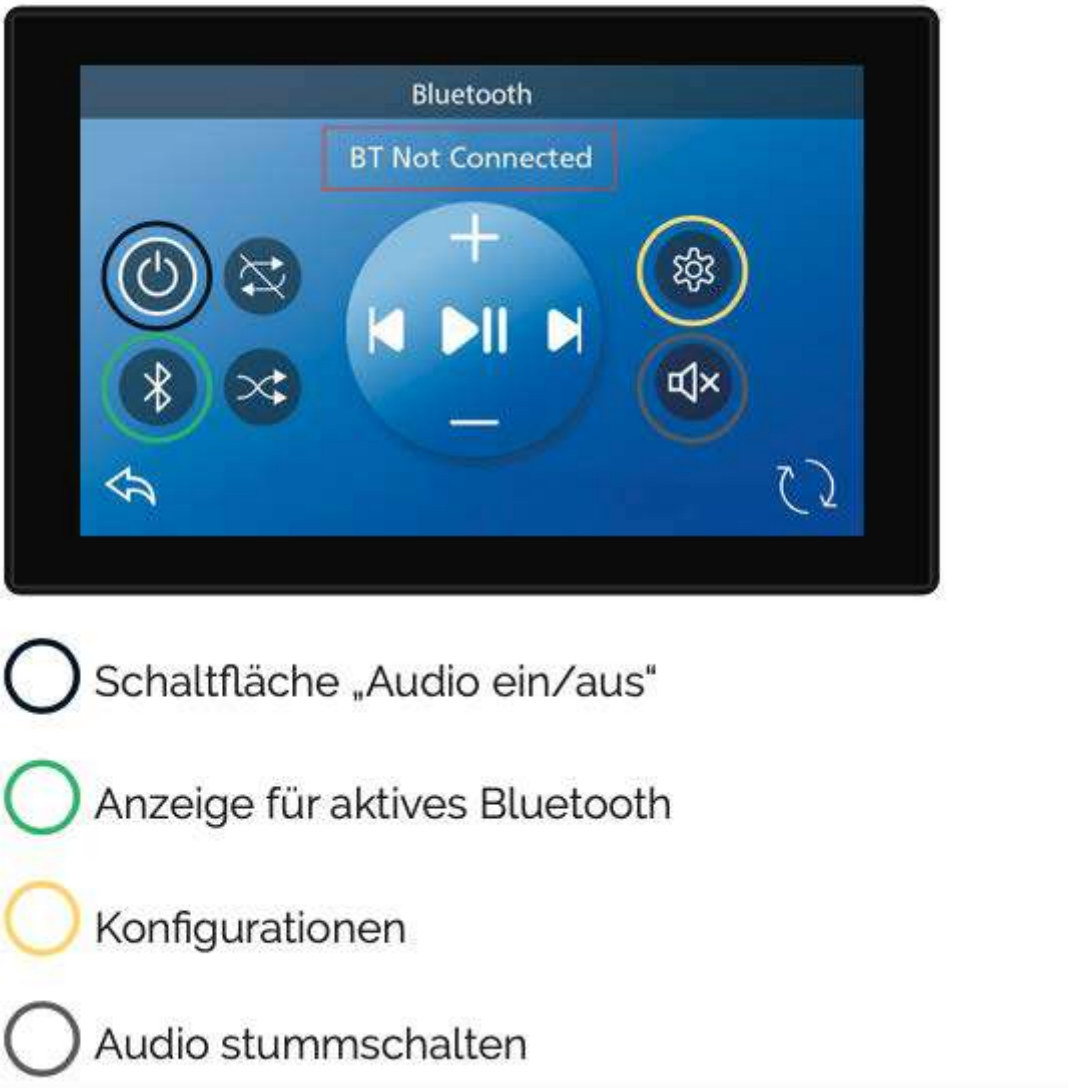
3 - Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Smart-Geräts oder Musikgeräts

4 - Klicken Sie auf Ihrem Smartgerät oder Musikgerät auf „Bluetooth-Gerät suchen“. Vergewissern Sie sich, dass Sie nahe genug am Whirlpool sind.

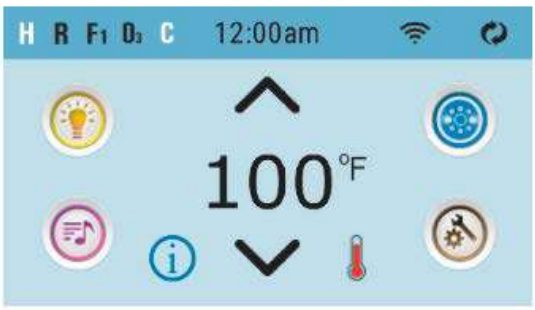
5 - Wählen Sie in der Kopplungsliste „PPME70BT“ aus.

6 - Klicken Sie auf „Verbinden“. Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie nun Ihre Lieblingsmusik von Ihrem Smartgerät oder Musikgerät abspielen.

HINWEIS: Wenn diese Meldung angezeigt wird, bedeutet dies, dass das Gerät NICHT mit dem Bluetooth des Mobilgeräts verbunden ist.



2 - Wählen Sie auf dem oberen Bedienfeld “A/V” aus.



Musikknopf



Zündkissen



3 - Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartgerät bzw. Musikgerät.

4 - Klicken Sie auf dem Smartgerät oder Musikgerät auf die Suche nach dem Bluetooth- Gerät. Vergewissern Sie sich, dass Sie sich nahe genug bei der Spa-Wanne befinden.

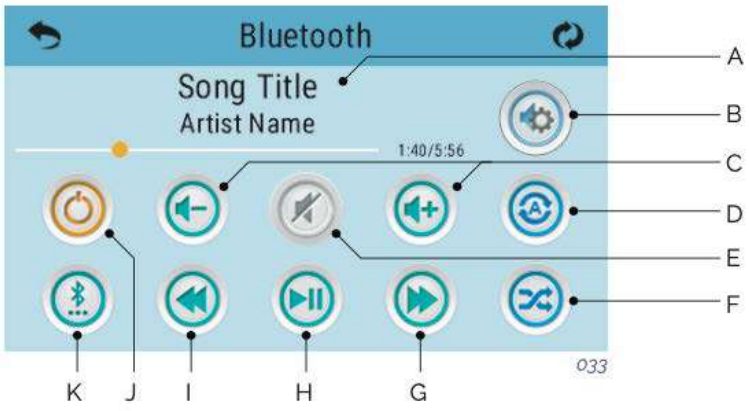
5.- Wählen Sie “PPME70BT” aus der Kopplungsliste aus.

6 - Klicken Sie auf “Verbinden”. Nach der Verbindung können Sie Ihre Lieblingsmusik über Ihr Smartgerät oder Musikgerät wiedergeben.

“BT Connected“ (BT verbunden) wird auf dem oberen Bedienfeld angezeigt.

bba2 funktioniert auf einer Höhe von bis zu ca. 30 Metern im Freien. Die Reichweite kann installationsabhängig variieren.

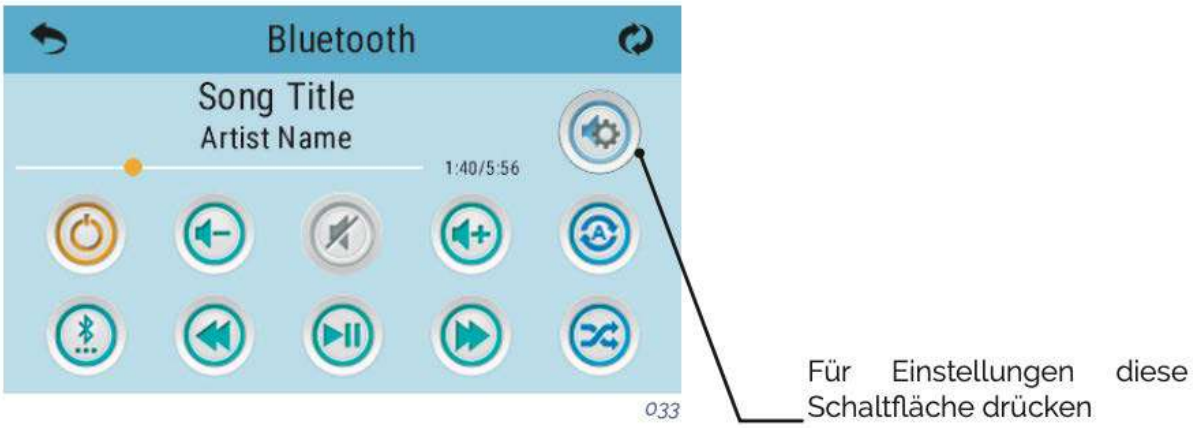
BLUETOOTH ANZEIGE

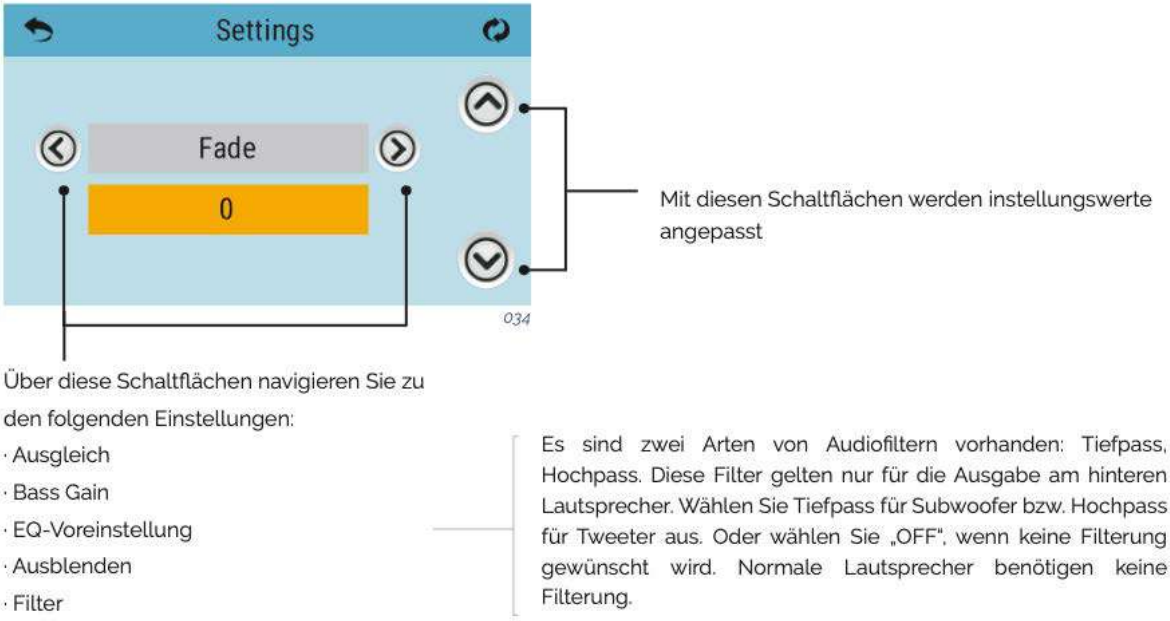


A - Titel, Name des Interpreten, Länge, verstrichene Zeit
B - Einstellungen
C - Lautstärke +/-
D - Wiederholen
· Einen Titel wiederholen
· Alle Titel wiederholen
E - Stummschalten ein/aus
F - Zufallswiedergabe
G - Spur vor
H - Wiedergabe/Pause
I - Spur zurück
J - Ein-/Ausschalten
K - Eingabemodi:
Bluetooth, USB, Line in

Einige Symbole wie „Wiederholen“ werden möglicherweise nicht angezeigt, während Musik wiedergegeben wird.

EINSTELLUNGEN ANPASSEN





FITNESS-KIT

VORTEILE

Durch das Schwimmen mit dem FITNESS-KIT werden Muskeln aufgebaut und Kalorien verbrannt. Der Benutzer erzielt die gleichen Vorteile wie beim Schwimmen längerer Strecken. In nur wenigen Minuten pro Tag können Sie ein dynamisches kardiovaskuläres Training absolvieren und sich einen fitten Körper mit festen, tonifizierten Muskeln erarbeiten.

SACHGERECHTE VERWENDUNG

Um die sachgerechte Verwendung des FITNESS-KIT zu gewährleisten, muss bestimmten Methoden gefolgt werden, damit Ihr Produkt korrekt eingesetzt wird und es nicht zum Bruch oder Versagen des Geräts kommen kann. Diese Geräte wurden eigens für die Widerstandstechnik und aerobe Übungen im Wasser konzipiert, nicht für ein Trockenschwimmsystem an Land.

Anmerkungen:

1. ÜBERDEHNEN Sie die Schnur nicht um mehr als 50 % ihrer ursprünglichen Länge!

2. Springen Sie nicht mit befestigtem Gürtel/Halter vom Rand des Spa/Pools.

3. Stoßen Sie sich nicht vom Spa/Pool ab, beginnen Sie zu schwimmen, sobald Sie sich im Pool befinden und die Latexschnur entfaltet ist.

SCHWIMMEMPFEHLUNGEN:

1. Sie können „langsam bis moderat“ schwimmen und maximale aerobe Stärke und Training erzielen, ohne zu kräftig zu schwimmen.

2. Versuchen Sie nicht, die gegenüberliegende Seite des Spa/Pools zu erreichen, das Gerät kann versagen. Diese Einheiten sind für Widerstand ausgelegt, LASSEN SIE DAS WASSER DIE ARBEIT MACHEN.

3. Finden Sie beim Schwimmen in einem beliebigen von 4 Stilen Ihren Rhythmus, in dem Sie vor und zurück treiben, aber grundsätzlich innerhalb eines definierten Schwimmbereichs bleiben.

PFLEGEANLEITUNGEN

1. Spülen Sie das FITNESS-KIT nach jeder Verwendung mit sauberem Wasser ab.

2. BEWAHREN SIE DAS GERÄT BEI NICHTVERWENDUNG AN EINEM KÜHLEN, TROCKENEN ORT AUF, um zu starke Beschädigung durch Wettereinflüsse zu vermeiden. Die lang anhaltende Aussetzung an UV-Strahlen kann sich auf einige der Komponenten negativ auswirken. Es wird empfohlen, alle Komponenten in dem mitgelieferten Beutel aufzubewahren.

3. Prüfen Sie Ihr FITNESS-KIT vor jeder Verwendung. VERWENDEN SIE ES NICHT, wenn sichtbare Schäden oder zu starke Abnutzung vorliegen. GEHEN SIE KEIN RISIKO EIN.

ZUBEHÖR
Derzeit existieren: Armtrainingsgriffe, beintrainingsbänder und Übungspakete.

SCHNURBEFESTIGUNGEN FÜR DAS FITNESS-KIT

Führen sie folgende schritte aus, um die schnüre an der halterung und den ruder-übungs- kits zu verkürzen:

1. Die Schnur ist mit vier (4) Komponenten befestigt: Haken, Ball, Halsteil und Schnur/ Schlauch.

2. Um die Schnur/den Schlauch zu verkürzen, drehen Sie das HAKEN-Teil der Anschlüsse gegen den Uhrzeigersinn.

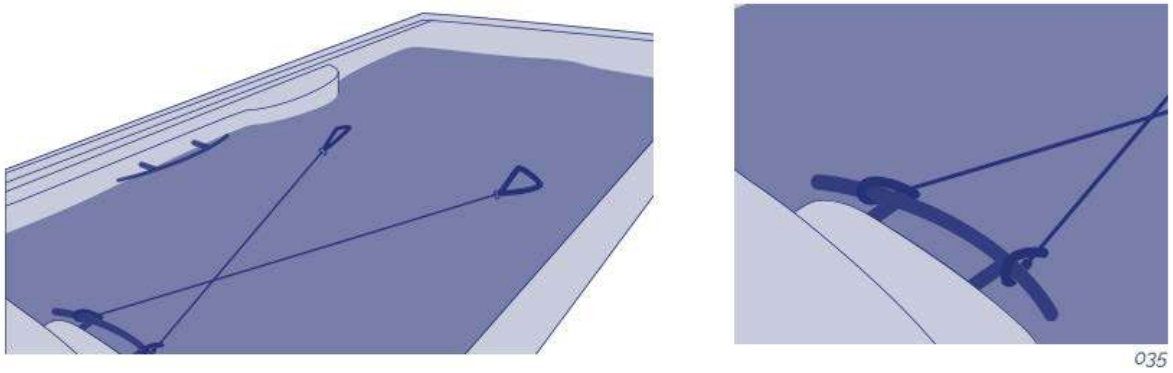
3. Halten Sie das Halsteil mit der Hand oder einer Zange fest und drücken Sie die Schnur/ den Schlauch nach außen vom Halsteil weg.

4. Entfernen Sie den BALL, indem Sie nach außen zur Schnur/dem Schlauch hin drücken.

5. Schneiden Sie die gewünschte Schnur-/Schlauchlänge ab und legen Sie den BALL 1?2” zurück in die SCHNUR/den SCHLAUCH und ziehen Sie diese zurück in das Halsteil.

6. Befestigen Sie die HAKEN wieder, indem Sie im Uhrzeigersinn drehen, bis sie festsitzen. Der Vorgang ist abgeschlossen!

EMPFOHLENE BEFESTIGUNG DER SCHNUR
Befestigen Sie die Schnur entsprechend der Abbildung am Spa/Pool.



6. Wartungsanleitungen

Die Whirlpools entsprechen den höchsten Qualitätsstandards und sind aus dem haltbarsten Material konstruiert, das auf dem Markt zur Verfügung steht. Durch korrekte Pflege und Instandhaltung wird die Lebensdauer des Whirlpools und seiner Komponenten noch erhöht.

6.1. Warnungen

- Bevor irgendein Eingriff für die elektrische oder mechanische Wartung vorgenommen wird, überprüfen Sie, dass die Anlage nicht an das Stromnetz angeschlossen ist und dass die Startvorrichtungen gesperrt sind.
- Arbeiten Sie nicht mit nassen Füßen an der Anlage.
- Bevor jegliche Art von Arbeiten an dem Whirlpool durchgeführt werden, muss der Stromanschluss unterbrochen werden (Differentialschalter in die Position OFF, oder das Netzkabel herausziehen).
- Diese Anlage kann nicht mit einem einfachen Stecker angeschlossen werden.
- Für diese Anlage benötigen Sie die geeignete elektrische Installation. Diese muss von einem Fachmann verlegt werden, und die im jeweiligen Land geltenden Sicherheitsvorschriften für elektrische Installationen müssen berücksichtigt werden.
- Die elektrische Speisung des Whirlpools sollte immer durch einen sehr sensiblen Differentialschalter geschützt werden. Es wird ein Differentialschalter mit 30 mA empfohlen.
- Die Erdung ist unbedingt notwendig. Die Erdung des Gebäudes muss sich stets in einem perfekten Zustand befinden, um die Sicherheit des Benutzers des Whirlpools zu garantieren. Falls Sie Zweifel haben, lassen Sie die Erdung von Fachleuten überprüfen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für mögliche Schäden, die durch eine unsachgemä?e Instandhaltung der Erdung verursacht werden.
- Die elektrische Ausrüstung (Differentialschalter in der Position ON) darf niemals angeschlossen werden, wenn der Whirlpool leer ist.
- Benutzen Sie ein Kabel mit einer geeigneten Querschnitt für die Leistung des Whirlpools und

den Abstand zum Schaltkasten.
- Bitte beachten Sie stets die Anweisungen im Kapitel: Sicherheitshinweise in diesem Handbuch.
- Nur Fachleute oder Instandhaltungstechniker dürfen an den elektrischen Komponenten arbeiten.
- Niemals die elektrischen Komponenten mit nassen Füßen anfassen.
- Es sollte Mittel integrieren das Spa vom Netz als Teil der festen Installation zu trennen, nach den geltenden Vorschriften.

6.2. Wartung des wassers

Die Wartung des Wassers ist sehr wichtig, schenken Sie diesem Absatz deshalb ganz besondere Aufmerksamkeit. Die Wartung hängt vom Mineralgehalt des benutzten Wassers ab und davon, wie häufig und von wie vielen Personen der Whirlpool benutzt wird.

GEFRIERSCHUTZ

Falls die Temperaturfühler einen Temperatursturz unter 6,7ºC registrieren, schalten sich der Heizwiderstand und die Filterpumpe automatisch ein, um ein Gefrieren des Wassers und mögliche Schäden am Whirlpool zu vermeiden.Das Gerät bleibt noch 4 Minuten eingeschaltet, nachdem die Temperatur wieder auf über 7,2ºC gestiegen ist. In kälteren Gebieten kann ein zusätzlicher Temperaturfühler eingebaut werden, um ein mögliches Gefrieren, das von den Standardfühlern nicht entdeckt wurde, zu vermeiden. Falls in diesem Status die Pumpe nicht funktioniert, leeren Sie den Whirlpool und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Technischen Kundendien.

SICHERHEIT BEIM GEBRAUCHT MIT CHEMISCHEN PRODUKTEN

Bevor Sie ein chemisches Produkt benutzen, lesen Sie sich sorgfältig die Gebrauchsanleitung auf dem Etikett des Produktes durch.

- Wir empfehlen, dass immer die gleiche Person die chemischen Produkte benutzt. Diese Produkte müssen für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Geben Sie dem Wasser genau die Mengen bei, die angegeben werden, und nicht zu viel und nicht zu wenig.
- Heben Sie die geschlossenen Verpackungen an einem trockenen, gut gelüfteten Ort auf.
- Chemische Produkte dürfen nicht eingeatmet werden, ebenso wenig dürfen sie in Kontakt mit den Augen, der Nase oder dem Mund kommen. Waschen Sie sich nach dem Gebrauch die Hände.
- Befolgen Sie die Anweisungen für Notfälle auf dem Etikett des Produktes im Falle eines Unfalls oder Verschlucken des Produktes.
- Rauchen Sie nicht, während Sie mit diesen Produkten arbeiten. Es könnte sich um entzündbare Produkte handeln.
- Lagern Sie diese Produkte nicht im Möbel des Whirlpools.
- Vermischen Sie die Produkte nicht miteinander. Fügen Sie dem Wasser zunächst ein Produkt bei, anschließend ein anderes, um mögliche Reaktionen der Produkte miteinander zu vermeiden.
- Geben Sie dem Wasser keine chemischen Produkte bei, während sich noch Personen im Whirlpool befinden.

WARTUNGSPROGRAMM FÜR DAS WASSER IN IHREM WHIRLPOOL

Alle chemischen Produkte: Bromtabletten; Algenvernichtungsmittel, Entkalkungsmittel, pH-senkende Mittel sollten in eine schwimmende Dosiervorrichtung (nicht mitgeliefert) gegeben

werden, während die Massagepumpen mindestens 10 Minuten lang in Betrieb sind.

REGULIERUNG DES pH

Es wird ein pH-Wert zwischen 7,2 und 7,6 empfohlen. Der pH-Wert misst die Säure und die Alkalität des Wassers. Werte über 7 sind alkalisch und unter 7 sind sauer.

ACHTUNG
Der korrekte pH-Wert ist sehr wichtig, sowohl für eine gute Desinfektion als auch zur Vermeidung von Rost und Ablagerungen im Whirlpool. Durch einen falschen pH-Wert im Wasser können Schäden entstehen, die durch die Garantie des Whirlpools nicht gedeckt werden.

• Wenn der pH-Wert sehr niedrig ist, hat dies folgende Auswirkungen:

- Das Desinfektionsmittel wird zu schnell aufgelöst.

- Es kann Rost am Whirlpool entstehen.

- Das Wasser kann Hautreizungen bei den Badenden hervorrufen

• Wenn der pH-Wert sehr hoch ist, hat dies folgende Auswirkungen:

- Das Desinfektionsmittel wirkt nicht gut.

- Es entstehen Ablagerungen auf dem Acryl und anderen Teilen des Whirlpools.

- Das Wasser kann trübe werden.

- Die Poren der Filterkartuschen können verstopft werden..

Überprüfen Sie den pH-Wert des Wassers jeden Tag mit dem Analyse-Set. (Nicht mitgeliefert).

Wenn der pH-Wert zu hoch ist, benutzen Sie pH MINOR SPA. Wiederholen Sie den Test zwei Stunden später.

Wenn der pH-Wert niedrig ist, benutzen Sie pH MAJOR SPA. Wiederholen Sie den Test zwei Stunden später.

Wenn der pH-Wert nach den oben genannten Werten eingestellt ist, machen Sie beim nächsten Punkt weiter.

DESINFEKTION DES WASSERS

Die Desinfektion des Wassers ist sehr wichtig zum Vermeiden von Algenbildung, Bakterien und anderer Organismen, die im Wasser wachsen könnten. Durch übermäßige Desinfektion kann es zu Haut- und Augenreizungen kommen.

Das geeignete Desinfektionsmittel für das Wasser im Whirlpool sind BROMTABLETTEN. Dieses Produkt wird in das Vorfilter gegeben, wo es langsam aufgelöst wird.

Überprüfen Sie den Gehalt an Bromrückständen täglich mit dem Analyse-Set für Br.

Der Gehalt an Bromrückständen sollte zwischen 2,2 und 3,3 ppm liegen.

BENUTZUNG VON BESONDEREN PRODUKTEN

Außer den Produkten zur Erhaltung des pH-Wertes und des Gehalts an Desinfektionsmitteln gibt es noch andere, die insbesondere für die Benutzung in Whirlpools geeignet sind, die für die Wartung des Wassers und zur Erhaltung der Anlage dienen..

- ENTKALKER FÜR DEN WHIRLPOOL: Vermeidet die Ausfällung von Kalksalzen (Ablagerungen) vor allem bei hartem Wasser. Dieses Produkt wird wöchentlich und nach Austausch des Wassers beigefügt.
- ALGENBEKÄMPFUNGSMITTEL WHIRLPOOL: Dieses Algenbekämpfungsmittel verhindert die Algenbildung im Wasser des Whirlpools. Dieses Produkt wird wöchentlich und nach Austausch des Wassers beigefügt.
- SCHAUMVERHÜTUNGSMITTEL WHIRLPOOL: Aufgrund der Bewegung des Wassers und der im Wasser vorhandenen Fette bildet sich manchmal Schaum. Wenn viel Schaum im Wasser entsteht, können Sie diese mit dem Schaumverhütungsmittel-Whirlpool beseitigen.
- ENTFETTUNGSMITTEL WHIRLPOOL: Um Schmutz- und Fetträndern zu beseitigen, die an den Wänden des Whirlpools entstehen. Zur Benutzung dieses Produktes sollte das Wasser aus dem Whirlpool abgelassen werden. Das Entfettungsmittel wird mit einem Schwamm auf die betroffenen Zonen aufgetragen. Dann wird es mit reichlich Wasser abgespült.

OZONGENERATOR

Das Ozon, O3, ist eine chemische Verbindung mit besonders oxidierender Wirkung und äu bei der Desinfektion desWassers. Sein Hauptvorteil besteht darin, dass es keine chemischen Rückstände hinterlässt und geruchsfrei ist.

Die desinfizierende Fähigkeit gründet sich auf sein Oxidationspotenzial, das zur Beseitigung von organischer Materie führt, die sich imWasser befinden könnte.

Um das Ozon zu erzeugen ist das Spa mit einem Ozongenerator ausgestattet, der durch elektrischen Strom über den sich in der Luft befindlichen Sauerstoff Ozon-Ionen erzeugt, dieser Prozess wird automatisch durchgeführt und das erzeugte Produkt wird über die Rücklaufdüsen zur Filterung injiziert; auf diese Weise ist die Betätigung irgendeines Mechanismus zur Erzeugung desselben seitens des Benutzers nicht notwendig.

Das Wasser wird durch den Saugvorgang der Filterpumpe über den Überlauf, die Abflüsse oder den Skimmer gesammelt.

Anschlie?end strömt es durch den Wärmeaustauscher und am Ausgang desselben wird das Ozon injiziert. DasWasser wird über den Filterrücklauf verteilt. E Die Behandlung mit Ozon schlie?t die Verwendung anderer chemischer Produkte wie Brom oder Chlor nicht aus.

Die Behandlung mit Ozon wird als Zusatzprozess zu den vorher genannten.

SCHNELLE ÜBERSICHT FÜR DIE ANWENDUNG VON CHEMISCHEN PRODUKTEN

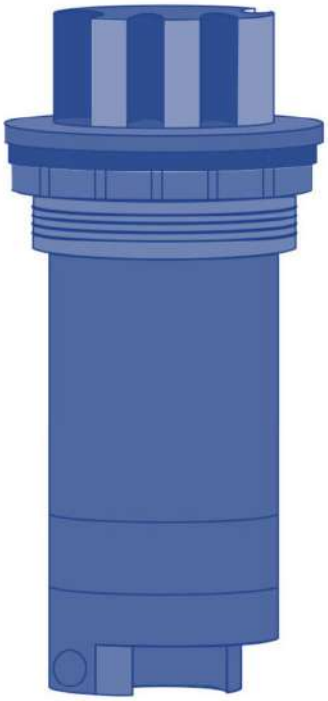
	Grund für die Benutzung	**Mengen pro m^3 wasser**	**Häufigkeit des Gebrauchs**

pH Minor spa	Wird hinzugefügt, falls sich beim pH-Test Werte über den zulässigen Werten (7,2 – 7,6 ppm) ergeben.	Nach Empfehlung des Herstellers des chemischen Produktes hinzugeben.	Den pH-Wert täglich mit dem Kontrollset überprüfen.
pH major spa	Wird hinzugefügt, falls sich beim pH-Test Werte unter den zulässigen Werten (7,2 – 7,6 ppm) ergeben.	Nach Empfehlung des Herstellers des chemischen Produktes hinzugeben.	Den pH-Wert täglich mit dem Kontrollset überprüfen.
Bromtabletten	Werden hinzugefügt, falls sich beim Brom-Test Werte über den zulässigen Werten (3 -5 ppm) ergeben.	Nach Empfehlung des Herstellers des chemischen Produktes hinzugeben.	Den Brom-Gehalt täglich mit dem Kontrollset überprüfen.
Anti Kalkstein	Vermeidet die Ausfällung von Kalksalzen (Ablagerungen).	Nach Empfehlung des Herstellers des chemischen Produktes hinzugeben.	Einmal pro Woche und jedes Mal, wenn das Wasser ausgewechselt wird.
Algizid Spa	Verhindert die Algenbildung im Wasser.	Nach Empfehlung des Herstellers des chemischen Produktes hinzugeben.	Einmal pro Woche und jedes Mal, wenn das Wasser ausgewechselt wird.
Entfetter	Schmutzränder an den Wänden des Whirlpools werden beseitigt.	Mit einem Schwamm auftragen und reiben und anschließend mit reichlich Wasser abspülen.	Wenn Schmutz an den Wänden des Whirlpools vorhanden ist.
Entschäumer	Schaum im Wasser.	Nach Empfehlung des Herstellers des chemischen Produktes hinzugeben.	Wenn sich Schaum im Wasser bildet.

6.3. Pflege des filters

ACHTUNG
Es ist ratsam, regelmäßig den Zustand der Filterpatrone zu überprüfen. Wenn Schmutz zu beobachten ist, muss es sauber sein oder ersetzen. Beachten Sie, dass ein verstopfter Filter produziert einen Rückgang der Strömung von Wasser, kann dazu führen, dass eine Fehlfunktion im Spa. Das Spa arbeiten sollte immer mit dem Vorfilter und Filterpatrone richtig positioniert. Nie Place-Objekten, die den Ansaugfilter verstopfen könnte.

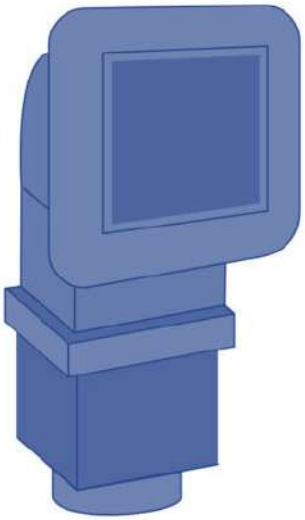
Alle Bäder sind einen Filter. Überprüfen Sie den Typ des Filters, die Spa ist zu, und befolgen Sie die Wartung.



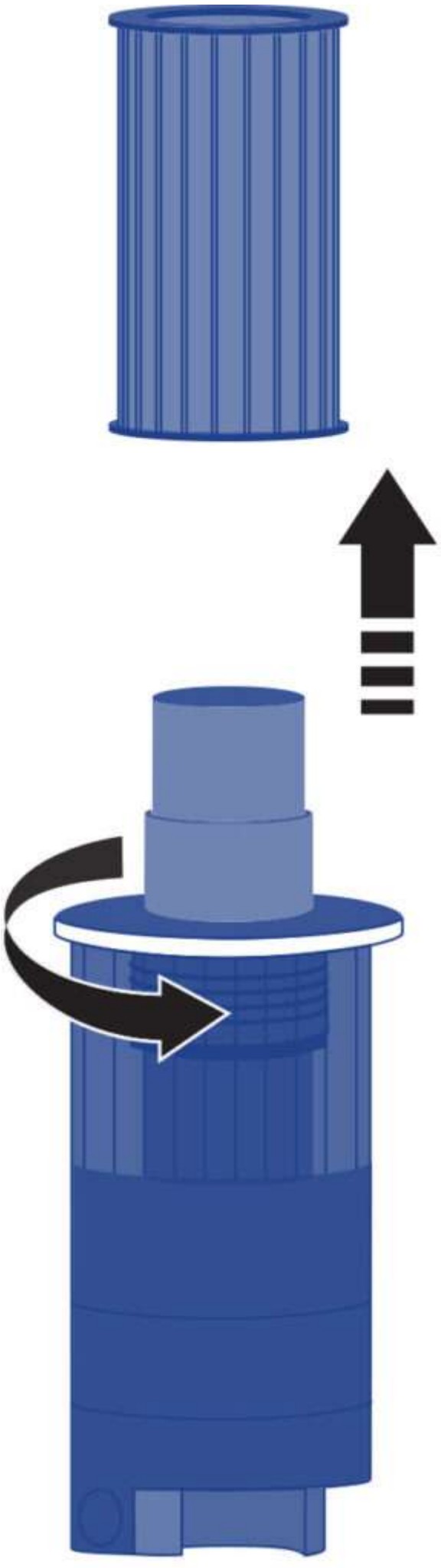
TELESCOPIC



PRESSURE +
SKIMMER



SKIMMER



TELESKOP FILTERREINIGUNG:

1. Trennen Sie die elektrische Ausrüstung. Differential in aus-position

2. Schrauben Sie die Oberseite des Filters.

3. Entfernen Sie die Kassette.

4. Reinigen Sie die Patrone mit Wasser bei niedrigem Druck.



REINIGUNG DER FILTER-DRUCK:

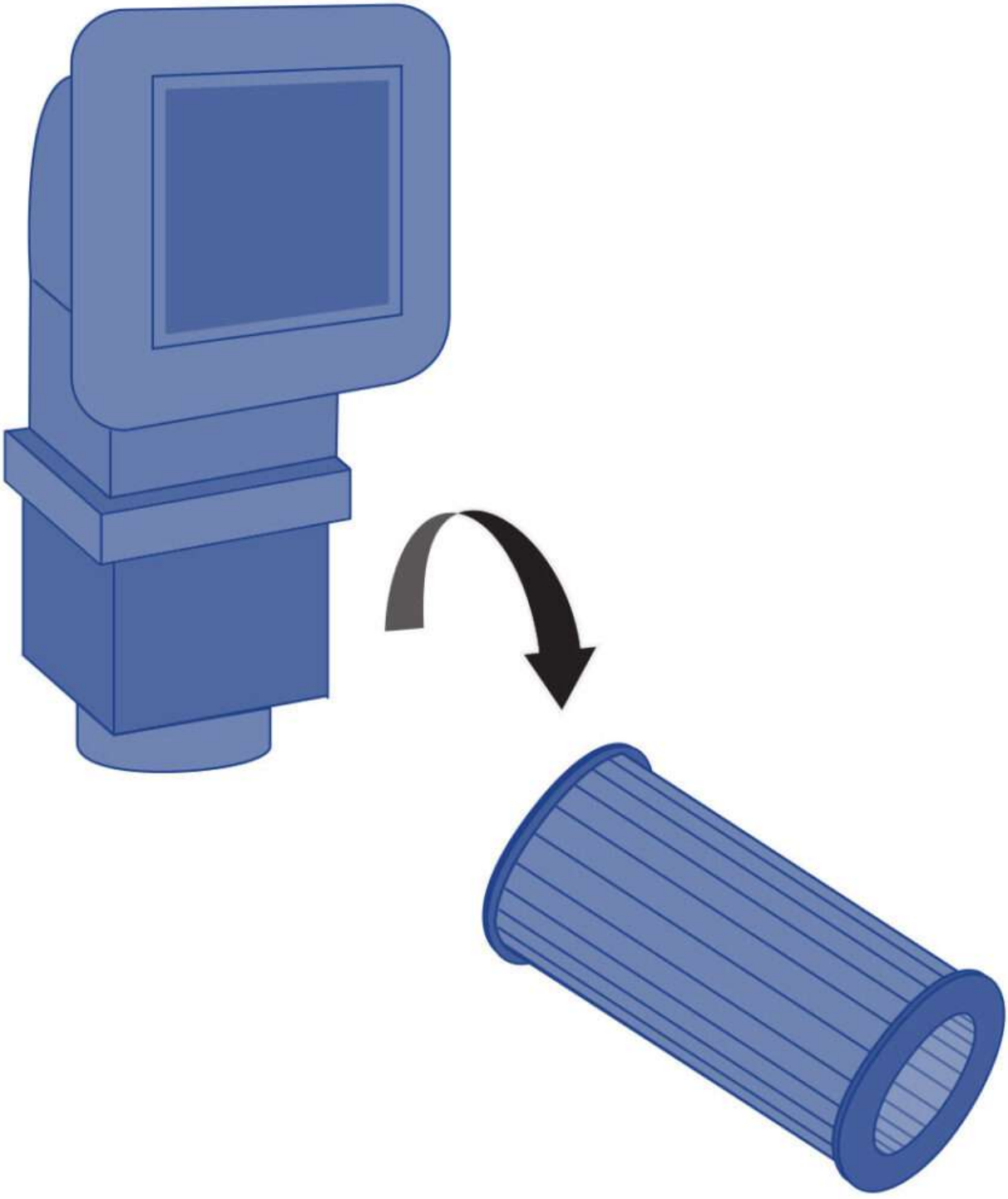
1. Trennen Sie die elektrische Ausrüstung. Differential in aus-position.

2. Schrauben Sie die 2 an der Spitze des Filters.

3. Heben Sie Sperre auf und Schrauben Sie die Oberseite des Filters.

4. Entfernen Sie die Kassette.

5. Reinigen Sie die Patrone mit Wasser bei niedrigem Druck.



REINIGUNG DER SKIMMER FILTER

1. Trennen Sie die elektrische Ausrüstung. Differential in aus-position.

2. Ziehen Sie oben auf den skimmer.

3. Entfernen Sie die Kassette.

4. Reinigen Sie die Patrone mit Wasser bei niedrigem Druck.

ACHTUNG
Denken Sie daran, alle Schritte und schließen Sie das Ventil um Schäden zu vermeiden, zum Wellnessbereich oder an sich selbst.

6.4. Reinigung des vorfilters der pumpe

Der Zustand des Vorfilters der Pumpe sollte regelmäßig geprüft werden, um Verstopfungen zu verhindern. Wenn sich Schmutz angesammelt hat, muss der Vorfilter geöffnet und gereinigt werden.

Gehen Sie für die Reinigung des Vorfilters wie folgt vor:

1. Desaktivieren Sie die Filtration, indem Sie den Auswahlschalter auf OFF stellen.

2. Schließen Sie das Ventil des Filtrationskreislaufs, der die Pumpe mit dem Whirlpool verbindet.

3. Drehen Sie mithilfe des Schlüssels, der mit dem Gerät geliefert wird, den oberen Deckel des Vorfilters gegen den Uhrzeigersinn, bis er sich löst, nehmen Sie den Deckel ab, und nehmen Sie den Korb des Vorfilters heraus, um ihn zu reinigen.

4. Bringen Sie den Korb wieder in die richtige Position. Setzen Sie die Dichtung des Deckels richtig auf, um ihn mithilfe des Schlüssels zu schließen.

5. Öffnen Sie das Ventil des Filtrationskreislaufs wieder.

6.5. Wartung des acryls

Einfache Pflege für eine elegante oberfläche:

• Verwenden Sie allgemeine Reinigungsmittel für den allgemeinen Gebrauch. Für normale Pflege und Reinigung verwenden Sie ein weiches Tuch oder Schwamm mit ein wenig Seife und Wasser. Spülen Sie es gut, und trocknen Sie mit einem sauberen, trockenen Tuch. Wenn Sie einen Haushaltsreiniger verwenden, stellen Sie sicher, dass es für Acryloberflächen vom Hersteller empfohlen wird.

• Verwenden Sie niemals Scheuermittel.

• Die Acryloberfläche darf nicht mit Ketonen oder Estern wie Aceton, Acetaten (wie Nagellackentferner, Nagellack oder chemische Reinigungsmittel) oder mit organischen Lösungsmitteln mit Chlor, Lacken, Benzin, aromatischen Lösungsmitteln etc. in Berührung kommen.

• Staub, Schmutz und Schmutz mit einem weichen, feuchten Tuch entfernen.

• Reinigen Sie Fett, Öl, Farbe und Farbflecken mit Isopropylalkohol und trocknen Sie es mit einem sauberen, trockenen Tuch. • Verwenden Sie keine Rasierer oder andere scharfe Instrumente, die die Oberfläche beschädigen könnten. Kleine Kratzer können durch Aufbringen einer Feinschicht aus Automobillack und leichtes Polieren mit einem sauberen Tuch entfernt werden.

• Einmal in der Woche, reinigen Sie die Bereich der Spa, die nicht unter Wasser mit einer Qualität Polnisch für Spas. Denken Sie daran, das Spa niemals unbelegt, leer und der Sonne ausgesetzt zu lassen, da es zu Schäden führen kann, die die Garantie nicht deckt.

ACHTUNG
Das Spa darf niemals ohne Abdeckung und leer der Sonne ausgesetzt werden, dadurch könnten Schäden entstehen, die nicht von der Garantie gedeckt werden.

6.6. Wartung des scheinwerfers

Die einzig notwendige Wartung des Scheinwerfers ist der Austausch des Leuchtelements. Um das Leuchtelement auszutauschen, gehen Sie wie folgt vor:

Nehmen Sie das seitliche Holzpaneel dort ab, wo der Scheinwerfer des Whirlpools montiert ist. Nehmen Sie dazu einen mittleren Schraubenzieher.

• Um die Lampe auszutauschen, drehen Sie die Lampenfassung in Gegenuhrzeigersinn und ziehen Sie sie heraus, um die Lampe zu wechseln.

• Sobald Sie die defekte Lampe durch eine neue ersetzt haben, montieren Sie die Lampenfassung wieder in ihrer Position und bringen Sie das seitliche Holzpaneel des Whirlpools wieder an.

Falls Sie sich nicht sicher sind oder Zweifel zu der vorher beschriebenen Operation haben, nehmen Sie mit Ihrem Fachhändler oder dem Technischen Dienst Kontakt auf.

WICHTIG - GEFAHR VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN
Überprüfen Sie, dass der Whirlpool nicht unter Spannung steht.
Die neue Lampe muss die gleichen technischen Eigenschaften haben wie die, die mit dem Whirlpool geliefert wurde.
Es dürfen niemals Leuchtelemente ohne frontale Linse installiert werden.
Um die perfekte Dichtigkeit sicherzustellen, muss die Aufnahme der flachen Dichtung des Glases gereinigt oder ersetzt werden, wenn sie permanente Kerben oder Verformungen aufweist.

6.7. Wartung im falle von nichtbenutzung oder abwesenheit

KURZE PERIODEN (3 - 5 tage)

- Den pH-Wert einstellen und das Wasser behandeln (siehe Absatz Wartung des Wassers).
- Das Whirlpoolabdecken.
- Bei Rückkehr den pH-Wert wieder einstellen und das Wasser erneut behandeln.

LANGE PERIODEN (5 -14 tage)

- Die Temperatur so niedrig wie möglich einstellen.
- Den pH-Wert einstellen und das Wasser behandeln (siehe Absatz Wartung des Wassers).
- Den Whirlpool abdecken.
- Bei der Rückkehr die Temperatur wieder auf den gewünschten Wert einstellen, den pH-Wert wieder einstellen und das Wasser erneut behandeln.

VORBEREITUNG FÜR DEN WINTER

Falls der Whirlpool im Winter oder längere Zeit nicht benutzt wird, sollten folgende Schritte durchgeführt werden:

- Den Strom abschalten, Schalterring des Differentials in Position OFF.
- Drehen Sie den roten Griff des Ablassventil (siehe Absatz Wasserablass des Whirlpools) in die Position OFFEN. So wird der Whirlpool durch die Wirkung der Schwerkraft über den Hauptwasserabfluss geleert.
- Das Ablassventil offen lassen.
- Das Filter und die Filterkartusche/n herausnehmen (siehe Absatz Wartung des Filters) und an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Den Whirlpool reinigen und trocknen.
- Den Whirlpool abdecken.

Der Whirlpool sollte nicht im Freien mit Wasser gefüllt bleiben und ohne Anschluss an das Stromnetz, wenn die Temperaturen unter 4ºC liegen. Die Rohrleitungen könnten einfrieren, was zu Defekten führt.

ACHTUNG
Beachten Sie, dass der Spa nicht vollständig geleert wird.
Entfernen Sie vor längeren Zeiten der Nichtbenutzung und vor allem im Winter das stehende Wasser auf den Sitzen und auf dem Boden des Spas mit einem Schwamm.
Die Wasserreste in den Leitungen können mit einer Ansaugpumpe für Flüssigkeiten über die Wasserdüsen abgesaugt werden.
Die Pumpen müssen über den Drainageauslass ebenfalls vollständig geleert werden.

7. Diagnosemeldungen

Meldung	Bedeutung	Erforderliche Aktion
Wasser Temperatur ist unbekannt		Nachdem die Pumpe für 1 Minute gelaufen ist, wird die Temperatur wieder angezeigt
Frost möglich	Eine potentielle Frostgefahr wurde erkannt oder der Aux Frost-Schalter ist geschlossen. Alle Geräte laufen.	In einigen Fällen können die Pumpen ein- und ausgeschaltet werden und die Heizung beim Frostschutz laufen. Dies ist eine operative Nachricht und keine Fehlermeldung.

Wasser ist zu heiß –M029	Das System hat eine SPA Wassertemperatur von 110°F (43.3°C) oder mehr gemessen und die SPA Funktion deaktiviert	Das System wird automatisch zurückgesetzt, wenn das SPA eine Wassertemperatur unter 108°F (42.2°C) hat. Überprüfen Sie ob die Pumpe länger in Betrieb war oder die Umgebungstemperatur hoch ist.
Wasserstand zu niedrig	Diese Meldung kann nur auf einem System erscheinen, das einen Wasserstandssensor verwendet. Sie erscheint, wenn der Wasserspiegel zu niedrig (oder der Wasserstandssensor nicht angeschlossen)	Ist und verschwindet automatisch, wenn der Wasserstand wieder ausreichend ist. Pumpen und die Heizung werden abgeschaltet, wenn diese Meldung erscheint
Der Wasserfluss ist niedrig – M016	Es kann sein, dass der Wasserfluss durch die Heizung zu gering ist, um die Wärme aus dem Heizelement zu transportieren.	Die Heizung startet wieder nach ca. 1 Minute. Siehe “Kontrollen bzgl. Durchfluss” weiter unten.
Der Wasserfluss ist gestört – M017	Der Wasserfluss durch die Heizung ist zu gering, um die Wärme aus dem Heizelement zu transportieren und die Heizung wurde deaktiviert. Siehe “Kontrollen bzgl. Durchfluss” weiter unten. Nachdem das Problem behoben wurde, müssen Sie eine beliebige Taste drücken, um es zurückzusetzen und die Heizung zu starten.	Siehe “Kontrollen bzgl. Durchfluss“ weiter unten. Siehe: **. Nachdem das Problem gelöst wurde, laden sie die Meldung bitte neu
Die Heizung kann trocken sein – M028	Möglicherweise trockene Heizung, oder nicht genug Wasser in der Heizung, um sie zu starten. Das SPA ist für 15 Minuten abgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste, um es zurückzusetzen und die Heizung zu starten.	Siehe “Kontrollen bzgl. Durchfluss“ weiter unten. Siehe: **.

Die Heizung ist trocken – M027	Es ist nicht genügend Wasser in der Heizung um sie zu starten. Das SPA fährt herunter. Einer der Temperatursensoren hat die Wassertemperatur von 118°f (47.8°C) in der Heizung erkannt und das SPA ist herun-tergefahren.	Muss die Nachricht gelöscht werden um die Heizung zu starten. Siehe “Kontrollen bzgl. Durchfluss “weiter unten.Siehe: **.
Die Heizung ist zu heiß – M030		Wenn die Wassertemperatur unter 108°f (42.2°C) ist muss die Nachricht gelöscht werden. Siehe “Kontrollen bzgl. Durchfluss “weiter unten.Siehe: **.
Kontrollen bzgl. Durchfluss		Prüfen Sie: Wasserstand zu niedrig, Ansaugungsprobleme, geschlossene Ventile, eingeschlossene Luft, zu viele geschlossene Düsen und die Ansaugung der Pumpe.
Sensoren sind nicht synchronisiert – M015	Die Temperatursensoren KÖNNEN um 3°F abweichen.	Kundendienst anrufen.
Sensoren sind nicht synchronisiert – Kundendienst anrufen – M026	Die Temperatursensoren SIND nicht synchron.	Die Störung liegt seit mindestens 1 Stunde vor. Kundendienst anrufen.
Sensor A fällt aus, Sensor B fällt aus– Sensor A: M031, Sensor B: M032	A temperature in Temperatursensor oder Sensorstromkreis fällt aus.	Kundendienst anrufen.
Kommunikationsfehler	Das Bedienfeld empfängt keine Kommunikationsdaten von dem System.	Kundendienst anrufen.
Test Software installiert	Die Steuerung arbeitet mit Test Software.	Kundendienst anrufen.
Programmspeicher Fehler – M022	Beim Start hat das System den Test des Prüfsummenprogramms nicht bestanden.	Es gibt ein Problem mit der Firmware. (Betriebsprogramm) und erfordert einen Anruf beim Kundendienst.

Die Einstellungen wurden zurückgesetzt (Fehler des persistenten Speichers)		Kontaktieren Sie ihren Händler oder Serviceunternehmen, wenn diese Nachricht bei mehr als nach einem Aufheizen erscheint.
Fehler der Uhr – M020		Kundendienst anrufen.
Konfigurationsfehler (SPA wird nicht starten)		Kundendienst anrufen.
Eine Pumpe scheint blockiert zu sein– M034	Wasser kann überhitzt werden. FAHREN SIE DAS SPA HERUNTER.	GEHEN SIE NICHT IN DAS WASSER. Kontaktieren Sie ihren Händler oder Serviceunternehmen.
Überhitzungsfehler – M035	Eine Pumpe scheint beim letzten Betrieb des SPA blockiert gewesen zu sein.	FAHREN SIE DAS SPA HERUNTER. GEHEN SIE NICHT IN DAS WASSER. Kontaktieren Sie ihren Händler oder Serviceunternehmen.

** Manche Nachrichten können auf dem Bedienfeld zurückgesetzt werden. Fehlermeldungen die zurückgesetzt werden können erscheinen mit einem “Lösch-Symbol” unten auf dem Bildschirm Nachrichten. Drücken Sie auf das Lösch-Symbol, um die Meldung zurückzusetzen.

ERINNERUNGSMELDUNGEN

Allgemeine Wartung hilft: Erinnerungsmeldungen können mit Hilfe des Präferenzen Menüs unterdrückt werden. Erinnerungsmeldungen können individuell vom Hersteller gewählt werden.pH-Wert überprüfen (“Check the pH”): Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen. Compruebe el pH con un kit de prueba y ajuste el pH con los productos químicos apropiados.

Desinfektionsmittel überprüfen: Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen. Überprüfen Sie den Desinfektionsgehalt u. andere Wasser-Chemie mit einem Test-Kit und fügen sie entsprechende Chemikalien hinzu.

Filter reinigen: Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen. Reinigen Sie den Filter wie vom Hersteller vorgeschrieben.

Wasser wechseln: Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen Wechseln Sie das Wasser im SPA regelmäßig, um eine chemisches Gleichgewicht und hygienische Bedingungen zu erhalten.

SPA Abdeckung reinigen: Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen. Für maximale Lebensdauer, die Vinyl-Abdeckung reinigen und pflegen.

Holz behandeln: Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen. Für maximale Lebensdauer sollten die Holzverkleidung und Möbel gereinigt und gepflegt werden gemäß den Anweisungen des Herstellers.

Filter wechseln: Kann in regelmäßigen Abständen erscheinen. Filter sollten gelegentlich ausgetauscht werden, um die SPA-Funktion und hygienische Bedingungen zu erhalten.

UV-Lampe austauschen/Ozon-Generator überprüfen: Kann in regelmäßigen Abständen

erscheinen

8. Störungen und behebung

Probleme	Gründe	Lösungen
Die Durchflussmenge an gefiltertem Wasser reicht nicht aus.	Das Filter ist durch Schmutz verstopft.	Das Filter auswaschen.
Die Massagepumpe der Jets funktioniert nicht. Nichts funktioniert.	Das Kabel am digitalen Bedienfeld ist nicht an die Platte angeschlossen. Es fehlt elektrische Spannung. Der Differentialschalter ist ausgeschaltet.	Das Kabel an die Platte anschließen. Den Anschluss der Pumpe an den Schaltkasten überprüfen. Den Differentialschalter einschalten.
Die Massagepumpe für Luft Blower funktioniert nicht.	Das Kabel am digitalen Bedienfeld ist nicht an die Platte angeschlossen. Es fehlt elektrische Speisung. Die Pumpe hat sich wegen Überhitzung automatisch ausgeschaltet.	Das Kabel an die Platte anschließen. Den Anschluss der Pumpe an den Schaltkasten überprüfen. Lassen Sie die Pumpe ungefähr 3 Stunden lang abkühlen und starten Sie sie dann erneut.
Es kommt Wasser aus dem Venturi.	Die Jets sind geschlossen. Die Jets sind nicht korrekt installiert. Der äußere Zierdeckel des Jets kann eine Viertelumdrehung gedreht werden, um den Wasserdurchfluss zu vergrößern oder zu verkleinern. Wenn dieser Zierdeckel eine ganze Umdrehung gedreht werden kann, ist er nicht korrekt installiert, und man muss das Jet wieder herausnehmen und korrekt montieren.	Das Jet öffnen. Das Jet herausnehmen: Den Zierdeckel ungefähr 2 cm nach außen drehen. Das Jet abschrauben, indem man es in Gegenuhrzeigersinn dreht. Nach der Demontage das Jet wieder einsetzen und in Uhrzeigersinn drehen. Den Zierdeckel wieder nach innen drücken.
Wenig Luftdurchflussmenge in den Jets.	Venturis geschlossen.	Die Venturis öffnen.
Niedrige Luftdurchflussmenge.	Motorbürste abgenutzt.	Die Pumpe auswechseln.
Das Wasser erreicht die gewünschte. Temperatur nicht.	Temperaturfühler defekt. Die programmierte Temperatur überprüfen.	Den Temperaturfühler auswechseln. Die Temperatur einstellen.

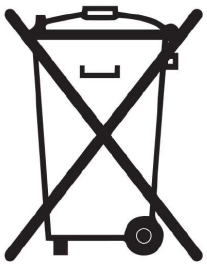
Anmerkung: Im Absatz Fehlermeldung auf dem Betriebsfeld (Benutzerhandbuch) werden Fehlermeldungen gezeigt, die dazu dienen, mögliche Störungen zu beseitigen.

9. Recycling und unweltschutz

IIhr Whirlpool enthält elektrisches und/oder elektronisches Material, deshalb sollte er, wenn seine Benutzungsdauer abgelaufen ist, als Sondermüll entsorgt werden.

Fragen Sie bei den zuständigen Behörden nach, wie diese Art von elektrischem und elektronischen Sondermüll entsorgt werden muss.





10. Konformitätsnachweis

iberspa

IBERSPA, S.L.
Pol. Ind - Av. Pla
d'Urgell 2-8
25200 - Cervera (Lleida)
SPAIN

ES	PRODUCTOS:	DA	PRODUKTER:
EN	PRODUCTS:	S	PRODUKTER:
DE	PRODUKTE:	FI	TUOTTEET:
FR	PRODUITS:	N	PRODUKTER:
IT	PRODOTTI:	GR	ΠΡΟΪΟΝΤΑ:
PT	PRODUTOS:		
NL	PRODUKTEN:		
RU	продукт:		

PORTABLES SPAS WITH WOOD CLADDING

ES - DECLARACION DE CONFORMIDAD
Los productos arriba mencionados se hallan conformes a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión) y la Norma Europea: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 , EN 60335-2 -60 :2005+A1+A11+A12+A2

EN - EVIDENCE OF CONFORMITY
The products listed above are in compliance with : 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility), Directive 2014/35/EU (Low Voltage) and with the European Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2

DE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die oben angeführten Produkte entsprechen den Sicherheitsbestimmungen der Richtlinien der Elektromagnetischen Verträglich 2014/30/EU , der Niederspannungs Richtlinien 2014/35/EU, un der europäischen Vorrschrift: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2

FR - DECLARATION CONFORMITÉ
Les produits mentionnés ci-dessus sont conformes aux: Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE , Directive Basse Tension 2014/35/UE et à la Norme Européenne: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

IT - DICHIARAZIONE DI CONFOMITÀ
I prodotti su elencati sono conformi alle seguenti : Directtiva 2014/30/UE (Compatibilita elettromagnetica), Directtiva 2014/35/UE (Bassa Tensione) e alla Norma Europea: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
Os produtos acima mencionado estão conforme a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidade Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baixa tensão) e a Norma Europeia EN 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2
-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

NL - CONFOMITEITSVERKLARING
Bovenstaande produkten voldoen aan de veiligheidsvoorschriften van de,Richtlijn Electromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU , laagspannings richtlijn 2014/35/EU en aan de Europese norm: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60: 2005+A1+A11+A12+A2

RU - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Упомянутые выше модели соответствуют: Директиве 2014/30 / ЕС (об электромагнитной совместимости), Директиве 2014/35 / ЕС (о низком напряжении) и Европейском стандарте: EN 17125: 2018, EN 60335-1: 2012 + AC + A11 , EN 60335-2 -60: 2005 + A1 + A11 + A12 + A2

DA - FÖRSÄKRAM OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Ovans∑ende produkter ä i överenstämmelse med : Direktiv 2014/30/EU (Elektromagnestik kompatibilitet), Direktiv 2014/35/EU (L∑gspänning) och med Europeisk Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

S - OVERENSSTEMMELSESERKL∅RING
Overst∑ende produkter oppfyller betingelsene elektromagnetiskdirektiv 2014/30/EU , lavpenningsdirektiv 2014/35/EU, og Europeisk Standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2

FI - OVERENSSTEMMELSESERK∅RING
De ovenn´vnte varer er i overensstemmelse med : Direktiv- 2014/30/EU (Elektromagnetisk forenelighed), Direktiv- 2014/35/EU (Lavsp´nding) og i overensstemmelse med den europ´iske standard: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-60:2005+A1+A11+A12+A2

N - VAKUUTUS YHDENMUKAISUUDESTA
Yllämainiut tuotteet ovat yhdenmukaisia direktiivin 2014/30/EU (Elektromagneettinen yhdenmuskaisuus), direktiivin 2014/35/EU (Matalajännite)sekä eurooppalaisen standarin: EN 17125:2018, EN 60335-1:2012 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

GR - ΑΗΑ∅ΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ
Τα παραπα´νω προτόντα είναι συμφωνα με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ , (Ηλεκτρομαγνημκής Συμβατστητας) την Οδηγία 2014/35/ΕU (Χαμηλης Τασης) κου με τον Ευρωπατκό Κονονισμό ΕΝ 60335-1:2012+AC+A11 - EN 60335-2 -60 : 2005+A1+A11+A12+A2

Firma/Cargo :
Signature/Qualification :
Unterschrift/Qualifizierung :
Signature/Qualification :
Firma/Qualifica :
Assinatura/Título :
Handtekening/Hoedanigheld:
фирма /квалификация:

Namnteckning/Befattning:
Underskrft/Stilling:
Signatur/Tilstand:
Allekirjoitus/Virka-asema :
Υπραφη/Θεση:

Gerente de Iberspa, S.L. P.P
Manager of Iberspa, S.L. by proxy

E-207 – 07/01/2020

© Iberspa, 2023

Operation installation and instructions spa privat

Nederlands

Contenido

1. Inleiding
2. Algemene waarschuwingen
3. Installatie en montage
    - 3.1. Waarschuwingen
    - 3.2. Opstelling en plaatsing van de spa
    - 3.3. Het ledigen van de spa
    - 3.4. De spa vullen
    - 3.5. Elektrische verbinding
4. Opstarten
    - 4.1. Systeem opstarten
    - 4.2. Water behandeling
5. Gebruiksaanwijzing
    - 5.1. Waarschuwingen betreffende het gebruik van de spa
    - 5.2. Systemen
    - 5.3. Jetswerking
    - 5.4. Steuerungen des swimspa
    - 5.5. Het spawater vervangen
    - 5.6. Extra
6. Onderhoudsinstructies
    - 6.1. Waarschuwingen
    - 6.2. Onderhoud van het water
    - 6.3. Onderhoud van de filter
    - 6.4. Voorfilter van het pomponderhoud
    - 6.5. Onderhoud van het acryl
    - 6.6. Onderhoud van het lichtelement
    - 6.7. Onderhoud in periodes van niet-gebruik of afwezigheid
7. Foutmeldingen
10. Conformiteitsverklaring

1. Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie die nodig is om optimaal te kunnengenieten van uw spa. We raden u aan voldoende tijd te nemen om deze handleiding door te nemen.Indien u vragen heeft over of twijfelt aan de werking of het onderhoud van dit

product, gelieve dan contact op te nemen met uw monteur of plaatselijke dealer. Zij zijn gespecialiseerd in deze producten en hun professionele kennis zal u helpen om van dit product te kunnen genieten.

BELANGRIJK: De fabrikant behoudt zich het recht voor het ontwerp of de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving en zonder enige verplichting.

2. Algemene waarschuwingen

Volg nauwkeurig de huidige voorschriften betreffende ongevallenpreventie

- Iedere wijziging aan de installatie vereist de voorafgaande goedkeuring van de fabrikant. Originele reserveonderdelen en accessoires die goedgekeurd zijn door de fabrikant waarborgen een betere veiligheid. De fabrikant van de installatie is vrijgesteld van iedere wettelijke verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door het gebruik van niet-goedgekeurde reserveonderdelen of accessoires.
- De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade die werd veroorzaakt door de montage van niet-erkende accessoires of door de bediening door niet-gekwalificeerde personen. Gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke dealer of technische bijstandsdienst indien u twijfels hebt of technische bijstand nodig hebt.
- Bij deze installatie bestaat het risico op overstroming, daarom moet deze worden geïnstalleerd in een omgeving die aangepast is om het water dat zou kunnen overstromen - tengevolge van het gebruik of van mogelijke lekken in een van de circuits (zie Garantie).
- De gebruiker moet erop toezien dat gekwalificeerde, volwassen professionals zowel de montage als het onderhoud verrichten nadat zij de installatie- en bedieningsinstructies grondig hebben gelezen.
- Neem contact op met de technische dienst van de fabrikant of uw plaatselijke dealer in geval van storing of defect.
- De spa moet worden geïnstalleerd volgens de huidige voorschriften die in ieder land van toepassing zijn, in het bijzonder de voorschriften betreffende elektrische veiligheid
- De eenheid moet worden geïnstalleerd in een voldoende aangepaste omgeving met gemakkelijke toegang tot alle componenten van de spa. De garantie dekt geen constructiewerken die vereist zijn voor de plaatsing of het vervangen van het product. (Zie Garantie).
- De vloer moet in staat zijn om de verwachte belasting te ondersteunen.
- Tijdens de werking bevinden sommige onderdelen van de installatie zich onder gevaarlijke elektrische spanningsniveaus. Het werk aan ieder element afzonderlijk of aan de installatie kan uitsluitend worden verricht nadat het element werd losgekoppeld van de hoofdkabels en nadat de starttoestellen werden uitgeschakeld.
- De veiligheid tijdens de werking van de machine kan alleen worden gewaarborgd indien de installatie en de onderhoudsinstructies in acht worden genomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis

als zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de impliciete risico’s ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet gereinigd of onderhouden worden door kinderen zonder toezicht.
- De beperkingen die worden aangegeven op het elektrische controlepaneel mogen in geen geval worden overschreden. .
- Vermijd contact met de elektrische spanning.
- Het apparaat moet worden geleverd met een differentieelschakelaar (RCD) met een nominale afschakelstroom van minder dan 30 mA.
- Bij gebruik van een cover die niet is voorzien van het verankeren van elementen en / of veiligheid ongecontroleerde toegang tot de spa te voorkomen, is het raadzaam dat eventuele alternatieve element (bijvoorbeeld toegangscontrole behuizing of omheining ...) is geïnstalleerd om toegang te voorkomen of misbruik van de spa.

AANDACHT
Een correcte aardverbinding is van essentieel belang. De aardingsleiding van het gebouw moet in perfecte staat zijn om de veiligheid van de spagebruiker te waarborgen. Als u hieraan twijfelt, laat de aardingsleiding dan nakijken door een gekwalificeerd iemand. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die werd veroorzaakt door ongepast onderhoud van de aardleiding.
Hetisvanessentieelbelangdatdeeigenaarvandespadedifferentieelschakelaar minstens één keer per maand controleert om na te gaan of deze goed werkt.

3. Installatie en montage

3.1. Waarschuwingen

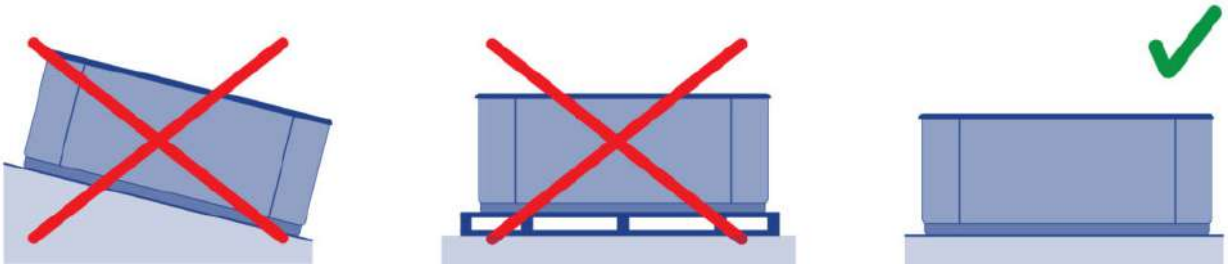
- Ga wanneer u de elektrische kabels verbindt aan de installatie na of de opstelling binnen de verbindingsdoos correct is, controleer of er geen kabelresten in de doos blijven wanneer deze wordt afgesloten en of hij correct geaard is.
- Zorg er in het bijzonder voor dat het water niet kan binnendringen in de pompen of de elektrische onderdelen die onder spanning staan.

3.2. Opstelling en plaatsing van de spa

Stel de spa horizontaal op, waarbij u de volledige basis van de eenheid op een zachte, vlakke en horizontale oppervlakte plaatst die in staat is het gewicht te dragen wanneer de spa in gebruik is (gevuld met water en het gewicht van de baders).

De spa mag niet op een gewelfd oppervlak of op blokken staan

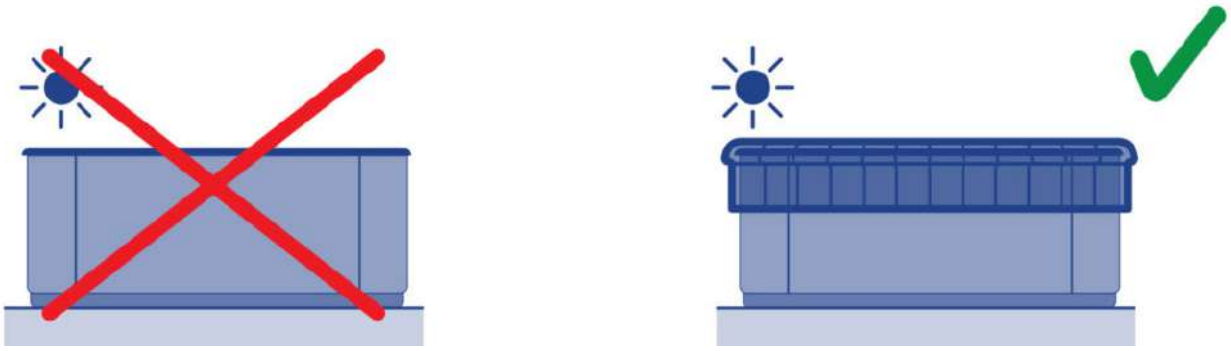
Plaats de spa niet op een plaats waar water in het compartiment van de elektrische installatie zou kunnen lekken en zorg ervoor dat de eenheid niet direct in contact komt met zeer vochtige omgevingen.De zijde waar de motors zijn geplaatst, moet volledig toegankelijk zijn.



INSTALLATIE BUITENSHUIS

Indien u uw spa buiten wenst te installeren:

Stel de spa niet bloot aan zonlicht wanneer hij leeg is en geen beschermingshoes draagt. Denk eraan dat lange blootstelling aan de zon het oppervlak van de spa en zijn accessoires kan beschadigen. Acryl neemt de warmte van de zonnestralen snel op waardoor zeer hoge temperaturen worden bereikt die de spa kunnen beschadigen. De maximale absorptietemperatuur is 60°C.



We raden u aan de Spa niet in de buurt van bomen te plaatsen, omdat vallende bladeren. De filter kunnen blokkeren.

Wanneer de spa binnen een glazen structuur wordt geplaatst, voorkom dan dat zonnestralen direct door het glas op de spa kunnen schijnen, aangezien de temperatuur overmatig warm zou kunnen zijn.

INSTALLATIE BINNENSHUIS

Het is aangeraden een afvoer in de omgeving van de spa te voorzien, om te verhinderen dat water zich rond de spa verzamelt en om een gevaarlijke toegang voor de baders te vermijden.

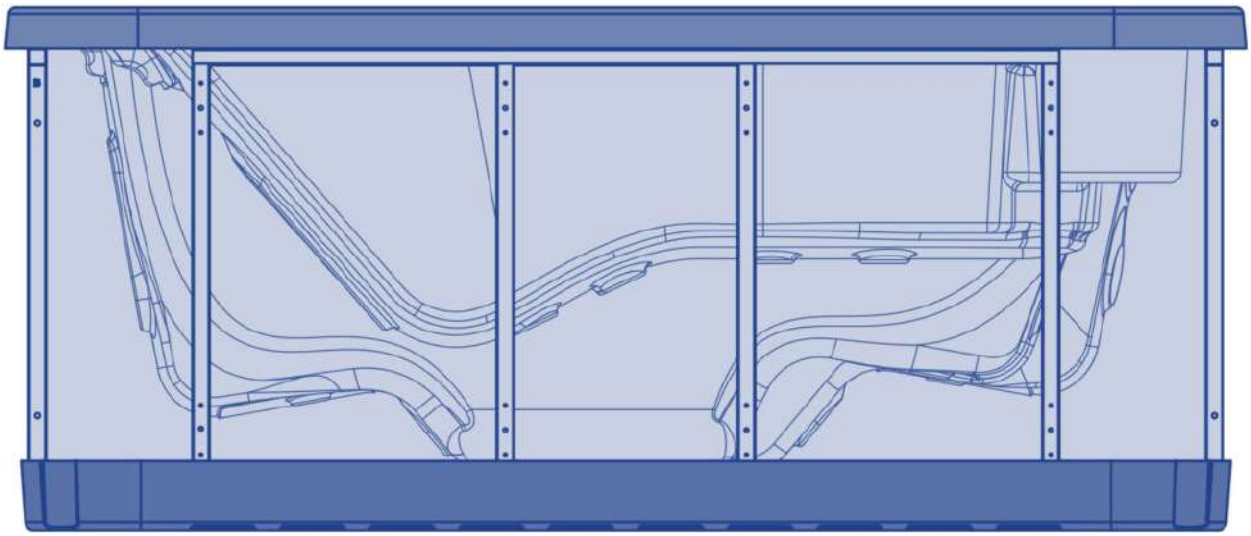
Vergeet niet dat de werking van de spa een verhoogde vochtigheid veroorzaakt. Daarom moet er een ventilatiesysteem worden voorzien om te vermijden dat de vochtige lucht samenpakt. Dit kan namelijk schade veroorzaken in de kamer waar de spa is geplaatst.

Het gebruik van een afsluiting vermindert het warmteverlies en de vochtige lucht in de ruimte.

AANDACHT
De spa mag niet leeg en onbedekt worden gelaten bij kamertemperaturen van meer dan 20 °C of minder dan 4 °C.

NIVELLEERBARE VERPLAATSBARE SPA'S

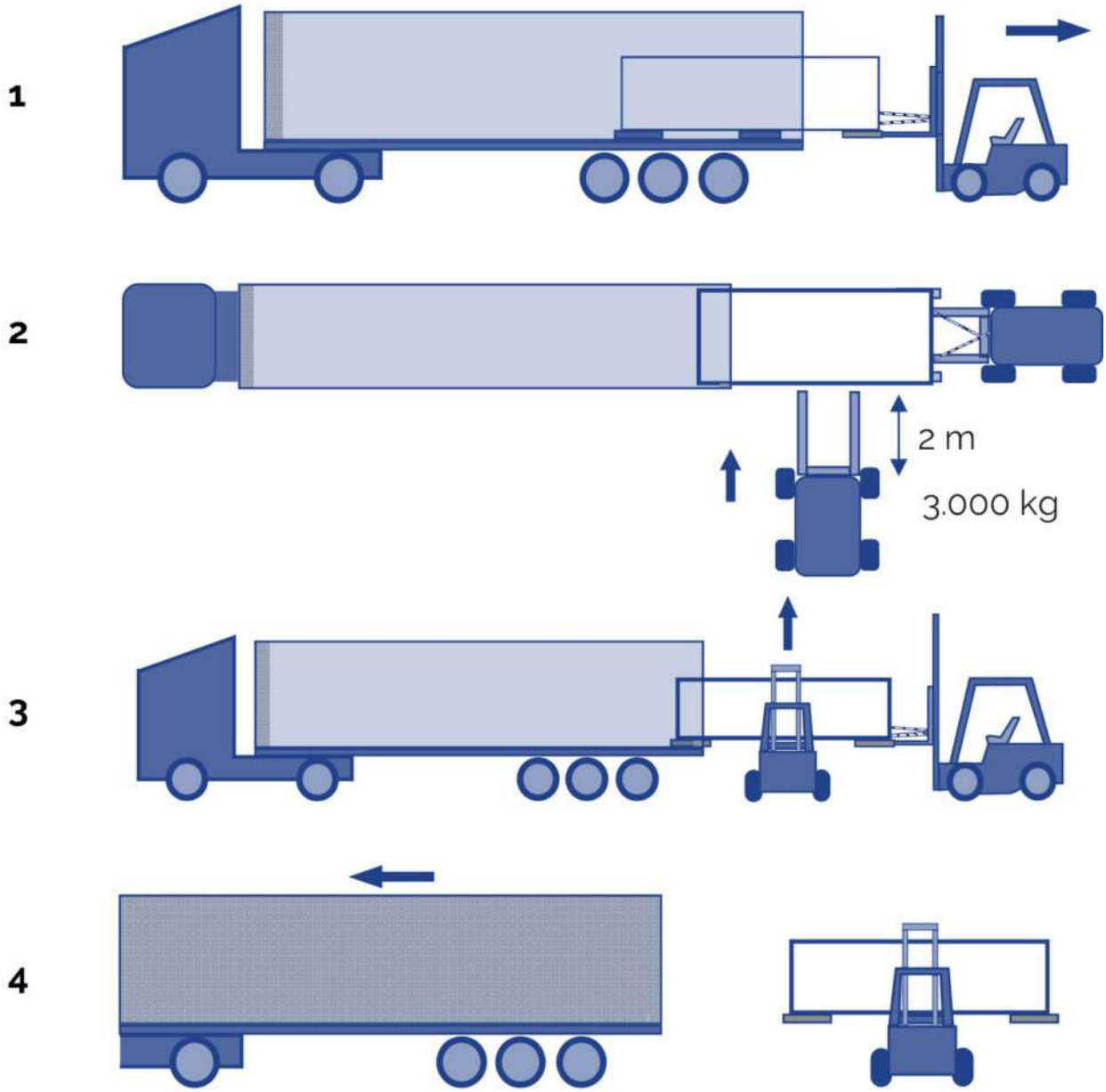
Sommige spa’s beschikken over een nivelleerbare metalen structuur, teneinde de installatie te vereenvoudigen. Deze structuur heeft verschillende steunpunten. Voordat u de spa met water vult, dient u deze nivelleerpunten zodanig bij te stellen dat ze allemaal op de grond steunen.



SWIMSPA

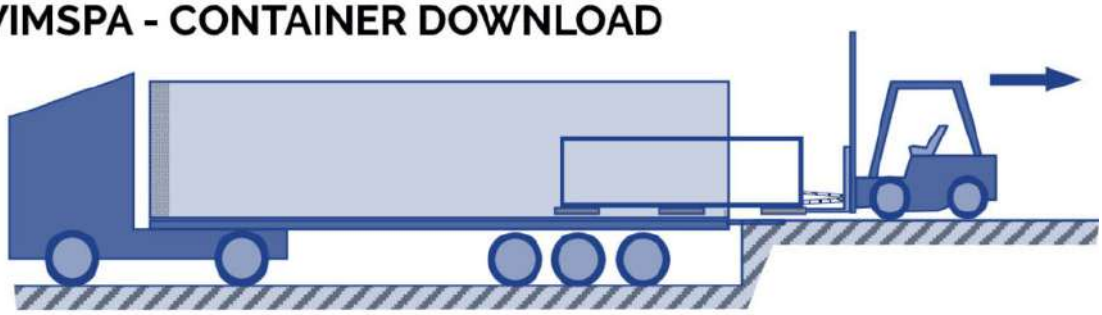
VERVOER

A1. SWIMSPA - CONTAINER DOWNLOAD

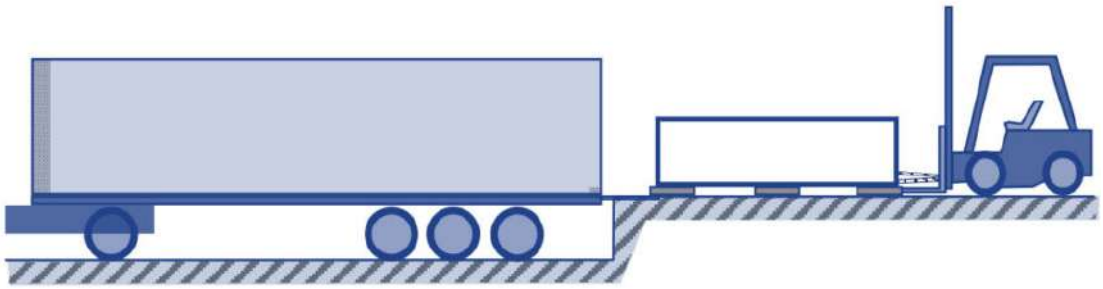


A2. SWIMSPA - CONTAINER DOWNLOAD

1



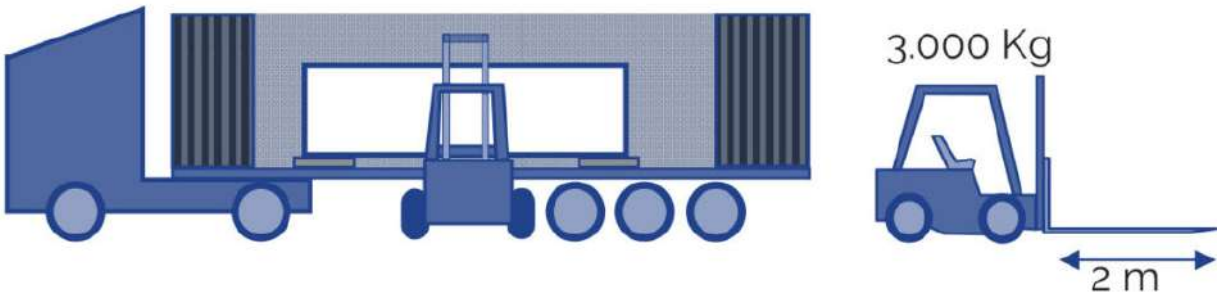
2



3



A3. SWIMSPA - TRUCK DOWNLOAD

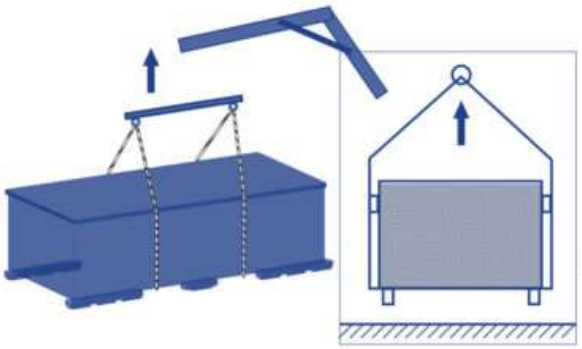


INSTALLATIE

B. SWIMSPA - INSTALLATION

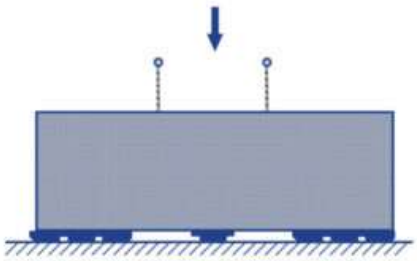
Dimensions & Weight:
See Technical Doc.

1

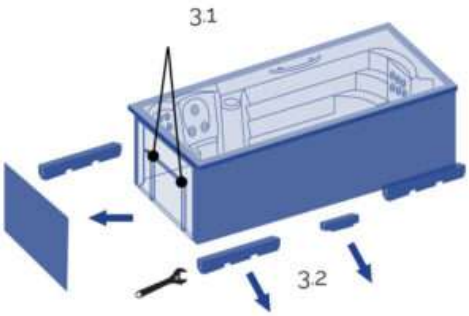


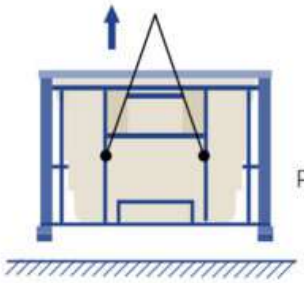
Protection Spa

2



3

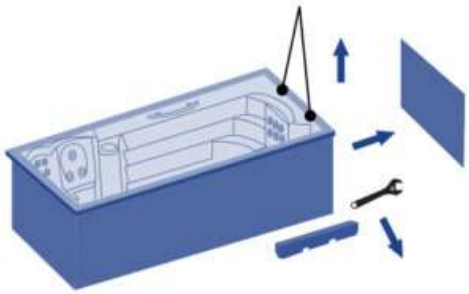




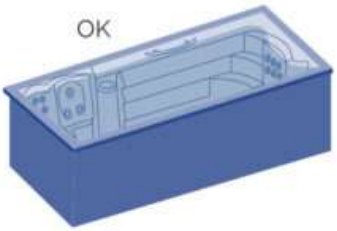
Protection Spa

4

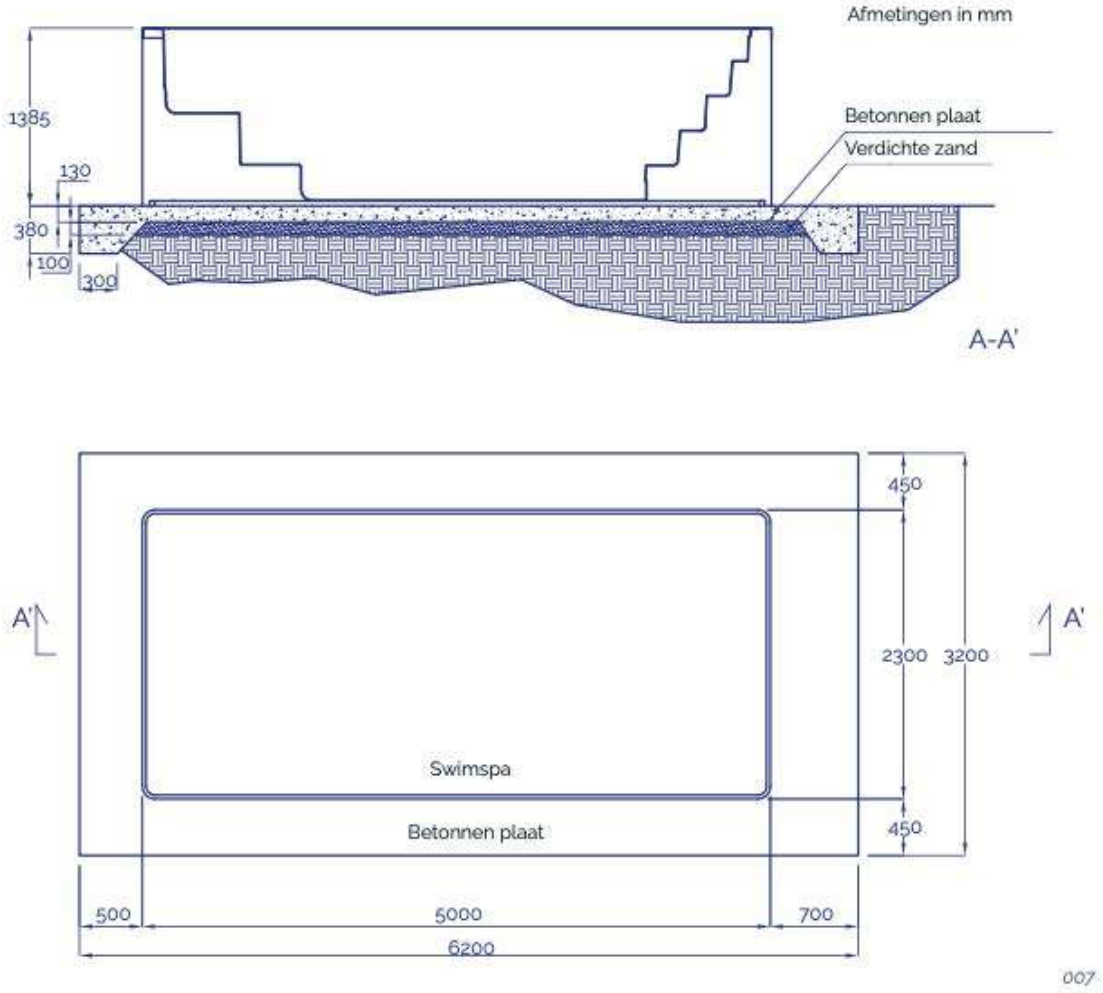




5





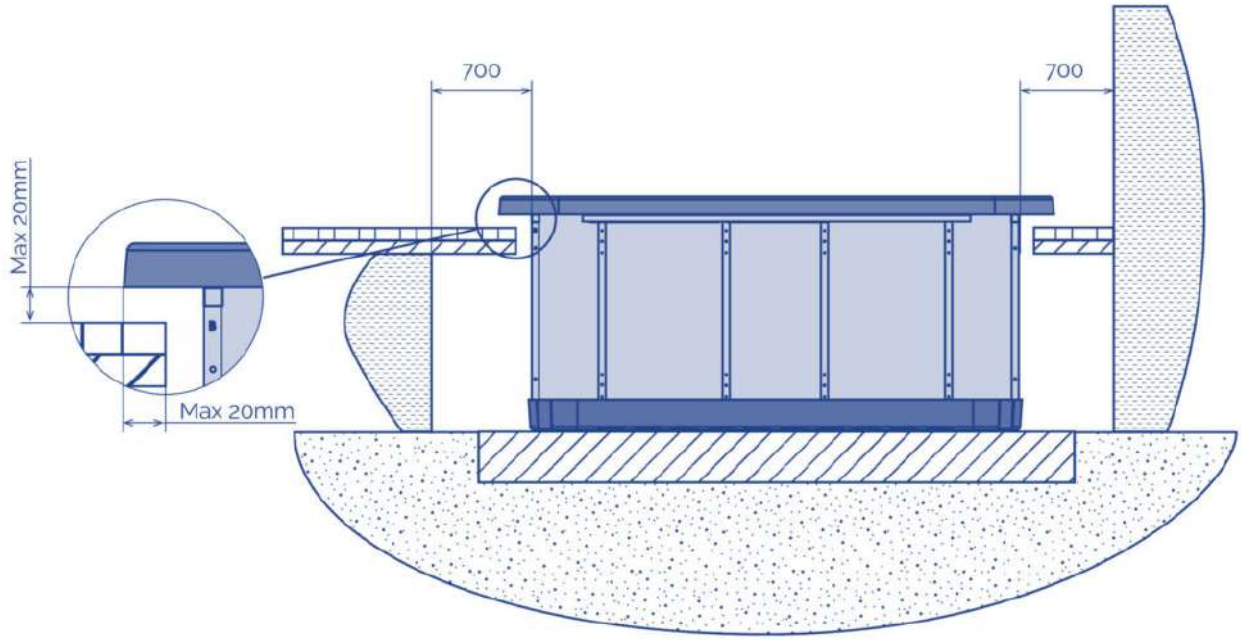


Opmerkingen:

Dit is een tekening/representatief voorbeeld. Voor het ontwerp en de uitvoering, raden wij u aan om een architect/ingenieur te raadplegen om te garanderen dat het terrein de betonnen funderingsplaat kan dragen met de Swimspa vol water, inclusief het gewicht van de personen die de SwimSpa gaan gebruiken en raamwerken of andere artikelen die zich in het ondersteuningsgebied bevinden. Dezelfde verantwoordelijkheid voor de installatie moet opgenomen worden voor de naleving van de lokale wetgeving voor funderingen en/of constructies.

BEGRAVEN SPA INSTALLEREN

Om vervorming en eventuele schade aan de behuizing te vermijden moet de structuur van de Spa niet aan de bodem bevestigd worden. De Spa zal eenvoudig door haar eigen gewicht op haar plaats gehouden worden; hang de Spa vooral nie op aan de randen aan de bovenzijde.



Wanneer de Spa eenmaal op zijn plaats staat, werk de inbouw af met tegels of soortgelijk materiaal, waarbij erop dient te worden gelet dat de behuizing van de Spa niet rechtstreeks in contact komt met het metselwerk (laat een ruimte van tenminste 2 centimeter rondom vrij).

Houd er rekening mee dat de toegang tot de pompen en het elektrische bedieningspaneel voldoende ruim moet zijn om onderhoud te kunnen verrichten. Deze ruimte moet tenminste 0,5 meter wijd zijn.

Gebruik speciale elastische siliconenkit voor sanitaire installaties om de ruimte tussen de rand van de Spa en het metselwerk te dichten.

AANDACHT
Laat een luik toegang tot de spa voor het onderhoud.
Geen beton bekleed met nooit LAAT 70CM RUIMTE OM DE SPA

3.3. Het ledigen van de spa

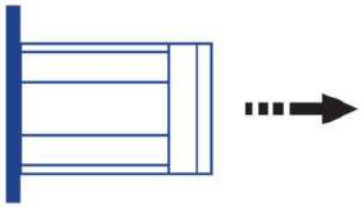
De spa heeft een manueel systeem om ledigen door middel van een kraan van ¾”.

De kraan moet steeds gesloten zijn. Je hoeft enkel deze kraan te openen wanneer de spa leeg gemaakt moet worden.

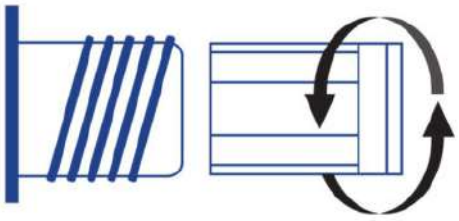
Indien noodzakelijk, kan er een systeem geplaatst worden om de spa te ledigen via uw huishoudelijke afloop.

Operatie van de afvoerkraan:

1



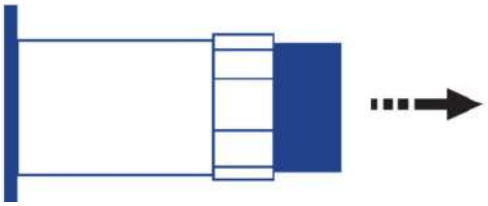
2



3



4



AANDACHT
Vergeet niet het legen van de spa is niet compleet.
Voor lange periodes van inactiviteit en vooral in de winter elimineren stilstaand water op de stoelen en op de bodem van de spa met een spons.
Het resterende water uit de leidingen kan worden aangezogen door de lucht en water nozzles met een zuigpomp voor vloeistoffen.
Moet ook leeg pompen via de aftapplug .

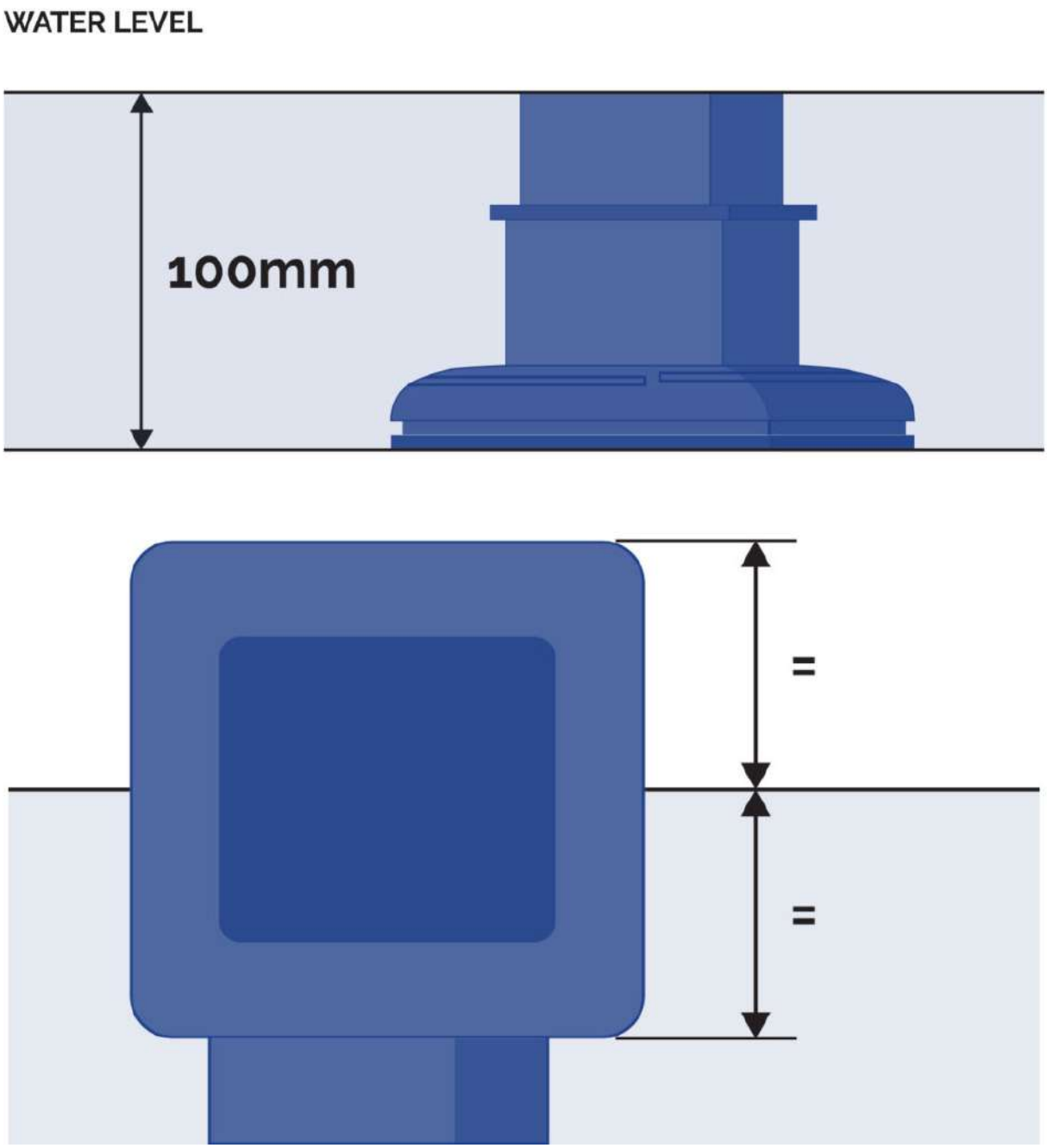
3.4. De spa vullen

PRIVATE SPA

De spa beschikt niet over een specifiek vulsysteem. We raden u aan gebruik te maken van een manueel vulsysteem met een tuinslang of dergelijke.

Ga als volgt te werk:

- Plaats de afvoerklep (zie “De afvoerklep plaatsen”) alvorens u de spa begint te vullen en zorg ervoor dat deze in de CLOSED-positie staat.
- Vul de spa tot boven met schoon water.



OPVULLEN VAN SPA'S MET OVERLOOPBEVEILIGING

Wij raden u aan om gebruik te maken van een handmatig opvulsysteem met een tuinslang of een soortgelijke leiding.

Ga als volgt te werk:

Voordat u de spa met water vult, dient u zich ervan te verzekeren dat de draineerkleppen goed afgesloten zijn, behalve de veiligheidsafvoer die te allen tijde open moet blijven.

Vul de spa aan de bovenkant met schoon water, totdat deze overloopt.

Vul de drie reservoirs minimaal met 15 cm water zodat er geen lucht in de filterpomp achterblijft als deze normaal in werking is.

Sluit een Kraanwater inlaat op een van de reservoirs aan.

De spa is voorzien van een opvulsysteem met een vlotter; de uitgang van de vlotter dient aan de waterleiding aangesloten te zijn, waarbij het belangrijk is dat deze een constante waterdruk heeft.

Wanneer de spa water verliest door verdamping, worden de reservoirs automatisch door het systeem bijgevuld.

De compensatiereservoirs zijn voorzien van een overloopbeveiliging om het wateroverschot weg te pompen.

BELANGRIJK
De capaciteit van de compensatiereservoirs van de privé-spa's met overloopbeveiliging is gbeperkt. De maximale waterinhoud is 280 liter, gelijkwaardig aan 4 gedeeltelijk ondergedompelde personen.
De gebruikers dienen één voor één, voorzichtig in de spa te stappen zodat het verplaatste water door de reservoirs op kan worden gevangen en niet buiten de spa valt.

AANDACHT
Let er tijdens het vulproces op dat het water niet in de elektrische onderdelen komt.
Wanneer u gebruik maakt van zeewater voor uw spa zullen de leidingonderdelen snel verslijten.
Vul de spa niet met +50ºC water, aangezien dit ervoor kan zorgen dat de veiligheidsthermostaat afspringt en de installatie en de verbindingen kan beschadigen.

Verbind de elektrische installatie door de differentieel in de ON-stand te zetten (zie Elektrische verbinding), zodra de spa gevuld is met water.

Gebruik de spa niet zonder eerst zorgvuldig alle informatie te lezen, die nauwkeurig wordt beschreven in de volgende punten::

• Stel de pH-waarde van het water af tussen 7,2 en 7,6 (zie punt 4).

• Voeg alle vereiste chemische producten toe die worden aanbevolen in 6.2. Wateronderhoud.

• Selecteer de vereiste temperatuur (zie Controlepaneel van de spa). Denk eraan dat wanneer het water koud is, het 24 uur kan duren om een temperatuur van 38 °C te bereiken.

• Controleer alvorens u gebruik maakt van de spa nogmaals de pH-waarden omdat deze zouden kunnen gewijzigd zijn door de behandelingen die hierboven worden aangegeven.

3.5. Elektrische verbinding

AANDACHT
-Deze installatie kan niet met een normaal stopcontact worden verbonden.
-Deze installatie vereist een passende elektrische installatie. -Deze moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon waarbij de elektrische veiligheidsnormen van ieder land in acht genomen worden.
-De elektrische toevoer van de spa moet altijd moeten worden beschermd door een hoogsensitieve differentieel. -We raden een differentieel van 30 mA aan.
-Een aardingsverbinding is van essentieel belang.

-Gebruik een passende sectiekabel die aangepast is aan het vermogen van de spa en de afstand tot het controlepaneel.
-Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk -Veiligheidswaarschuwingen.

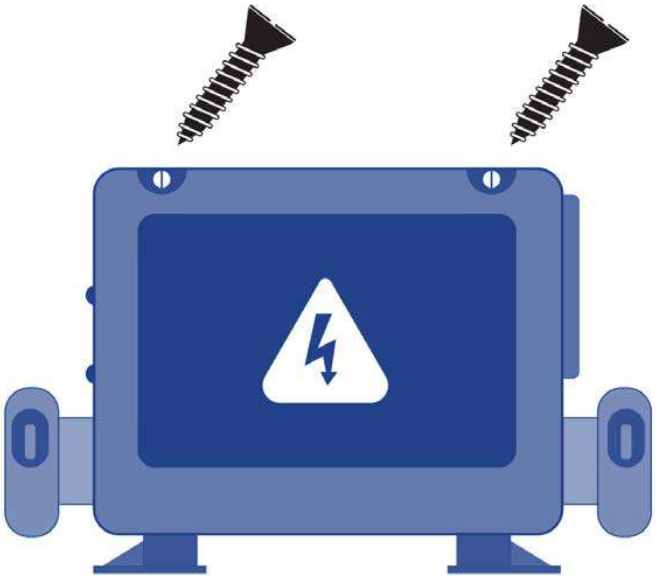
AANDACHT – RISICO VAN ELEKTRISCHE ONTLADING
De elektrische voeding moet worden uitgeschakeld (differentieel in de OFF-stand of de kabel loskoppelen van de hoofdkabels) voordat er enig werk wordt verricht.
Probeer nooit toegang te krijgen tot een elektrische component tenzij u daartoe gekwalificeerd bent of aan het hoofd staat van de onderhoudsdienst.
Maak altijd gebruik van een geschikte persoonlijke beschermingsuitrusting en het geschikte gereedschap wanneer u de elektrische installatie aanraakt.
Raak elektrische elementen nooit aan wanneer u nat bent, in het bijzonder wanneer u natte voeten hebt.
Verbind de elektrische installatie (differentieel in de ON-stand) niet wanneer de spa leeg is.

STAPPEN OM DE SPA AAN TE SLUITEN

Open het zijpaneel van de kast die de toegang tot de elektrische componenten geeft.

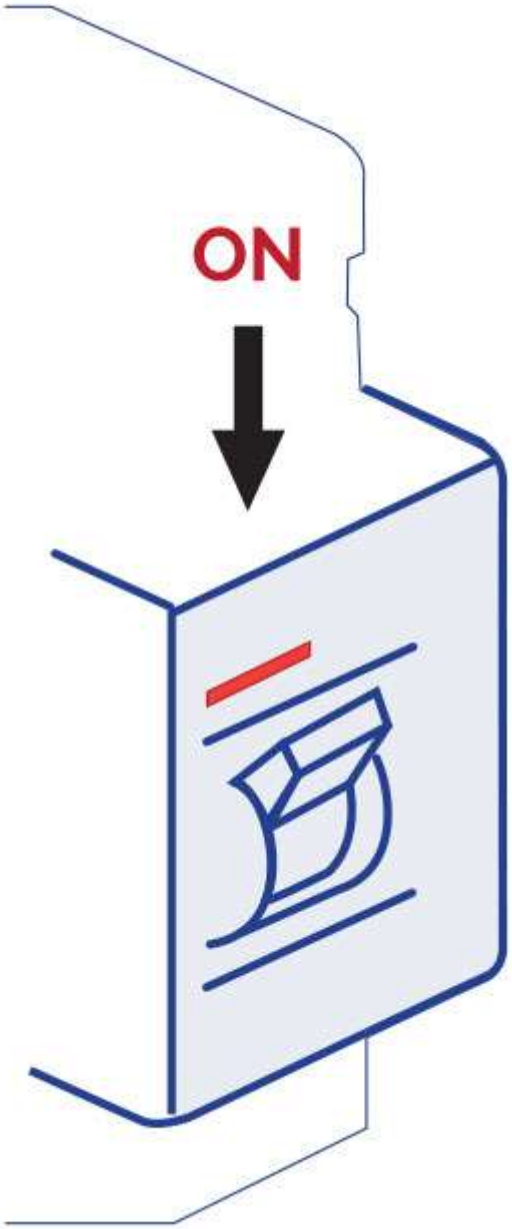


Open de schakelkast.



Sluit het elektrische paneel van de Spa op het differentieel.

INSTALLATIE VAN DE DIFFERENTIEEL



De elektrische installatie zou een hoogsensitieve 2-polige differentieel moeten integreren in het algemene hoofdvoedingspaneel (de differentieel wordt niet geleverd bij de spa).

BELANGRIJK
Let op de positie van de schakelaar voor maximaal verbruik.
De spa zal niet goed werken wanneer er gebruik wordt gemaakt van een kabel die niet overeenstemt met de afstand en het vermogen van de spa.
De elektrische circuits kunnen oververhit geraken, hetgeen een stroompanne kan veroorzaken. Maak altijd gebruik van een kabel met de passende sectie van maximale consumptie. Maak in geval van twijfel tussen twee waarden altijd gebruik van de kabel met de grotere sectie.

VERBINDING VAN HET ELEKTRISCHE PANEEL VAN DE SPA VAN DE DIFFERENTIËLE SCHAKELAAR

Koppel de stroomvoeding los (differentieel in de OFF-stand of de kabel loskoppelen van de hoofdkabels) voordat er enig werk wordt verricht aan de spa.

Maak gebruik van een gepaste kabel, afhankelijk van de ruimte waarin de spa wordt geïnstalleerd en de geldende voorschriften, van de differentieel naar de elektriciteitskast van de spa. De kabelsectie zal afhangen van het spamodel en de afstand van de installatie.

Maak gebruik van de volgende tabel om de kabelsectie te bepalen. De vereiste Kw kan worden nagegaan op het blad dat bijgevoegd is bij de Technische Specificaties van de spa bij maximaal verbruik.

FUNCTIES VAN DIP-SCHAKELAARS

DIP-schakelaars voor vaste functies

A1 Testmodus (normaal Uit).

A2 in “AAN”-stand- Toevoeging één hogesnelheidspomp (of blower) met verwarmer.

A3 in “AAN”-stand - Toevoeging twee hogesnelheidspompen (of 1 HS-pomp en blower) met verwarmer.

A4 in “AAN”-stand - Toevoeging vier hogesnelheidspompen (of 3 HS-pompen en blower) met verwarmer.

A5 in “AAN”-stand - Vrijgave speciale ampèreregel B. Zie sectie Speciale functies onder Configuratie-opties voor functionaliteit met uw systeem. De stand “OFF” activeert speciale ampèreregel A.

A6 Reset het permanent geheugen (wordt gebruikt als de spa wordt opgestart voor herstel van de fabrieksinstellingen, als bepaald door de softwareconfiguratie).

A2, A3 en A4 werken gecombineerd samen om het aantal hogesnelheidspompen en blowers te bepalen dat in werking kan zijn voordat de verwarming wordt afgeschakeld. D.w.z.: met A2 en A3 in de ON-stand en A4 in de OFF-stand kan de verwarming werken met tegelijkertijd maximaal 3 hoge snelheidspompen (of twee HS-pompen en een blower). De verwarming wordt uitgeschakeld wanneer de vierde hogesnelheidspomp of blower wordt ingeschakeld.

Opmerking: A2/A3/A4 allemaal in off = Geen enkele warmte met een geactiveerde hogesnelheidspomp of blower.

Toewijsbare DIP-schakelaars

A7 in de “ON”-stand - Activeert een afkoelingsperiode van 5 minuten voor sommige gasverwarmers (koeltijd B). In de “OFF”-stand activeert de schakelaar een afkoeling van 1 minuut voor elektrische verwarmers (koeltijd A). De niet genoemde schakelaars hebben geen functie.

Funciones especiales:

Función	**Valor por defecto**
Amperaje especial REGLA A	No hay limitación

Amperaje especial REGLA B	2 Bombas de alta velocidad max. El soplador se apaga con 2 bombas de alta velocidad - en Setup 1 -. No hay limitación - en configuración 5, 11, 12, 14, 17.

SECTIE KABELS

Om de kabeldoorsnede van de elektrische installatie te bepalen , zie de in dit blad en de volgende tabel waarden :

Noodzakelijk kW

2,1	2,5	2,8	3,2	3,5	4,4	5,3	6,2	7,0	7,9	8,8

Nominale doorsnede van de kabel mm^2

Afstand											
6-11 m	2,5	2,5	2,5	2,5	4	4	6	10	10	10	10
11-15 m	2,5	2,5	4	4	4	6	6	10	10	10	10
15-20 m	4	4	4	6	6	6	10	10	10	16	16

De kabelsectie moet proportioneel worden uitgebreid voor langere afstanden.

Sommige configuraties eisen voor de installatie van uw Spa een vermogen van 1 x 32A lijn , 2 x 16A lijn of zelfs een drie-phase lijn (3 x 16A).

De verschillende configuraties opties van de electronische besturing worden hieronder verder uitgewerkt in deze handleiding.

Aandacht: Alle installaties en veranderingen in een electrische sturingskast moeten uitgevoerd worden door een erkende elektrieker, volgens de laatste verplichte richtlijnen van toepassing in elk land.

De fabricant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade opgelopen door incorrecte installatie of installaties uitgevoerd door een niet erkende technieker.

BELANGRIJK
Let op de positie van de schakelaar voor maximaal verbruik.
De spa zal niet goed werken wanneer er gebruik wordt gemaakt van een kabel die niet overeenstemt met de afstand en het vermogen van de spa.
De elektrische circuits kunnen oververhit geraken, hetgeen een stroompanne kan veroorzaken. Maak altijd gebruik van een kabel met de passende sectie van maximale consumptie. Maak in geval van twijfel tussen twee waarden altijd gebruik van de kabel met de grotere sectie.

Om de toevoer aan het elektrische paneel van de spa te koppelen, plaatst u de pakkingbus die aan een uiteinde van het elektrische paneel is opgesteld. Zorg ervoor dat er geen elektrische stroom door de verbindingskabel stroomt (differentieel in de OFF-stand).

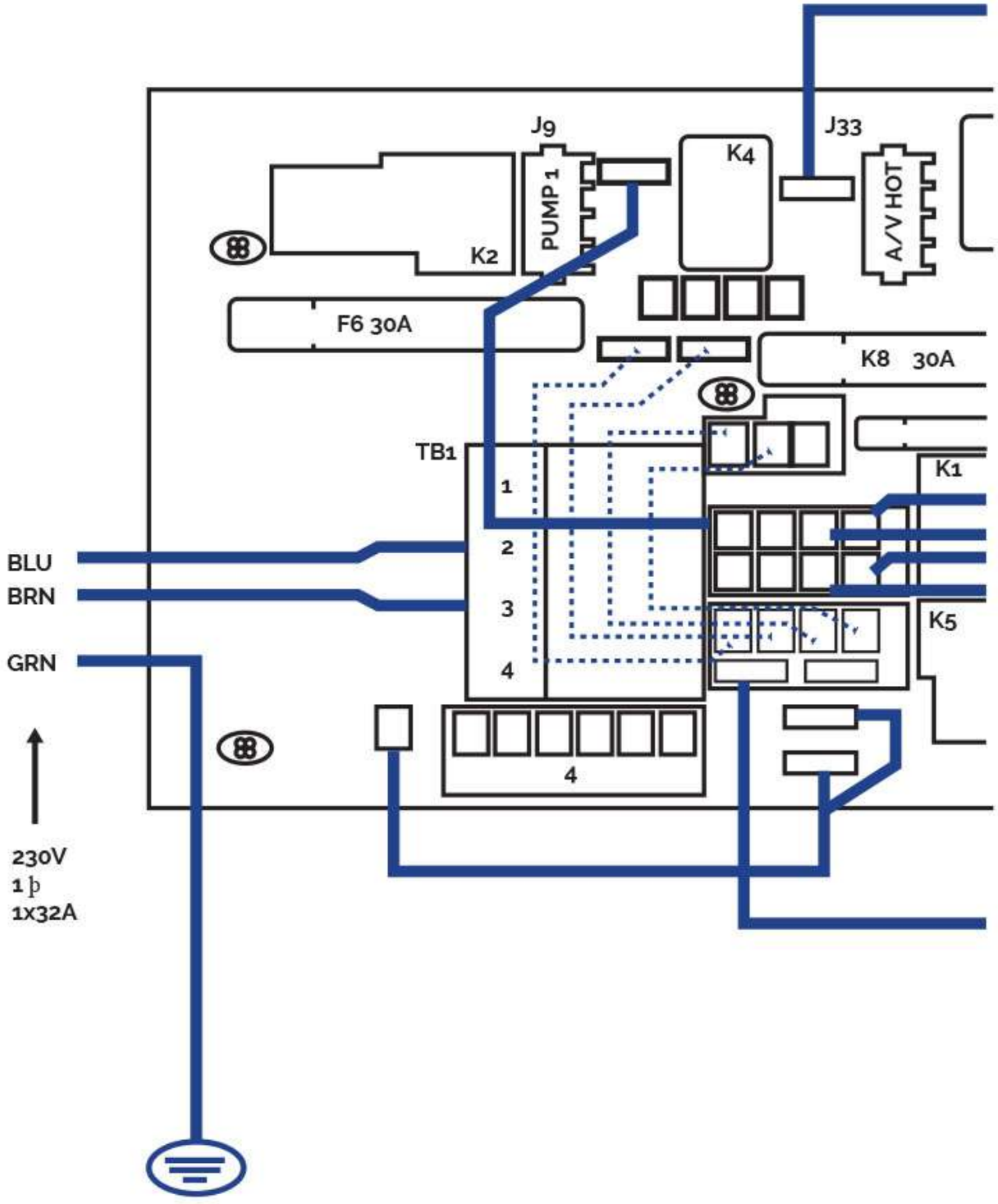
Neem de kabel die naar het elektrische paneel van de spa leidt.

Open het deksel van de elektriciteitskast, breng de voedingskabel in via de vrije zijde.

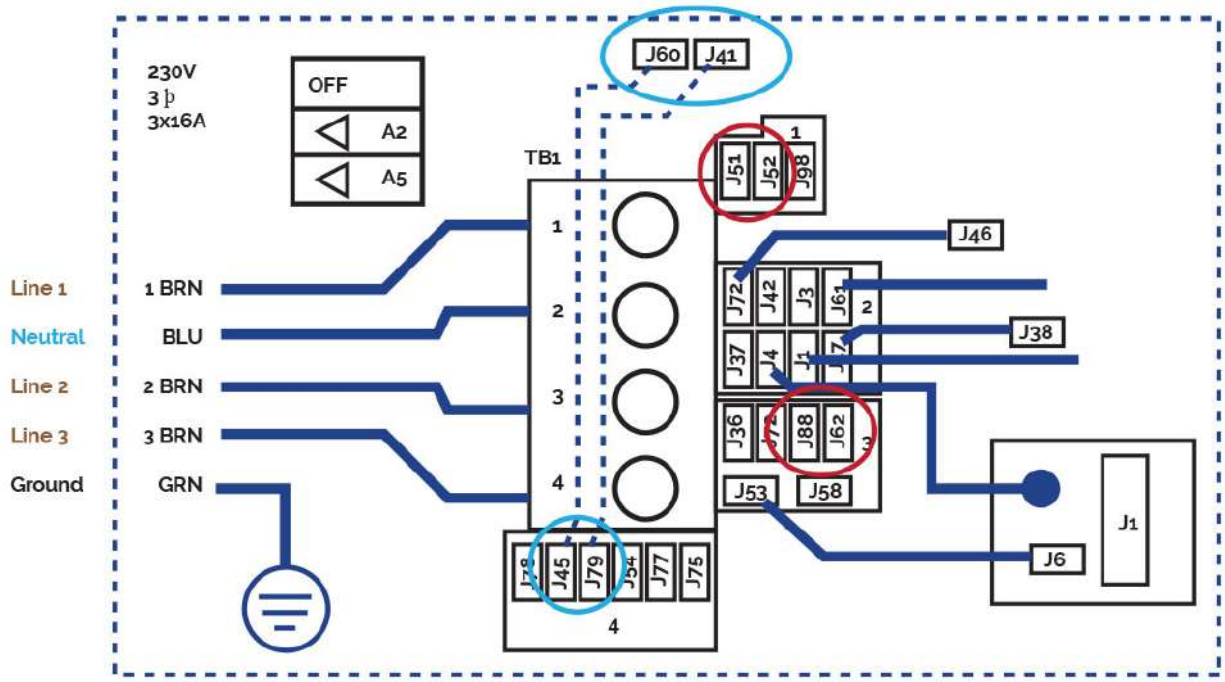
Opgelet: de aangegeven blauwe kabel is neutraal, de bruine kabel geeft het snoer of de fase aan.

Maak de uiteinden vast zoals aangegeven in de volgende diagrammen, afhankelijk van het model of paneel (zie het label op het spapaneel) en het type elektrische toevoer.

ENKELE LIJN



DRIEFASENLIJN 400V

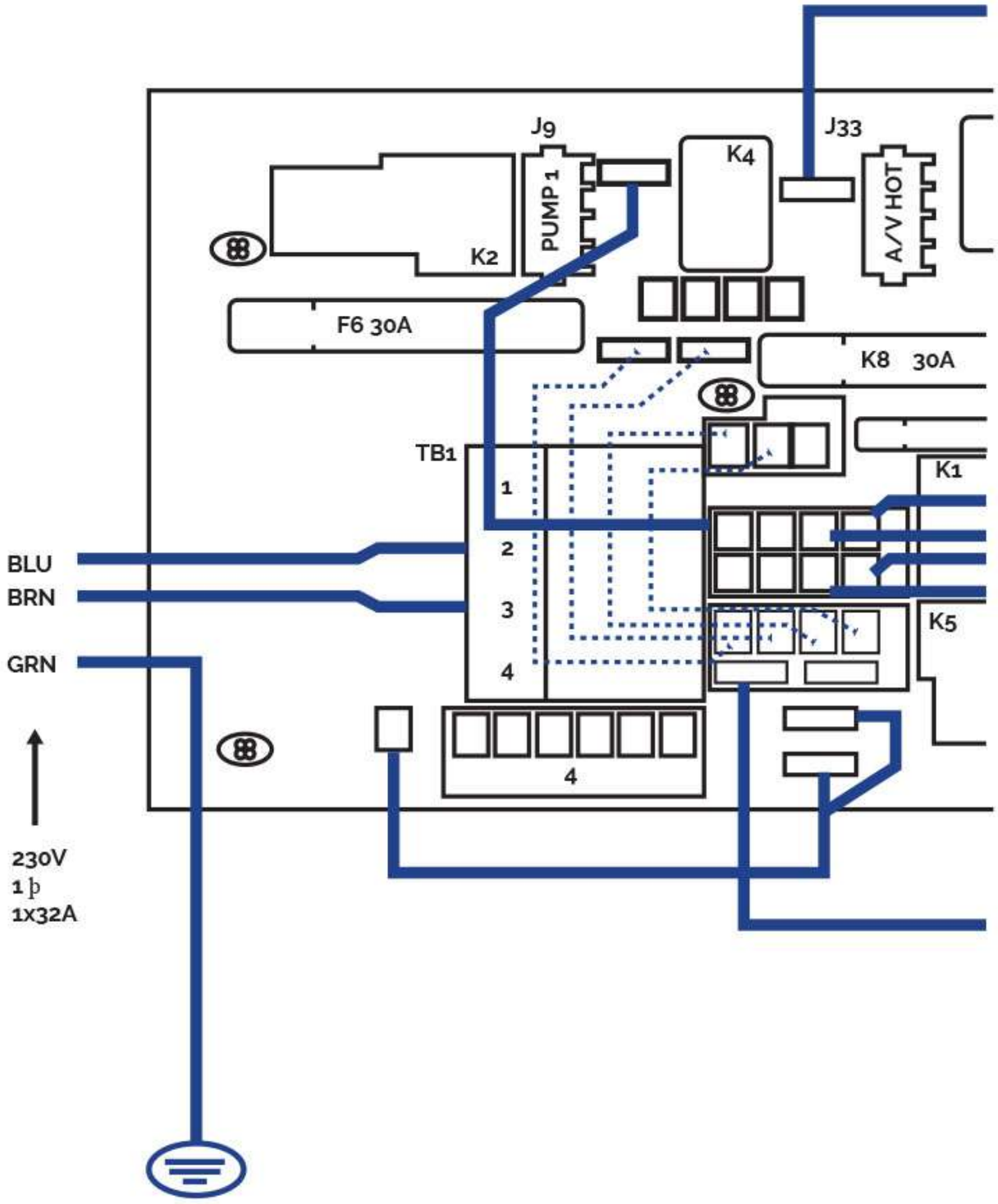


Driefasenlijn 380V III
BP21G1WL

Verwijder bruggen
J51-J88 y J52-J62
Vervang deze bruggen
J60-J36 -> J60-J45
J41-J12 -> J41-J79

Vereiste bedrading
3 Dienst 5 draden: Lijn 2, Lijn, Lijn 3, Neutraal, Aarding
400VCA, 50/60 Hz* 3-fase, 16A
(Circuitonderbrekingswaarde - max 20A per faselijn).

Driefasenlijn 400V BP013G1 en BP013G2 en de volgende pagina.



Driefasenlijn 400V
BP013G1 & BP013G2

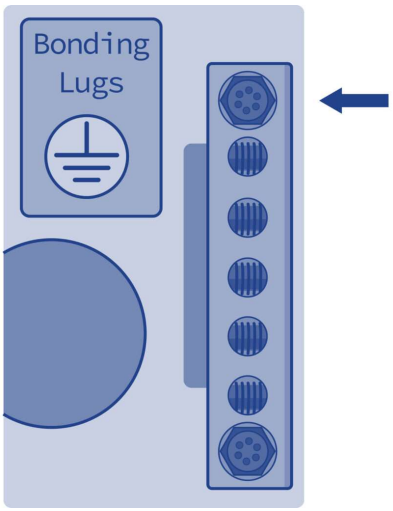
Verwijder bruggen
Verbind J51 en J58
Verbind J52 en J36
Vervang deze bruggen:
J41 -J53 -> J41 - J54
J60-J12 -> J60-J45
Zet DIP-schakelaars A5 op OFF en A2, A3 op ON.

Vereiste bedrading
3 Dienst 5 draden: Lijn 2, Lijn, Lijn 3, Neutraal, Aarding
400VCA, 50/60 Hz* 3-fase, 16A (Circuitonderbrekingswaarde - max 20A per faselijn).

* BP-systemen detecteren automatisch 50 Hz of 60 Hz

AANDACHT
Een correcte aarding is van essentieel belang.
De aardingsleiding van het gebouw moet altijd in perfecte staat zijn om de veiligheid van de spagebruikers te garanderen. Indien u hieraan twijfelt, zorg er dan voor dat de aardingsleiding wordt gecontroleerd door een voldoende gekwalificeerde persoon. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor eventuele schade die werd veroorzaakt door foutief onderhoud van de aardingsleiding.

Verbind de aardingskabel (geel en groen) met het contact aan de buitenkant van de controlekast, zoals aangegeven op het volgende schema:



AARDVERBINDING

BELANGRIJK
Schakel de stroom niet in (differentieel in de ON-stand) voordat de spa is gevuld met water.

4. Opstarten

4.1. Systeem opstarten

Controleer de volgende instellingen voordat u uw spa gebruikt, afhankelijk van het systeem dat u heeft:

- **TP-600**

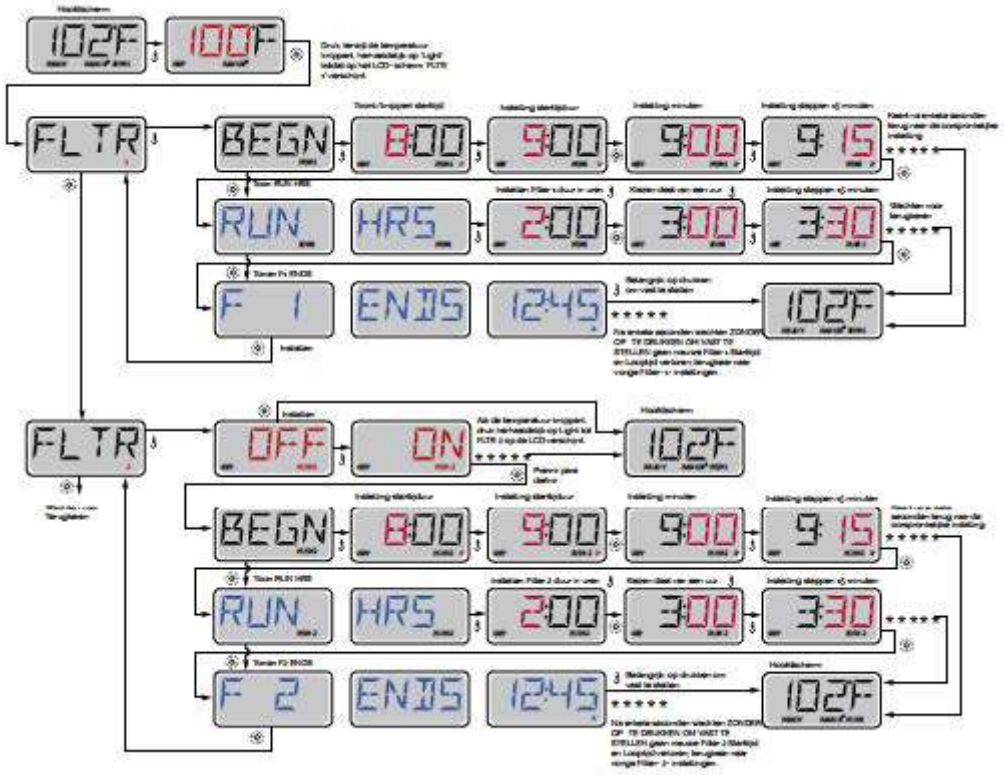
TEMPERATUUR AANPASSING | TP600

Bij gebruik van een paneel met Omhoog- en Omlaag-toetsen (temperatuurknoppen), drukt u op Omhoog of Omlaag. De temperatuur zal gaan knipperen. Door nogmaals op de temperatuurknop te drukken, past u de ingestelde temperatuur aan in de richting van de pijl op de knop. Zodra het LCD-scherm stopt met knipperen, zal de spa wanneer nodig gaan verwarmen tot de nieuw ingestelde temperatuur.

Als u bij een knipperende temperatuuraanduiding een temperatuurknop ingedrukt vasthoudt, zal

de insteltemperatuur omhoog of omlaag blijven gaan totdat u de knop loslaat.

DE FILTERCYCLI BEVESTIGEN | TP600



· TOUCH SCREEN

TEMPERATUUR AANPASSING | TOUCH SCREEN



DE FILTERCYCLI BEVESTIGEN | TOUCH SCREEN

Hoofdfiltratie

Met behulp van dezelfde afstelling als Instelling van de Tijd, worden Filtercyclussen ingesteld met behulp van een starttijd en een tijdsduur. Elke instelling kan worden aangepast in toenames van 15 minuten. Het paneel berekent de eindtijd en geeft deze automatisch weer.

Het Filterpictogram op het Instellingsscherm brengt u automatisch naar een scherm waar u de Filtercyclussen kunt controleren.

Filtercyclus 2 - Optatieve filtratie

Filtercyclus 2 is standaard UITGESCHAKELD. Druk op “1” om Filter 1 te zien. Druk éénmaal op “2” om Filter 2 te zien. Druk opnieuw op “2” om Filter 2 AAN of UIT te zetten. Als Filtercyclus 2 AAN is, kan het op dezelfde manier aangepast worden als Filtercyclus 1. Het is mogelijk om Filtercyclus 1 en Filtercyclus 2 te overlappen, wat de algemene filtratie zal verkorten door de overlappingstijd.

4.2. Water behandeling

Het controleren van de toestand van het water is een van de belangrijkste stappen.

pH-AFSTELLING

We raden een pH-waarde aan tussen de 7,2 e, 7,6.

Het pH-niveau meet de zuurte en basiciteit: Waarden van meer dan 7 zijn base en van minder dan 7 zuur.

AANDACHT
Het is van uitermate belang het juiste pH-niveau te behouden, zowel om de ontsmetter goed te kunnen laten werken als om corrosie of neerslag op de spa te vermijden. Schade veroorzaakt door een ontoereikend pH-niveau wordt niet gedekt door uw spagarantie.

- De effecten van een zeer laag pH-niveau zijn:

De ontsmetter zal snel vervliegen.

De installatie van de spa wordt roestig.

Het water kan huidirritatie veroorzaken bij de baders.

- De effecten van een zeer hoog pH-niveau zijn:

De ontsmetter is minder efficiënt.

Er kan aanslag verschijnen op het acryl en de installatie.

Het water kan troebel worden.

Het filterpatroon kan belemmerd raken.

Controleer de pH van het spawater door dagelijks gebruik te maken van de pH-tester. (niet bijgevoegd).

Indien de pH hoger is dan de waarden, maak dan gebruik van een PH-verlager voor spa’s. Wacht twee uur en test de pH opnieuw.

Indien de pH lager is dan de waarden, maak dan gebruik van pH-verhoger voor spa’s. Wacht twee uur en test de pH opnieuw.

Zodra de pH-waarde werd bijgesteld tot de bovenvermelde waarden, gaat u over naar de

volgende stap.

DESINFECTEREN VAN HET WATER

Het desinfecteren van het water is van essentieel belang om algen, bacteriën, en organismen te vernietigen die zich zouden kunnen ontwikkelen in het water. Overmatig desinfecteren kan echter leiden tot huid- en oogirritatie.

Broomtabletten zijn geschikt om het spawater te desinfecteren. Dit product wordt geplaatst in de prefilter en lost geleidelijk op.

Controleer het resterende broomniveau met behulp van de broomanalysetester.

Het aangeraden broomniveau bedraagt tussen de 2,2 en 3,3 p.p.m.

Vergeet niet het water in goede staat te houden (zie 6.2 Wateronderhoud).

5. Gebruiksaanwijzing

5.1. Waarschuwingen betreffende het gebruik van de spa

Lees de volgende aanbevelingen zorgvuldig om ongelukken te voorkomen:

- Geef geen enkele gebruiker toegang tot de elektrische onderdelen van de spa.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de impliciete risico’s ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet gereinigd of onderhouden worden door kinderen zonder toezicht
- Zorg ervoor dat kinderen niet zonder toezicht toegang krijgen tot de spa. Vermijd ongevallen: Zorg ervoor dat kinderen steeds onder toezicht staan. Laat kinderen nooit alleen in de spa. Wees voorzichtig bij het betreden en verlaten van de spa om het uitglijden op natte oppervlakken te vermijden.
- Laat niemand met scherpe of metalen voorwerpen spelen in de spa, dit kan het acryl oppervlak beschadigen.
- Start de spa niet zonder dat deze gevuld is met water.
- Gebruik geen elektronische apparaten in de spa.
- Laat geen dieren toe in de spa.
- Start de spa niet zonder dat deze gevuld is met water.
- Vul de spa niet met heet water (maximum 35 °C); laat het water vanzelf opwarmen, anders zou dit de temperatuursensoren kunnen beschadigen (zie “Bijstellen temperatuur”).
- Gebruik de spa niet onmiddellijk na intense, fysieke inspanningen.
- Gebruik de spa niet wanneer u aan een besmettelijk ziekte lijdt of 2 weken nadat u bent hersteld van een besmettelijke ziekte.
- Om een maximale veiligheid te waarborgen bij het baden, zijn al onze spa’s uitgerust met pompjes die water zuigen van anti-draaikolk-, veiligheidsafvoerklepjes op de bodem van de spa. Zorg ervoor dat deze afvoerklepjes niet worden bedekt door voorwerpen of de gebruikers (kledingstukken, haar, benen, enz). Om veiligheidsredenen moet uw hoofd zich altijd buiten de spa bevinden om verdrinking te voorkomen. Gebruik de spa niet wanneer de afvoerklepjes stuk, beschadigd of niet gemonteerd zijn. Buiten het feit dat dit de spa zou

kunnen beschadigen, kan dit ook leiden tot verdrinking.

- De hoofdsteunen van uw spa zijn vervaardigd van synthetisch schuimrubber. Dit kan beschadigd raken door hoge concentraties broom of chloor of lage pH-waarden. Zorg ervoor dat wanneer u chemische producten toevoegt, de hoofdsteunen niet volledig of gedeeltelijk onder water staan. Neem ze indien nodig weg tot de chemische producten in werking zijn getreden. Schade die voortvloeit uit foutief gebruik zal niet onder de garantie van het product vallen.
- De spa beschikt ook over een deksel dat ontworpen werd om het acryl oppervlak te beschermen tegen zonnestralen wanneer de spa niet wordt gebruikt. Dit deksel zal het spawater ook.
- De cover is ontworpen om de spa te beschermen, niet om gewicht te dragen. Zelfs geen water of sneeuw. Plaats geen voorwerpen boven op de cover. Sta niet toe dat mensen of dieren krijgen op de cover, Periodiek verwijderen van sneeuw, om afzettingen te voorkomen.
- Het water moet grondig gedesinfecteerd worden alvorens de spa te gebruiken, in het bijzonder wanneer de spa voor enige tijd niet werd gebruikt, of al dan niet gevuld was met water. In periodes van niet-gebruik, zullen er sporen van stilstaand water achterblijven, hetgeen de groei van micro-organismen veroorzaakt die mogelijk schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid. Daarom is het nodig dat u de spa desinfecteert zoals aangegeven in deze handleiding, zodat de pH- waarden en desinfecterende waarden juist zijn.

AANDACHT
De capaciteit van de compensatiereservoirs van de privé-spa's met overloopbeveiliging is gbeperkt.
De maximale waterinhoud is 280 liter, gelijkwaardig aan 4 gedeeltelijk ondergedompelde personen.

HYPERTHERMIE VERMIJDEN

Lang, direct contact met heet water kan HYPERTHERMIE teweegbrengen. Dit gebeurt wanneer de inwendige lichaamstemperatuur een temperatuur bereikt die hoger ligt dan de normale lichaamstemperatuur van 36,5 °C. Het is aangeraden om niet langer dan 15 minuten te baden

Symptomen van hyperthermie zijn een plotse daling van de bloeddruk hetgeen resulteert in duizeligheid met de mogelijkheid tot flauwvallen.

Watertemperaturen tussen 37 °C en 40 °C zijn enkel veilig voor volwassenen zonder gezondheidsproblemen. We raden lagere temperaturen aan voor de meerderheid van volwassenen en kinderen. Het spawater mag nooit warmer zijn dan 40 °C.

BELANGRIJK
Het gebruik van alcohol, drugs of medicijnen kan het risico op hyperthermie verhogen. we raden zwangere vrouwen, patienten met hoge bloeddruk, een hartaandoening, diabetes of mensen die medicijnen gebruiken af om de spa te gebruiken. Zij moeten het advies van hun arts inwinnen.
Win doktersadvies in.

5.2. Systemen

BESTAANDE SYSTEMEN

Uw spa beschikt over een elektronisch controlesysteem; hiermee kunt u de temperatuur van het water regelen, de meest geschikte filtercyclus kiezen en de massagepompen en blaaspomp bedienen. Tevens kunt u de kleur en sequentie van us spa-verlichting aan- en uitschakelen.

Afhankelijk van de uitrusting, beschikt uw spa over een van de volgende systemen.

TP600



2 Speed pump

Verwarmingsinstallatie

Lamp(en)



Filterpomp

Massagepompen

Turbo blaaspomp

Verwarmingsinstallatie

Lamp(en)



Filterpomp

2 Massagepompen

Verwarmingsinstallatie

Lamp(en)

AUX



2 Massagepompen

Waterpomp

Lamp(en)



Massagepompen

Lamp(en)

Touch Screen 2



Touch Screen 3



TP600 CONTROLEPANELEN VULLEN

Vul de spa tot zijn juiste operationeel niveau. Controleer of alle kleppen en jets in het sanitair systeem geopend zijn voordat u begint te vullen zodat gedurende het vulproces zo veel mogelijk lucht uit het sanitair en controlesystem kan ontsnappen.

PRIMING MODE - M019 | TP600

De Priming mode of ontluchtingsmodus duurt 4-5 minuten. U kunt de ontluchtingsfase ook handmatig afbreken zodra de pomp(en) ontlucht is (zijn).

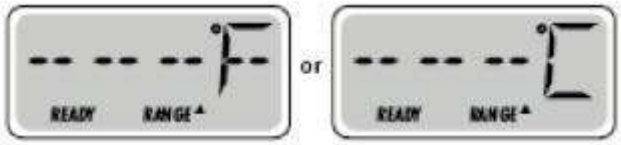


Ongeacht of de ontluchtingsmodus automatisch of handmatig wordt beëindigd, wordt het systeem

na deze fase automatisch teruggeschakeld naar normale verwarming en filtering. Tijdens de ontluchtingsfase wordt de verwarming uitgeschakeld; het ontluchtingsproces kan zo worden voltooid zonder risico van een aanslaande verwarming bij onvoldoende of afwezig debiet. Niets gaat automatisch aan, maar de pomp(en) kan (kunnen) worden geactiveerd door de “Jet”-knoppen te drukken. Als de spa een circulatiepomp heeft, kan deze worden geactiveerd door op de “Light”-knop te drukken tijdens de ontluchtingsmodus.

U kunt de ontluchtingsmodus handmatig beëindigen door op de “Temp”-knop (Omhoog of Omlaag) te drukken. Als u de ontluchtingsfase niet handmatig afbreekt zoals hierboven beschreven, wordt deze na 4-5 minuten automatisch beëindigd. Check of de pomp(en) op dat moment daadwerkelijk ontlucht zijn.

Zodra het systeem de Priming Mode heeft verlaten, wordt op het bovenste paneel kort de ingestelde temperatuur weergeven, maar op de display zal de werkelijke temperatuur nog niet te zien zijn, zoals hieronder is afgebeeld. Dit komt omdat het systeem gedurende ongeveer 1 minuut water door het verwarmingscircuit moet laten lopen om de werkelijke watertemperatuur te bepalen en weer te geven.



TEMPERATUUR AANPASSING | TP600

Bij gebruik van een paneel met Omhoog- en Omlaag-toetsen (temperatuurknoppen), drukt u op Omhoog of Omlaag. De temperatuur zal gaan knipperen. Door nogmaals op de temperatuurknop te drukken, past u de ingestelde temperatuur aan in de richting van de pijl op de knop. Zodra het LCD-scherm stopt met knipperen, zal de spa wanneer nodig gaan verwarmen tot de nieuw ingestelde temperatuur.

Als u bij een knipperende temperatuuraanduiding een temperatuurknop ingedrukt vasthoudt, zal de insteltemperatuur omhoog of omlaag blijven gaan totdat u de knop loslaat.

READY MODE en REST/READY IN REST MODE | TP600

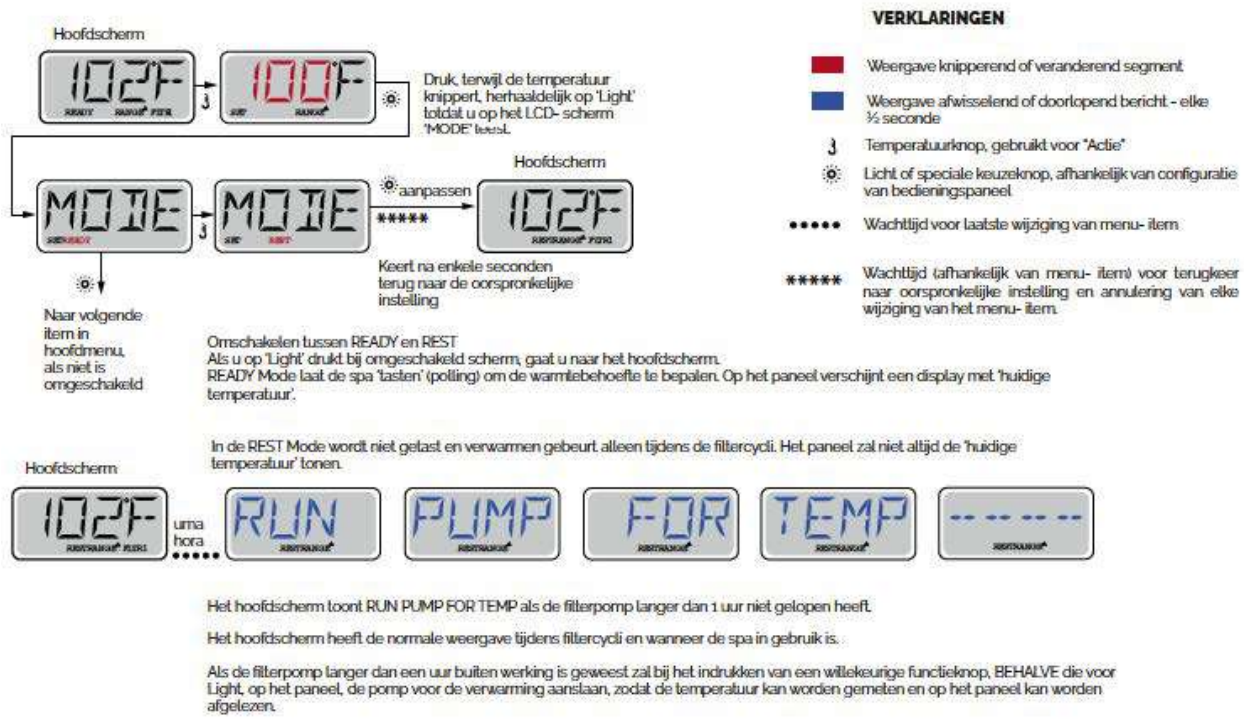
Voor het verwarmen van de spa moet water door de verwarming circuleren. De pomp voor deze functie is de verwarmingspomp. De verwarmingspomp kan ofwel een 2-Speed-pomp 1 zijn of een circulatiepomp. Als de verwarmingspomp een 2-Speed-pomp 1 is, zal in de READY-modus elk half uur water worden rondgepompt door Pomp 1 Laag, om de watertemperatuur constant te houden of eventueel te verhitten, en de temperatuuraanduiding te updaten. Dit heet “polling” of peiling.

In de REST Mode is verwarming alleen mogelijk tijdens geprogrammeerde filtercycli. Omdat daarbij de peiling niet actief is, zal op de display geen temperatuurweergave verschijnen totdat de verwarmingspomp een minuut of twee gedraaid heeft.

Als de spa is geconfigureerd voor 24-uurscirculatie, loopt de verwarmingspomp doorgaans continu. Omdat de verwarmingspomp continu draait, zal de ingestelde spatemperatuur constant blijven en zal worden verwarmd naar behoeft in de Ready Mode, zonder te peilen.

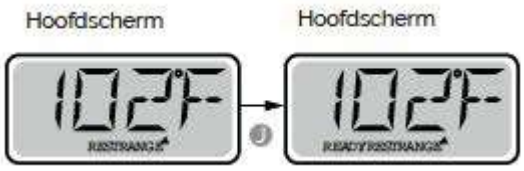
In de Rest Mode zal de spa alleen tijdens de geprogrammeerde filtertijden de ingestelde

temperatuur herstellen, ook als het water constant wordt gefilterd bij een geactiveerde Circulation Mode.

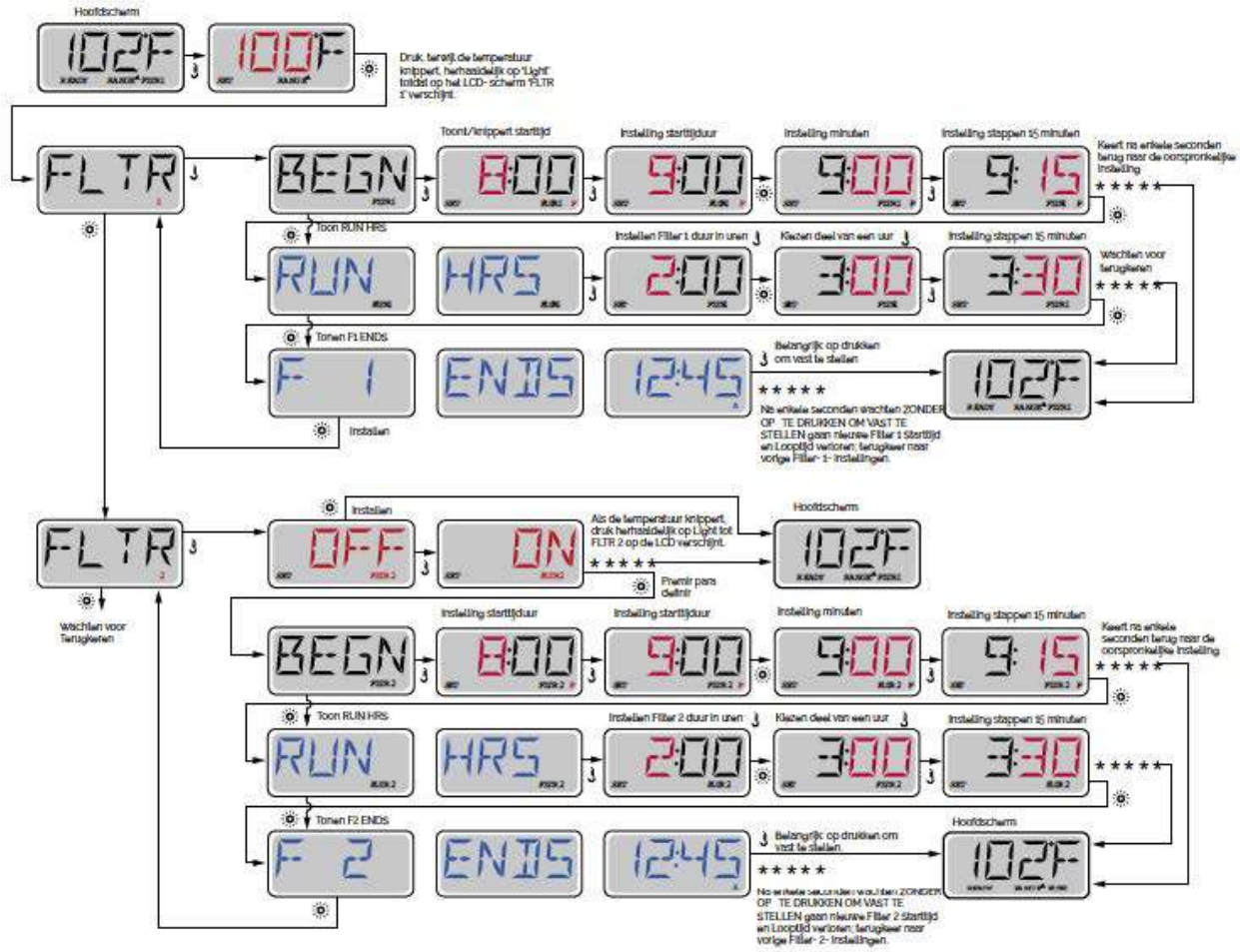


READY-IN-REST MODE | TP600

READY/REST, gereed en rust, verschijnt op het display als de spa in de rustmodus staat en Jet 1 is ingedrukt. Hier wordt aangenomen dat de spa in gebruik is en verwarmt tot de ingestelde temperatuur. Terwijl Pomp 1 Hoog kan worden in- en uitgeschakeld, zal Pomp 1 Laag blijven draaien totdat de ingestelde temperatuur is bereikt of totdat 1 uur verstreken is. Na 1 uur zal het systeem teruggaan naar de ruststand. Deze modus kan ook worden gereset door in het Mode Menu de modus te wijzigen.



DE FILTERCYCLI BEVESTIGEN | TP600



SPOELCYCLI | TP600

Voor een handhaving van goede hygiënische omstandigheden en als bescherming tegen bevriezing, zullen secundaire inrichtingen even kort water door de verschillende systemen pompen aan het begin van elke filterscyclus. (Sommige systemen hebben een bepaald aantal spoelcycli per dag, onafhankelijk van het aantal filtercycli. In dit geval kan het zijn dat de spoelcycli niet samenvallen met het begin van elke filtercyclus.) Als de filtercyclus 1 is ingesteld op 24-uurs, zal als filtercyclus 2 is geactiveerd bij het geprogrammeerde begin daarvan een poelingcyclus worden gestart.

DE BETEKENIS VAN FILTERCYCLI | TP600

1. De verwarmingspomp loopt tijdens de filtercyclus altijd.*

2. In de ruststand wordt alleen verwarmd tijdens de filtercyclus.

3. Spoelen gebeurt aan het begin van elke filtercyclus.

* Als uw spa bijvoorbeeld is ingesteld voor 24-uurscirculatie, zal, behalve wanneer de watertemperatuur 3ºF/1.3?C boven de ingestelde temperatuur komt, tijdens de filtercyclussen niet worden afgeschakeld.

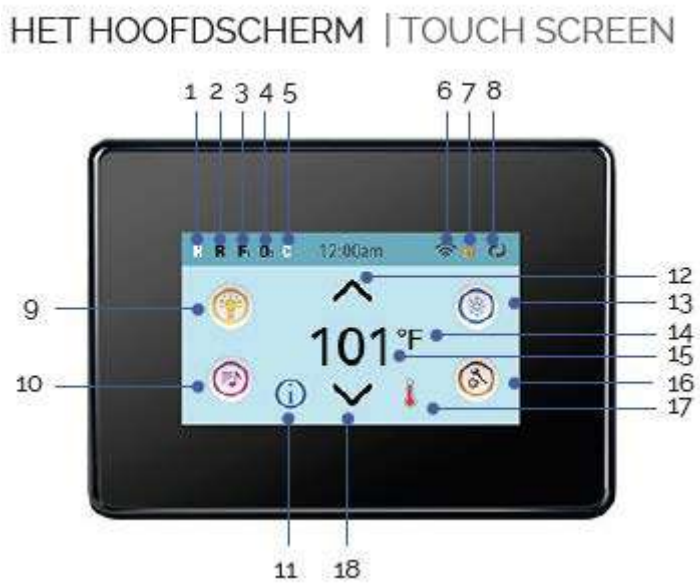
BESTURINGSSYSTEEM VOOR AANRAAKSCHERM

Vul de spa tot zijn juiste operationeel niveau. Controleer of alle kleppen en jets in het sanitair systeem geopend zijn voordat u begint te vullen zodat gedurende het vulproces zo veel mogelijk

lucht uit het sanitair en controlesystem kan ontsnappen.

Na het aanzetten van de stroom op het hoofdschakelaarpaneel, zal het top-zijpaneel een welkomstscherm of opstartscherm weergeven.

HET HOOFDSCHERM | TOUCH SCREEN



1. H = Hoog temperatuurbereik.. L= Laag temperatuurbereik.

2. R = Klaar-modus RR= Klaar- en Rest-modus. |R= Rest-modus

3. F1= Filter 1 Modus F2 = Filter 2 Modus F+ = Filter 1 en 2 Modus.

4. O3= Waterbehandeling (ozon of UV, afhankelijk van het systeem geïnstalleerd) wordt uitgevoerd. Als u het pictogram niet, dat betekent dat de desinfectie (ozon of UV) te zien is uitgeschakeld.

5. C= Reinigingscyclus staat aan.

Opmerking: Niet alle systemen die een Reinigingscyclus hebben, beschikken over dit icoon.

6. = Wi-Fi-icoon toont enkel aan dat de Wi-Fi-link aangesloten is. Het geeft geen signaalsterkte aan.

Opmerking: Niet alle systemen die met Wi-Fi uitgerust zijn, beschikken over dit icoon.

7. Vergrendelingsicoon: Als dit is weergegeven, duidt het aan dat het paneel zich in de vergrendelingsmodus bevindt. Om een instelling of paneelsluiting te ontgrendelen of vergrendelen, druk eerst op het overeenkomstig icoon op het Vergrendelingsscherm en daarna op het woord “Lock” gedurende 5+ seconden tot de tekst en het icoon naar de tegenovergestelde status veranderen.

Er zijn 2 vergrendelingsiconen die op de titelbalk van de meeste schermen kunnen weergegeven worden. Een lang smal icoon duidt aan dat een instelling is vergrendeld. Het komt voor op schermen die onderhevig zijn aan de instellingsvergrendeling. En het standaardvergrendelingsicoon duidt aan dat het Paneel vergrendeld is. Als zowel de

instellingen als het paneel vergrendeld zijn, zal enkel de paneelvergrendeling weergegeven worden aangezien de instellingsvergrendeling in die situatie niet veel zin heeft. Als het paneel vergrendeld is, zal het instellingsscherm enkel items tonen die niet onderhevig zijn aan die vergrendeling (Systeeminfo en Vergrendelingsschermen).

8.  = Omkerings (of flip) Scherm

9.  = Licht staat AAN  = Licht is niet actief.  = Licht is Uitgeschakeld

10.  = Muziek is Actief.  = Muziek is niet Actief  = Muziek is Uitgeschakeld.

11. Bericht Wacht-indicator:

De Bericht Wacht-indicator zal één van de volgende iconen tonen::

= Fatale fout (Spa kan niet werken tot hij gemaakt is)

 = Normale Fout of Waarschuwing

= Herinneringsbericht

 = Informatiebericht

Sommige berichten zullen de “Contacteer de Serviceafdeling”-tekst bevatten als een servicetechnicus het probleem moet komen oplossen. Als het paneel vergrendeld is en een berichtsignaal verschijnt, zult u naar het ONTGRENDELINGSscherm moeten gaan voordat u het bericht kan oplossen.

Als u op het Fout/Waarschuwing/Herinnering/Info-icoon op het Berichtenscherm drukt, zal het systeeminformatiescherm verschijnen voor telefonische probleemoplossing of voor een externe technicus die beter kan inzien wat er gaande is. Als u het systeeminformatiescherm verlaat, zult u in die situatie teruggebracht worden naar het Berichtenscherm.

12. Verhoog de ingestelde temperatuur.

13. = Spa Uitrusting Controle-icoon. Uitrustingscontrole-icoon. Hier verschijnt een scherm waar de spajets, blazer of andere uitrustingen kunnen gecontroleerd worden. Als u zich in het Spa Uitrustingsscherm bevindt, kunt u eenmaal op de stralenknop drukken voor lage snelheid, en als het geconfigureerd is, kunt u er opnieuw op drukken voor hoge snelheid.

= Jet is Niet Actief. Duidt aan of een pomp aan het werken is of niet.

14. Duidt aan of de temperatuur in ºF = Fahrenheit of in ºC = Celsius.

15. Huidige watertemperatuur

16.Instellingsicoon = Instellingen zijn actief.  = Instellingen zijn niet actief (als een Vergrendeling is toegepast). Brengt u naar het Instellingsscherm waar u de beschikbare speciale kenmerken kunt aanpassen die voor de controle kunnen aangepast worden. Hetzelfde geldt voor het Utiliteitenscherm en het Testscherm (gebruikt door spatechniekers)

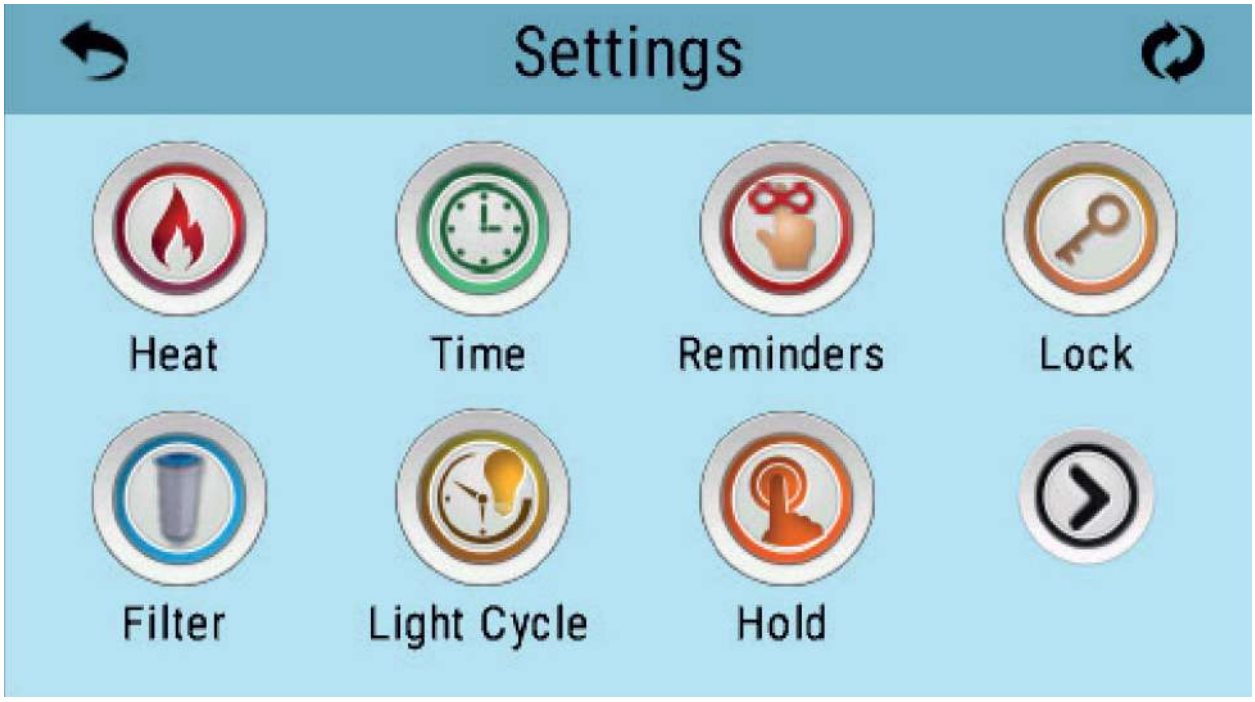
17. Geeft aan wanneer de spaverwarmer aan staat.

18. Verlaagt de ingestelde temperatuur. Opmerking: Na 30 minuten* zal de display automatisch

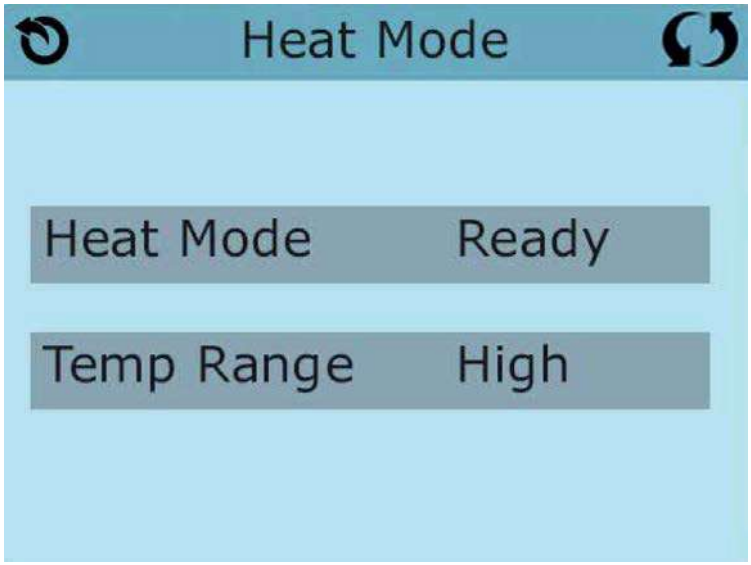
naar de slaapmodus gaan, wat de display afzet. Dit is normaal. Druk om het even waar op het scherm om het paneel weer in werking te brengen.

HET INSTELLINGENSCHERM | TOUCH SCREEN

Het instellingenscherm is waar de programmering en andere factoren van uw spa worden gecontroleerd. Elk pictogram op het instellingenscherm brengt u naar een ander scherm, waar één of meer instellingen kunnen worden bekeken en/of bewerkt.



Het Warmte-pictogram  brengt u naar een scherm waar u de Warmte-modus en het Temperatuurbereik kunt controleren.



DUALE TEMPERATUURBEREIKEN (HOOG VS. LAAG) | TOUCH SCREEN

Dit systeem is uitgerust met twee temperatuurbereik-instellingen met onafhankelijk ingestelde temperaturen. Het specifieke bereik kan geselecteerd worden op het Instellingenscherm en is zichtbaar op het Hoofdscherm in de linkerbovenhoek van het scherm.

Deze bereiken kunnen om verschillende redenen gebruikt worden. Een frequent gebruik is de “klaar voor gebruik”-instelling vs. de “vakantie”-instelling.

Elk bereik handhaaft zijn eigen ingestelde temperatuur zoals geprogrammeerd door de gebruiker. Op die manier, als een bereik is gekozen, zal de spa verwarmen tot de ingestelde temperatuur die met dat bereik geassocieerd is.

Het Hoog Bereik kan ingesteld worden tussen de 80°F en 104°F.

Het Laag Bereik kan ingesteld worden tussen de 50°F en 99°F.

De Vriesbescherming is in beide bereiken actief.

VERWARMINGSMODUS – KLAAR VS. RUST | TOUCH SCREEN

Om de spa te verwarmen, moet een pomp water door de verwarmer doen circuleren. De pomp die deze functie uitvoert, is gekend als de “verwarmingspomp.”

De verwarmingspomp kan een 2-snelhedenpomp (Pomp 1) of een circulatiepomp zijn.

In de Rustmodus kan enkel gedurende geprogrammeerde filtercyclussen verwarmd worden. Aangezien in dit geval geen polling plaatsvindt, is het mogelijk dat de temperatuurdisplay geen actuele temperatuur toont tot de verwarmingspomp gedurende een minuut of twee heeft gewerkt.

Als de verwarmingspomp automatisch is beginnen werken (bijvoorbeeld voor verwarming) kunt u tussen lage en hoge snelheid switchen, maar kunt u de verwarmingspomp niet uitzetten.

CIRCULATIE-MODUS | TOUCH SCREEN

Als de spa geconfigureerd is voor 24u-circulatie, zal de verwarmingspomp normaal gezien voortdurend werken. Aangezien de verwarmingspomp altijd aan het werken is, zal de spa de ingestelde temperatuur en warmte behouden zoals dat nodig is in de Klaar-modus, zonder polling.

In de Rust-modus zal de spa enkel verwarmen tot de ingestelde temperatuur gedurende geprogrammeerde filtertijden, alhoewel het water constant gefilterd wordt wanneer de spa zich in de 24u-circulatiemodus bevindt.

KLAAR-IN-RUST-MODUS | TOUCH SCREEN

De Klaar-in-Rust-modus zal op de display verschijnen als de spa zich in de Rust-modus bevindt en de Stralen 1-knop ingedrukt is. Als de verwarmingspomp automatisch is beginnen werken (bijvoorbeeld voor verwarming), kunt u tussen hoge en lage snelheid switchen, maar kunt u de verwarmingspomp niet uitzetten. Na 1 uur zal het Systeem naar de Rust-modus terugkeren. Deze modus kan ook gereset worden door de Verwarmingsmodus te selecteren op het hier weergegeven Scherm.

FILTRATIE AANPASSEN | TOUCH SCREEN

Hoofdfiltratie

Met behulp van dezelfde afstelling als Instelling van de Tijd, worden Filtercyclussen ingesteld met behulp van een starttijd en een tijdsduur. Elke instelling kan worden aangepast in toenames van 15 minuten. Het paneel berekent de eindtijd en geeft deze automatisch weer.

Het Filterpictogram  op het Instellingsscherm brengt u automatisch naar een scherm waar u de Filtercyclussen kunt controleren.

Filtercyclus 2 - Optatieve filtratie

Filtercyclus 2 is standaard UITGESCHAKELD. Druk op “1” om Filter 1 te zien. Druk éénmaal op “2” om Filter 2 te zien. Druk opnieuw op “2” om Filter 2 AAN of UIT te zetten. Als Filtercyclus 2 AAN is, kan het op dezelfde manier aangepast worden als Filtercyclus 1. Het is mogelijk om Filtercyclus 1 en Filtercyclus 2 te overlappen, wat de algemene filtratie zal verkorten door de overlappingstijd.

Zuiveringscyclussen

Om hygiënische omstandigheden te handhaven en tegen bevriezing te beschermen, zullen secundaire waterapparaten het water zuiveren van hun overeenkomstige leidingen door kort te draaien aan het begin van elke filtercyclus. (Sommige systemen zullen een aantal zuiveringscyclussen per dag uitvoeren, onafhankelijk van het aantal filtercyclussen per dag. In dat geval mogen de zuiveringscyclussen niet samenvallen met het begin van de filtercyclus.)

Als de Filtercyclus 1-duur voor 24 uur is ingesteld, zal het aanzetten van Filtercyclus 2 met een zuivering beginnen wanneer Filtercyclus 2 geprogrammeerd is om van start te gaan.

De betekenis van filtercyclussen

1. De Verwarmingspomp werkt altijd gedurende de filtercyclus*.

2. In Rust-modus wordt enkel gedurende de filtercyclus verwarmd.

3. De zuivering gaat aan het begin van elke filtercyclus door.

* Bijvoorbeeld, als uw spa ingesteld is voor 24 u-circulatie behalve als ze uitgeschakeld wordt als de temperatuur van het water zich 3?F/1.3?C boven de ingestelde temperatuur bevindt, zal ze niet uitgeschakeld worden gedurende de filtercyclussen.

SPA Touch 3 korte instructies

HOOFDSCHERM | TOUCH PANEL 3



A - Panel de reposo

B - Temperatuurbereik

Hoog: **H**

Laag: **L**

C - Verwarmingsmodus

Gereed: **R**

Rust: **IR**

Ready-in-Rest: **RR**

D - Ozon in werking: **O_3**

E - Filtercycli

Filtercyclus 1: **F_1**

Filtercyclus 2: **F_2**
(Optionele functie)

Filtercycli 1 en 2: **F+**

F - Reinigingscyclus (Optionele functie)

G - Paneel geblokkeerd en/of Instellingen geblokkeerd

H - WiFi (plaatselijke of cloudverbinding)

I - Tijdstip van de dag

J - Secundaire knop/display

K - Omgekeerde display

L - Instellingen

M - bba™ versie 2 en 3 (Balboa bluetooth audio)

N - Licht (of CHROMAZONE ™ , indien geïnstalleerd) Beide pictogrammen springen van wit naar kleur als die apparaten ingeschakeld worden.

O - Spa

P - Verwarmingstoestand

Q - Berichtenknop (kan verschijnen)

Informatie: (i)

Herinnering: (R)

Fout - Normale fout of waarschuwing: ⚠

Fout - Spa werkt pas weer na reparatie: ⚠

R - Watertemperatuur

S - Watertemperatuurbalk

T - Temperatuurboog instellen

PANEEL, NAVIGATIE EN ALGEMENE KNOPPEN ACTIVEREN | TOUCH PANEL 3
Het bedienen van uw spa is eenvoudig met de intuïtieve grafische gebruikersinterface

(GUI). In dit onderdeel wordt uitgelegd hoe u kunt navigeren en de GUI kunt gebruiken.

Het paneel activerenl

Het scherm is blanco als het in de slaapmodus staat. Bij aanraking van het blanco scherm verschijnt dit scherm (A). Activeer het panel door op het pictogram met het handje (A) te drukken en in de richting van de pijlen te swipen.

Het paneel gaat automatisch in de slaapmodus wanneer het gedurende 1 minuut niet gebruikt wordt. De duur van 1 minuut kan worden afgesteld (zie Paneel op pagina 25).



1 – Het hoofdscherm verschijnt. Het paneel is geactiveerd.

2 - Het pictogram verschijnt (A2). Activeer het paneel door op het pictogram en vervolgens op het pictogram te drukken.

3 - Het pictogram van een handje verschijnt nu. Activeer het paneel door op het pictogram met het handje (A1) te drukken en in de richting van de pijlen te swipen.



The panel automatically goes into sleep mode when it is not used for a specified duration. The duration can be adjusted (view Panel on page 25).

KNOPPEN | TOUCH PANEL 3

Met verschillende soorten knoppen heeft u snel toegang tot functies en instellingen. De grote temperatuurdisplay is een knop (B) waarmee de temperatuurinstelling kan worden bediend. In de knoppenrij van het hoofdscherm vindt u verschillende knoppen (C).



MINI PLAYER-KNOP (TEMPERATUUR-/TIJDINSTELLING) | TOUCH PANEL 3

De Mini Player-knop biedt snel toegang tot de temperatuur- en tijdinstelling (D). Toon of verberg deze Mini Player knop door een keer op de knop voor de verwarmingstoestand (E) te drukken.



MINI PLAYER-KNOP (MUZIEK) | TOUCH PANEL 3

Met deze Mini-player-knop kunt u de muziek bedienen (F) indien uw spa is uitgerust met bbaTM (Balboa Bluetooth Audio) en die geactiveerd is. Verberg deze Mini player-knop door twee keer op de knop voor de verwarmingstoestand te drukken (G). Bij de eerste keer drukken verschijnt de knop voor het instellen van de temperatuur/tijd.

Bij de tweede keer drukken verdwijnt de Mini player-knop.



BBA-KNOP (H) | TOUCH PANEL 3

Druk, als bbaTM geactiveerd is, een keer op de bbaTM knop (H). Dan verschijnt de Mini player (F) waarmee u de muziek kunt bedienen. Door nog een keer op de bbaTM knop (H) te drukken opent u het muziekscherm (I). Als bbaTM geactiveerd is verschijnt er een witte ring rond de knop, zoals hier te zien is (I).

Als bbaTM niet geactiveerd is kunt u door een keer op de bbaTM knop (H) te drukken het muziekscherm openen (I).

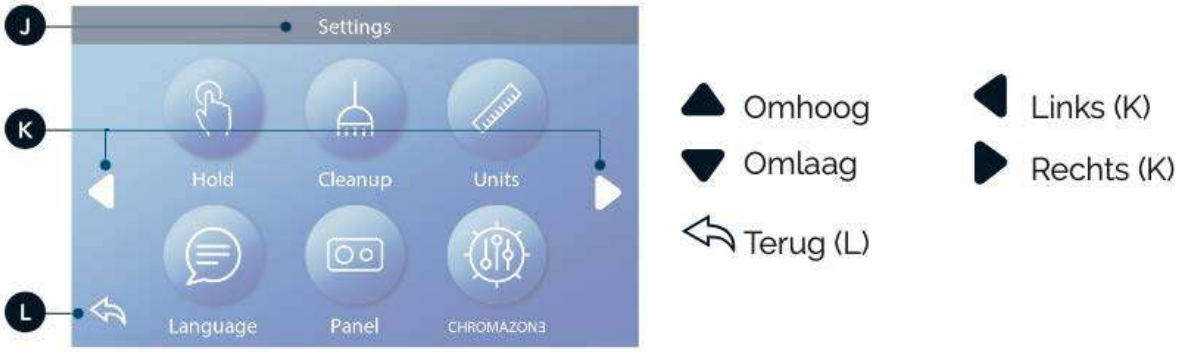


Als uw spa is uitgerust met bbaTM, raadpleeg dan de gebruiksaanwijzing van bbaTM die bij de spa is meegeleverd. Als er geen gebruiksaanwijzing is bijgeleverd, neem dan contact op met de spa-dealer of fabrikant.

NAMEN VAN DE SCHERMEN | TOUCH PANEL 3

De namen van de schermen verschijnen in de bovenste rij van het scherm. Dit is bijvoorbeeld het Instellingenscherm (J). In deze gebruikersgids wordt steeds verwezen naar deze namen.

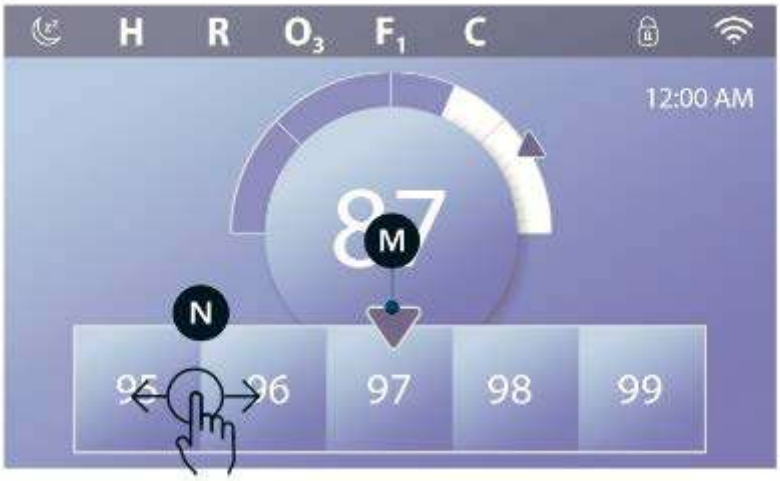
NAVIGATIE | TOUCH PANEL 3
Navigatieschermen en/of lijsten met de volgende knoppen:



SWIPEN EN SELECTEREN VAN ITEMS IN EEN LIJST | TOUCH PANEL 3

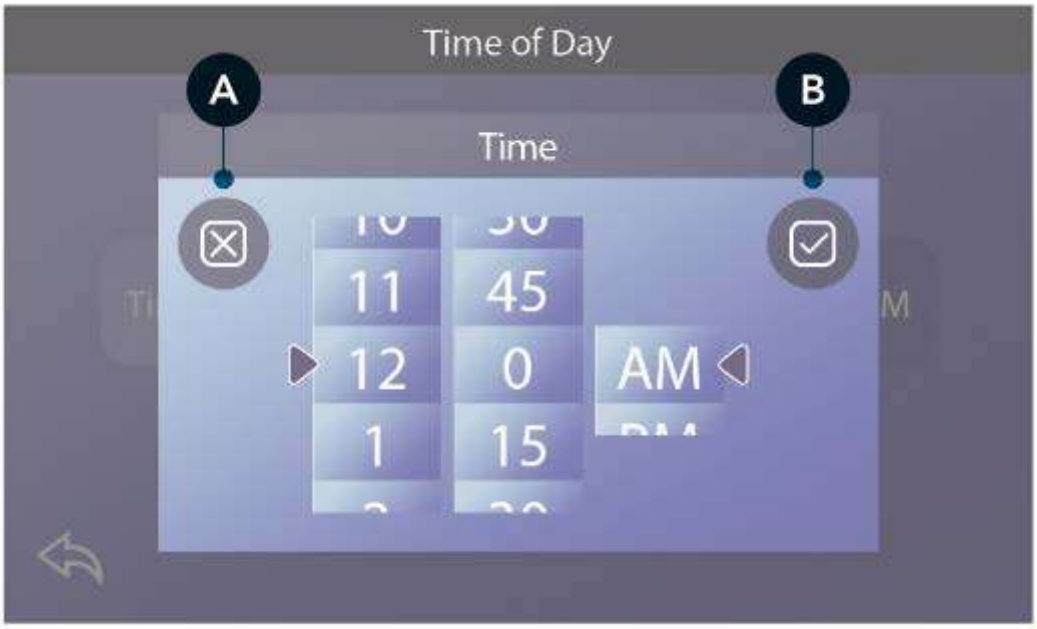
Links (K) Rechts (K)

Swipe een lijst (N) om de gewenste instelling te vinden. De lijst heeft een pijl (M) die de huidige instelling aangeeft. Als de gewenste instelling verschijnt maar deze niet samenvalt met de pijl, tik de gewenste instelling dan aan zodat hij op een lijn met de pijl komt te staan. De temperatuurlijst verdwijnt als u daarbuiten tikt.



OPSLAAN EN ANNULEREN | TOUCH PANEL 3

Druk, nadat u een nieuwe instelling heeft ingevoerd, op de knop voor Opslaan (B). Nadat u op Opslaan heeft gedrukt is de wijziging voltooid. Als u geen nieuwe instelling wilt invoeren, druk dan op de knop Annuleren (A).



BERICHTENKNOPPEN | TOUCH PANEL 3

Berichtenknoppen sturen u herinneringen die u helpen uw spa goed te laten functioneren. Berichtenknoppen geven ook waarschuwingen die technici van de spa helpen problemen op te lossen.

Als er een berichtenknop verschijnt (C), druk er dan op om het overeenkomstige bericht (D) of (G) te bekijken. Druk op de knop Afsluiten (E) om terug te gaan naar het hoofdscherm of druk op de knop Wissen (F) om het bericht te verwijderen.







De knoppen verschillen naargelang het soort bericht. Zie onderstaande lijst.


Informatiebericht


Herinneringsbericht


Fout - Normale fout of waarschuwing


Fout - Spa werkt pas weer na reparatie


Knop Wissen


Knop Afsluiten

INSTELLINGENSCHERM | TOUCH PANEL 3

Regel uw spa nauwkeurig met een reeks aan instellingen.

Druk vanaf het hoofdscherm op de knop Instellingen om het Instellingenscherm (A) te bekijken.Druk op de navigatiepijlen ◀ ▶ of swipe om alle instellingenschermen te bekijken.

VERWARMING
Zorg ervoor dat uw spa verwarmd is en klaar voor gebruik met de Instellingen voor verwarming.

FILTER
Houd het water van uw spa schoon en klaar voor gebruik door de filtercycli af te stellen

TIJD
Stel de tijd in zodat de geprogrammeerde functies goed afgesteld zijn.

HERINNERINGEN
Herinneringen (A) zijn handige berichten voor het onderhoud van uw spa die periodiek te zien zijn.

BLOKKERINGEN
Blokkeer het paneel en/of de instelling.

LICHTCYCLUS
Wilt u de verlichting van de spa op een specifiek tijdstip in- en uitschakelen, gebruik dan Lichtcyclus (A).

WACHT
Wacht (B) wordt gebruikt om de pompen uit te schakelen gedurende servicefuncties zoals reiniging of het vervangen van het filter. De wachtmodus duurt tenminste 1 uur, tenzij de modus handmatig wordt uitgeschakeld. Als de spa-service langer dan een uur gaat duren is het wellicht beter om de spa helemaal uit te schakelen. Het Wacht-pictogram op het instellingenscherm zet de spa in de wachtmodus. Op het scherm is te zien dat het systeem in de wachtmodus staat. Raak Terug aan om de wachtmodus te verlaten.



WACHT (vervolg)

Afvoermodus (Optioneel)

Sommige spa's beschikken over een speciale functie waarmee Pomp 1 kan worden gebruikt bij het afvoeren van het water. Als die functie beschikbaar is, maakt het deel uit van Wacht.

REINIGING

Als een pomp of blazer ingeschakeld wordt door een druk op de knop, begint er 30 minuten nadat de pomp of blazer uitgeschakeld wordt of na het verstrijken van de tijd, een reinigingscyclus te lopen. De pomp en de ozongenerator lopen dan nog 30 minuten of langer door, al naargelang het systeem. In sommige systemen kan deze instelling gewijzigd worden.

EENHEDEN

Tijd- en temperatuureenheden instellen (B). De opties voor temperatuurweergave zijn Fahrenheit of Celsius. De opties voor tijdweergave zijn 12 uur of 24 uur.

TAAL

U kunt kiezen uit meerdere talen.

PANEEL

Instelling hoe lang het duurt voordat het paneel in de slaapstand gaat na de laatste activiteit. De standaardinstelling is 1 minuut. De kortste tijd (1 minuut) wordt aanbevolen omdat daardoor minder kans is dat er knoppen geactiveerd worden.

CHROMAZONE™ (Optioneel)

Als uw spa is uitgerust met CHROMAZONE ™, raadpleeg dan de gebruiksaanwijzing van CHROMAZONE™ die bij de spa is meegeleverd. Als er geen gebruiksaanwijzing is bijgeleverd, neem dan contact op met de spa-dealer of fabrikant.

DIAGNOSE

Technici van de spa kunnen nuttige gegevens en functies aflezen uit diagnose (C).

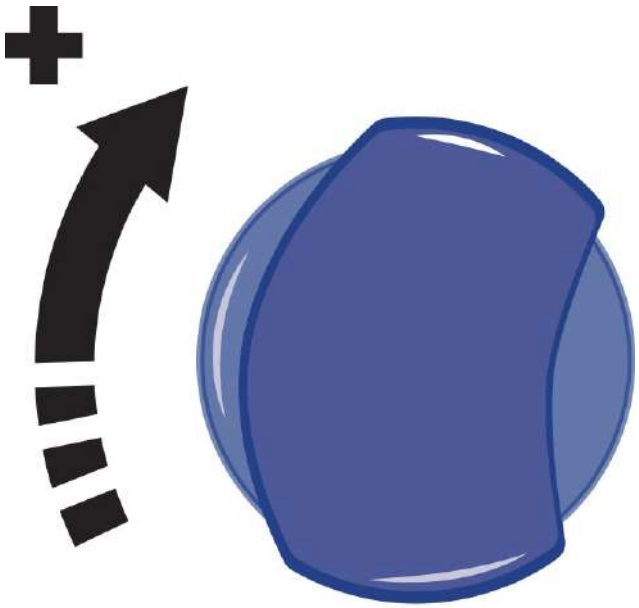


5.3. Jetswerking

De waterjets beschikken over een hydrotherapie krachtjet. Het gaat om een gesloten circuit waar het water wordt geabsorbeerd door 1, 2 of 3 pompen (afhankelijk van het spamodel) via de afvoer en naar de jets wordt gestuurd.

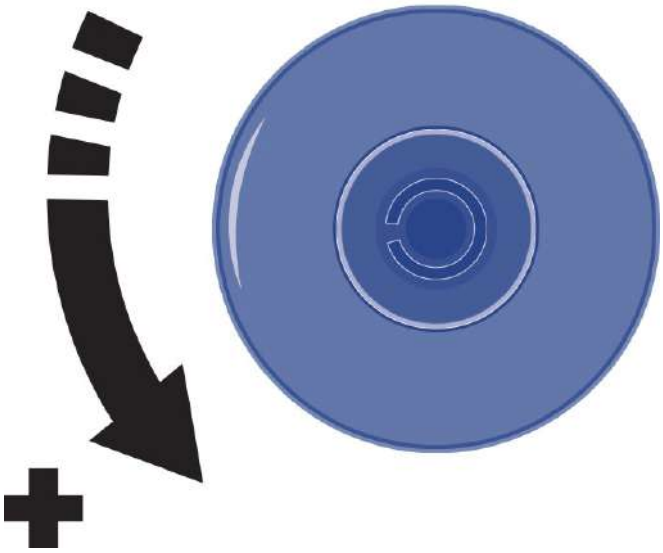
Het hydromassage-effect wordt voorzien door de jet wanneer het leidingwater wordt vermengd met de buitenlucht, het zogeheten Venturi-effect.

Om de hoeveelheid lucht die naar de jets wordt gestuurd bij te stellen, draait u de luchtinlaatklep (venturi's) gewoon als volgt:



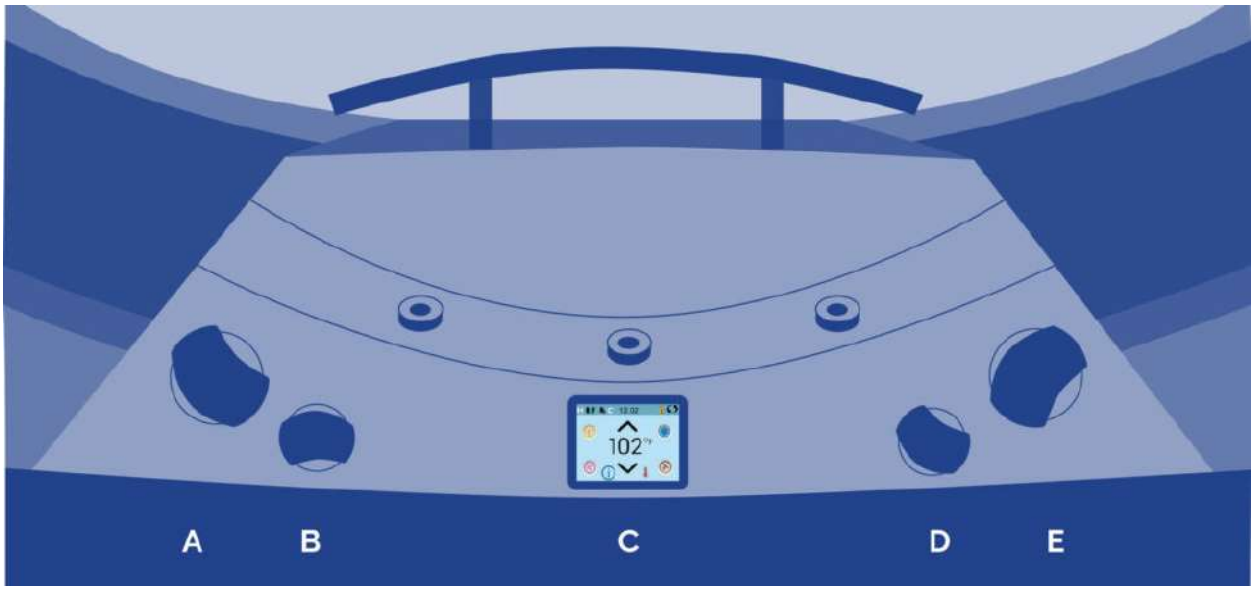
Iedere luchtinlaat activeert een bepaalde groep van jets.

Sommige jets kunnen de stroomintensiteit ook bijstellen door de waterstroom te openen en te sluiten.Om dit te doen, gaat u als volgt te werk:



AANDACHT
Probeer de buitenring van de jet niet krachtig te draaien, want u zou hem kunnen beschadigen.

5.4. Steuerungen des swimspa



A - Steuerung Gegenstrom

Mit dieser Steuerung können Sie die Leistung der unteren Gegenstromjets und der Massagejets auswählen.

B – Steuerung der Quellen

Mit dieser Steuerung regeln Sie die Durchflussmenge der Quellen. Die Quellen funktionieren nur, wenn der Filterzyklus aktiviert ist oder der Whirlpool geheizt wird.

C - Hauptbedienfeld

Mit diesem Bedienfeld werden die Jets, die Gebläsepumpe (optional) und das Licht in Gang gesetzt und gestoppt und man kann die Temperatur programmieren.

D – Steuerung der Luft

Mit dieser Steuerung können Sie die Luftmenge auswählen, die Sie durch die Gegenstromjets blasen. Sie können die Leistung erhöhen oder vermindern.

E – Steuerung Gegenstrom

Mit dieser Steuerung können Sie die Leistung der oberen Gegenstromjets und der Massagejets auswählen.

5.5. Het spawater vervangen

Om het spawater te vervangen gaat u als volgt tewerk:

• Ontkoppel de elektrische installatie, door de differentiële schakelaar (in de hoofdinvoer van de behuizing) in de OFF-stand te zetten.

• Zoek de afvoerklep (zie 3.3) en draai de klep in de OPEN-stand. De spa zal leeglopen door zwaartekracht, via de hoofdafvoer.

• Zodra de spa leeg is, controleert u het acryl en reinigt u dit indien nodig (zie punt 6.5 Onderhoud van het acryl). Draai de afvoerklep in de CLOSED-stand.

• Vul de spa met proper water (zie 3.4 De spa vullen).

5.6. Extra

AROMATHERAPIE

Het AROMATHERAPY-systeem biedt aan de klant een zee aan sensaties door het gekozen aroma in het massageluchtcircuit te brengen.

Het AROMATHERAPY-systeem brengt geen enkel soort afval in het water, zoals het geval is met de conventionele oliën die het water vervuilen, onaangename reacties kunnen veroorzaken en de filter kunnen verstoppen.

Zijn werking is eenvoudig en gemakkelijk te onderhouden; het volstaat om een van de AROMATHERAPY-vullingen in de tank te leggen die zich aan de buitenkant van de spa bevindt en, nadat het deksel is gesloten, het luchtcircuit aan te zetten.

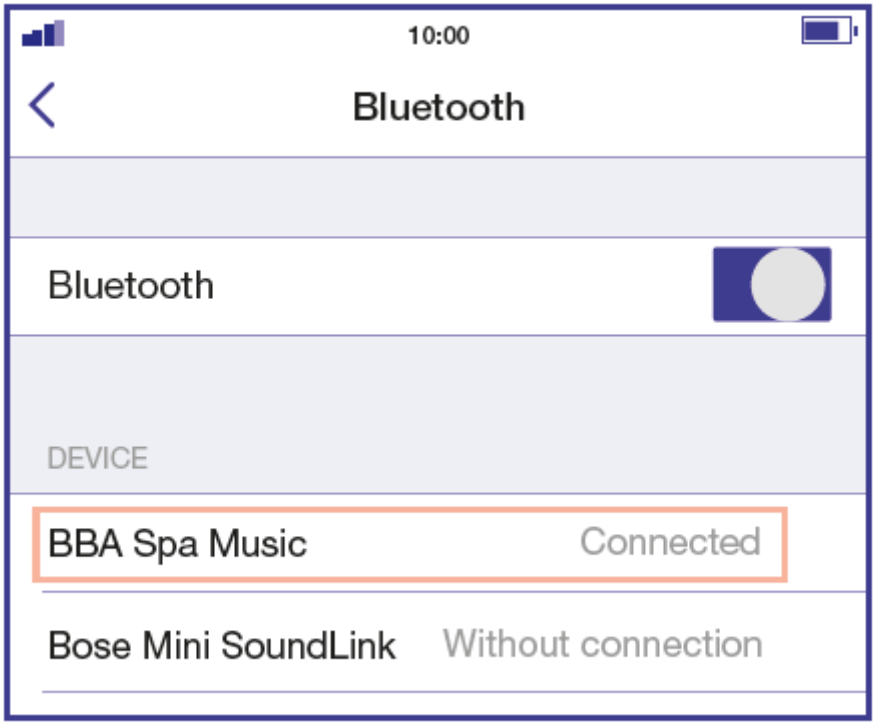
Dit systeem laat niet om het even welk soort vulling toe (er mag bijvoorbeeld geen enkele vloeistof toegevoegd worden) en u moet steeds gebruik maken van de vullingen die beschreven staan in de catalogus.

Opmerking: Het aromareservoir niet open laten. er zou water kunnen in geraken of een andere vloeistof, wat de waterpomp zou beschadigen.

AUDIO

Reinig de stereo en luidsprekers niet met water onder druk zoals een hogedrukspuit.

Het systeem bestaat uit een subwoofer en twee luidsprekers die strategisch zijn geplaatst in het raamwerk. Met dit systeem kunt u uw mobiele apparaten verbinden met de spa en met het Bluetooth-toestel synchroniseren.



1. Schakel het Bluetooth-toestel in.

2. Kies ‘BBA Spa Music’ uit de lijst met beschikbare instellingen (geen wachtwoord vereist).

BLUETOOTH SURROUND SOUND

Het systeem is uitgerust met een subwoofer en vier luidsprekers. Gebruik de Bluetooth- functie om het geluidssysteem met uw tablet of smartphone te verbinden. U kunt bovendien naar uw favoriete AM-/FM-radiozenders luisteren en een extra ingangskabel of USB-stick aansluiten. Het ledscherm toont wat er wordt afgespeeld.

BLUETOOTH-VERBINDING

Audioapparatuur

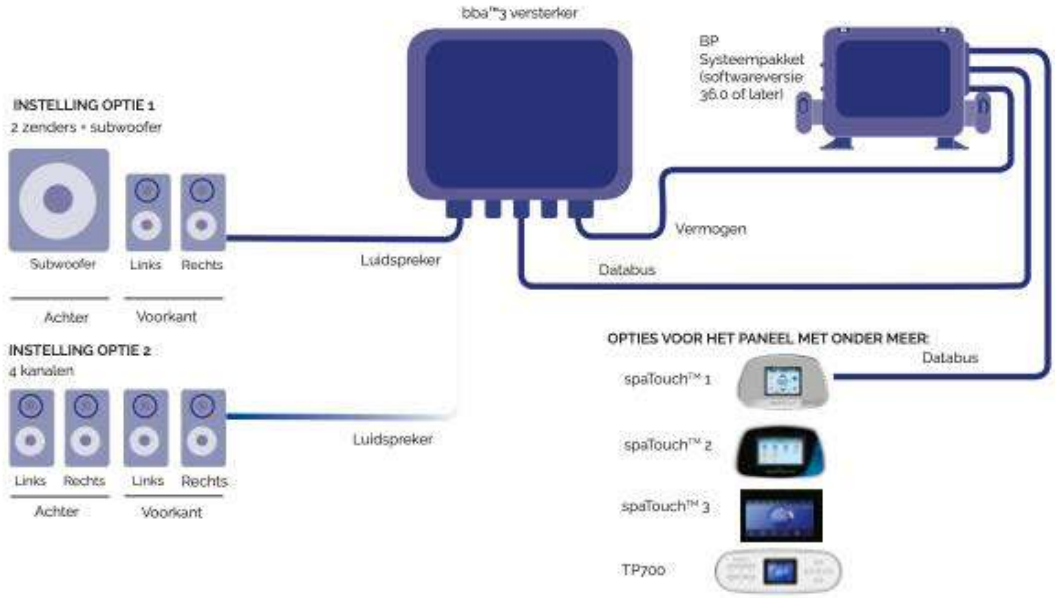


bba™3 werkt met iOS- en Android-telefoons en tablets Intelligente apparaten (iOS,Android, etc.)

Spa-apparatuur:

Ingebouwde stroomvoorziening: De bbaTM3 maakt verbinding met het bedieningssysteem op de printplaatconnector die is aangegeven met “A / V”.

1. Schakel het systeempakket in als bba2 al aangesloten is op het systeempakket.



2. Druk op het bovenpaneel op de muziekknop. Druk vervolgens op de startknop.





3 - Activeer de Bluetooth-functie van uw smart-toestel of muziekspeler.

4 - Klik op uw smart-toestel of muziekspeler op Bluetooth-apparaat zoeken. Zorg ervoor dat u dicht

genoeg bij de spa staat.

5 - Kies “PPME70BT” uit de koppelingslijst.

6 - Klik op «Verbinding maken». Als de verbinding tot stand is gekomen kunt u uw favoriete muziek afspelen vanaf uw smart-toestel of muziekspeler.

OPMERKING: Als dit bericht verschijnt betekent dat, dat de installatie GEEN Bluetooth- verbinding heeft met het mobiele toestel.



Audioknop openen/sluiten

Indicator voor het activeren van bluetooth

Instellingen

Silence Audio

KIT DE FITNESS

VOORDELEN

Het zwemmen met de FITNESS KIT helpt kracht op te bouwen en kalorieën te verbranden, en geeft u dezelfde voordelen als baantjes zwemmen. Een paar minuutjes per dag geven u een dynamische cardiovasculaire training en een fit lichaam met stevige en strakke spieren.

CORRECT GEBRUIK

Voor een correct gebruik van de FITNESS KIT moet u een aantal methoden volgen die “garanderen” dat uw product juist wordt gebruikt en dat de stangen niet breken of blokkeren.

Deze toestellen zijn speciaal ontworpen voor “weerstandstechnieken en aerobicoefeningen in het

water”, en zijn geen “droog” zwemsysteem.

Opmerkingen:
1. De koord nooit meer dan 50% van zijn oorspronkelijke lengte “OVERREKKEN”!
2. Spring niet van de kant van uw spa/zwembad met een vastgemaakte riem/koord.

3. Duw niet tegen de kant van uw spa/zwembad, begin te zwemmen eenmaal u in het zwembad bent en de zak uit de latexkoord is.

ZWEMTIPS:

1. U kunt “traag tot matig” zwemmen en een maximale aerobic kracht en conditietraining bereiken zonder rap te zwemmen.

2. Probeer niet aan de overkant van uw spa/zwembad te geraken. Dat zou een storing kunnen veroorzaken. Deze toestellen zijn gemaakt voor weerstand, “laat het water het werk doen”.

3. Bij om het even welke van de 4 zwemstijlen, probeer een ritme in uw zwemslag te vinden waarbij u vooruit en achteruit beweegt, maar tracht altijd in een bepaalde zwemruimte te blijven.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

1. Spoel de FITNESS KIT na elk gebruik met vers water af.

2. OP EEN FRISSE EN DROGE PLAATS BEWAREN ALS U DE FITNESS KIT NIET GEBRUIKT zodat de componenten niet beschadigd raken. Een langdurige blootstelling aan UV- stralen kan een nadelig effect hebben op sommige componenten. Het is aanbevolen om alle componenten in de meegeleverde zak te bewaren.

3. Inspecteer uw FITNESS KIT voor elk gebruik. NIET GEBRUIKEN als er zichtbare tekenen zijn van schade of overmatige slijtage. GEEN RISICO’S NEMEN.

ACESSOIRES
Momenteel is er: armoefeninghandgrepen, beenoefeningriemen en oefeningbundels

KOORD AANSLUITINGEN

Instructies om de koorden te verkorten bij sets met vastgebonden koorden en roeioefeningen:

1. De koord is vastgemaakt met vier (4) componenten: haak, bal, kraag & koord/buis.

2. Om de koord/buis te verkorten, draai het HAAK-deel van de verbindingen af door tegen de klok in te draaien.

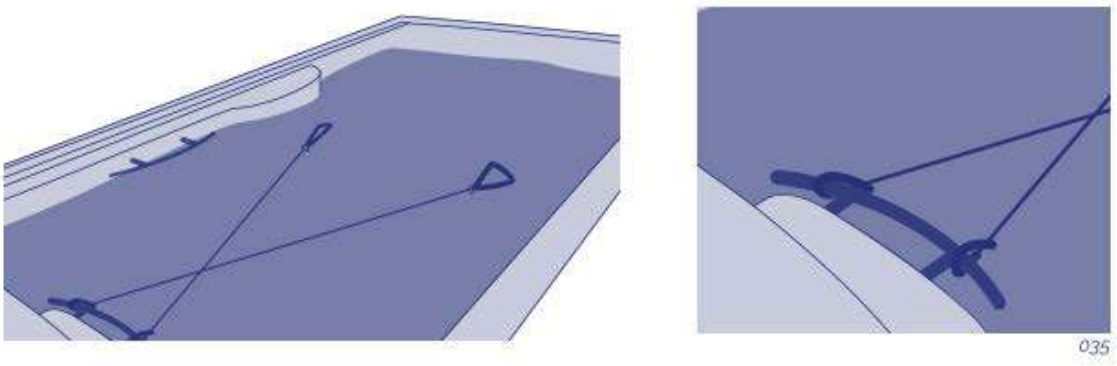
3. Houd de kraag met uw hand of met een tang vast en druk/duw de koord/buis naar buiten, weg van de kraag.

4. Verwijder de BAL door naar buiten te knijpen aan het eind van de koord/buis.

5. Snijd de gewenste lengte van de koord/buis af en steek de BAL 1?2” terug in de KOORD/ BUIS en plaats terug in de kraag.

6. Sluit de HAKEN terug aan door klokswijs te draaien tot ze vast zitten. U bent klaar!

AANBEVOLEN BEVESTIGING VAN KOORD
Bevestig de koord aan uw spa/zwembad volgens de afbeelding.



6. Onderhoudsinstructies

De spa’s worden vervaardigd met een maximale kwaliteit en van de meest duurzame materialen. De juiste zorg en onderhoud zullen een lange levensduur van de spa en de onderdelen garanderen.

6.1. Waarschuwingen

- Zorg er, alvorens u enig elektrisch of mechanisch werk uitvoert, voor dat de machine is losgekoppeld van de hoofdkabel, en dat de starttoestellen geblokkeerd zijn.
- Raak de installatie niet aan met natte voeten.
- Alvorens u enig werk uitvoert aan de spa, moet deze worden losgekoppeld van de elektrische bron (differentieel in de OFF-stand of de hoofdkabel loskoppelen).
- Deze installatie kan niet met een normaal stopcontact worden verbonden.
- Deze installatie vereist een passende elektrische installatie. Deze moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon waarbij de elektrische veiligheidsnormen van ieder land in acht genomen worden.
- De elektrische voeding van de spa moet altijd beschermd worden door een hoogsensitieve differentieel. We raden een differentieel van 30 mA aan.
- Een aardverbinding is van essentieel belang. De aardingsleiding van het gebouw moet altijd in perfecte staat zijn opdat de veiligheid van de spagebruiker zou gewaarborgd worden. Indien u hieraan twijfelt, zorg er dan voor dat de aardingsleiding wordt gecontroleerd door een gekwalificeerde persoon. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade die wordt veroorzaakt door een ongepast onderhoud van de aardingsleiding.
- Verbind de elektrische installatie (differentieel in de ON-stand) niet wanneer de spa leeg is.
- Gebruik een sectiekabel die aangepast is aan het vermogen van de spa en de afstand tot het paneel.
- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk Veiligheidswaarschuwingen van deze handleiding altijd op.
- Probeer nooit toegang te krijgen tot een elektrische component tenzij u daarvoor gekwalificeerd bent of aan het hoofd staat van de onderhoudsdienst.
- Bedien de elektrische elementen nooit met natte voeten.
- Het moet middelen om de spa van het net, als onderdeel van de vaste installatie los te koppelen op te nemen, volgens de geldende voorschriften.

6.2. Onderhoud van het water

De gebruiker moet bijzondere aandacht schenken aan het onderhoud van het water. Het onderhoud zal afhangen van de minerale inhoud van het gebruikte water, hoe vaak de spa wordt gebruikt en hoeveel mensen de spa gebruiken.

ANTIVRIESBESCHERMING

Wanneer de temperatuursensoren een temperatuurverlaging tot onder 6,7 °C detecteren, zullen het verwarmingselement en de filterpomp automatisch aansluiten om te voorkomen dat het water bevriest en de spa beschadigd zou worden. De installatie zal voor 4 minuten aangesloten blijven nadat de temperatuur 7,2 °C bereikt heeft. In koudere klimaten kan er een bijkomende temperatuursensor worden toegevoegd als voorzorg en om vriesomstandigheden te vermijden die niet kunnen worden gedetecteerd door een standaardsensor. Wanneer de pomp wordt uitgeschakeld in dit geval, maak dan de spa leeg en neem contact op met uw dealer of technische bijstandsdienst.

VEILIGHEID BIJ HET GEBRUIK VAN CHEMISCHE PRODUCTEN

Lees nauwkeurig de instructies op het productetiket alvorens een chemisch product te gebruiken.

- We raden aan dat altijd dezelfde persoon de chemische producten gebruikt. Houd deze producten buiten het bereik van kinderen.
- Voeg de exact aangegeven hoeveelheden toe aan het water.
- Bewaar verpakkingen goed gesloten op een droge, goed verluchte plaats.
- Inhaleer chemische producten niet en zorg ervoor dat ze niet in contact komen met uw ogen, neus of mond. Was uw handen na gebruik.
- Volg de noodmaatregelen op het productetiket in geval van een ongeluk of inname.
- Rook niet terwijl u deze producten hanteert – ze kunnen brandbaar zijn.
- Bewaar deze producten niet in de spa-eenheid.
- Meng de producten niet. Voeg eerst het ene en vervolgens het andere toe aan het water om eventuele reacties te vermijden.
- Voeg geen chemische producten toe aan het water, wanneer er iemand in de spa zit.

ONDERHOUDSSCHEMA VAN HET SPAWATER

Alle chemische producten: Broom in tabletvorm, algiciden, antikalkproduct en pH-verlager moeten toegevoegd worden aan een drijvende houder (niet meegeleverd), met de massage- pomp aan voor minstens tien minuten.

pH-AFSTELLING

We raden een pH-waarde aan tussen de 7,2 e, 7,6.

Het pH-niveau meet de zuurte en basiciteit: Waarden van meer dan 7 zijn base en van minder dan 7 zuur.

AANDACHT
Het is van uitermate belang het juiste pH-niveau te behouden, zowel om de ontsmetter goed te kunnen laten werken als om corrosie of neerslag op de spa te vermijden. Schade veroorzaakt door een ontoereikend pH-niveau wordt niet gedekt door uw spagarantie.

• De effecten van een zeer laag pH-niveau zijn:

- De ontsmetter zal snel vervliegen.

- De installatie van de spa wordt roestig.

- Het water kan huidirritatie veroorzaken bij de baders.

• De effecten van een zeer hoog pH-niveau zijn:

- De ontsmetter is minder efficiënt.

- Er kan aanslag verschijnen op het acryl en de installatie.

- Het water kan troebel worden.

- Het filterpatroon kan belemmerd raken.

Controleer de pH van het spawater door dagelijks gebruik te maken van de pH-tester. (niet bijgevoegd).

Indien de pH hoger is dan de waarden, maak dan gebruik van een PH-verlager voor spa's. Wacht twee uur en test de pH opnieuw.

Indien de pH lager is dan de waarden, maak dan gebruik van pH-verhoger voor spa's. Wacht twee uur en test de pH opnieuw.

Zodra de pH-waarde werd bijgesteld tot de bovenvermelde waarden, gaat u over naar de volgende stap.

DESINFECTEREN VAN HET WATER

Het desinfecteren van het water is van essentieel belang om algen, bacteriën, en organismen te vernietigen die zich zouden kunnen ontwikkelen in het water. Overmatig desinfecteren kan echter leiden tot huid- en oogirritatie.

BROOMTABLETTEN zijn geschikt om het spawater te desinfecteren. Dit product wordt geplaatst in de prefilter en lost geleidelijk op.

Controleer het resterende broomniveau met behulp van de broomanalysetester.

Het aangeraden broomniveau bedraagt tussen de 2,2 en 3,3 p.p.m.

GEBRUIK VAN SPECIALE PRODUCTEN

Behalve producten om de pH- en desinfecterende waarden op peil te houden, zijn er ook andere producten die speciaal ontwikkeld werden voor spa's en die u zullen helpen om uw water en installatie in perfecte staat te houden.

- ANTIKALK: Dit voorkomt de neerslag van calciumzouten (aanslag), voornamelijk in hard water. Dit product moet wekelijks worden toegevoegd en telkens wanneer het water wordt vernieuwd.
- ALGICIDE: Dit algendodend product voorkomt de groei van algen in het spawater. Dit product moet wekelijks worden toegevoegd en telkens wanneer het water wordt vernieuwd.

- ANTISCHUIM: Schuim wordt vaak gevormd door de beweging van het water en het aanwezige vet in het water. Wanneer er een opmerkelijke hoeveelheid schuim aanwezig is in de spa, kan u dit verwijderen met de het antischuimmiddel.
- ONTVETTER: Dient om vuilkringen en vet te verwijderen die zich vormen op de wanden van de spa. Om dit product te gebruiken, raden we aan de spa leeg te maken en de ontvetter met een spons aan te brengen op de delen die moeten worden gereinigd. Reinig onmiddellijk met veel water.

OZONGENERATOR

Ozon, O3, is een chemische samenstelling met oxiderende eigenschappen en zeer effectief bij de desinfectering van water. Het belangrijkste voordeel van ozon is dat het geen chemische afvalstoffen achterlaat en reukloos is.

De desinfecteringscapaciteit is gelegen in het oxidatievermogen dat zorgt voor het elimineren van organische materie die in hetwater aanwezig kan zijn.

Voor het produceren van ozon is een ozonisator aanwezig die, d.m.v. elektriciteit, ozonionen produceert uit de in de lucht aanwezige zuurstof. Dit proces geschiedt automatisch en het gevormde product wordt via de filterterugstroomopeningen geïnjecteerd; op deze manier is geen actie vereist van een mechanisme door de gebruiker voor de productie hiervan.

Het water wordt opgenomen door de afvloeiing, de afvoeren of de skimmer, door de absorbering waar de filtratiepomp voor zorgt.

Vervolgens stroomt het door dewarmtewisselaar en bij de uitgangwordt de ozon geïnjecteerd.

De behandeling met ozon sluit het gebruik van andere chemische producten niet uit zoals Broom of Chloor. De ozon wordt beschouwd als een aanvullend proces op de voorgaande processen en reduceert op deze manier het verbruik van Broom of Chloor.

SNELLE GIDS VOOR HET GEBRUIK VAN CHEMISCHE PRODUCTEN

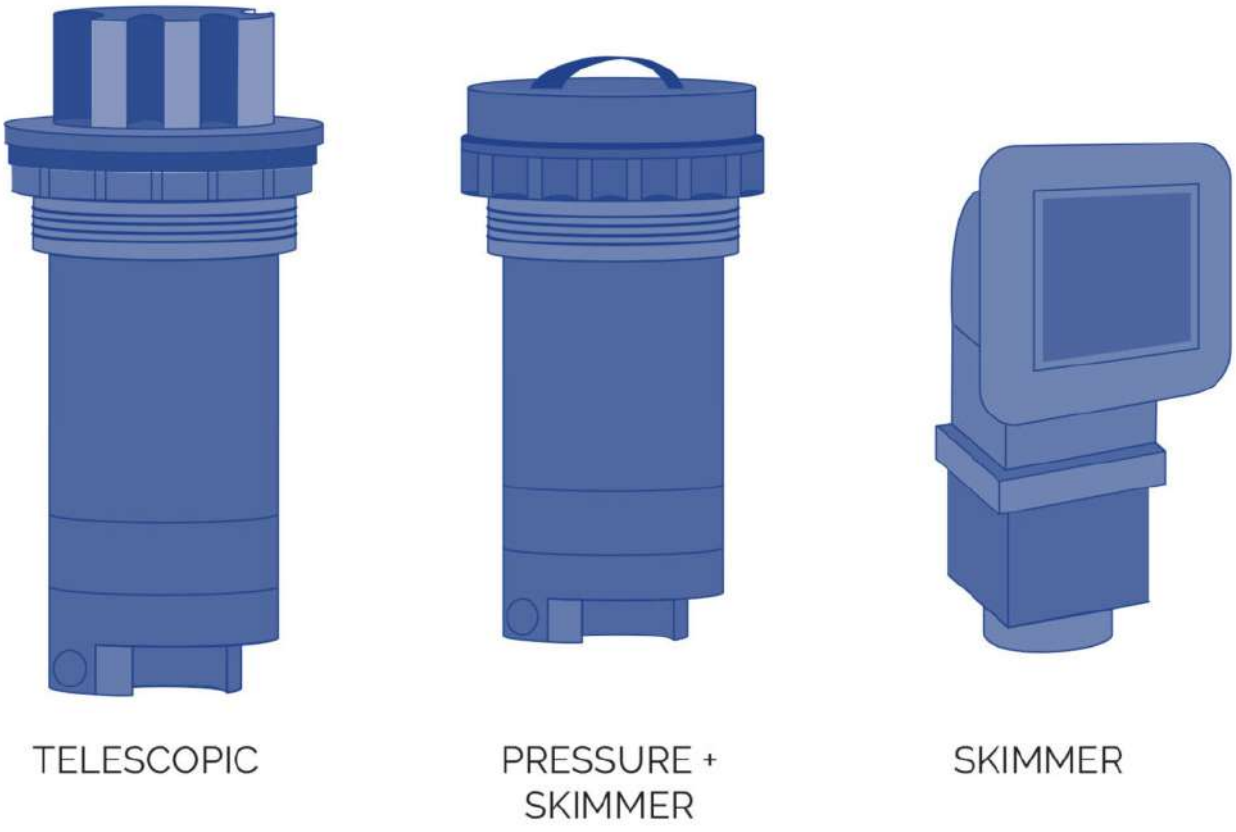
	Reden voor gebruik	**Hoeveelheden per m^3 water**	**Frequentie van het gebruik**
pH-verlager sp	Toevoegen wanneer de pH-waarde te hoog is (7.2-7.6 ppm).	Voeg toe volgens de aanbevelingen van de fabrikant van het chemische product.	Analyseer de pH dage- lijks met de pH-test.
pH-verhoger spa	Toevoegen wanneer de pH-waarde te laag is (7.2-7.6 ppm).	Voeg toe volgens de aanbevelingen van de fabrikant van het chemische product.	Analyseer de pH dage- lijks met de pH-test.
Broom-tabletten	Voeg toe wanneer het broomniveau te hoog is (3-5 ppm).	Voeg toe volgens de aanbevelingen van de fabrikant van het chemische product.	Analyseer de Br dage- lijks met de Br-test.
Antikalk	Om precipitatie van kalkzouten (aanslag) te voorkomen.	Voeg toe volgens de aanbevelingen van de fabrikant van het chemische product.	Eenmaal per week en wanneer het water wordt vernieuwd.

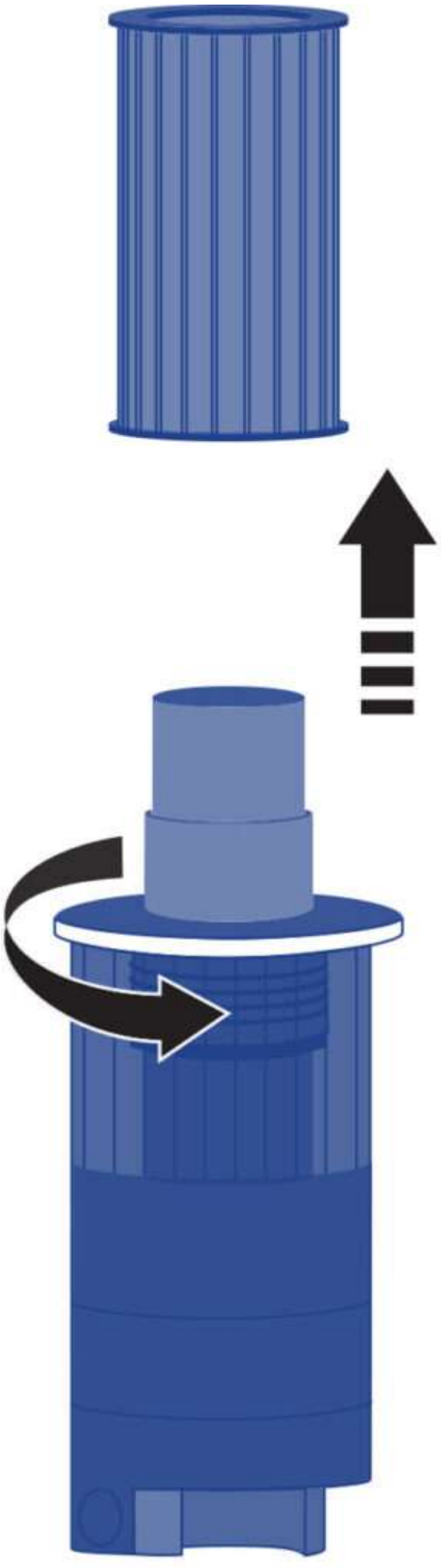
Algicide	Voorkomt de groei van algen in het water.	Voeg toe volgens de aanbevelingen van de fabrikant van het chemische product.	Eenmaal per week en wanneer het water wordt vernieuwd.
Ontvetter	Om vuilkringen op de wanden van de spa te verwijderen.	Breng aan met een spons en spoel on- middellijk over- vloedig met water.	Wanneer u vuil opmerkt op de wanden van de spa.
Antischuim	Schuil in het water.	Voeg toe volgens de aanbevelingen van de fabrikant van het chemische product.	Wanneer u schuim opmerkt in het water.

6.3. Onderhoud van de filter

AANDACHT
Het is raadzaam om periodiek controleren van de toestand van het filterelement. Als vuil wordt waargenomen, moet het schoon of vervang het. Vergeet niet dat een verstopte filter produceert een daling in de stroom van water, kan leiden tot een storing van de Spa. De Spa moet altijd werken met de pre filter en filterpatroon correct geplaatst. Nooit plaats objecten die de inlaat van het filter verstoppen kunnen. ×

Alle spa’s omvatten een filter. Controleer het type filter dat is Spa en volg de onderhoudsinstructies.





TELESCOPISCHE FILTER SCHOONMAKEN:

1. Ontkoppel het elektrische materiaal. Verschil in standpunt.

2. Draai de bovenkant van het filter.

3. Verwijder de cassette.

4. Schoon de cartridge met water bij lage druk.



DRUK FILTER SCHOONMAKEN

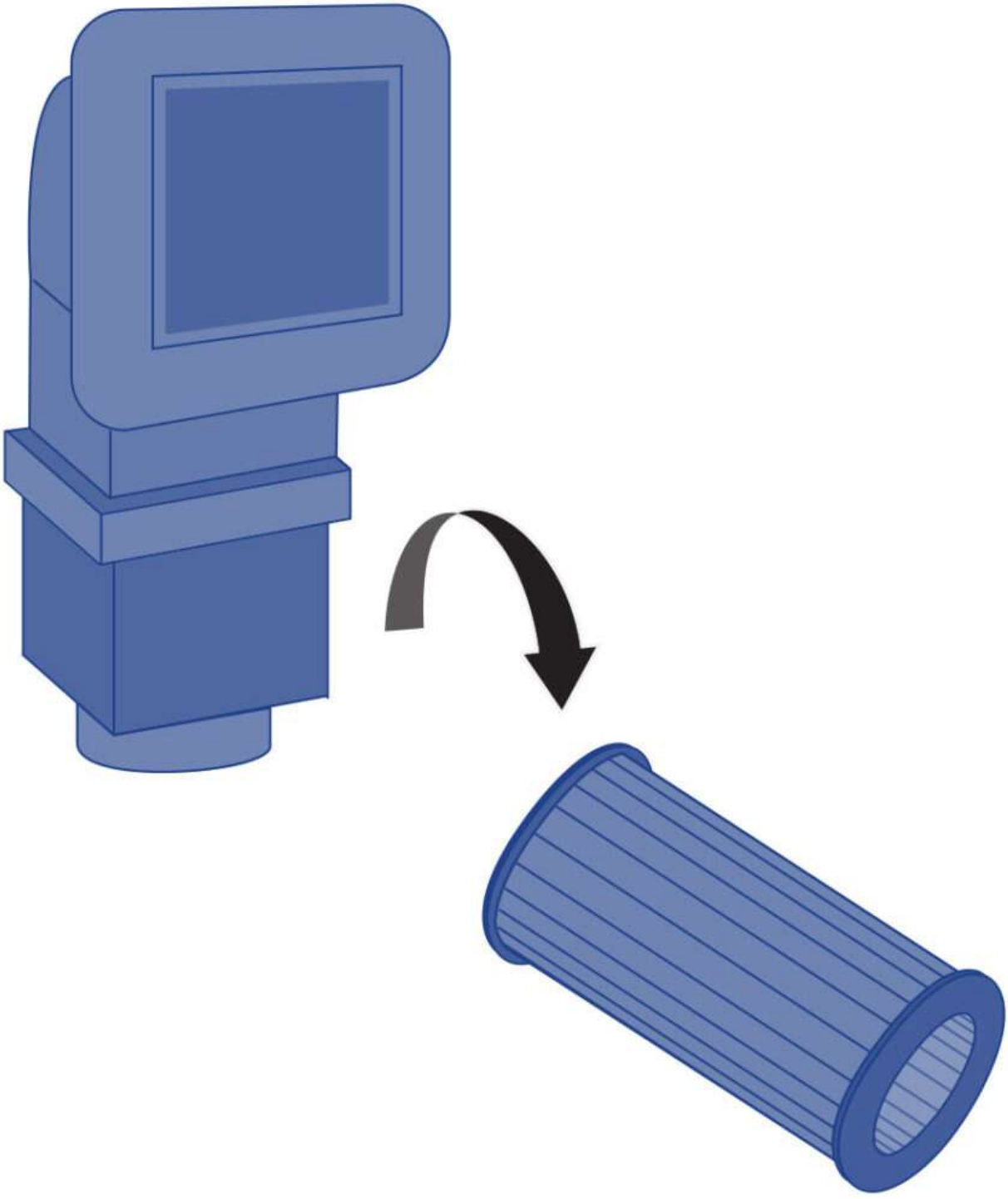
1. Ontkoppel het elektrische materiaal. Verschil in standpunt.

2. Verwijder de 2 schroeven aan de bovenkant van het filter.

3. Vergrendeling en draai de bovenkant van het filter.

4. Verwijder de cassette.

5. Schoon de cartridge met water bij lage druk.



SKIMMER FILTER SCHOONMAKEN

1. Ontkoppel het elektrische materiaal. Verschil in standpunt.

2. Trek de top van de skimmer.

3. Verwijder de cassette.

4. Schoon de cartridge met water bij lage druk.

AANDACHT
Vergeet niet alle stappen en sluit de klep om te voorkomen dat schade aan de Spa of zelf.

6.4. Voorfilter van het pomponderhoud

Het wordt aanbevolen om regelmatig de toestand van het voorfilter van de pomp te controleren om te voorkomen dat deze blokkeert. Als er zich vuil heeft verzameld, moet het voorfilter worden geopend en schoongemaakt.

Volg deze stappen om het voorfilter te reinigen:

1. Schakel de filterpomp uit door de keuzeschakelaar in de UIT-stand te zetten.

2. Sluit de klep van het filtercircuit dat de pomp op de spa aansluit.

3. Draai met behulp van de bij de apparatuur geleverde sleutel de bovenklep van het voorfilter linksom totdat deze loskomt. Verwijder het mandje van het voorfilter om het schoon te maken.

4. Zet de mand terug op zijn plaats. Plaats de verbinding van het deksel om het te sluiten met de sleutel.

5. Open de filtercircuitklep.

6.5. Onderhoud van het acryl

Gemakkelijk te onderhouden voor een elegante oppervlakte:

- Gebruik gezond reinigingsmiddelen voor algemeen gebruik. Voor normaal onderhoud en reiniging, met een zachte doek of een spons met een beetje water en zeep. Spoel het goed, en droog met een schone, droge doek. Als u gebruik maakt van een schoonmaakmiddel, zorg er dan is het raadzaam om in de kunststof oppervlakken door de fabrikant.
- Gebruik nooit schuurmiddelen.
- Zorg ervoor dat het acryl oppervlak in contact komt met ketonen of esters zoals aceton te komen, acetaten (zoals nagellak remover, nagellak of chemisch reinigen stoffen) of een organisch oplosmiddel met chloor, vernissen, benzine, aromatische oplosmiddelen, enz.
- Verwijder stof, vegen en droog vuil met een zachte, vochtige doek.
- Veeg vet, olie, verf en inktvlekken met isopropylalcohol en droog het met een schone, droge doek. • Vermijd het gebruik van scheermesjes of enige andere vorm van scherp instrument dat het oppervlak zouden kunnen krassen. Kleine krassen kunnen worden verwijderd door het aanbrengen van een dun laagje vernis automotive en licht polijsten met een schone doek.
- Een keer per week, het reinigen van de oppervlakte van de Spa die niet onder water met een kwaliteit polish voor Spas. Vergeet niet om nooit onbedekt, leeg en blootgesteld aan de zon

laat de Spa, omdat het schade die de garantie niet dekt zou kunnen veroorzaken.

AANDACHT
Denk eraan: laat de spa nooit onbedekt en stel hem niet bloot aan zonlicht, want dit zou schade kunnen veroorzaken die niet wordt gedekt door de garantie.

6.6. Onderhoud van het lichtelement

Buiten het vervangen van de lamp heeft de projector geen onderhoud nodig. Om de lamp te vervangen, gaat u als volgt te werk:

Om een perfecte waterdichtheid te garanderen, reinigt u de montagebasis van de vlakke pakking van het glas of vervangt u dit indien u deukjes of permanente schade opmerkt.

Afhankelijk van het projectormodel, wordt de lamp als volgt vervangen:

Zonder de spa te laten leeglopen:

• Ontmantel het houten zijpaneel waar de projector is geplaatst met behulp van een middelgrote schroevendraaier.

• Om de lamp te vervangen, draait u de lamphouderbus in tegenwijzerzin en tilt u deze van zijn plaats.

• Zodra de defecte lamp is vervangen, plaatst u de lamphouder terug op zijn plaats en monteert u het houten zijpaneel van de spa opnieuw.

Indien u twijfels hebt over de uitleg van deze instructies, neem dan contact op met uw erkende dealer of erkende technische service.

BELANGRIJK - RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK
AZorg ervoor dat de stroom van de spa is uitgeschakeld.
De nieuwe lamp moet over dezelfde eigenschappen beschikken als de geleverde lamp.
Installeer nooit lampen zonder de frontlens.

6.7. Onderhoud in periodes van niet-gebruik of afwezigheid

KORTE PERIODES (3-5 dagen)

- Stel de pH-waarde bij en behandel het water (zie paragraaf Wateronderhoud).
- Bedek de spa.
- Vooraleer u de spa opnieuw gebruikt, stelt u de pH opnieuw bij en behandelt u het water nogmaals.

LANGERE PERIODES (5-14 dagen)

- Stel de temperatuur in op het laagste niveau.
- Stel de pH-waarde bij en behandel het water (zie paragraaf Wateronderhoud).
- Bedek de spa.
- Vooraleer u de spa opnieuw gebruikt, stelt u de gewenste temperatuur opnieuw in, past u de pH opnieuw aan en behandelt u het water opnieuw.

VOORBEREIDING VOOR DE WINTER

- Indien u de spa tijdens de winter of gedurende een langere periode niet wenst te gebruiken, moet u de volgende instructies opvolgen:
- Ontkoppel de elektrische installatie, door de differentiële schakelaar in de OFF-stand te zetten.
- Zoek de afvoerklep (zie Leegmaken van de spa) en draai de rode handgreep van de de klep in de OPEN-stand. De spa zal leeglopen door zwaartekracht, via de hoofdafvoer.
- Laat de afvoerklep open.
- Verwijder het filterpatroon/de filterpatronen uit de filter (Zie Onderhoud van de filter) en bewaar deze op een droge plaats.
- Reinig en droog de spa.
- Bedek de spa.

Laat bij temperaturen van minder dan 4°C het water niet in de spa zonder stroomverbinding buiten omdat de leidingen dan kunnen bevriezen en de spa kunnen beschadigen.

AANDACHT
Houd er rekening mee dat de spa niet volledig leegloopt.
Wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, met name in de wintermaanden, dient u het gestagneerde water op de zittingen en aan de onderkant van de spa met behulp van een spons op te drogen.
Zuig het resterende water in de leidingen door de mondstukken van de water- en luchtuitlaten met behulp van een zuigpomp voor vloeistoffen op.
Het is eveneens noodzakelijk om de pompen via de drainagedop leeg te laten lopen.

7. Foutmeldingen

Bericht	Omschrijving	Te nemen actie
De watertemperatuur is onbekend		Nadat de pomp 1 minuut heeft gedraaid, wordt de temperatuur weergegeven.
Mogelijkheid tot bevriezing	Er is een bevriezingsmogelijkheid gedetecteerd of de AUX Freeze-schakelaar is gesloten.	Alle waterapparaten zijn geactiveerd. In sommige gevallen kunnen pompen in- en uitschakelen en kan de verwarming werken tijdens vorstbescherming. Dit is een operationeel bericht, geen foutindicatie.
Het water is erg heet - M029	Het systeem heeft een spa-watertemperatuur van 110 ° F (43,3 ° C) of meer gedetecteerd en de spa-functies zijn uitgeschakeld.	Het systeem wordt automatisch gereset wanneer de watertemperatuur van de spa lager is dan 108 ° F (42,2 ° C). Controleer op uitgebreide pompwerking of hoge omgevingstemperaturen.

Het waterpeil is erg laag	Dit bericht kan alleen verschijnen op een systeem dat gebruik maakt van een waterniveausensor. Het verschijnt wanneer het waterniveau te laag wordt (of de waterniveausensor is losgekoppeld)	Verdwijnt automatisch als het waterpeil voldoende is. Pompen en de verwarming gaan UIT als dit bericht verschijnt.
De waterstroom is laag - M016	Mogelijk stroomt er niet genoeg water door de kachel om de warmte van het verwarmingselement af te voeren.	Het opstarten van de verwarming begint opnieuw na ongeveer 1 minuut. Zien: **.
De waterstroom is mislukt - M017	Er stroomt onvoldoende water door de kachel om de warmte weg te voeren van het verwarmingselement en de kachel is uitgeschakeld.	Zien: **.
De kachel kan droog zijn - M028	Mogelijk droge kachel, of niet genoeg water in de kachel om hem te starten. De spa wordt gedurende 15 minuten uitgeschakeld.	Zien: **.
De kachel is droog - M027	Er zit niet genoeg water in de kachel om hem te starten. De spa is uitgeschakeld.	Nadat het probleem is opgelost, moet u het bericht opnieuw instellen om het opstarten van de verwarming opnieuw te starten. Zien: **.
De kachel is te heet - M030	Een van de watertemperatuursensoren heeft 118 ° f (47,8 ° C) in de verwarming gedetecteerd en de spa wordt uitgeschakeld.	U moet het bericht resetten wanneer het water lager is dan 108 ° f (42,2 ° C). Zien: **.
Verificaties stroomgerelateerd		Controleer op laag waterpeil, zuigstroombeperkingen, gesloten kleppen, ingesloten lucht, te veel gesloten jets en pompvulling.
Sensoren lopen niet synchroon - M015	De temperatuursensoren KUNNEN niet synchroon lopen met 3 ° F.	Bel voor service als dit bericht niet binnen enkele minuten verdwijnt.
Sensoren zijn niet gesynchroniseerd - Bel voor service - M026	De temperatuursensoren zijn niet synchroon.	Bovenstaande storing is minimaal een uur vastgesteld. Bel voor service. Zien **

Storing sensor A, Storing Senor B - Sensor A: M031, Sensor B: M032	Een temperatuursensor of sensorcircuit is defect.	Neem contact op met uw leverancier of een servicemonteur als het probleem zich blijft voordoen. Zien: **.
Communicatiefout	Het alarmsysteem ontvangt geen communicatie van het systeem.	Neem contact op met uw leverancier of een servicemonteur als het probleem zich blijft voordoen.
Testsoftware geïnstalleerd	Het controlesysteem werkt met testsoftware.	Neem contact op met uw leverancier of een servicemonteur als het probleem zich blijft voordoen.
Programmageheugenfout - M022	Bij het opstarten heeft het systeem de programma-checksum-test niet doorstaan.	Dit duidt op een probleem met de firmware (bediening programma) en vereist een serviceaanvraag. Zien: **.
De instellingen zijn gereset (persistente geheugenfout) - M021		Neem contact op met uw serviceorganisatie als dit bericht bij meer dan één opstart verschijnt. Zien: **.
De klok is mislukt - M020		Neem contact op met uw leverancier of een servicemonteur als het probleem zich blijft voordoen. Zien: **.
Configuratiefout (spa start niet op)		Neem contact op met uw leverancier of een servicemonteur als het probleem zich blijft voordoen.
Mogelijk zit er een pomp op - M034	Water kan oververhit raken.	Schakel de spa uit. GA NIET IN HET WATER. Neem contact op met uw dealer of serviceorganisatie.
Hete fout - M035	Een pomp lijkt vast te zitten toen de spa voor het laatst werd ingeschakeld.	GA NIET IN HET WATER. Neem contact op met uw leverancier of een servicemonteur als het probleem zich blijft voordoen.

** Sommige berichten kunnen worden gereset via het paneel. Berichten die kunnen worden

gereset, verschijnen onder aan het berichtenscherm met een pictogram Wissen. Druk op de pictogramtekst wissen om het bericht opnieuw in te stellen.

HERINNERINGSBERICHTEN

Algemeen onderhoud helpt: Herinneringsberichten kunnen worden onderdrukt met behulp van het Herinneringsscherm. Herinneringsberichten kunnen individueel door de fabrikant worden gekozen.

Controleer de pH: kan regelmatig verschijnen, d.w.z. elke 7 dagen. Controleer de pH met een testkit en pas de pH aan met de juiste chemicaliën.

Controleer het ontsmettingsmiddel: kan regelmatig verschijnen, d.w.z. elke 7 dagen. Controleer het niveau van het ontsmettingsmiddel en andere waterchemie met een testkit en stel af met de juiste chemicaliën.

Reinig het filter: kan regelmatig verschijnen, d.w.z. elke 30 dagen. Reinig de filtermedia volgens de instructies van de fabrikant.

Ververs het water: kan op een regelmatig schema verschijnen. Ververs het water in de spa regelmatig om een ??goede chemische balans en hygiënische omstandigheden te behouden.

Maak de hoes schoon: Kan regelmatig verschijnen. Vinyl hoezen moeten worden gereinigd en geconditioneerd voor een maximale levensduur.

Behandel het hout: kan regelmatig verschijnen. Houten plinten en meubels moeten worden schoongemaakt en geconditioneerd volgens de instructies van de fabrikant voor een maximale levensduur.

Wijzig het filter: kan op een regelmatig schema verschijnen. Filters moeten af ??en toe worden vervangen om een ??goede spa-functie en hygiënische omstandigheden te behouden.

Verander de UV / Controleer de ozon: Kan op een regelmatig schema verschijnen.

10. Conformiteitsverklaring

iberspa

IBERSPA, S.L.
N-II km 516,8
Carrer Projecte II
25200 - Cervera (Lleida)
SPAIN

ES	PRODUCTOS:	DA	PRODUKTER:
EN	PRODUCTS:	S	PRODUKTER:
DE	PRODUKTE:	FI	TUOTTEET:
FR	PRODUITS:	N	PRODUKTER:
IT	PRODOTTI:	GR	ΠΡΟΪΟΝΤΑ:
PT	PRODUTOS:		
NL	PRODUKTEN:		
RU	продукт:		

PORTABLES SPAS WITH WOOD CLADDING

ES - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Los productos arriba mencionados se hallan conformes a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión) y la Norma Europea EN 60335-2-41.

EN - EVIDENCE OF CONFORMITY
The products listed above are in compliance with : 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility), Directive 2014/35/EU (Low Voltage) and with the European Standard EN 60335-2-41.

DE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die oben aufgeführten Produkte entsprechen den Sicherheitsbestimmungen der Richtlinien der Elektromagnetischen Verträglich 2014/30/EU , der Niederspannungs Richtlinien 2014/35/EU. Un der europäischen Vorschrift EN 60335-2-41.

FR - DECLARATION CONFORMITÉ
Les produits mentionnés ci-dessus sont conformes aux : Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE , Directive Basse Tension 2014/35/UE et à la Norme Européenne EN 60335-2-41.

IT - DICHIARAZIONE DI CONFOMITÀ
I prodotti su elencati sono conformi alle seguenti : Direttiva 2014/30/UE (Compatibilità elettromagnetica), Direttiva 2014/35/UE (Bassa Tensione) e alla Norma Europea EN 60335-2-41.

PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
Os produtos acima mencionados estão conformes a : Directiva 2014/30/UE (Compatibilidade Electromagnética), Directiva 2014/35/UE (Baixa tensão) e a Norma Europeia EN 60335-2-41.

NL - CONFORMITEITSVERKLARING
Bovenstaande producten voldoen aan de veiligheidsvoorschriften van de richtlijn Electromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU , laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU en aan de Europese norm EN 60335-2-41.

RU - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Указанные выше модели соответствуют: Директиве 2014/30 / ЕС (об электромагнитной совместимости), Директиве 2014/35 / ЕС (о низком напряжении) и Европейским стандарте : EN 60335-2-41.

DA - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Ovanstående produkter är överensstämmelse med : Direktiv 2014/30/EU (Elektromagnetisk kompatibilitet), Direktiv 2014/35/EU (Lågspänningsdirektiv) och Europeisk Standard EN 60335-2-41.

S - ÖVERENSSTEMMELSESERKLÄRING
Ovanstående produkter uppfyller bestämmelserna elektromagnetiskdirektiv 2014/30/EU , lagspänningsdirektiv 2014/35/EU, og Europeisk Standard EN 60335-2-41.

FI - OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING
De ovenstående varorna är i överensstämmelse med : Direktiv 2014/30/EU (Elektromagnetisk förenlighet), Direktiv 2014/35/EU (Lavspänning) och i överensstämmelse med den europeiska standarden EN 60335-2-41.

N - VAKUUTUS YHDENMUKAISUUDESTA
Yllämainitut tuotteet ovat yhdenmukaisia direktiivien 2014/30/EU (Elektromagneettinen yhteensopivuus), direktiivin 2014/35/EU (Matalajännitejoukkoa eurooppalainen standardin EN 60335-2-41.

GR - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ
Τα παραπάνω τα προϊόντα είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ (Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας) την Οδηγία 2014/35/ΕΕ (Χαμηλής Τάσης) και με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό EN 60335-2-41.

PL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Wymienione powyżej produkty są zgodne z: 2014/30 / UE (kompatybilność elektromagnetyczna), dyrektywa 2014/35 / UE (Niska Napięcie) i zgodne z normą europejską EN 60335-2-41.

Firma/Cargo :
Signature/Qualification :
Unterschrift/Qualifizierung :
Signature/Qualification :
Firma/Qualifica :
Assinatura/Título :
Handtekening/Hoedanigheid:
φορεα /ικανοποίηση:

Namnteckning/Befattning:
Underskrift/Stilling:
Signatur/Tittsnd:
Allekirjoitus/Virka-asema :
Υπογραφη/Θεση:

Gerente de Iberspa, S.L. P.P.
Manager of Iberspa, S.L. by proxy

© Iberspa, 2023